



DIECI

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Pegasus 50.25 Pegasus 60.16 Pegasus 60.21

Perkins Stage V



DIECI S.r.l. Via E. Majorana, 2-4
42027 Montecchio Emilia (RE) ITALY
Tél. +39 0522 869611 - Fax +39 0522 869791
www.dieci.com - e-mail : info@dieci.com



ATTENTION :

Un exemplaire de ce manuel doit toujours être présent sur le véhicule, à disposition de l'opérateur.

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN				
Délivré par	Code document	Date publication	Date révision	Rédigé par
Technical Documentation	DOCMA0000098 - Rév. 3.0	12/2019	10/2021	Technical Documentation

Traduction des « Consignes originales » pour :

	Modèle machine	Marque	Normes anti-pollution	Puissance nominale	Homologation	Zone	Secteur
MGI3802	PEGASUS 50.25	Perkins	Stage V	100 kW (134 HP)	-	CE	BTP
MGM3307	PEGASUS 60.16	Perkins	Stage V	100 kW (134 HP)	-	CE	BTP
MGM3701	PEGASUS 60.21	Perkins	Stage V	100 kW (134 HP)	agri	CE	BTP

Normes

Ce manuel est rédigé en italien et conformément aux indications contenues dans les normes suivantes :

- EN1459-2 : 2015
- D.M. 2006/42/CE

Cher client,

nous vous remercions d'avoir choisi un engin **DIECI**.

Nous avons préparé ce manuel d'utilisation et d'entretien afin que vous puissiez apprécier pleinement les qualités des produits **DIECI**.

Nous vous prions de bien vouloir le lire dans son intégralité avant d'utiliser l'engin.

Il contient des informations, des conseils et des recommandations importantes qui vous aideront à profiter de toutes les performances de vos produits **DIECI**.

Vous y découvrirez des particularités et des caractéristiques spécifiques ; vous y trouverez également des informations essentielles pour l'entretien, la maintenance, la sécurité d'utilisation et pour le maintien dans le temps des produits **DIECI**.

Le personnel préposé à l'assistance vous souhaite BON TRAVAIL, avec la certitude que l'engin que vous avez choisi vous apportera de grandes satisfactions.

Sincères salutations.

La Direction commerciale



www.dieci.com

Dieci s.r.l.

VIA E. MAJORANA, 2-4
42027 - MONTECCHIO E. (RE) - ITALY
TÉL. ++39 0522-869611
FAX ++39 0522-869744
e-mail: info@dieci.com

Cap. Soc. ent. versé € 10.000.000,00

Reg.Impr. (registre des entreprises) R.E. N. 01283560686 - R.E.A. R.E. N. 204278

C.F. 01283560686 - P.I. 01682740350

1.1 - Généralités

Chaque machine comprend :

- un exemplaire de ce manuel
- un exemplaire du manuel d'utilisation et d'entretien du moteur, rédigé par le constructeur
- un exemplaire du manuel d'utilisation et d'entretien pour chaque dispositif ou outillage pouvant être monté sur la machine.

Ces manuels sont rédigés par leur fournisseur puis fidèlement reproduits dans leur intégralité par *DIECI S.R.L.* Avec leur autorisation : *DIECI S.R.L.* pourra les compléter au besoin.



RECOMMANDATIONS

Toute la documentation fournie fait partie intégrante de la machine et des outillages et doit rester à disposition des opérateurs ; ceux-ci devront lire attentivement son contenu avant les utiliser.



DANGER

Toute utilisation impropre, inexacte et déraisonnable de la machine ou des accessoires qui l'équipent est interdite. Il est interdit d'altérer la structure ou le fonctionnement de la machine.



REMARQUE

Toute reproduction, intégrale ou partielle, du contenu de ce manuel et éventuellement de son annexe multimédia est interdite.

Dieci s.r.l. fera valoir ses droits sur la propriété de ces documents.



ATTENTION

Un exemplaire de ce manuel doit toujours être présent sur la machine, à disposition de l'opérateur.

Ce véhicule a été conçu et réalisé comme engin automoteur avec poste de conduite, sur roues et peut être utilisé sur terrain naturel ou goudronné et sur terrain accidenté.

Il comprend une structure de support principale servant à soutenir la flèche extensible.

La tête de la flèche peut recevoir des fourches ou d'autres outillages homologués par *dieci s.r.l.* ou déclarés conformes pour ce type de véhicule par le constructeur de l'outillage.

Ce véhicule est conçu pour effectuer des opérations de levage et de mise en place de charges à travers le déploiement/rétraction et la montée/descente de la flèche.

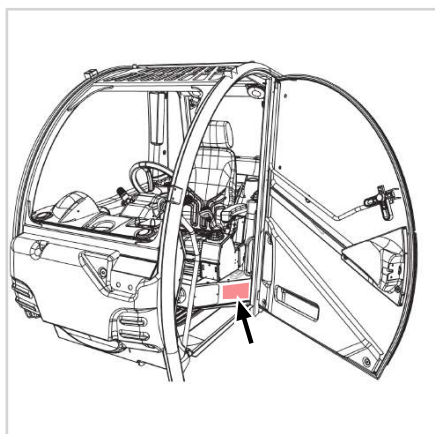


RECOMMANDATIONS

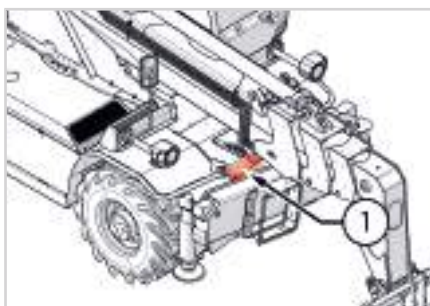
Tout autre emploi sera considéré impropre et non conforme à l'utilisation prévue par *DIECI s.r.l.* qui ne saurait être tenu pour responsable en cas de dommages matériels ou corporels.

Pour les autres contrôles ou déclarations aux organismes préposés, faire référence aux lois en vigueur dans le pays d'utilisation du véhicule.

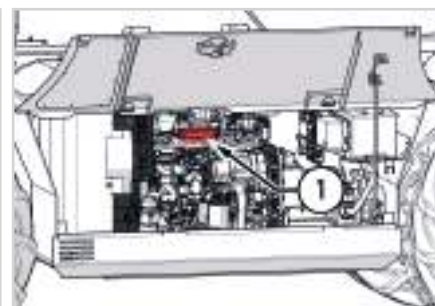
1.2 - Identification de la machine



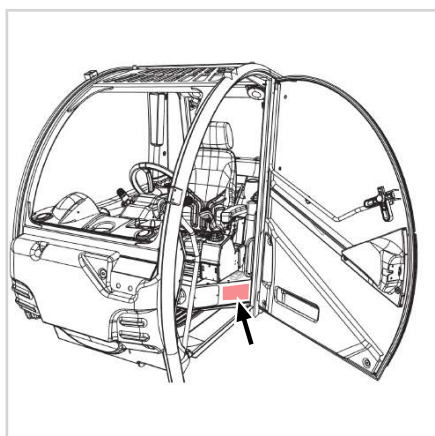
150640-1



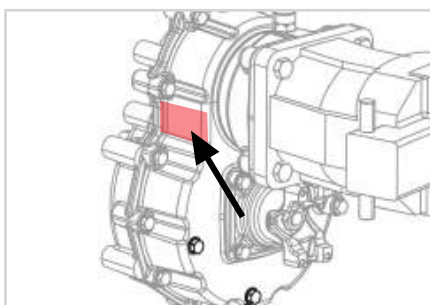
150640-2



150640-3



150640-4



150640-5

Modèle machine (fig. 150640-1)	.....
Année	.....
Numéro de série du châssis (fig. 150640-2)	.....
Numéro de série du moteur (fig. 150640-3)	.....
Numéro de série de la cabine (fig. 150640-4)	.....
Numéro de série de la boîte de vitesses (fig. 150640-5)	.....
Propriétaire / Opérateur	.....
Adresse du concessionnaire ou de l'agent	.....

Date de livraison	.....
Date d'échéance de la garantie	.....

Référence outillage	Numéro de série	Année
.....
.....
.....
.....

Table des matières	
1	Infos 3
1.1	Généralités..... 5
1.2	Identification de la machine 6
	Définitions 18
2	Introduction 19
2.1	Structure du manuel 19
2.2	But et contenu 19
2.3	Conservation..... 19
2.4	Destinataires 19
2.4.1	Formation 19
2.4.2	Apprentissage 20
2.4.3	Qualification..... 20
2.5	Classification des dangers..... 20
2.6	Recommandations générales concernant la machine..... 21
2.7	Recommandations générales concernant les équipements..... 22
2.8	Utilisation prévue..... 22
2.9	Contre-indications 22
2.10	Déclaration de première homologation..... 23
2.11	Responsabilités 23
2.12	Constructeur 23
2.13	Plaquette d'identification de la machine 23
2.14	Certification et marquage CE..... 25
2.15	Unités de mesure et abréviations utilisées 26
3	Garantie 28
3.1	Exclusion de garantie 28
3.2	Livraison et installation 28
3.3	Garantie : durée 28
3.4	Garantie : prise d'effet 28
3.5	Garantie : entrée en vigueur 29
3.6	Procédure de garantie..... 29
3.7	Procédures à suivre en cas de produits défectueux..... 29
3.8	Garantie : demande d'assistance 29
3.8.1	Garantie : déclaration 29
3.8.2	Immobilisation de l'engin 29
3.9	Non activation, refus, cessation 29
3.9.1	Garantie : refus 29
3.9.2	Garantie : cessation 30
3.10	Dispositions finales..... 30
4	Consignes de sécurité 31
4.1	Recommandations générales..... 31
4.2	Signalisations de sécurité..... 32
4.3	Équipements de protection individuelle..... 33

4.3.1	Vêtements de protection	33
4.3.2	Protections contre le bruit.....	34
4.3.3	Protections contre la chute d'objets	34
4.3.4	Se protéger contre l'expulsion de débris	34
4.4	Se préparer aux accidents.....	34
4.4.1	Rôle du premier sauveteur-secouriste	34
4.4.2	L'appel d'urgence.....	35
4.4.3	Traumatismes	35
4.4.4	Hémorragies	35
4.5	Prévenir les incendies et les accidents	35
4.5.1	Risques d'incendies	35
4.5.2	Risques d'inhalation de gaz.....	36
4.5.3	Risques d'explosion des batteries	37
4.5.4	Risques résiduels.....	37
4.5.5	Contact avec des substances dangereuses	38
4.6	Stockage de liquides dangereux.....	38
4.7	Mises en garde pour travailler en conditions de sécurité	39
4.7.1	Contrôle de la propreté	39
4.7.2	Contrôle des dégâts.....	39
4.7.3	Commencer à utiliser l'engin.....	39
4.7.4	Transport de passagers.....	40
4.7.5	Protection du circuit électrique	40
4.7.6	Signalisations à plusieurs engins.....	40
4.7.7	Travailler en conditions de risque de chute de pierres et d'objets	41
4.7.8	Travailler à proximité de lignes électriques.....	41
4.7.9	Travailler en présence de neige.....	42
4.7.10	Travailler dans des milieux ayant un éclairage insuffisant.....	43
4.7.11	Travailler dans des lieux clos ou dans des atmosphères dangereuses.....	43
4.7.12	Réduire les vibrations	43
4.8	Travailler en présence de vent	43
4.9	Évaluer la consistance du terrain.....	44
4.10	Se déplacer en toute sécurité.....	44
4.11	Recommandations pour la manutention de la charge	45
4.12	Manutention des charges avec des engins rotatifs	47
4.13	Utilisation de câbles, cordes et élingues	47
4.14	Conduite sur route :	47
4.14.1	Consignes pour la conduite sur route :	47
4.14.2	Consignes pour la conduite sur route	48
4.15	Arrêt momentané	48
4.16	Garer le véhicule.....	49
4.17	Démarrage et arrêt du véhicule.....	49
4.17.1	Recommandations générales avant de mettre le véhicule en marche.....	49
4.17.2	Contrôles avant la mise en marche	50
4.17.3	Démarrage du moteur	51
4.17.4	Période de mise en température après le démarrage.....	51
4.17.5	Démarrage en cas de basses températures ambiantes	51
4.17.6	Pourquoi le moteur ne démarre pas ?.....	52
4.17.7	Éteindre le véhicule.....	52
5	Description de la machine.....	53
5.1	Description des composants côté gauche	54
5.2	Désignation des composants côté droit	55
5.3	Description des composants du moteur	56

5.4	Description des composants tourelle.....	57
5.5	Description des composants de la cabine	58
6	Dispositifs de sécurité	59
6.1	Liste des dispositifs de sécurité.....	59
6.2	Décalcomanies de sécurité.....	60
6.2.1	Recommandations concernant les décalcomanies.....	60
6.2.2	Interprétation des décalcomanies de sécurité.....	61
6.2.3	Emplacement décalcomanies sur la machine	65
6.2.4	Emplacement des décalcomanies de sécurité dans la cabine	67
7	Description des composants.....	68
7.1	Cabine	68
7.1.1	Cabine ROPS - FOPS	68
7.1.2	Ouverture de la portière	69
7.1.3	Montée/descente.....	69
7.1.4	Vitre de portière.....	70
7.1.5	Rétroviseurs chauffants *	70
7.1.6	Vitre arrière	71
7.1.7	Auvent pare-soleil.....	71
7.1.8	Ventilation cabine.....	71
7.1.9	Climatisation *	72
7.1.10	Éclairage cabine.....	73
7.1.11	Prise 12V.....	73
7.1.12	Vide-poches	74
7.1.13	Volant	74
7.1.14	Levier multifonction.....	74
7.1.15	Essuie-lave vitre de lunette arrière	75
7.1.16	Essuie-lave vitre de lunette supérieure.....	76
7.1.17	Allumage des feux	76
7.1.18	Feux de détresse.....	78
7.1.19	Siège	78
7.1.20	Arrêt d'urgence	81
7.1.21	Niveau à bulle.....	81
7.1.22	Sortie de secours : Vitre arrière.....	82
7.1.23	Protection vitre avant de la cabine *.....	82
7.1.24	Recommandations en cas de renversement de l'engin.....	83
7.2	Frein de stationnement	83
7.2.1	Liste des erreurs du circuit de freinage.....	83
7.2.2	Desserrer manuellement le frein de stationnement interne	84
7.3	Tableau de bord	85
7.3.1	Composants	85
7.3.2	Afficheur TFT.....	88
7.3.3	Contrôleur VDC.....	92
7.3.4	Afficheur TERA7	94
7.4	Sélection modalité de braquage	114
7.5	Alignement automatique des roues *	115
7.6	Joystick.....	116
7.6.1	Joystick simple homme mort capacitif	116
7.6.2	Double Joystick homme mort capacitif.....	117
7.7	Fonction débit d'huile continu	118
7.8	Prises hydrauliques et contact électrique sur la tête de flèche *	119
7.9	Contact électrique sur la tête de flèche *	120
7.10	Attache rapide des outillages *	121
7.10.1	Attache rapide avec vérin de verrouillage simple sur véhicule à circuit ouvert	121

7.10.2	Attache rapide à double vérin.....	122
7.11	Béquille de sécurité.....	122
7.12	Cale de roues.....	123
7.13	Clapets de blocage ou de sécurité.....	123
7.14	Carnet de diagrammes.....	123
7.14.1	Diagrammes de capacité.....	123
7.15	Réchauffeur d'eau *.....	127
7.16	Transmission.....	127
7.16.1	Levier de sélection du mouvement.....	127
7.16.2	Sélection mécanique des vitesses.....	129
7.16.3	Pédale de frein de service.....	129
7.16.4	Pédale inching.....	130
7.16.5	Pédale d'accélérateur.....	130
7.16.6	Désactiver manuellement la transmission hydrostatique à 2 rapports de vitesse.....	131
7.17	Accélérateur à main électronique.....	131
7.18	Blocage automatique du différentiel *.....	132
7.19	Blocage automatique de l'oscillation du pont.....	132
7.20	Blocage de rotation de la tourelle.....	133
7.21	Nivellement transversal.....	134
7.22	Pieds stabilisateurs.....	135
7.22.1	Consignes pour les pieds stabilisateurs.....	135
7.22.2	Modalité de travail de l'engin rotatif équipé de pieds à 2 mouvements.....	136
7.22.3	Stabilisateurs à 2 mouvements.....	137
7.22.4	Planéité automatique de l'engin sur les stabilisateurs.....	140
7.22.5	Kit plates-formes supplémentaires pour stabilisateurs *.....	140
7.23	Radiocommande*.....	141
7.23.1	Radiocommande avec leviers : Désignation.....	141
7.23.2	Radiocommande avec joystick : Désignation.....	146
7.24	Radiocommande : Utilisation.....	151
7.25	Radiocommande : Éteindre l'engin et la radiocommande.....	152
7.26	Radiocommande : Récepteur.....	152
7.27	Radiocommande : Recharge.....	152
7.28	Radiocommande : Back-up.....	152
7.29	Radiocommande : Informations complémentaires.....	152
7.30	Moteur Perkins 904J-E36TA Stage V - Tier 4F.....	153
7.30.1	Liste des erreurs moteur Perkins 904J-E36TA Stage V - Tier 4F.....	153
7.31	DPF - Régénération du filtre à particules.....	162
7.32	AdBlue®.....	163
7.32.1	AdBlue® : Les risques liés à un AdBlue non conforme.....	163
7.32.2	AdBlue® : Spécifications.....	163
7.32.3	Ravitaillement réservoir AdBlue®.....	164
7.32.4	After run.....	164
8	Dieci Telematic System.....	165
8.1	INFO 1.....	167
8.2	INFOS 2.....	168
8.3	INFOS 3.....	168
8.4	INFOS 4.....	169
9	Équipements et outillages.....	172

9.1	Recommandations générales en cas d'utilisation des équipements.....	172
9.1.1	Vérifications avant d'utiliser les équipements.....	173
9.2	Procédure d'installation des équipements.....	175
9.3	Raccordements hydrauliques.....	177
9.3.1	Consignes pour les raccordements hydrauliques.....	177
9.3.2	Types de raccords hydrauliques rapides.....	177
9.3.3	Références pour le branchement correct.....	178
9.3.4	Branchement des raccords Flat-Face.....	178
9.4	Connexions électriques.....	179
9.4.1	Consignes pour les connexions électriques.....	179
9.4.2	Procédure de branchement des connexions électriques.....	180
9.5	Dépose de l'équipement.....	181
9.5.1	Dépose des connexions électriques.....	181
9.5.2	Dépose des raccords Flat-Face.....	182
9.6	Fourches.....	183
9.6.1	Identification.....	183
9.6.2	Désignation.....	183
9.6.3	Vérification des fourches.....	183
9.6.4	Utilisation des fourches.....	184
9.6.5	Réglage des fourches.....	185
9.6.6	Blocage fourches.....	185
9.6.7	Rallonges de fourches.....	185
9.6.8	Procédures de travail avec les fourches en conditions de sécurité.....	186
9.7	Bennes.....	190
9.7.1	Identification des bennes.....	190
9.7.2	Description des bennes.....	190
9.7.3	Décalcomanies de sécurité bennes.....	190
9.7.4	Utilisation du godet.....	190
9.7.5	Utilisation de l'indicateur d'inclinaison fixe.....	191
9.7.6	Utilisation de l'indicateur d'inclinaison mobile *.....	192
9.7.7	Procédures de travail en conditions de sécurité pour bennes.....	192
9.8	Levage des équipements.....	194
9.9	Transport de l'équipement.....	194
10	Équipement.....	195
11	Procédures d'urgence.....	196
11.1	Liste des Procédures d'urgence.....	196
11.2	Remorquage de l'engin.....	197
11.2.1	Remorquage du véhicule tableau électrique allumé.....	197
11.2.2	Remorquage du véhicule moteur en panne.....	198
11.3	Récupération de la nacelle porte personnes en cas de panne pour Pegasus.....	198
11.4	Récupération nacelle porte-personnes depuis la cabine.....	200
12	Translation de la machine tourelle tournée.....	202
12.1	Translation de la machine tourelle tournée.....	202
13	Maintenance.....	204
13.1	Recommandations pour la maintenance.....	204
13.1.1	Éviter tout accident durant les opérations de maintenance.....	204
13.1.2	Équipements de protection individuelle pour l'entretien.....	206
13.2	Opérations préliminaires à l'entretien.....	207
13.2.1	Placer la machine en « Position de maintenance ».....	207
13.3	Ouverture capot moteur.....	207

13.4	Ouverture-fermeture capot tourelle	208
13.5	Dépose de la protection sous châssis.....	209
13.6	Batterie.....	209
13.6.1	Batteries à faible entretien.....	210
13.6.2	Batteries sans entretien	210
13.6.3	Batterie : Instructions de recharge	210
13.6.4	Coupe-batterie.....	211
13.6.5	Batterie : remplacement	212
13.6.6	Démarrage du moteur à l'aide d'une batterie auxiliaire	212
13.7	Carburant.....	213
13.7.1	Caractéristiques du carburant préconisé.....	213
13.7.2	Protection et stockage du carburant	213
13.7.3	Ravitaillement en carburant.....	214
13.7.4	Réservoir à carburant : Nettoyage	214
13.8	Maintenance installation AdBlue (Urée).....	214
13.8.1	Ravitaillement AdBlue	215
13.9	Décalcomanies : Contrôles	215
13.10	Graissage.....	215
13.10.1	Dents crapaudine : graissage.....	216
13.10.2	Système de graissage automatique *	216
13.11	Entretien moteur	220
13.11.1	Courroies : Contrôle et réglage	221
13.11.2	Huile moteur : Contrôle et ravitaillement	221
13.12	Filtre à air : Nettoyage et remplacement des cartouches.....	222
13.13	Entretien du radiateur	223
13.13.1	Grilles de recyclage d'air.....	223
13.13.2	Radiateur : Contrôle et nettoyage.....	224
13.13.3	Radiateur : Remplissage et vidange du liquide.....	224
13.14	Entretien du système hydraulique	225
13.14.1	Huile hydraulique : Contrôle et vidange.....	225
13.14.2	Filtre à huile hydraulique d'aspiration : Remplacement	226
13.14.3	Filtre à huile hydraulique	226
13.15	Maintenance réducteur de rotation.....	227
13.16	Maintenance transmission 2 vitesses	227
13.16.1	Huile de transmission : Contrôles.....	227
13.16.2	Huile de transmission : Contrôle et vidange	227
13.17	Entretien des freins.....	227
13.17.1	Frein : Contrôles.....	227
13.18	Entretien des roues	228
13.18.1	Huile réducteurs épicycloïdaux : Contrôle et vidange	228
13.18.2	Serrage des écrous de roues	228
13.18.3	Pneumatiques	229
13.19	Éclairage	230
13.19.1	Phare avant.....	231
13.19.2	Phare arrière.....	231
13.19.3	Phare de travail à LED *	232
13.20	Réservoir liquide lave-glaces	232
13.21	Entretien du système de ventilation	232
13.21.1	Filtre de ventilation de l'habitacle : Nettoyage et remplacement.....	232
13.21.2	Air climatisé : Nettoyage *	233
13.22	Entretien de la flèche.....	234
13.22.1	Usure des patins	234

13.22.2 Graissage de la flèche	234
13.22.3 Chaînes extérieures flèche.....	235
13.23 Entretien des clapets de blocage ou sécurité pour vérins	237
13.24 Entretien des ponts différentiels	239
13.24.1 Huile des ponts différentiels : Contrôle et vidange	239
13.25 Couples de serrage des raccords hydrauliques	240
13.26 Couples de serrage des boulons	241
13.26.1 Couples de serrage des boulons : Pas fin	241
13.26.2 Couples de serrage des boulons : Pas gros.....	243
14 Service d'assistance technique	245
14.1 Fourniture de pièces de rechange.....	245
14.2 Assistance au propriétaire / à l'opérateur	245
14.3 Adresse Service d'assistance technique	245
15 Recherche des pannes	246
15.1 Moteur.....	246
15.2 Système hydraulique transmission	246
15.3 Freins	247
15.4 Direction.....	247
15.5 Flèche télescopique	247
15.6 Rotation de la tourelle.....	248
16 Erreurs véhicule	249
16.1 Alarmes tourelle	249
16.2 Alarmes chariot.....	250
16.3 Alarmes LMI.....	251
16.4 Warnings	256
17 Nettoyage	259
17.1 Nettoyage de l'engin	259
17.2 Nettoyage des vitres	259
17.3 Nettoyage de l'habitacle	259
17.4 Nettoyage des décalcomanies de sécurité.....	260
18 Levage de l'engin	261
19 Transport de la machine sur remorque.....	262
20 Remisage de la machine	263
20.1 Arrêt prolongé.....	263
20.2 Longue période d'inactivité.....	263
20.3 Remise en marche	263
21 Élimination des déchets	264
21.1 Considérations à caractère écologique	264
21.2 Protection de l'environnement.....	264
22 Démolition.....	265
23 Schéma électrique	266
23.1 Légende des composants.....	266

23.2 Codes tableaux	272
23.3 Feuilles schéma électrique	273
23.4 Centrale fusibles	287
23.5 Fusibles compartiment moteur	288
24 Schéma hydraulique	289
24.1 Légende des composants	289
24.2 Feuilles schéma hydraulique	290
25 Caractéristiques techniques	291
25.1 Dimensions.....	291
25.2 Performances.....	291
25.3 Moteur.....	292
25.3.1 Émissions.....	293
25.4 Masses	294
25.5 Circuit électrique et hydraulique.....	294
25.6 Transmission	295
25.7 Essieux.....	295
25.8 Pression acoustique	295
25.9 Puissance acoustique	296
25.10Vibrations.....	296
25.11Caractéristiques pneumatiques.....	297
25.12Ravitaillements.....	298
25.12.1 DIECI Hydro Telehandler Fluid ISO46	299
25.12.2 DIECI Hydro Telehandler Fluid ISO32	300
25.12.3 Déclaration de conformité pour F-Gaz.....	301
25.13Équipements et outils compatibles avec Pegasus 50.25	302
25.13.1 Équipements.....	302
25.14Équipements et outils compatibles avec Pegasus 60.16.....	305
25.14.1 Équipements.....	305
25.15Équipements et outils compatibles avec Pegasus 60.21	307
25.15.1 Équipements.....	307
25.16Conditions ambiantes	310
25.17Interférences électromagnétiques	310
25.18Radiations	310
25.19Caractéristiques techniques fourches	311
25.20Caractéristiques techniques godets.....	312
26 Diagrammes de capacité	314
26.1 Diagrammes de capacité Pegasus 50.25	316
26.2 Diagrammes de capacité Pegasus 60.21	319
27 Registres de contrôle et de maintenance	321
27.1 Types de registres	321
27.1.1 Registre de Contrôle	321
27.1.2 Registre de Maintenance	321
27.2 Comment rédiger les registres.....	322
27.2.1 Recommandations pour le registre de contrôle.....	322
27.2.2 Recommandations pour le registre de maintenance	322

27.2.3	Établissement des registres.....	323
27.2.4	Légende registres	324
27.2.5	Légende intervalles.....	324
27.3	Contrôles réguliers et modalité d'enregistrement (uniquement pour l'Italie)	325
27.4	Documentation à présenter à l'INAIL (institut national d'assurance contre les accidents du travail) (réservé à l'Italie)	325
27.5	Registre de contrôle.....	326
27.6	Registre de maintenance	337

Définitions

Côté droit

Le côté droit correspond à la droite de l'opérateur en position de commande durant la marche avant.

Côté gauche

Le côté gauche correspond à la gauche de l'opérateur en position de commande durant la marche avant.

Équipement

L'équipement est un dispositif interchangeable qui peut être installé par l'opérateur sur le tablier porte-outils de la machine afin de modifier la fonction de cette dernière.

Face arrière

L'arrière correspond à ce que trouve derrière lui l'opérateur en position de commande durant la marche avant.

Face avant

L'avant correspond à ce que trouve devant lui l'opérateur en position de commande durant la marche avant.

Machine



Il s'agit d'un véhicule de travail équipé d'un moteur qui assure son fonctionnement. Dans le manuel, on parle sans distinction de « machine » ou de « machine de base ».

Opérateur

Personne formée à travers un cours théorique et pratique sur l'utilisation de l'engin ou de l'équipement.

Outil

Catégorie d'outils interchangeables sans parties mobiles, telles que fourches ou godets. Le marquage CE n'est pas prévu pour les outils.

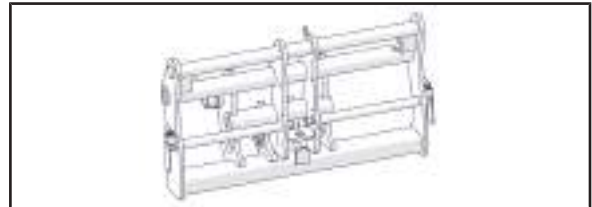
Ouvrier préposé à l'entretien

Personne formée pour effectuer des interventions d'entretien de routine, ayant les connaissances de base mécaniques, électriques et hydrauliques.

Ouvrier spécialisé préposé à l'entretien

Personne formée pour effectuer des interventions d'entretien de routine et curatif, ayant les connaissances approfondies et spécifiques mécaniques, électriques et hydrauliques. En général, il est envoyé et autorisé par DIECI s.r.l. ou par le revendeur.

Tablier porte-outils



Le tablier porte-outils représente la jonction entre la machine (chariot élévateur télescopique) et l'outil interchangeable. Le tablier porte-outils se trouve à l'extrémité du bras télescopique et sert à recevoir l'outil interchangeable, rapidement et en toute sécurité.

2.1 - Structure du manuel

Le présent manuel fait partie de la documentation officielle de Machine, Équipement et Outillage. Le conserver avec soin et le mettre à disposition des responsables, des opérateurs et du personnel préposé à l'entretien.

2.2 - But et contenu

Ce manuel fait partie de la documentation officielle et a pour but de fournir à l'opérateur toutes les informations nécessaires, inhérentes à l'aspect technique, au fonctionnement et à la sécurité pendant toutes les phases de la vie de l'engin ou de l'équipement.



ATTENTION

Lire attentivement le manuel avant d'utiliser l'engin ou avant la première opération de maintenance.



REMARQUE

En cas de doutes sur l'interprétation correcte des consignes, faire appel au Constructeur pour obtenir les éclaircissements nécessaires.

2.3 - Conservation

Conserver le manuel d'instruction à portée de main des opérateurs (dans la cabine ou sur l'équipement si cela est possible), dans une pochette, à l'abri des liquides ou de tout autre élément pouvant l'endommager.

Remplacer immédiatement le manuel dès qu'il a été endommagé, en partie ou dans son intégralité, dès que certaines pages s'avèrent illisibles ou en cas de perte. Pour cela, contacter le **Service d'assistance technique Dieci** en indiquant les généralités du manuel présentes sur la première page du manuel.

2.4 - Destinataires

Ce manuel s'adresse aux catégories de personnes suivantes :

- Opérateur : personne formée à travers un cours théorique et pratique sur l'utilisation de l'engin ou de l'équipement

- Ouvrier préposé à l'entretien : personne formée pour effectuer des interventions d'entretien de routine, ayant les connaissances de base mécaniques, électriques et hydrauliques
- Ouvrier spécialisé préposé à l'entretien : personne formée pour effectuer des interventions d'entretien de routine et curatif, ayant les connaissances approfondies et spécifiques mécaniques, électriques et hydrauliques. En général, il est envoyé et autorisé par **DIECI s.r.l.** ou par le revendeur.



ATTENTION

Les opérateurs ne sont pas autorisés à effectuer les opérations réservées aux ouvriers préposés à l'entretien ou aux techniciens qualifiés. Le Constructeur ne répond pas des dommages dérivant du non-respect de cette interdiction.

2.4.1 - Formation

Le présent manuel fournit aux opérateurs toutes les données techniques de l'engin ou des équipements, la présence et la typologie des dispositifs de commande et de sécurité et la présence et la signification des plaquettes et des adhésifs de sécurité.

Tous les opérateurs de l'engin ou des éventuels équipements devront disposer de toutes les informations nécessaires, de la formation et de l'apprentissage appropriés quant aux conditions correctes d'utilisation des moyens et aux risques anormaux prévisibles.

L'information et la formation doivent s'effectuer à l'occasion de chaque introduction de nouveaux équipements de travail et pour chaque équipement de travail à disposition des opérateurs.



REMARQUE

S'assurer de respecter les législations et les réglementations en vigueur dans le pays de vente de l'engin concernant l'information, la formation et l'apprentissage du personnel quant à l'utilisation de l'engin et de ses équipements.

L'employeur s'engage à informer le personnel quant aux consignes de sécurité durant l'utilisation :

- Risque d'accident
- Dispositifs de sécurité de la machine et de l'équipement, conçus pour la sécurité de l'opérateur
- Équipements de sécurité individuelle (EPI), conçus pour la sécurité de l'opérateur

- Consignes générales contre les accidents et/ou prévues par les Directives internationales
- Consignes contre les accidents prévues par la Législation du Pays de destination de la machine ou de ses équipements

Avant de commencer à travailler, l'opérateur doit connaître les caractéristiques de la machine et de ses équipements, et avoir lu le manuel d'utilisation et d'entretien dans son intégralité.

2.4.2 - Apprentissage



ATTENTION

L'opérateur préposé à l'utilisation de cet engin ou de cet équipement doit avoir suivi un cours théorique et pratique adapté, de la durée globale indiquée par les dispositions législatives présentes dans le Pays d'utilisation de l'engin ou de l'équipement.

L'apprentissage doit inclure au moins les sujets suivants :

- L'utilisation et les limites des commandes de fonctionnement et d'urgence des équipements et de la machine sur laquelle ils sont montés
- Connaissance et compréhension du Manuel d'utilisation et d'entretien et des symboles de commande, des instructions et des mises en garde appliquées sur la machine
- Connaissance et compréhension des réglementations concernant cet équipement, y compris la formation visant à reconnaître et à éviter les risques potentiels sur le poste de travail
- Connaissance du fonctionnement mécanique de la machine, suffisante pour reconnaître une panne réelle ou potentielle
- Aperçus des détails de construction des engins et des concepts de stabilité statique et dynamique
- Procédures d'utilisation correcte de l'engin en conditions de sécurité, concernant la zone de travail et le chargement à manutentionner/soulever, la capacité et les notions de conduite
- Connaissance et utilisation des EPI à porter pendant l'utilisation de la machine et de l'équipement.
- Connaissance et exécution des opérations d'entretien périodiques à effectuer

La formation doit se dérouler sous la supervision d'une personne qualifiée dans une zone ouverte et sans obstacles. À la fin de cet apprentissage, l'apprenti doit être en mesure d'utiliser l'équipement et l'engin sur lequel il est installé en toute sécurité.

L'opérateur doit savoir qu'il est interdit d'utiliser la machine ou l'équipement en cas de panne ou en présence de conditions mettant la sécurité en danger, avec la possibilité de demander des informations supplémentaires au Constructeur ou au concessionnaire autorisé.

2.4.3 - Qualification

La machine et les outillages sont destinés à une utilisation professionnelle et doivent par conséquent être confiés exclusivement à des opérateurs qualifiés, qui devront :

- Être majeurs
- Être physiquement et psychologiquement en mesure d'effectuer des travaux présentant des difficultés techniques
- Avoir été instruits sur l'utilisation et sur l'entretien de la machine et de l'outillage
- Avoir été jugés aptes à remplir leur tâche par l'employeur
- Être capables de comprendre et d'interpréter le manuel et les consignes de sécurité
- Connaître les procédures d'urgence et savoir les mettre en pratique
- Être en mesure d'actionner ce type de machine et d'outillage
- Être familiarisés aux normes spécifiques du cas
- Avoir compris les procédures opérationnelles définies par le constructeur de la machine ou de l'outillage

2.5 - Classification des dangers

Lire attentivement les normes de sécurité reportées sur le manuel et respecter les recommandations afin d'éviter les dangers potentiels et afin de sauvegarder votre santé et votre sécurité.

Les symboles énumérés ci-après ont été insérés pour mettre en évidence des situations auxquelles **DIECI s.r.l.** a voulu donner une importance particulière.

En cas de doute, s'adresser à son propre agent ou concessionnaire.



DANGER

Indique une situation de danger imminent qui, le cas échéant, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

**RECOMMANDATIONS**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, le cas échéant, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

**ATTENTION**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, le cas échéant, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

**ATTENTION**

Utilisé sans le symbole de danger, indique une situation potentiellement dangereuse qui, le cas échéant, peut entraîner des dommages matériels.

**REMARQUE**

Indique une information ou une politique d'entreprise qui se rapporte directement ou indirectement à la sécurité du personnel ou à la protection des biens.

**REMARQUE**

Indique un accessoire ou un équipement en option.

2.6 - Recommandations générales concernant la machine

Un exemplaire du manuel correspondant est présent sur chaque machine et chaque outillage.

**ATTENTION**

La reproduction totale ou partielle du manuel et éventuellement de son annexe multimédia est interdite.

Dieci s.r.l. fera valoir ses droits sur la propriété de ces documents.

**ATTENTION**

Lire impérativement et s'assurer d'avoir compris le manuel avant d'utiliser la machine et les outillages et suivre attentivement les consignes qu'il contient. Il est fondamental de respecter les consignes d'utilisation, d'entretien et de réparation décrites dans ce manuel car elles qualifient l'utilisation prévue par le constructeur.

**REMARQUE**

DIECI s.r.l. se réserve également le droit de modifier la machine et les outillages en cas d'exigence technique et commerciale, sans préavis.

- Les fournisseurs de certaines parties de la machine ou de l'outillage peuvent mettre à votre disposition un exemplaire du manuel d'utilisation et entretien correspondant. Ces manuels sont rédigés par les différents fournisseurs puis reproduits fidèlement dans leur intégralité par *DIECI s.r.l.* avec leur autorisation : ces manuels peuvent contenir des commentaires de la part de *DIECI s.r.l.*
- Ces consignes d'utilisation et entretien sont fournies par le revendeur à la livraison pour s'assurer qu'elles ont été comprises et assimilées correctement. En cas de doute sur certaines consignes, n'hésitez pas à faire appel à votre concessionnaire.
- Toute la documentation fournie fait partie intégrante de la machine et doit toujours rester à disposition des opérateurs.
- Il est fondamental de respecter les consignes d'utilisation, d'entretien et de réparation décrites dans ce manuel car elles qualifient l'utilisation prévue par le constructeur.
- Ce manuel sous-entend que les normes de sécurité et d'hygiène sur le travail sont pleinement respectées sur le lieu d'utilisation de la machine et des outillages.
- Conserver ce manuel d'utilisation et entretien avec précaution et s'assurer qu'il est toujours présent sur la machine, dans un endroit accessible et connu de tous les opérateurs et qu'il a été traduit dans la langue de l'opérateur. Remplacer immédiatement le manuel dès qu'il a été endommagé, en partie ou dans son intégralité, dès que certaines pages s'avèrent illisibles ou en cas de perte. Pour cela, contacter le Service d'assistance technique Dieci en indiquant les généralités du manuel présentes dans le chapitre « Introduction ».

- Toute utilisation impropre, inexacte et déraisonnable de la machine et des outillages est interdite. Il est interdit d'altérer leur structure ou leur fonctionnement. Il est strictement interdit d'utiliser la machine dans des situations différentes de celles prévues. Le cas échéant, **DIECI s.r.l.** ne saurait être tenu pour responsable en cas de dommages corporels ou matériels.
- **DIECI s.r.l.** ne répond pas des dommages si la machine ou les outillages sont utilisés avec négligence, y compris si cette négligence est involontaire. Lors de la réalisation des machines et des outillages, tout a été conçu pour que vous puissiez les utiliser en toute sécurité. La prudence reste toutefois la meilleure règle pour éviter les accidents.
- Pour utiliser correctement les composants et les commandes de la machine cités aux pages suivantes, consulter le manuel d'utilisation et d'entretien correspondant.
- Si la machine et l'outillage doivent être utilisés dans des conditions particulièrement critiques (par ex, chantiers ou milieux particulièrement poussiéreux, terrains argileux ou boueux), consulter impérativement le revendeur le plus proche pour savoir comment intervenir dans de telles situations et observer les consignes sous peine de faire déchoir la garantie.



RECOMMANDATIONS

Pour votre sécurité et celle de votre entourage, ne modifier ni la structure ni le réglage des différents composants de la machine ou de l'outillage.



REMARQUE

Les positions droite et gauche indiquées dans ce manuel sont à considérer à partir de la position de l'opérateur au volant (de l'arrière vers l'avant).

2.7 - Recommandations générales concernant les équipements



RECOMMANDATIONS

Les machines DIECI ne peuvent recevoir qu'un outillage homologué CE par leurs constructeurs respectifs et conformes aux limites techniques définies par Dieci S.r.l..

Avant d'utiliser un outillage, s'assurer qu'il est compatible avec la machine et que son système de sécurité est réglé correctement.

Dieci S.r.l. ne sera pas responsable en cas d'utilisation ou de modification d'outillages ne satisfaisant pas les exigences susmentionnées.

2.8 - Utilisation prévue

La machine ou l'équipement illustrés dans ce document doivent être exclusivement utilisés pour les usages prévus dans ce manuel d'utilisation et d'entretien.

Le respect et la stricte conformité aux conditions d'utilisation, de réparation et de maintenance telles qu'elles sont citées par le constructeur constituent des éléments essentiels rattachés à l'usage prévu.



RECOMMANDATIONS

La machine et l'équipement doivent être utilisés **EXCLUSIVEMENT** par des techniciens formés et qualifiés, ayant pris connaissance des informations contenues dans ce manuel.

2.9 - Contre-indications

NE PAS utiliser la machine et l'équipement :

- Si les destinataires sont différents de ceux indiqués au chapitre « Destinataires »
- Pour des opérations différentes de celles illustrées dans ce manuel
- Dans des conditions ambiantes différentes de celles indiquées au chapitre « Conditions ambiantes »
- Sur la voie publique, utiliser la machine uniquement si l'on est en possession du permis de conduire, conformément aux normes locales en vigueur

- Ne pas utiliser les parties hydrauliques mobiles de la machine pour soulever des personnes (sauf en présence des nacelles prévues à cet effet)



REMARQUE

Pour tout autre emploi différent de ceux cités ci-dessus, le constructeur se réserve la faculté de revoir les conditions de la garantie.

2.10 - Déclaration de première homologation

Déclaration de première homologation constructeur

La société **DIECI s.r.l.** déclare que tous les engins et les équipements produits dans ses usines ont passé des tests statiques et dynamiques servant à vérifier leur fonctionnement et leur conformité aux directives communautaires correspondantes, avant d'être mis sur le marché.

Ces tests ont ensuite été certifiés par le marquage CE correspondant à l'engin homologué.

Chaque produit **DIECI s.r.l.** portant le marquage CE est accompagné d'un certificat que le propriétaire de l'engin doit conserver, conformément à la loi.

2.11 - Responsabilités

- Les machines et les équipements sont construits conformément aux directives CE en vigueur au moment de la commercialisation ;
- Le non-respect des normes en matière d'utilisation et de sécurité ou l'utilisation de l'engin défectueux peut entraîner des accidents pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale ;
- Le Constructeur ne répond pas des dommages corporels et matériels dérivant d'une utilisation incorrecte de la machine ou de l'équipement, ou de modifications structurelles, d'applications et de transformations non autorisées ;
- Le Constructeur se réserve également le droit de modifier la machine ou l'équipement en cas d'exigence technique et commerciale, sans préavis.

2.12 - Constructeur

DIECI s.r.l.

Via E. Majorana, 2/4

42027 Montecchio Emilia (RE) ITALY
 C.F. 01283560686 P.IVA 01682740350
 Tél. +39 0522 869611 - Fax +39 0522 869744
 e-mail: info@dieci.com

2.13 - Plaquette d'identification de la machine

La plaquette d'identification (fig. 160550-1) contient les données essentielles pour l'identification de la machine.

REMARQUE ! Consulter le chapitre « Identification » du manuel d'utilisation et entretien de la machine pour connaître la position de la plaque à l'intérieur de la cabine.



Figure: 160550-1

1	Type	.....
2	Numéro d'homologation	.....
3	Numéro d'identification	.....
4	Poids total autorisé (kg)	.....
5	Charge admissible sur l'essieu AV (kg)	.....
6	Charge admissible sur l'essieu AR (kg)	.....
7	Poids de remorquage autorisé (kg)	.....
8	Poids total à vide (kg)	.....
9	Puissance (kW)	.....
10	Année de fabrication	.....

11 Marquage CE (selon le modèle)

.....

Pour assurer un service rapide et efficace, toujours indiquer les données d'identification pour commander des pièces de rechange ou demander des renseignements ou des explications techniques.


Nous vous conseillons vivement de prendre note des données de l'accessoire en votre possession afin de l'identifier sans difficulté en cas de nécessité.

2.14 - Certification et marquage CE


La machine et ses outillages sont réalisés conformément aux directives de la communauté européenne en vigueur au moment de sa mise sur le marché.

L'analyse de toutes les conditions essentielles en matière de sécurité et de santé a été réalisée en phase de projet et de construction afin d'en vérifier l'applicabilité et la conformité. Dans les cas où l'analyse aurait relevé une non conformité, des solutions ont été étudiées et appliquées pour remplir les conditions nécessaires.

Une copie de la certification accompagnant la machine est fournie ci-après.



DECLARATION OF CONFORMITY



(Directive on Machinery 2006/42/CE, annex II, part A – EMC Directive 2014/30/UE, annex IV)

Product model: *****

Name and address of the manufacturer: DIECI S.r.l., Via E. Majorana, 2-4- 42027 Montecchio Emilia (RE), Italia

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration:

The Telescopic Handler Type *** ** (*****) Serial No ZNV*****

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- Machinery Directive - 2006/42/CE
- Electromagnetic compatibility" Directive - 2014/30/UE
- Noise emission" Directive - 2000/14/CE procedura allegato VIII

The notified body Dir.2000/14/CE: NB 0477 – EUROFINS Product Testing Italy srl - Via Cuorgnè 21, 10156 Torino

Additional information:

Signed for and on behalf of:
Mr. ENNIO MANGHI
to DIECI S.r.l. - Via E. Majorana, 2-4 - 42027 Montecchio Emilia (RE), Italia

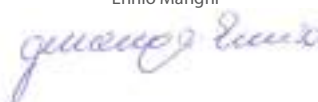
Net installed power: ** kW

Level of acoustic power measured: $L_{WAm} = 10^* \text{ dB}_{(A)}$
Level of acoustic power guaranteed: $L_{WA} = 10^* \text{ dB}_{(A)}$.

CE marks plate on the machine.


Montecchio Emilia, **,**.20**

DIECI SRL
Via E. Majorana, 2 -4
Montecchio Emilia (RE)
An Administrator
Ennio Manghi



Via E. Majorana, 2-4 • 42027 Montecchio Emilia • [Reggio Emilia] ITALY
Tel. ++39 0522 866911 - Fax ++39 0522 969798 (Reception) - Fax ++39 0522 866797 (Admin. ed.)
www.dieci.com • E-mail: info@dieci.com

Cap. Soc. Iri Mio. € 18.000.000.00 Reg. Imp. R.E. N. 01201542686 E.C.A. R.E. N. 204218 - C.F. 01283560366 • P. 01482740250



2.15 - Unités de mesure et abréviations utilisées

SYSTÈME MÉTRIQUE DÉCIMAL (SI)		SYSTÈME IMPÉRIAL ANGLAIS (IMP)	
NOM	SYMBOLE	NOM	SYMBOLE
SURFACE			
mètre carré	m ²	pié carré	ft ²
ÉLECTRICITÉ			
Ampère	A		
Volt	V		
FORCE			
kiloNewton	kN		
Newton	N		
FORCE PAR LONGUEUR – COUPLE			
Newton·mètres	N·m	livres/pouce	lb·in
FORCE PAR SURFACE - PRESSION			
kilopascal	kPa	livres/pouce carré	psi
FRÉQUENCE DE ROTATION			
tours/minute	rpm		
LONGUEUR			
kilomètre	km	mille	mi
mètre	m	pié	ft
centimètre	cm	pouce	in
millimètre	mm	pouce	in
MASSE			
kilogramme	kg	livre	lb
tonne	t	livre	lb
PUISSANCE			
kilowatt	kW	horse power	HP
Watt	W		
TEMPÉRATURE			
degrés Celsius	°C	degrés Fahrenheit	°F
VITESSE			
kilomètres/heure	km/h	milles/h	mph
mètres/seconde	m/s	piéds/seconde	ft/s
VOLUME			
mètre cube	m ³	yard cubique	yd ³
		pouce cube	in ³
litre	l	gallon UK	UK gal
TEMPS			
heure	h	heure	h
minute	min	minute	min
seconde	s	seconde	s

VOLUME PAR TEMPS			
mètre cube par minute	m ³ /min	pied cube par minute	ft ³ /min
litre par minute	l/min	gallon UK par minute	UK gal ³ /min
PUISSANCE SONORE ET PRESSION ACOUSTIQUE			
décibel	dB		

3.1 - Exclusion de garantie

Sont exclus de la garantie :

- Tous les matériaux consommables et les composants sujets à une usure normale (batteries, disques d'embrayage/freins, lubrifiants, filtres, courroies, carburant ...);
- Tous les matériaux consommables tels que l'huile et les liquides ;
- Tout dommage et/ou toute rupture dérivant du non respect des opérations recommandées dans les programmes de maintenance périodique illustrées dans le « Manuel d'utilisation et d'entretien » ;
- Tout dommage dû à une réparation incorrecte effectuée dans des ateliers ou par des techniciens non autorisés ;
- Tout dommage dû à un manque de production et/ou à la perte du produit ;
- Coûts de location d'un appareil de remplacement lorsque la machine résulte inutilisable en cas de réparation sous garantie ;
- Rupture de tous les types de vitres, glaces (portes, lunette AR, pare-brise).

3.2 - Livraison et installation

Le concessionnaire est tenu d'effectuer certaines opérations à la livraison de la machine au client. Il doit procéder à un contrôle complet pour garantir que la machine puisse être utilisée immédiatement, illustrer les consignes de sécurité et expliquer de façon détaillée les consignes du manuel d'« Utilisation et Entretien » concernant les commandes de la machine, les opérations d'entretien, la mise en marche et l'arrêt de la machine et l'utilisation de tous les organes. Toutes les personnes qui utiliseront la machine doivent participer à la formation.

Vérifier les conditions et la durée de garantie de la machine.

La garantie consiste à réparer ou à remplacer par des pièces originales à titre gratuit les pièces inutilisables ou défectueuses en cas de défaut de fabrication ; sont exclus les frais de transport/déplacement de la machine du client au concessionnaire/importateur et/ou ses ateliers agréés, et vice versa.

La garantie s'applique uniquement si la machine a été utilisée correctement et conformément aux consignes du constructeur et si elle n'a pas l'objet de modifications. La garantie est annulée en présence de modifications et/ou réparations effectuées par des techniciens non autorisés par DIECI.

La garantie est également annulée dans les cas suivants :

- Non respect des programmes d'entretien et des révisions obligatoires prescrits par le constructeur ;
- En cas de modifications sur la machine sans l'autorisation du constructeur ;
- Réparations ou opérations de maintenance réalisées avec des pièces non originales ;
- Utilisation incorrecte de la machine ;
- Négligence, accidents, plainte tardive du défaut, utilisation impropre de la machine, dommages causés par l'utilisation prolongée de la machine dans des conditions de panne évidente ;
- Utilisation impropre d'outils ou montage incorrect des mêmes outils ;
- Utilisation de lubrifiants/carburant aux spécifications différentes de celles prescrites et recommandées par DIECI.

DIECI ne répond pas des dommages à la machine dus à une utilisation incorrecte ou au dysfonctionnement d'autres appareils reliés à la machine.

La garantie s'applique exclusivement aux dommages et/ou dysfonctionnements de la machine sans que l'utilisateur puisse prétendre à un dédommagement en cas de perte de production, dommages présumés ou confirmés des outils reliés à la machine.

3.3 - Garantie : durée

La société **DIECI s.r.l.** garantit ses produits pour une durée de 12 mois ou 1500 heures à dater de la livraison au client/utilisateur ou au concessionnaire/revendeur.

Après une longue période d'entreposage de l'engin auprès du concessionnaire/revendeur, le centre d'assistance se réserve le droit de vérifier la mise en œuvre de la garantie au moment de la vente.

3.4 - Garantie : prise d'effet

La garantie prend effet à la sortie de l'usine (vente aux concessionnaires ou aux revendeurs). Lorsque la livraison est confiée au Concessionnaire ou au Revendeur, **DIECI s.r.l.** se réserve le droit de vérifier si la date de prise d'effet de la garantie est cohérente avec la date de transport ou la date de livraison indiquée sur le bulletin de transport du produit sous garantie, et/ou avec la date de la facture, en exigeant éventuellement l'original de ces documents.

3.5 - Garantie : entrée en vigueur

La garantie prend automatiquement effet à la sortie de l'usine (vente aux concessionnaires ou aux revendeurs).

3.6 - Procédure de garantie

L'utilisation correcte de la machine associée à une maintenance régulière est déterminante pour éviter les pannes. En cas de dysfonctionnements durant la période de garantie, il est recommandé de respecter la procédure suivante :

- Informez immédiatement le concessionnaire auprès duquel vous avez acheté la machine en indiquant le modèle et le numéro de série. Le client est tenu de dénoncer tout vice ou défaut concernant la machine au plus tard 8 jours après les avoir découvert sous peine d'annulation de la garantie.
- Donnez à votre concessionnaire le plus de détails possibles. Il pourra ainsi connaître le nombre d'heures de service de la machine, le type d'opérations qu'elle effectue et la description de la panne.

Rappelons que les interventions normales de maintenance, à savoir la mise au point et le réglage des freins/de l'embrayage, et la fourniture des matériaux utilisés pour l'assistance (huile, filtres, carburant et antigel) sont couvertes par la garantie.

3.7 - Procédures à suivre en cas de produits défectueux

Les procédures de remplacement des composants reconnus défectueux seront établies entre **DIECI s.r.l.** et ses propres concessionnaires/revendeurs/ateliers agréés.

Les démarches à suivre peuvent être suivies directement par les fournisseurs **DIECI s.r.l.** responsables de la fourniture des composants à remplacer (interventions autorisées par **DIECI s.r.l.**).

Les interventions seront précédées d'une communication écrite de la part de **DIECI s.r.l.** à ses propres acheteurs.

Les décisions sur les modalités d'intervention (réparation, remplacement, modification) sont réservées exclusivement à **DIECI s.r.l.**

3.8 - Garantie : demande d'assistance

3.8.1 - Garantie : déclaration

La déclaration du défaut doit être effectuée par le Client opérateur, le Concessionnaire, le Revendeur ou un Atelier agréé et doit être expédiée directement au service assistance de la société **DIECI s.r.l.** dans un délai maximum de 8 jours.

La déclaration doit contenir une description claire du défaut et les références exactes de la machine et de l'équipement (type, modèle et numéro de série). Ces références sont présentes aux endroits indiqués sur le MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN.

3.8.2 - Immobilisation de l'engin

Si le défaut reconnu risque de compromettre la sécurité sur le chantier ou de provoquer des dommages secondaires, suspendre impérativement l'utilisation de la machine ou de l'équipement jusqu'à complète réparation suivie d'un test certifiant qu'ils peuvent être remis en service.

Toute modification effectuée sur la machine ou sur l'équipement implique un nouveau test de conformité à la directive machines 2006/42/CE. Cette procédure s'applique également en cas de réparations avec des pièces non originales.

Pour tout litige ou différend, seul le Tribunal de Reggio Emilia (Italie) est compétent.

3.9 - Non activation, refus, cessation

3.9.1 - Garantie : refus

La garantie n'est pas accordée :

- Quand le défaut n'a pas été signalé selon les procédures et les délais établis.
- Si les pièces défectueuses remplacées durant la réparation n'ont pas été restituées à **DIECI s.r.l.** conformément aux conditions dictées par la garantie.
- Quand l'obligation d'immobiliser l'engin n'a pas été respectée, malgré les dommages provoqués par cette infraction.

3.9.2 - Garantie : cessation

La garantie cesse de plein droit :

- Quand l'acheteur n'a pas obtempéré aux obligations contractuelles de paiement.
- Quand les dommages ont été provoqués par incurie, négligence, par une utilisation non conforme aux indications reportées dans le manuel d'utilisation et d'entretien (erreurs de manœuvre, surcharge, ravitaillements non adéquats, entretien incorrect, inattention lors de l'utilisation des instruments indicateurs, etc.)
- Quand le défaut est dû à des applications, équipements, modifications ou réparations non autorisés par la société **DIECI s.r.l.** ou effectués en utilisant du matériel de mauvaise qualité. (Raison pour laquelle il est vivement conseillé de toujours utiliser des pièces de rechange d'origine).



REMARQUE

Pour l'entretien de routine conseillé, consulter le paragraphe "MAINTENANCE".

3.10 - Dispositions finales

L'acheteur ne pourra en aucun cas prétendre à la résiliation du contrat, à des dédommagements ou à l'extension de la garantie en cas de non activation, refus ou cessation de la garantie.

D'éventuelles conditions de garantie, autres que celles susmentionnées, devront être établies par écrit et signées par les différentes parties.

Sauf accords préalables stipulés par écrit par les deux parties, **Dieci s.r.l.** ne dédommage pas les frais causés par l'immobilisation de l'engin dans les cas suivants :

- Machine ou équipement de remplacement ou location
- Main d'œuvre
- Manque à gagner

4.1 - Recommandations générales

Il est fondamental de respecter les consignes d'utilisation, d'entretien et de réparation décrites dans ce manuel car elles qualifient l'utilisation prévue par le constructeur.



DANGER

NE PAS MODIFIER LES MACHINES ET LES ÉQUIPEMENTS SANS L'AUTORISATION DU CONSTRUCTEUR.

Pour votre sécurité et celle de votre entourage, ne modifier ni la structure ni le réglage des différents composants de la machine ou de l'équipement. Cette règle s'applique également à la désactivation ou à la modification des dispositifs de sécurité. Toute modification effectuée sur la machine ou sur l'équipement dégage la société DIECI s.r.l. de toute responsabilité en cas de dommages ou lésions.

L'utilisation, l'assistance et la réparation de chaque machine ou outillage sont réservées exclusivement à des opérateurs ayant été instruits sur leur fonctionnement et connaissant les consignes de sécurité, et autorisés à travailler avec.



REMARQUE

L'opérateur est toujours tenu à observer les consignes générales de sécurité et de prévention des accidents de travail, ainsi que les normes du code de la route en cas d'utilisation sur route ouverte à la circulation (conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation).

NE PAS UTILISER LA MACHINE OU LES OUTILLAGES EN ÉTAT D'IVRESSE, SOUS L'EFFET DE DROGUES ET DE MÉDICAMENTS POUVANT ENTRAÎNER LA SOMNOLENCE OU ALTÉRER LES RÉFLEXES.

DIECI s.r.l. ne répond pas des dommages si la machine ou l'équipement est utilisé avec négligence, y compris si cette négligence est involontaire. Lors de la réalisation des machines et des outillages, tout a été conçu pour que vous puissiez les utiliser en toute sécurité. La prudence reste toutefois la meilleure règle pour éviter les accidents.



DANGER

LES MACHINES OU OUTILLAGES CITÉS ICI NE SONT PAS CONÇUS POUR TRAVAILLER DANS DES MILIEUX OU SITES EXPOSÉS À UNE ÉVENTUELLE PRÉSENCE DE GAZ EXPLOSIFS ; IL EST DONC INTERDIT DE LES UTILISER DANS DE TELS LIEUX.

Pour travailler dans ces milieux, s'adresser au constructeur afin de modifier la machine et/ou l'équipement en conséquence.



DANGER

Toutes les fonctions et les procédures concernant l'utilisation et la configuration de la machine ou des outillages qui ne sont pas décrites dans ce manuel sont strictement INTERDITES.



RECOMMANDATIONS

Lire toutes les décalcomanies de sécurité appliquées sur la machine et sur l'équipement et respecter les normes qu'elles indiquent avant de les mettre en marche, les actionner, les ravitailler ou d'effectuer leur entretien. Remplacer immédiatement les décalcomanies endommagées, perdues ou illisibles. Les nettoyer dès qu'elles sont recouvertes de boue, de ciment ou autre.

- Ne pas utiliser la machine ou l'équipement avant d'avoir lu et compris l'intégralité du manuel et assisté à un cours de formation approprié.
- Ne pas utiliser la machine ou les équipements avec les mains ou les chaussures mouillées, grasses ou de toute façon glissantes.
- Avant d'utiliser la machine ou l'équipement, vérifier si tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. L'opérateur doit toujours savoir si la machine ou l'équipement est en bon état et fonctionne correctement.
- Utiliser l'avertisseur sonore ou les autres systèmes de signalisation pour avertir les personnes présentes avant de démarrer la machine.
- Observer les instruments de contrôle immédiatement après avoir démarré la machine, dès que le moteur est chaud puis à intervalles réguliers durant l'utilisation afin d'identifier et de résoudre rapidement tout problème éventuel.

- Ne pas utiliser la machine ou les équipements lorsqu'une pancarte de danger ou de maintenance en cours a été installée dans la cabine.
- Ne transporter aucun passager sur la machine, ni à l'intérieur de la cabine, ni sur un autre point d'appui (y compris les nacelles).
- Il est interdit d'utiliser les parties hydrauliques mobiles de la machine pour soulever des personnes, sauf en cas d'utilisation des nacelles, situation pour laquelle les opérateurs devront être équipés des EPI.
- Indépendamment de l'expérience des opérateurs, chacun devra prendre connaissance de la position et du fonctionnement de toutes les commandes et de tous les instruments avant d'utiliser la machine ou l'équipement, dans une zone libre ne présentant aucun obstacle, à l'écart des personnes.
- S'assurer d'effectuer tous les contrôles concernant la sécurité avant de reprendre le travail.
- En cours d'utilisation de la machine, s'assurer que les feux de signalisation sont allumés pour avertir le personnel que la machine peut se déplacer à tout moment.
- Toujours maintenir la distance de sécurité adaptée au type de travail et en fonction des personnes et des obstacles présents. Toujours regarder dans le sens de marche et s'assurer que la visibilité est bonne sur tout le parcours.
- Régler la vitesse en fonction de la charge transportée et du type de terrain ; rouler lentement pour éviter de renverser la machine ou de perdre la charge.
- Ne pas garder le pied sur le frein durant la conduite.
- Ne pas utiliser la force d'impact de la machine pour effectuer les opérations. Ces machines ne sont pas conçues pour intervenir de cette façon ; utiliser leur force d'impact pourrait compromettre leur équilibre et endommager, voire casser, certains composants ou outils et blesser plus ou moins grièvement l'opérateur.
- S'assurer que le capot moteur est toujours fermé.
- Ne pas procéder aux opérations si les dispositifs de protection ont été démontés.
- Si le travail doit avoir lieu dans une zone congestionnée, désigner un opérateur qui sera chargé de signaler l'opération en cours et de coordonner le passage.
- S'assurer que tout le personnel respecte les indications de l'opérateur chargé de coordonner la circulation.
- S'assurer d'utiliser les signalisations conformes aux dispositions en vigueur dans le pays d'utilisation de la machine.
- Pour de plus amples informations sur la présence d'un opérateur chargé de la signalisation, consulter le chapitre « Signalisation en présence de plusieurs machines ».
- Faire attention lorsque les opérations doivent avoir lieu à proximité d'un fossé, sur une route ou un terrain peu stable : respecter les distances de sécurité car la machine pourrait se renverser.
 - Prévoir un opérateur au sol pour la signalisation.
 - Se rappeler qu'après de fortes pluies, une explosion ou un tremblement de terre, le terrain est fragilisé.
- Lorsque les opérations ont lieu sur la partie supérieure ou à l'intérieur d'un bâtiment, vérifier la capacité et la stabilité du bâtiment avant de commencer à travailler. Se rappeler qu'un bâtiment fragile peut s'écrouler, entraînant de graves conséquences.
- Les opérations sur terrain en pente peuvent s'avérer dangereuses. Les conditions du terrain changent en fonction des conditions atmosphériques (pluie, neige, verglas). Vérifier les conditions du terrain et rouler lentement.
- Rouler lentement sur l'herbe, les feuilles, les plaques en acier mouillées. La machine peut glisser ou perdre l'équilibre et risquer de se renverser même si l'inclinaison du terrain est légère.
- Les possibilités de renversement de la machine dépendent des caractéristiques du terrain, des conditions ambiantes et du type d'opération. Observer toutes les consignes de sécurité proposées dans ce manuel afin d'éviter de mettre la machine et l'opérateur en danger pour la plupart des opérations possibles.
- Il est interdit d'utiliser la machine dans une situation comportant un risque de renversement qui n'a pas été cité dans ce manuel, sachant qu'il s'agit d'une liste incomplète.

4.2 - Signalisations de sécurité



ATTENTION

Observer attentivement et suivre toutes les signalisations de sécurité présentes sur la machine et sur les outillages et lire tous les messages de sécurité cités dans ce manuel.

- Les messages de sécurité indiqués dans ce chapitre visent à illustrer les procédures fondamentales de sécurité des machines et des équipements.
- Les signalisations de sécurité doivent être installées, conservées en bon état et remplacées dès que nécessaire.
- Si une signalisation de sécurité ou ce manuel sont endommagés ou absents, commander une pièce de remplacement au concessionnaire **DIECI s.r.l.** en suivant la procédure des pièces de rechange (s'assurer de communiquer le modèle et le numéro de série de la machine ou de l'outillage à la commande).
- Apprendre à faire fonctionner correctement la machine et les équipements en toute sécurité, ainsi que leurs commandes respectives.
- Confier leur utilisation exclusivement à des opérateurs formés, qualifiés et autorisés.
- Conserver la machine, les outillages et les accessoires dans les conditions appropriées au travail.
- Toute modification non autorisée effectuée sur la machine, les outillages ou les accessoires risque de compromettre leur fonctionnement et/ou la sécurité, et influencer leur durée.
- En cas de doute, contacter le responsable direct avant de continuer à travailler ou d'effectuer des travaux d'entretien sur la machine ou sur les équipements.

4.3 - Équipements de protection individuelle

Dans certains cas, si le milieu de travail est particulièrement hostile, il est recommandé de porter des vêtements ou équipements appropriés.

Avant de commencer à travailler, l'ensemble des ouvriers doivent s'informer auprès du responsable du chantier sur les risques possibles et lui demander quels vêtements et EPI ils doivent porter.



ATTENTION

Toujours porter les EPI appropriés au type de travail prévu.

Les équipements de protection individuelle (EPI) utilisés par les opérateurs peuvent avoir des caractéristiques différentes en fonction du type de chantier et des risques présents sur le lieu de travail.



ATTENTION

Toujours garder les EPI en parfait état.

Les vêtements de protection doivent toujours être en bon état. Un vêtement endommagé ne garantit pas la protection nécessaire. Ne pas porter de vêtements endommagés : les remplacer avant de commencer à travailler.

4.3.1 - Vêtements de protection

Icône	Ravitaillement	Désignation
	ISO7010 : M004	Porter des lunettes de protection.
	ISO7010 : M008	Porter des chaussures de sécurité.
	ISO7010 : M009	Porter des gants de protection.
	ISO7010 : M015	Porter des vêtements à haute visibilité.
	ISO7010 : M013	Porter un masque de protection (en cas d'intervention dans un milieu particulièrement poussiéreux)
	ISO7010 : M017	Utiliser un respirateur de protection (en cas de présence de substances dangereuses)
	ISO7010 : M018	Porter un harnais de sécurité



DANGER

Risque d'écrasement

Prêter attention aux parties en mouvement afin d'éviter les risques d'écrasement ou d'entraînement des membres inférieurs et supérieurs. Éviter de porter des bijoux ou des pendentifs qui pourraient s'accrocher dans les parties en mouvement. Relever les cheveux longs pour éviter qu'ils ne se prennent dans les parties en mouvement.

Éviter de porter des vêtements larges, des chaînes, des ceintures ou d'autres accessoires pouvant s'accrocher aux leviers de commande ou à d'autres composants de la machine ou des équipements.

4.3.2 - Protections contre le bruit

Une exposition prolongée au bruit intense risque d'entraîner une baisse de l'acuité auditive voire un déficit auditif.

Icône	Référence	Désignation
	ISO7010 : M003	Porter une protection acoustique



ATTENTION

Porter un équipement de protection tel que des oreillettes ou des bouchons pour les oreilles pour éviter les effets nuisibles du bruit.

4.3.3 - Protections contre la chute d'objets

Icône	Référence	Désignation
	ISO7010 : M014	Porter le casque



DANGER



Risque de chute d'objets

En présence du risque de chute d'objets, le port du casque reste obligatoire.

4.3.4 - Se protéger contre l'expulsion de débris

Icône	Référence	Désignation
	ISO7010 : M013	Porter un écran facial total



RECOMMANDATIONS

Certaines conditions de travail provoquent l'expulsion de particules de matériel. Dans ce cas, porter des lunettes de protection et éloigner les personnes qui n'en sont pas équipées.

4.4 - Se préparer aux accidents

- Il faut être préparé à un éventuel incendie ou à un éventuel accident.
- Garder la boîte de secours et l'extincteur à portée de main. (Non fournis par le constructeur, « accessoires en option »).
- Procéder à des contrôles réguliers pour s'assurer que la trousse de secours contient tout le nécessaire et ajouter éventuellement les éléments manquants.
- Lire attentivement les instructions fixées sur l'extincteur afin de l'utiliser correctement.
- Effectuer des contrôles et des entretiens réguliers (semestriels) pour s'assurer que l'extincteur puisse toujours être utilisé.
- Établir les procédures de priorité pour faire face aux incendies et aux accidents.
- Garder à portée de main les numéros de téléphone d'urgence des médecins, des ambulances, des hôpitaux et des Pompiers, bien en vue à proximité du téléphone.
- Des personnes ayant été formées pour gérer les urgences à travers un cours pratique spécifique doivent toujours être présentes sur le chantier.

Nous indiquons ci-dessous certaines procédures standards de Premier secours à suivre en cas d'accident lors de l'utilisation de l'engin ou de l'équipement cité dans ce manuel d'utilisation et d'entretien.

Ces procédures peuvent s'avérer utiles pour les opérateurs ou d'autres opérateurs présents à proximité, en circonstances d'urgence pendant l'utilisation et dans les différentes phases de vie de la machine ou de l'équipement (transport, installation, utilisation, entretien, réglage, etc.).

4.4.1 - Rôle du premier sauveteur-secouriste

1. Alerter et fournir les premiers secours (appel d'urgence).
2. Constater l'état de la victime et, si nécessaire, soutenir les fonctions vitales.
3. Stopper une éventuelle hémorragie externe.

4. Protéger les blessures et les brûlures.
5. Protéger la victime pour éviter des dégâts ultérieurs.
6. Éviter les gestes inutiles et dangereux comme administrer les boissons, déplacer la victime, réduire les luxations et/ou les fractures, etc..

4.4.2 - L'appel d'urgence

La réussite de l'intervention de secours dépend également de la rapidité des secouristes pour arriver sur le lieu de l'urgence.

C'est pourquoi le premier sauveteur-secouriste chargé de l'appel d'urgence doit indiquer avec précision :

- L'adresse du lieu où l'accident (ou le malaise) s'est produit.
- Le nombre d'accidentés (ou de malades).
- La cause possible de l'accident ou du malaise.
- L'état des fonctions vitales de l'accidenté, en spécifiant si ce dernier est conscient ou pas et s'il respire normalement ou pas.

Il est également important de :

- Communiquer son identité en indiquant un numéro de téléphone.
- Attendre les secouristes dans un endroit visible et facile d'accès.

4.4.3 - Traumatismes

Traitement des entorses, des luxations et des fractures :

Immobiliser l'articulation dans la position où elle se trouve après le traumatisme au moyen d'un bandage ou autres, en soutenant la position antalgique du blessé sans tenter aucune manœuvre. Appliquer la glace (avec le sachet de glace ou d'autres méthodes). En cas de fracture ouverte, couvrir la blessure avec une gaze stérile, après avoir comprimé à distance l'hémorragie sur les points spécifiques.

Contusions, écrasements :

En cas de contusion et/ou d'écrasements d'extrémités de membres supérieurs et inférieurs (doigts, mains, pieds, etc.) il convient de mettre immédiatement le membre sous l'eau courante (froide) et d'appliquer de la glace instantanée. Vérifier en outre s'il y a des blessures et/ou des coupures dans la zone touchée et s'il est nécessaire de désinfecter avec les précautions qui s'imposent.

4.4.4 - Hémorragies

Il est recommandé d'exercer une pression directe sur la zone d'hémorragie avec un tampon de gaze stérile, en soulevant le membre et éventuellement en exerçant une compression en amont de l'hémorragie avec un pansement hémostatique. Porter des gants de protection en cas de contact avec les fluides corporels.

Traitement des blessures superficielles :

Exposer et nettoyer la blessure en la lavant soigneusement, désinfecter avec une solution physiologique et la protéger avec des gazes stériles. Bander en évitant de trop serrer la bande afin de ne pas compromettre la circulation.

Traitement des plaies profondes :

En priorité, se protéger du risque de contagion en utilisant des gants et une visière pare-éclaboussures, tamponner l'hémorragie avec une pression directe ou en utilisant d'autres points de pression, jusqu'à l'arrêter ou jusqu'à l'arrivée de l'ambulance. Appeler le numéro d'urgences médicales, en communiquant qu'on tamponne une hémorragie artérielle.

Il est possible de traiter la plaie exclusivement après avoir arrêté l'hémorragie.



ATTENTION

Il est INTERDIT d'utiliser du coton, de l'alcool dénaturé ou de la poudre antibiotique pour désinfecter la plaie.

4.5 - Prévenir les incendies et les accidents

4.5.1 - Risques d'incendies



DANGER



Risque d'incendie



Pendant l'utilisation de la machine ou des équipements, ou pendant toute opération d'entretien, il est interdit de fumer ou d'utiliser des flammes libres.

Ne pas utiliser la machine ou les équipements si les conditions de sécurité suivantes ne sont pas respectées :



DANGER

Fuites de combustible, d'huile et de lubrifiants pouvant déclencher des incendies et causer des lésions graves.

- Vérifier qu'il n'y ait pas des fuites de liquides inflammables.
- Pour éviter les fuites d'huile ou de gazole, s'assurer qu'il n'y a pas de colliers desserrés ou absents, de tuyaux flexibles entortillés ou qui entrent en contact entre eux.
- Ne pas plier les tuyaux sous pression.
- Ne jamais installer de tuyaux endommagés.
- Ne pas souder des conduites ou des tubes contenant des liquides inflammables.
- Ne pas utiliser un chalumeau pour couper des conduites ou des tubes contenant des liquides inflammables.



DANGER

Les courts-circuits peuvent provoquer des incendies.

- S'assurer qu'il n'y a aucun court-circuit.
- Nettoyer et couper toutes les connexions électriques.
- Avant chaque cycle de travail, vérifier qu'aucun câble électrique n'est détendu, enroulé, durci ou endommagé.



DANGER

Le combustible, l'huile, la graisse, les déchets, les détritrus ou la poussière de charbon accumulée ou d'autres composants inflammables peuvent déclencher des incendies.

- Enlever les matériaux inflammables.
- Prévenir les incendies en inspectant et en nettoyant la machine chaque jour, en enlevant immédiatement les composants inflammables.
- Contrôler le commutateur d'allumage : en cas d'incendie, une panne de l'arrêt du moteur empêchera le travail des Pompiers.
- Ne pas utiliser de mazout, d'essence ou de liquides inflammables pour nettoyer les parties de la machine. Utiliser exclusivement des détergents non inflammables.



DANGER

Manipuler les liquides dangereux en conditions de sécurité

- Manipuler le combustible avec précaution : il est très inflammable. Si le combustible prend feu, une explosion et/ou un incendie peuvent se déclencher.
- Ne pas ravitailler la machine en fumant et en présence de flammes vives ou d'étincelles.
- Toujours couper le moteur avant de ravitailler la machine.
- Remplir le réservoir en plein air.
- Tous les combustibles, la plupart des lubrifiants et certains antigels sont inflammables.
- Conserver les fluides inflammables loin des zones présentant un risque d'incendie.
- Ne pas brûler ou percer des récipients pressurisés.
- Ne pas conserver de chiffons imprégnés de lubrifiants ; ils peuvent générer des incendies et des combustions spontanées.

4.5.2 - Risques d'inhalation de gaz



DANGER

Les gaz d'échappement du moteur sont toxiques et peuvent s'avérer dangereux pour la santé.

S'il est nécessaire de travailler en milieux clos, s'assurer que l'aération est suffisante et équiper l'engin d'épurateurs appropriés.

4.5.3 - Risques d'explosion des batteries



DANGER

Le gaz des batteries peut exploser.

- a) Éloigner la partie supérieure de la batterie des étincelles, des flammes libres et des cigarettes allumées.
- b) Ne jamais contrôler la charge de la batterie en posant un objet métallique entre les bornes de connexion. Utiliser un voltmètre ou un densimètre.
- c) Ne pas provoquer d'étincelles en raccordant la batterie durant la recharge ou le démarrage du moteur avec une batterie d'appoint.
- d) Ne pas recharger les batteries si elles sont très froides, très chaudes ou endommagées car elles risquent d'exploser.
- e) La température idéale de recharge de la batterie est 16 °C (60,8 °F).
- f) L'électrolyte des batteries est un acide très corrosif.
- g) Si la batterie explose, l'électrolyte pourrait gicler sur les yeux et causer la cécité.
- h) Prévoir des lunettes de protection pour les opérations d'entretien des batteries.
- i) Ne pas renverser ni incliner la batterie : risque de fuite d'acide.

4.5.4 - Risques résiduels



DANGER

Le piégeage dans les parties en mouvement peut s'avérer très dangereux.

Se tenir à l'écart des parties en mouvement.



DANGER

Éviter les brûlures.

Rester à distance des parties chaudes.

Éjections de fluides chauds :

Après le fonctionnement, le liquide de refroidissement du moteur est chaud et sous pression. Le contact avec des fuites d'eau chaude ou de vapeur peut causer de graves brûlures.

Ne pas s'approcher des jets d'eau chaude pour éviter toute lésion possible. Ne pas dévisser le bouchon du radiateur tant que le moteur n'a pas refroidi. Pour ouvrir, dévisser le bouchon à fond. Évacuer toute la pression avant de dévisser le bouchon.

Fluides et surfaces chaudes :

L'huile moteur, l'huile des réducteurs et celle du circuit hydraulique se réchauffent durant l'utilisation de la machine. Le moteur, les tuyaux rigides et flexibles et les autres composants se réchauffent.

Attendre que les composants aient refroidi avant de procéder à l'entretien et à la réparation.



DANGER

Attention aux fluides sous pression.

Les fluides comme le combustible ou l'huile hydraulique sous pression peuvent pénétrer sous la peau ou dans les yeux, causant de graves lésions.

Éviter ces situations durant la réparation l'entretien de la machine en évacuant les pressions (en utilisant les leviers hydrauliques des distributeurs) avant de déconnecter ou de réparer les tuyaux et les parties hydrauliques.

Avant de redémarrer le moteur, s'assurer que tous les raccords ont été serrés correctement.

Chercher d'éventuelles fuites à l'aide d'un morceau de carton ; s'assurer que les mains et le corps sont protégés des fluides sous pression. Pour protéger les yeux, porter un masque facial ou des lunettes de protection.

En cas d'accident, faire immédiatement appel à un médecin. Tout fluide injecté sous la peau doit être éliminé par une intervention chirurgicale afin d'éviter une infection.



DANGER

Électrocution

Toutes les interventions d'entretien et/ou de réglage à effectuer sur des parties sous tension sont réservées exclusivement à des techniciens qualifiés et convenablement formés.



DANGER

Risque de glissement.

Pendant les opérations effectuées sur le chantier, les zones autour de l'outillage peuvent présenter des débris et des liquides de tout genre (huile, eau, etc.) pouvant rendre le terrain glissant. Faire particulièrement attention.

**DANGER****Risque de chute, trébuchement.**

Faire particulièrement attention en montant et en descendant de la machine.

**DANGER****Écrasement des mains et des pieds.**

La présence d'organes en mouvement pendant le fonctionnement peut mettre en danger les opérateurs au sol. Pendant les manœuvres de la machine, contrôler avec attention qu'aucune personne non autorisée ne se trouve à l'intérieur de la zone nécessaire au mouvement.

4.5.5 - Contact avec des substances dangereuses

- Porter les vêtements de protection nécessaires.
- Consulter la fiche de sécurité du produit utilisé et prendre les précautions qui s'imposent pour l'utilisation du produit.
- Éviter tout contact avec la peau et les yeux.
 - En cas de contact avec les yeux : les laver quelques minutes sous l'eau courante en gardant les paupières ouvertes puis consulter un médecin.
 - En cas de contact avec la peau : laver soigneusement avec de l'eau et du savon, retirer les vêtements contaminés et passer une crème hydratante si la peau tend à se sécher. S'adresser éventuellement à un médecin.
 - En cas d'inhalation : s'éloigner de la zone contaminée en rejoignant un lieu bien aéré. En cas de problèmes respiratoires, s'adresser à un médecin.
 - En cas d'ingestion : s'adresser immédiatement à un médecin, lui montrer l'étiquette ou le récipient de la substance. Ne pas provoquer le vomissement afin d'éviter le risque d'aspiration à travers les voies respiratoires.

4.6 - Stockage de liquides dangereux

**DANGER****Danger matériau inflammable.**

Tous les combustibles, la plupart des lubrifiants et certains antigels sont inflammables.

Manipuler le combustible avec précaution : il est très inflammable. Si le combustible prend feu, une explosion et/ou un incendie peuvent se déclencher.

**RECOMMANDATIONS**

Tous les fluides doivent être conservés hors de la portée des enfants et des personnes non compétentes.

**RECOMMANDATIONS**

Les substances de nature différente ne doivent pas être stockées ou mélangées entre elles.

**DANGER****Tous les produits chimiques sont généralement très nocifs pour la santé.**

Éviter le contact avec la peau et les yeux, en portant des EPI appropriés ; ne pas ingérer.

**DANGER****Interdiction de fumer et d'allumer des flammes libres**

Il est interdit de fumer ou d'utiliser des flammes libres à proximité des combustibles.

Observer les mesures suivantes pour le stockage des liquides dangereux :

- Tous les fluides inflammables doivent être stockés dans des récipients appropriés, sur lesquels le contenu doit être indiqué clairement. Les récipients doivent être hermétiquement fermés.
- Stocker les fluides inflammables dans un endroit bien aéré, loin des sources de chaleur, des étincelles, des flammes.
- Conserver les récipients fermés et à l'abri. Aucune autre substance ne doit se trouver à l'intérieur de ce local, (par ex : substances destinées à l'usage alimentaire).
- Toujours remplir le réservoir en plein air.

- Faire attention aux fumées et aux vapeurs que les produits chimiques peuvent provoquer. Éviter l'inhalation.
- Éviter de respirer les fumées de la combustion.
- Éviter de laisser ces produits chimiques se propager ou s'écouler dans le sol, dans les égouts et dans les eaux stagnantes. Si nécessaire, informer les autorités locales compétentes.
- En cas d'incendie, utiliser de l'anhydride carbonique, poudre chimique sèche, mousse, eau pulvérisée, sable, terre. Utiliser des jets d'eau pour refroidir les surfaces exposées au feu.
- Vérifier qu'il n'y a aucune fuite de liquide inflammable (fuites de combustible, d'huile, de graisse, de lubrifiants en général) dans les récipients de stockage.



REMARQUE

Consulter la fiche de sécurité du produit pour savoir quelles sont les autres précautions à adopter.

4.7 - Mises en garde pour travailler en conditions de sécurité

4.7.1 - Contrôle de la propreté

- Nettoyer les fenêtres, les vitres des phares et des rétroviseurs (le cas échéant).
- Éliminer les déchets et la saleté du moteur, des articulations et du radiateur.
- S'assurer que la marche d'accès et la poignée sont sèches et propres.
- Nettoyer tous les adhésifs de sécurité et les indications des manœuvres. Les remplacer éventuellement s'ils sont illisibles ou manquants.



RECOMMANDATIONS

Il est interdit de travailler si l'engin ou l'équipement n'est pas en parfait état.



REMARQUE

Pour les procédures de nettoyage, consulter le chapitre « NETTOYAGE ».

4.7.2 - Contrôle des dégâts

- S'assurer qu'aucune partie n'est endommagée ou manquante.
- Vérifier si tous les axes d'articulation sont fixés correctement.
- Contrôler la présence éventuelle de fêlures ou de vitres cassées (le cas échéant).
- S'assurer qu'il n'y a aucune fuite d'huile, de combustible ou de liquide de refroidissement sous la machine.
- Vérifier le serrage des boulons des roues.



RECOMMANDATIONS

Il est interdit de travailler si l'engin ou l'équipement n'est pas en parfait état.

4.7.3 - Commencer à utiliser l'engin

Indépendamment de l'expérience de l'opérateur pour la conduite, avant de mettre la machine en marche, prendre connaissance de la position et du fonctionnement de toutes les commandes et des instruments.

- Avant de faire fonctionner la machine, s'assurer de la position du personnel.
- Les signaux lumineux doivent toujours être allumés pendant les phases de travail ou de marche. Cette précaution sert à prévenir le personnel que la machine commence à se déplacer.
- Si le travail doit avoir lieu dans une zone encombrée, désigner un opérateur qui sera chargé de signaler l'opération.
- Durant les manœuvres ou la marche, faire attention aux parties encombrantes de la machine. Certaines parties sont plus hautes que la cabine.
- Les organes de commande ne doivent jamais être utilisés pour des buts différents de ceux auxquels ils sont préposés ; comme par exemple, monter ou descendre de la machine ou accrocher des vêtements, etc.
- Faire fonctionner la machine exclusivement à partir du poste de conduite.
- Ne pas démarrer la machine selon des procédures inadéquates car tout déplacement intempestif risque de provoquer des dommages corporels.
- Démarrer le moteur exclusivement à partir du poste de conduite.
- Ne jamais démarrer le moteur en provoquant un court-circuit entre les cosses du démarreur.

- Avant de mettre le moteur en marche, s'assurer que tous les leviers de commandes sont en position neutre.

4.7.4 - Transport de passagers

Seul l'opérateur doit être à bord de l'engin ; les passagers ne sont pas admis.

Les passagers peuvent cacher la vue à l'opérateur et compromettre les conditions de sécurité nécessaires au fonctionnement de l'engin.



RECOMMANDATIONS

Il est absolument interdit de transporter ou de soulever des personnes avec l'engin, à moins que ce dernier ne soit équipé d'une plate-forme d'élévation et qu'il dispose du certificat de conformité relatif au soulèvement de personnes.



RECOMMANDATIONS

Même en présence d'une plate-forme d'élévation et d'un certificat de conformité, il est absolument interdit de transporter des personnes à l'intérieur de la nacelle pendant que l'engin est actionné. Utiliser la nacelle uniquement si le frein de stationnement est serré et les pieds stabilisateurs abaissés (selon le modèle).

4.7.5 - Protection du circuit électrique

Remplacer tout fusible grillé par un autre fusible du même type, du même ampérage et de la même classe.

Tout autre intervention, même temporaire, est interdite.

Ne pas brancher ou débrancher les bornes, fusibles, connecteurs si l'engin est démarré ou sous tension.

Toute intervention sur l'installation électrique doit être effectuée lorsque l'engin n'est pas sous tension ; rétablir le courant seulement après avoir terminé l'intervention et remonté les couvercles et les protections.

- Pour couper l'alimentation de l'engin, intervenir sur le coupe-batterie.
- Couper l'alimentation au moyen du coupe-batterie, même avant de remplacer la batterie de l'engin.
- Si un connecteur est endommagé ou n'est plus inséré dans son logement, le remplacer immédiatement afin d'éviter des courts-circuits ou des étincelles.

Remplacer immédiatement les câbles endommagés, pincés, grillés même si les dégâts concernent seulement la gaine ou l'isolation externe.

- Ne pas effectuer ou ne jamais interrompre un branchement du circuit d'alimentation, y compris à la batterie, si le moteur est en marche.
- Ne jamais court-circuiter à la masse (terre) aucune branche d'alimentation.
- Ne pas utiliser de batterie auxiliaire dont la tension nominale est supérieure à 12 volts.
- Toujours respecter la polarité lorsqu'on installe les batteries ou si on utilise une batterie auxiliaire pour la mise en marche avec les câbles. Suivre les instructions du manuel d'utilisation et d'entretien pour démarrer l'engin au moyen des câbles.











4.7.6 - Signalisations à plusieurs engins

Pendant les travaux nécessitant plusieurs machines, effectuer des signalisations normalement connues de tout le personnel employé. Désigner également une personne chargée de la signalisation pour coordonner la zone de travail.

Avant de commencer à travailler, s'assurer que les conditions suivantes sont respectées :

- S'assurer que l'opérateur et la personne chargée des signalisations connaissent les signes et les gestes pour interagir entre eux.
- S'assurer que tout le personnel respecte les indications de l'opérateur chargé des signalisations.
- La personne chargée du commandement doit être facilement reconnaissable par l'opérateur de la machine.
- La personne chargée de la signalisation doit être habillée de manière à se faire identifier ou porter un ou plusieurs éléments appropriés, tels que gilet, casque, manchons, brassards, panneau de signalisation à main.
- Les éléments d'identification doivent être de couleur vive, de préférence unie et réservés uniquement à la personne chargée du commandement.

Mouvement	Signification	Description
	Début - Attention - Prise de commande	Les deux bras sont ouverts dans le sens horizontal, la paume de la main est tournée vers l'avant
	Halte - Interruption - Fin du mouvement	Le bras droit est tendu vers le haut, paume de la main droite tournée vers l'avant

Mouvement	Signification	Description
	Danger - Stop - Arrêt d'urgence	Les deux bras sont tendus vers le haut
	Fin des opérations	Les deux mains sont jointes à la hauteur de la poitrine
	Soulever	Le bras droit, tendu vers le haut, paume de la main droite tournée vers l'avant, décrit un cercle
	Abaisser	Le bras droit, tendu vers le bas, paume de la main droite tournée vers le corps, décrit un cercle
	Distance verticale	Les mains, l'une sur l'autre, indiquent la distance
	Distance horizontale	Les mains, l'une à côté de l'autre, indiquent la distance
	Avancer	Les deux bras sont pliés, les paumes des mains sont tournées vers le corps et les avant-bras exécutent des mouvements lents en direction du corps
	Reculer	Les deux bras sont pliés, les paumes des mains sont tournées vers l'avant et les avant-bras exécutent des mouvements lents en s'éloignant du corps
	À droite par rapport à l'opérateur	Le bras droit, tendu vers l'horizon, avec la paume de la main droite tournée vers le bas, décrit de petits mouvements lents dans la direction
	À gauche par rapport à l'opérateur	Le bras gauche, tendu vers l'horizon, avec la paume de la main gauche tournée vers le bas, décrit de petits mouvements lents dans la direction
-	Mouvement rapide	Les gestes conventionnels utilisés pour indiquer les mouvements sont effectués rapidement
-	Mouvement lent	Les gestes conventionnels utilisés pour indiquer les mouvements sont effectués très lentement

4.7.7 - Travailler en conditions de risque de chute de pierres et d'objets

Durant les travaux effectués dans des lieux présentant un risque de chute, de rebond ou d'intrusion d'objets pouvant toucher l'opérateur ou pénétrer dans la cabine :

- Toujours fermer les fenêtres.
- Toujours s'assurer que les autres opérateurs, présents dans les alentours, respectent la distance de sécurité et qu'ils ne peuvent pas être atteints par des objets lors d'un rebond ou d'une chute.
- Ne jamais travailler sous un porte-à faux ; celui-ci pourrait céder et tomber sur la machine.
- Si les opérations sont commandées à partir de la cabine :
 - Installer les protections adéquates pour protéger l'opérateur.
 - Toujours fermer les fenêtres.
 - Faire attention aux parois fragilisées, aux éboulements, à la chute de matériaux ou d'objets de l'outillage installé, qui pourraient toucher la cabine, la structure de protection ou les vitres, entraînant des dommages corporels et matériels.
 - Ne pas charger ni remplir excessivement l'outillage installé, ni transporter des chargements qui pourraient sortir ou tomber au sol.
- Si les opérations sont commandées à partir de la nacelle :
 - Installer des accessoires en option sur la nacelle, par exemple un toit, pour assurer une meilleure protection aux opérateurs.



RECOMMANDATIONS

Risque de chute d'objets

En présence du risque de chute d'objets, le port du casque reste obligatoire.

4.7.8 - Travailler à proximité de lignes électriques

Avant d'effectuer des travaux à proximité de lignes électriques aériennes, s'assurer que la distance de sécurité est suffisante, conformément à la réglementation en vigueur dans le pays où l'on travaille. Dans tous les cas, ne jamais travailler près de lignes électriques à des distances inférieures à celles indiquées dans le tableau ci-dessous ou à des

distances minimales indiquées par les réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation de la machine et de l'équipement.

Le terrain humide augmente la zone sur laquelle les personnes risquent l'électrocution.

Ne pas travailler ni garer la machine trop près des câbles électriques pour ne pas risquer d'être blessé ou électrocuté.

Prévoir un opérateur au sol qui signalera si la machine s'approche trop des câbles électriques.

Si l'on est obligé de travailler près de câbles électriques, ne laisser personne s'approcher de la machine. Pour se préparer à toute situation d'urgence, porter des gants et des chaussures en caoutchouc, recouvrir le siège d'une toile en caoutchouc et faire attention de ne pas toucher le châssis avec des parties du corps non protégées.



DANGER

Danger haute tension

Si la machine, ou l'équipement installé dessus, devait heurter un câble électrique, pour prévenir le risque d'électrocution, l'opérateur doit rester à l'intérieur de la cabine jusqu'à ce qu'on lui confirme que l'électricité a été coupée.



DANGER

Danger haute tension

Si les travaux doivent avoir lieu à proximité de lignes électriques aériennes, respecter la distance indiquée dans le tableau ci-dessous, conformément au D.lgs.81/08 Annexe IX. Le tableau est valable sur le territoire italien ; faire toujours référence à la réglementation du pays d'utilisation de la machine et de l'équipement.

Un (kV)	Distance
≤ 1	3 m (9,84 ft)
1 < Un ≤ 30	3,5 m (11.48 ft)
30 < Un ≤ 132	5 m (16.40 ft)
> 132	7 m (22.96 ft)

4.7.9 - Travailler en présence de neige

La neige cache des obstacles et tend des pièges, enseveli des objets, recouvre des trous, des excavations et des fossés ; par conséquent, en cas de chute de neige, procéder avec beaucoup de précaution.



RECOMMANDATIONS

Il est absolument interdit de travailler si la quantité de neige ne permet pas de distinguer clairement les obstacles et les embuches sur le parcours.

- Déblayer la neige en faisant très attention à ne pas oublier la bordure de la route ; ce qui est recouvert sur les bords de celle-ci pourrait faire basculer la machine ou endommager certaines pièces.
- Les surfaces recouvertes par la neige ou gelées sont extrêmement dangereuses ; se déplacer avec précaution en réduisant le plus possible la vitesse de la machine et en actionnant lentement les leviers.
- Travailler avec précaution ; si la machine s'enfonce dans la neige, il risque de se renverser ou de rester enseveli. Faire très attention à ne pas quitter la bordure de la route et à ne pas rester piégés dans une butte de neige.
- Faire très attention aux terrains gelés ; avec la hausse de température, la base d'appui s'affaisse et devient glissante.
- Faire attention aux câbles électriques, aux fossés, aux terrains creux ou établis récemment.
- S'assurer de ne pas mettre les personnes en danger pendant les manœuvres en marche arrière.
- Toujours contrôler l'espace autour de la machine avant toute manœuvre.



REMARQUE

En présence de températures inférieures à -10°C (14 °F), vider les réservoirs puis les remplir avec des lubrifiants, du carburant et du liquide de refroidissement appropriés à ces températures.



REMARQUE

Il existe des accessoires servant à faciliter le travail en présence de verglas ou de neige, contacter votre agent ou concessionnaire.

4.7.10 - Travailler dans des milieux ayant un éclairage insuffisant



ATTENTION

L'éclairage standard de l'engin n'est pas adapté pour travailler dans des milieux peu éclairés ou de nuit.

L'utilisation de l'engin est admise seulement si l'éclairage de la zone de travail est adapté.



REMARQUE

Il existe diverses options pour améliorer la visibilité en conditions de faible luminosité. Contactez votre concessionnaire **DIECI s.r.l.**

4.7.11 - Travailler dans des lieux clos ou dans des atmosphères dangereuses

Il est INTERDIT d'utiliser l'engin dans :

- Des milieux clos non opportunément aérés et, de toute façon, incompatibles à l'utilisation d'équipements ayant des moteurs endothermiques en fonction.
- Des milieux ayant des atmosphères dangereuses ou explosives.
- Des milieux protégés, comme les raffineries.



ATTENTION

En cas de milieux ayant une atmosphère à risque d'explosion, l'engin devra être opportunément modifié et certifié.

L'engin peut être utilisé dans des tunnels, seulement s'il a été déclaré adapté pour ces milieux.

4.7.12 - Réduire les vibrations

Tenir compte des recommandations suivantes pour éviter le plus possible que l'opérateur soit exposé aux vibrations :

- Toujours utiliser les équipements appropriés au type de travail prévu.

- Le siège de l'opérateur devra être réglé correctement selon ses exigences. Vérifier et éventuellement réparer les suspensions du siège et les mécanismes de réglage.
- S'assurer que le véhicule est toujours en bon état de fonctionnement. Procéder aux opérations de maintenance selon le planning indiqué dans ce manuel.
- Braquer, accélérer, freiner, embrayer, faire rouler le véhicule en douceur.
- Durant les déplacements, régler la vitesse du véhicule de sorte à réduire le plus possible les vibrations. Réduire la vitesse pour éviter les soubresauts. Transporter le véhicule si le trajet est long entre les différents chantiers.
- Toujours s'assurer que le lieu de travail est dans de bonnes conditions. Éliminer les pierres et les obstacles, remplir les fosses ou trous, etc.
- Pour éviter les problèmes de dos, n'utiliser le véhicule qu'en bonnes conditions de santé.
- Marquer des pauses pour ne pas rester toujours assis dans la même position.
- Ne pas quitter la cabine ou le véhicule en sautant.
- Éviter de manutentionner et de soulever les charges successivement.
- Recommandations supplémentaires pour réduire les vibrations en cas de travail avec des nacelles porte-personnes :
 - Utiliser les commandes en douceur.
 - Ne pas effectuer de mouvements brusques à bord de la nacelle porte-personnes.
 - Les vibrations produites par la machine ne représentent pas un risque durant l'utilisation de la nacelle.

4.8 - Travailler en présence de vent

La variation de la vitesse du vent peut déterminer plusieurs inconvénients tels que la perte de stabilité de l'engin, l'oscillation de la charge, la réduction de la visibilité due à la poussière, aux feuilles soulevées, etc.

Facteurs compromettant l'utilisation de l'engin :

- Emplacement du chantier : l'effet aérodynamique des bâtiments, arbres et autres structures augmente la vitesse du vent.
- Hauteur de la flèche déployée : plus la flèche est à la verticale, plus la vitesse du vent augmente.
- Volume occupé par la charge : plus la charge est volumineuse, plus elle perçoit la force du vent.

Grand frais

Les élévateurs télescopiques **DIECI** peuvent être utilisés jusqu'à une vitesse du vent de 45 km/h correspondant à 12,5 m/s (n°6 sur l'échelle de Beaufort) mesurée au sol.

Pour une température de 10 °C, un vent d'une vitesse de 32 km/h fait percevoir une température de 0 °C sur les parties exposées du corps. Plus la flèche monte, plus la vitesse du vent augmente et plus la température perçue diminue.



RECOMMANDATIONS

Danger de vent fort

En présence de bonne brise (n°5 sur l'échelle de Beaufort), ne jamais soulever une charge d'une surface supérieure à 1 m².

Ci-après, vous trouverez le tableau de l'échelle de Beaufort permettant de déterminer d'une manière indicative la vitesse du vent que vous pouvez rencontrer durant le travail afin de suspendre les opérations en cas de danger.

Échelle de Beaufort des vents			
N°	Définition	Effets	Vitesse (m/s)
0	Calme	La fumée monte verticalement	0 - 0,2
1	Très légère brise	La fumée indique la direction du vent.	0,3 - 1,5
2	Légère brise	On sent le vent sur le visage. Les feuilles s'agitent. Les girouettes s'orientent.	1,6 - 3
3	Petite brise	Les feuilles sont sans cesse en mouvement. Les drapeaux flottent au vent.	3 - 5
4	Jolie brise	Les poussières et le papier s'envolent. Les petites branches plient.	5 - 8
5	Bonne brise	La cime de tous les arbres est agitée. Des vaguelettes se forment sur les eaux intérieures.	8 - 11
6	Vent frais	On entend siffler le vent. Les branches de large diamètre s'agitent. Les parapluies sont susceptibles de se retourner.	11 - 14
7	Grand frais	Tous les arbres balancent. La marche contre le vent peut devenir difficile.	14 - 17
8	Coup de vent	Les branches sont susceptibles de casser. La marche contre le vent est très difficile, voire impossible.	17 - 21

Échelle de Beaufort des vents

N°	Définition	Effets	Vitesse (m/s)
9	Fort coup de vent	Le vent peut légèrement endommager les bâtiments : envols de tuiles, d'ardoises, chutes de cheminées.	21 - 24

4.9 - Évaluer la consistance du terrain

Le terrain sur lequel la machine peut être positionnée doit pouvoir supporter celle-ci avec sa capacité de charge maximale.



DANGER

Risque de renversement

L'affaissement du fond d'appui de la machine peut provoquer son renversement ou retournement.



ATTENTION

Faire appel à un technicien spécialisé pour évaluer la consistance du terrain selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation de la machine.

Demander en tout cas la consultation d'un technicien spécialisé pour savoir si le lieu de travail présente des cavités dissimulées (canalisations, puits, anciennes citernes, sous-sols, fosses à fumier, etc.).



REMARQUE

Se référer au chapitre "*Caractéristiques techniques*" du manuel de la machine pour connaître la pression maximale sur le sol de chaque roue ou stabilisateur (selon modèle) en travail.

4.10 - Se déplacer en toute sécurité



REMARQUE

Les opérations suivantes sont considérées comme normales pour toute sorte d'outillage installé ; il est toutefois recommandé d'observer les recommandations présentes dans le manuel de l'outillage.



RECOMMANDATIONS

En cas de visibilité réduite, demander l'aide d'un opérateur au sol, chargé de donner des indications.



RECOMMANDATIONS

Ne pas faire monter ou descendre la charge lorsque la machine est en action.

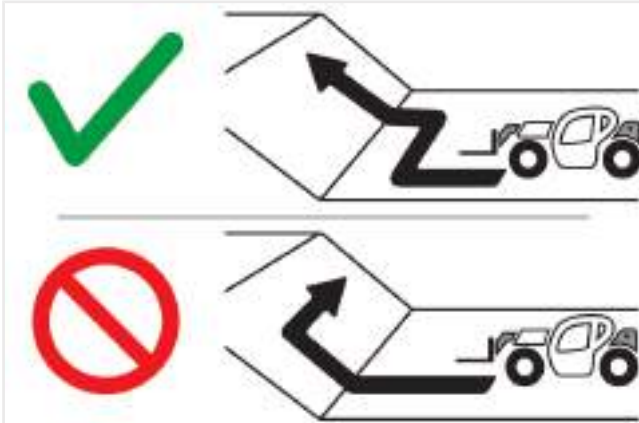


Figure: 150533-1

Lorsque la surface est en pente, la machine risque de se renverser ou de glisser. Rouler et freiner en douceur et prendre les précautions nécessaires.

Toujours rouler en ligne droite pour monter ou descendre la pente. Se déplacer en diagonale ou le long de la pente peut s'avérer extrêmement dangereux (fig. 150533-1).

Toujours serrer le frein de stationnement avant de déposer ou de soulever une charge si la surface est inclinée.



RECOMMANDATIONS

S'assurer que la machine est nivelée avant d'utiliser le bras sur un terrain en pente.

Ne marquer aucun arrêt et ne pas garer la machine sur une pente dont l'inclinaison dépasse 15%, même en serrant le frein de stationnement.



150534-1

150534-2

150534-3

150534-4

- Pour affronter une pente avec une charge, cette dernière devra toujours se trouver en amont (fig. 150534-1).

- Pour affronter une pente sans aucune charge, procéder aux manœuvres machine tournée vers le bas (fig. 150434-2).
- Pour affronter une descente avec une charge, cette dernière devra toujours se trouver en amont (fig. 150434-3).
- Pour affronter une descente sans aucune charge, procéder aux manœuvres machine tournée vers le bas (fig. 150534-4).

4.11 - Recommandations pour la manutention de la charge

Toujours observer les consignes de sécurité et toujours transporter la charge bien en équilibre pour éviter qu'elle ne tombe.



ATTENTION

Il est strictement interdit de travailler si l'on ne dispose pas des diagrammes de portée correspondant à l'outillage et à la machine.

Durant l'utilisation, respecter impérativement les diagrammes de portée de la machine avec l'outillage monté.

N'accomplir aucune opération dépassant la portée de l'outillage monté ou de la machine.

Ne pas modifier la structure de la machine afin de ne pas compromettre sa stabilité en ajoutant des contre-poids ou tout autre élément.

Toujours s'assurer que les palettes, les boîtes et autres supports pour la charge sont en bonne condition et appropriés pour la charge ; la chute des boîtes empilées dépend souvent d'une palette défectueuse.

Ne pas déplacer la charge lorsque le bras est soulevé ou déployé.

- Déplacer la machine avec le bras relevé exclusivement pour des cas exceptionnels et toujours avec beaucoup de prudence, lentement et en freinant en douceur. Toujours vérifier si la visibilité est parfaite et demander éventuellement l'aide d'un opérateur au sol pour certaines opérations.
- Éviter de rouler vite et freiner le plus doucement possible durant les opérations de manutention.



RECOMMANDATIONS

Ne pas manœuvrer la charge lorsque la machine roule.

Éviter de passer au-dessus d'éléments instables. Ôter les éléments dangereux ou instables plutôt que d'y passer dessus ou autour. Éviter également les affaissements ou les obstacles qui pourraient faire sursauter la charge.

Avant un virage, ralentir le plus possible et surveiller la charge.

Ne pas changer brusquement de direction si la vitesse est élevée.

Ne jamais oublier que la direction hydraulique est très sensible aux mouvements du volant. Braquer progressivement et jamais par à-coups.

Ralentir avant un virage.

Faire attention à l'espace latéral, surtout si la charge est large. Si possible, rester au milieu de l'allée pour éviter d'être gêné par des outillages ou du personnel.



RECOMMANDATIONS

Déplacer la charge avec précaution, à vitesse réduite, sans à-coups, surtout si elle se trouve à une hauteur élevée.



Figure: 150532-1

- La visibilité, directe ou à travers les rétroviseurs, sur l'aire de travail doit toujours être parfaite. Vérifier la présence de personnes, d'animaux, d'obstacles, de trous ou si le terrain est incliné, etc.
- Ralentir en cas de pluie, brouillard ou neige, ou dès que la visibilité est réduite.

- Si la visibilité est réduite sur le côté droit durant l'utilisation du bras, s'assurer que l'aire de travail est libre avant de soulever la charge et se rappeler de la position des obstacles éventuels et des irrégularités du parcours.
- Toujours travailler dans des conditions assurant une bonne visibilité (vitres et rétroviseurs propres, phares propres et fonctionnant correctement, etc.).
- S'assurer d'être toujours en mesure de contrôler la machine et la vitesse. Le véhicule portant une charge ne doit jamais circuler à plus de 10,0 km/h (6,21 mph). Si la charge dépasse 50% du poids maximum autorisé, réduire la vitesse et rouler à 5,0 km/h (3,11 mph).
- Ne pas rouler trop longtemps en marche arrière.
- Freiner progressivement, éviter les coups de frein brusques.
- Toujours maintenir la distance de sécurité par rapport aux autres véhicules afin de disposer d'un espace suffisant pour freiner en toutes conditions.



ATTENTION

Avant de soulever une charge, s'assurer d'en connaître le poids et le centre de gravité.

- Transporter les charges le plus près possible du sol. Porter la charge le plus bas possible, à 300 mm par rapport au sol. Ne jamais se déplacer si la charge est plus haute que le nécessaire.
- Les diagrammes de charge sont valables pour un centre de gravité de charges standard. Pour les chargements spéciaux, contacter le concessionnaire.
- Faire très attention lorsque le centre de gravité de la charge transportée est variable (par exemple les liquides). Rouler de sorte à le déplacer le moins possible ; risque de renversement de la machine.
- Toujours s'assurer que la charge est parfaitement équilibrée et qu'elle ne risque pas de tomber. La chute de la charge, complète ou partielle, peut causer des dommages matériels et corporels.
- Attention aux objets qui risquent de tomber. S'assurer qu'aucun objet instable n'a été posé sur la partie supérieure de la charge.



RECOMMANDATIONS

Ne jamais soulever une charge si la machine se trouve sur une surface inclinée. Faire particulièrement attention lorsque la surface sur laquelle la machine évolue est inclinée. Lorsque la surface est

inclinée et la charge relevée, il suffit d'un soubresaut ou d'un trou pour renverser la machine.

Ne pas déployer le bras si la machine se trouve sur un terrain dont l'inclinaison dépasse 2° (3,5%).

4.12 - Manutention des charges avec des engins rotatifs

Les mêmes procédures de relevage d'une charge alignée avec l'engin doivent être effectuées avec la machine tournée.

Avant de travailler avec l'engin, vérifier l'absence d'obstacles dans le rayon d'action de celui-ci pendant la rotation de la tourelle.



ATTENTION

Avant de travailler avec l'engin, vérifiez que la goupille de blocage de rotation de la tourelle n'est pas engagée.



RECOMMANDATIONS



La rotation de la tourelle avec une charge doit toujours se produire avec le bras rétracté et abaissé au maximum. Risque d'oscillation et de perte de la charge et de renversement latéral.

Effectuer la rotation de la tourelle avec précaution et à la vitesse la plus basse possible.



RECOMMANDATIONS



Prélever et déplacer des charges par rotation de la tourelle seulement après avoir nivelé l'engin et inséré le blocage d'oscillation des ponts (si présent). Risque de renversement latéral.



DANGER

Manutentionner les charges uniquement après les avoir soulevées du sol. Traîner ou pousser une charge au sol en tournant la tourelle ou en sortant/reentrant le bras peut causer des dommages à la machine.

4.13 - Utilisation de câbles, cordes et élingues



DANGER

Il est strictement interdit de soulever ou de manutentionner des charges en fixant des cordes ou des chaînes uniquement à la plaque porte-outils du véhicule, aux fourches ou à tout autre équipement non conçu à cet effet.

Des équipements spéciaux dotés de crochets adéquats pour être utilisés avec les câbles, chaînes et sangles ont été conçus pour le levage. Contactez votre revendeur Dieci pour de plus amples détails.



Figure: 150535-1

Pour éviter que la charge n'oscille durant les opérations de manutention, il est possible de la fixer aux œillets d'ancrage du véhicule durant le transport.

4.14 - Conduite sur route :

4.14.1 - Consignes pour la conduite sur route :



ATTENTION

Avant de commencer le transfert sur route, respecter les lois et règlements en vigueur dans le pays d'utilisation.

Les exigences pour transport routier sont indiquées sur le certificat d'immatriculation.

Feux de croisement allumés même pendant les heures de clarté et dans les rues où il n'y a pas obligation de l'utilisation de dispositifs de signalisation visuels et d'éclairage.

Vérifier le fonctionnement et la propreté des phares, des clignotants et des essuie-glaces.



RECOMMANDATIONS

Vérifiez la position correcte des rétroviseurs.

Les objets vus dans le rétroviseur sont plus proches de ce qu'ils apparaissent.

Lors de la conduite sur la route et/ou en pente, prêter une attention particulière au régime du moteur. Un sur-régime peut conduire à des défaillances mécaniques. Surveiller en permanence le régime et la vitesse du moteur.

Portez une attention particulière aux quais de chargement, tranchées, échafaudages et terrains récemment retournés ou remblayés

4.14.2 - Consignes pour la conduite sur route

- Mettre la machine de niveau de sorte que les essieux soient alignés sur le châssis de machine (si présent).
- Vérifiez que tous les stabilisateurs sont complètement rétractés et soulevés (le cas échéant).
- Rentrer complètement la flèche télescopique.
- Abaisser complètement la flèche télescopique puis la soulever légèrement à environ 20-30 cm du sol.
- Vérifier le bon fonctionnement des feux avant de se déplacer sur les routes. Vérifiez que le gyrophare de signalisation de véhicule lent est en place et fonctionne correctement ; maintenir le gyrophare en fonction de jour et de nuit.
- Aligner les roues, de sorte qu'elles soient parfaitement dans l'axe du châssis de la machine.
- **Il est obligatoire** de disposer la direction, comme illustré sur le certificat d'immatriculation, et de verrouiller le levier de sélection des vitesses avec un dispositif spécial.
- Assurez-vous que la quantité de carburant est suffisante.
- Montez tous les accessoires nécessaires pour la route en fonction du pays.

- Installez un panneau de signalisation de charge en déport sur la tête de flèche avant de commencer le transport routier.
- Toujours évaluer le parcours prévu, en tenant compte des structures suspendues (par ex. ponts, passages souterrains, etc.) qui pourraient être endommagés par la machine.
- Dans certains pays, il est obligatoire de prévoir et d'utiliser une cale pour les roues lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Assurez-vous que votre machine est en conformité avec la législation locale concernant la présence de la plaque lorsque vous voyagez sur la route jour et nuit.



RECOMMANDATIONS

Interdiction de transport routier avec un outillage monté sur le tablier porte-fourches, à l'exception des outillages autorisés par la législation du pays d'utilisation de la machine.



RECOMMANDATIONS

Interdiction de rouler sur route avec la machine chargée.

Respectez les limites de masse admissibles indiquées sur le certificat d'immatriculation.

4.15 - Arrêt momentané



ATTENTION

Si vous devez quitter le poste de conduite, suivez les étapes dans le paragraphe « Garer la machine ».



RECOMMANDATIONS

Ne jamais quitter la machine moteur en marche ou clé de contact insérée.



RECOMMANDATIONS

Ne marquer aucun arrêt et ne pas garer le véhicule sur une pente dont l'inclinaison dépasse 15%, même en serrant le frein de stationnement.

- Relâcher progressivement la pédale d'accélérateur.
- Arrêter la machine sur un terrain plat.

- Serrer le frein de stationnement.
- Mettre le levier de sélection du mouvement en position "N".
- En période de rodage (50 h) ne pas faire tourner le diesel au ralenti pendant trop longtemps.

- S'assurer que la machine est garée de sorte à ne pas entraver la circulation et au moins à 5 mètres de la voie ferrée.



RECOMMANDATIONS

Ne marquer aucun arrêt et ne pas garer la machine sur une pente dont l'inclinaison dépasse 15%, même en serrant le frein de stationnement.

4.16 - Garer le véhicule

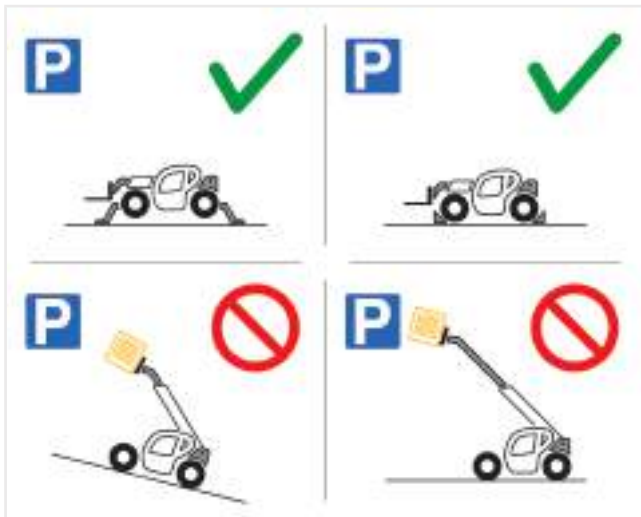


Figure: 150536-1

Ne laissez jamais la machine garée avec une charge soulevée.

- Toujours stationner sur une surface plane, ferme et nivelée, sans risque de chutes de pierres, de glissements de terrain ou d'inondations.
- Abaisser les stabilisateurs sur le terrain (le cas échéant).
- Rétracter complètement le bras et l'abaisser au sol.
- Serrer le frein de stationnement.
- Mettre le levier de sélection du mouvement en position « N ».
- Faire tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes avant de l'arrêter afin de permettre le refroidissement du moteur.
- Tourner la clé de contact sur la position d'arrêt moteur.
- Sortir la clé de contact.
- Verrouiller les commandes hydrauliques avec les dispositifs spécifiques (le cas échéant).
- Fermer les fenêtres et les verrouiller avec les poignées.
- Fermer à clé la porte de la cabine.
- Placer des cales sous les roues.

4.17 - Démarrage et arrêt du véhicule

4.17.1 - Recommandations générales avant de mettre le véhicule en marche



RECOMMANDATIONS

Ne pas utiliser la machine avant d'avoir lu et compris l'intégralité du manuel et assisté à un cours de formation approprié.

- Avant de démarrer le moteur, s'assurer que toutes les commandes sont au point mort, que le frein de stationnement est serré, le capot moteur fermé et que personne ne se trouve à proximité.
- Démarrer et manœuvrer le véhicule uniquement après que l'opérateur se sera assis au poste de conduite et aura réglé et bouclé la ceinture de sécurité.
- Ne pas démarrer le véhicule selon des procédures inadéquates car tout déplacement intempestif risque de provoquer des dommages.
- Ne jamais démarrer le moteur en provoquant un court-circuit entre les cosses du démarreur.
- Ne jamais démarrer le moteur en cherchant à pousser ou tirer le véhicule. Ce genre d'opération peut entraîner de graves dommages matériels ou corporels.
- Faire particulièrement attention en cas d'utilisation de batteries de secours car le gaz qu'elles contiennent peut exploser et provoquer des dégâts. Pour le démarrage à l'aide de batteries auxiliaires, suivre les consignes du chapitre « Procédures d'urgence », au paragraphe « Démarrage avec des batteries de secours ». Toute erreur risque d'entraîner des dommages importants sur le système électrique/électronique, un déplacement intempestif du véhicule, l'explosion de la batterie ou de blesser le personnel.

- Ne pas démarrer le moteur et ne pas toucher les commandes du véhicule lorsqu'une pancarte de danger ou de maintenance en cours a été installée dans la cabine.

4.17.2 - Contrôles avant la mise en marche

4.17.2.1 - Vérifier tout le véhicule

Vérifier le véhicule attentivement tous les jours ou avant de l'utiliser, à chaque changement d'équipe.

Procéder aux contrôles et vérifications suivants :

- Vérifier le frein de stationnement
- Vérifier l'état des pneumatiques
- S'assurer que les pneus sont appropriés au type de terrain
- Niveau d'huile moteur (contrôler et faire éventuellement l'appoint)
- Niveau d'huile hydraulique (contrôler et faire éventuellement l'appoint)
- Voyant de colmatage filtre à air (contrôler et nettoyer si nécessaire)
- Vérifier la pression de gonflage des pneus
- Vérifier le niveau de carburant
- Vérifier les dispositifs de signalisation et d'avertissement
- Vérifier la direction
- Vérifier les freins
- Vérifier si les boulons sont serrés
- Éclairage
- Clignotants
- Feux de détresse
- Interrupteurs
- Témoins
- Essuie-glaces
- Avertisseur sonore de recul
- Position et état des rétroviseurs



DANGER

Si le véhicule ne fonctionne pas correctement ou s'il ne répond pas aux normes de sécurité prévues, interrompre immédiatement l'opération en cours.

En présence d'anomalies, faire appel à un garage ou atelier de réparation agréé *Dieci s.r.l.*. Pour les interventions d'entretien de routine, consulter le chapitre « Maintenance ».



REMARQUE

Si le véhicule est resté inutilisé pour une longue période, procéder à un contrôle plus approfondi. Les opérations sont expliquées dans le détail au chapitre « Dépôt du véhicule ».

4.17.2.2 - Inspection de la zone de travail

- Examiner la zone de travail lorsque les opérations se déroulent au bord d'une excavation ou sur des terrains mouvants car le véhicule pourrait se renverser.
- Examiner la conformation et la condition du terrain avant de commencer à travailler.
- S'approcher le moins possible des excavations ou des bords de la route.
- Sur les terrains en pente ou à proximité des bords de route, prévoir un ouvrier préposé à la signalisation.
- Faire particulièrement attention lorsque le terrain est gelé. Dès que la température augmente, la base d'appui s'affaisse et devient glissante.
- Vérifier la présence de lignes électriques aériennes ou de conduits enfouis dans le sol.
- Ne pas travailler dans des zones à risque d'éboulement ou de chute de pierres.
- Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter que des personnes non autorisées ne s'approchent du chantier.
- Si le chantier est à proximité d'un plan d'eau peu profond ou sur un terrain meuble, vérifier la conformation et les conditions de la base, la profondeur et la vitesse de l'eau avant de lancer les opérations.

4.17.3 - Démarrage du moteur

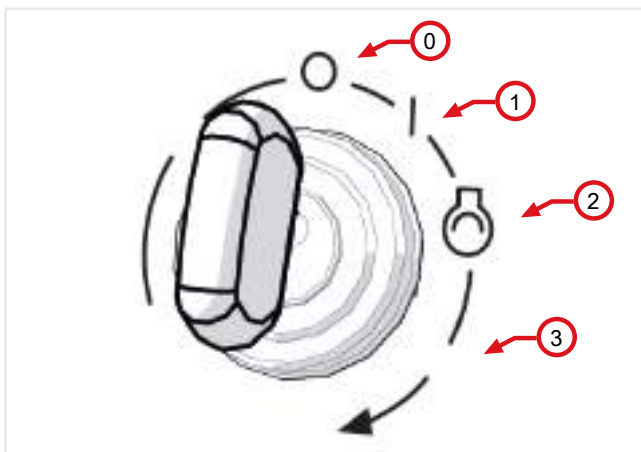


Figure: 150538-1

Démarrer le moteur en procédant de la façon suivante :

1. Appuyer sur l'interrupteur du frein de stationnement.
2. Mettre le levier de sélection du mouvement au point mort.
3. Rester assis au poste de conduite.
4. Tourner la clé de contact (fig. 150538-1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « 1 ». Lorsque la clé est sur cette position :
 - Le combiné d'instruments et le tableau de bord sont sous tension
 - L'avertisseur sonore de clé enclenchée retentit. Cet avertisseur permet également de signaler aux personnes se trouvant à proximité que le véhicule est prêt à partir.
 - Tous les voyants du combiné d'instruments s'allument 5 secondes en guise de contrôle. Après quoi, seuls les voyants suivants devront rester allumés :
 - Voyant de pression d'huile moteur
 - Voyant de niveau de charge batterie
 - Voyant alarme générale
 - Avertisseur sonore intermittent
 - Autres voyants correspondant aux fonctions validées (par ex, Frein de stationnement, vitesses embrayées, etc...)

RECOMMANDATIONS ! Si des témoins signalant une anomalie restent allumés ou si une des conditions précédentes ne se vérifie pas, NE PAS démarrer le moteur mais consulter le chapitre « Maintenance » ou s'adresser à un centre d'assistance agréé Dieci.

- Tourner la clé de contact (fig. 150538-1) jusqu'à la position « 3 » pour démarrer le moteur. Ne pas rester plus de 5 secondes dans cette condition.

- Relâcher la clé dès que le moteur démarre. Moteur démarré, les voyants de pression d'huile moteur et de niveau de charge de la batterie doivent s'éteindre.
- Si le moteur ne démarre pas dans les 5 secondes qui suivent, répéter l'opération toutes les 15 secondes pour ne pas surcharger le démarreur.

4.17.4 - Période de mise en température après le démarrage

Laisser tourner le moteur au ralenti les premières minutes pour chauffer le moteur et l'huile hydraulique.



RECOMMANDATIONS

Ne pas augmenter le régime tant que la température et la pression de l'huile n'ont pas atteint la valeur de service pour ne pas risquer d'endommager le moteur et le système hydraulique.

Lorsque la température ambiante est inférieure à 0 °C, laisser tourner le moteur 5 minutes à 1100 - 1300 tr/min de sorte que l'huile moteur atteigne la température de service.

4.17.5 - Démarrage en cas de basses températures ambiantes

Lorsque les températures sont basses et le moteur est froid, respecter les consignes suivantes avant de démarrer le moteur :

- Pour éviter de décharger la batterie, ne pas prolonger les tentatives de démarrage au-delà de 15 secondes ; si le moteur ne démarre pas, faire une autre tentative qui pourra durer au maximum 30 secondes.
- Attendre au moins une minute avant la tentative suivante.
- Il est conseillé de ne pas dépasser six tentatives de démarrage pour ne pas décharger excessivement la batterie.



REMARQUE

Sous climat froid (températures inférieures à 0 °C), il est conseillé d'utiliser du gazole antigel pour alimenter correctement le moteur sans réduire le rendement.

4.17.6 - Pourquoi le moteur ne démarre pas ?

Si le moteur ne démarre pas, vérifier :

- Si l'interrupteur du frein de stationnement est enclenché.
- Si le levier de vitesses est au point mort.
- Si les boutons d'arrêt d'urgence sont enclenchés.

Après avoir vérifié les points précédents, éliminer la cause et essayer à nouveau de démarrer le moteur.



REMARQUE

Si le problème persiste, contacter un centre d'assistance *Dieci*.

4.17.7 - Éteindre le véhicule

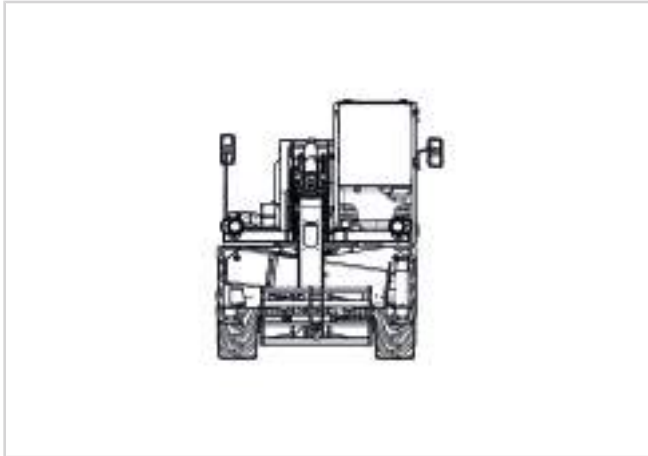
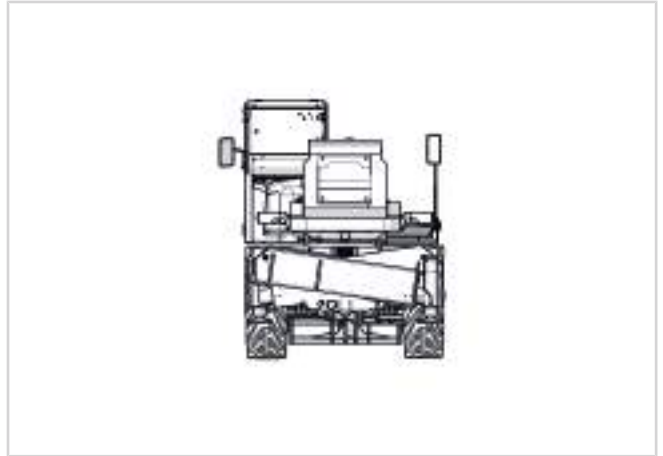
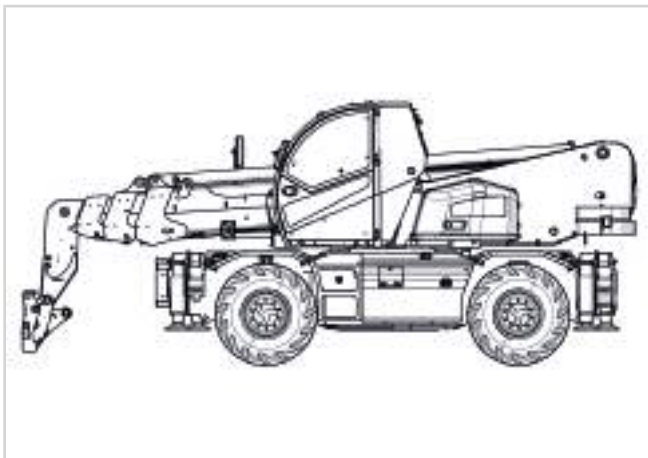
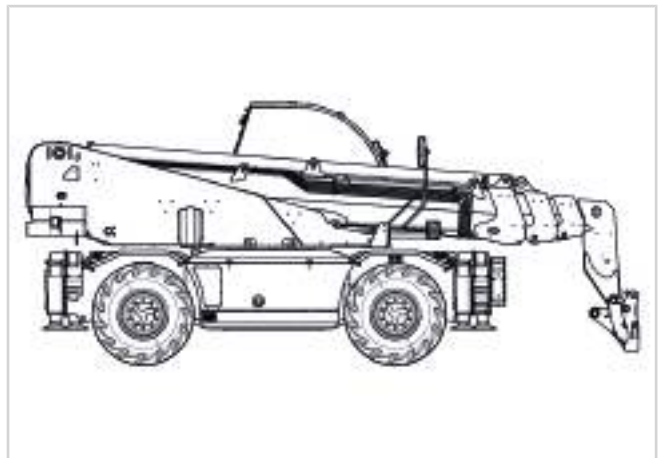
Avant de couper le moteur, il est conseillé de :

1. Ramener tous les leviers de commande en position de repos.
2. Faire tourner le moteur quelques secondes au ralenti.
3. Tourner la clé sur la position « 0 ».

**REMARQUE**

Les images utilisées pour décrire les composants et les commandes illustrent une machine complète présentant tous les accessoires ; ces derniers peuvent varier en fonction du niveau d'équipement et de la configuration.

Consulter le chapitre « Définitions » pour comprendre les positions, à savoir : Côté droit, Côté gauche, Avant et Arrière utilisées dans le manuel.

*150641-1 : Vue de face**150641-2 : Vue d'arrière**150641-3 : Vue de gauche**150641-4 : Vue de droite*

5.1 - Description des composants côté gauche

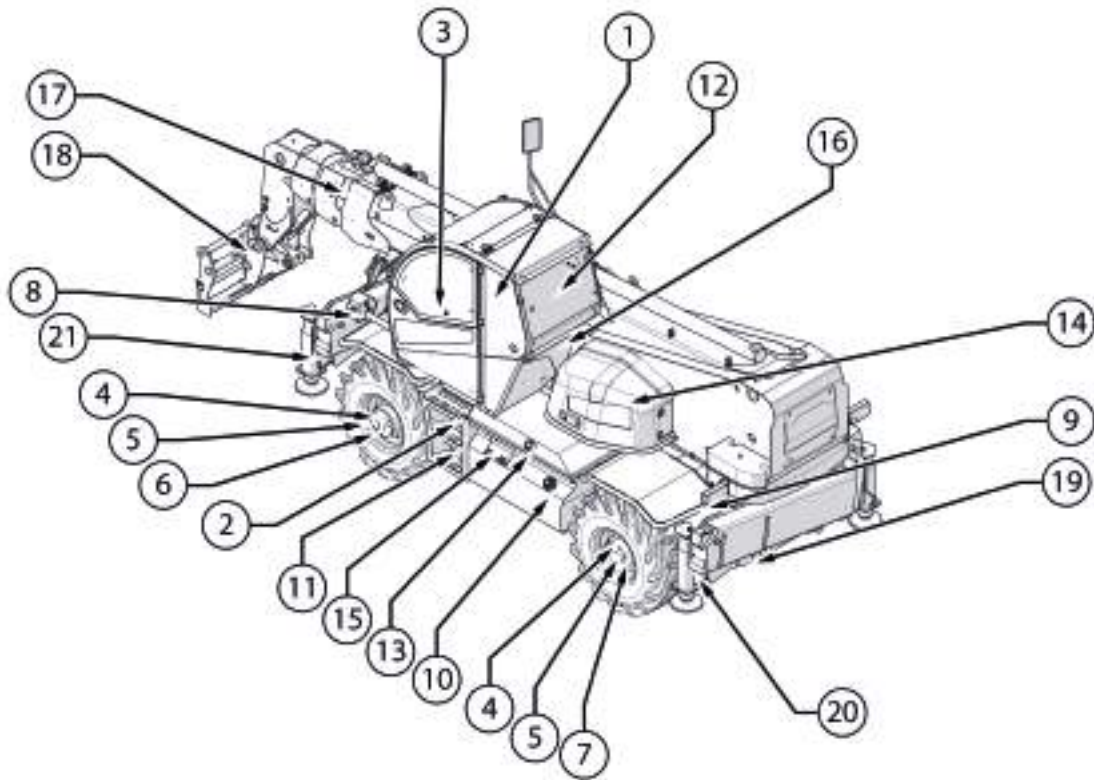


Figure: 150970-1 : Description de la machine côté gauche

1 Cabine	2 Marchepied
3 portière	4 Roue
5 Réducteur épicycloïdal	6 Essieu avant
7 Essieu arrière	8 Phare avant gauche
9 Phare arrière gauche	10 Réservoir AdBlue
11 Réservoir huile	12 Sortie de secours arrière
13 Réservoir de carburant	14 Couvercle distributeur
15 Compartiment de rangement (vide-poches)	16 Climatisation (option)
17 Bras télescopique	18 Tablier porte-fourches
19 Pot d'échappement	20 Pied stabilisateur arrière gauche
21 Pied stabilisateur avant gauche	

5.2 - Désignation des composants côté droit

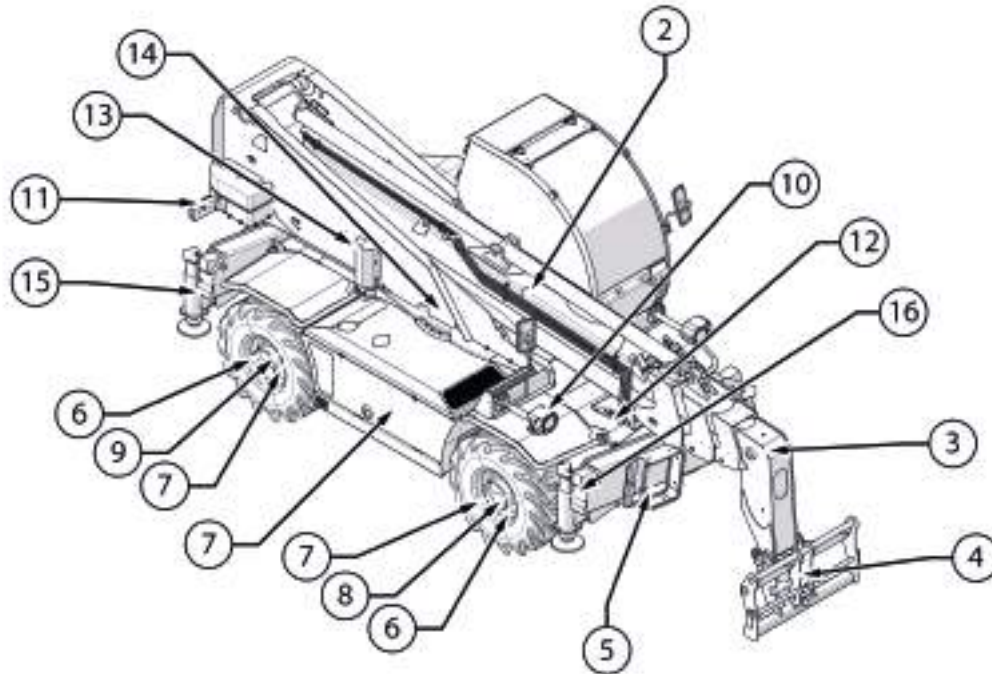


Figure: 150971-1 : Description de la machine côté droit

1 Capot moteur	2 Bras télescopique
3 Tête du bras	4 Plaque porte-outils
5 Plaques renforcées pour pieds (en option)	6 Roue
7 Réducteur épicycloïdal	8 Essieu avant
9 Essieu arrière	10 Phare avant droit
11 Phare arrière droit	12 Filtre à air
13 Blocage de rotation de la crapaudine	14 Sellette
15 Pied stabilisateur arrière droit	16 Pied stabilisateur avant droit

5.3 - Description des composants du moteur

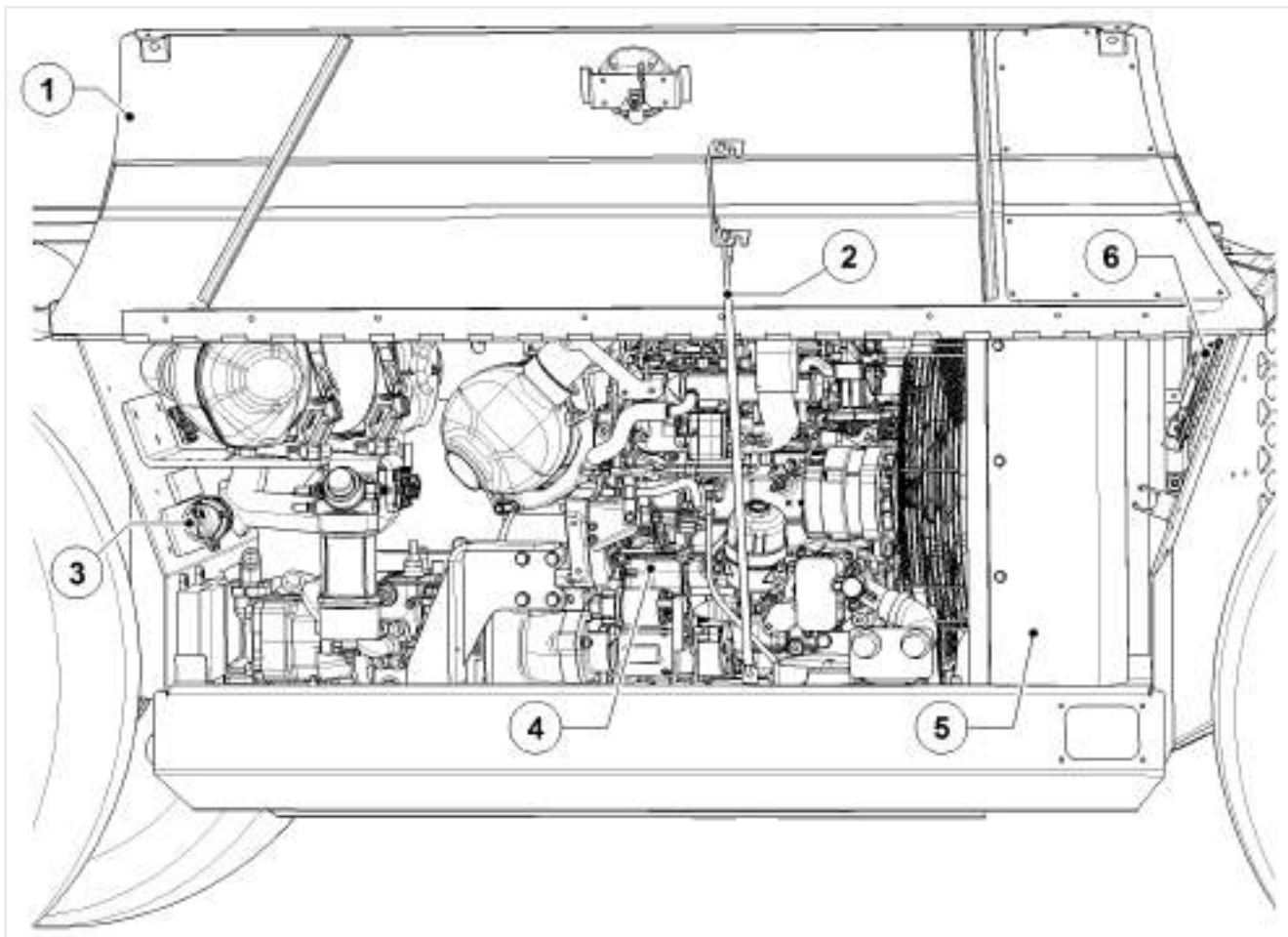


Figure: 150973-1 : Description du moteur

1 Capot moteur
 3 Coupe-batterie
 5 Radiateur

2 Béquille de sécurité
 4 Moteur
 6 Unité de commande

5.4 - Description des composants tourelle

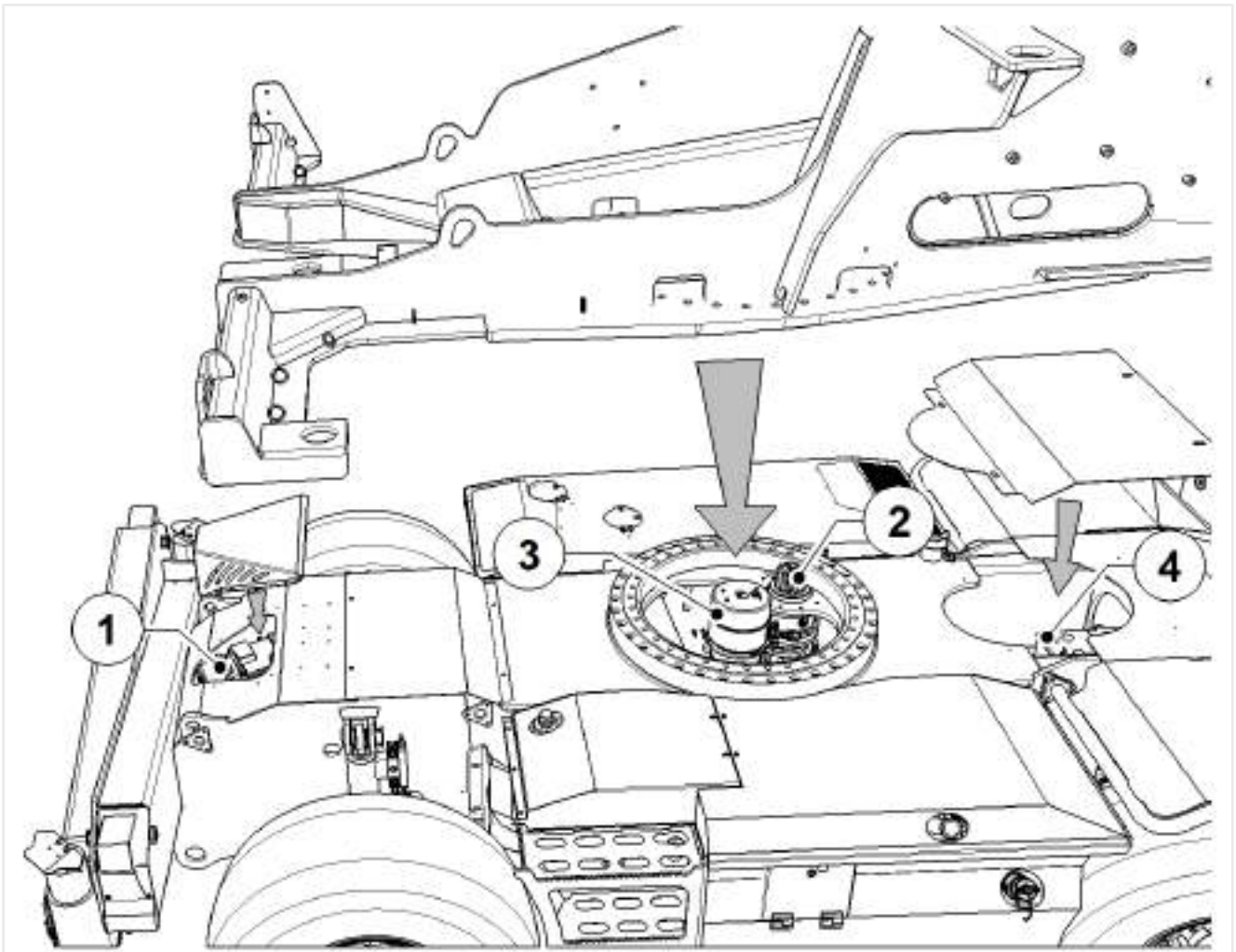


Figure: 150974-1 : Description châssis

1 Filtre à air

2 Réducteur de rotation de tourelle

3 Joint électrohydraulique

4 Batterie

5.5 - Description des composants de la cabine

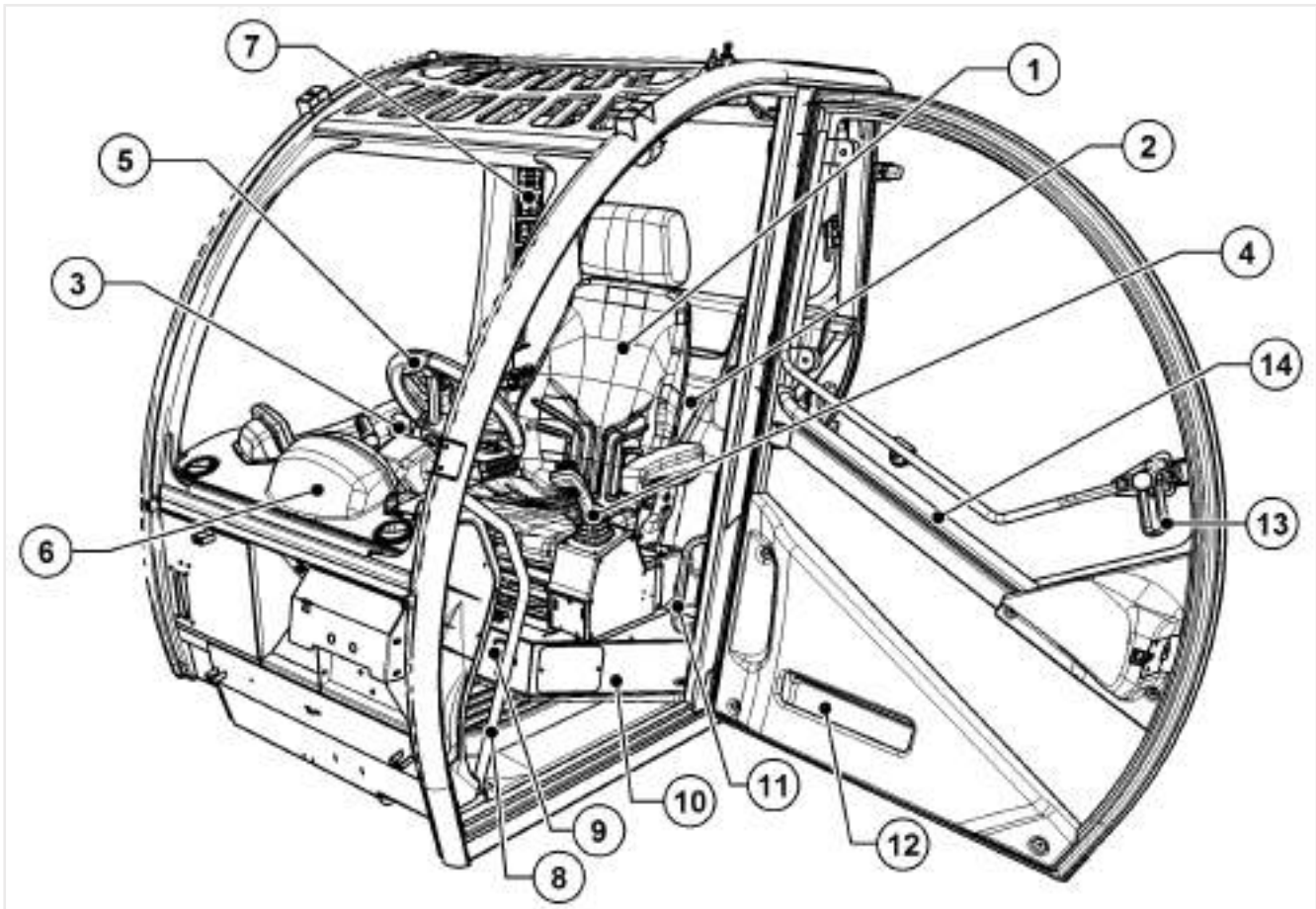


Figure: 161044-1 : Description de la cabine

1 Siège	2 Vide-poches
3 Joystick droit	4 Joystick gauche (option)
5 Volant	6 Tableau de bord central
7 Planche haute	8 Poignée de montée
9 Réglage ventilation cabine	10 Filtre à air cabine
11 Poignée de montée	12 Vide-poches
13 Poignée d'ouverture vitre	14 Poignée intérieure d'ouverture portière

6.1 - Liste des dispositifs de sécurité

Dispositifs de sécurité	Informations supplémentaires	
Dispositifs de sécurité	7.1	Cabine
	7.1.1	Cabine ROPS - FOPS
	7.1.18	Feux de détresse
	7.1.19.1	Capteur homme mort du siège
	7.1.19.3	Ceintures de sécurité
	7.1.20	Arrêt d'urgence
	7.1.22	Sortie de secours : Vitre arrière
	7.3.4.19	Dispositif anti-renversement
	7.6.1	Joystick simple homme mort capacitif
	7.6.2	Double Joystick homme mort capacitif
	7.11	Béquille de sécurité
	7.12	Cale de roues
	7.13	Clapets de blocage ou de sécurité
	7.14.1	Diagrammes de capacité

6.2 - Décalcomanies de sécurité

6.2.1 - Recommandations concernant les décalcomanies

Des décalcomanies de sécurité sont présentes sur la machine et sur les équipements, sur les points indiqués ci-après. Elles fournissent une indication pour la sécurité de l'opérateur et des autres personnes. Avant toute opération, vérifier le contenu et l'emplacement des décalcomanies indiquées sur ce manuel. Réexaminer les décalcomanies avec tous les opérateurs qui utiliseront la machine et l'équipement.



ATTENTION

S'assurer d'avoir compris où se trouvent les décalcomanies ainsi que leur signification.

Pour assurer une interprétation correcte, s'assurer qu'elles sont bien collées à leur emplacement et qu'elles sont toujours propres.



DANGER

Les nettoyer dès qu'elles sont recouvertes de boue, de ciment ou autre.

Il est strictement interdit de nettoyer les décalcomanies à l'aide de solvants ou d'essence ; les étiquettes pourraient se décolorer.

Pour connaître les intervalles d'entretien et de contrôle des décalcomanies de sécurité, consulter le tableau récapitulatif au chapitre « Maintenance ».

Remplacer les décalcomanies de sécurité dès qu'elles sont détériorées, endommagées ou décollées car elles doivent toujours être lues et interprétées correctement.



RECOMMANDATIONS








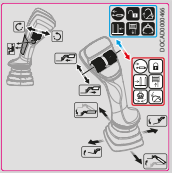
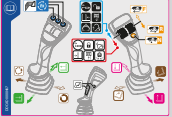


Ne jamais décoller les décalcomanies de sécurité.






REMARQUE

Commander les nouvelles décalcomanies de la même façon que pour les pièces de rechange (communiquer le modèle et le numéro de série de la machine ou de l'équipement).

6.2.2 - Interprétation des décalcomanies de sécurité

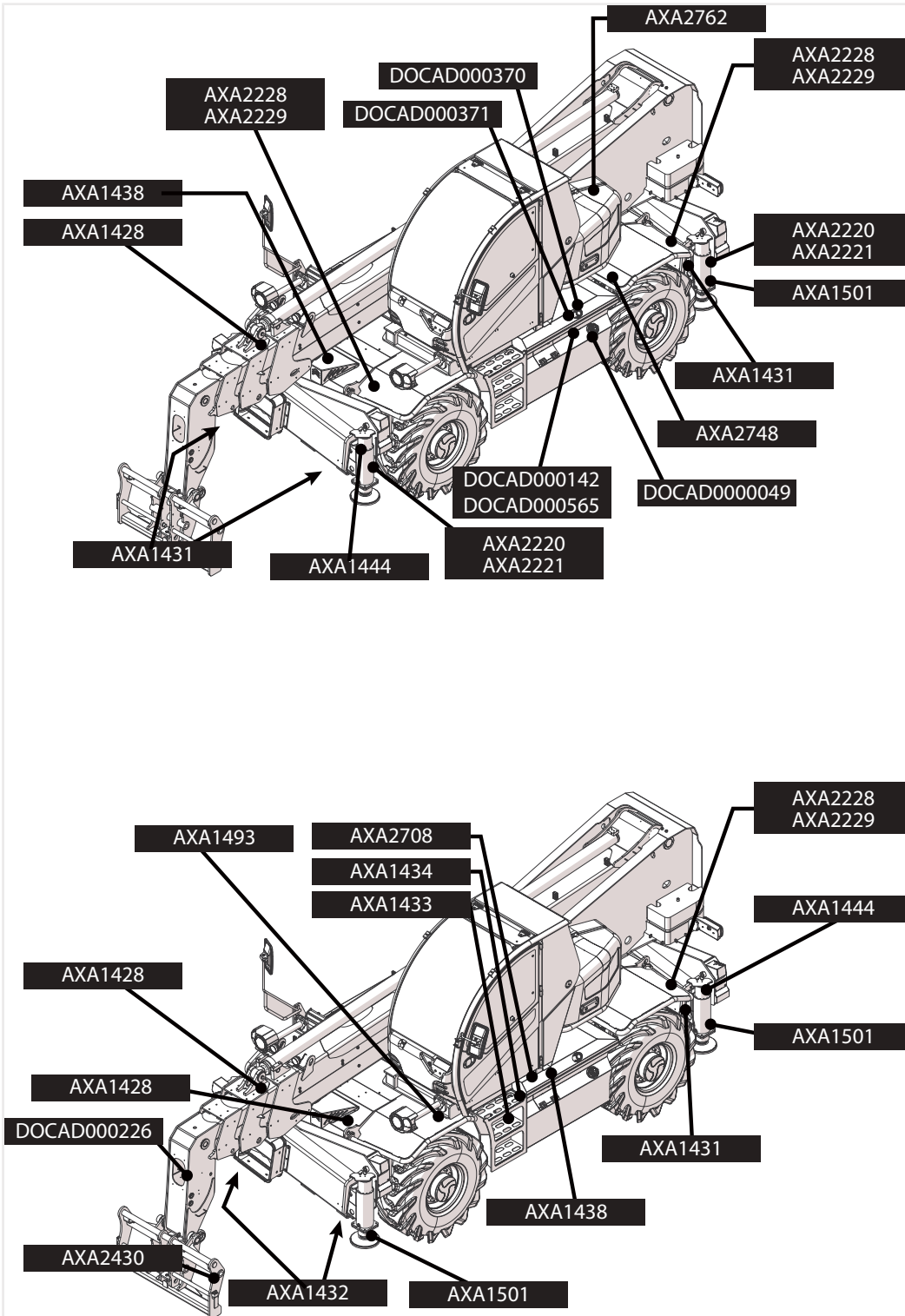
SIGNAL	CODE	DESCRIPTION
	AXA1428	Indique la pression des pneumatiques
	AXA1808	Indique le niveau sonore maximum garanti
	AXA2210	Charge maxi au sol des stabilisateurs (R.max daN=) 11500
	AXA2211	Charge maxi au sol des stabilisateurs (R.max daN=) 12000
	AXA2228	Charge maxi au sol des pneumatiques (R.max daN=) 11500
	AXA2229	Charge maxi au sol des pneumatiques (R.max daN=) 12000
SIGNAL	CODE	DESCRIPTION
	AXA1163	Recommandation. Replier le bras durant les excavations avec un godet.
	DOCAD0000466	Joystick simple Pegasus
	DOCAD0000467	Joystick double Pegasus
	DOCAD0000226	Prises hydrauliques tête de bras
	DOCAD0000261	Indication levier d'ouverture du capot moteur

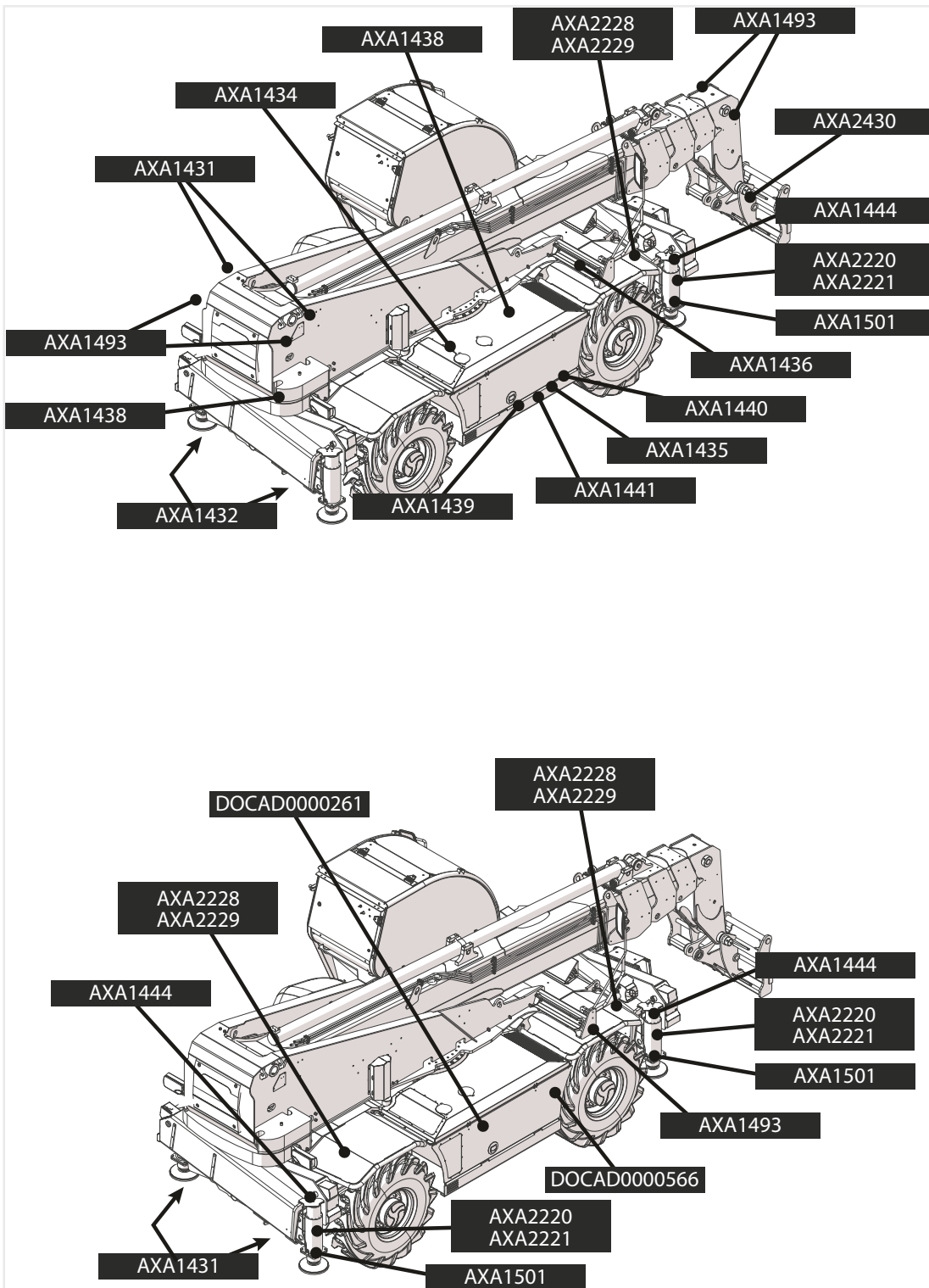
SIGNAL	CODE	DESCRIPTION
	DOCAD0000098	Consignes ouverture vitre de porte
	AXA2762	Récupération d'urgence nacelle Danfoss
	AXA1892	Indique la limite maxi d'utilisation de la machine en présence de vent
	DOCAD0000370	Indique le point de ravitaillement en carburant
	DOCAD0000371	Indique le type de carburant utilisé
	AXA1431	Indique les points de levage
	AXA1432	Indique les points sur lesquels ancrer la machine pour le transport ou le remorquage
	AXA1433	Indique où contrôler le niveau d'huile hydraulique (droite)
	AXA1433/1	Indique où contrôler le niveau d'huile hydraulique (gauche)
	AXA1434	Indique où faire l'appoint d'huile hydraulique
	AXA1435	Danger, parties mécaniques en action, ne pas déposer les protections et attendre que les parties s'arrêtent avant toute opération d'entretien

SIGNAL	CODE	DESCRIPTION
	AXA1436	Indique la position de la tige de sûreté pour les vérins de levage
	AXA1438	Indique les parties de la machine sur lesquelles il est interdit de marcher
	AXA1439	Danger, parties mécaniques en action
	AXA1440	Danger, fuite de vapeur chaude sous pression
	AXA1441	Danger, surfaces chaudes
	AXA1492	Indique la position du réservoir d'huile de freins et le type d'huile préconisé
	AXA1493	Recommandation, maintenir la distance de sécurité
	DOCAD0000566	Indique la position et les instructions d'utilisation du coupe-batterie
	AXA1501	Indique les points de graissage
	AXA1506	Porter impérativement les ceintures de sécurité
	AXA1514	Sortie de secours
	AXA1515	Déposer la goupille
	AXA1773	Recommandation, ne pas rouler à vitesse élevée ou en surrégime sur les terrains en pente
	AXA2089	Attention, circuit hydraulique avec accumulateurs de pression
	DOCAD0000053	Signale de ne pas s'approcher des lignes électriques
	DOCAD0000304	Indique la position Clé de Recovery pour récupération nacelle porte-personnes depuis la cabine Indique la position Clé de Recovery translation de l'engin avec tourelle

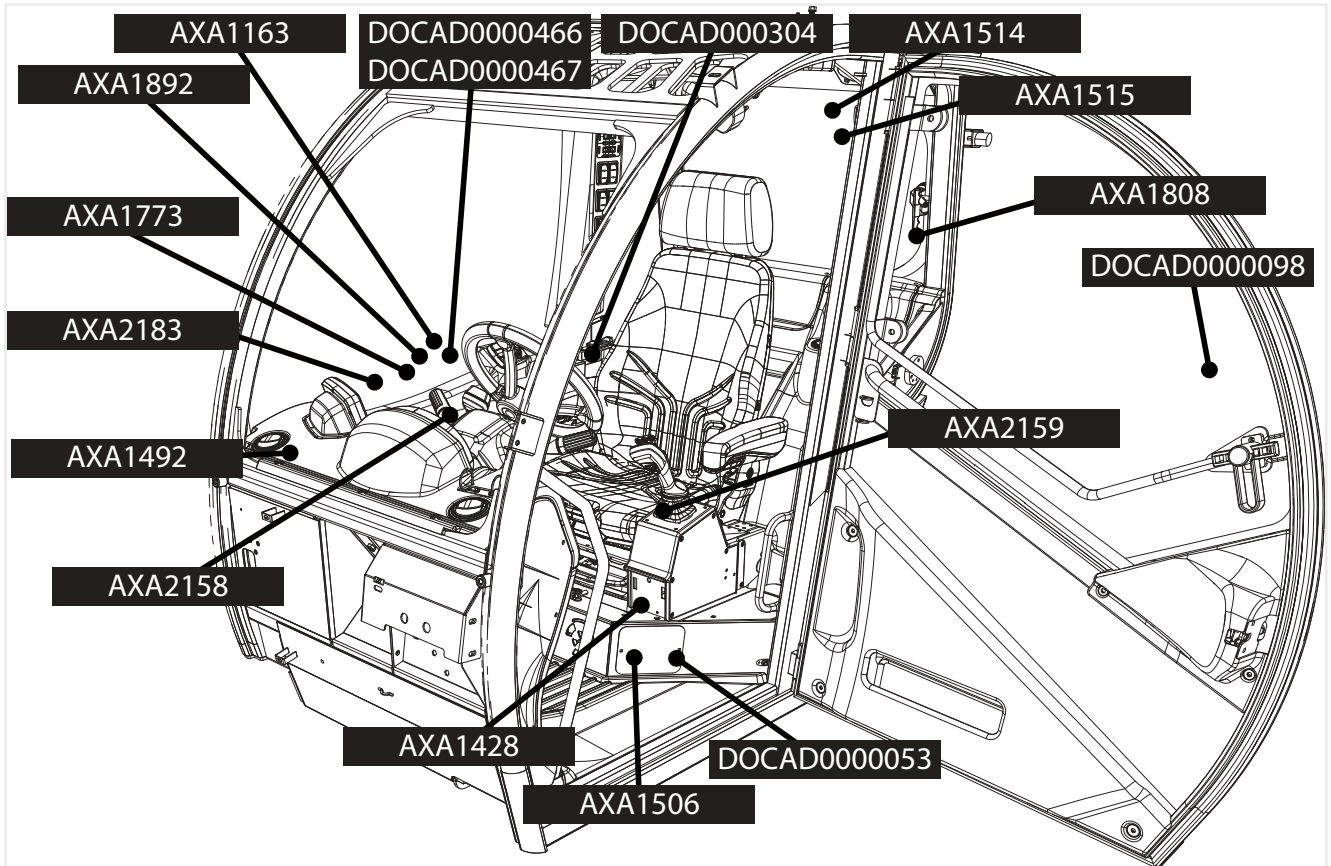
SIGNAL	CODE	DESCRIPTION
	AXA2430	Ne pas rester sous les fourches et ne transporter personne sur les fourches
	AXA2158	Consignes pour joystick droit homme mort capacitif 5en2
	AXA2159	Consignes pour joystick gauche homme mort capacitif 5en2
	AXA1444	Risque d'écrasement des pieds.
	DOCAD0000301	Indique les points de levage de la machine
	AXA2708	Type d'huile utilisé sur le circuit hydraulique.
	AXA2798	Type d'huile utilisé sur le circuit hydraulique
	DOCAD0000563	Type d'huile utilisé sur le circuit hydraulique
	DOCAD0000142	Indication sur la qualité de carburant préconisée (selon le pays de destination)
	DOCAD0000565	Indication sur la qualité de carburant préconisée (selon le pays de destination)
	DOCAD0000049	Position bouchon remplissage AdBlue

6.2.3 - Emplacement décalcomanies sur la machine





6.2.4 - Emplacement des décalcomanies de sécurité dans la cabine



7.1 - Cabine

7.1.1 - Cabine ROPS - FOPS

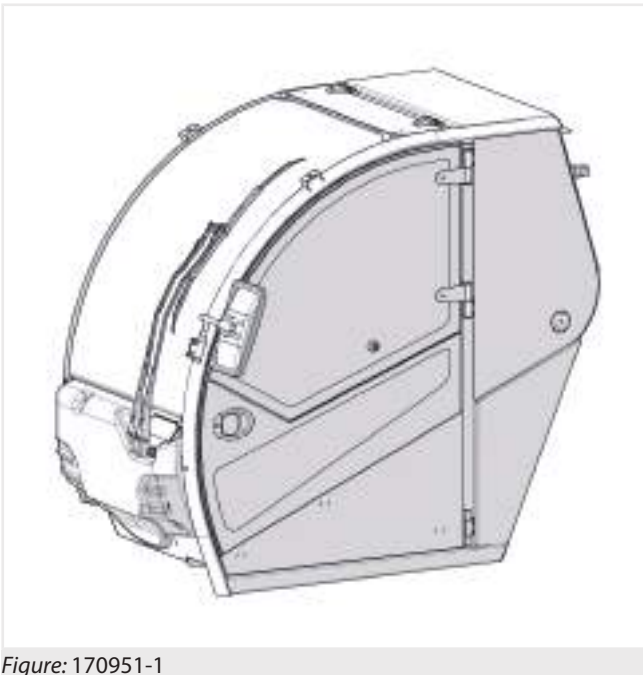


Figure: 170951-1

La machine est équipée d'une cabine homologuée :

- **ROPS** (Roll Over Protection Structure)
- **FOPS** (Falling Objects Protective Structure)

L'opérateur est donc protégé en cas de renversement de la machine et en cas de chute d'objets sur la cabine, conformément aux normes sur les engins de terrassement.



ATTENTION

La cabine est un dispositif de sécurité et, comme telle, doit toujours être dans de bonnes conditions d'utilisation.

Si la cabine a fait l'objet de modifications, la responsabilité civile du constructeur déchoit en cas d'accident. Par conséquent, il est formellement interdit :

- de modifier, percer ou altérer la structure de la cabine ;
- de souder ou raccorder des pièces au châssis de la cabine par des moyens mécaniques ;
- en cas de remplacement de boulons de fixation, d'utiliser des composants d'une classe de résistance différente ;
- d'attacher des chaînes ou des sangles à la cabine en guise d'attelage.



RECOMMANDATIONS



En vue d'un éventuel renversement de la machine, il convient de toujours porter les ceintures de sécurité pour une meilleure protection.

Si la cabine apparaît visiblement endommagée, la remplacer en faisant appel au centre d'assistance agréé ou à un garage agréé Dieci.

La cabine appartient à la classe : CATÉGORIE 1

La cabine homologuée en catégorie « 1 » ne protège pas complètement contre la poussière, les aérosols et les vapeurs. Consulter et appliquer les instructions du producteur des substances chimiques utilisées (anti-parasitaires, fongicides, herbicides, etc.) ainsi que celles du constructeur du pulvérisateur. L'opérateur devra porter les EPI appropriés lorsque leur utilisation est conseillée pour utiliser ce genre de produits, même s'il reste à l'intérieur de la cabine.



DANGER



Risque d'inhalation de la part des opérateurs et des personnes à proximité.

Pour savoir comment se protéger contre les poussières nocives, les aérosols et les vapeurs, consulter les instructions du producteur des produits chimiques, du producteur du pulvérisateur ainsi que les consignes de base présentes dans ce manuel.

Lire attentivement les recommandations sur l'emballage du produit utilisé afin d'adopter les EPI appropriés.

7.1.2 - Ouverture de la portière

7.1.2.1 - Poignée extérieure de la portière

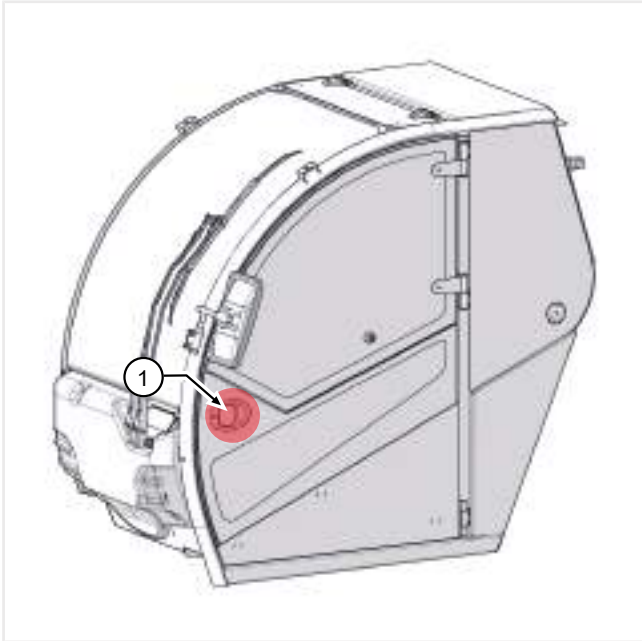


Figure: 150901-1

La portière de la cabine est munie d'une poignée extérieure « 1 » (fig. 150901-1) avec serrure.

Pour ouvrir la portière de l'extérieur :

- Introduire la clé dans la serrure et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour la verrouiller ou la déverrouiller.
- Tirer la poignée vers soi pour ouvrir la portière lorsqu'elle est déverrouillée.

REMARQUE

Lorsque la serrure est verrouillée, la portière ne s'ouvre pas en tirant sur la poignée.

RECOMMANDATIONS

Il est strictement interdit de travailler en laissant la portière de la cabine ouverte.

7.1.2.2 - Poignée intérieure de la portière

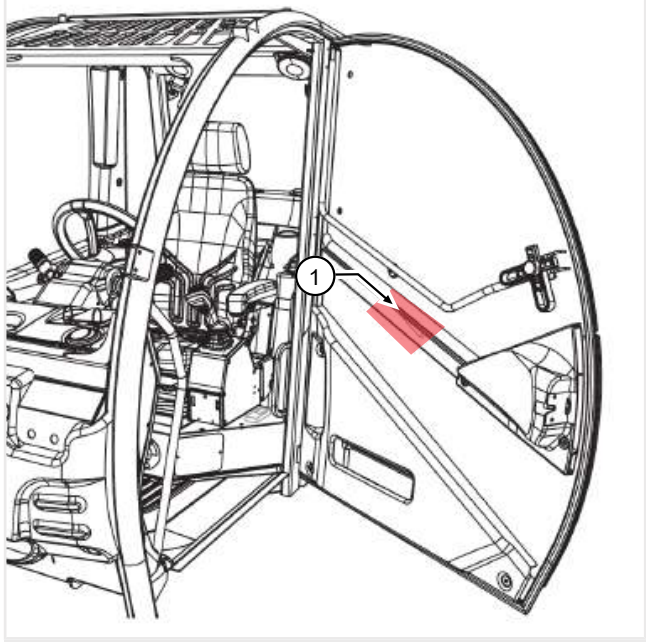


Figure: 150901-2

Pour ouvrir la portière de l'intérieur (fig. 150901-2) :

- Appuyer sur le bouton de la poignée pour déverrouiller la portière « 1 ».
- Pousser la portière vers l'extérieur pour obtenir son ouverture complète.
- Accompagner la portière d'une main durant l'ouverture.

ATTENTION

Avant de pousser la portière vers l'extérieur, s'assurer que rien ni personne ne se trouve de l'autre côté.

7.1.3 - Montée/descente

REMARQUE

Avant de monter dans la cabine, s'assurer que les mains et les chaussures sont propres et sèches pour éviter de glisser et de tomber.

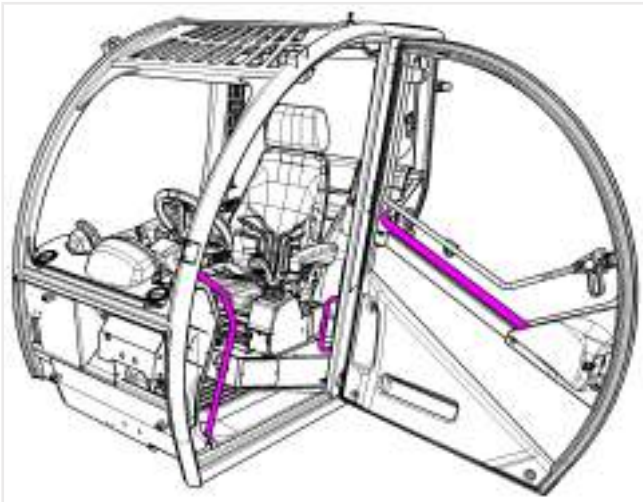


Figure: 150902-1

Se servir exclusivement des poignées et des marches pour accéder à la cabine ; ne pas se tenir aux commandes ou au volant à l'intérieur. Monter et descendre de la machine en restant tourné vers la cabine.



RECOMMANDATIONS

DANGER

Monter et descendre de la cabine uniquement lorsque la machine est à l'arrêt, frein de stationnement serré. Ne pas quitter la cabine lorsque la machine roule.

- Abaisser la poignée « 1 » en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et pousser la vitre vers l'extérieur.
- Pour bloquer la vitre lorsqu'elle est ouverte, pousser l'axe de la vitre « 2 » à l'intérieur du dispositif d'arrêt « 3 » tout en appuyant légèrement dessus.

Pour fermer la vitre de la portière, procéder de la façon suivante :

- Appuyer le bouton à l'intérieur de la cabine « 3 » pour débloquer la vitre et pouvoir la refermer.
- Pour fermer la vitre, la tirer vers soi pour la remettre sur la position dans laquelle elle se trouvait au départ.
- Tourner la poignée « 1 » dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer la vitre lorsqu'elle est fermée.



ATTENTION

Avant d'ouvrir ou de fermer la vitre, s'assurer que rien ni personne ne se trouve à proximité.

Avant de travailler, s'assurer que la vitre de la portière est bloquée, qu'elle soit ouverte ou fermée.

7.1.4 - Vitre de portière

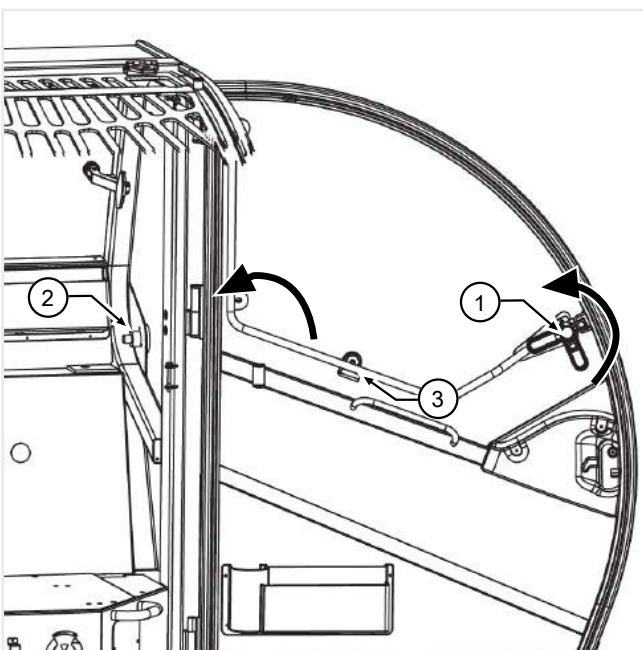


Figure: 150903-1

Pour ouvrir la vitre de la portière, procéder de la façon suivante (fig. 150903-1) :

7.1.5 - Rétroviseurs chauffants *



REMARQUE

Les rétroviseurs chauffants sont en option.

Pour activer la fonction rétroviseurs chauffants, tourner l'interrupteur en position 1 (fig. 160763-1).

Le voyant de l'interrupteur s'allume pour signaler que la fonction rétroviseurs chauffants est enclenchée.

7.1.6 - Vitre arrière

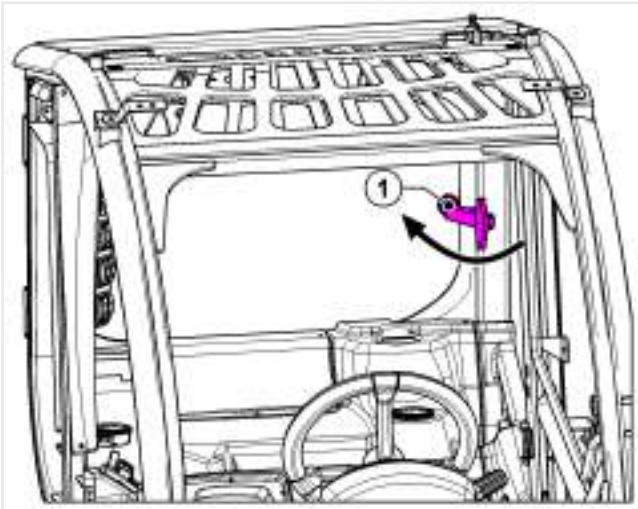


Figure: 150904-1

Pour ouvrir la vitre arrière, soulever la poignée « 1 » (fig. 150904-1) et pousser la vitre vers l'extérieur.

La vitre reste ouverte grâce à la poignée.

Pour fermer la vitre arrière, faire rentrer la poignée dans la cabine et abaisser jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.



RECOMMANDATIONS

Risque d'écrasement

Si la poignée ne retient plus la vitre ouverte, la remplacer le plus rapidement possible.



REMARQUE

La vitre arrière fait également office de sortie de secours. Consulter le chapitre « Dispositifs de sécurité » pour de plus amples informations.

7.1.7 - Auvent pare-soleil

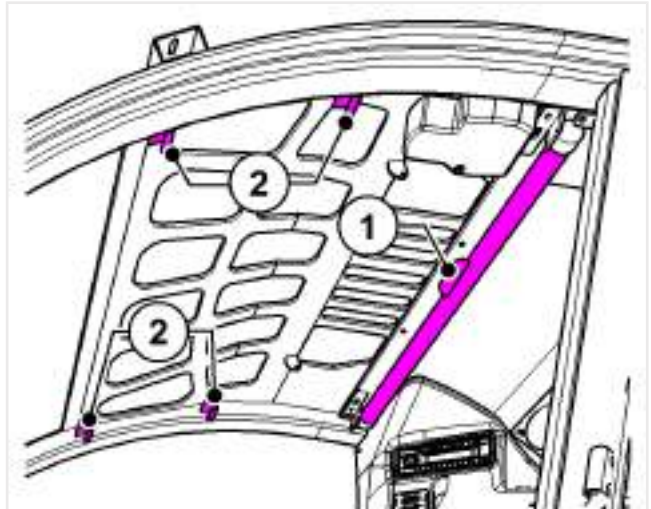


Figure: 170811-1

Le rideau pare-soleil se trouve dans la partie supérieure de la cabine.

Pour abaisser l'auvent, saisir la poignée centrale « 1 » et l'abaisser jusqu'à ce qu'il soit retenu dans les crochets « 2 ».

Pour refermer le store, abaisser la poignée « 1 » jusqu'à ce que le store se dégage des crochets « 2 » puis raccompagner le store jusqu'au bout.

7.1.8 - Ventilation cabine

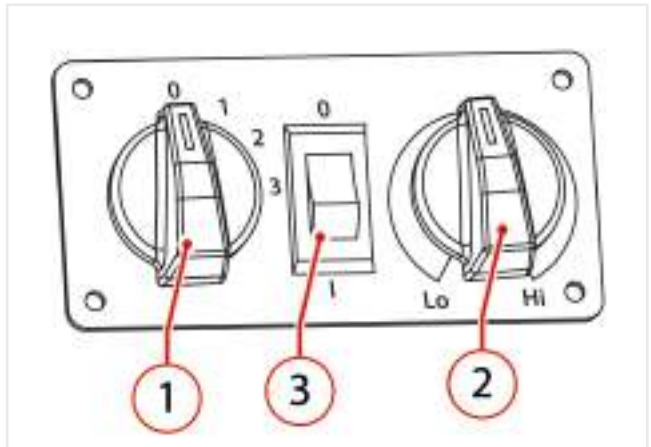


Figure: 161208-1

7.1.8.1 - Réglage de la ventilation

Pour régler la ventilation, tourner le bouton « 1 » (fig. 161208-1).

Les crans indiquent respectivement :

- 0 -Éteint
- 1 – Première vitesse
- 2 - Deuxième vitesse
- 3 - Troisième vitesse

7.1.8.2 - Réglage de la température de l'air

Pour régler la température de l'air qui sort des aérateurs, tourner le bouton « 2 » (fig. 161208-1) :

- la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la partie rouge) pour augmenter la température,
- la tourner dans le sens inverse (vers la partie bleue) pour réduire la température et la rapprocher de la température extérieure.

7.1.8.3 - Buses d'aération

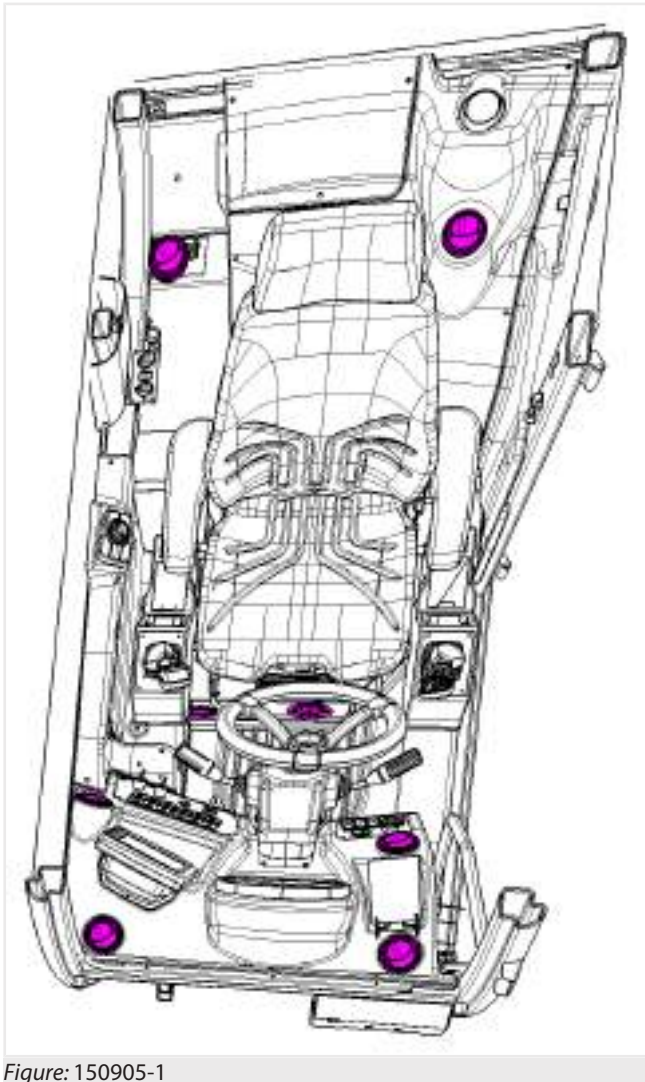


Figure: 150905-1

Pour ouvrir les buses d'aération, appuyer sur un côté des buses et régler la direction du flux d'air à l'aide des ailettes ou en tournant directement toute la buse.

Pour fermer les buses, pousser les ailettes jusqu'à ce qu'elles soient fermées en position horizontale.

7.1.8.4 - Recyclage de l'air dans la cabine

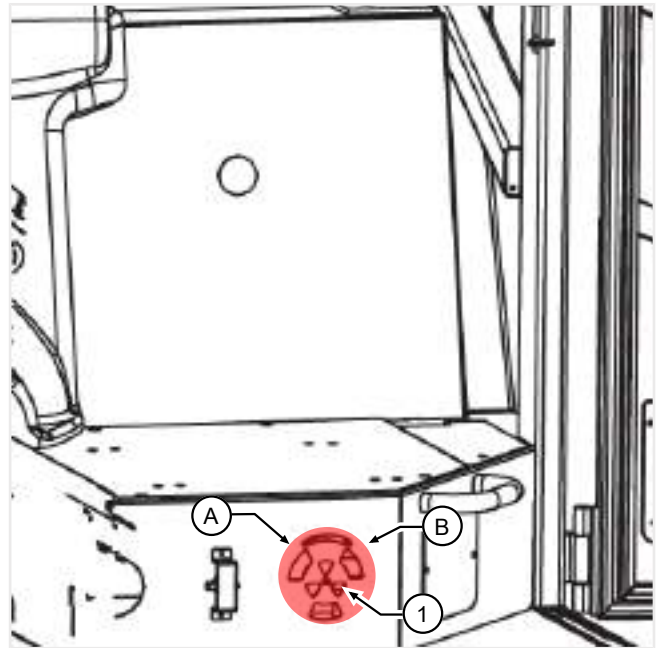


Figure: 170950-1

Pour activer ou désactiver le recyclage de l'air dans la cabine, utiliser le levier « 1 » :

- En position « A » pour enclencher le recyclage de l'air dans la cabine.
- En position « B » pour interrompre le recyclage de l'air dans la cabine et permettre au circuit de ventilation d'aspirer l'air extérieur.



REMARQUE

Le levier permet au circuit de ventilation de « capter » l'air. Le flux de l'air et la température doivent toujours être contrôlés par le circuit de ventilation à l'intérieur de la cabine.

7.1.9 - Climatisation *



REMARQUE

* La climatisation est un accessoire en option.

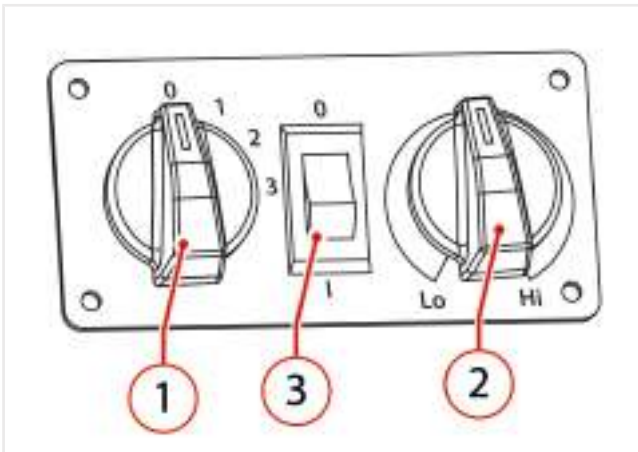


Figure: 161209-1

Pour utiliser correctement la climatisation, procéder aux opérations suivantes (fig. 161209-1) :

1. S'assurer que toutes les portes, fenêtres et volets sont fermés.
2. S'assurer que le réchauffeur est éteint en déplaçant le levier vers la partie bleue.
3. Moteur en marche, allumer la climatisation en mettant l'interrupteur « 3 » sur « I ».
4. Tourner le bouton de réglage du flux d'air « 1 » pour sélectionner l'intensité désirée.
5. Ouvrir et régler les buses pour obtenir le refroidissement idéal en fonction de la température ambiante.
6. Tourner le bouton de la température « 2 » pour obtenir la température désirée.



ATTENTION

Mettre la climatisation en marche deux minutes tous les 15 jours, même en hiver et moteur au ralenti (sans accélérer). Ceci permettra de lubrifier les parties mobiles, comme le compresseur et le circuit d'une manière générale.

Pour assurer l'efficacité du circuit de climatisation, s'assurer que le condenseur est toujours propre.



DANGER

Ne desserrer aucun flexible du circuit de climatisation de l'air pour pouvoir accéder au condenseur car tout contact du gaz réfrigérant avec la peau peut s'avérer très dangereux (congélation).

Pour les opérations d'entretien et leurs échéances, consulter le chapitre « Maintenance ».

7.1.10 - Éclairage cabine

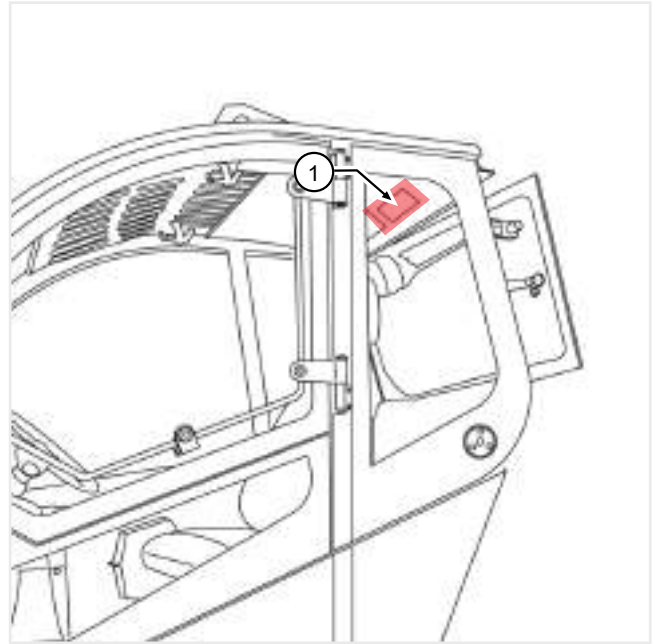


Figure: 150906-1

Pour allumer l'éclairage intérieur de la cabine, l'opérateur assis au poste de conduite doit agir sur le plafonnier « 1 » (fig. 150906-1) comme suit :

- Position centrale = éclairage éteint
- Position gauche = éclairage toujours allumé
- Position droite = éclairage uniquement allumé lorsque la portière est ouverte

7.1.11 - Prise 12V

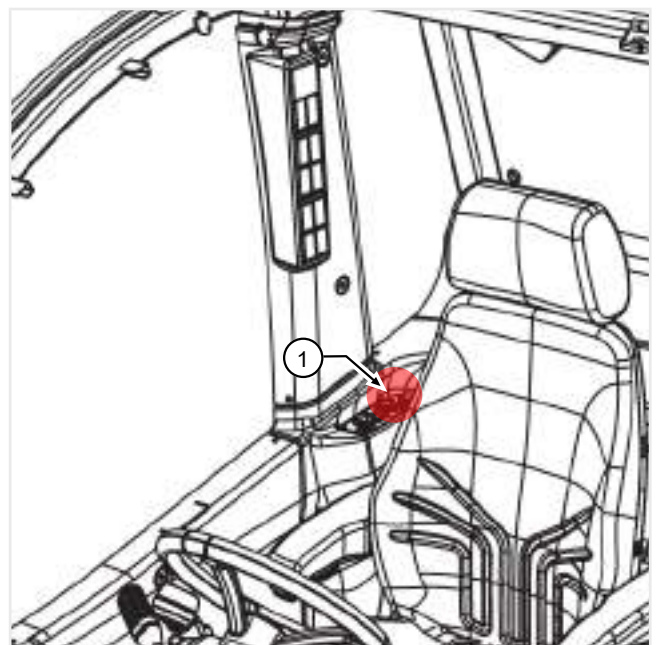


Figure: 150908-1

La prise 12V -180W « 1 » (fig. 150908-1) permet de relier les servitudes à courant continu (chargeur de batterie, portables, etc.).



RECOMMANDATIONS

Ne pas connecter de servitudes dont la tension nominale est supérieure à 12V et la puissance supérieure à 180W.

Risque d'endommager le circuit électrique.

7.1.12 - Vide-poches

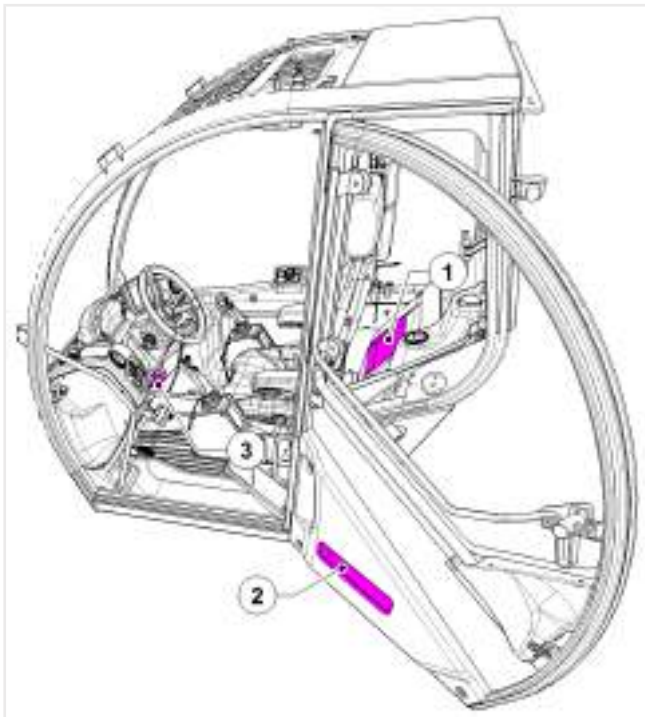


Figure: 150907-1

La machine présente plusieurs vide-poches (fig. 150907-1) :

1. Derrière le siège
2. Sur la portière
3. Sous le volant

7.1.13 - Volant

Le volant de la machine permet de braquer les roues selon la modalité de braquage définie.



REMARQUE

Consulter le chapitre « Sélecteur de braquage ».



REMARQUE

Le volant est réglé correctement lorsque l'opérateur, dos calé contre le dossier du siège, peut saisir la partie la plus éloignée du volant en pliant légèrement les coudes.

7.1.13.1 - Réglage de l'inclinaison du volant

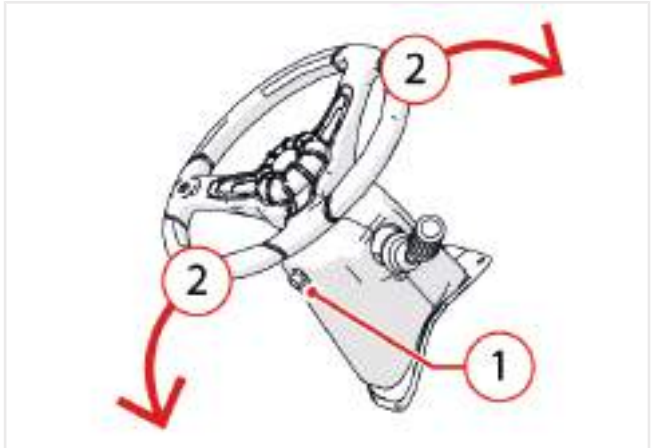


Figure: 171214-1

Pour régler l'inclinaison du volant (fig. 171214-1), procéder de la façon suivante :

- Appuyer sur le bouton « 1 » et garder le doigt dessus ;
- Incliner le volant jusqu'à la position choisie « 2 »,
- Relâcher le bouton « 1 » pour bloquer le volant.

7.1.13.2 - Réglage de la hauteur du volant

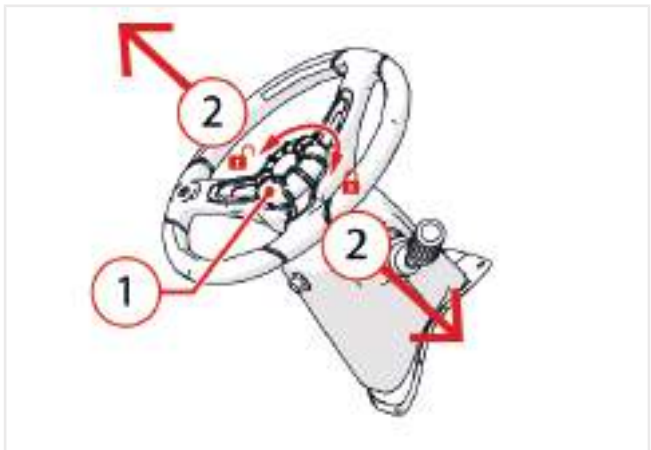


Figure: 171215-1

Pour régler la hauteur du volant (fig. 171215-1), procéder de la façon suivante :

- Dévisser la partie centrale du volant « 1 ».
- Régler le volant sur la position choisie « 2 »,
- Revisser la partie centrale du volant « 1 ».

7.1.14 - Levier multifonction

Le levier multifonction rassemble plusieurs fonctions : clignotants, klaxon, allumage feux de route, essuie et lave-glaces.

7.1.14.1 - Clignotants

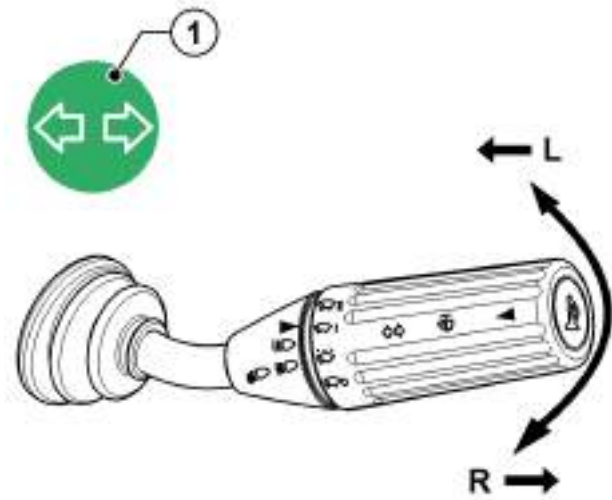


Figure: 150402-1

Déplacer le levier (fig. 150402-1) :

- vers soi pour signaler un virage à droite (R).
- en avant pour signaler un virage à gauche (L).

Les clignotants fonctionnent uniquement si le commutateur de démarrage est sur la position instrument allumé.

Un voyant lumineux « 1 » sur le tableau de bord central signale la mise en service des clignotants.



ATTENTION

Remettre le levier multifonction en position de repos après le virage, le retour en position neutre n'est pas automatique.

7.1.14.2 - Klaxon

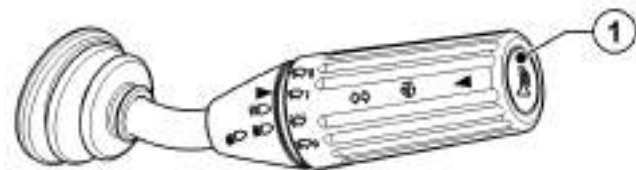


Figure: 150403-1

Appuyer sur le bouton qui se trouve en bout de levier « 1 » (fig. 150403-1) pour actionner l'avertisseur sonore.

7.1.14.3 - Essuie-glace avant

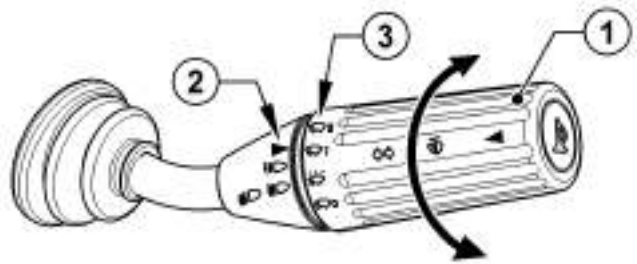


Figure: 150404-1

Tourner le bouton « 1 » (fig. 150404-1) pour faire fonctionner l'essuie-glace avant.

La flèche « 2 » indique la modalité en cours pour l'essuie-glace « 3 » :

- 0 = Éteint
- I = Lent
- II = Rapide
- - - - = Intermittence



RECOMMANDATIONS

Lorsque les balais sont usés, ils nettoient mal le pare-brise et risquent de le rayer.

Remplacer les balais s'ils sont endommagés ou usés.

7.1.14.4 - Lave-glaces

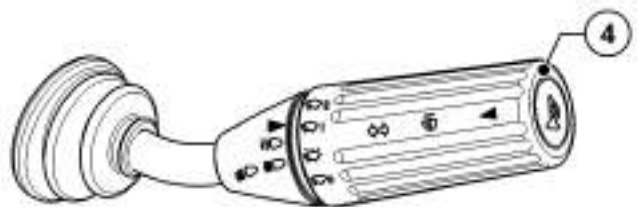


Figure: 150405-1

Appuyer sur le bouton intermédiaire du levier « 4 » (fig. 150405-1) pour enclencher le lave-glaces avant.

7.1.15 - Essuie-lave vitre de lunette arrière

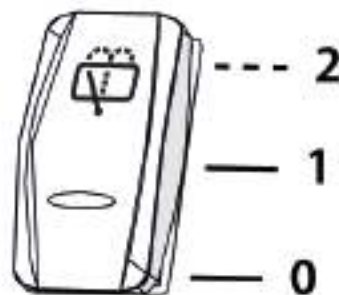


Figure: 150406-1

L'interrupteur de l'essuie-lave vitre de lunette arrière (fig. 150406-1) prévoit 3 positions, dont 2 stables et 1 instable :

0 - Essuie-vitre de lunette arrière arrêté

1 - Essuie-vitre de lunette arrière en service

(2) - Lave-vitre de lunette arrière en service en gardant le doigt sur l'interrupteur

7.1.16 - Essuie-lave vitre de lunette supérieure

7.1.16.1 - Essuie-lave vitre de lunette supérieure

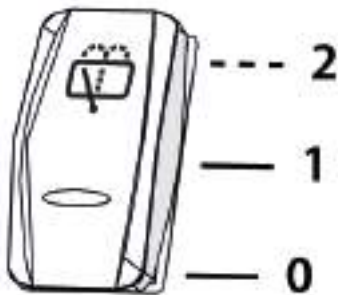


Figure: 151406-1

L'interrupteur de l'essuie-lave vitre de lunette supérieure (fig. 151406-1) prévoit 3 positions, dont 2 stables et 1 instable :

0 - Essuie-vitre de lunette arrière arrêté

1 - Essuie-vitre de lunette arrière en service

(2) - Lave-vitre de lunette supérieure en service en gardant le doigt sur l'interrupteur

7.1.17 - Allumage des feux

7.1.17.1 - Feux de position et feux de croisement

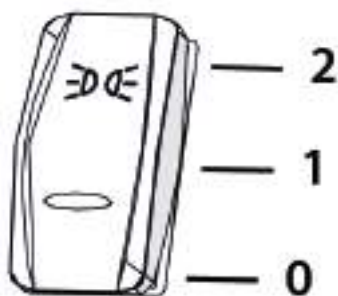


Figure: 171102-1

Pour allumer les feux de position avant et arrière de la machine, utiliser l'interrupteur qui se trouve sur la console de gauche (fig. 171102-1).

L'interrupteur prévoit 3 positions stables :

- 0 - Feux éteints
- 1 - Feux de position allumés
- 2 - Feux de croisement allumés

Lorsque les feux de position sont allumés, la led de l'interrupteur s'allume.

Lorsque les feux de position sont allumés, le tableau de bord de la machine s'allume lui aussi.



REMARQUE

Il est possible d'allumer les feux de position lorsque la clé de contact est sur « 0 » mais pour allumer les feux de croisement, tourner la clé de contact sur « I ».

7.1.17.2 - Feux de route

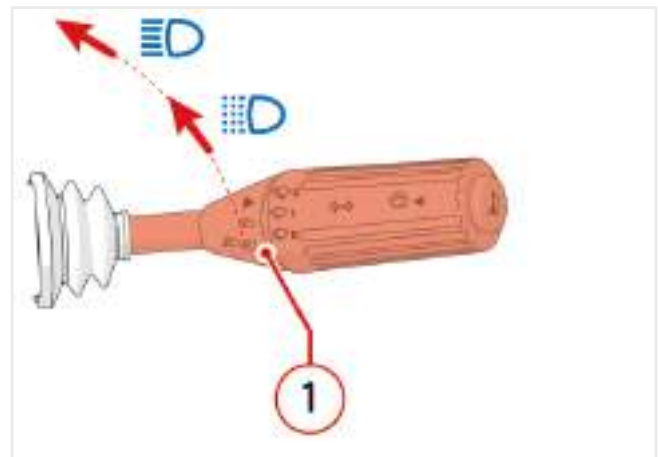


Figure: 150408-1

Pour allumer les feux de route, utiliser le levier multifonction (fig. 150408-1).

- Pour faire un appel de phares, tirer le levier multifonction vers le volant jusqu'au premier cran. Il est également possible d'utiliser cette fonction lorsque les feux sont éteints et la clé de contact est sur « 0 ».
- Pour allumer les feux de route, tirer le levier multifonction vers le volant jusqu'au deuxième cran. Il est possible d'allumer les feux de route uniquement si la clé de contact est sur « I » et les feux de croisement sont déjà allumés. Lorsque les feux de route sont allumés, le voyant du tableau de bord s'allume.

Dans les deux cas, après avoir atteint le cran choisi, le levier multifonction retourne en position de repos.

7.1.17.3 - Phare cabine avant *



REMARQUE

* Le phare de cabine avant est un accessoire en option.

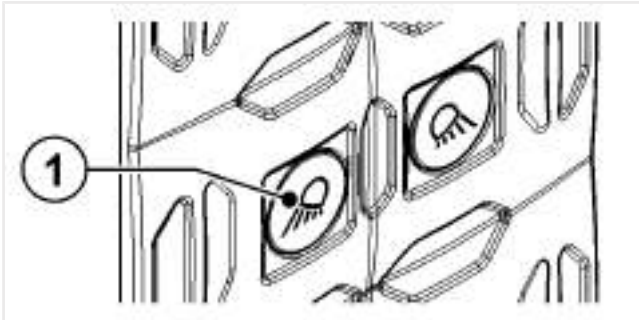


Figure: 150409-1

Appuyer sur l'interrupteur « 1 » (fig. 150409-1) pour allumer le phare de travail avant.

Le voyant de l'interrupteur s'allume pour signaler que le phare est allumé.



REMARQUE

Pour allumer le phare, tourner la clé de contact sur « I ».

7.1.17.4 - Phare cabine arrière *



REMARQUE

* Le phare de cabine arrière est un accessoire en option.

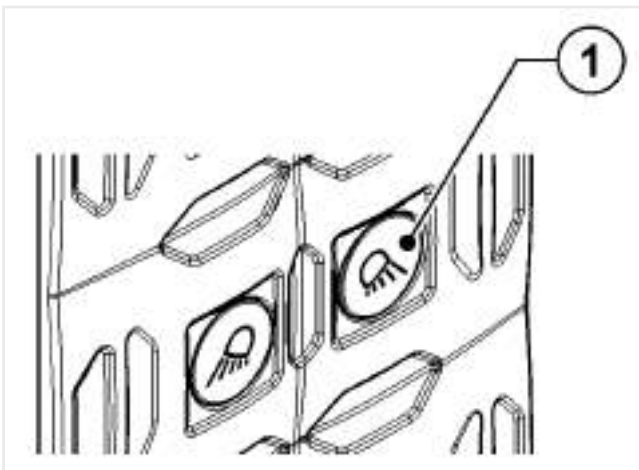


Figure: 150410-1

Appuyer sur l'interrupteur « 1 » (fig. 150410-1) pour allumer le phare de travail arrière.

Le voyant de l'interrupteur s'allume pour signaler que le phare est allumé.



REMARQUE

Pour allumer le phare, tourner la clé de contact sur « I ».

7.1.17.5 - Phare de travail sur la flèche *



REMARQUE

* Le phare de travail sur la tête de bras est un accessoire en option.

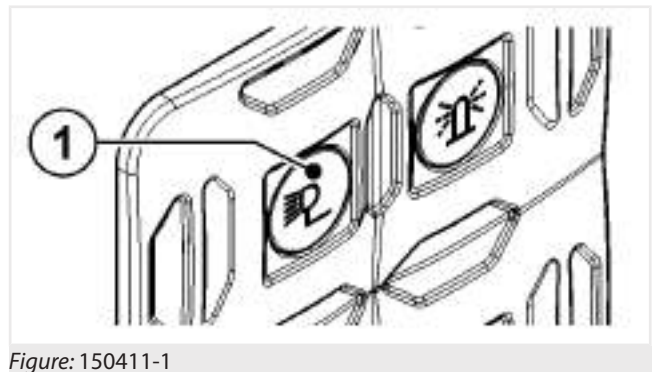


Figure: 150411-1

Appuyer sur l'interrupteur « 1 » (fig. 150411-1) pour allumer le phare de travail sur la tête de bras.

Le voyant de l'interrupteur s'allume pour signaler que le phare est allumé.



REMARQUE

Pour allumer le phare, tourner la clé de contact sur « I ».

7.1.17.6 - Gyrophare

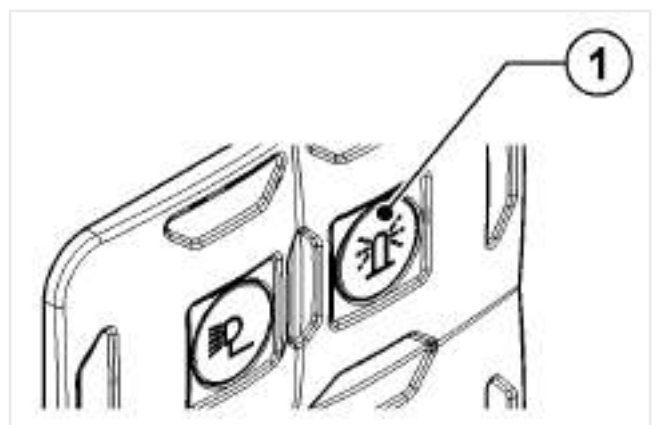


Figure: 150412-1

Le gyrophare doit être installé au-dessus de la cabine. Pour installer et allumer le gyrophare, procéder de la façon suivante :

1. Nettoyer et essuyer la partie supérieure de la cabine.

2. Poser le gyrophare sur la cabine.
3. Brancher la fiche du gyrophare dans la prise qui se trouve à l'arrière gauche de la cabine, sous la vitre arrière.
4. Allumer le gyrophare en utilisant l'interrupteur « 1 » (fig. 150412-1) situé sur le clavier de la colonne de direction droite, à l'intérieur de la cabine.

Lorsque le gyrophare est allumé, le voyant de l'interrupteur s'allume.



ATTENTION

Ne pas utiliser le gyrophare de manière impropre.

Demander conseil au responsable du chantier et consulter les normes en vigueur dans le pays d'utilisation de la machine pour savoir quand et comment utiliser le gyrophare.



REMARQUE

Il est possible d'allumer le gyrophare même si la clé de contact est sur « 0 ».



RECOMMANDATIONS

Risque d'endommager le circuit électrique.

Ne pas connecter de servitudes dont la tension nominale est supérieure à 12V et la puissance supérieure à 180W.

7.1.18 - Feux de détresse



Figure: 171101-1

Appuyer sur l'interrupteur des feux de détresse (fig. 171101-1) pour allumer les quatre clignotants.

- 0 - Feux de détresse éteints
- 1 - Feux de détresse allumés intermittents

7.1.19 - Siège

Le siège de l'engin est équipé de ceintures de sécurité spéciales, en mesure de protéger l'opérateur pendant les déplacements et les manœuvres.



RECOMMANDATIONS

Toujours boucler la ceinture de sécurité pour utiliser l'engin.

7.1.19.1 - Capteur homme mort du siège

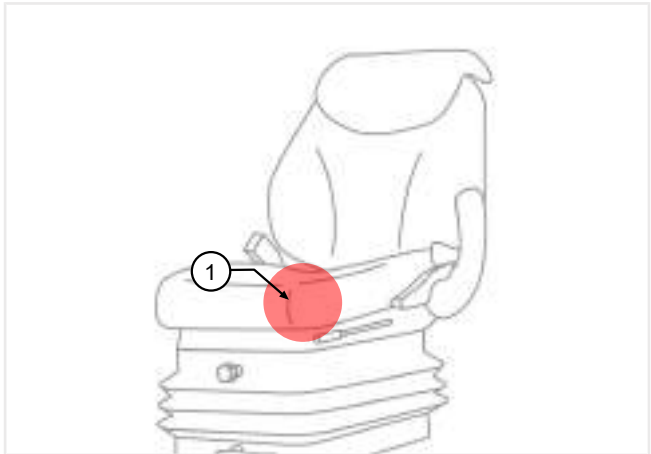


Figure: 150413-1

La machine est dotée d'un système de sécurité dénommé « homme mort » qui comporte un micro-interrupteur électrique à l'intérieur du coussin du siège « 1 » (fig. 150413-1).

Si le moteur est démarré et si l'opérateur n'est pas assis correctement au poste de conduite pendant un temps supérieur à 3 secondes, la transmission se désactive automatiquement et un signal sonore est émis si le frein de stationnement n'est pas serré.

Pour pouvoir faire rouler la machine, l'opérateur doit s'asseoir sur son siège et remettre le levier de sélection du mouvement sur la position neutre « N ».



REMARQUE

Il est possible de démarrer le moteur uniquement si l'opérateur est assis correctement au poste de conduite et si le frein de stationnement est serré.

7.1.19.2 - Réglage du siège



ATTENTION

Positionner correctement le siège.

Le siège est positionné correctement lorsque l'opérateur est en mesure d'effectuer une course complète de la pédale de frein tout en gardant le dos bien appuyé au dossier du siège.

Le siège peut être réglé sur plusieurs positions :

Inclinaison du dossier

Pour régler l'inclinaison du dossier (fig. 150418-1), soulever le levier sur le côté gauche et ajuster le dossier dans la position souhaitée. Relâcher le levier pour bloquer le dossier.



150418-1

Coussin lombaire

Pour régler le coussin lombaire (fig. 150418-2), tourner la manette placée sur l'arrière du dossier.



150418-2

Position horizontale groupe siège

Pour régler tout le groupe siège horizontalement (fig. 150418-3), déplacer le levier vers le haut et faire glisser le groupe siège sur les rails. Relâcher le levier dès que l'on a trouvé la bonne position. Effectuer de petits déplacements pour s'assurer que le siège est fixé correctement.



150418-3

Position horizontale siège

Pour régler uniquement le siège horizontalement (fig. 150418-4), déplacer le levier vers le haut et faire glisser le siège sur les rails. Relâcher le levier dès que l'on a trouvé la bonne position. Effectuer de petits déplacements pour s'assurer que le siège est fixé correctement.



150418-4

Position horizontale banquette

Pour régler la banquette horizontalement (fig. 150418-5), appuyez la poignée et faites glisser la banquette sur les rails. Relâcher le levier dès que l'on a trouvé la bonne position. Effectuer de petits déplacements pour s'assurer que la banquette est fixée correctement.



150418-5

Inclinaison banquette

Pour régler l'inclinaison de la banquette (fig. 150418-6), appuyez sur la poignée gauche et régler la position de la banquette désirée. Relâcher le levier dès que l'on a trouvé la bonne position. Effectuer de petits déplacements pour s'assurer que la banquette est fixée correctement.



150418-6

Degré de suspension mécanique

Pour régler le degré de la suspension (fig. 150418-7), tourner la poignée vers le signe « + » pour relâcher le ressort. Tourner la manette vers le signe « - » pour raidir le ressort.



150418-7

Le réglage optimal est obtenu lorsque le poids indiqué sur le côté du levier correspond au poids de l'opérateur.

Degré de suspension pneumatique *



REMARQUE

La suspension pneumatique du siège est un accessoire en option.

Pour le réglage pneumatique du degré de la suspension (fig. 150418-8), tirer la poignée pour réduire la pression et relâcher le ressort. Pousser la poignée pour augmenter la pression et durcir la suspension.

Il est possible de procéder au réglage pneumatique uniquement lorsque le moteur est démarré.



150418-8

Réglage de l'accoudoir

Vous pouvez soulever ou abaisser l'accoudoir manuellement (fig. 150418-9).

Pour régler la hauteur de l'accoudoir lorsqu'il est abaissé, tournez la manette sous l'accoudoir vers la droite pour lever ou vers la gauche pour abaisser l'accoudoir.



150418-9

7.1.19.3 - Ceintures de sécurité



RECOMMANDATIONS

Toujours boucler la ceinture de sécurité pour utiliser l'engin.

L'engin est équipé d'une cabine en mesure de supporter le poids de l'engin en cas de renversement (ROPS) ; il est donc nécessaire que l'opérateur reste assis sur le siège avec la ceinture de sécurité attachée pour ne pas être projeté en dehors et éventuellement écrasé.

Avant de mettre l'engin en marche, examiner attentivement les courroies, la boucle et les fixations de la structure. Si un quelconque élément est endommagé ou usé, remplacer la ceinture de sécurité ou le composant avant de mettre l'engin en marche.

Rester assis avec les ceintures de sécurité correctement attachées tout le temps que l'engin est en marche afin de réduire le risque de blessures en cas d'accident.

À la suite d'un accident assez grave, remplacer les ceintures de sécurité, même si elles ne semblent pas avoir été endommagées.

Pour attacher la ceinture de sécurité, procéder de la façon suivante :

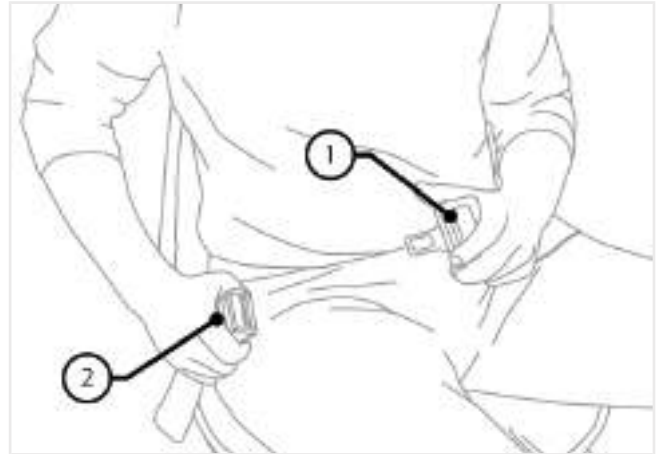


Figure: 150416-1

- Introduire le pêne « 1 » dans le boîtier « 2 ».

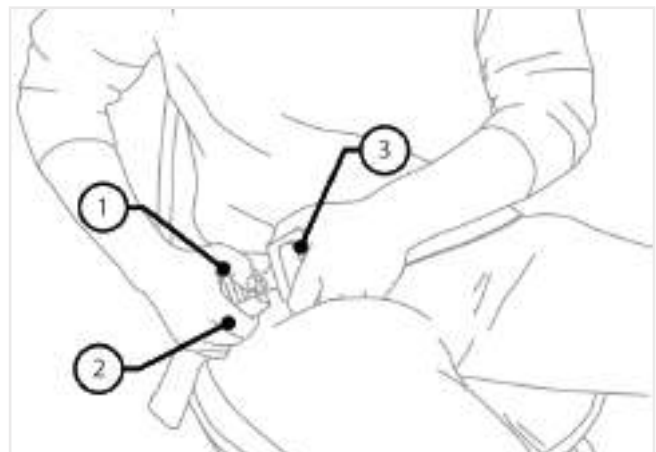


Figure: 150416-2

- S'assurer de son encliquetage, puis ajuster la ceinture au corps.
- La ceinture est correctement attachée quand elle adhère parfaitement au corps.

Pour détacher la ceinture, procéder de la façon suivante :

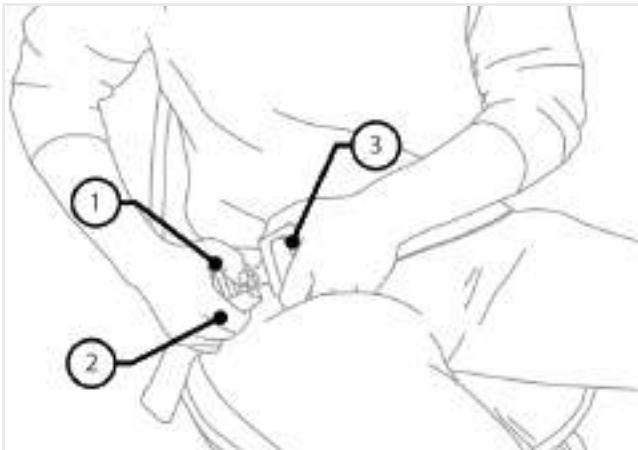


Figure: 150416-3

- Presser le bouton rouge « 1 » présent sur le boîtier « 2 ».
- Dégager le pêne « 3 ».



RECOMMANDATIONS

Conduire l'engin uniquement après avoir attaché et réglé correctement la ceinture de sécurité.

L'utilisation de l'engin sans attacher la ceinture de sécurité augmente le risque d'accidents.

Ne pas utiliser de ceintures de sécurité endommagées ou usées. Si elles sont usées, endommagées ou détendues, les ceintures peuvent se rompre en cas de collision, entraînant de graves lésions pour l'opérateur.



ATTENTION

Il est conseillé d'utiliser le bouton d'arrêt d'urgence uniquement lorsque l'opérateur, la charge et/ou le véhicule courent un risque immédiat.

En appuyant sur le bouton d'arrêt d'urgence, l'alimentation électrique est coupée, ce qui arrête complètement le véhicule et par conséquent l'équipement monté.

Pour rétablir les conditions de travail normales après un arrêt commandé par le bouton d'arrêt d'urgence, procéder de la façon suivante :

- éliminer la cause ayant déterminé l'arrêt
- débloquer le bouton d'arrêt d'urgence

Pour débloquer le bouton d'arrêt d'urgence, le tourner dans le sens indiqué par la flèche gravée dessus.

7.1.21 - Niveau à bulle

Le niveau à bulle se trouve sur le côté droit du tableau de bord central. L'utiliser pour vérifier le nivellement transversal de la machine.



Figure: 150421-1

Pour travailler en toute sécurité, la bulle d'air doit se trouver au milieu, avec un décalage maximum de 2° vers la droite ou vers la gauche.

Sur le niveau à bulle standard, l'inclinaison dépasse 2° lorsque la bulle d'air sort des 2 crans indiquant les 2°.

7.1.20 - Arrêt d'urgence



Figure: 150420-1

Dans des situations d'urgence, il est possible de stopper l'engin en appuyant sur le bouton d'arrêt d'urgence qui se trouve dans la cabine (fig. 150420-1) ; l'engin s'arrête immédiatement après.



DANGER



RISQUE DE RENVERSEMENT TRANSVERSAL.

Pour travailler en toute sécurité, la bulle d'air doit se trouver au milieu, avec un décalage maximum de 2° vers la droite ou vers la gauche.

7.1.22 - Sortie de secours : Vitre arrière

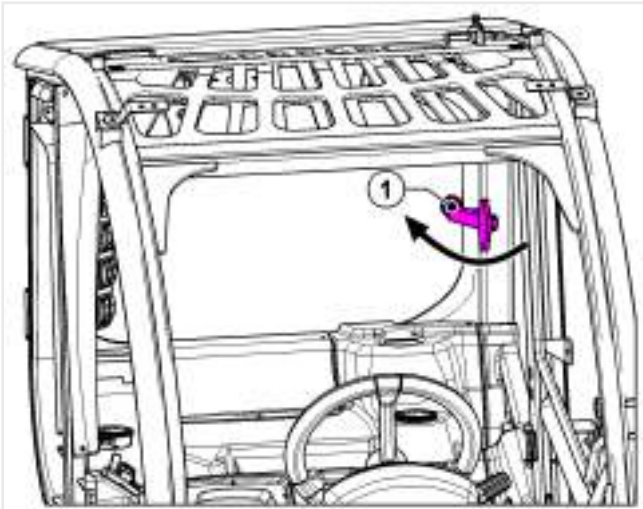


Figure: 150422-1

La vitre arrière de la cabine (fig. 150422-1) peut faire office de sortie de secours au cas où les portières seraient bloquées.

Pour ouvrir la vitre arrière, dégager le dispositif d'arrêt « 1 » et pousser la vitre vers l'extérieur.

Durant les différentes opérations, le dispositif d'arrêt doit toujours se trouver comme le montre la figure.



DANGER

Risque d'écrasement.

Il est interdit d'ouvrir complètement la vitre durant le travail pour éviter le risque de cisaillement entre le bras et le châssis.

La vitre arrière se trouve à proximité du bras télescopique.



RECOMMANDATIONS

Faire particulièrement attention en ouvrant ou en déposant la vitre car celle-ci pourrait se briser ou s'ébrécher et blesser l'opérateur dans la cabine et quiconque se trouve à proximité.

7.1.23 - Protection vitre avant de la cabine *



REMARQUE

* La protection vitre avant de la cabine est un accessoire en option.

Consultez votre concessionnaire en cas de doute ou pour obtenir des informations sur votre machine.

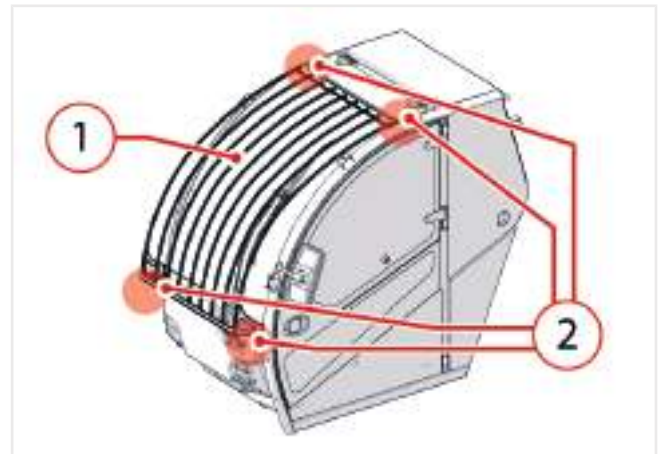


Figure: 150424-1

La protection pare-brise avant de la cabine « 1 » (fig. 150424-1) offre un niveau de protection supérieur contre les charges ou les objets de grosses dimensions ou très lourds et qui pourraient tomber sur la cabine.



ATTENTION

La circulation de la machine sur la voie publique est admises uniquement si la protection du pare-brise avant est démontée.

Procéder aux opérations suivantes pour démonter la protection du pare-brise avant :

- Poser éventuellement la charge au sol.
- Garer le véhicule sur un terrain plat.
- Soulever le bras de la machine.
- Éteindre la machine.
- Descendre de la machine et monter sur le plancher avant de la machine.
- Dévisser les pommeaux « 2 » (fig. 150424-1) de fixation de la Protection du pare-brise avant en partant du haut.
- Soulever la Protection du pare-brise avant et la poser au sol.

7.1.24 - Recommandations en cas de renversement de l'engin

- La ceinture de sécurité est votre meilleure garantie de protection en cas de renversement latéral ou frontal de l'engin
- Rester calme : rester à bord et ne tenter pas de sauter hors du poste de conduite
- Saisir le volant avec les deux mains
- Pointer énergiquement les pieds contre le plancher, en les maintenant à l'intérieur du poste de conduite
- Incliner vous dans la direction opposée à celle de la chute
- Pour éviter de heurter la tête, l'approcher le plus près possible du volant

7.2 - Frein de stationnement

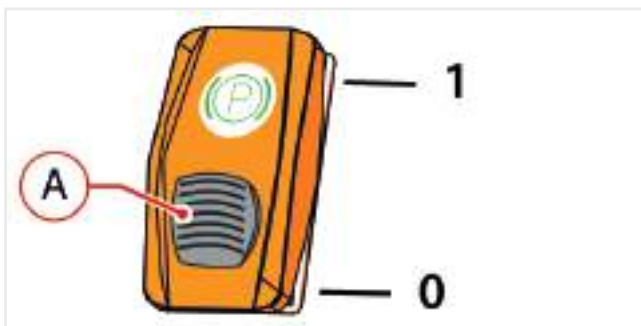


Figure: 150454-1

Pour serrer le frein de stationnement, appuyer sur l'interrupteur côté **1** (fig. 150454-1).



150454-2



150454-3

Lorsque le frein de stationnement est serré correctement, l'interrupteur et le voyant du tableau de bord s'allument (fig. 150454-2).

Lorsque le frein de stationnement est serré, la machine ne peut plus se déplacer ; la transmission hydrostatique est désactivée et les roues sont freinées.

Pour desserrer le frein de stationnement, soulever le bloc « **A** » et appuyer simultanément sur l'interrupteur côté **0**.

Toujours serrer le frein de stationnement :

- Chaque fois que l'on quitte la machine en cas d'arrêt momentané
- Chaque fois que la machine fonctionne à l'arrêt avec les pieds stabilisateurs abaissés (selon modèle)

- Comment démarrer le moteur

Le frein s'enclenche simultanément à l'arrêt du moteur.



RECOMMANDATIONS

Ne pas modifier les rapports au pont, le poids de la machine, les dimensions des roues et des pneus sans autorisation car cela risque de compromettre l'efficacité du frein de stationnement.



REMARQUE

Pour vérifier si le frein de stationnement fonctionne correctement, contacter un garage agréé **DIECI**.



DANGER

DANGER : Ne pas utiliser la machine si le frein de stationnement résulte défectueux.

Si le voyant (fig. 150454-3) clignote, cela signifie que le niveau du liquide de freins est bas.

Si le voyant (fig. 150454-3) reste allumé, cela signifie que le frein de stationnement est bloqué ou défaillant.

Ne pas utiliser la machine avant d'avoir résolu ce problème. Faire appel à un centre d'assistance agréé **Dieci**.

7.2.1 - Liste des erreurs du circuit de freinage



REMARQUE

En cas d'anomalie, contacter un centre d'assistance **Dieci** pour résoudre le problème, en indiquant le code d'erreur signalé.

Pour de plus amples informations sur l'affichage des erreurs, consulter le chapitre « Tableau de bord central ».

Icône	Exemple	Désignation
	00000000	Erreurs frein de stationnement ou freins en panne
Code	Désignation	
100	Signaler le niveau d'huile insuffisant ou freins de service	

Code	Désignation
101	Circuit du frein de stationnement en panne
102	Basse pression accumulateur frein de stationnement

7.2.2 - Desserrer manuellement le frein de stationnement interne

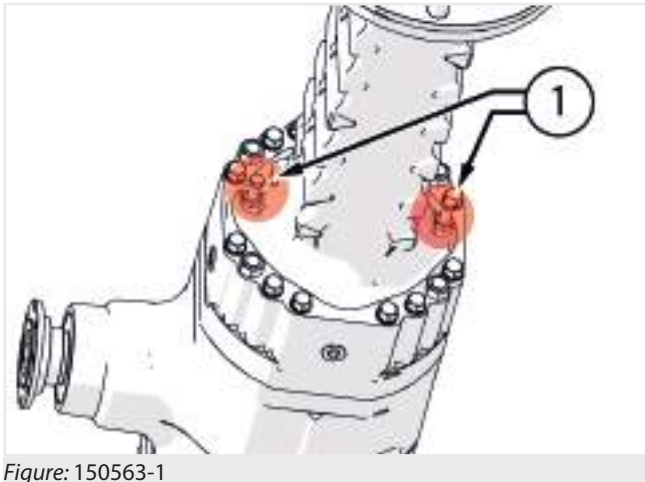


Figure: 150563-1

Pour remorquer la machine, desserrer le frein de stationnement directement sur le pont.

- Placer des cales sous les roues pour éviter que la machine se déplace inopinément.
- Desserrer les contre-écrous situés sur les deux côtés du corps central du pont.
- Visser les vis jusqu'à ressentir une résistance ; contrôler le nombre de tours effectués pour pouvoir ensuite ramener les vis dans leur position initiale après le remorquage.
- Visser encore les vis de 1,5 tour.
- Le frein sera ainsi débloqué. Une fois les opérations de remorquage terminées, rétablir les conditions initiales.

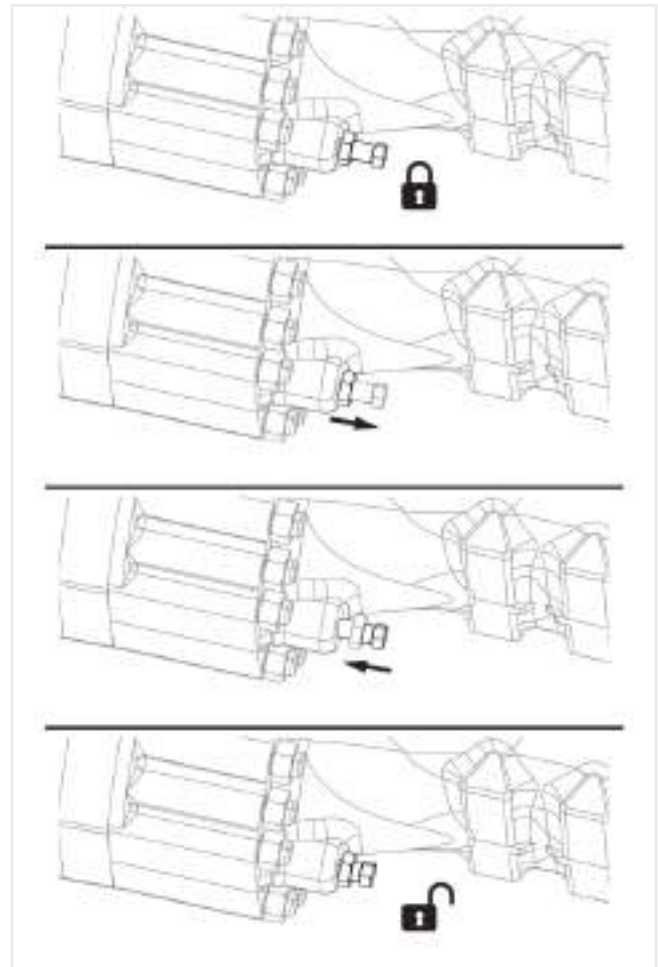


Figure: 150563-2



DANGER

Ne jamais utiliser la machine avec le frein de stationnement négatif déconnecté/desserré.

Une fois les opérations d'attelage terminées, retourner aux conditions initiales.

Il est très important de revisser les vis en leur faisant faire le même nombre de tours que pour leur dévissage.

7.3 - Tableau de bord

7.3.1 - Composants

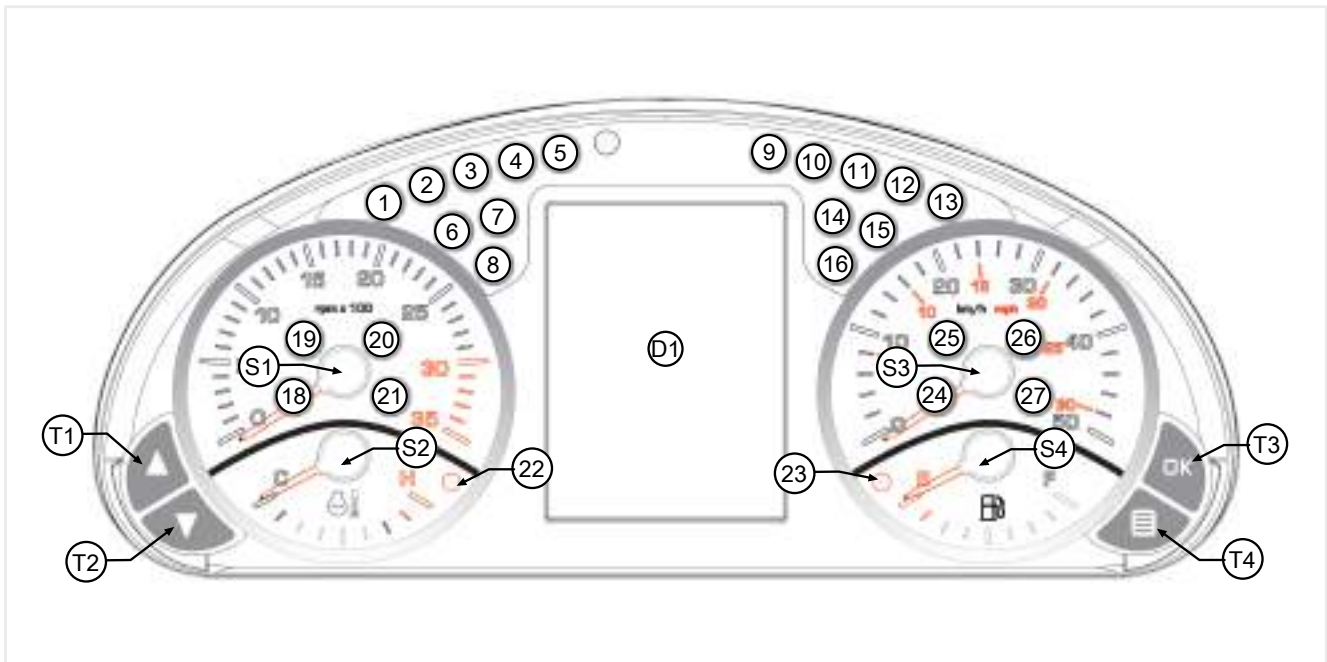









Figure: 150425-1 - Composants du tableau de bord

Repère	Voyant		Désignation
T1	-	-	Touche SU
T2	-	-	Touche GIÙ
T3	-	-	Touche OK
T4	-	-	Touche MENÙ
D1	-	-	Afficheur
S1	-	-	Compte-tours
S2	-	-	Indicateur température eau moteur
S3	-	-	Indicateur de vitesses
S4	-	-	Indicateur niveau de carburant
1		Rouge Allumé fixe	Anomalie générateur, batterie
2		Rouge Allumé fixe	Eau dans le carburant *
3		Rouge Allumé fixe	Filtre à air moteur colmaté
4		Jaune Allumé fixe	Bougies

Repère		Voyant		Désignation
5		Rouge	Allumé fixe	Pression huile moteur insuffisante
6		Jaune	Allumé fixe	Warning moteur
7		Rouge	Allumé fixe	Alarme moteur *
8		Vert	Allumé fixe	Mouvement en avant enclenché
9		Jaune	Allumé fixe	Régénération active du filtre à particules
10		Jaune	Allumé fixe	Régénération inhibée du filtre à particules
11		Jaune	Clignotant	Commande filtre à particules
12		Jaune	Clignotant	Niveau faible AdBlue
13		Jaune	Allumé fixe	Erreur système AdBlue
14		Jaune	Allumé fixe	Qualité AdBlue
15	-	-	-	Libre
16		Vert	Allumé fixe	Mouvement en arrière enclenché

Repère		Voyant		Désignation
18		Bleu	Allumé fixe	Feux de route
19		Vert	Allumé fixe	Clignotants
20		Rouge	Allumé fixe	Frein de stationnement serré
21		Vert	Allumé fixe	Feux de position
22	-	Rouge	-	Haute température eau moteur
23	-	Jaune	-	Réserve carburant
24	-	-	-	Libre
25		Rouge	Allumé fixe	Colmatage filtre à huile hydraulique
26		Rouge	Allumé fixe	Pression accumulateur servofrein insuffisante
27		Rouge	Allumé fixe	Système de freinage défectueux *



RECOMMANDATIONS

Si le témoin s'allume, interrompre immédiatement les opérations.

Prendre contact avec le service d'assistance DIECI afin de résoudre le problème.

7.3.2 - Afficheur TFT

La page (fig. 191105-1) correspond à l'affichage standard et contient les informations nécessaires sur la transmission et le moteur de la machine.

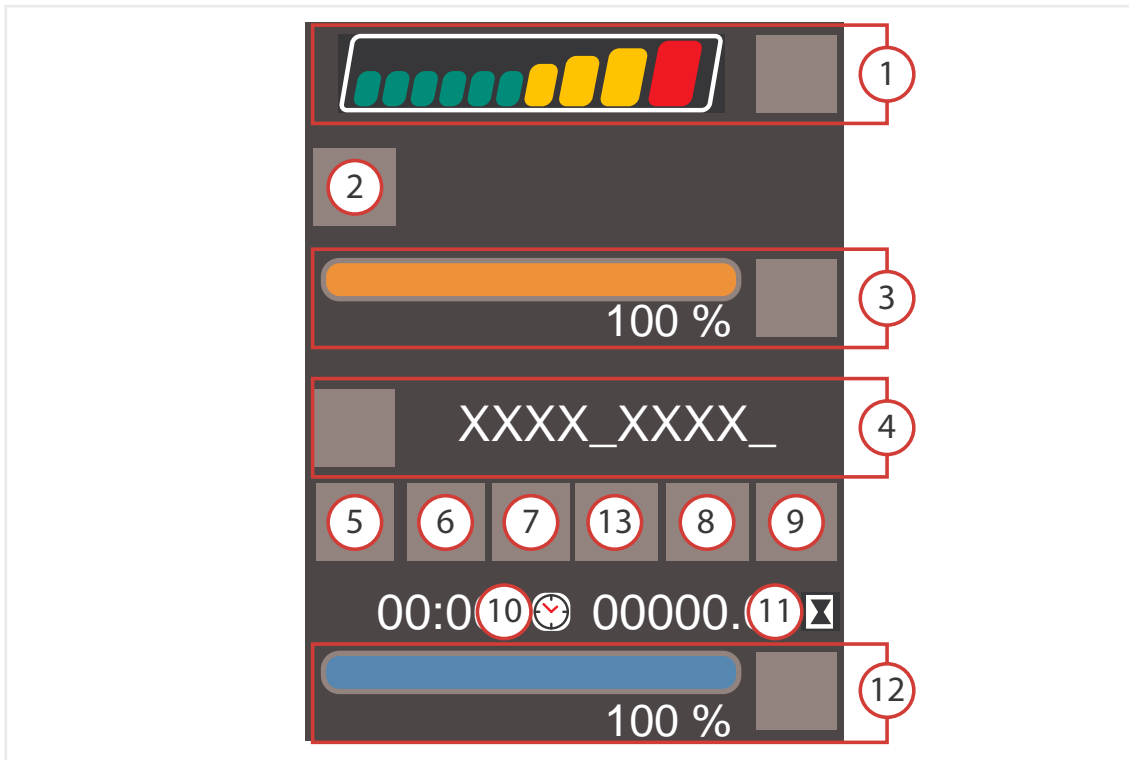


Figure: 191105-1




Repère	Description
1	Indicateur de moment longitudinal et icône anti-renversement
2	Augmentation du régime moteur
3	Accélérateur à main
4	Icônes et codes d'erreur moteur
5	Icône Conduite sur route
6	Icône Modalité de braquage
7	Icône multifonction Homme non assis / Erreur freins / Bras trop haut
8	Icône vitesse sélectionnée
9	Icône aspiration air
10	Horloge et réglage de l'horloge
11	Compteur horaire
12	Niveau AdBlue
13	Icône Conduite avec stabilisateurs ouverts (si les traverses des pieds stabilisateurs sont ouvertures de plus de 2%, le témoin s'affiche et le buzzer fait retentir une sonnerie d'alarme)

Voir également

- ▣ Niveau AdBlue [▶ 91]
- ▣ Compteur horaire [▶ 90]
- ▣ Icône Modalité de braquage : [▶ 89]
- ▣ Icône aspiration air [▶ 90]
- ▣ Icône multifonction [▶ 90]

7.3.2.1 - Icône Conduite sur route

L'icône Conduite sur route indique l'état de la machine et s'il est possible ou non de conduire sur les routes sur de longues distances.

Icône	Couleur	Désignation
	Rouge	Conduite sur route non autorisée. <ul style="list-style-type: none"> • Les pieds stabilisateurs sont abaissés jusqu'au sol. • La tourelle est tournée.
	Jaune	Conduite sur route Tout-terrain <ul style="list-style-type: none"> • Les pieds stabilisateurs ne sont pas en position de transport. • La tourelle est en position frontale ou tournée de 180°.
	Vert	Conduite sur route autorisée <ul style="list-style-type: none"> • Les pieds stabilisateurs sont en position de transport. • La tourelle est en position frontale et le blocage de rotation est engagé.

7.3.2.2 - Icône Vitesse sélectionnée

En appuyant sur le bouton Lièvre/Tortue, vous pouvez changer de vitesse.



REMARQUE

Pour changer de vitesse, le véhicule doit être à l'arrêt, la pédale de frein enfoncée à fond




L'icône indique la vitesse sélectionnée.

	Marche lente
	Marche rapide

Si la vitesse n'est pas correctement engagée, les boutons clignotent en jaune et aucune icône ne s'affiche. Avancez lentement pour laisser le temps à la vitesse de s'engager.

7.3.2.3 - Icône Modalité de braquage :

L'icône Modalité de braquage visualise la modalité de braquage sélectionnée et active.

Icône	Désignation
	Roues avant directrices
	Quatre roues directrices
	Braquage transversal

Pour changer de mode de braquage, consulter le chapitre Sélecteur de braquage électrique.

7.3.2.4 - Icône multifonction

L'icône Multifonction affiche trois signalisations différentes qui apparaissent par ordre de priorité

Icône	Couleur	Désignation
	Rouge	Homme non assis. Si le moteur est démarré et si l'opérateur n'est pas assis correctement au poste de conduite pendant un temps supérieur à 3 secondes, la transmission se désactive automatiquement et le frein de stationnement est actionné.
	Jaune	Bras trop haut. En conditions de bras haut, la vitesse maximale du véhicule est limitée.
	Rouge	Freins de service défectueux Les pieds stabilisateurs sont en position de transport. La tourelle est en position frontale et le blocage de rotation est engagé.



RECOMMANDATIONS

Si le témoin s'allume, interrompre immédiatement les opérations.

Prendre contact avec le service d'assistance DIECI afin de résoudre le problème.

7.3.2.5 - Icône aspiration air

Les icônes d'état de transmission indiquent la présence d'alarmes ou warning au niveau de la transmission.

Icône	Désignation
	SURCHAUFFE ASPIRATION AIR Le témoin s'allume lorsque le moteur détecte une température excessive de l'air à l'aspiration.



RECOMMANDATIONS

Si le témoin s'allume, interrompre immédiatement les opérations.

Prendre contact avec le service d'assistance DIECI afin de résoudre le problème.

7.3.2.6 - Horloge

La page Home indique l'heure à côté de l'icône correspondante (fig. 150927-1).

Pour le réglage de l'heure, se référer à l'afficheur Tera7.



150927-1

7.3.2.7 - Compteur horaire

La page Home indique le compteur horaire à côté de l'icône correspondante (fig. 150928-1).

Le point de séparation des décimales clignote lorsque le compteur est enclenché.



150928-1

7.3.2.8 - Niveau AdBlue

La page Home présente l'indication du niveau d'AdBlue restant dans le réservoir (fig. 150433-1).



150433-1



REMARQUE

Consulter le chapitre AdBlue®.

7.3.2.9 - Augmentation du régime moteur

La page Home présente l'indication du régime moteur augmenté (fig. 150433-1).

Le moteur cherche à augmenter automatiquement le régime pour la régénération. Si l'opérateur n'augmente pas le régime manuellement, le moteur pourrait le faire en toute autonomie en fonction de l'utilisation de la machine afin de maintenir le niveau d'accumulation des particules sous la valeur maximale.



150433-1

7.3.3 - Contrôleur VDC

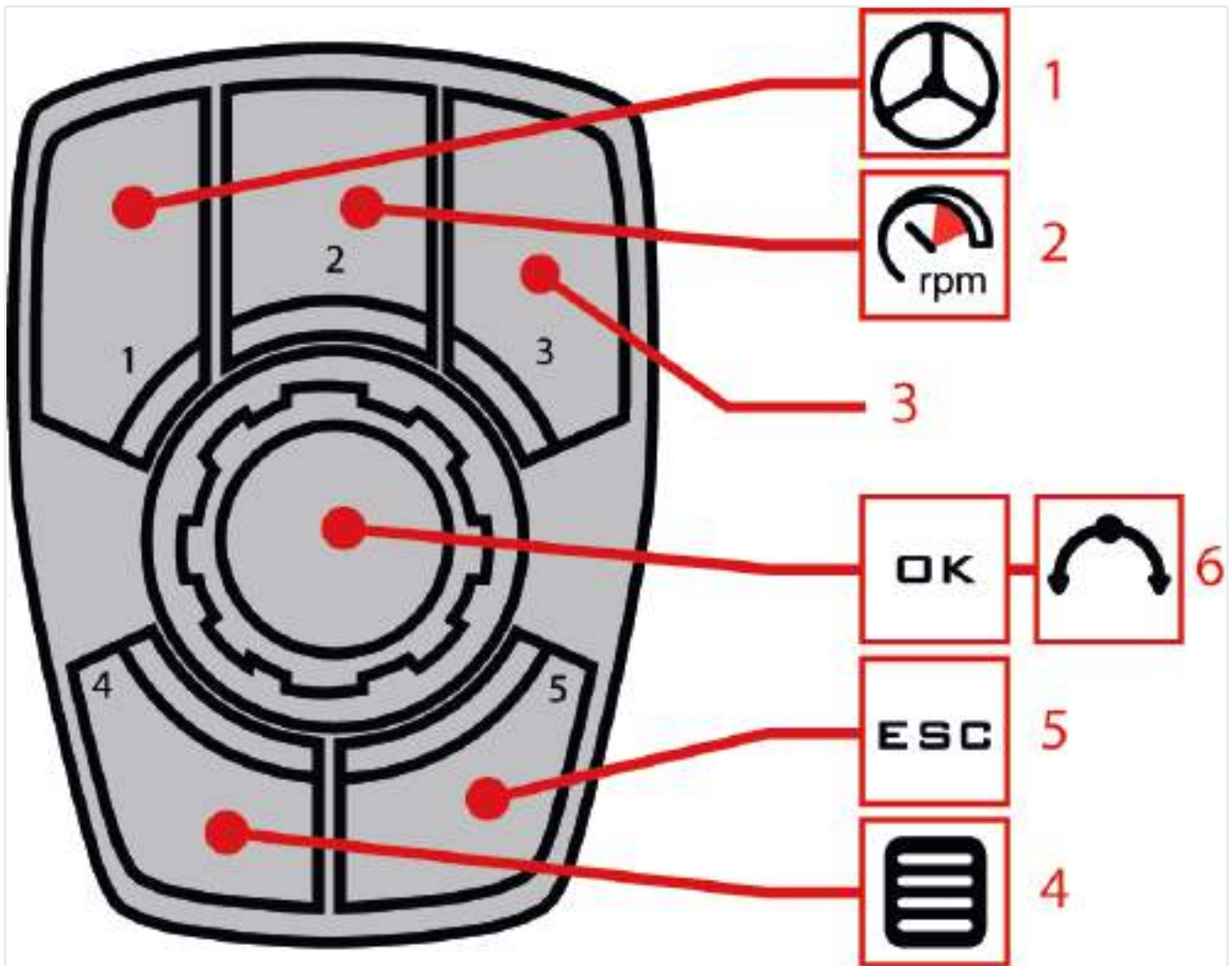


Figure: 191105-2

	Désignation
1	Touche de sélection Modalité de braquage
2	Touche de sélection Accélérateur à main
3	Libre
4	Touche menu
5	Touche ESC
6	Touche/manette centrale

Voir également

- 📖 Touche menu [▶ 92]
- 📖 Touche ESC [▶ 93]
- 📖 Touche/manette centrale [▶ 93]

7.3.3.1 - Touche menu

La Touche Menu permet d'accéder au menu de l'afficheur principal.

Appuyer sur la touche menu « **4** » (fig. 191105-2) pour interrompre toute opération en cours sur les différents écrans et ouvrir le menu sur l'afficheur principal.

7.3.3.2 - Touche ESC

La touche ESC « **5** » (fig. 191105-2) interrompt toute opération en cours sans sauvegarder et reconduit à la page d'origine des écrans.

7.3.3.3 - Touche/manette centrale

La manette centrale « **6** » (Fig. 191105-2) permet de naviguer dans les différents menus et réglages.

Tourner la manette dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer la sélection vers la droite ou vers le bas.

Tourner la manette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déplacer la sélection vers la gauche ou vers le haut.

Appuyer sur la manette pour confirmer la sélection.

En appuyant sur le bouton de sélection accélérateur à main « **2** » et en tournant la manette centrale « **6** », il est également possible d'augmenter ou de diminuer le régime du moteur d'une valeur déterminée pendant un temps déterminé.

7.3.4 - Afficheur TERA7

7.3.4.1 - Contrôle initial

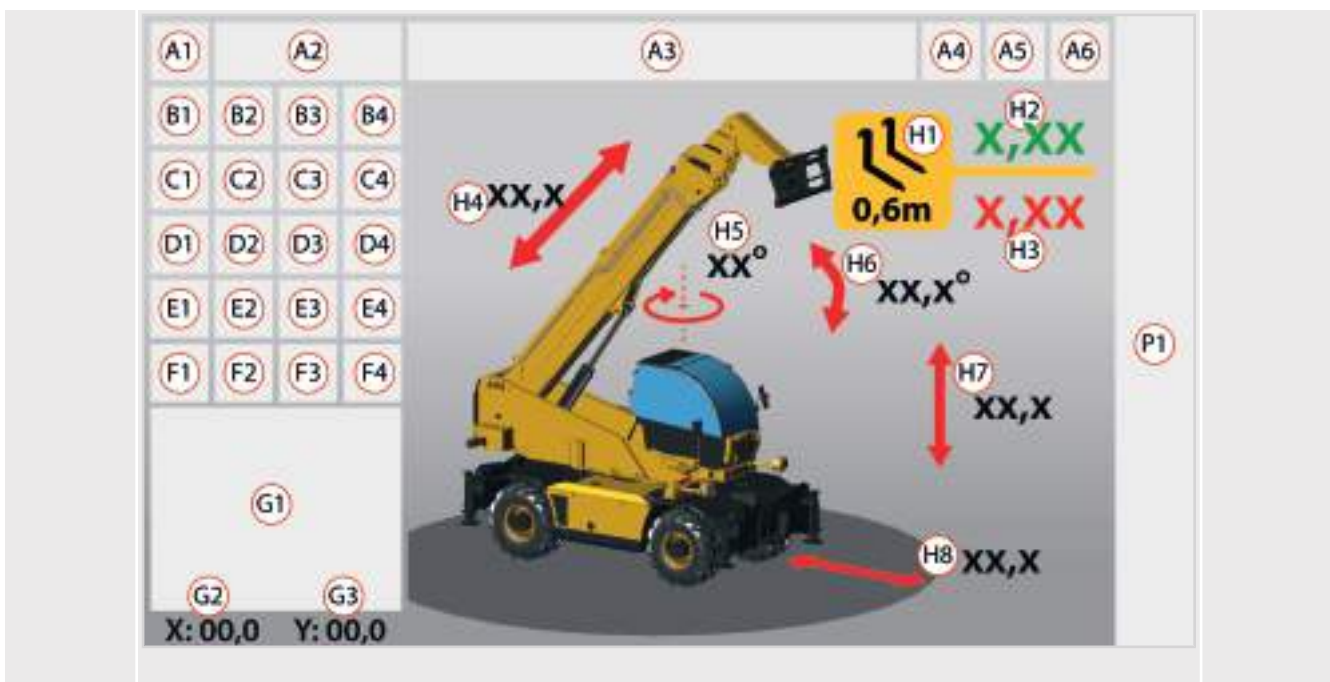
Lorsque le panneau s'allume, le système procède à un contrôle de tous les voyants et de tous les indicateurs. Durant le contrôle, les versions logicielles s'affichent.

Une fois le contrôle terminé, l'afficheur visualise la page principale Home.



7.3.4.2 - Home

La page Home contient les informations nécessaires à l'opérateur pour l'utilisation du véhicule.



Repère	Désignation
A1	Icône Alarme générale
A2	Indique les codes d'alarme et de warning actifs
A3	Indicateur de moment longitudinal et icône anti-renversement [▶ 108]
A4	Indicateur de moment longitudinal et icône anti-renversement [▶ 108]
A5	Clé de by-pass ou clé Recovery
A6	Libre
B1	Icône Erreur chaînes de flèche [▶ 95]
B2	Électrovanne tête de bras
B3	Libre
B4	Suspension de la flèche * [▶ 105] (en option)
C1	Service véhicule et équipements
C2	Erreur de reconnaissance outillage
C3	Marche avec tourelle tournée

Repère	Désignation
C4	Résolution [▶ 103]
D1	Limites
D2	Limite gauche atteinte
D3	Limite supérieure atteinte
D4	Limite droite atteinte
E1	Icône de rotation de la tourelle
E2	Libre
E3	Libre
E4	Icône blocage oscillation ponts [▶ 97]
F1	Icône valeur des barres transversales des stabilisateurs en usage
F2	Icône modalité de travail [▶ 98]
F3	Libre
F4	Icône Planéité [▶ 98]
G1	Niveau à bulle numérique [▶ 98]
G2	Indication inclinaison longitudinale
G3	Indication inclinaison transversale
H1	Outillage sélectionné
H2	Poids actuellement transporté
H3	Poids maximum transportable selon l'outillage installé et mode de travail de la machine
H4	Longueur de l'extension
H5	Degrés de rotation tourelle par rapport au chariot
H6	Degrés d'inclinaison du bras par rapport à la tourelle
H7	Garde au sol de la charge
H8	Distance de la charge au centre de l'engin
P1	Favoris [▶ 98]

Voir également

 Icône État stabilisateurs [▶ 97]

7.3.4.3 - Icône Erreur chaînes de flèche

L'icône (fig. 150930-1) indique le relâchement ou la rupture des chaînes du bras télescopique.

Lorsque l'icône s'allume, cesser toute activité et procéder à l'entretien des chaînes.



1500930-1



ATTENTION

Faire appel à un centre d'assistance agréé.

Consulter le Registre de contrôle et le Registre de maintenance pour connaître la durée des interventions à effectuer.



DANGER

Si au moins une chaîne est détendue ou cassée, activer la procédure d'urgence pour récupérer la nacelle.

En cas de rupture d'une ou des deux chaînes, on aura en plus de la signalisation sur l'écran :

- l'activation d'un signal sonore tant en cabine qu'à l'extérieur, qui peut être neutralisé par pression de la touche « OK » située sur le tableau de bord.
- En cas d'utilisation de la nacelle porte-personnes, le témoin vert situé sur la boîte à boutons clignote.






RECOMMANDATIONS

Si le témoin s'allume, interrompre immédiatement les opérations.

Prendre contact avec le service d'assistance DIECI afin de résoudre le problème.

7.3.4.4 - Icône blocage oscillation ponts




L'icône Rotation de la tourelle signale les différents états dans lesquels la tourelle peut se trouver durant les opérations.

Icône	Description
	Indique que l'oscillation du pont différentiel AV est bloquée.
	Indique que l'oscillation du pont différentiel AR est bloquée.
	Indique que l'oscillation des deux ponts différentiels est bloquée.


Pour changer de mode de braquage, consulter le chapitre Blocage automatique de l'oscillation du pont [► 132].

7.3.4.5 - Icône Rotation tourelle

L'icône Rotation tourelle montre les divers états de la tourelle pendant le travail.



Icône	Couleur	Désignation
	Vert	Indique que la tourelle est en position frontale et correctement alignée au chariot à 0°.
	Noir	Indique que la tourelle n'est pas alignée au chariot.
	Noir	Indique que la tourelle est bloquée en position frontale, de transport. La rotation est désactivée. Lorsque le témoin clignote, cela signifie que la goupille de verrouillage n'est pas correctement insérée.

L'icône Rotation tourelle à 180° est activée lorsque la tourelle est tournée entre 90° et 270°.

Icône	Couleur	Désignation
	Jaune	Indique que la rotation de la tourelle fait en sorte que l'opérateur se trouve à l'opposé du sens de la marche, donc les commandes de déplacement du chariot sont inversées. L'allumage de l'icône est accompagné d'un signal acoustique.

7.3.4.6 - Icône État stabilisateurs

L'icône État stabilisateurs montre la modalité de travail du dispositif anti-basculement par rapport à la disposition des pieds stabilisateurs.

Icône	Désignation
	Pieds stabilisateurs déployés à 0 %
	Pieds stabilisateurs déployés à 50 %

Icône	Désignation
	Pieds stabilisateurs déployés à 100 %

7.3.4.7 - Icône modalité de travail

L'icône modalité de travail signale la modalité selon laquelle la machine est en train de travailler.

Icône	Description
	<p>Modalité de travail : Pieds stabilisateurs</p> <p>Signale que la machine se trouve en modalité de travail sur les pieds stabilisateurs ; les quatre roues sont complètement détachées du sol.</p>
	<p>Modalité de travail : Roues</p> <p>Signale que la machine se trouve en modalité de travail sur les roues ; au moins une des quatre roues est encore posée au sol.</p>

7.3.4.8 - Icône Planéité

L'icône de planéité est présente uniquement en cas d'utilisation de l'engin avec une nacelle porte-personnes.

Icône	Couleur	Désignation
	Rouge	L'icône indique que l'engin fonctionne hors des limites d'inclinaison admissibles et que celui-ci doit être mis de niveau pour pouvoir être utilisé.

En cas de travail avec la nacelle porte-personnes, l'allumage du témoin est accompagné d'une signalisation sonore qui peut être neutralisée en appuyant sur la touche « **OK** » située sur le tableau de bord.

7.3.4.9 - Niveau à bulle numérique

Le niveau à bulle numérique indique l'état d'inclinaison de la machine.

Les valeurs d'inclinaison sont indiquées comme suit :

- **X** : inclinaison longitudinale de la machine
- **Y** : inclinaison transversale de la machine

Le niveau à bulle numérique est disponible uniquement lorsque la machine est à l'arrêt.

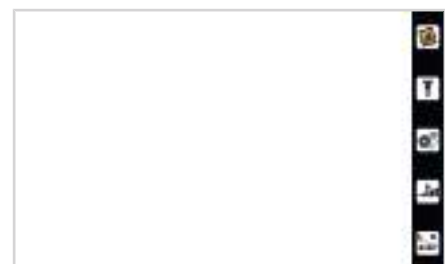


160520-1

7.3.4.10 - Favoris






Sur le côté de l'afficheur Tera7 se trouvent les touches d'accès rapide.

Appuyer sur la touche pour accéder directement à la page de l'icône affichée à côté.



160511-1

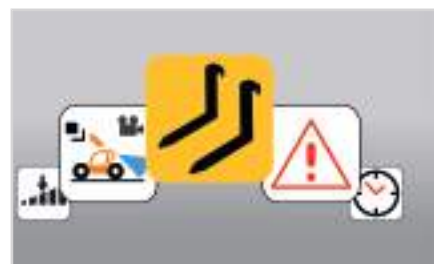
Le menu propose les rubriques suivantes :

Icône	Menu
	Diagrammes de capacité [▶ 104]
	Limites [▶ 102]
	Diagnostic (réservé au personnel spécialisé)
	Résolution [▶ 103]
	Caméra à l'arrière [▶ 104]

7.3.4.11 - Menu



La page Home permet d'accéder au menu (fig. 160511-1) en appuyant sur la touche **MENU**.










Utiliser les touches **EN-HAUT** et **EN-BAS** pour dérouler les rubriques du menu et appuyer 3 s sur **OK** pour procéder à sélection et passer à la page correspondante.



160511-1

Le menu propose les rubriques suivantes :

Icône	Menu
	Menu équipements disponibles (Se référer au chapitre Clé de sélection outillages [▶ 110])
	Erreurs actives [▶ 100]

Icône	Menu
	Service [▶ 101]
	Calibrage anti-renversement (réservé au personnel spécialisé)
	Diagnostic (réservé au personnel spécialisé)
	Réglages (réservé au personnel spécialisé)
	Limites [▶ 102]
	Résolution [- 103]
	Diagrammes de capacité [▶ 104]
	Caméra à l'arrière [- 104]
	Suspension de la flèche * [▶ 105]

7.3.4.12 - Erreurs actives

En présence d'erreurs, celles-ci seront signalées par l'icône Alarme générale, l'avertisseur sonore (1,5 s) et l'affichage du code d'erreur sur la page Home à la place de l'heure.



150432-1

En présence de plusieurs erreurs, les codes d'erreur s'afficheront l'un après l'autre, toutes les 2 secondes sur la page Home. Une fois le cycle des erreurs en cours terminé, l'afficheur visualise une icône qui indique à l'opérateur d'accéder à la page Erreurs actives pour pouvoir contrôler toutes les erreurs présentes.

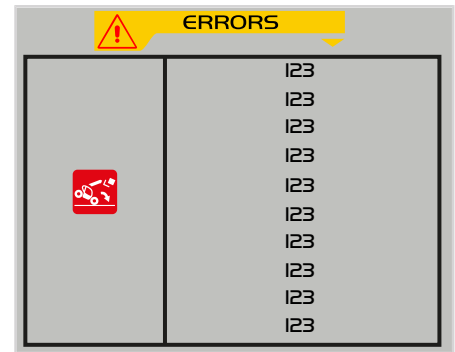
En cas d'erreur provenant du dispositif anti-renversement, l'avertisseur sonore continuera de retentir et le code de l'erreur restera affiché sur la page Home. Appuyer sur la touche **OK** pour interrompre la sonnerie et reprendre le cycle d'affichage des erreurs actives.

Pour accéder à la page des Erreurs actives, procéder de la façon suivante :

- Appuyer sur la touche **MENU**,
- Sélectionner l'icône Erreurs actives,
- Appuyer sur la touche **OK**.

Utiliser le contrôleur VDC pour faire défiler les pages contenant plusieurs erreurs.

Appuyer sur la touche **MENU** à tout moment pour revenir à la page Home.



150432-2

Chaque code d'erreur est associé à une icône qui identifie la nature de l'erreur :

Icône	Exemple	Désignation
A	000000,00	Alarmes
W	000000,00	Warning

7.3.4.13 - Service

L'icône Service indique les intervalles auxquels effectuer la maintenance de la machine et des équipements (cela n'arrive que pour les équipements équipés d'une étiquette Rfid reconnaissable automatiquement).



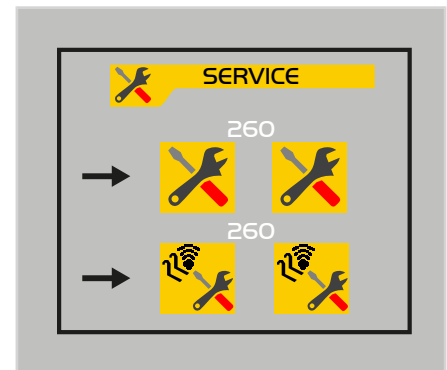
20 heures avant l'échéance, l'icône reste allumée 3 secondes lorsque le tableau de bord s'allume.

L'icône Service reste allumée si l'on ne procède pas à la maintenance à l'échéance prévue (opération réservée à des techniciens spécialisés).

Pour savoir combien de temps il manque à la prochaine maintenance, accéder à la page Service (fig. 150925-2) :

- Appuyer sur la touche **MENU**,
- Sélectionner l'icône Service,
- Appuyer sur la touche **OK**.

Pour revenir à la page Home, appuyer sur la touche **MENU** ou sélectionner l'icône « **flèche** » et appuyer sur la touche **OK**.



REMARQUE

Contactez le Service d'assistance technique Dieci pour procéder aux opérations de maintenance et rétablir le comptage des heures de Service.

7.3.4.14 - Limites

Dans l'écran Limites, vous pouvez définir une zone de travail limitée pour le mouvement du bras et de la tourelle, dans le cas par exemple où l'on doit travailler à proximité des bâtiments ou des structures dangereuses.

Pour accéder à la page Limites :

- Appuyer sur la touche MENU du contrôleur VDC,
- Sélectionner l'icône Limites,
- Appuyer sur la touche OK.

La page présente (fig. 150933-1) :

- 1 - Limite zone supérieure
- 2 - Limite zone gauche
- 3 - Limite zone droite
- 4 - Témoin limite activée
- 5 - Témoin limite désactivée
- 6 - Limite en mouvement
- 7 - Limite en mouvement activée/désactivée



150933-1

Programmer une limite

Pour programmer une limite, placer l'engin dans la position limite de la zone à laquelle il s'arrêtera automatiquement pendant le travail, sélectionner avec le contrôleur VDC la limite souhaitée et appuyer sur **OK**. La valeur sera verrouillée et indiquée par le témoin limite activée.

Après avoir défini une limite, l'écran ACCUEIL affiche le témoin de Limite activée.

Pendant le travail, lorsqu'une limite programmée est atteinte, les témoins suivants s'affichent :

icône	Désignation
	Témoin limite activée
	Témoin limite supérieure atteinte
	Témoin limite droite atteinte (uniquement pour les engins rotatifs)
	Témoin limite gauche atteinte (uniquement pour les engins rotatifs)

Annuler une limite



Pour annuler une limite programmée, accéder à la page Limites et sélectionner la limite à éliminer avec le contrôleur VDC, puis appuyer sur **OK**. La désactivation sera indiquée par le témoin Limite désactivée « 3 » (fig. 150933-1) à côté de la valeur.

Limites en mouvement

Pour les réglages standards, les limites sont remises à zéro par déplacement de l'engin sur pneus d'avant en arrière.

Il est possible de modifier ce paramètre dans la page Limites. Sélectionner l'icône Limites en mouvement « 6 » (fig. 150933-1) avec le contrôleur VDC et appuyer sur la touche **OK** pour activer ou désactiver la fonction.

Le témoin « 7 » indique :

Icône	Désignation
	Réinitialiser les limites en mouvement actif Les limites fixées seront réinitialisées après avoir déplacé l'engin sur pneus.
	Réinitialiser les limites en mouvement désactivé Les limites sont maintenues même après avoir déplacé la voiture sur pneus.

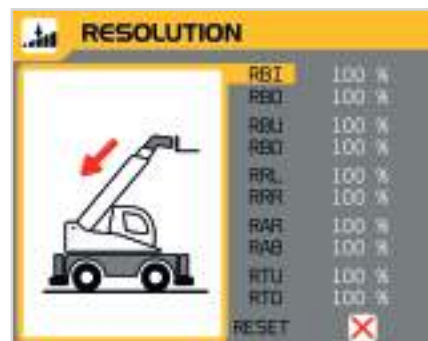
7.3.4.15 - Résolution

La page Résolution permet de réduire la vitesse maximale des mouvements de la tourelle et de la flèche.

La valeur à 100% indique qu'il est possible d'obtenir le mouvement à la vitesse maximale autorisée.



Pour configurer une résolution, procéder de la façon suivante :

- Accéder à la page Résolution :
 - Appuyer sur la touche **MENU** du contrôleur VDC
 - Sélectionner l'icône Résolution
 - Appuyer sur la touche **OK**
- Sélectionner le mouvement pour lequel il faut réduire la vitesse maximale à l'aide du contrôleur VDC
- Appuyer sur la touche **OK**
- Tourner le contrôleur VDC pour augmenter ou réduire le pourcentage relatif à la vitesse du mouvement
- Confirmer en appuyant sur **OK**



160510-1

Les configurations de la Résolution sont indiquées par les témoins ci-après sur la page Home.

Icône	Désignation
	Le témoin indique qu'au moins un mouvement de la tourelle ou de la flèche est activé.
	Le témoin indique que le mouvement actuellement commandé est sujet à une résolution.

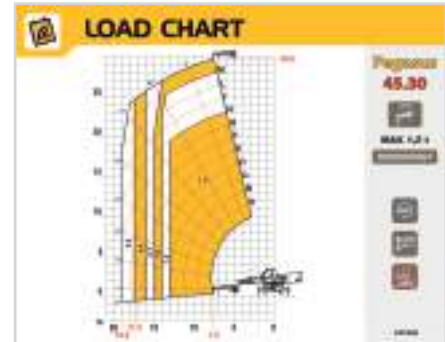
Il est possible de programmer une résolution sur la vitesse maximale du mouvement, pour les mouvements suivants :

Sigle	Désignation
RBI	Résolution mouvement rétraction flèche
RBO	Résolution mouvement extension flèche
RBU	Résolution mouvement montée flèche
RBD	Résolution mouvement descente flèche
RRL	Résolution mouvement rotation anti-horaire tourelle
RRR	Résolution mouvement rotation horaire tourelle
RAR	Résolution capacité prise hydraulique rouge sur la tête du bras
RAB	Résolution capacité prise hydraulique bleue sur la tête du bras

Sigle	Désignation
RTU	Résolution mouvement oscillation en haut
RTD	Résolution mouvement oscillation en bas
RESET	Annule et remet à 100% toutes les résolutions

7.3.4.16 - Diagrammes de capacité

La page Diagrammes de capacité affiche le diagramme de capacité de l'équipement avec la modalité de travail actuellement utilisée.



160513-1

7.3.4.17 - Caméra à l'arrière



REMARQUE

* La caméra de recul est un équipement optionnel.

En activant la marche arrière de la machine, l'afficheur visualise l'image transmise par la caméra située à l'arrière de la machine.

7.3.4.18 - Suspension de la flèche *



REMARQUE

La « Suspension de la flèche » est un accessoire en option.

La suspension du bras permet de déplacer la machine sans ressentir les fortes oscillations et les soubresauts provoqués par le bras en cas de terrain accidenté.

La suspension de la flèche s'enclenche uniquement pour les déplacements à basse vitesse lorsque la flèche télescopique se trouve en position horizontale.

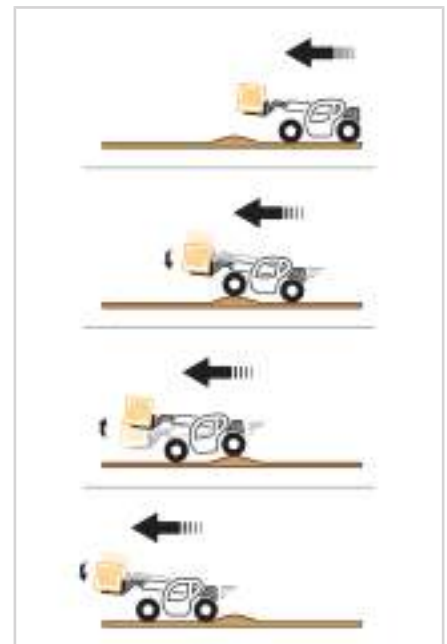
La suspension de la flèche se désactive automatiquement en saisissant le joystick ou en cas de dépassement des paramètres d'activation.

Pour valider/désactiver la fonction Suspension flèche, procéder de la façon suivante :

- Appuyer sur la touche **MENU** du contrôleur VDC
- Sélectionner l'icône Suspension flèche
- Appuyer sur la touche **OK**



160780-1



160780-2

L'état de la fonction Suspension flèche est indiqué par les témoins ci-après sur la page Home :

Icône	État	Conditions
	ACTIVÉE	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction est validée par le menu • Vitesse supérieure à 5 km/h (3 mph) • Bras avec inclinaison inférieure à 12°.
	DÉACTIVÉE	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction est validée par le menu • Vitesse inférieure à 5 km/h (3 mph) • Bras avec inclinaison supérieure à 12°.
	ANNULÉE	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction est désactivée par le menu



RECOMMANDATIONS

En enclenchant la suspension du bras, celui-ci pourrait brusquement se soulever légèrement.

Avant d'enclencher la suspension du bras, s'assurer que l'équipement installé et éventuellement la charge sont fixés correctement sur la machine et que personne ne se trouve dans son rayon d'action, y compris des animaux.



ATTENTION

La présence de la suspension du bras n'autorise pas à augmenter la vitesse de transport. La vitesse doit toujours être proportionnelle au type de terrain, au lieu d'utilisation et aux conditions atmosphériques.



REMARQUE

La suspension du bras est un dispositif qui accroît le confort d'utilisation mais qui ne modifie en rien les caractéristiques de sécurité de la machine.

7.3.4.19 - Dispositif anti-renversement

L'engin est équipée d'un dispositif anti-renversement électronique qui a pour but d'aider l'opérateur à une utilisation en sécurité de l'engin, avec différents signaux acoustiques et visuels selon le risque de renversement.

Le dispositif anti-renversement est toujours actif.



RECOMMANDATIONS

Ce dispositif ne peut pas remplacer l'expérience de l'opérateur à l'utilisation sécuritaire de la machine ; la sécurité de fonctionnement de la machine reste sous la responsabilité de l'opérateur, ainsi que le respect de toutes les normes de sécurité prescrites.

L'opérateur doit être en mesure de déterminer si les données fournies par l'instrument sont correctes et réelles, et de les utiliser pour assurer la sécurité de la machine. Lors de la vérification du poids chargé, s'assurer qu'il est décollé du sol. Au démarrage le dispositif lance un programme d'auto-diagnostic pour vérifier son propre fonctionnement ainsi que celui des transducteurs. En cas de panne, le dispositif se place dans un état de sécurité et bloque les manœuvres.

L'opérateur avant de commencer le travail doit toujours s'assurer que l'instrument fonctionne correctement :

- Vérifiez que les paramètres sont corrects.
- Vérifiez les grandeurs indiquées sur l'écran.
- Vérifier les messages ou les alarmes sur le panneau.
- Vérifier le bon fonctionnement du dispositif.

L'opérateur doit, en cas d'anomalies quelconques, contacter immédiatement un atelier agréé ou le centre d'assistance DIECI.



RECOMMANDATIONS

L'opérateur est responsable de la sélection des paramètres corrects en fonction de l'outillage installé sur la machine. Au démarrage la dernière configuration utilisée jusqu'à la dernière modification est sélectionnée automatiquement.

Une configuration incorrecte de l'outillage peut provoquer un dysfonctionnement du dispositif, et donc créer une situation dangereuse.

7.3.4.19.1 - Description du dispositif anti-renversement

Le dispositif comprend :

- Indicateur du moment longitudinal « 1 » (fig. 150931-1)
- Clé de by-pass (fig. 150931-2)
- Clé de sélection outillages (fig. 150931-3)



150931-1

Le dispositif est toujours en fonction.

Le dispositif n'est pas destiné à signaler le risque de renversement en cas de :

- renversement transversal,
- surcharge imprévue,
- transport/déplacements avec charge en position élevée,
- déplacement sur terrains irréguliers présentant obstacles ou trous ;
- transport/déplacements sur terrain incliné ou à proximité d'une pente ;



150931-2

- vitesse de déplacement élevée en ligne droite et dans les virages.



150931-3



ATTENTION

Une fois la charge limite atteinte, le dispositif bloque automatiquement tous les mouvements compromettant la stabilité de la machine. Seuls les mouvements qui permettent de remettre la machine en conditions de sécurité seront disponibles.

7.3.4.19.2 - Indicateur de moment longitudinal et icône anti-renversement

L'indicateur de renversement est représenté par une barre « 1 » (fig. 150931-1) qui signale la possibilité que le véhicule se renverse.

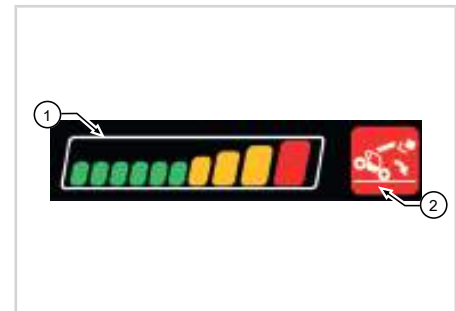
Lorsque l'engin est sur le point d'atteindre la limite de renversement, l'icône de Risque de renversement « 2 » commence à clignoter. Le témoin cesse de clignoter dès que l'engin retourne en conditions de sécurité.

Le degré de stabilité de l'engin est signalé :

- Barre d'état du renversement « 1 »
- Icônes de signalisation « 2 »
- Signalisation sonore

Les signalisations augmentent au fur et à mesure que le risque de renversement augmente durant les opérations de manutention de la charge, comme le montre le tableau ci-après.

Une fois atteinte la charge maximale, le dispositif stoppe les mouvements de l'engin reconnus comme dangereux ; l'alarme cesse dès que l'on remet l'engin en condition de sécurité.



150931-1

Charge	Icône	Barre d'état	Condition	Signalisation sonore
Charge inférieure à 90% de la charge maximale autorisée		Dans la zone verte	Conditions de sécurité	Aucune
Charge supérieure à 90% de la charge maximale autorisée		Début zone jaune	Pré-alarme	Clignotant
Charge à 100% de la charge maximale autorisée		Début zone rouge	Engin à la limite du renversement	Allumé fixe
Charge supérieure à 100% de la charge maximale autorisée		Fin zone rouge	Immobilisation des mouvements aggravants	Allumé fixe

7.3.4.19.3 - Clé de by-pass



DANGER



Risque de renversement

Utiliser la clé de by-pass uniquement si toutes les conditions suivantes se vérifient :

- a) en conditions de limite maxi de renversement et de risque de renversement du véhicule.
- b) présence de techniciens qualifiés et préparés pour cette opération
- c) périodes de courte durée
- d) Après avoir cherché à rétablir les conditions de sécurité par les mouvements de l'engin restés activés.
- e) S'il n'est pas possible de rétablir les conditions de sécurité par les mouvements de l'engin restés activés.

La clé de by-pass (fig. 150932-1) est à action maintenue. Il faut donc la maintenir tournée durant les opérations de mise en sécurité de la machine.



Figure: 150932-1

Gardez la clé de by-pass tournée et utiliser simultanément le joystick pour remettre l'engin en conditions de sécurité.

Durant l'utilisation de la clé de by-pass, l'afficheur visualise l'icône « 3 » (fig. 150932-2).



150932-2

La fonction de la clé de by-pass se désactive automatiquement au bout de 30 secondes, même si la clé est tournée.

Une fois la zone de sécurité atteinte, l'alarme cesse et il est possible de relâcher la clé de by-pass.



DANGER



Il est interdit d'utiliser la clé de by-pass pour travailler avec des charges au-delà des capacités établies par le fabricant.



DANGER



NE PAS FAIRE DESCENDRE NI ÉTENDRE LA FLÈCHE CAR CES MOUVEMENTS ACCENTUENT LE RISQUE DE RENVERSEMENT.

Durant l'utilisation de la clé de by-pass, se limiter à faire rentrer ou monter la flèche télescopique pour la remettre en condition de sécurité.



RECOMMANDATIONS



Durant l'utilisation de la clé de by-pass, les systèmes anti-renversement sont désactivés.

Consulter impérativement le diagramme de capacité de la machine et de l'outillage installé avant toute manœuvre.

Utiliser l'inclinomètre et les lettres sur la flèche pour connaître la position exacte de la charge.

Dans ces conditions, n'effectuer aucun mouvement pouvant compromettre la stabilité de la machine.



REMARQUE

La fonction de by-pass est assurée par une clé pour donner la possibilité au responsable de la sécurité de l'extraire et d'empêcher de désactiver le système anti-renversement durant le travail.

7.3.4.19.4 - Clé de sélection outillages

Le véhicule peut travailler avec plusieurs outillages. Pour cela, il suffit de régler la modalité de travail en fonction de l'outillage choisi.

La page « Outillage » du menu permet d'afficher l'outil installé et les outils disponibles.

Pour sélectionner l'outillage correct, utiliser la clé de sélection des outillages (fig. 150933-1) ; en tournant la clé, le tableau de bord affichera la page de sélection des outillages (fig. 150933-2).

Utiliser le contrôleur VDC pour faire défiler les rubriques du menu et appuyer 3 s sur **OK** pour procéder à sélection.

Les outillages disponibles dans le menu sont :

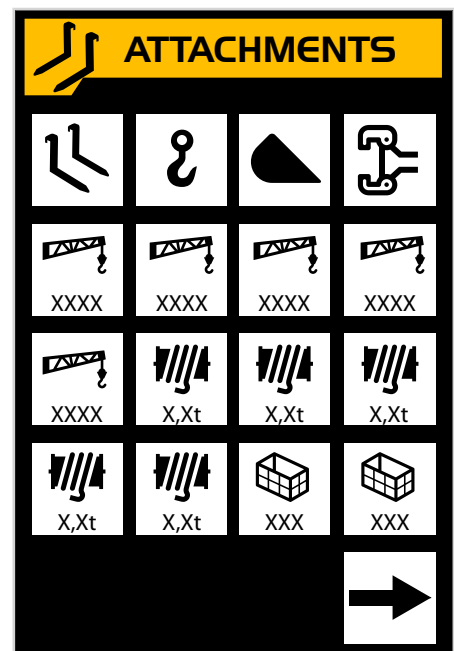
- Fond jaune : outillage actuellement sélectionné
- Fond blanc : outillage activé
- Fond gris : outillage non activé

Contactez le service technique Dieci pour activer ou désactiver les outillages du menu.

Les outillages applicables aux engins cités ici se réfèrent aux tarifs DIECI.



150933-1



150933-2



REMARQUE

La fonction de sélection des outils est assurée par une clé pour donner la possibilité au responsable de la sécurité de l'extraire et d'empêcher de modifier les configurations concernant la sélection des outils durant le travail.



DANGER

Il est interdit d'utiliser la machine avec un équipement différent de celui qui a été sélectionné sur la page « Outillage ».

Liste des icônes des outils :

Icône	Désignation
	Fourches

Icône	Désignation
	Bennes
	Crochets
	Treuil de 2,5 t
	Treuil de 3,8 t
	Treuil de 4,0 t
	Treuil de 5,0 t
	Treuil personnalisé
	Bras longueur 1,0 m
	Bras longueur 1,3 m
	Bras longueur 2,5 m
	Bras longueur 4,5 m
	Bras personnalisé
	Nacelle 2 personnes 200 kg
	Nacelle 3 personnes 300 kg
	Nacelle 3 personnes 300 kg hauteur travail 6 m
	Nacelle 3 personnes 300 kg modèle Volvo
	Nacelle 3 personnes 500 kg avec ouverture frontale
	Nacelle 3 personnes 800 kg

Icone	Désignation
	Nacelle 3 personnes 1000 kg
	Nacelle personnalisée
	Nacelle de galeries 300 kg
	Nacelle de galeries 400 kg
	Nacelle de galeries 800 kg
	Pince grappin
	Pose-cintres
	Bras positif/négatif
	Treuil avec nacelle
	Pose-cintres avec nacelle

7.3.4.19.5 - Système de reconnaissance automatique des équipements

Le véhicule est doté d'une reconnaissance automatique de l'équipement.

Lorsque le véhicule reconnaît automatiquement l'équipement, la Clé de sélection outillages est désactivée.

Lorsque l'icône sur le côté apparaît, l'opérateur doit confirmer l'équipement connecté en appuyant sur le bouton central VDC.



Si l'équipement n'est pas confirmé, le véhicule est configuré avec une capacité de charge égale à la moitié de celle des fourches.



REMARQUE

Lorsque les paniers sont correctement installés, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur ok.

7.3.4.19.6 - Vérifier le fonctionnement du dispositif anti-renversement avec la charge



ATTENTION

Vérifier impérativement si le dispositif anti-renversement fonctionne correctement avant de reprendre le travail.

Pour vérifier correctement le dispositif, procéder aux opérations suivantes (fig. 150438-1) :

- Garer la machine sur un terrain plat et stable, aligner les roues puis serrer le frein de stationnement.
- S'assurer que l'outillage est monté correctement sur la machine et qu'il est approprié pour sa portée.
- Vérifier que le dispositif anti-retournement est réglé pour l'outillage utilisé sur le moment.
- Effectuer le test avec le moteur chaud.
- Faire référence au diagramme de portée de l'outillage monté et, bras replié, prendre une charge correspondant à 50% de la portée maximale de l'outillage.
- Soulever la charge à 50 cm du sol environ.
- Moteur au ralenti, déployer le bras lentement. Durant cette manœuvre, contrôler l'afficheur du dispositif anti-renversement. Après avoir atteint la zone rouge, le signal sonore continu doit retentir et le bras cesse simultanément son extension.
- S'assurer que les mouvements de l'outillage monté et compromettant l'équilibre sont inhibés.
- S'assurer que l'outillage s'arrête au point indiqué sur le diagramme de portée indiqué sur le carnet présent dans la cabine.
- Si tout fonctionne correctement, commencer les opérations prévues.

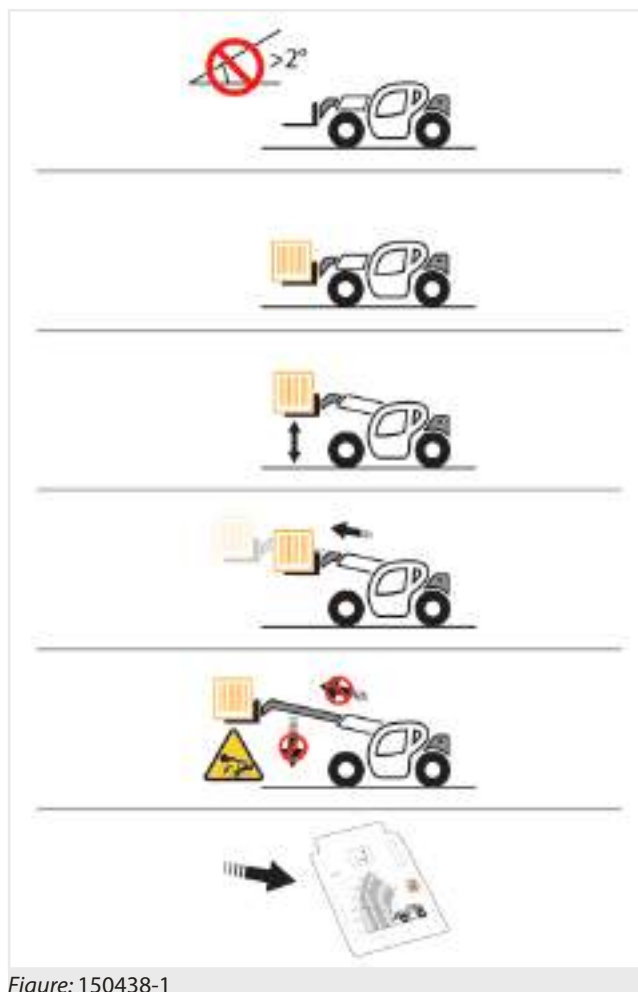


Figure: 150438-1



DANGER



En cas d'anomalies au niveau des dispositifs de sécurité, interrompre le travail et résoudre le problème.

Contactez le centre d'assistance *Dieci*.

7.4 - Sélection modalité de braquage

La touche de sélection braquage **1** est située sur le contrôleur VDC (fig. 191106-4) et permet de changer la modalité de braquage des roues.

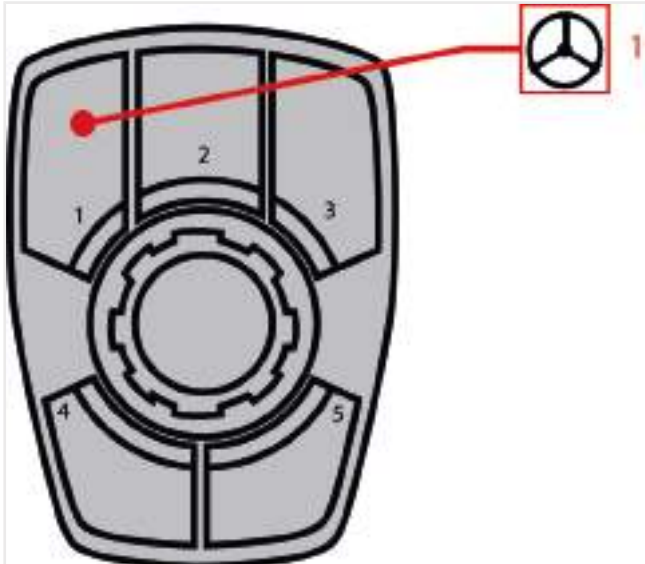


Figure: 191106-4

Une pression sur la touche de sélection braquage ouvre le menu avec les touches de sélection sur l'afficheur Tera (fig. 191106-5).

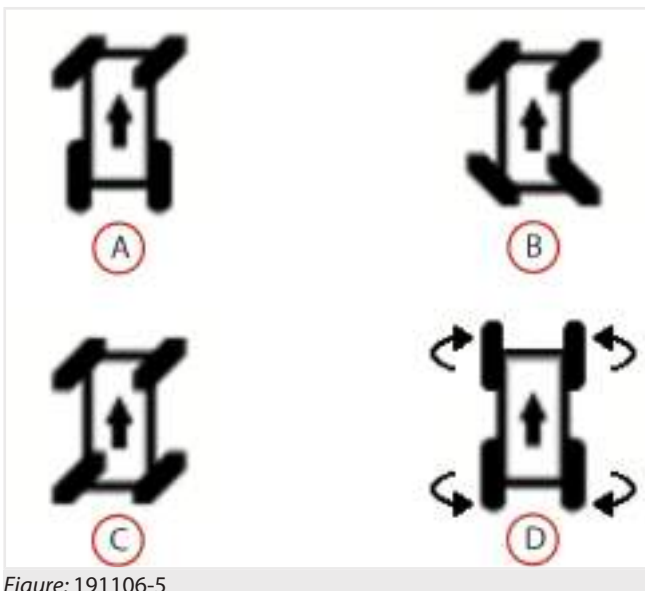


Figure: 191106-5

Pour sélectionner une modalité de braquage, tourner la manette du contrôleur VDC portant le symbole correspondant et confirmer en appuyant sur la manette :

A - Roues AV directrices

Cette modalité permet de braquer uniquement les 2 roues AV.

B - Quatre roues directrices

Cette modalité permet de braquer les 4 roues pour obtenir un rayon de braquage réduit.

C - Transversal

Cette modalité permet d'obtenir un braquage transversal de sorte à déplacer la machine latéralement.



DANGER

Sélectionner la modalité de braquage exclusivement lorsque la machine est à l'arrêt.

Avant de sélectionner un autre type de braquage, aligner les roues machine à l'arrêt.



RECOMMANDATIONS

Pour le braquage transversal, rouler à vitesse réduite.



ATTENTION

Pour la circulation sur voie publique, sélectionner impérativement la modalité de braquage à 2 roues directrices et bloquer le sélecteur à l'aide du dispositif d'arrêt « 2 ».

Alignement manuel des roues



ATTENTION

Procéder régulièrement à l'alignement des roues (toutes les 8/10 heures) en fonction de l'utilisation de la machine.

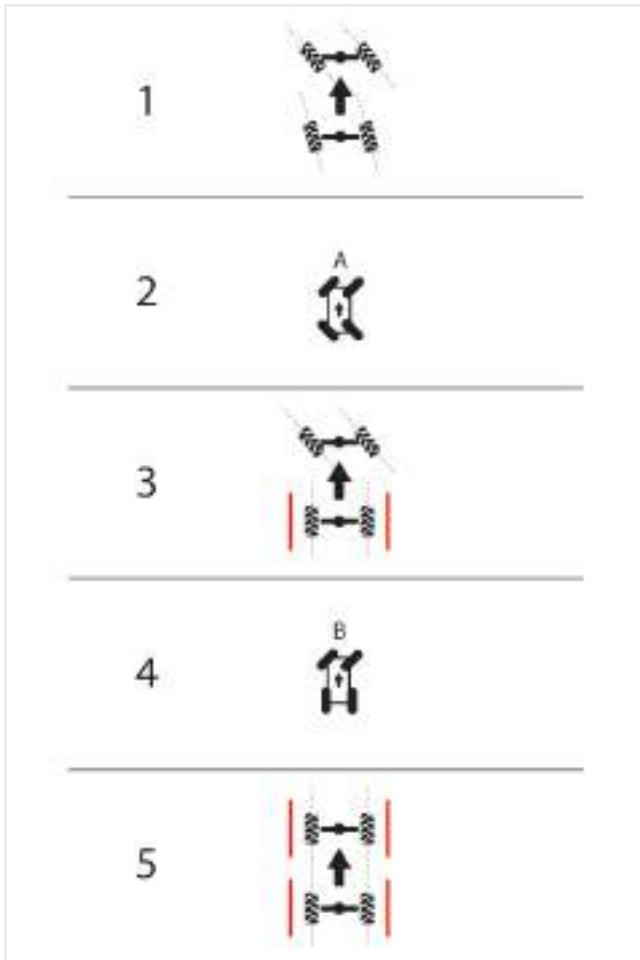


Figure: 150312-2

Le changement répétitif du mode de braquage durant l'utilisation de la machine risque de désaligner les roues.

Pour aligner correctement les roues, procéder aux opérations suivantes :

1. Arrêter le véhicule sur un terrain plat.
2. Sélectionner la modalité de braquage **B** ou **C**
3. Tourner le volant de sorte que les roues arrière soient alignées par rapport au véhicule.
4. Sélectionner la modalité de braquage **A**
5. Tourner le volant de sorte que les roues avant soient alignées par rapport au véhicule.
6. Avancer lentement sur quelques mètres pour vérifier si le véhicule roule bien droit.

Si le véhicule n'avance pas en ligne droite après l'alignement, répéter l'opération.

7.5 - Alignement automatique des roues *



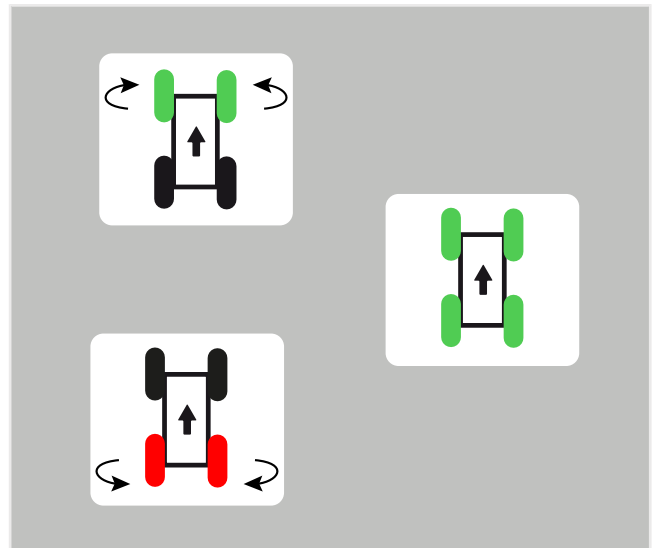
REMARQUE

L'alignement automatique des roues est un accessoire en option.



ATTENTION

Procéder régulièrement à l'alignement des roues (toutes les 8/10 heures) en fonction de l'utilisation de la machine.



Le changement répétitif du mode de braquage durant l'utilisation de la machine risque de désaligner les roues.

Le dispositif d'alignement automatique des roues permet d'aligner les roues rapidement et avec une extrême précision.

Pour aligner les roues à l'aide du dispositif d'alignement automatique, procéder de la façon suivante :

1. Arrêter le véhicule sur un terrain plat.
2. Sélectionner l'icône d'alignement automatique (figure : 191106-5) **D**.
3. Tourner le volant pour aligner les roues arrière par rapport à l'engin, jusqu'à ce que la couleur devienne verte.
4. La modalité de braquage passe automatiquement en mode « roues directrices avant ».
5. Tourner le volant pour aligner les roues avant par rapport à l'engin, jusqu'à ce que la couleur devienne verte.

6. Les roues sont alignées, le braquage se remettra dans la modalité préalablement sélectionnée.



RECOMMANDATIONS

Ne pas utiliser la machine avant d'avoir aligné les roues.

7.6 - Joystick

7.6.1 - Joystick simple homme mort capacitif

Le Joystick permet d'actionner la flèche télescopique dans tous les sens.

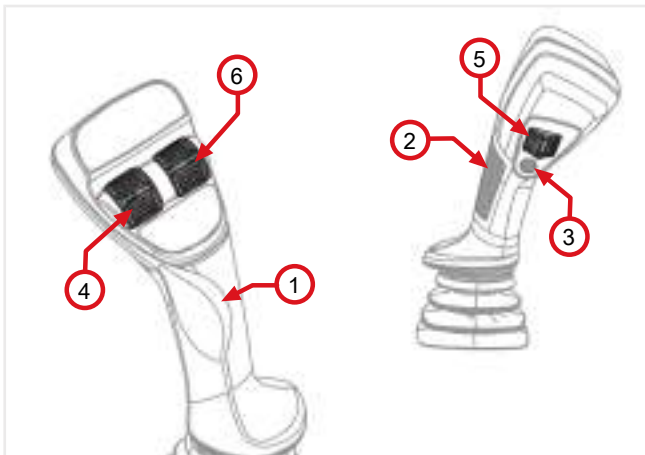


Figure: 150470-1

1 Poignée	2 Capteur capacitif
3 Bouton de sécurité « homme mort »	4 Roller extension du bras
5 Roller de rotation de la tourelle	6 Roller services



ATTENTION

La fonction « homme mort » du joystick évite toute manœuvre accidentelle de la flèche.

Le joystick dispose d'un capteur « homme mort » de type capacitif : pour valider son fonctionnement, mettre correctement la main sur la poignée « 1 » afin d'enclencher le capteur capacitif « 2 ».

Si la main n'est pas posée sur le capteur capacitif « 2 », les mouvements du bras seront inhibés.



RECOMMANDATIONS

Avant d'actionner le bras, tenir compte de l'environnement : personnes, obstacles, dévers, animaux.

Respecter les valeurs de charges indiquées dans le diagramme des charges du chargeur télescopique.



Figure: 150470-2

Régler le siège de sorte à pouvoir saisir le joystick correctement (fig. 150470-2).

Il est possible d'utiliser le bouton « Homme mort » « 3 » au cas où le capteur « 2 » ne fonctionnerait pas.

Si le joystick n'est pas tenu en main correctement et si le bouton homme mort n'est pas enfoncé, les fonctions du joystick sont inhibées.

Le joystick permet d'accomplir les mouvements suivants :

COMMANDE	MOUVEMENT	
Déplacement de la poignée vers l'avant	Descente de la flèche	
Déplacement de la poignée vers l'arrière	Montée de la flèche	
Déplacement de la poignée vers la gauche	Oscillation vers le haut	
Déplacement de la poignée vers la droite	Oscillation vers le bas	
Rotation du roller de télescopage (déploiement/rétraction)	Extension de la flèche vers l'avant	

COMMANDE	MOUVEMENT	
Rotation du roller de télescopage de flèche (déploiement/rétraction) vers l'arrière	Rétraction de la flèche	
Rotation du roller services vers l'avant	Huile dirigée vers la prise hydraulique sélectionnée (de couleur bleue ou marquée du signe « + »)	
Rotation du roller services vers l'arrière	Huile vers la prise hydraulique sélectionnée (de couleur rouge ou marquée du signe « - »)	
Roller tourelle vers la droite	Rotation tourelle vers la droite	
Roller tourelle vers la gauche	Rotation tourelle vers la gauche	



REMARQUE

Les mouvements de la machine sont proportionnels aux commandes sur le joystick.

7.6.2 - Double Joystick homme mort capacitif

Le double Joystick permet d'actionner la machine dans tous les sens.



Figure: 191107-1

1 Poignée	2 Capteur capacitif
3 Bouton de sécurité « homme mort »	4 Roller services
5 Roller FNR	6 Bouton Neutral

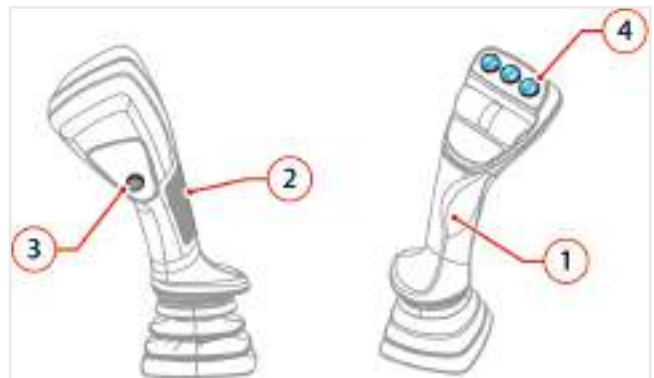


Figure: 191107-2

1 Poignée	2 Capteur capacitif
3 Bouton de sécurité « homme mort »	4 F1, F2, F3 fonctions équipements machine



ATTENTION

La fonction « homme mort » du joystick évite toute manœuvre accidentelle de la flèche.

Le joystick dispose d'un capteur « homme mort » de type capacitif : pour valider son fonctionnement, mettre correctement la main sur la poignée « 1 » afin d'enclencher le capteur capacitif « 2 ».

Si la main n'est pas posée sur le capteur capacitif « 2 », les mouvements de la flèche seront inhibés.



RECOMMANDATIONS

Avant d'actionner le bras, tenir compte de l'environnement : personnes, obstacles, dévers, animaux.

Respecter les valeurs de charges indiquées dans le diagramme des charges du chargeur télescopique.



Figure: 150470-5

Régler le siège de sorte à pouvoir saisir le joystick correctement (fig. 150470-5).

Il est possible d'utiliser le bouton « Homme mort » « 3 » au cas où le capteur « 2 » ne fonctionnerait pas.

Si le joystick n'est pas tenu en main correctement et si le bouton homme mort n'est pas enfoncé, les fonctions du joystick sont inhibées.

Le joystick droit permet d'obtenir les mouvements suivants :

COMMANDE	MOUVEMENT	
Déplacement poignée vers l'avant	Descente de la flèche	
Déplacement poignée vers l'arrière	Montée de la flèche	
Déplacement de la poignée vers la gauche	Oscillation vers le haut	
Déplacement de la poignée vers la droite	Oscillation vers le bas	
Rotation du roller services vers l'avant	Huile dirigée vers la prise hydraulique sélectionnée (de couleur bleue ou marquée du signe « + »)	
Rotation du roller services vers l'arrière	Huile vers la prise hydraulique sélectionnée (de couleur rouge ou marquée du signe « - »)	
Roller FNR vers l'avant	Marche AV	
Roller FNR vers l'arrière	Marche arrière	
Bouton N	Machine au point mort	

Le joystick gauche permet d'obtenir les mouvements suivants :

COMMANDE	MOUVEMENT	
Déplacement poignée vers l'avant	Extension de la flèche	

COMMANDE	MOUVEMENT	
Déplacement poignée vers l'arrière	Rétraction de la flèche	
Déplacement de la poignée vers la gauche	Rotation tourelle vers la gauche	
Déplacement de la poignée vers la droite	Rotation tourelle vers la droite	



REMARQUE

Les mouvements de la machine sont proportionnels aux commandes sur le joystick.

7.7 - Fonction débit d'huile continu

La fonction débit d'huile constant permet de stabiliser la quantité d'huile qui transite dans les prises hydrauliques sans agir systématiquement sur le sélecteur du joystick.



DANGER

Ne pas modifier la sélection des prises hydrauliques pendant que la fonction débit d'huile continu est activée ; la prise hydraulique commencerait à travailler directement selon le débit programmé par la fonction.

Risque de dommages matériels, corporels et mécaniques de l'engin ou des équipements.



ATTENTION

Avec la fonction débit d'huile continu activée, ne pas s'éloigner de la cabine de commande.



REMARQUE

Lorsque la fonction débit d'huile constant est active, il reste possible d'utiliser le joystick pour actionner le bras.

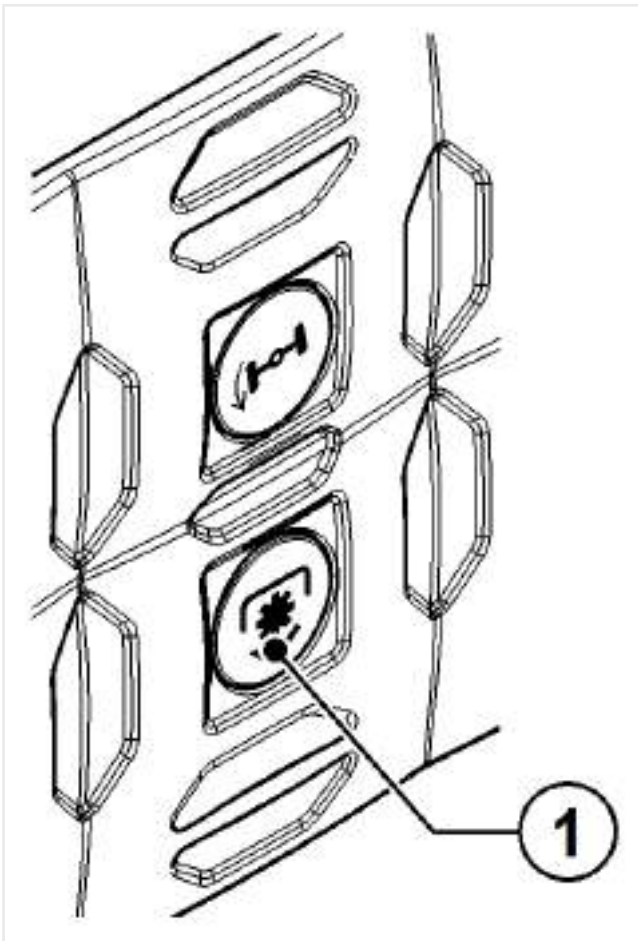


Figure: 150909-1

Pour activer la Fonction débit d'huile continu, procéder de la façon suivante (fig 150909-1) :

- Sélectionner la prise hydraulique sur laquelle activer la fonction à l'aide de l'interrupteur des prises sur la tête de bras (selon modèle).
- Utiliser la commande du joystick correspondant aux servitudes (roller ou levier) pour régler le débit d'huile.
- Presser l'interrupteur « 1 » activer la fonction débit d'huile continu.

Le clignotement du voyant rouge sur le joystick indique que la fonction débit d'huile continu est activée.

La fonction débit d'huile continu peut être activée uniquement avec la machine en mode fourches.

Pour désactiver la fonction débit d'huile continu :

- Appuyer sur l'interrupteur « 1 » (Fig. 1-G3101).

L'extinction du clignotement du voyant rouge du joystick indique que la fonction débit d'huile continu est désactivée.



RECOMMANDATIONS

La fonction débit d'huile continu est momentanément désactivée si le joystick est actionné sans appuyer sur le bouton « Homme mort ».

La fonction débit d'huile constant sera à nouveau disponible dès que le joystick retournera en position de repos.



REMARQUE

Avec la fonction débit d'huile continu activée, il est de toutes façons possible d'utiliser le joystick pour déplacer le bras et la tourelle, mais la molette des services et le raccord rapide (si activés) sont désactivés.

7.8 - Prises hydrauliques et contact électrique sur la tête de flèche *



REMARQUE

* La présence et le nombre de prises hydrauliques et de contacts électriques installés sur la tête de la flèche télescopique peuvent varier en fonction des équipements en option.

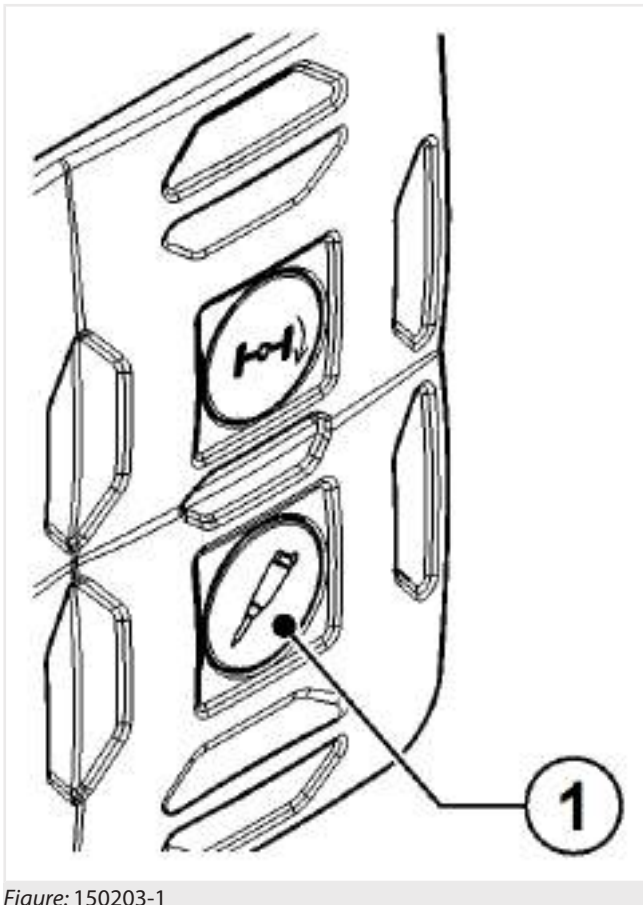


Figure: 150203-1

Le bouton Prises sur la tête de flèche « 1 » (fig. 150203-1) remplit plusieurs fonctions et prend plusieurs positions en fonction des équipements en option montés sur le véhicule.

Après avoir sélectionné la prise hydraulique choisie, utiliser le levier des services sur le joystick pour actionner le mouvement nécessaire.



DANGER

Risque de commande une autre prise hydraulique.

Ne pas actionner les prises hydrauliques à travers le joystick durant la sélection de la prise hydraulique. Sélectionner d'abord les prises hydrauliques puis utiliser le joystick pour commander la prise sélectionnée.

Après avoir branché l'équipement sur les prises hydrauliques et avant de commencer à travailler, vérifier que toutes les commandes fonctionnent correctement dans un lieu sûr. Durant l'essai, s'assurer de ne mettre rien ni personne en danger.



RECOMMANDATIONS

Faire correspondre les raccords des prises hydrauliques : mettre le levier des services qui se trouve sur le joystick dans le sens du verrou

ouvert (voir chapitre Joystick) pour convoyer l'huile aux prises de couleur **BLEUE** ou portant le symbole « + ».

Niveau d'équipement	Boutons	Description action
Prise hydraulique standard + Contact électrique		Appuyer 1 fois sur le bouton « 1 » pour activer la prise hydraulique standard Appuyer 1 fois sur le bouton « 2 » pour activer le contact électrique
Prise hydraulique standard + Prise hydraulique supplémentaire + Contact électrique		Appuyer 1 fois sur le bouton « 1 » pour activer la prise hydraulique standard Appuyer 2 fois sur le bouton « 1 » pour activer la prise hydraulique supplémentaire Appuyer 1 fois sur le bouton « 2 » pour activer le contact électrique

7.9 - Contact électrique sur la tête de flèche *



REMARQUE

* Le contact électrique sur la tête de flèche est un accessoire en option.

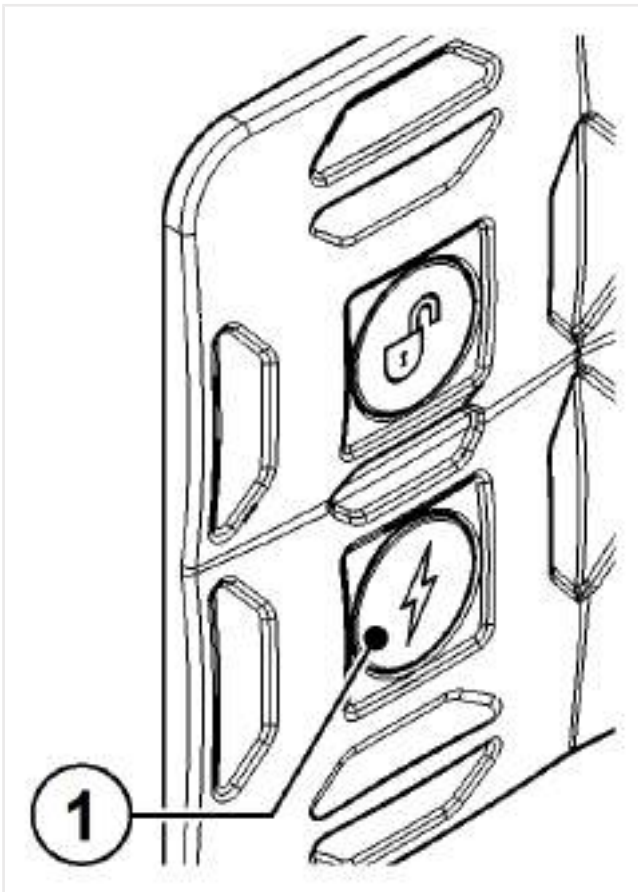


Figure: 150204-1

La prise du contact électrique qui se trouve sur la tête de la flèche télescopique peut être raccordée à :

- La fiche de l'électrovanne de la deuxième prise hydraulique supplémentaire
- La fiche de l'équipement éventuellement installé sur la plaque porte-outils.

Pour activer le contact électrique, appuyer sur le bouton « 1 » (fig. 150204-1).



REMARQUE

Pour savoir comment procéder aux connexions sur la prise électrique, consulter le chapitre "Connexions électriques".



RECOMMANDATIONS

Ne pas connecter de consommateurs dont la tension nominale est supérieure à 12 V et l'ampérage supérieur à 3 A.

Risque d'endommager le circuit électrique.

7.10 - Attache rapide des outillages *



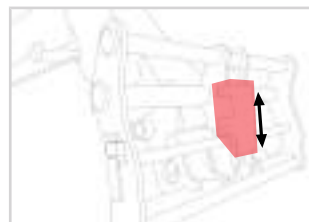
REMARQUE

* L'attache rapide des outillages est un accessoire en option.

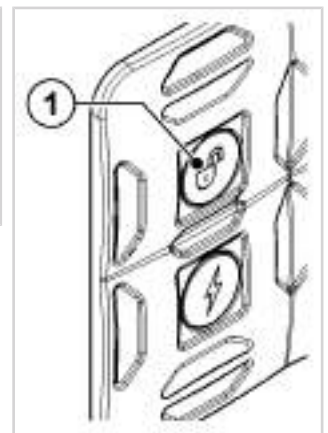
L'attache rapide des outillages permet d'installer et de fixer les outillages sur le tablier porte-outillages directement depuis la cabine.

Il existe plusieurs modèles d'attaches rapides pour les outillages, à savoir à vérin de verrouillage simple ou double. Les procédures d'emploi varient selon le type de circuit hydraulique du véhicule.

7.10.1 - Attache rapide avec vérin de verrouillage simple sur véhicule à circuit ouvert



150206-4



150206-5

Pour pouvoir utiliser l'attache rapide (fig. 150206-4) pour le montage d'outillages, procéder de la façon suivante :

- Procéder aux opérations d'attelage illustrées aux points 1, 2, 3 et 4 du chapitre « Procédure d'installation outillages ».
- Appuyer sur le bouton Attache rapide « 1 » (fig. 150206-5) et actionner simultanément le roller du joystick validé pour les services afin d'ouvrir l'attache rapide.
- S'assurer que l'attache rapide est ouverte, incliner le tablier vers le haut pour vérifier si tout l'outillage est appuyé sur le tablier porte-outillages.
- Relâcher le roller sur le joystick validé pour les servitudes ainsi que le bouton Attache rapide « 1 » afin de fermer l'attache rapide et bloquer l'outillage.

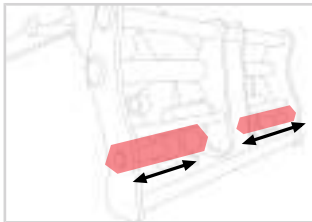
- Si l'outillage n'est pas fixé correctement, répéter les opérations d'installation.



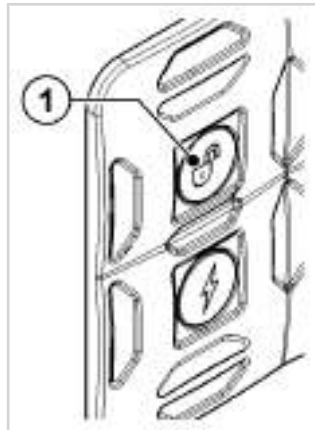
DANGER

Ne pas travailler sans avoir d'abord fixé correctement l'outillage sur le tablier. La charge et l'outillage risquent de tomber.

7.10.2 - Attache rapide à double vérin



150206-7



150206-8

Pour pouvoir utiliser l'attache rapide (fig. 150206-7) pour le montage d'outillages, procéder de la façon suivante :

- Procéder aux opérations d'attelage illustrées aux points 1, 2, 3 et 4 du chapitre « Procédure d'installation outillages ».
- Appuyer sur le bouton Attache rapide « 1 » (fig. 150206-8) et actionner simultanément le roller du joystick validé pour les services afin d'ouvrir l'attache rapide.
- S'assurer que l'attache rapide est ouverte, incliner le tablier vers le haut pour vérifier si tout l'outillage est appuyé sur le tablier porte-outillages.
- Relâcher le roller sur le joystick validé pour les servitudes ainsi que le bouton Attache rapide « 1 » afin de fermer l'attache rapide et bloquer l'outillage.
- Si l'outillage n'est pas fixé correctement, répéter les opérations d'installation.



DANGER

Ne pas travailler sans avoir d'abord fixé correctement l'outillage sur le tablier. La charge et l'outillage risquent de tomber.

7.11 - Béquille de sécurité

La barre ou béquille de sécurité doit être utilisée comme mesure de précaution pendant les opérations d'entretien et/ou de maintenance, pour empêcher la descente ou la chute du bras en cas de défaillances.

Pour mettre en place la barre ou béquille de sécurité « 1 » (fig. 150459-1), procéder de la façon suivante :

- Poser éventuellement la charge au sol.
- Rentrer complètement le bras télescopique
- Soulever le bras jusqu'à pouvoir positionner la barre ou béquille de sécurité
- Appliquer la barre ou béquille de sécurité sur la tige du vérin de levage

Bloquer la barre ou béquille de sécurité à l'aide des crochets « 2 » prévus à cet effet.

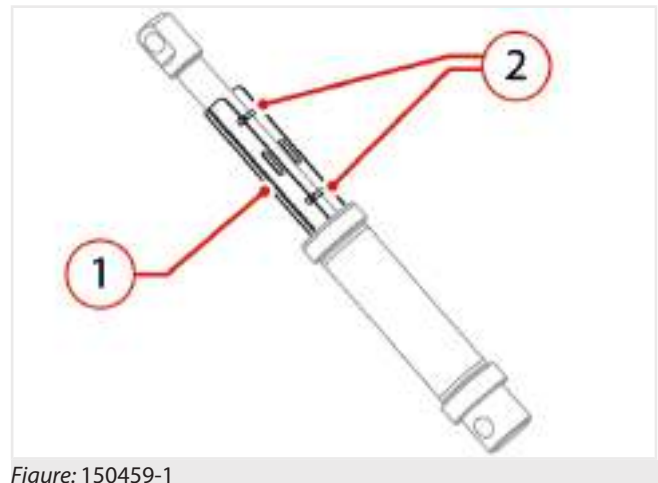


Figure: 150459-1



RECOMMANDATIONS

RISQUE D'ÉCRASEMENT

En cas d'entretien ou de maintenance du vérin de levage du bras ou du clapet de blocage ou de sécurité, il faut impérativement soutenir le bras au moyen d'un appareil de levage d'une portée minimale d'au moins 3000 kg (6613,87 lb).

7.12 - Cale de roues

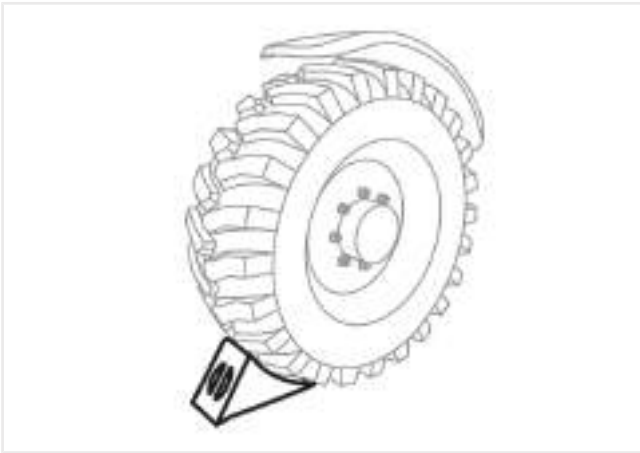


Figure: 150460-1

La cale de roues (fig. 150460-1) doit être utilisée comme mesure de précaution pour empêcher tous mouvements accidentels ou involontaires de l'engin.

Son utilisation est conseillée après avoir garé l'engin, en cas d'arrêt prolongé en pente ou pendant les opérations d'entretien ou de maintenance.

7.13 - Clapets de blocage ou de sécurité

Les clapets de blocage ou de sécurité (fig. 150461-1) pour vérins empêchent le mouvement incontrôlé des pistons de cylindres en cas de manque de pression hydraulique ou d'éclatement d'un flexible.

Les clapets sont directement montés sur les cylindres.

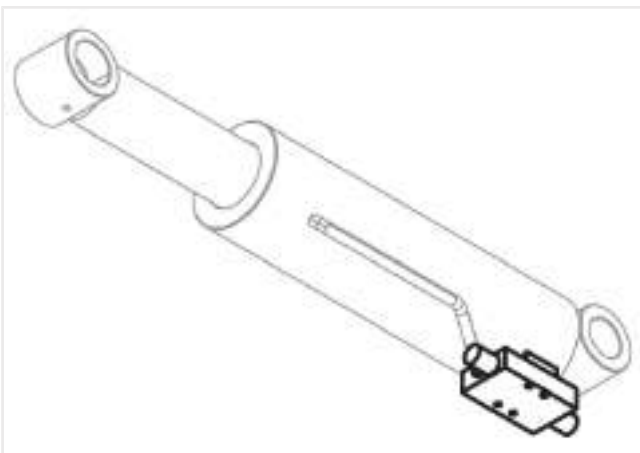


Figure: 150461-1

7.14 - Carnet de diagrammes

Le carnet des diagrammes (fig. 150462-1) résume les principales informations permettant d'utiliser l'engin en toute sécurité et se consulte rapidement à tout moment durant le travail.

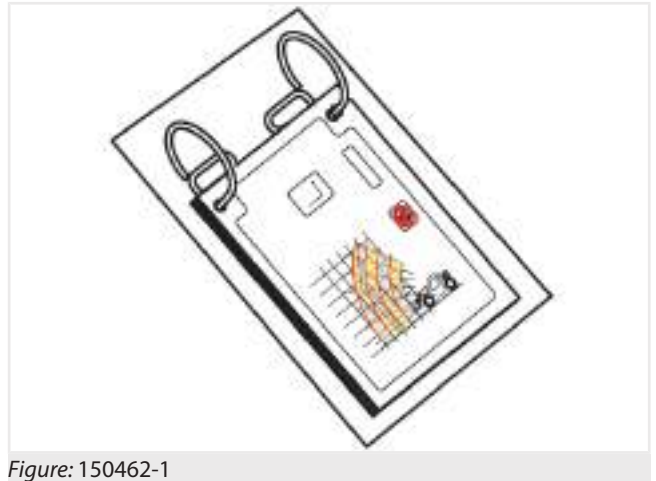


Figure: 150462-1

7.14.1 - Diagrammes de capacité

La charge admise en conditions de sécurité (Safe Working Load -SWL) des machines dépend de l'extension et de l'orientation de la flèche.

Les diagrammes de capacité indiquent la hauteur maximale d'extension admise pour certains équipements et types de charges permettant de travailler en conditions de sécurité sans risquer de renverser l'engin.

Cette machine est dotée d'un dispositif anti-renversement qui contrôle en temps réel l'état de la charge et du risque de renversement (voir chapitre « Dispositif anti-renversement » sur le manuel de la machine). Il est toutefois nécessaire de consulter et de respecter les diagrammes de capacité en fonction de la charge et du type d'accessoire utilisé.



ATTENTION

Le diagramme de capacité se référant à l'équipement et à l'engin utilisé doit impérativement se trouver dans la cabine.

Consulter le bon diagramme de capacité avant de manutentionner une charge.



DANGER

Risque de renversement.

Ne pas soulever ni déployer la flèche lorsque l'engin est en action. Abaisser et replier complètement la flèche avant de déplacer une charge.



ATTENTION

Les diagrammes de chargement se réfèrent à un engin à l'arrêt et nivelé.



ATTENTION

Les diagrammes de l'engin et de l'équipement doivent toujours être présents dans la cabine, dans le Carnet des diagrammes, à disposition de l'opérateur.

Remplacer les diagrammes de capacité dès qu'ils sont détériorés, endommagés ou s'ils ont été perdus.

Commander les nouveaux diagrammes de capacité de la même façon que pour les pièces de rechange (communiquer le code d'identification du diagramme de capacité).

Avant de manutentionner une charge, il faut :

- Avoir lu et compris le contenu du manuel d'utilisation et d'entretien de la machine et de l'équipement.
- Il est impératif de connaître le poids de la charge qui doit être manutentionné.
- Localiser le centre de gravité de la charge à manutentionner. Le centre de gravité pourrait ne pas être au centre de la charge.

7.14.1.1 - Consulter les diagrammes de capacité

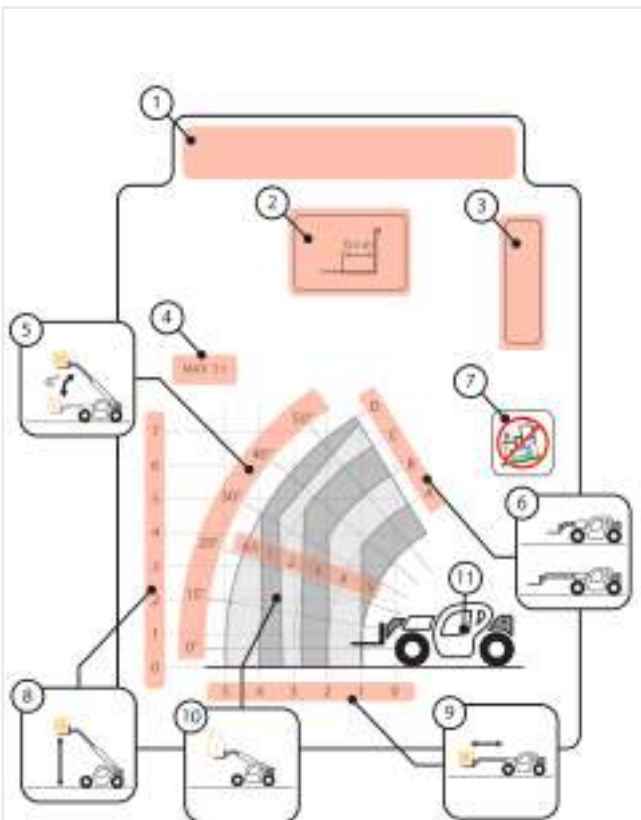


Figure: 150464-1 - Diagramme de capacité

1 Nom et modèle de la machine

2	Modèle outillage
	Modèle de l'équipement avec les indications du centre du chargement. Pour de plus amples informations, consulter le chapitre Légende des équipements pour diagrammes de capacité [126].
3	Code du diagramme de capacité
4	Capacité de charge maximale de l'outillage
	La capacité maximale de l'équipement est indiquée sur l'étiquette collée directement sur l'équipement.
5	Angle du bras
	L'orientation de la flèche est indiquée par l'inclinomètre qui se trouve sur le côté gauche, au bout de la flèche (selon modèle) ou sur l'afficheur du dispositif anti-renversement (selon modèle).
6	Extension du bras
	L'extension de la flèche est indiquée par les lettres de l'alphabet (A, B, C, D, etc...). Ces lettres sont présentes sur la flèche de sorte que l'opérateur assis dans la cabine puisse contrôler l'extension de la flèche en lisant directement dessus.
7	Mode de travail de l'engin
	Pour de plus amples informations, consulter le chapitre Légende des modalités de travail pour diagrammes de capacité [126].
8	Garde au sol de la charge
9	Distance horizontale de la charge par rapport à la machine
10	Poids de la charge
11	Position de la machine

7.14.1.2 - Consulter les diagrammes de capacité

Les diagrammes de capacité indiquent les secteurs sur lesquels il est possible d'utiliser l'engin et la charge en conditions de sécurité.



DANGER



Risque de renversement.

Ne pas respecter les diagrammes de capacité correspondant à l'équipement installé signifie compromettre les conditions de sécurité et risquer le renversement et le déclenchement du dispositif anti-renversement.

Toute la zone d'action de la flèche est divisé par secteurs (rep. « 1 », fig. 150465-1). Chaque secteur correspond à une charge maximale. Le secteur le plus proche de l'engin aura une capacité égale à la capacité

de charge maximale de l'engin ; au fur et à mesure que l'on s'éloigne de l'engin, la capacité de charge maximale des secteurs diminue.

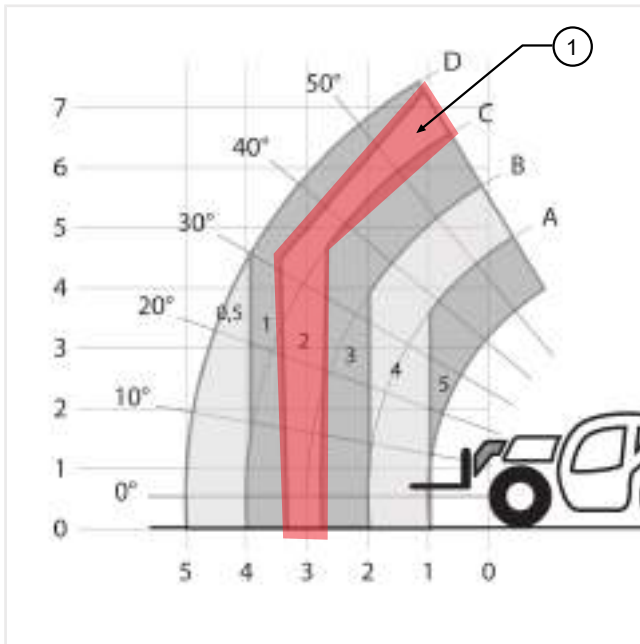


Figure: 150465-1

Avant de commencer à travailler, il faut impérativement connaître :

- Poids de la charge
- la hauteur à laquelle la charge doit être soulevée
- la distance à laquelle la charge doit être déplacée

Identifier le secteur du diagramme de capacité indiquant une valeur immédiatement supérieure au poids du chargement à déplacer ; par exemple, si le chargement pèse 1,5 t, le secteur de référence sera celui où la capacité de charge maximale correspond à 2 t (rep. « 1 »).

Après avoir identifié le secteur, nous connaissons :

- la distance verticale et horizontale à laquelle la charge pourra être manutentionnée
- les valeurs d'extension et d'orientation de la flèche admises.

Pour connaître la distance verticale et horizontale à laquelle il est possible de manutentionner la charge, utiliser les lignes horizontales et verticales qui traversent le secteur de référence ; par exemple, il est possible de déplacer la charge à 3 m de l'engin et à une hauteur de 4 m tout en assurant les conditions de sécurité (rep. « 2 », fig. 150465-2).

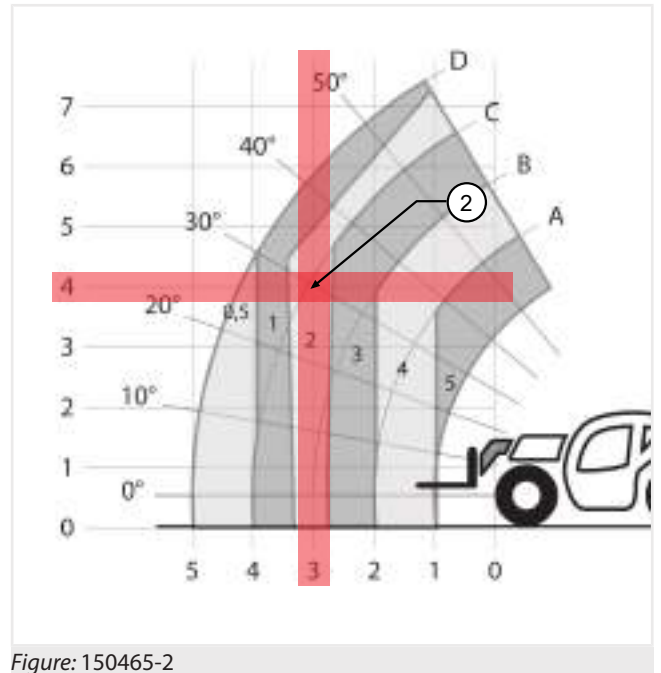


Figure: 150465-2

Pour éviter de travailler en risquant de renverser l'engin, utiliser les indications d'orientation et d'extension de la flèche. Par exemple, il est possible de déployer la flèche jusqu'à la lettre C sur une inclinaison de 30° (rep. « 3 », fig. 150465-3).

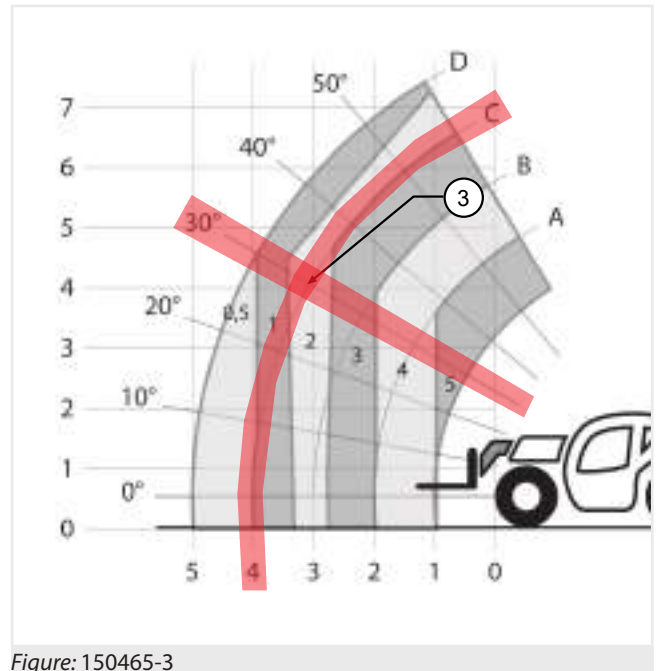


Figure: 150465-3



DANGER



Si la charge dépasse le secteur défini, l'engin risque de se renverser et le dispositif anti-renversement se déclenche, empêchant tous les autres mouvements considérés dangereux pour la stabilité de l'engin et de la charge.

Utiliser les diagrammes de capacité pour chaque charge afin de déterminer le secteur de sécurité.

Ne commencer à travailler qu'après avoir défini le secteur de sécurité.

7.14.1.3 - Légende des équipements pour diagrammes de capacité

	Paire de fourches xxx = Centre de gravité de la charge
	Élargisseur / Translation fourches xxx = Centre de gravité de la charge
	Treuil xxx = Portée
	Potence treillis xxx = Centre de gravité de la charge
	Flèche « col de cygne » (dimensions) xxx = Centre de gravité de la charge
	Chape pour plaque porte-fourches
	Pince pour tubes avec dispositif de blocage xxx = Centre de gravité de la charge
	Pince à vérins
	Pince à pneus
	Pince pour plaques
	Pince grappin 5 dents

	Pose-cintres
	Flèche négative
	Bras positif
	Nacelle frontale fixe xxx = longueur, yyy = largeur
	Nacelle frontale extensible xxx = longueur, yyy = largeur, zzz = largeur maximale
	Nacelle trilatérale fixe xxx = longueur, yyy = largeur
	Nacelle trilatérale extensible xxx = longueur, yyy = largeur, zzz = largeur maximale
	Nacelle frontale pour galerie xxx = longueur, yyy = largeur
	Nacelle trilatérale fixe pour galerie xxx = longueur, yyy = largeur

7.14.1.4 - Légende des modalités de travail pour diagrammes de capacité

	Interdiction de travailler sur pneumatiques
	Interdiction de manœuvrer si le chariot n'est pas nivelé
	Stabilisateurs à traverse abaissés, déployés à 0%
	Stabilisateurs à traverse abaissés, déployés à 50%
	Stabilisateurs à traverse abaissés, déployés à 100%
	Stabilisateurs à traverse relevés
	Stabilisateurs à compas relevés

	Stabilisateurs à compas abaissés
	Sur roues
	Position frontale
	En rotation non continue
	En rotation continue

7.15 - Réchauffeur d'eau *



REMARQUE

Le réchauffeur d'eau est un accessoire en option.

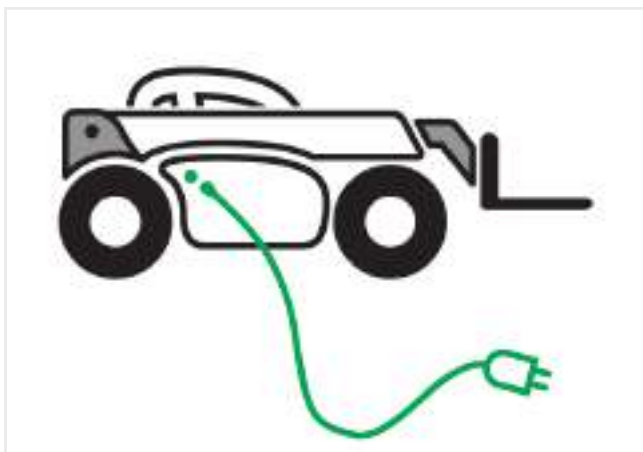


Figure: 150493-1

Le réchauffeur d'eau est branché à son propre boîtier électronique et sert à faciliter le démarrage du moteur en période hivernale ou par climats froids.

Le réchauffeur d'eau prend place à l'arrière du capot moteur.

Pour utiliser le réchauffeur d'eau, il faut :

- S'assurer que le moteur est arrêté.
- Brancher le réchauffeur d'eau dans la prise située à l'arrière du capot moteur.
- Brancher la rallonge dans la prise de courant de **220 V**.
- Attendre que l'eau soit suffisamment chauffée.
- Débrancher la rallonge réchauffeur de la prise de courant et de la prise sur le capot.



DANGER

Ne pas utiliser le réchauffeur d'eau moteur en marche ou machine en mouvement.



RECOMMANDATIONS

Débrancher les connexions d'alimentation du réchauffeur avant de mettre en route la machine et/ou de se déplacer avec celle-ci.

Contrôler le parfait état du câble d'alimentation avant de faire fonctionner le dispositif.



REMARQUE

En cas de dysfonctionnement, contacter le service d'assistance **DIECI**.

7.16 - Transmission

7.16.1 - Levier de sélection du mouvement



ATTENTION

Pour sélectionner un sens de marche, déplacer le levier de sélection du mouvement vers le volant. Cette opération protège le levier contre toute manœuvre accidentelle.

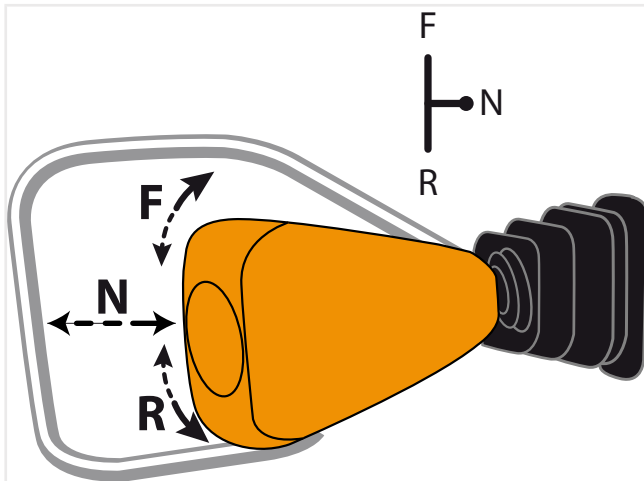
Lorsque le levier de sélection du mouvement n'est pas sur « N », il est impossible de démarrer le moteur.

Le Levier de sélection du mouvement, à gauche du volant, permet de choisir le sens de marche du véhicule.

- Tirer le levier vers le volant puis le pousser en avant (direction « **F** ») pour avancer.
- Tirer le levier vers le volant puis le tirer en arrière (direction « **R** ») pour reculer. En marche arrière, un avertisseur sonore retentit par intermittence.

Si le levier est maintenu en position intermédiaire « **N** », la transmission sera mise au neutre et la machine sera partiellement freinée.

Si le levier de sélection de vitesse en marche AV/AR n'est pas sur la position « **N** », le moteur ne démarrera pas.



Après avoir sélectionné le sens de marche, les voyants correspondants s'allument au tableau de bord :

	« F » en avant
	« R » en arrière
-	Si le levier est maintenu en position intermédiaire «N», sera mise au neutre et les deux voyants seront éteints.

Les mouvements du levier ne sont pas validés lorsque :

- Le frein à main est serré
- L'opérateur n'est pas assis correctement sur son siège



REMARQUE

Lorsque le levier de sélection est sur N, il est possible de sélectionner le sens de la marche avec le roller FNR du joystick, présent dans les machines à double joystick.

Conséquences



REMARQUE

Si l'opérateur n'est pas assis correctement au poste de conduite, la transmission se désactive automatiquement.

Pour reprendre la marche, l'opérateur doit s'asseoir sur son siège et replacer le levier de sélection du mouvement sur «N».



REMARQUE

Si l'opérateur serre le frein de stationnement, la transmission se désactive automatiquement.

Pour reprendre la marche, l'opérateur doit désengager le frein de stationnement et replacer le levier de sélection du mouvement sur «N».



RECOMMANDATIONS

Après avoir sélectionné le sens de marche de la machine, cette dernière roule dans la direction choisie.

Avant de sélectionner le sens de marche, vérifier que personne ne se trouve à proximité de la machine.



RECOMMANDATIONS

Il est dangereux d'actionner le levier de sélection du mouvement lorsque le moteur tourne à un régime élevé ou lorsque la vitesse est supérieure à 2 km/h (1,2 mph).

Avant d'inverser le sens de marche, mettre le moteur au ralenti puis sélectionner la nouvelle direction. Risque de renversement ou rupture possible de parties mécaniques.

7.16.2 - Sélection mécanique des vitesses

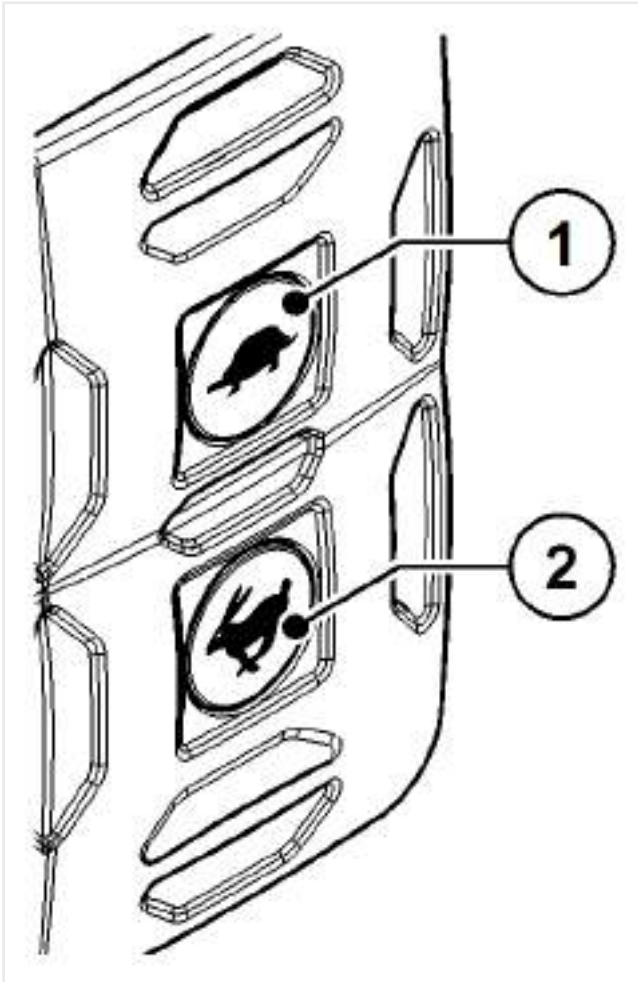


Figure: 150458-1

Les boutons « 1 » et « 2 » (fig. 150458-1) permettent de changer mécaniquement la vitesse.

Pour embrayer mécaniquement la vitesse :

- Stopper la machine.
- Appuyer sur la pédale de frein et garder le pied dessus.
- Appuyer sur le bouton correspondant à la vitesse souhaitée :
- Bouton « 1 » pour la marche **Lente**, bouton « 2 » pour la marche **Rapide**.
- Attendre que le voyant correspondant s'allume sur l'afficheur.
- Relâcher la pédale de frein.



REMARQUE

Embrayer la marche Lente pour travailler sur un chantier.

Embrayer la marche Rapide pour les longs trajets sans charge, dans des espaces libres sans obstacles, en condition de bonne visibilité, sur terrain plat, stable et nivelé, sans personne à proximité.



RECOMMANDATIONS

Ne jamais essayer de changer de vitesse lorsque la machine roule.



REMARQUE

La sélection des vitesses "1" et "2" sur le levier de sélection du mouvement n'est pas validée.

7.16.3 - Pédale de frein de service

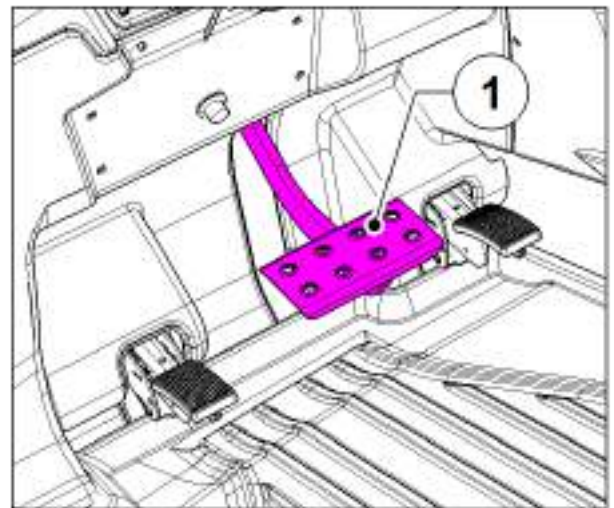


Figure: 150311-1

Appuyer sur la pédale du frein de service « 1 » (fig. 150311-1) pour ralentir ou arrêter la machine.

La pédale agit directement sur les freins de service à l'intérieur des ponts de différentiel.

Les feux de stop des phares arrière s'allument dès que l'on appuie sur la pédale des freins. Les feux restent allumés tant que l'on appuie sur la pédale.

Vérifier régulièrement si les deux feux s'allument.



150311-2



RECOMMANDATIONS

Si l'on n'utilise pas beaucoup la pédale, vérifier son fonctionnement régulièrement. En cas de problèmes, contacter le service d'assistance *Dieci*.



DANGER

Si le voyant (fig. 150311-2) clignote, cela signifie que le niveau du liquide de freins est bas.

Si le voyant (fig. 150311-2) reste allumé, cela signifie que le frein de stationnement est bloqué ou défaillant.

Ne pas utiliser la machine avant d'avoir résolu ce problème. Faire appel à un centre d'assistance agréé *Dieci*.

7.16.4 - Pédale inching

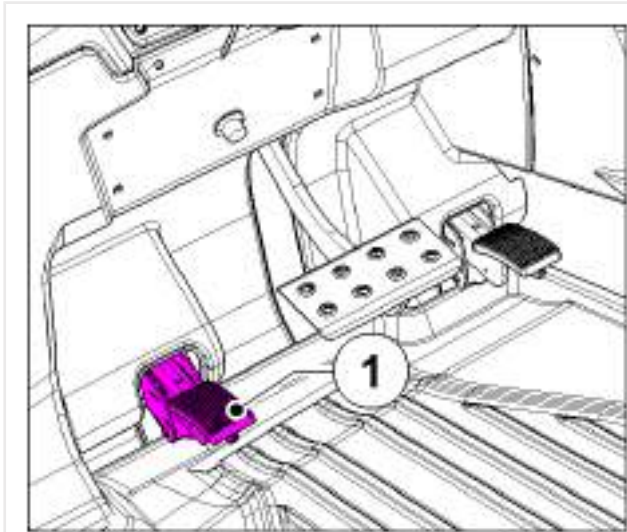


Figure: 150740-1

La pédale Inching « 1 » (fig. 150740-1) agit directement sur la transmission hydrostatique et permet de ralentir la marche de la machine.

La pédale permet d'obtenir une avance lente et précise, y compris en présence d'un moteur thermique à régime élevé.

La machine s'arrête dès que l'on appuie à fond sur la pédale.



DANGER

Ne pas appuyer sur la pédale d'approche lente (Inching) lorsque la vitesse est élevée car la machine freine brusquement et l'on risque le surrégime du moteur Diesel.

7.16.5 - Pédale d'accélérateur

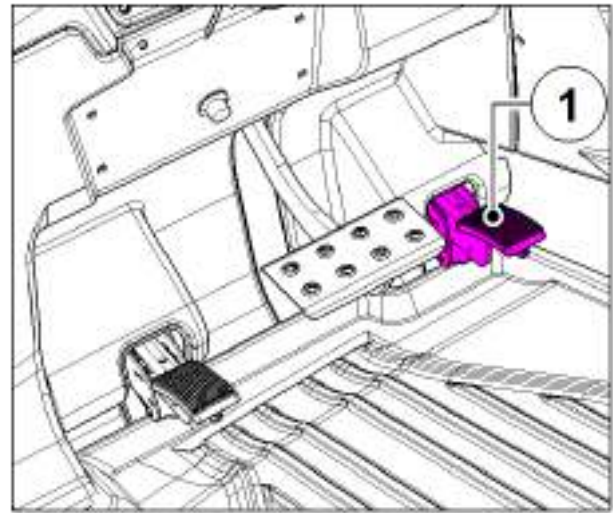


Figure: 150741-1

Appuyer sur la pédale d'accélérateur « 1 » (fig. 150741-1) pour augmenter le régime moteur. Le régime diminuera dès que la pédale sera relâchée.

La pédale agit directement sur la pompe d'injection du moteur.



RECOMMANDATIONS

Lorsque la machine dépasse la vitesse maxi autorisée, le contrôle électronique de la transmission « Over speed protection » entre en fonction. La fonction limite automatiquement la vitesse du véhicule pour empêcher une montée en régime de la transmission et du diesel. L'intervention de la fonction « Over speed protection » est indiquée par l'allumage du voyant d'alarme générale et du retentissement par intermittence du signal sonore.

Dans le cas de l'intervention de la fonction, l'opérateur doit lever le pied de l'accélérateur et de réduire la vitesse du véhicule.



REMARQUE

La vitesse maximale de la machine varie en fonction de la pression de gonflage des pneus, de leur taille et de leur état d'usure.

7.16.6 - Désactiver manuellement la transmission hydrostatique à 2 rapports de vitesse



DANGER

Désactiver la traction uniquement lorsqu'il est nécessaire de remorquer le véhicule en cas de panne du moteur ou de la transmission.

Il est possible de désactiver manuellement la transmission lorsqu'il est nécessaire de remorquer le véhicule en cas de transmission ou de moteur en panne.

Pour cela, effectuer les opérations suivantes :

- S'assurer que le moteur du véhicule est éteint.
- Placer des cales sous les roues pour éviter que le véhicule ne se déplace.
- Tourner le levier du robinet hydraulique (fig. 150745-1) pour couper l'alimentation hydraulique du réducteur (le robinet se trouve sous la machine, à côté du réducteur).

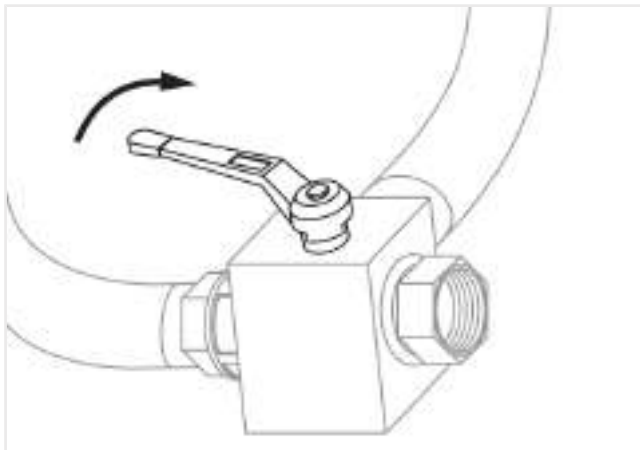


Figure: 150745-1

DANGER ! Un jet d'huile sous pression pourrait sortir du robinet en tournant la manette. Porter des EPI appropriés pour protéger les yeux et la peau contre la projection éventuelle d'huile chaude sous pression.

- À l'aide d'un tournevis, déplacer l'axe de sélection de la marche avant/marche arrière sur la position neutre, à mi-course « 2 » (fig. 150745-2)
- Si possible, avant de remorquer l'engin, allumer le tableau de bord et vérifier que les témoins de la marche avant et de la marche arrière sont éteints.

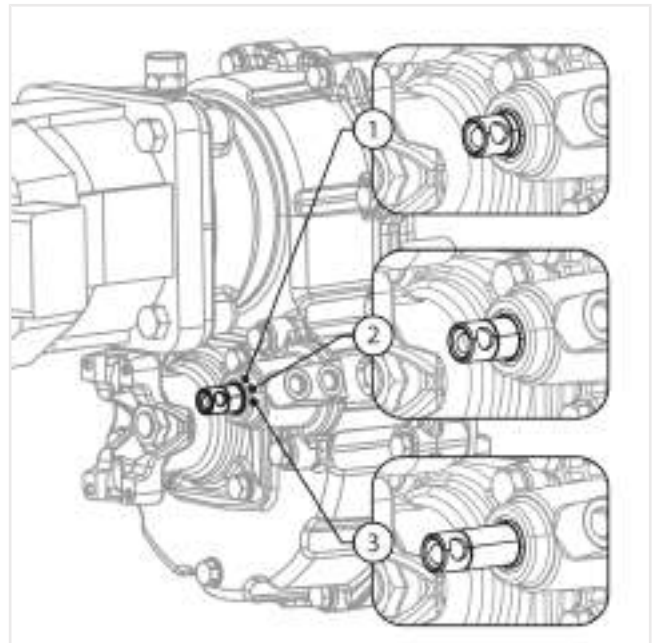


Figure: 150745-2



ATTENTION

Après le remorquage, rouvrir le robinet en replaçant le levier (fig. 150745-1) dans sa position initiale.

7.17 - Accélérateur à main électronique

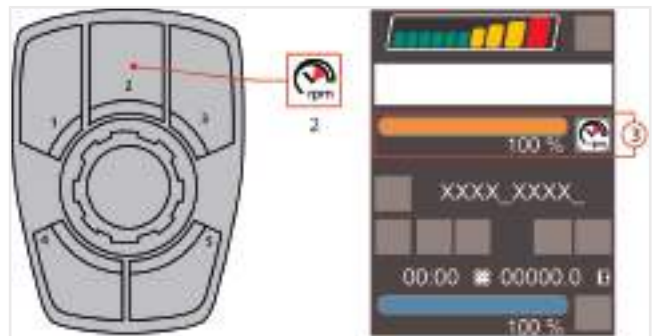


Figure: 191108-2

L'accélérateur à main (fig. 191108-2) assure un régime moteur constant sans besoin d'appuyer sur la pédale d'accélérateur.

- En appuyant sur la touche **2** du contrôleur VDC, la barre orange **3** apparaît sur l'afficheur TFT.
- Tourner la manette du contrôleur VDC pour régler le régime moteur.

Pour désactiver la fonction, appuyer sur la pédale d'accélérateur.



ATTENTION

Lorsque l'accélérateur à main est en fonction, la machine ne peut pas rouler.



ATTENTION

Avant d'arrêter le fonctionnement de la machine, désactiver la fonction et laisser revenir le moteur au ralenti.



RECOMMANDATIONS

Ne pas utiliser l'accélérateur électronique dans la cabine en même temps que la nacelle et/ou la commande radio.

7.18 - Blocage automatique du différentiel *



REMARQUE

* Le blocage automatique du différentiel est une fonction optionnelle.



Figure: 150913-1

Le blocage automatique de différentiel sur le 2e essieu (fig. 150913-1) intervient automatiquement en cas de dérapage de plus de 45% d'une des roues.

7.19 - Blocage automatique de l'oscillation du pont

Le blocage automatique de l'oscillation du pont évite les oscillations possibles de l'engin pendant les opérations de travail pendant son utilisation sur roues.

Les témoins 1, 2 et 3 (fig. 150914-1) indiquent quels ponts sont bloqués.

Le blocage de l'oscillation du pont intervient automatiquement en fonction de la position de la tourelle :

- lorsque la tourelle se trouve à +/- 10° de rotation par rapport à la position frontale (zone « **A** »), seul le pont avant est bloqué.
- lorsque la tourelle se trouve à +/- 10° de rotation par rapport à la position frontale (zone « **B** »), les deux ponts AV et AR sont bloqués.
- Si l'engin prévoit l'option « poste de conduite inversé », lorsque la tourelle se trouve à +/- 2° de rotation par rapport à la position tournée de 180° (zone « **C** »), seul le pont AR est bloqué.

REMARQUE ! Dans le cas où le blocage automatique d'oscillation de pont bloque les deux ponts de la machine, la marche est inhibée. Pour avancer, ramener la tourelle dans l'axe de la machine.

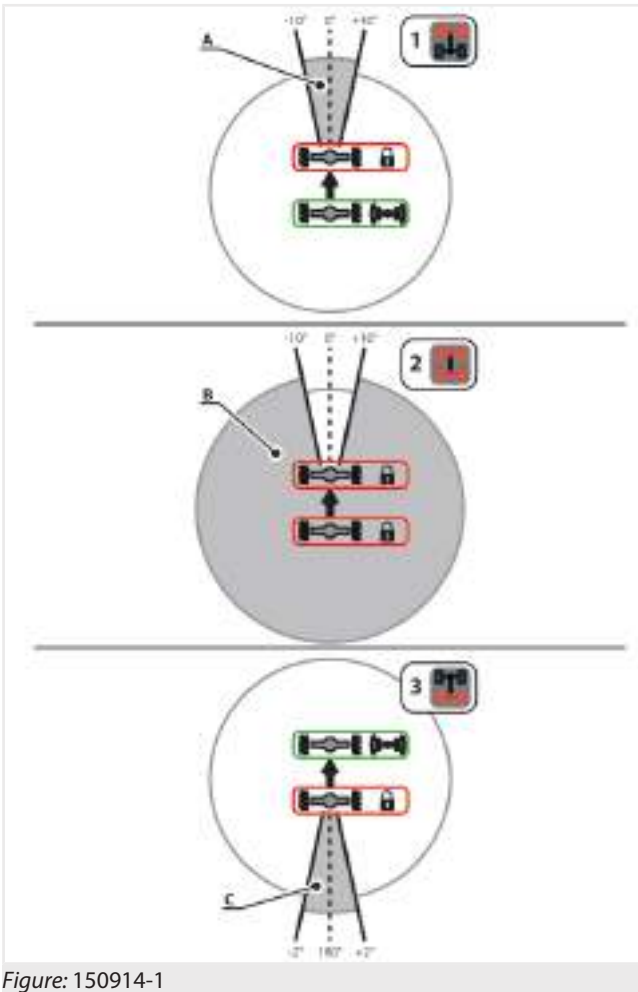


Figure: 150914-1

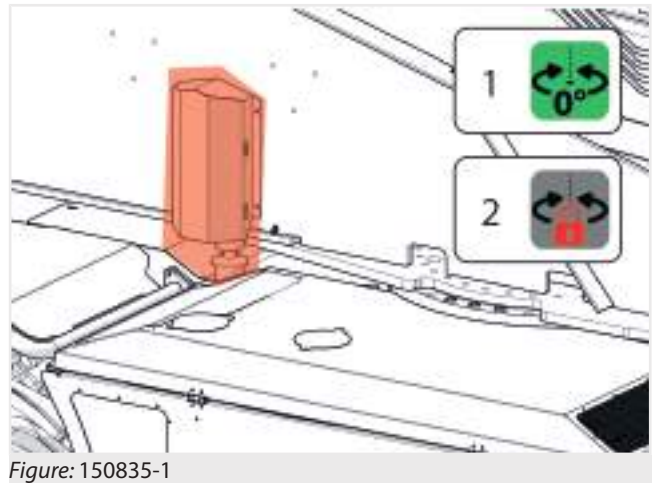
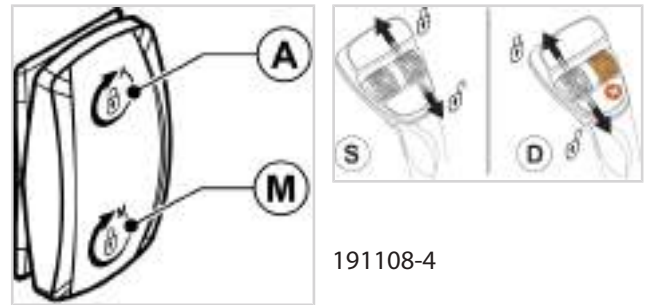


Figure: 150835-1



191108-3

191108-4

7.20 - Blocage de rotation de la tourelle

Le blocage de rotation de la tourelle est une goupille de sécurité, qui sert à bloquer les mouvements de la tourelle dans la position d'alignement sur le châssis inférieur.

La goupille est placée sur le côté droit de la tourelle de l'engin (fig. 150835-1).



ATTENTION

Il est obligatoire de bloquer les mouvements de la tourelle pendant :

- a) La circulation routière.
- b) Levage de la machine.
- c) Transport de la machine.

Activation blocage de rotation en mode manuel :

- Poser éventuellement la charge au sol.
- Abaisser et replier complètement le bras télescopique.
- Aligner la tourelle sur le châssis inférieur. L'allumage du témoin **1** sur l'afficheur Tera (fig. 150835-1) indique que la tourelle et le châssis sont parfaitement alignés.
- Appuyer et garder le doigt sur l'interrupteur de blocage de rotation de la tourelle du côté **M** (fig. 191108-3).
- Saisir le joystick correctement et tourner le roller destiné aux services (**S** pour joystick simple, **D** pour joystick double - fig. 191108-4) :
 - en haut pour verrouiller la rotation
 - en bas pour déverrouiller la rotation
- Si l'axe ne s'engage pas correctement dans son logement, faire pivoter la tourelle par petits mouvements jusqu'à ce que l'axe entre correctement dans son logement sur le chariot de la machine.
- Relâcher l'interrupteur de blocage de rotation de la tourelle (fig. 191108-3).
- Un mauvais engagement de la goupille de blocage rotation de la tourelle est signalé par le témoin **2** sur l'afficheur Tera qui clignote (fig. 150835-1).

Activation blocage de rotation en mode automatique (en option) :



ATTENTION

Vérifier que la zone autour du véhicule est dégagée car la tourelle de la machine tourne automatiquement.



REMARQUE

Cette fonction peut être utilisée si l'icône anti-basculement est éteinte, avec le bras abaissé et déployé de 2,5 mètres maximum.

- Poser éventuellement la charge au sol.
- Appuyer et garder le doigt sur l'interrupteur de blocage de rotation de la tourelle du côté **A** (fig. 191108-3).
- Saisir correctement le joystick
- La machine s'aligne automatiquement et le voyant **1** de l'afficheur Tera s'allume. (fig. 150835-1), puis l'axe entre dans son siège et le témoin **2** de l'afficheur Tera s'allume (fig. 150835-1).
- Relâcher l'interrupteur de blocage de rotation de la tourelle (fig. 191108-3).



REMARQUE

Avec le blocage de rotation engagé, la rotation de la tourelle est inhibée.

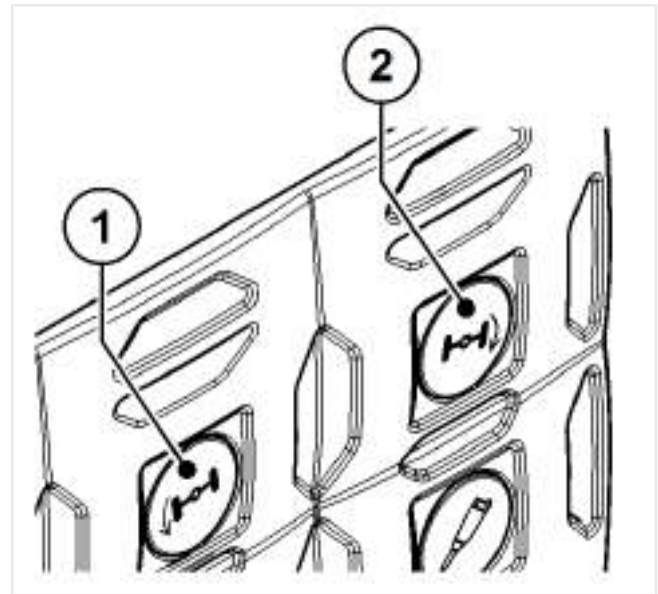


Figure: 150316-1



DANGER



Ne pas utiliser la machine si l'inclinaison est supérieure à 2°. Risque de renversement transversal.

Utiliser le niveau à bulle dans la cabine pour contrôler l'inclinaison de la machine.

7.21 - Nivellement transversal

Le nivellement transversal permet d'adapter la machine à l'inclinaison transversale du terrain.

Pour niveler la machine, procéder de la façon suivante :

- Poser éventuellement la charge au sol.
- Abaisser et replier complètement le bras télescopique.
- Appuyer sur le bouton Nivellement transversal (fig. 150316-1) :
 - Bouton « **1** » pour incliner la machine vers la gauche.
 - Bouton « **2** » pour incliner la machine vers la droite.

7.22 - Pieds stabilisateurs

7.22.1 - Consignes pour les pieds stabilisateurs

Les pieds stabilisateurs permettent d'augmenter la stabilité de la machine durant le travail.

Lorsque vous utilisez la machine avec les pieds stabilisateurs abaissés correctement, utilisez les diagrammes de capacités de charge.



RECOMMANDATIONS



Risque de renversement transversal.

Utiliser la machine exclusivement si elle présente une inclinaison transversale inférieure à 2°.



DANGER

Si les pieds s'enfoncent dans le terrain, la machine pourrait perdre l'équilibre, se renverser et laisser tomber la charge.

Avant de faire descendre les stabilisateurs, mettre la machine en position de travail, s'assurer que le sol est stable et qu'il puisse supporter le poids de la machine sans que les pieds ne s'enfoncent dans le terrain. Consulter le chapitre « Évaluer la consistance du terrain ».



ATTENTION

Avant le transfert sur route, soulever et rentrer complètement tous les stabilisateurs.

Le dispositif anti-renversement de l'engin est capable de reconnaître automatiquement si la machine est sur pneus ou stabilisateurs.

L'engin est conçu pour fonctionner sur pneus ou avec 4 pieds stabilisateur posés au sol.



RECOMMANDATIONS

L'engin est considéré comme stabilisé correctement lorsque les quatre pneus sont décollés du sol.

Il est possible de travailler avec un, deux ou trois pieds stabilisateurs extraits, mais la portée de l'engin sera considérée comme en fonctionnement sur pneumatiques.

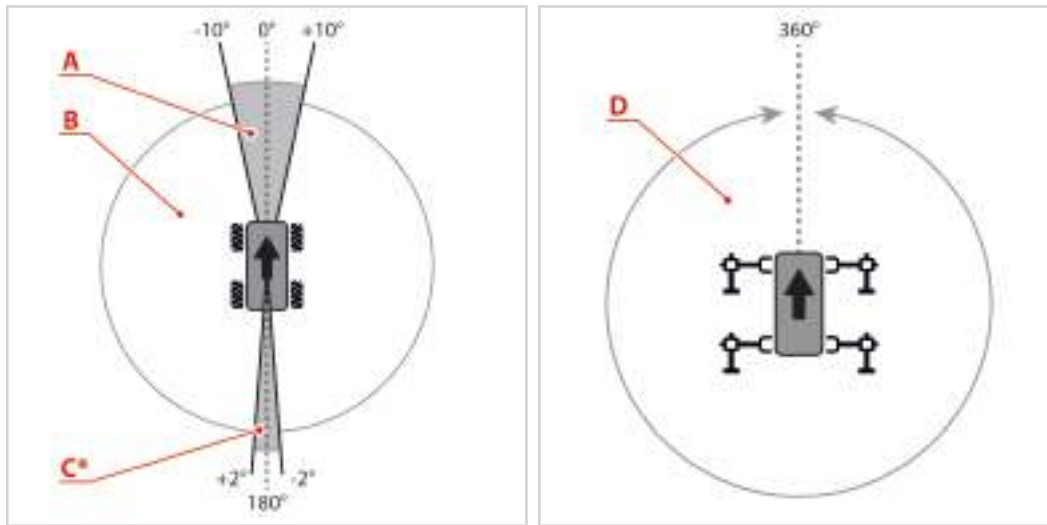


REMARQUE

Actionner les pieds stabilisateurs uniquement si la flèche est baissée et déployée sur un maximum de 2500 mm (98,4 in).

7.22.2 - Modalité de travail de l'engin rotatif équipé de pieds à 2 mouvements

Les engins rotatifs changent de comportement en fonction de la position de la tourelle par rapport au chariot et à la position des pieds stabilisateurs.



Zone	A	B	C*	D
Repère	Tourelle frontale sur roues	Tourelle tournée sur roues	Tourelle tournée de 180°	Tourelle sur stabilisateurs
Marche	Activée	Désactivée	Option	Désactivée
Oscillation ponts	Validée pour pont arrière	Désactivée	Validée pour pont avant	Inefficace
Nivellement	Activé	Désactivée	Désactivée	Inefficace
Pieds stabilisateurs	Relevés	Relevés	Relevés	Abaissés

* La zone « C » est associée à l'option « Kit pour marche avec tourelle tournée de 180° » ; en l'absence de cette option, l'espace occupé par la zone « C » est considéré comme zone « B ».



REMARQUE

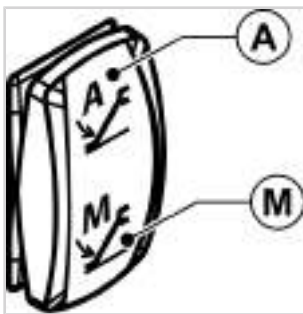
L'engin s'entend sur pieds de stabilisation lorsqu'il est correctement nivelé et les quatre pieds stabilisateurs sont abaissés jusqu'au sol, en décollant les pneus complètement du sol.

7.22.3 - Stabilisateurs à 2 mouvements

La séquence correcte pour le positionnement de l'engin sur les stabilisateurs est la suivante :

- Poser éventuellement la charge au sol.
- Abaisser et replier complètement le bras télescopique.
- Aligner la tourelle sur le châssis inférieur.
- Mettre l'engin de niveau.
- Bloquer l'oscillation du pont arrière.
- Dégager les traverses.
- Abaisser les pieds stabilisateurs.
- Mettre l'engin de niveau, si besoin est, en utilisant des stabilisateurs.

Opérer dans l'ordre inverse pour rétracter les pieds stabilisateurs.



150921-1



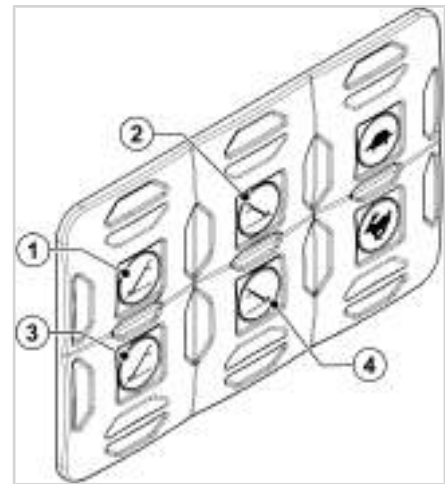
150921-2

En appuyant sur le bouton d'actionnement des pieds stabilisateurs du côté **M** (fig. 191108-5), l'afficheur Tera visualise le pop-up relatif à la stabilité de l'engin (fig. 150921-2) :

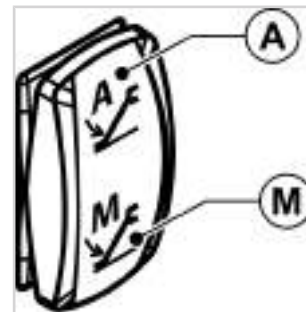
	Icône	Couleur	Désignation
1		Bleu	Pied abaissé au sol.
		Orange	Pied pas encore abaissé au sol.
		Vert	Pied complètement relevé.
2		-	Indique le mouvement de la traverse de déploiement ou de rétraction par rapport à l'engin.
		-	Indique l'abaissement du pied stabilisateur.
		-	Indique le soulèvement du pied stabilisateur.
3	0% / 100%	-	Indique le pourcentage de déploiement de la traverse

Pour régler les pieds stabilisateurs, procéder de la façon suivante :

- Sélectionner les pieds stabilisateurs qui doivent être actionnés au moyen des interrupteurs « 1 », « 2 », « 3 » et « 4 » (fig. 191108-6).
 - Interrupteur 1 : Pied et poutre avant gauche
 - Interrupteur 2 : Pied et poutre avant droit
 - Interrupteur 3 : Pied et poutre arrière gauche
 - Interrupteur 4 : Pied et poutre arrière droit
- Appuyer sur le côté « M » du bouton (fig. 191108-5) pour permettre l'actionnement des pieds stabilisateurs. Appuyer et maintenir enfoncé ce bouton jusqu'à la fin de l'actionnement des pieds stabilisateurs.
 - Saisir le joystick, l'afficheur Tera visualise le pop-up sur la stabilité de l'engin (fig. 150921-2).
- Utiliser le joystick pour actionner les pieds et les traverses
- Relâcher le bouton (fig. 191108-5).
- Relâcher le joystick.



191108-6



191108-5



RECOMMANDATIONS

Effectuer les mouvements de déploiement et de retrait des traverses seulement si les stabilisateurs sont complètement relevés.

Risque d'endommagement des organes mécaniques.



REMARQUE

Pour continuer à faire fonctionner l'engin, relâcher le bouton et la préhension du joystick puis saisir à nouveau ce dernier.

Avec engin équipé d'un joystick simple (fig. 150921-5) :

- Saisir le joystick et utiliser les rollers pour actionner les pieds et les poutres :
 - Déplacer le roller de gauche vers l'avant pour déployer les poutres des pieds stabilisateurs.
 - Déplacer le roller de gauche vers l'arrière pour rétracter les poutres des pieds stabilisateurs.
 - Déplacer le roller de droite vers l'avant pour abaisser les pieds stabilisateurs.
 - Déplacer le roller de droite vers l'arrière pour soulever les pieds stabilisateurs.



150921-5

Avec engin équipé d'un joystick double (fig. 191108-7) :

- Saisir le joystick droit et utiliser les rollers pour actionner les pieds et les poutres :
 - Déplacer le roller de gauche vers l'avant pour abaisser les pieds stabilisateurs.
 - Déplacer le roller de gauche vers l'arrière pour soulever les pieds stabilisateurs.
 - Déplacer le joystick de droite vers l'avant pour déployer les poutres des pieds stabilisateurs.
 - Déplacer le joystick de droite vers l'arrière pour replier les poutres des pieds stabilisateurs.



191108-7

7.22.4 - Planéité automatique de l'engin sur les stabilisateurs

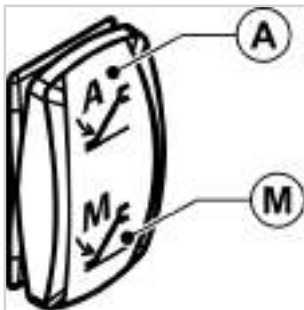
La planéité automatique permet de niveler l'engin sur des terrains accidentés lorsque celui-ci repose sur les pieds stabilisateurs.

Pour activer la planéité automatique, procéder de la façon suivante :

Dégager les poutres des pieds de la longueur maximale possible.

- Appuyer sur le côté **A** du bouton (fig. 191108-5) et le maintenir enfoncé, le pop-up de sélection avec deux icônes apparaît sur l'afficheur Tera (fig. 191108-8).
- Sélectionner l'icône Planéité automatique **1** (fig. 191108-8).
- Saisir le joystick
- Maintenir enfoncé le côté « **A** » du bouton (fig. 191108-5) et la préhension du joystick jusqu'à l'obtention du nivellement correct de l'engin.
- Relâcher le bouton ou la préhension du joystick pour interrompre la procédure de planéité.

La sélection de l'autre icône **2** (fig. 191108-8) active la fermeture automatique des pieds stabilisateurs.



191108-5



191108-8

7.22.5 - Kit plates-formes supplémentaires pour stabilisateurs *



REMARQUE

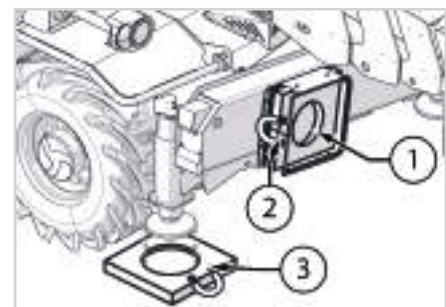
* Le kit plates-formes supplémentaires pour stabilisateurs est un accessoire optionnel.

Les plates-formes supplémentaires pour stabilisateurs sont adaptées pour l'utilisation de l'engin en position stabilisée sur des terrains non homogènes et peu consistants.

Les plates-formes supplémentaires pour stabilisateurs prennent place dans un logement prévu à cet effet « **1** » (fig. 150999-1) à l'avant et à l'arrière du châssis de l'engin.

Pour sortir les plates-formes, déposer le dispositif de blocage « **2** ».

Positionner la plate-forme sous le stabilisateur « **3** » de telle sorte qu'en descendant le stabilisateur vienne s'encaster dans le logement approprié ménagé sur la plate-forme.



150999-1

7.23 - Radiocommande*



REMARQUE

* La radiocommande est un accessoire optionnel.

7.23.1 - Radiocommande avec leviers : Désignation

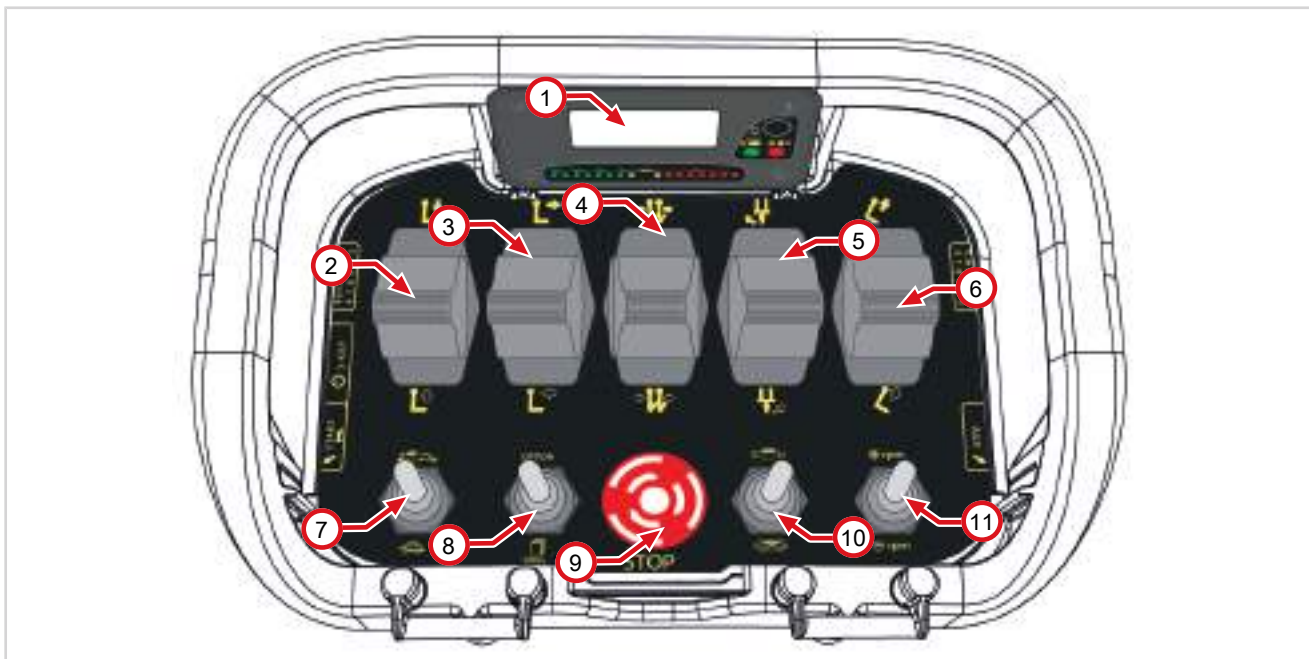


Fig. 160601-1

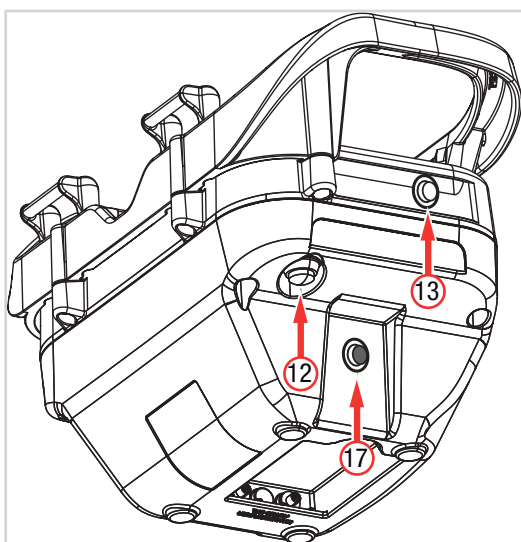


Fig. 160601-2

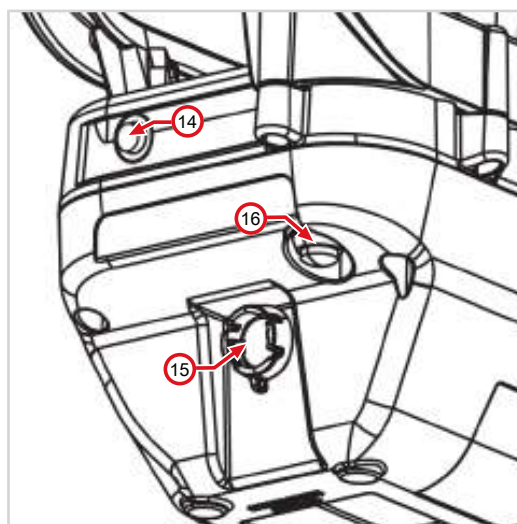


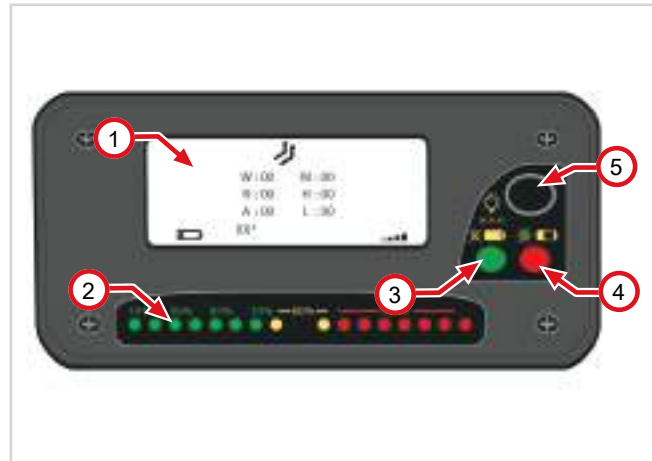
Fig. 160601-3

1	Afficheur LCD	9	Bouton d'arrêt d'urgence
2	Levier de descente/montée de la flèche	10	Interrupteur de démarrage machine
3	Levier d'extension/rétraction flèche	11	Levier d'accélérateur
4	Levier des servitudes	12	Bouton de contact électrique tête de bras

5	Levier de rotation de tourelle (pour machines rotatives)	13	Libre
6	Levier d'inclinaison vers le haut/vers le bas	14	Libre
7	Levier de vitesse des mouvements	15	Clé d'allumage/extinction radiocommande
8	Levier électrovanne de la tête de bras	16	Bouton de validation radiocommande et klaxon
17	Connecteur commande à fil		

Tableau 1: Description radiocommande

7.23.1.1 - Afficheur radiocommande



	Description
1	Afficheur LCD
2	Signalisation LED anti-renversement
3	LED état de la radiocommande
4	LED état de la batterie de la radiocommande
5	Libre
W	Poids actuel
M	Poids maximum
R	Rayon
H	Hauteur de chargement à partir du sol
A	Angle du bras
L	Longueur télescopage (déploiement) de la flèche
xx*	Référence outillage installé
	Icône modalité de travail fourches
	Icône modalité de travail crochet
	Icône modalité de travail nacelle
	Niveau de charge de la batterie
	Niveau signal radiocommande













	Description
	Icône niveau carburant bas
	Icône Alarme générique
	Icône contact électrique actif
	Icône électrovanne sur tête de bras
	Icône Fonction F1 (en option en fonction de l'outillage installé)
	Icône Fonction F2 (en option en fonction de l'outillage installé)
	Icône Fonction F3 (en option en fonction de l'outillage installé)
	Icône Fonction F4 (en option en fonction de l'outillage installé)
	Icône Forte accumulation de particules dans le filtre DPF
	Icône niveau AdBlue bas
	Icône Erreur chaînes (présente si la machine est prédisposée avec PLE)
	Icône Planéité (présente si la machine est prédisposée avec PLE)

Tableau 2: Description et légende afficheur

7.23.1.2 - Bouton d'arrêt d'urgence radiocommande

Le bouton d'arrêt d'urgence « 9 » (fig. 160601-1) coupe le moteur Diesel de l'engin ainsi que la radiocommande en stoppant tous les mouvements de l'engin et de l'outillage.

7.23.1.3 - Levier de vitesse des mouvements

Le levier de vitesse des mouvements « 7 » (fig. 160601-1) permet de pré régler la vitesse du bras de l'engin.



Déplacer le levier vers le haut pour pré régler les mouvements rapides (symbole lièvre)



Déplacer le levier vers le bas pour pré régler les mouvements lents (symbole tortue)

La présence de la nacelle implique l'utilisation exclusive des mouvements lents.

7.23.1.4 - Levier d'accélérateur

Le Levier d'accélérateur « 11 » (fig. 160601-1) fait tourner le moteur de l'engin à un régime régulier.



Déplacer le levier en avant pour augmenter le régime moteur de 200 tr/min.



Déplacer le levier en arrière pour réduire le régime moteur de 200 tr/min.

7.23.1.5 - Clé d'allumage/extinction radiocommande

La clé on/off « 15 » (fig. 160601-3) permet d'allumer et d'éteindre la radiocommande. Pour allumer la radiocommande, tourner la manette de la position O à la position I.

7.23.1.6 - Bouton de validation radiocommande et klaxon

Le bouton « 16 » (fig. 160601-3) permet de valider les commandes à travers la radiocommande et d'actionner le klaxon de l'engin.

7.23.1.7 - Levier de commande bras

Les leviers de commande du bras permettent d'obtenir plusieurs mouvements :

Levier de descente / montée du bras « 2 » (fig. 160601-1)



Descente de la flèche



Montée de la flèche

Levier de descente / montée du bras « 3 » (fig. 160601-1)



Extension de la flèche



Rétraction de la flèche

Levier des servitudes « 4 » (fig. 160601-1)



Servitudes



Servitudes

Levier de rotation tourelle « 5 » (fig. 160601-1) [selon le modèle]



Rotation anti-horaire de la tourelle



Rotation horaire de la tourelle

Levier d'oscillation « 6 » (fig. 160601-1)



Oscillation vers le bas



Oscillation vers le haut

7.23.1.8 - Bouton de contact électrique tête de bras

Le bouton « 12 » (fig. 160601-2) permet d'activer le contact électrique en tête de la flèche (selon le modèle). Appuyer de nouveau le bouton pour désactiver le contact électrique en tête de flèche

7.23.1.9 - Levier électrovanne de la tête de bras

Le levier « 8 » (fig. 160601-1) permet d'activer l'électrovanne sur la tête du bras (selon le modèle).

7.23.1.10 - Connexion commande à fil

Le câble de commande à fil est fourni pour connecter le récepteur au transmetteur afin de travailler dans des environnements où la radiocommande ne peut pas être mise en marche ou en cas de batterie à plat.

Brancher le connecteur « A » au connecteur « 17 » de la radiocommande et au connecteur « B » situé sur le véhicule.

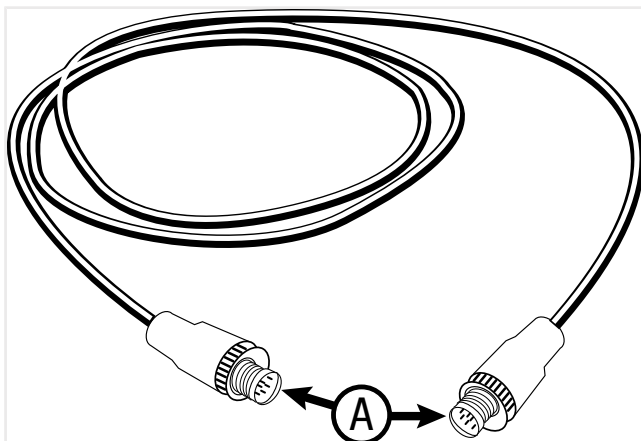


Figure: Commande à fil

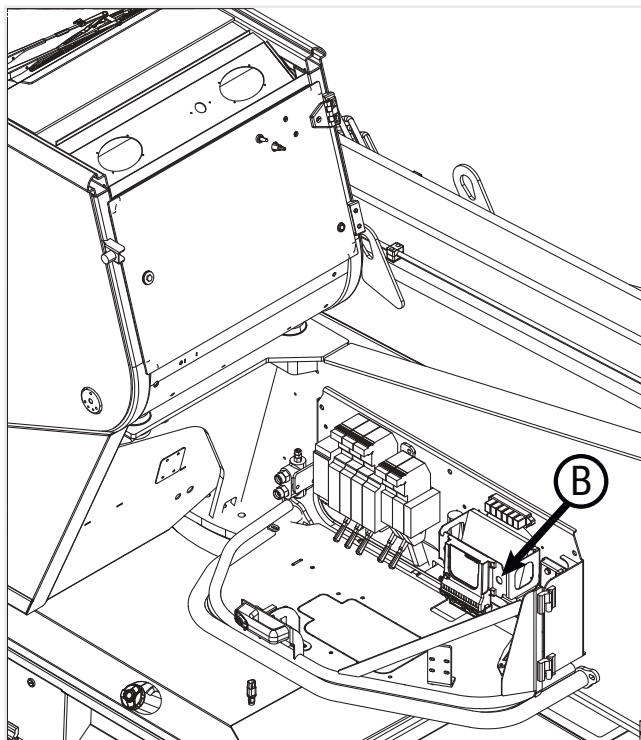


Figure: Connexion commande à fil sur le véhicule

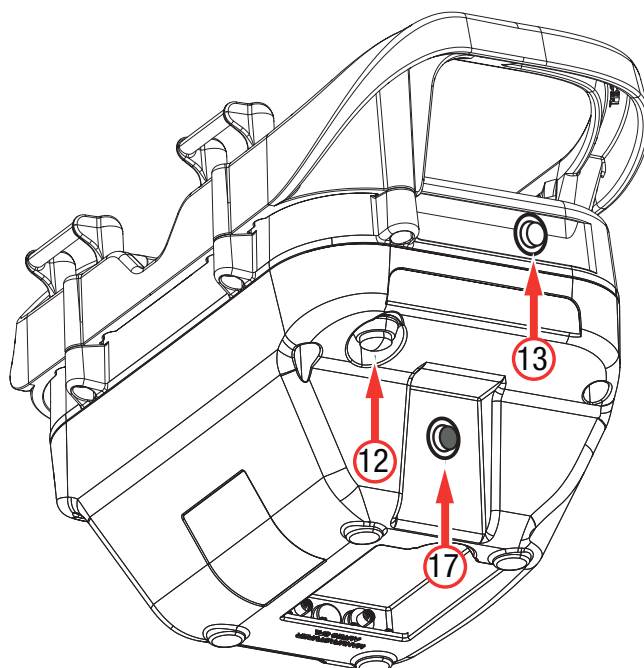


Figure: Connexion commande à fil sur radiocommande

7.23.2 - Radiocommande avec joystick : Désignation

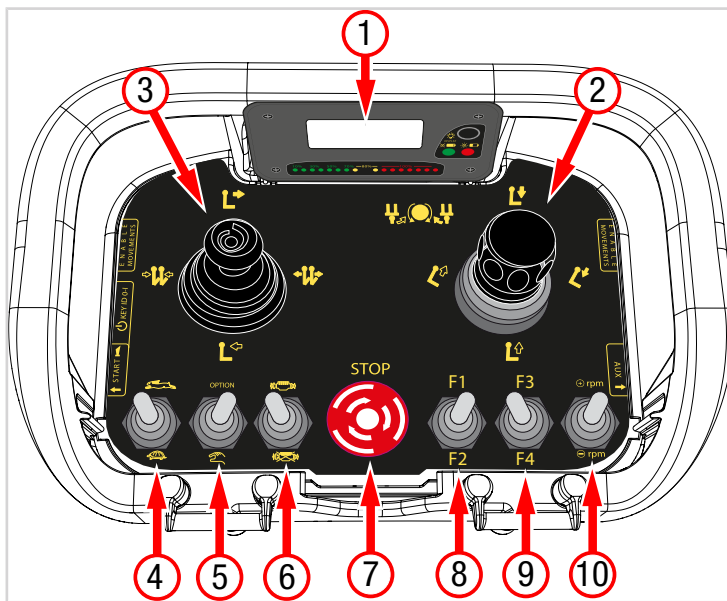


Fig. 160601- 4

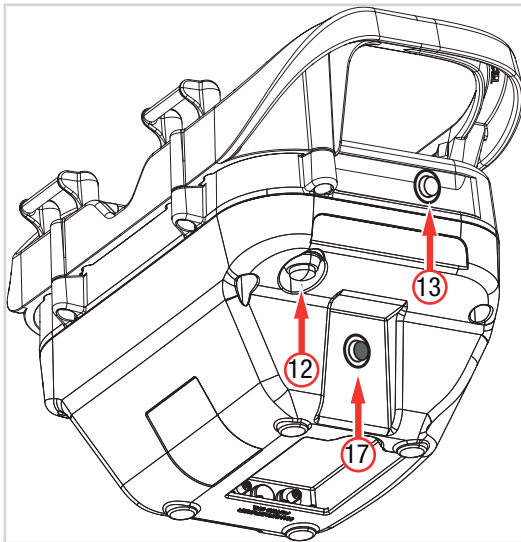


Fig. 160601- 5

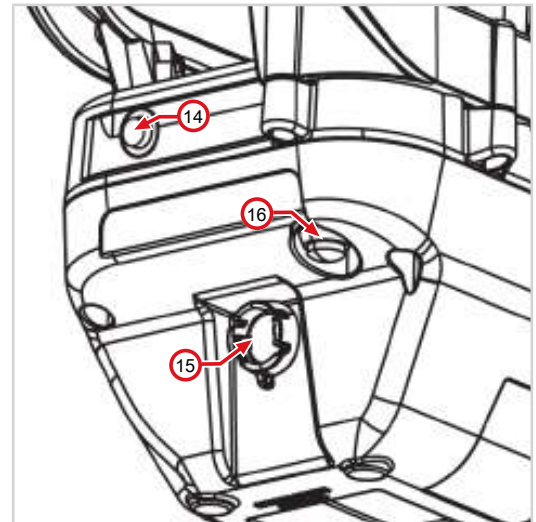
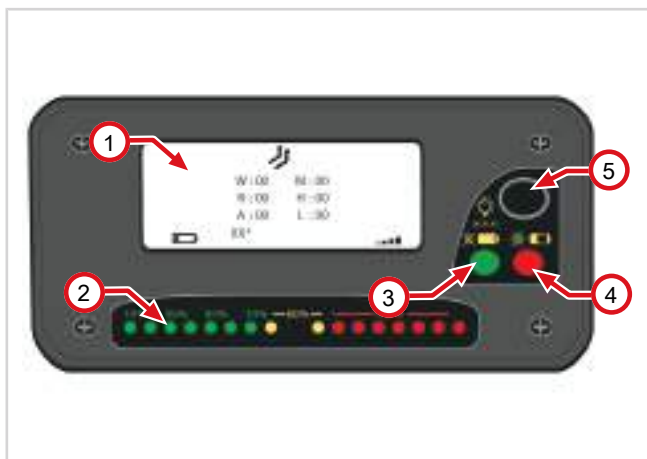












Fig. 160601- 6

1	Afficheur LCD	9	Levier fonctions équipements machine (F3) (F4 NON UTILISÉE)
2	Joystick de descente bras / montée bras / oscillation vers le bas / oscillation sur servitudes / rotation tourelle (pour machines rotatives)	10	Levier d'accélérateur
3	Joystick d'extension bras / rétraction bras /	12	Bouton de contact électrique tête de bras
4	Levier vitesse des mouvements (la fonction lièvre avec équipement panier est désactivée)	13	Bouton présence homme droit
5	Levier électrovanne de la tête de bras	14	Bouton présence homme gauche
6	Interrupteur de démarrage machine	15	Clé d'allumage/extinction radiocommande
7	Bouton d'arrêt d'urgence	16	Bouton de validation radiocommande et klaxon
8	Levier fonctions équipements machine (F1-F2)	17	Connecteur commande à fil

Tableau 3: Description radiocommande

7.23.2.1 - Afficheur radiocommande



	Désignation
1	Afficheur LCD
2	Signalisation LED anti-renversement
3	LED état de la radiocommande
4	LED état de la batterie de la radiocommande
5	Libre
W	Poids actuel
M	Poids maximum
R	Rayon
H	Garde au sol de la charge
A	Angle de la flèche
L	Longueur télescopage (déploiement) de la flèche
xx*	Référence outillage installé
	Icône modalité de travail fourches
	Icône modalité de travail crochet
	Icône modalité de travail nacelle
	Niveau de charge de la batterie
	Niveau signal radiocommande
	Icône niveau carburant bas
	Icône Alarme générique
	Icône contact électrique actif
	Icône électrovanne sur tête de bras
	Icône Fonction F1 (en option en fonction de l'outillage installé)








	Désignation
	Icône Fonction F2 (en option en fonction de l'outillage installé)
	Icône Fonction F3 (en option en fonction de l'outillage installé)
	Icône Fonction F4 (en option en fonction de l'outillage installé)
	Icône Forte accumulation de particules dans le filtre DPF
	Icône niveau AdBlue bas
	Icône Erreur chaînes (présente si la machine est prédisposée avec PLE)
	Icône Planéité (présente si la machine est prédisposée avec PLE)

Tableau 4: Description et légende afficheur

7.23.2.2 - Bouton d'arrêt d'urgence radiocommande

Le bouton d'arrêt d'urgence « 7 » (fig. 160601-4) coupe le moteur Diesel de l'engin ainsi que la radiocommande en stoppant tous les mouvements de l'engin et de l'outillage.

7.23.2.3 - Levier de vitesse des mouvements

Le levier de vitesse des mouvements « 4 » (fig. 160601-4) permet de préréglager la vitesse du bras de l'engin.



Déplacer le levier vers le haut pour préréglager les mouvements rapides (symbole lièvre)



Déplacer le levier vers le bas pour préréglager les mouvements lents (symbole tortue)

Lors de l'utilisation de la nacelle, seuls les mouvements lents sont activés.

7.23.2.4 - Levier d'accélérateur

Le Levier d'accélérateur « 10 » (fig. 160601-4) fait tourner le moteur de l'engin à un régime régulier.



Déplacer le levier en avant pour augmenter le régime moteur de 200 tr/min.



Déplacer le levier en arrière pour réduire le régime moteur de 200 tr/min.

7.23.2.5 - Clé d'allumage/extinction radiocommande

La clé on/off « 15 » (fig. 160601-6) permet d'allumer et d'éteindre la radiocommande. Pour allumer la radiocommande, tourner la manette de la position O à la position I.

7.23.2.6 - Bouton de validation radiocommande et klaxon

Le bouton « 16 » (fig. 160601-6) permet de valider les commandes à travers la radiocommande et d'actionner le klaxon de l'engin.

7.23.2.7 - Joystick commande bras « 2 »

Le joystick de commande du bras permet d'obtenir plusieurs mouvements :

Joystick de descente / montée bras « 2 » (fig. 160601-4)



Descente de la flèche



Montée de la flèche

Joystick de rotation tourelle « 2 » (fig. 160601-4) [selon le modèle]



Rotation anti-horaire de la tourelle



Rotation horaire de la tourelle

Joystick d'oscillation « 2 » (fig. 160601-4)



Oscillation vers le bas



Oscillation vers le haut

7.23.2.8 - Joystick commande bras « 3 »

Le joystick de commande du bras permet d'obtenir plusieurs mouvements :

Levier de descente / montée du bras « 3 » (fig. 160601-4)



Extension de la flèche



Rétraction de la flèche

Levier services « 3 » (fig. 160601-4) utilisé avec F1-F2-F3 pour les mouvements du bras Positif/ Négatif



+ F1 Montée bras

+F2 Extension bras

+F3 Rotation bras dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



+ F1 Descente bras

+F2 Rétraction bras

+F3 Rotation bras dans le sens des aiguilles d'une montre

7.23.2.9 - Bouton de contact électrique tête de bras

Le bouton « 12 » (fig. 160601-5) permet d'activer le contact électrique en tête de la flèche (selon le modèle). Appuyer de nouveau le bouton pour désactiver le contact électrique en tête de flèche.

7.23.2.10 - Levier électrovanne de la tête de bras

Le levier « 5 » (fig. 160601-4) permet d'activer l'électrovanne sur la tête du bras (selon le modèle).



Confirmer l'équipement
attelé



REMARQUE

Lorsque les paniers sont correctement installés, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur ok.

7.23.2.11 - Leviers fonctions équipements machine

Les leviers « 8 » et « 9 » (fig. 160601-4) reproduisent les touches F1 - F2 - F3 du joystick gauche dans la cabine.

7.23.2.12 - Connexion commande à fil

Le câble de commande à fil est fourni pour connecter le récepteur au transmetteur afin de travailler dans des environnements où la radiocommande ne peut pas être mise en marche ou en cas de batterie à plat.

Brancher le connecteur « A » au connecteur « 17 » de la radiocommande et au connecteur « B » situé sur le véhicule.

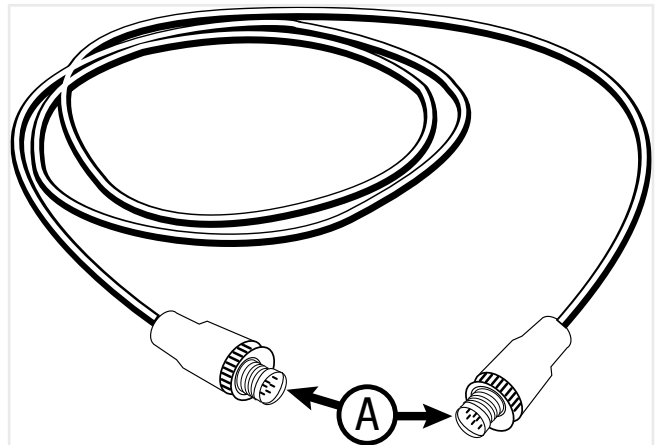


Figure: Commande à fil

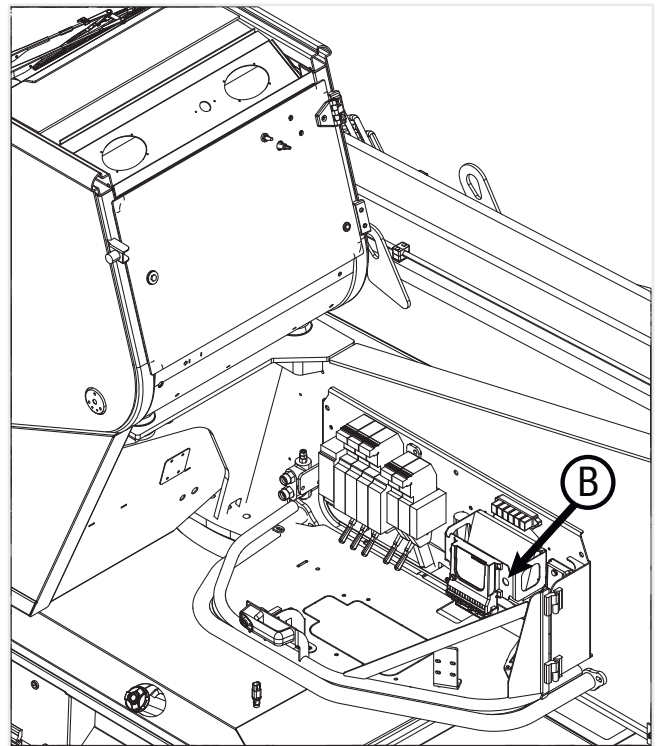


Figure: Connexion commande à fil sur le véhicule

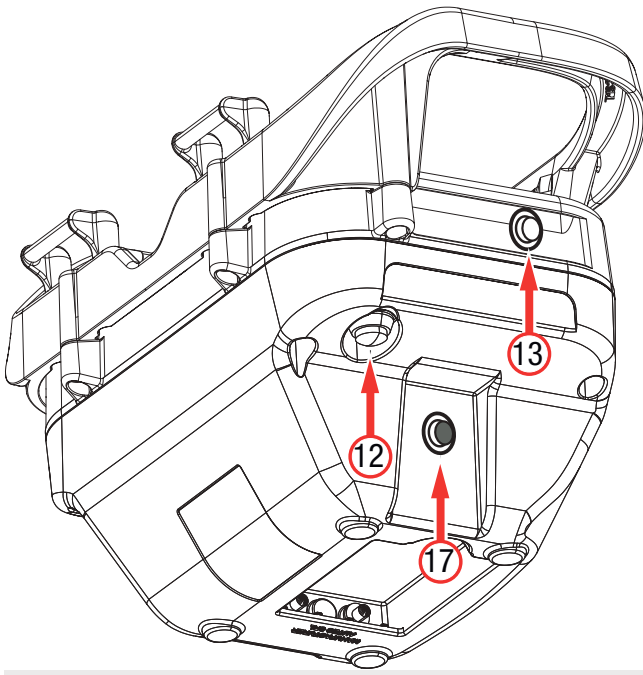


Figure: Connexion commande à fil sur radiocommande

7.24 - Radiocommande : Utilisation

La machine, si elle est prévue à cet effet, permet l'utilisation par radiocommande.

Les mouvements autorisés avec la radiocommande sont :

- Extension/rétraction flèche télescopique.
- Montée/descente flèche télescopique.
- Oscillation.
- Rotation de la tourelle
- Servitudes.

Pour utiliser la machine à travers la radiocommande, procéder de la façon suivante :

Opérations sur la machine :

Monter l'outillage si ce n'est pas encore fait. (Consulter le chapitre « Installation outillages » et programmer le mode d'utilisation correcte de la machine)

- Poser éventuellement la charge au sol.
- Mettre la machine de niveau (si disponible).
- Installer la machine sur les pieds stabilisateurs.
- Serrer le frein de stationnement.
- Appuyer sur la position « A » et mettre simultanément l'interrupteur (fig. 150912-1) sur « 1 » pour activer les commandes à travers la radiocommande. Après cette opération, le moteur de la machine s'éteindra automatiquement.

Tourner la clé de contact de la machine jusqu'à la position « I » sans démarrer le moteur.

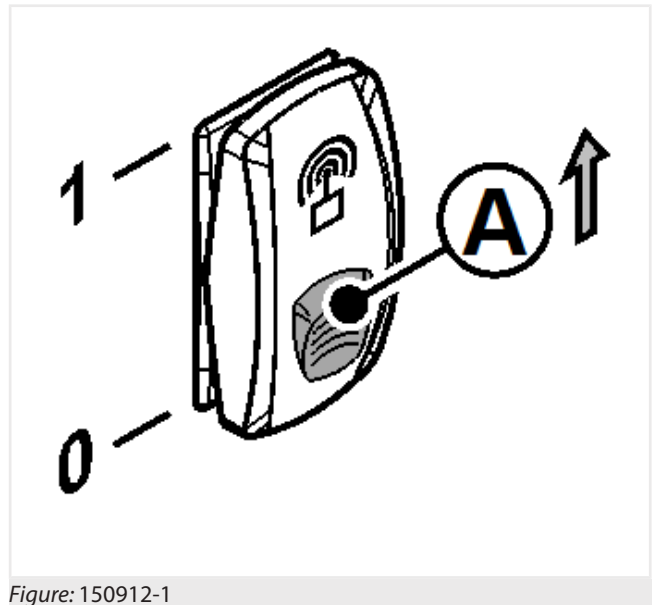


Figure: 150912-1

Opérations sur la radiocommande :

- Tourner la manette d'allumage de la radiocommande « 15 » (fig. 150912-2) sur « I ».
- Appuyer sur le bouton d'allumage de la radiocommande « 16 » pour valider la radiocommande.
- Déplacer le levier de démarrage de la machine « 4 » (fig. 150912-3) vers le haut et le laisser 2 secondes dans cette position.

Le témoin vert de la radiocommande ON clignote tout le temps que la radiocommande sera allumée.

La radiocommande émet un signal sonore à l'allumage.

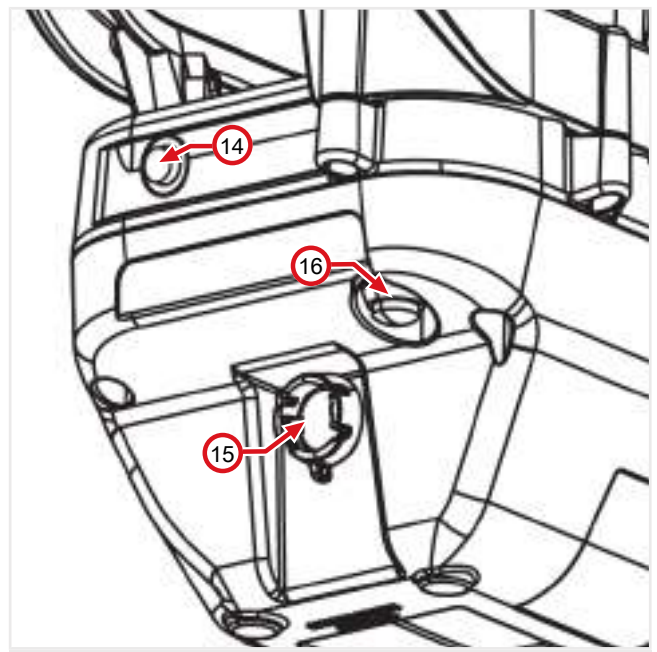


Figure: 150912-2



RECOMMANDATIONS

Toujours rester à une distance de sécurité de la machine et de la charge, en-dehors de la zone qui serait occupée en cas de retournement de la machine et de chute de la charge.

Lors de l'utilisation de la machine avec radiocommande :

- Le bouton d'urgence dans la cabine est toujours actif.
- La marche de la machine est inhibée.



REMARQUE

Après environ 12 minutes de non-utilisation de la radiocommande, elle s'éteint et la machine s'arrête.



ATTENTION

Lorsque la machine est utilisée à travers la radiocommande, un gyrophare vert clignotant indique que vous êtes en mode radiocommande tandis que un gyrophare rouge s'allume sur la machine pour signaler qu'elle risque le renversement.

Pour remettre la machine en condition de sécurité, accomplir des mouvements ne compromettant pas sa stabilité en fonction du type d'équipement monté.

7.25 - Radiocommande : Éteindre l'engin et la radiocommande

Pour couper le moteur de l'engin et éteindre la radiocommande, ramener la manette d'allumage de « 1 » à la position « 0 ».

7.26 - Radiocommande : Récepteur

A l'arrière de l'engin, il est installé le récepteur de la radiocommande. Lorsque la radiocommande est sélectionnée dans la cabine, le récepteur est activé. Pour les caractéristiques de fonctionnement lire attentivement et apprendre l'utilisation et l'entretien de la radiocommande fournie par le fabricant.

7.27 - Radiocommande : Recharge

A côté du siège se trouve le sabot de recharge de la batterie de la radiocommande.

7.28 - Radiocommande : Back-up

Si l'unité de transmission ne peut pas être utilisée, il est possible de la remplacer par une unité dénommée « BACK-UP UNIT » à commander à Autec.

Celle-ci est identique à l'unité qui n'est plus utilisable et se distingue uniquement pour la présence de l'inscription « BACK-UP UNIT » sur le logement de la batterie.



ATTENTION

Introduire la clé « Key ID 0-1 » ou la carte « ID internal tx memory » de l'unité de transmission qui ne peut plus être utilisée dans l'unité « BACK-UP UNIT » et enregistrer l'adresse décrite ci-dessous.

Enregistrement de l'adresse

Batterie chargée et clé de contact dans l'unité « BACK-UP UNIT », suivre la procédure ci-après :

- appuyer sur le bouton STOP,
- appuyer sur le bouton START et garder le doigt dessus jusqu'à ce que la led verte s'éteigne,
- relâcher le bouton STOP.

Il est désormais possible d'allumer la radiocommande et de commander la machine à partir de l'unité de transmission « BACK-UP UNIT ».

7.29 - Radiocommande : Informations complémentaires



REMARQUE

Pour de plus amples informations sur l'utilisation et l'entretien de la radiocommande, consulter le manuel de la radiocommande.

7.30 - Moteur Perkins 904J-E36TA Stage V - Tier 4F



REMARQUE

Le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur fait partie de la documentation qui accompagne le véhicule

Consulter le manuel du moteur ou s'adresser à un garage ou atelier de réparation agréé pour les opérations d'entretien.

Il est conseillé de lire attentivement les informations contenues dans le manuel d'instructions et de les observer : ceci pour éviter tout incident, jouir de la garantie du constructeur et toujours avoir à disposition un moteur en bonnes conditions.

7.30.1 - Liste des erreurs moteur Perkins 904J-E36TA Stage V - Tier 4F



REMARQUE

En cas d'anomalie, contacter un centre d'assistance **Dieci** pour résoudre le problème, en indiquant le code d'erreur signalé.

Pour de plus amples informations sur l'affichage des erreurs, consulter le chapitre « Tableau de bord central ».

Icône	Exemple	Désignation
	000000,00	Erreurs transmission

Liste des anomalies moteur :

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
27-3 EGR #1 Valve Position : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Valve Position - Test"
27-4 EGR #1 Valve Position : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Valve Position - Test"
29-2 Accelerator Pedal Position #2 : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "Switch Circuits - Test (Multiposition Throttle Switch)"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
29-3 Accelerator Pedal Position #3 : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Speed Control - Test (Analog)" or Troubleshooting, "Speed Control - Test (PWM)"
29-4 Accelerator Pedal Position #3 : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Speed Control - Test (Analog)" or Troubleshooting, "Speed Control - Test (PWM)"
29-8 Accelerator Pedal Position #2 : Abnormal Frequency, Pulse Width, or Period	Troubleshooting, "Speed Control - Test (PWM)"
51-3 Engine Throttle Position : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Valve Position - Test"
51-4 Engine Throttle Position : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Valve Position - Test"
91-2 Accelerator Pedal Position #1 : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "Switch Circuits - Test (Multiposition Throttle Switch)"
91-3 Accelerator Pedal Position #1 : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Speed Control - Test (Analog)" or Troubleshooting, "Speed Control - Test (PWM)"
91-4 Accelerator Pedal Position #1 : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Speed Control - Test (Analog)" or Troubleshooting, "Speed Control - Test (PWM)"
91-8 Accelerator Pedal Position #1 : Abnormal Frequency, Pulse Width, or Period	Troubleshooting, "Speed Control - Test (PWM)"
97-3 Water In Fuel Indicator : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Water in Fuel - Test"
97-15 Water In Fuel Indicator : High - least severe (1)	Troubleshooting, "Fuel Contains Water"
97-16 Water In Fuel Indicator : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Fuel Contains Water"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
98-1 Engine Oil Level : Low - most severe (3)	Troubleshooting, "Oil Level Is Low"
98-17 Engine Oil Level : Low - least severe (1)	Troubleshooting, "Oil Level Is Low"
98-18 Engine Oil Level : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Oil Level Is Low"
100-1 Engine Oil Pressure : Low - most severe (3)	Troubleshooting, "Oil Pressure Is Low"
100-2 Engine Oil Pressure : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "Switch Circuits - Test (Oil Pressure Switch)"
102-16 Engine Intake Manifold #1 Pressure : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Intake Manifold Air Pressure Is High"
102-18 Engine Intake Manifold #1 Pressure : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Intake Manifold Air Pressure Is Low"
105-0 Engine Intake Manifold #1 Temperature : High - most severe (3)	Troubleshooting, "Intake Manifold Air Temperature Is High"
105-3 Engine Intake Manifold #1 Temperature : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
105-4 Engine Intake Manifold #1 Temperature : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
105-15 Engine Intake Manifold #1 Temperature : High - least severe (1)	Troubleshooting, "Intake Manifold Air Temperature Is High"
105-16 Engine Intake Manifold #1 Temperature : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Intake Manifold Air Temperature Is High"
107-3 Engine Air Filter 1 Differential Pressure : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Switch Circuits - Test (Air Filter Restriction Switch)"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
107-4 Engine Air Filter 1 Differential Pressure : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Switch Circuits - Test (Air Filter Restriction Switch)"
107-15 Engine Air Filter 1 Differential Pressure high - least severe (1)	Troubleshooting, "Inlet Air Is Restricted"
107-16 Engine Air Filter 1 Differential Pressure high - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Inlet Air Is Restricted"
108-12 Barometric Pressure : Failure	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
110-0 Engine Coolant Temperature : High - most severe (3)	Troubleshooting, "Coolant Temperature Is High"
110-3 Engine Coolant Temperature : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
110-4 Engine Coolant Temperature : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
110-15 Engine Coolant Temperature : High - least severe (1)	Troubleshooting, "Coolant Temperature Is High"
110-16 Engine Coolant Temperature : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Coolant Temperature Is High"
111-1 Engine Coolant Level : Low - most severe (3)	Troubleshooting, "Coolant Level Is Low"
111-17 Engine Coolant Level : Low - least severe (1)	Troubleshooting, "Coolant Level Is Low"
111-18 Engine Coolant Level : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Coolant Level Is Low"
157-3 Engine Injector Metering Rail #1 Pressure : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
157-4 Engine Injector Metering Rail #1 Pressure : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
157-12 Engine Injector Metering Rail #1 Pressure : Failure	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
157-16 Engine Injector Metering Rail #1 Pressure : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Fuel Rail Pressure Problem"
157-18 Engine Injector Metering Rail #1 Pressure : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Fuel Rail Pressure Problem"
168-15 Battery Potential / Power Input #1 : High - least severe (1)	Troubleshooting, "Electrical Power Supply - Test"
168-17 Battery Potential / Power Input #1 : Low - least severe (1)	Troubleshooting, "Electrical Power Supply - Test"
168-31 Battery Potential / Power Input #1	Troubleshooting, "Battery Problem"
172-3 Engine Air Inlet Temperature : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
172-4 Engine Air Inlet Temperature : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
174-3 Engine Fuel Temperature 1 : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
174-4 Engine Fuel Temperature 1 : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
174-16 Engine Fuel Temperature 1 : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Fuel Temperature Is High"
177-0 Transmission Oil Temperature : High - most severe (3)	Troubleshooting, "Transmission Temperature Is High" Oil

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
177-3 Transmission Oil Temperature : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
177-4 Transmission Oil Temperature : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
177-15 Transmission Oil Temperature : High - least severe (1)	Troubleshooting, "Transmission Temperature Is High" Oil
177-16 Transmission Oil Temperature : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Transmission Temperature Is High" Oil
190-0 Engine Speed : High - most severe (3)	Troubleshooting, Engine Overspeeds
190-8 Engine Speed : Abnormal Frequency, Pulse Width, or Period	Troubleshooting, Speed/Timing - Test
190-10 Engine Speed : Abnormal Rate of Change	Troubleshooting, Engine Speed - Test
190-15 Engine Speed : High - least severe (1)	Troubleshooting, Engine Overspeeds
411-3 EGR Differential Pressure : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
411-4 EGR Differential Pressure : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
411-13 EGR Differential Pressure : Out of Calibration	Troubleshooting, Sensor Calibration Required - Test
412-3 EGR Temperature : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
412-4 EGR Temperature : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
412-15 EGR Temperature : High - least severe (1)	Troubleshooting, "NRS Exhaust Gas Temperature Is High"
412-16 EGR Temperature : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "NRS Exhaust Gas Temperature Is High"
441-0 Auxiliary Temperature #1 : High - most severe (3)	Troubleshooting depends on the function of the auxiliary temperature sensor which is defined by the OEM for the application.
441-3 Auxiliary Temperature #1 : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
441-4 Auxiliary Temperature #1 : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
441-15 Auxiliary Temperature #1 : High - least severe (1)	Troubleshooting depends on the function of the auxiliary temperature sensor which is defined by the OEM for the application.
441-16 Auxiliary Temperature #1 : High - moderate severity (2)	Troubleshooting depends on the function of the auxiliary temperature sensor which is defined by the OEM for the application.
558-2 Accelerator Pedal #1 Low Idle Switch : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "Idle Validation - Test"
593-31 Engine Idle Shutdown has Shutdown Engine	Troubleshooting, "Engine Shutdown While Idling"
594-0 Engine Idle Shutdown Driver Alert Mode : High - most severe (3)	Troubleshooting, "Engine Shutdown While Idling"
594-31 Engine Idle Shutdown Driver Alert Mode	Troubleshooting, "Engine Shutdown While Idling"
626-5 Engine Start Enable Device 1 : Current Below Normal	Troubleshooting, "Ether Starting Aid - Test"
626-6 Engine Start Enable Device 1 : Current Above Normal	Troubleshooting, "Ether Starting Aid - Test"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
630-2 Calibration Memory : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "Configuration Parameters"
631-2 Personality Module : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "ECM Software - Install"
637-11 Engine Timing Sensor : Other Failure Mode	Troubleshooting, "Speed/ Timing - Test"
639-9 J1939 Network #1 : Abnormal Update Rate	Troubleshooting, "CAN Data Link - Test"
639-14 J1939 Network #1 : Special Instruction	Troubleshooting, "Data Link Configuration Status - Test"
651-2 Engine Injector Cylinder #01 : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "Injector Data Incorrect - Test"
651-5 Engine Injector Cylinder #01 : Current Below Normal	Troubleshooting, "Injector Solenoid - Test"
651-6 Engine Injector Cylinder #01 : Current Above Normal	Troubleshooting, "Injector Solenoid - Test"
652-2 Engine Injector Cylinder #02 : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "Injector Data Incorrect - Test"
652-5 Engine Injector Cylinder #02 : Current Below Normal	Troubleshooting, "Injector Solenoid - Test"
652-6 Engine Injector Cylinder #02 : Current Above Normal	Troubleshooting, "Injector Solenoid - Test"
653-2 Engine Injector Cylinder #03 : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "Injector Data Incorrect - Test"
653-5 Engine Injector Cylinder #03 : Current Below Normal	Troubleshooting, "Injector Solenoid - Test"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
653-6 Engine Injector Cylinder #03 : Current Above Normal	Troubleshooting, "Injector Solenoid - Test"
654-2 Engine Injector Cylinder #04 : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "Injector Data Incorrect - Test"
654-5 Engine Injector Cylinder #04 : Current Below Normal	Troubleshooting, "Injector Solenoid - Test"
654-6 Engine Injector Cylinder #04 : Current Above Normal	Troubleshooting, "Injector Solenoid - Test"
676-5 Engine Glow Plug Relay : Current Below Normal	Troubleshooting, "Glow Plug Starting Aid - Test"
676-6 Engine Glow Plug Relay : Current Above Normal	Troubleshooting, "Glow Plug Starting Aid - Test"
677-5 Engine Starter Motor Relay Current Above Normal	Troubleshooting, "Relay - Test (Start Relay)"
677-6 Engine Starter Motor Relay Current Below Normal	Troubleshooting, "Relay - Test (Start Relay)"
723-8 Engine Speed Sensor #2 : Abnormal Frequency, Pulse Width, or Period	Troubleshooting, "Speed/ Timing - Test"
977-5 Fan Drive State : Current Below Normal	Troubleshooting, "Cooling Fan Control - Test"
977-6 Fan Drive State : Current Above Normal	Troubleshooting, "Cooling Fan Control - Test"
1075-5 Engine Electric Lift Pump for Engine Fuel Supply : Current Below Normal	Troubleshooting, "Fuel Transfer Pump - Test"
1075-6 Engine Electric Lift Pump for Engine Fuel Supply : Current Above Normal	Troubleshooting, "Fuel Transfer Pump - Test"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
1076-5 Engine Fuel Injection Pump Fuel Control Valve : Current Below Normal	Troubleshooting, "Fuel Control - Test"
1076-6 Engine Fuel Injection Pump Fuel Control Valve : Current Above Normal	Troubleshooting, "Fuel Control - Test"
1188-3 Engine Turbocharger #1 Wastegate Drive : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Valve Position - Test"
1188-4 Engine Turbocharger #1 Wastegate Drive : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Valve Position - Test"
1188-7 Engine Turbocharger #1 Wastegate Drive : Not Responding Properly	Troubleshooting, "Motorized Valve - Test"
1235-9 J1939 Network #3 : Abnormal Update Rate	Troubleshooting, "CAN Data Link - Test"
1387-0 Auxiliary Pressure #1 : High - most severe (3)	Troubleshooting depends on the function of the auxiliary pressure sensor which is defined by the OEM for the application.
1387-1 Auxiliary Pressure #1 : Low - most severe (3)	Troubleshooting depends on the function of the auxiliary pressure sensor which is defined by the OEM for the application.
1387-3 Auxiliary Pressure #1 : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
1387-4 Auxiliary Pressure #1 : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
1387-15 Auxiliary Pressure #1 : High - least severe (1)	Troubleshooting depends on the function of the auxiliary pressure sensor which is defined by the OEM for the application.

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
1387-16 Auxiliary Pressure #1 : High - moderate severity (2)	Troubleshooting depends on the function of the auxiliary pressure sensor which is defined by the OEM for the application.
1387-17 Auxiliary Pressure #1 : Low - least severe (1)	Troubleshooting depends on the function of the auxiliary pressure sensor which is defined by the OEM for the application.
1387-18 Auxiliary Pressure #1 : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting depends on the function of the auxiliary pressure sensor which is defined by the OEM for the application.
1639-17 Fan Speed : Low - least severe (1)	Troubleshooting, "Cooling Fan Speed - Test"
1664-31 Engine Automatic Start Failed	Troubleshooting, "Engine Overcrank Occurrence"
1761-1 Aftertreatment #1 DEF Tank Volume #1 : Low - most severe (3)	Troubleshooting, "DEF Tank Level Is Low"
1761-2 Aftertreatment #1 DEF Tank Volume #1 : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "DEF Tank Sensor - Test"
1761-12 Aftertreatment #1 DEF Tank Volume #1 : Failure	Troubleshooting, "DEF Tank Sensor - Test"
1761-17 Aftertreatment #1 DEF Tank Volume #1 : Low - least severe (1)	Troubleshooting, "DEF Tank Level Is Low"
1761-18 Aftertreatment #1 DEF Tank Volume #1 : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting, "DEF Tank Level Is Low"
2630-3 Engine Charge Air Cooler Outlet Temperature : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
2630-4 Engine Charge Air Cooler Outlet Temperature : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
2659-7 EGR Mass Flow Rate : Not Responding Properly	Troubleshooting, "NRS Mass Flow Rate Problem"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
2791-5 EGR Valve Control : Current Below Normal	Troubleshooting, "Motorized Valve - Test"
2791-6 EGR Valve Control : Current Above Normal	Troubleshooting, "Motorized Valve - Test"
2791-7 EGR Valve Control : Not Responding Properly	Troubleshooting, "Motorized Valve - Test"
2882-2 Engine Alternate Rating Select : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "Mode Selection - Test"
2970-2 Accelerator Pedal #2 Low Idle Switch : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "Idle Validation - Test"
3031-7 Aftertreatment #1 DEF Tank Temperature : Not Responding Properly	Troubleshooting, "DEF Tank Temperature Is Low"
3031-12 Aftertreatment #1 DEF Tank Temperature : Failure	Troubleshooting, "DEF Tank Sensor - Test"
3031-16 Aftertreatment #1 DEF Tank Temperature : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "DEF Tank Temperature Is High"
3031-18 Aftertreatment #1 DEF Tank Temperature : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting, "DEF Tank Temperature Is Low"
3216-7 Aftertreatment #1 Intake NOx : Not Responding Properly	Troubleshooting, "NOx Sensor - Test"
3216-12 Aftertreatment #1 Intake NOx : Failure	Troubleshooting, "Sensor (Data Link Type) - Test"
3217-16 Aftertreatment #1 Intake O2 : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Clean Emissions Module Has High Oxygen Level"
3226-7 Aftertreatment #1 Outlet NOx : Not Responding Properly	Troubleshooting, "NOx Sensor - Test"
3226-12 Aftertreatment #1 Outlet NOx : Failure	Troubleshooting, "Sensor (Data Link Type) - Test"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
3227-16 Aftertreatment #1 Outlet O2 : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Clean Emissions Module Has High Oxygen Level"
3242-18 Aftertreatment #1 DPF Intake Temperature : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Diesel Particulate Filter Temperature Is Low"
3251-1 Aftertreatment #1 DPF Differential Pressure : Low - most severe (3)	Troubleshooting, "Diesel Particulate Filter Has Low Inlet Pressure"
3251-3 Aftertreatment #1 DPF Differential Pressure : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
3251-4 Aftertreatment #1 DPF Differential Pressure : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
3251-13 Aftertreatment #1 DPF Differential Pressure : Out of Calibration	Troubleshooting, "Sensor Calibration Required - Test"
3251-18 Aftertreatment #1 DPF Differential Pressure : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Diesel Particulate Filter Has Low Inlet Pressure"
3358-3 EGR Inlet Pressure : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
3358-4 EGR Inlet Pressure : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
3358-13 EGR Inlet Pressure : Out of Calibration	Troubleshooting, "Sensor Calibration Required - Test"
3361-5 Aftertreatment #1 DEF Dosing Unit : Current Below Normal	Troubleshooting, "DEF Injector - Test"
3361-6 Aftertreatment #1 DEF Dosing Unit : Current Above Normal	Troubleshooting, "DEF Injector - Test"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
3361-7 Aftertreatment #1 DEF Dosing Unit : Not Responding Properly	Troubleshooting, "DEF Module Does Not Respond"
3362-14 Aftertreatment #1 DEF Dosing Unit Input Lines : Special Instruction	Troubleshooting, "DEF Does Not Purge"
3363-5 Aftertreatment #1 DEF Tank Heater : Current Below Normal	Troubleshooting, "Coolant Diverter - Test"
3363-6 Aftertreatment #1 DEF Tank Heater : Current Above Normal	Troubleshooting, "Coolant Diverter - Test"
3464-5 Engine Throttle Actuator 1 Control Command : Current Below Normal	Troubleshooting, "Motorized Valve - Test"
3464-6 Engine Throttle Actuator 1 Control Command : Current Above Normal	Troubleshooting, "Motorized Valve - Test"
3464-7 Engine Throttle Actuator 1 Control Command : Not Responding Properly	Troubleshooting, "Motorized Valve - Test"
3509-3 Sensor Supply Voltage 1 : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Supply - Test"
3509-4 Sensor Supply Voltage 1 : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Supply - Test"
3510-3 Sensor Supply Voltage 2 : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Supply - Test"
3510-4 Sensor Supply Voltage 2 : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Supply - Test"
3516-2 Aftertreatment #1 DEF Concentration : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "DEF Tank Sensor - Test"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
3516-11 Aftertreatment #1 DEF Concentration : Other Failure Mode	Troubleshooting, "NOx Conversion Is Low"
3516-12 Aftertreatment #1 DEF Concentration : Failure	Troubleshooting, "DEF Tank Sensor - Test"
3516-15 Aftertreatment #1 DEF Concentration : High - least severe (1)	Troubleshooting, "NOx Conversion Is Low"
3516-18 Aftertreatment #1 DEF Concentration : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting, "NOx Conversion Is Low"
3563-3 Engine Intake Manifold #1 Absolute Pressure : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
3563-4 Engine Intake Manifold #1 Absolute Pressure : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
3563-13 Engine Intake Manifold #1 Absolute Pressure : Out of Calibration	Troubleshooting, "Sensor Calibration Required - Test"
3609-3 DPF #1 Intake Pressure : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
3609-4 DPF #1 Intake Pressure : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Active) - Test"
3609-13 DPF #1 Intake Pressure : Out of Calibration	Troubleshooting, "Sensor Calibration Required - Test"
3719-0 DPF #1 Soot Loading Percent : High - most severe (3)	Troubleshooting, "Diesel Particulate Filter Collects Excessive Soot"
3719-16 DPF #1 Soot Loading Percent : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "Diesel Particulate Filter Collects Excessive Soot"
4334-3 Aftertreatment 1 Diesel Exhaust Fluid Doser Absolute Pressure: Voltage Above Normal	Troubleshooting, "DEF Pump Pressure Sensor - Test"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
4334-4 Aftertreatment 1 Diesel Exhaust Fluid Doser Absolute Pressure: Voltage Below Normal	Troubleshooting, "DEF Pump Pressure Sensor - Test"
4334-7 Aftertreatment 1 Diesel Exhaust Fluid Doser Absolute Pressure: Not Responding Properly	Troubleshooting, "DEF Pressure Is Low"
4334-15 Aftertreatment #1 DEF #1 Pressure (absolute) : High - least severe (1)	Troubleshooting, "DEF Pressure Is High"
4334-16 Aftertreatment #1 DEF #1 Pressure (absolute) : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "DEF Pressure Is High"
4334-18 Aftertreatment #1 DEF #1 Pressure (absolute) : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting, "DEF Pressure Is Low"
4337-8 Aftertreatment #1 DEF Doser #1 Temperature : Abnormal Frequency, Pulse Width, or Period	Troubleshooting, "DEF Pump - Replace"
4354-5 Aftertreatment #1 DEF Line Heater #1 : Current Below Normal	Troubleshooting, "DEF Line Heater - Test"
4354-6 Aftertreatment #1 DEF Line Heater #1 : Current Above Normal	Troubleshooting, "DEF Line Heater - Test"
4355-5 Aftertreatment #1 DEF Line Heater #2 : Current Below Normal	Troubleshooting, "DEF Line Heater - Test"
4355-6 Aftertreatment #1 DEF Line Heater #2 : Current Above Normal	Troubleshooting, "DEF Line Heater - Test"
4356-5 Aftertreatment #1 DEF Line Heater #3 : Current Below Normal	Troubleshooting, "DEF Line Heater - Test"
4356-6 Aftertreatment #1 DEF Line Heater #3 : Current Above Normal	Troubleshooting, "DEF Line Heater - Test"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
4360-10 Aftertreatment #1 SCR Catalyst Intake Gas Temperature : Abnormal Rate of Change	Troubleshooting, "SCR Catalyst Has Incorrect Inlet Temperature"
4360-16 Aftertreatment #1 SCR Catalyst Intake Gas Temperature : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "SCR Catalyst Has Incorrect Inlet Temperature"
4360-17 Aftertreatment #1 SCR Catalyst Intake Gas Temperature : Low - least severe (1)	Troubleshooting, "SCR Catalyst Has Incorrect Inlet Temperature"
4360-18 Aftertreatment #1 SCR Catalyst Intake Gas Temperature : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting, "SCR Catalyst Has Incorrect Inlet Temperature"
4364-2 Aftertreatment #1 SCR Catalyst Conversion Efficiency : Erratic, Intermittent, or Incorrect	Troubleshooting, "NOx Conversion Is Low"
4364-18 Aftertreatment #1 SCR Catalyst Conversion Efficiency : Low - moderate severity (2)	Troubleshooting, "NOx Conversion Is Low"
4374-5 Aftertreatment #1 DEF Pump #1 Motor Speed : Current Below Normal	Troubleshooting, "DEF Pump Motor - Test"
4374-6 Aftertreatment #1 DEF Pump #1 Motor Speed : Current Above Normal	Troubleshooting, "DEF Pump Motor - Test"
4374-8 Aftertreatment #1 DEF Pump #1 Motor Speed : Abnormal Frequency, Pulse Width, or Period	Troubleshooting, "DEF Pump - Replace"
4376-5 Aftertreatment #1 DEF Return Valve : Current Below Normal	Troubleshooting, "DEF Return Valve - Test"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
4376-6 Aftertreatment #1 DEF Return Valve : Current Above Normal	Troubleshooting, "DEF Return Valve - Test"
4376-7 Aftertreatment #1 DEF Return Valve : Not Responding Properly	Troubleshooting, "DEF Return Valve - Test"
4376-14 Aftertreatment #1 DEF Return Valve : Special Instruction	Troubleshooting, "DEF Return Valve - Test"
4750-3 EGR Cooler Inlet Temperature : Voltage Above Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
4750-4 EGR Cooler Inlet Temperature : Voltage Below Normal	Troubleshooting, "Sensor Signal (Analog, Passive) - Test"
4765-17 Aftertreatment #1 Diesel Oxidation Catalyst Intake Gas Temperature : Low - least severe (1)	Troubleshooting, "Diesel Oxidation Catalyst Has Incorrect Inlet Temperature"
5246-0 Aftertreatment SCR Operator Inducement Severity : High - most severe (3)	Troubleshooting, "SCR Warning System Problem"
5246-15 Aftertreatment SCR Operator Inducement Severity : High - least severe (1)	Troubleshooting, "SCR Warning System Problem"
5246-16 Aftertreatment SCR Operator Inducement Severity : High - moderate severity (2)	Troubleshooting, "SCR Warning System Problem"
5298-17 Aftertreatment 1 Diesel Oxidation Catalyst Conversion Efficiency : Low - least severe (1)	Troubleshooting, "Diesel Oxidation Catalyst Has Low Conversion Efficiency"
5392-31 Aftertreatment #1 DEF Dosing Unit #1 Loss of Prime	Troubleshooting, "DEF Pressure Is Low"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
5421-5 Engine Turbocharger Wastegate Actuator #1 : Current Below Normal	Troubleshooting, "Motorized Valve - Test"
5421-6 Engine Turbocharger Wastegate Actuator #1 : Current Above Normal	Troubleshooting, "Motorized Valve - Test"
5571-0 High Pressure Common Rail Fuel Pressure Relief Valve : High - most severe (3)	Troubleshooting, "Fuel Rail Pressure Problem"
5742-12 Aftertreatment Diesel Particulate Filter Temperature Sensor Module : Failure	Troubleshooting, "Sensor (Data Link Type) - Test"
5743-12 Aftertreatment 1 SCR Temperature Sensor Module : Failure	Troubleshooting, "Sensor (Data Link Type) - Test"
5758-11 Aftertreatment #1 Intake Gas Sensor Power Supply : Other Failure Mode	
5759-11 Aftertreatment #1 Outlet Gas Sensor Power Supply : Other Failure Mode	Troubleshooting, "NOx Sensor Supply - Test"
5798-7 Aftertreatment #1 DEF Dosing Unit Heater Temperature : Not Responding Properly	Troubleshooting, "DEF Tank Temperature Is Low"
5965-5 Aftertreatment #1 DEF Control Module Relay Control : Current Below Normal	Troubleshooting, "Relay - Test (SCR Main Relay)"
5965-6 Aftertreatment #1 DEF Control Module Relay Control : Current Above Normal	Troubleshooting, "Relay - Test (SCR Main Relay)"
7105-31 Aftertreatment #1 Inconsistent Configuration Detected	Troubleshooting, "NOx Conversion Is Low"

J1939 Code and Description	Troubleshooting Procedure
7343-31 SCR Operator Inducement Renewal Required	Troubleshooting, "SCR Inducement Emergency Override"

7.31 - DPF - Régénération du filtre à particules

DPF (filtre à particules Diesel) est un filtre utilisé pour réduire au maximum le nombre de particules nocives que les systèmes d'échappement des véhicules à gazole dégagent. L'objectif étant d'améliorer les conditions de l'air.

Le moteur nécessite un processus de régénération du DPF qui peut être automatique en laissant tourner le moteur après avoir serré le frein à main et garé le véhicule dans un lieu à l'abri de tout danger.

Lorsque le moteur nécessite de la régénération, le témoin latéral commence à clignoter puis reste allumé durant l'opération.



Si le moteur doit tourner à un régime supérieur pour faciliter le processus de régénération, le témoin latéral correspondant s'allume.



Si l'utilisateur n'augmente pas le régime moteur, la machine le fera automatiquement sur une valeur de 1200 tr/min ou de 2000 tr/min selon le cas.



REMARQUE

Ne pas couper le moteur durant la régénération. Il est possible de continuer à utiliser la machine normalement. Le processus de régénération s'adaptera et le régime moteur augmentera en fonction de l'utilisation du véhicule.

Si l'utilisateur éteint la machine pendant l'opération de régénération, au redémarrage, le moteur pourrait se mettre automatiquement en condition de protection et ignorer l'accélérateur.



RECOMMANDATIONS

En cas d'urgence et de nécessité de déplacer la machine, il pourrait s'avérer nécessaire de couper le moteur et de le remettre en marche.

7.32 - AdBlue®

AdBlue® est une marque déposée de Verband der Automobilindustrie (VDA).

AdBlue est utilisé dans la réduction catalytique sélective (SCR) des émissions d'oxydes d'azote des gaz d'échappement produits par les véhicules à moteur Diesel.

La solution n'est pas toxique, n'est pas inflammable et n'est pas dangereuse à manipuler. Cependant, elle peut s'avérer corrosive pour certains métaux et elle doit être stockée et transportée dans des récipients en matériaux adéquats.



REMARQUE

Consulter les instructions concernant le transport, la manipulation et la conservation, mentionnées sur l'emballage.

7.32.1 - AdBlue® : Les risques liés à un AdBlue non conforme

Les systèmes SCR sont très sensibles à la qualité de l'AdBlue utilisé.

L'AdBlue doit être conforme et non contaminé durant le transport, la manipulation ou la conservation.

Se rappeler que les dommages dérivant d'un AdBlue contenant du calcium ou des métaux déclassés ne sont pas visibles immédiatement mais ils se manifestent après un certain temps et plusieurs kilomètres.

En résumé, il existe deux sortes de problèmes dérivant d'un AdBlue de mauvaise qualité : détérioration et empoisonnement du catalyseur.

- La détérioration est due à la présence de substances qui réduisent l'efficacité du catalyseur et par conséquent sa durée de vie et son utilité (sous l'effet de la réduction de la surface utile). Le catalyseur est conçu pour durer aussi longtemps que le véhicule mais si l'AdBlue utilisé présente des paramètres (calcium par exemple) non conformes, il durera moins et devra être remplacé, ce qui représente une opération coûteuse.

- L'empoisonnement est lié à la présence de métaux (zinc ou cuivre) ou de substances polluantes (à bannir de l'AdBlue) qui endommagent immédiatement le catalyseur et le rendent inutilisable. Le cas échéant, remplacer immédiatement le catalyseur pour permettre au système SCR de fonctionner correctement.

La détérioration est lente et empêchera peu à peu le véhicule de fonctionner correctement alors que l'empoisonnement est immédiat et risque d'immobiliser subitement le véhicule. Les deux problèmes entraînent des interventions coûteuses mais il est possible de les éviter en utilisant de l'AdBlue de qualité, sans contaminants.

7.32.2 - AdBlue® : Spécifications

Spécifications AUS32 (AdBlue®) conformes à la norme DIN 70070

Urée 32,5 % - solution à l'eau			
Caractéristique	Min	Max	Unité de référence
Contenu Urée	31,8	33,2	% du poids
Densité à 20 °C	1,0870	1,0930	g/cm ³
Indice de réfraction à 20 °C	1,3814	1,3843	
Alcalinité comme NH ₃	-	0,2	%
Biuret	-	0,3	%
Aldéhyde	-	5	mg/kg
Insolubles	-	20	mg/kg
Phosphates (PO ₄)	-	0,5	mg/kg
Calcium	-	0,5	mg/kg
Fer	-	0,5	mg/kg
Cuivre	-	0,2	mg/kg
Zinc	-	0,2	mg/kg
Chrome	-	0,2	mg/kg
Nickel	-	0,2	mg/kg
Aluminium	-	0,5	mg/kg
Magnésium	-	0,5	mg/kg
Sodium	-	0,5	mg/kg
Potassium	-	0,5	mg/kg

7.32.3 - Ravitaillement réservoir AdBlue®



RECOMMANDATIONS

Risque de brûlures pour cause d'AdBlue® bouillant

Dans les situations suivantes, les conduits AdBlue® sont sous pression :

- a) Moteur en marche
- b) Après l'extinction du moteur

En ouvrant le système d'alimentation, l'AdBlue®/DEF bouillant qui s'épanche pourrait causer des brûlures.

- Faire refroidir le moteur avant d'ouvrir le système d'alimentation.
- Pour ouvrir le système, toujours porter des gants, des vêtements et des lunettes de protection.
- Ouvrir lentement les raccords des conduits et les éléments de blocage des composants du système.



RECOMMANDATIONS

Moteur endommagé par la présence d'AdBlue® dans le carburant

Ne pas verser AdBlue® dans le réservoir du carburant. Verser AdBlue® exclusivement dans le réservoir AdBlue®.

Éviter de trop remplir le réservoir AdBlue®.



RECOMMANDATIONS

De petites quantités de vapeur d'ammoniac pourraient s'échapper en ouvrant le réservoir AdBlue®.

Remplir le réservoir AdBlue® exclusivement dans des milieux bien aérés.

Éviter qu'AdBlue® n'entre en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

Tenir les enfants à l'écart d'AdBlue®

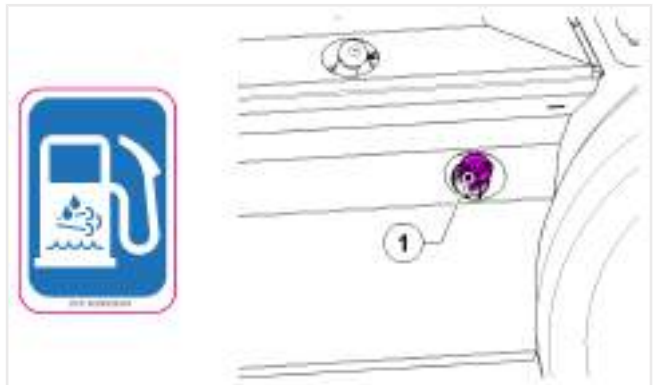


Figure: 170550-1

Pour procéder au ravitaillement en AdBlue (fig. 170550-1), procéder de la façon suivante :

- Garer l'engin et couper le moteur.
- Laisser refroidir le moteur.
- Ouvrir le bouchon du réservoir d'Ad-Blue « 1 ».
- Procéder au ravitaillement.
- Fermer le bouchon du réservoir d'Ad-Blue.



Figure: 170550-2

7.32.4 - After run

Le circuit d'urée fonctionne pendant **90 s** après l'arrêt du moteur de la machine.

Durant ce laps de temps, une pompe électrique vide le circuit de l'urée.



REMARQUE

DIECI TELEMATIC SYSTEM est une option.

Ce système permet de surveiller la machine en temps réel à distance par le biais d'un portail web.

DIECI TELEMATIC SYSTEM permet de surveiller les paramètres suivants :

• Régime moteur	• Rayon de travail du bras
• Vitesse	• Charge maximale admise
• Alarmes actives	• Charge actuelle
• Warning actifs	• Pourcentage de renversement
• Niveau d'urée	• Pourcentage d'ouverture des stabilisateurs
• Température liquide de refroidissement	• Outillage sélectionné
• Heures moteur	• Valeurs accélérométriques triaxiales
• Utilisation clé de by-pass	• Version logicielle des unités de commande utilisées
• Angle de rotation tourelle	• État des limitations imposées par l'engin
• Longueur montée de la flèche	• Niveau carburant



REMARQUE

ACTIVATION DU DIECI TELEMATIC SYSTEM

a) Accéder au site **www.Dieci.com**

b) Saisir les identifiants fournis pour accéder à la page d'accueil « Welcome » (fig.n° 091018)



Figure: fig. n° 091018



REMARQUE

RECHERCHE DE L'ENGIN (fig.091018-1)

a) Saisir désignation, numéro de série ou modèle engin en haut à gauche de l'écran



Figure: fig.091018-1

ÉTAT DE L'ENGIN

- Les icônes en haut à gauche (fig. 301018) indiquent l'état de l'engin

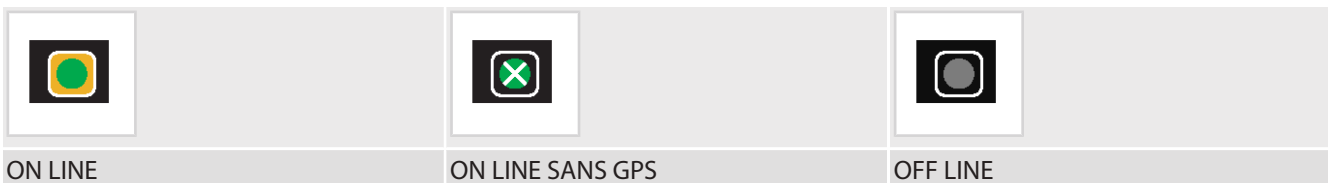


Fig.301018



REMARQUE

AFFICHER LES INFORMATIONS RELATIVES À L'ENGIN SPÉCIFIQUE

Pour afficher les informations relatives à l'engin spécifique :

a) Cliquer sur l'engin que l'on souhaite surveiller, la page INFO_1 s'ouvre (voir chapitre INFO_1).

- En haut à gauche de l'afficheur, on peut accéder aux informations sur l'engin en cliquant sur le bouton **INFO** : il affiche la position de la machine et les sous-pages **INFO_1**, **INFO_2**, **INFO_3**, **INFO_4** (voir chapitres spécifiques).
- En haut à gauche de l'afficheur, on peut activer le bouton « **COLLECTE DONNÉES** » ; en cliquant sur le bouton, on collecte les données de l'engin pendant le travail. Les données sont affichées à l'aide de graphiques et d'enregistreurs de données.
- En haut à droite de l'afficheur se trouve le bouton « **MISE À JOUR ÉTAT** ». En cliquant sur le bouton, on active la surveillance en temps réel de l'engin. La surveillance a une durée limitée. Il faut s'assurer que l'engin est en marche. À la fin, la donnée est enregistrée dans la page. La donnée peut être affichée jusqu'à la prochaine demande de mise à jour.
- En haut à droite de l'afficheur se trouve le bouton « **FORCE STOP** ». En cliquant sur le bouton, les opérations activées sont bloquées en mode forcé. Il est utile lorsqu'il est nécessaire de bloquer des opérations lancées par un autre utilisateur.

Les boutons « **INFO** » ; « **COLLECTE DONNÉES** » ; « **MISE À JOUR ÉTAT** » ; « **FORCE STOP** » sont présents dans les pages INFO_1 ; INFO_2 ; INFO_3 ; INFO_4

8.1 - INFO 1

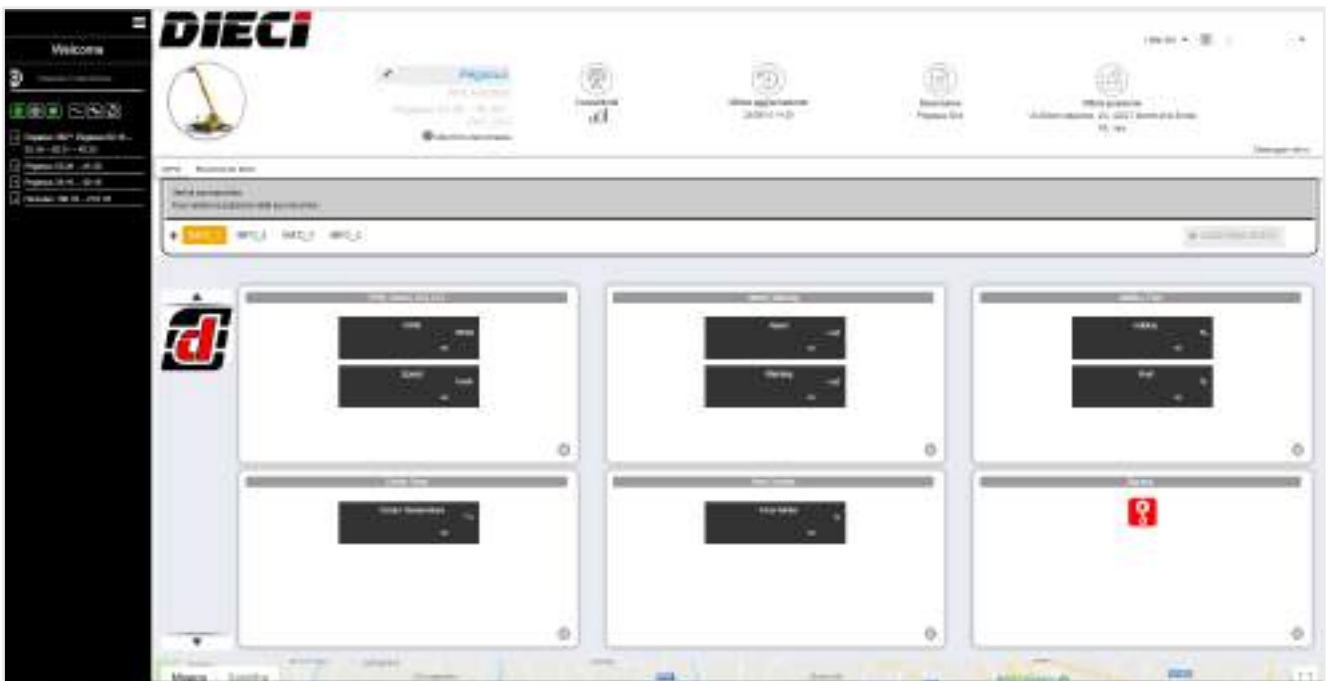
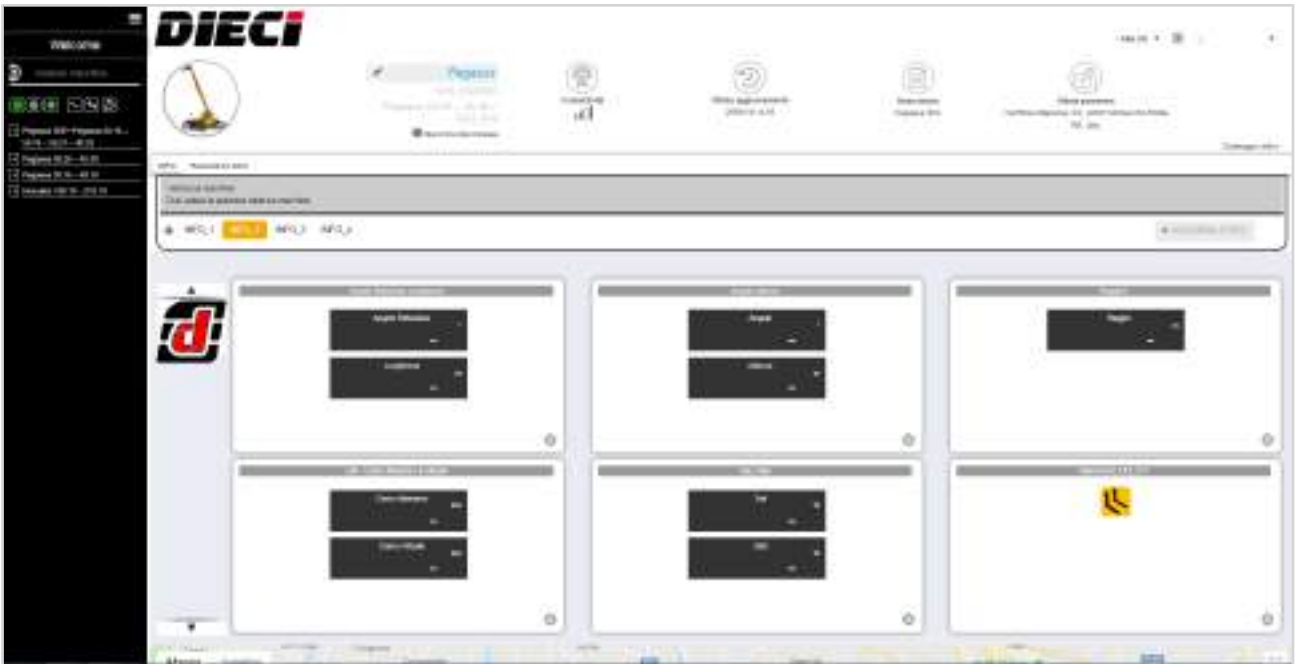


Figure: PAGE INFO 1

La page INFO_1 contient les informations sur le moteur de l'engin indiquées ci-dessous :

• RPM moteur	• Niveau carburant
• Vitesse	• Température liquide de refroidissement
• Codes d'alarme	• Compteur horaire
• Codes de Warning	• Présence by-pass
• Niveau AdBlue	• Niveau carburant

8.2 - INFOS 2



La page INFOS_2 contient les informations relatives à la machine, énumérées ci-après :

• Angle de rotation tourelle en degrés	• Charge maximale
• Valeur extension en mètres	• Charge actuelle
• Valeur angle en degrés	• Pourcentage SWL
• Valeur hauteur en mètres	• Pourcentage stabilisateurs
• Valeur rayon en mètres	• Image outillage sélectionné

8.3 - INFOS 3

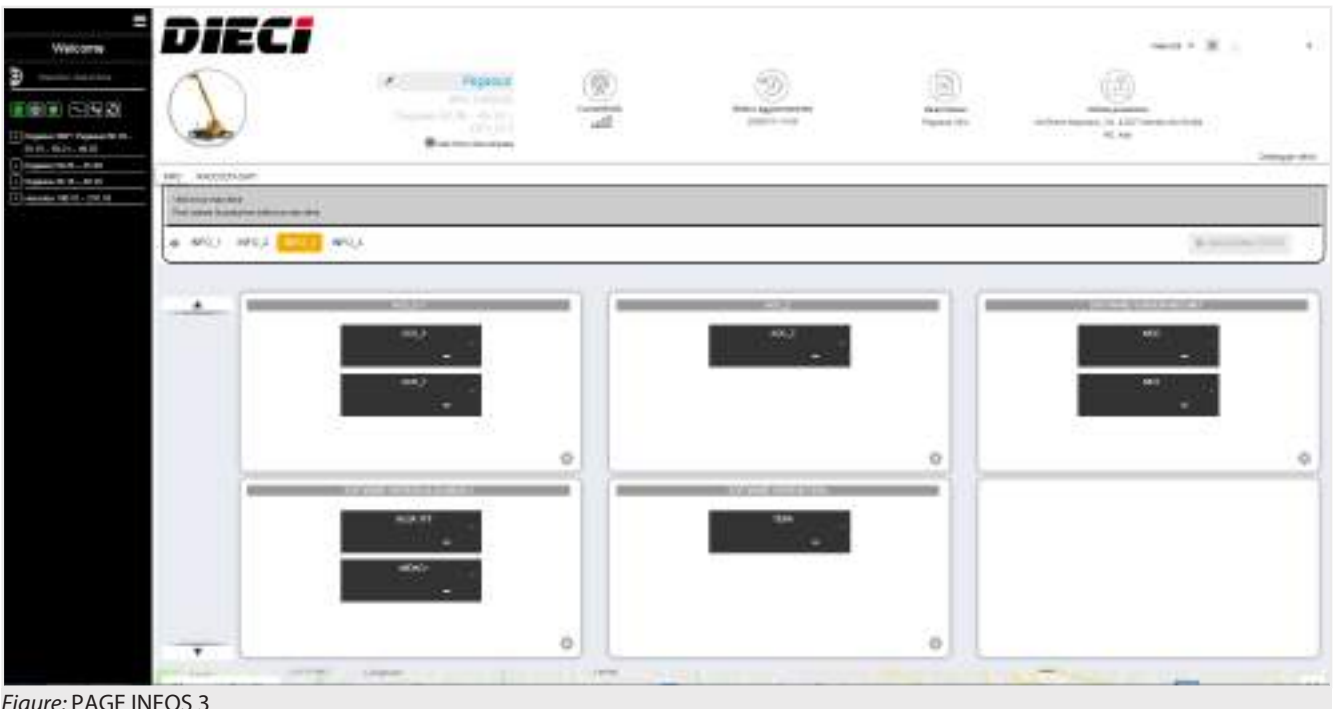


Figure: PAGE INFOS 3

La page INFOS_3 contient les informations générales relatives aux dispositifs présents sur la machine.

• Accélération essieux : Z, Y, Z	• Version logiciel ALGA TFT
• Version logiciel MC2M train	• Version logiciel MIDAC PLUS limiteur
• Version logiciel MC" M Tourelle	• Version logiciel TERA

8.4 - INFOS 4

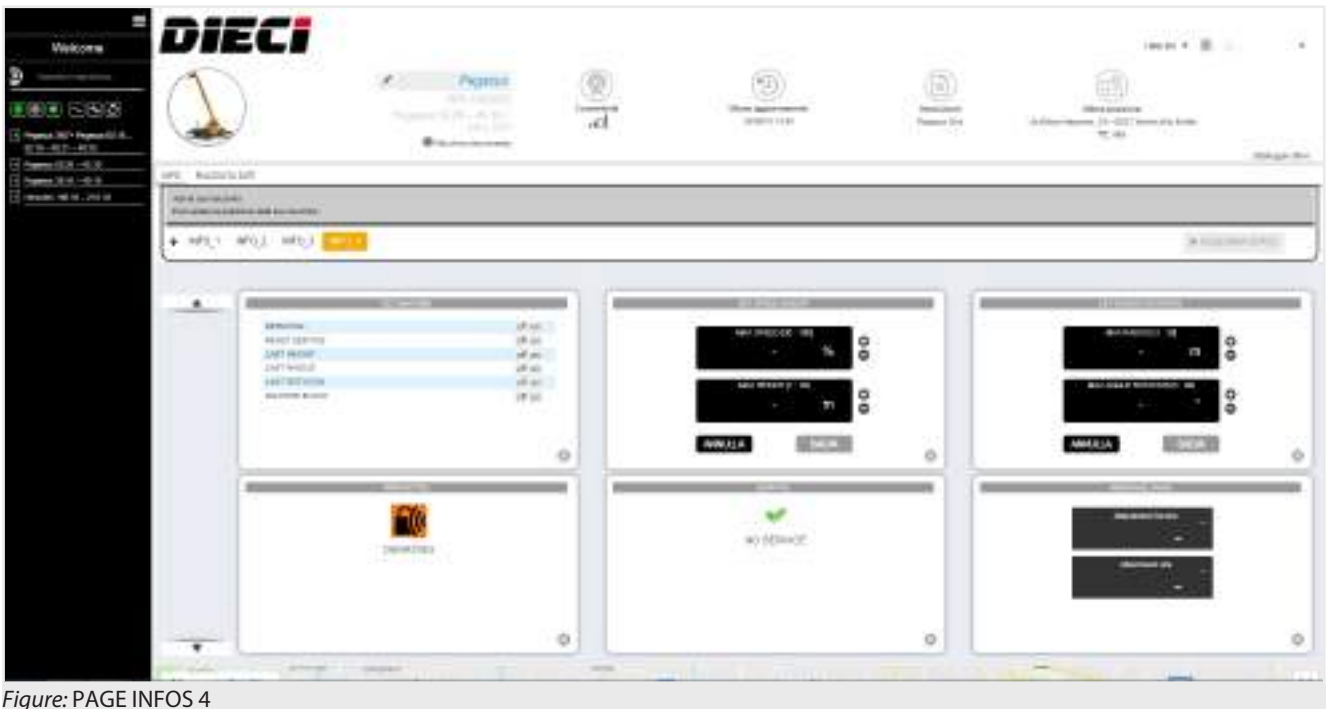


Figure: PAGE INFOS 4

La page INFOS_4 permet de régler les paramètres de la machine, pour activer certaines limitations et pour définir les valeurs limite (selon une plage précise) :

• Réduction de charge	• Rayon minimum (m)
• Réinitialisation du service	• Angle de rotation maximum de la tourelle (°)
• Limitations hauteur	• Confirmation réduction de charge active
• Limitations rayon	• Service
• Limitations rotation tourelle	• Heures Maintenance Outillage
• Tr/min max	• Heures durée de vie Outillage
• Hauteur maximum (m)	• Verrouillage machine



REMARQUE

ACTIVATION DES PARAMÈTRES DANS LA PREMIÈRE SECTION

Dans le premier encadré de la page INFOS_4, les paramètres s'activent et se désactivent en sélectionnant « ON » « OFF » à côté des rubriques correspondantes.

La mise à jour des paramètres de consigne de la machine est confirmée lorsque ON passe de jaune et vert et OFF passe de jaune à rouge.



REMARQUE

ACTIVATION DES PARAMÈTRES DANS LA DEUXIÈME ET TROISIÈME SECTION

Le deuxième et troisième encadrés permettent d'insérer les valeurs en les tapant directement au clavier ou en utilisant les touches latérale « + » et « - ».

Les valeurs sont enregistrées en validant la limitation uniquement si elles respectent les limites prévues (les valeurs de DERATING doivent être saisies avant la validation)

En particulier, les validations des limitations présentes à la section 1 :

- a) DERATING : limite la valeur maximale du régime moteur que la machine peut atteindre, réglable entre 1000 et 2000 tr/min
- b) RESET SERVICE : permet de réinitialiser la maintenance de la machine ;
- c) LIMIT HEIGHT : limite la hauteur maximale que la machine peut atteindre en fonction de la valeur saisie dans g ;
- d) LIMIT RADIUS : limite le rayon maximum que la machine peut atteindre en fonction de la valeur saisie dans h ;
- e) LIMIT ROTATION : limite l'angle de rotation de la tourelle selon ce qui a été défini dans i ;
- f) VERROUILLAGE MACHINE : le régime est réglé au minimum, les mouvements et les stabilisateurs sont bloqués ce qui fait que la clé de by-pass reste inutile, la limitation sera validée uniquement après la transition éteint-allumé



RECOMMANDATIONS

Les limitations « Limit Height », « Limit Radius », « Limit Rotation » sont validées lorsque le « on » correspondant devient vert

Conséquences

Les **limitations** sont des valeurs imposées à la machine pour limiter son intervention.

Elles s'appliquent à la machine après avoir tapé sur la touche « MISE À JOUR ÉTAT » qui se trouve en haut à droite de l'écran.



RECOMMANDATIONS

Les limitations doivent être appliquées lorsque la machine est en condition de sécurité.



Lorsque les limitations sont activées, un pop-up s'affiche au milieu de l'écran.

Le pop-up n'apparaît plus à l'écran. L'icône (fig. 241018) s'affiche dans un coin de l'écran



Figure: fig. 241018

L'activation du DTS est signalée à l'intérieur de la cabine à travers le signal sonore intermittent du Buzzer, désactivable en appuyant sur une touche au choix de l'afficheur.

9.1 - Recommandations générales en cas d'utilisation des équipements



DANGER

Il est strictement interdit de modifier la structure des outillages ou le réglage des dispositifs de protection des différents composants.

- Les véhicules **DIECI** n'acceptent que des équipements homologués CE par leur constructeur et conformes aux limites techniques dictées par **Dieci S.r.l.** L'utilisation d'outils non homologués peut annuler de plein droit la garantie.
- Il n'est pas nécessaire que l'outillage soit certifié CE.
- **Dieci S.r.l.** ne sera pas responsable en cas d'utilisation ou de modification d'outillages ne satisfaisant pas les exigences susmentionnées.



ATTENTION

L'outillage monté sur la machine peut être utilisé uniquement :

- a) sur un terrain consistant et avec la machine nivelée avec une inclinaison maximale admissible de 2°.
 - b) par un personnel compétent et habilité ayant lu ce manuel. En cas de circulation sur la voie publique, faire référence au Manuel d'utilisation et d'entretien et s'assurer que l'opérateur possède un permis de conduire en vigueur dans le pays d'utilisation (Permis B ou supérieur pour l'ITALIE), et que le bras de la machine est complètement replié.
- Certains des outillages sont fournis avec leurs notices contenant les règles de sécurité ainsi que les instructions de montage et démontage, de fonctionnement et d'entretien. Lire attentivement et comprendre pleinement les instructions avant le montage, l'utilisation et l'entretien de l'outillage. En cas de doutes, s'adresser au concessionnaire de votre zone.
 - Avant de commencer à utiliser la machine et son outillage, ou avant d'effectuer des manœuvres particulièrement compliquées ou dangereuses, il est vivement conseillé de s'exercer dans un espace libre ne présentant aucun obstacle.

- En cas de mauvaise visibilité, demander à un opérateur au sol de coordonner les déplacements et les manœuvres et de surveiller la zone en éloignant les personnes qui pourraient s'en approcher. L'opérateur au sol devra maintenir les distances de sécurité par rapport à la machine durant les manœuvres et avertir toute personne à proximité.
- Lors du remplacement d'un outil, pour éviter d'endommager les raccords hydrauliques, arrêter le moteur et attendre quelques secondes pour décharger la pression du circuit. Toujours nettoyer les raccords avant de les rebrancher.
- Vérifier quotidiennement si les raccords rapides des circuits de l'outillage et de la tête du bras sont propres et en bon état.



DANGER

Ne jamais mettre les outillages à proximité de flammes libres.



DANGER

Durant l'utilisation de la machine, respecter impérativement les diagrammes de portée.

Il est strictement interdit de travailler si l'on ne dispose pas des diagrammes de portée correspondant à la machine et à l'outillage installé.

- Les indications fournies par le système anti-renversement de la machine doivent être considérées valables en conditions de travail standard, sur terrain plat et stable et lorsque l'instrumentation fonctionne et a été étalonnée correctement. Toujours respecter les diagrammes de portée et ne jamais en dépasser les valeurs.
- Chaque fois qu'un outillage est monté, introduire impérativement les goupilles de sûreté pour fixer les outillages sur le Tablier porte-outils.
- Si la machine est dotée d'un tablier porte-outils différent du tablier d'origine Dieci, le dispositif anti-renversement de la machine conservera une charge résiduelle comme coefficient de sécurité.
- Consulter le manuel du constructeur du tablier porte-outils installé si celui-ci est différent du tablier original Dieci.



ATTENTION

Lorsqu'il faut déplacer la machine sur lequel est installé un outillage ou une nacelle porte-personnes, maintenir une vitesse adéquate au type de terrain.

Si le terrain est accidenté, il est conseillé de ne pas dépasser 10 km/h (6.2 mph) pour éviter que les vibrations et le tangage n'endommagent l'outillage ou la nacelle installés sur la machine.



RECOMMANDATIONS

Noter que, dans des conditions de travail déterminées, des interférences peuvent se produire entre le tablier porte-outils et/ou les équipements et le châssis ou les roues de la machine.

Faire attention à ne pas endommager la machine. Soulever et sortir la flèche de la longueur nécessaire à éviter des interférences.

9.1.1 - Vérifications avant d'utiliser les équipements



REMARQUE

Procéder aux contrôles nécessaires précédant l'utilisation du véhicule sur lequel est installé l'équipement, conformément aux consignes de sécurité.

Avant d'utiliser le véhicule et après y avoir installé un nouvel équipement :

- Vérifier si l'équipement a été accroché correctement à tous les axes et que les dispositifs de fixation sont installés dans la bonne position.
- S'assurer que les composants de blocage de l'outillage ne sont ni endommagés ni déformés.
- S'assurer que les équipements et leurs composants sont intègres, qu'ils fonctionnent correctement et ne sont pas endommagés.
- S'assurer que la capacité de l'équipement est supérieure au poids de la charge à manutentionner.
- Vérifier si l'équipement et les commandes présentes dans la cabine fonctionnent correctement. Procéder à ce contrôle dans une zone à l'écart des personnes et ne présentant aucun obstacle.

- Vérifier si tous les témoins présents sur le véhicule sur lequel est installé l'équipement fonctionnent correctement.
- Contrôler l'oscillation à vide.
- Contrôler le niveau d'huile du circuit hydraulique.
- Contrôler si les décalcomanies et les symboles de sécurité sont bien lisibles.
- S'assurer que les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.
- Contrôler à l'œil nu les conditions de tous les points de soudure pour s'assurer qu'ils ne sont ni creux ni fendillés. Faire un contrôle général à la recherche de toute sorte de problèmes possibles.
- Vérifier la présence éventuelle de déformations ou de déplacements dus aux écarts de température ou aux collisions.
- Vérifier si l'équipement est usé.
- S'assurer que le mode configuré sur le véhicule correspond au type d'équipement installé.
- S'assurer que les Diagrammes de capacité correspondant au véhicule et à l'équipement installé sont présents sur le véhicule.

Pour les équipements nécessitant une prise hydraulique :

- Vérifier si les tuyaux sont en bon état et qu'ils ne gênent ni la flèche ni l'équipement.
- S'assurer que les tuyaux du système hydraulique (selon le modèle) sont branchés correctement et que les fonctions de l'équipement ne sont pas inversées.

Pour les équipements nécessitant un raccordement électrique :

- Vérifier si les câbles sont en bon état et qu'ils ne gênent ni la flèche ni l'équipement.
- Nettoyer et brancher toutes les connexions électriques (selon le modèle). Avant chaque cycle de travail, vérifier qu'aucun câble électrique n'est détendu, enroulé, durci ou endommagé. Ne pas utiliser le véhicule si des câbles électriques sont détendus, enroulés, durcis ou endommagés.

En cas de prédisposition pour le contrôle par radiocommande :

- Consulter le manuel spécifique de l'équipement pour d'autres vérifications ou contrôles.
- S'assurer que le pupitre/radiocommande fonctionne correctement et vérifier si les batteries sont chargées.

En cas d'utilisation d'équipements pour le levage

- Consulter le manuel spécifique de l'équipement pour d'autres vérifications ou contrôles.
- S'assurer que le crochet de levage, son dispositif de sûreté et son point de fixation au câble sont en bon état.

En cas d'utilisation de treuils

- Consulter le manuel spécifique de l'équipement pour d'autres vérifications ou contrôles.
- S'assurer que le câble n'est pas endommagé (entailles, lésions, effilochages). Le cas échéant, ne pas utiliser l'équipement et remplacer le câble. (Procéder à ce contrôle en déployant complètement la flèche et en déroulant le câble du treuil). Durant cette opération, il est également possible de vérifier le fin de course qui doit bloquer le câble selon les modalités décrites au paragraphe correspondant.
- Vérifier si le transducteur extensométrique de l'équipement installé (selon le modèle) fonctionne correctement ; pour procéder à cette opération, soulever une charge légèrement supérieure à la capacité nominale maximale de l'équipement. Si l'équipement n'arrive pas à soulever la charge, le transducteur fonctionne correctement. Dans le cas contraire, interrompre immédiatement l'opération en reposant la charge au sol et réparer l'équipement.

En cas d'utilisation de plates-formes de travail relevables

- Consulter le manuel spécifique de l'équipement pour d'autres vérifications ou contrôles.
- Au début de chaque cycle de travail, vérifier si le bouton d'arrêt d'urgence du limiteur de charge et du limiteur de l'aire de travail fonctionne correctement.
- Avant d'utiliser la plate-forme, s'assurer que cette dernière n'est pas mouillée, grasse (présence de graisse ou d'huile), qu'elle ne présente pas de verglas et qu'elle n'est pas recouverte de substances glissantes. Dans le cas contraire, nettoyer et essuyer la plate-forme. Risque de glissade et de chute.
- Lorsque l'équipement est monté sur le véhicule, ce dernier doit être freiné et stabilisé si le terrain est stable. En présence des pieds stabilisateurs (en option), régler correctement ces derniers sur le terrain avant de commencer à travailler.

- Avant d'intervenir, s'assurer que les ouvertures permettant d'accéder à la plate-forme sont fermées ; s'assurer que les élingages de sûreté (EPI 3e catégorie) sont accrochés correctement.



ATTENTION

Ces contrôles sont réservés à du personnel formé à cet effet et doivent être enregistrés sur le registre de contrôle.

En cas de dommage ou de dysfonctionnement, suivre les consignes de ce manuel ou du manuel de l'équipement ou de la nacelle, ou s'adresser au réseau d'assistance DIECI pour définir les opérations nécessaires.

Si une intervention de maintenance de routine ou d'entretien curatif s'avère nécessaire ou s'il faut procéder à une modification sur le véhicule, s'adresser exclusivement aux techniciens DIECI et enregistrer l'opération sur le registre de contrôle.

Toute modification sur l'équipement annule la garantie et dégage le constructeur de toute responsabilité.



DANGER

En présence d'anomalies sur l'équipement ou sur le véhicule compromettant la sécurité, l'utilisateur est tenu de stopper toute opération en cours et d'en informer immédiatement le responsable.



REMARQUE

Pour la circulation sur la voie publique, consulter le Manuel d'utilisation et d'entretien du véhicule sur lequel est installé l'équipement.

9.2 - Procédure d'installation des équipements

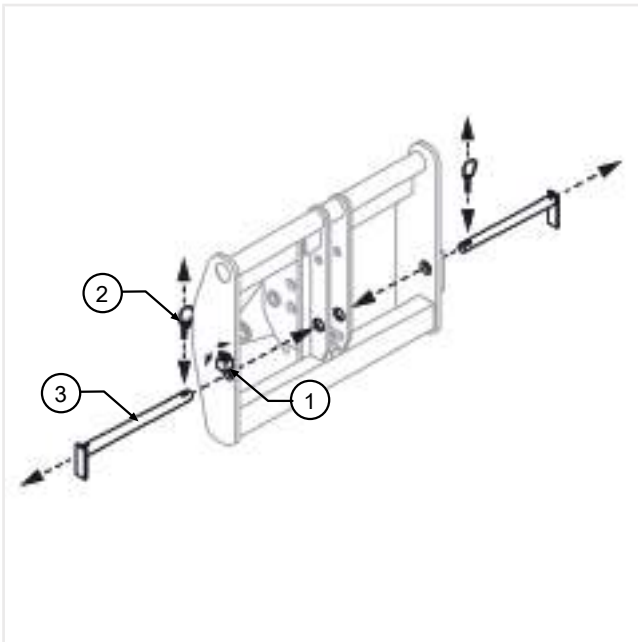


Figure: 150507-1

Pour installer correctement un outillage, effectuer les opérations suivantes (fig. 150507-1) :

1. Déposer les axes de sécurité « 3 » (selon modèle) en ôtant les goupilles de sécurité « 2 » et en soulevant les goupilles de verrouillage « 1 ».
2. Placer l'outillage sur une surface plane et stable afin de pouvoir l'accrocher sans difficulté sur le tablier porte-outils de la machine.
3. La machine doit présenter la flèche abaissée et parallèle à l'outillage. Approcher le tablier porte-outils de l'accessoire en déployant le bras télescopique. La machine ne peut pas déployer la flèche si celle-ci est complètement abaissée. Soulever légèrement le bras pour pouvoir le déployer.
4. Tourner le tablier porte-outils vers le bas par le biais du mouvement d'oscillation. Mettre la partie supérieure du tablier sous les crochets de blocage de l'outil.
5. Soulever légèrement la flèche et tourner le tablier porte-outillages vers le haut, de sorte que l'outillage entre en contact avec le tablier. Durant cette opération, s'assurer que personne ne se trouve à proximité de l'outillage ou du bras.
6. Couper le moteur et descendre de la machine.
7. Soulever la goupille de verrouillage « 1 » et insérer les axes de sécurité « 3 » dans leur logement sur la plaque de support, en passant à travers les rainures correspondantes pratiquées sur l'équipement. Si les deux orifices ne se

trouvent pas l'un en face de l'autre, procéder aux opérations décrites au chapitre «Gabarits axe de sécurité».

8. Insérer la goupille de sûreté « 2 » sur les axes qui viennent d'être insérés.
9. Si l'outillage nécessite des connexions électriques et des raccords hydrauliques, consulter les chapitres «Raccords hydrauliques» et «Connexions électriques».
10. Après avoir fixé correctement l'outillage, démarrer la machine et configurer la modalité nécessaire relative à l'outillage installé :
11. Consulter le manuel d'utilisation et d'entretien de la machine pour définir la modalité de travail correcte.
12. S'assurer que le diagramme de capacité correspondant à la machine et à l'outillage installé est présent dans la cabine.

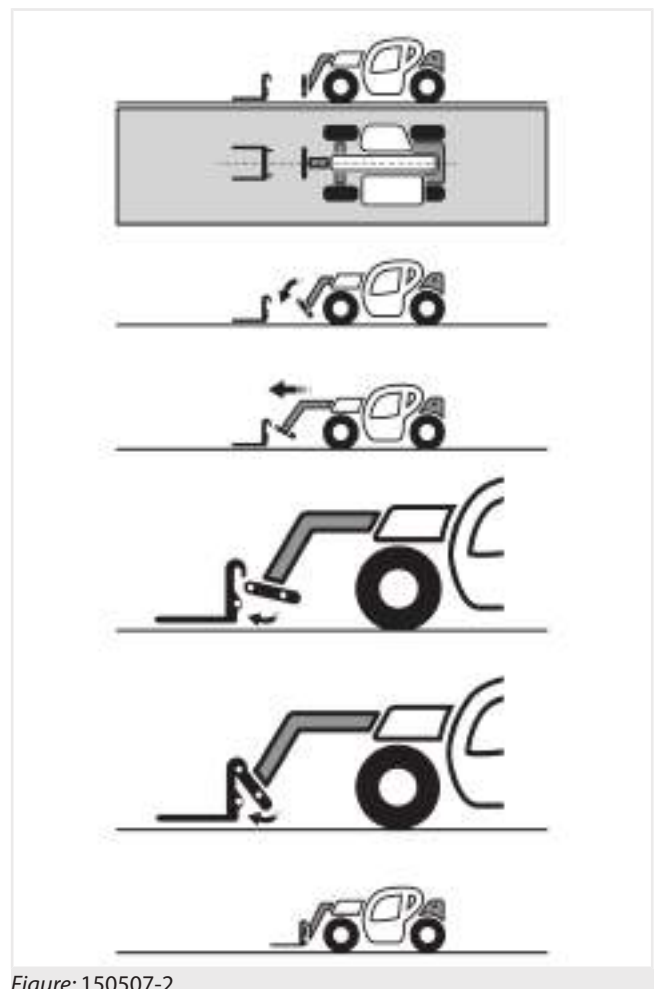


Figure: 150507-2

**DANGER**

Si, sous l'effet d'une déformation, l'axe et sa goupille de sûreté n'atteignent pas la position prévue, il sera strictement interdit d'utiliser l'accessoire car il pourrait se détacher et tomber au sol.

**DANGER**

Il est interdit de travailler si l'axe de sûreté n'a pas été monté sur le tablier porte-outillages.

**RECOMMANDATIONS**

Si l'outillage utilisé présente des connexions électriques ou des raccordements hydrauliques, ceux-ci doivent impérativement être branchés correctement sur la machine. En l'absence de branchement, les dispositifs de sécurité ne peuvent pas fonctionner correctement, entraînant ainsi des risques corporels et matériels et la possibilité que la machine soit renversée.

**DANGER**

Il est interdit d'utiliser la machine si la modalité de travail définie ne correspond pas au type d'outillage installé. Les outillages électro-hydrauliques ne fonctionneront pas correctement et les dispositifs de sécurité ne se déclencheront pas, créant ainsi une situation dangereuse pouvant entraîner des dommages corporels et matériels et le renversement de la machine.

**DANGER**

Il est interdit de travailler sans le diagramme de capacité correspondant à la machine et à l'outillage installé.

Pour de plus amples informations sur les procédures d'installation de l'accessoire ou pour les recommandations, consulter le manuel d'utilisation et d'entretien de l'accessoire.

**ATTENTION**

Avant chaque utilisation, s'assurer que :

- a) l'outillage a été correctement accroché à tous les axes et que les fixations sont bien en place.
- b) S'assurer que les composants de blocage de l'outillage ne sont ni endommagés ni déformés.
- c) Selon le modèle, les câbles électriques ou les tuyaux hydrauliques doivent être en bon état et ne pas gêner l'utilisation de l'outillage.
- d) La modalité d'utilisation de la machine est compatible avec le type d'outillage installé.
- e) S'assurer que les diagrammes de capacité correspondant à la machine et à l'outillage installé sont présents dans la cabine.

9.3 - Raccordements hydrauliques

9.3.1 - Consignes pour les raccordements hydrauliques



REMARQUE

Avant de procéder aux raccordements hydrauliques, effectuer la "Procédure d'installation des équipements" et s'assurer que l'équipement est fixé correctement sur l'engin.

S'assurer que les tuyaux hydrauliques n'entravent pas les mouvements de l'engin ou de l'équipement car cela risque de les endommager.

Consulter le manuel de l'équipement pour vérifier si tout fonctionne correctement.



RECOMMANDATIONS

Si l'engin utilisé présente des connexions électriques ou des raccordements hydrauliques, ceux-ci doivent impérativement être branchés correctement sur l'engin. En l'absence de branchement, les dispositifs de sécurité ne peuvent pas fonctionner correctement, entraînant ainsi des risques corporels et matériels et la possibilité que l'engin soit renversé.



REMARQUE

Toujours nettoyer à fond les prises hydrauliques avant de les brancher. Si elles ne sont pas utilisées, protéger les deux prises hydrauliques avec les bouchons en plastique prévus à cet effet.



RECOMMANDATIONS

Ne pas utiliser l'engin ou l'équipement si les tuyaux hydrauliques sont usés ou endommagés, mais les réparer ou les remplacer.



RECOMMANDATIONS

Après avoir procédé aux raccordements hydrauliques, vérifier impérativement que les commandes soient cohérentes avec les opérations que l'engin effectue.

En inversant les raccordements, les fonctions de l'accessoire pourraient être inversées par rapport à l'utilisation normale. Par conséquent, après

avoir terminé les procédures d'installation de l'équipement, tester les différentes fonctions dans une zone libre.



DANGER

Liquide hydraulique sous pression

Des jets fins d'huile hydraulique à haute pression peuvent pénétrer dans la peau. Maintenir le visage et les mains à distance de sécurité du fluide sous pression et porter des lunettes et des gants de protection. Approcher un morceau de carton de la zone qui éventuellement fuit ou goutte, puis vérifier la présence de traces éventuelles de liquides sur le morceau de carton. Si le liquide pénètre dans la peau, consulter immédiatement un médecin.



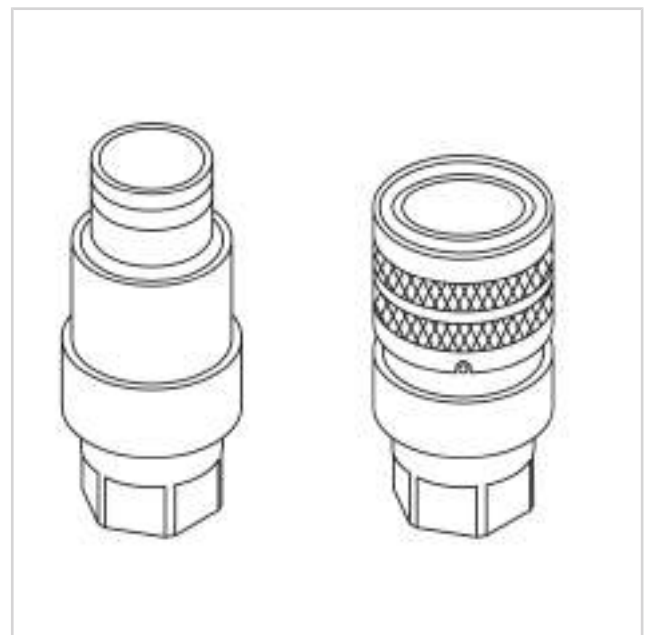
DANGER

Pression hydraulique

La sortie d'huile hydraulique à la pression de service peut provoquer des lésions : avant de brancher ou débrancher les flexibles, il faut décharger la pression résiduelle du circuit hydraulique. Ne pas démarrer le moteur flexibles débranchés.

9.3.2 - Types de raccords hydrauliques rapides

Les raccords rapides hydrauliques au sommet de la flèche sont du type Flat-Face (fig. 150509-1) :



(fig. 150509-1)

9.3.3 - Références pour le branchement correct

Pour raccorder correctement les prises hydrauliques, chaque fiche ou prise hydraulique se distingue par une couleur ou par un symbole.

- Raccorder les fiches **rouges** aux prises **rouges** ou portant le signe « + ».
- Raccorder les fiches **bleues** aux prises **bleues** ou portant le signe « - ».



Figure: Bouchon et symboles sur les fiches hydrauliques.



Figure: Prises hydrauliques sur tête de flèche

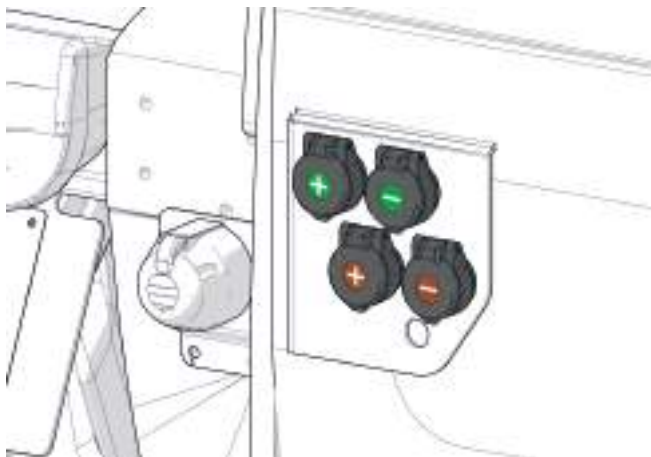


Figure: Prises hydrauliques arrière



RECOMMANDATIONS

Si les raccords hydrauliques des équipements ne sont pas réalisés correctement, leurs mouvements ou leurs fonctions ne seront pas cohérents avec les commandes de l'opérateur et ils pourraient blesser d'autres opérateurs ou endommager la charge manutentionnée, le véhicule ou l'équipement.

Toujours s'assurer que les raccords hydrauliques respectent les consignes ci-dessus et que les mouvements et les fonctions de l'équipement sont cohérents avec les commandes de l'opérateur.

9.3.4 - Branchement des raccords Flat-Face

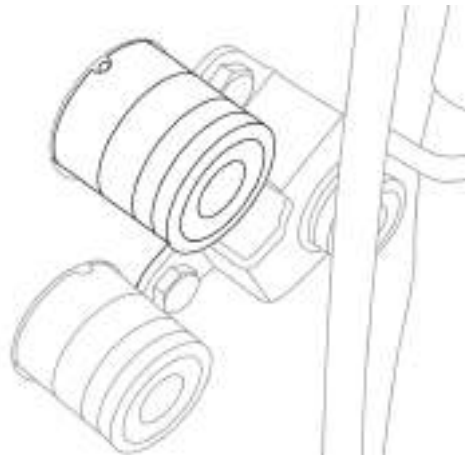


Figure: 150512-1

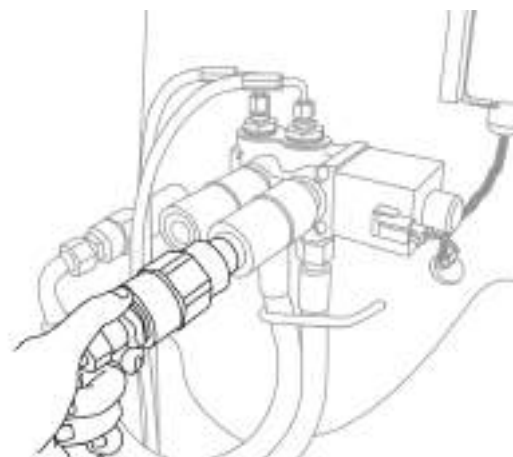


Figure: 150512-2

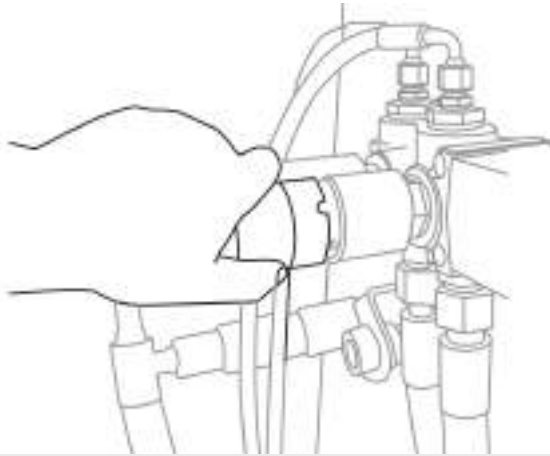


Figure: 150512-3

Pour brancher les raccords rapides Flat-Face, procéder de la façon suivante :

1. Procéder à l'installation de l'équipement selon les explications au chapitre : « Procédure d'installation des équipements ».
2. Éteindre la machine.
3. En cas de distributeur à centre fermé, évacuer la pression résiduelle de l'installation (consulter le chapitre Distributeur à centre fermé : Décharger la pression à l'aide du bouton de Descente remorque).
4. Nettoyer éventuellement la fiche et la prise.
5. Poser la fiche au milieu de la prise et pousser à fond la fiche (fig. 150512-2) jusqu'à ce que l'anneau de la prise se soulève.
6. Tourner l'anneau pour bloquer la fiche dans la prise (fig. 150512-3).
7. S'assurer que le tuyau a été fixé correctement.
8. Procéder de la même façon pour les deux tuyaux.



REMARQUE

Consulter le manuel de l'équipement pour vérifier si tout fonctionne correctement.

9.4 - Connexions électriques

9.4.1 - Consignes pour les connexions électriques



DANGER

Avant d'effectuer le branchement électrique, arrêter le moteur.

Ne pas utiliser l'engin ou l'équipement si les câbles électriques sont usés ou endommagés, mais les réparer ou les remplacer.



RECOMMANDATIONS

Ne pas laisser la prise de la flèche suspendue à la chaîne durant les opérations de levage car elle pourrait se détériorer et compromettre le fonctionnement du véhicule lors de l'utilisation sans équipements.



ATTENTION

Avant de procéder au branchement électrique, effectuer la « Procédure d'installation des équipements » et s'assurer que l'équipement est fixé correctement sur l'engin.



RECOMMANDATIONS

Si l'engin utilisé présente des connexions électriques ou des raccords hydrauliques, ceux-ci doivent impérativement être branchés correctement sur l'engin. En l'absence de branchement, les dispositifs de sécurité ne peuvent pas fonctionner correctement, entraînant ainsi des risques corporels et matériels et la possibilité que la machine soit renversée.

Consulter le manuel de l'équipement pour vérifier si tout fonctionne correctement.



ATTENTION

S'assurer que le câble électrique n'entrave pas les mouvements de l'engin ou de l'équipement car cela risque de le endommager.

9.4.2 - Procédure de branchement des connexions électriques

Les connexions électriques sur la tête de flèche peuvent être à 6 ou 16 pôles. Toutefois, la procédure de branchement reste inchangée pour les deux types.

Pour les équipements dotés d'un système électrique, effectuer les opérations suivantes :

1. Procéder à l'installation de l'équipement selon les procédures décrites précédemment.
2. Éteindre la machine.
3. Détacher le couvercle de la prise de la flèche « 1 » (fig. 150512-1) en abaissant les 2 leviers de sécurité « 2 ».

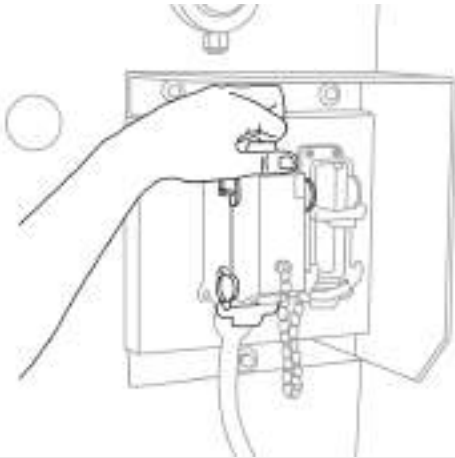


Figure: fig.150512-1

4. Déplacer le couvercle situé sur la prise du bras dans la fausse prise située à côté (fig. 150512-2) et le fixer à l'aide des leviers appropriés.

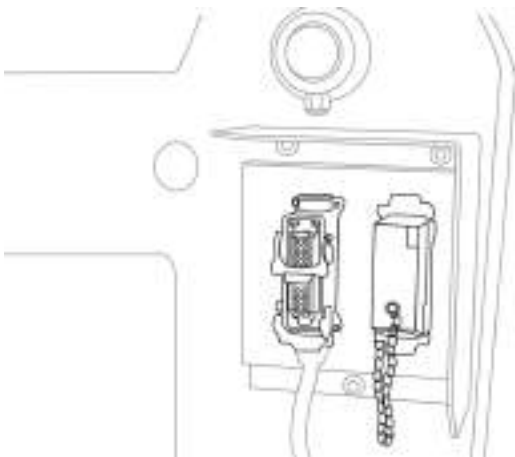


Figure: fig. 150512-2

5. Débrancher la fiche de la fausse prise sur l'équipement « 1 » (fig. 150512-3), en abaissant les 2 leviers de sécurité « 2 » (fig. 150512-3).

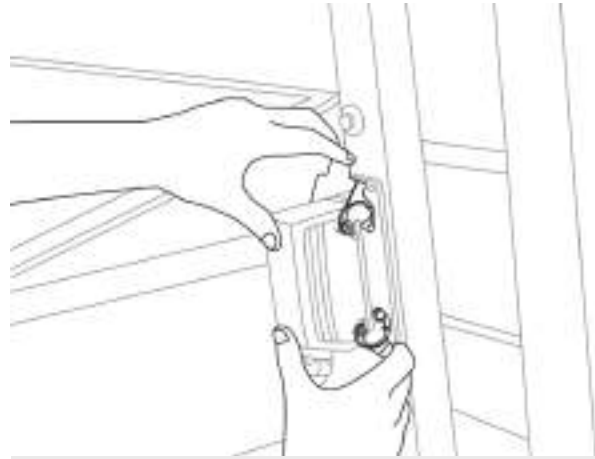


Figure: fig. 150512-3

6. Brancher la fiche de l'équipement dans la prise électrique du bras, en la fixant en soulevant les 2 leviers de sécurité « 1 » (fig. 150512-4).

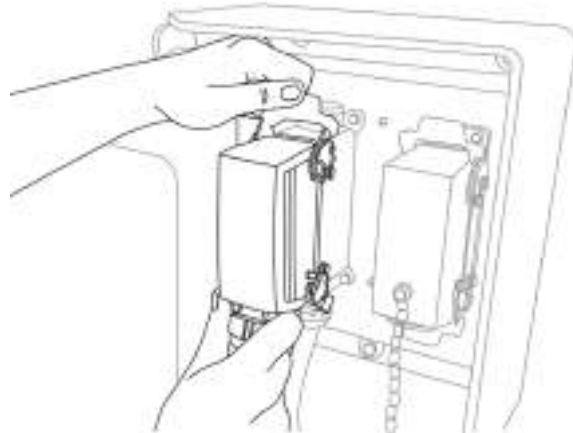


Figure: fig. 150512-4

7. Après avoir fixé correctement l'équipement, mettre le véhicule en marche et configurer la modalité de travail correcte de l'engin par rapport à l'équipement installé.
8. S'assurer que le diagramme de capacité correspondant à la machine et à l'outillage installé est présent dans la cabine.

9.5 - Dépose de l'équipement



Figure: 150604-1

Pour déposer l'accessoire, après son utilisation, effectuer les opérations suivantes :

1. Garer le véhicule sur un terrain ferme et plat.
2. Placer l'équipement sur une plate-forme d'appui pour faciliter les opérations de maintenance et transport de chaque équipement.
3. Abaisser et rentrer d'environ un mètre le bras de l'engin.
4. Couper le moteur.
5. Débrancher les connexions électriques éventuelles (consulter le chapitre suivant).
6. Débrancher les raccordements hydrauliques éventuels (consulter le chapitre suivant).

7. Dégager l'équipement en effectuant les opérations dans l'ordre inverse de l'installation des équipements relatives au type de tablier installé sur l'engin.
8. Mettre l'engin en marche et procéder à l'inclinaison vers le bas de manière à dégager le tablier porte-outils de l'équipement.
9. Rentrer le bras de l'engin après avoir dégagé le tablier porte-outils.



REMARQUE

Signaler la présence de l'accessoire posé au sol et poser des barrières tout autour de la zone sur laquelle il pourrait tomber.

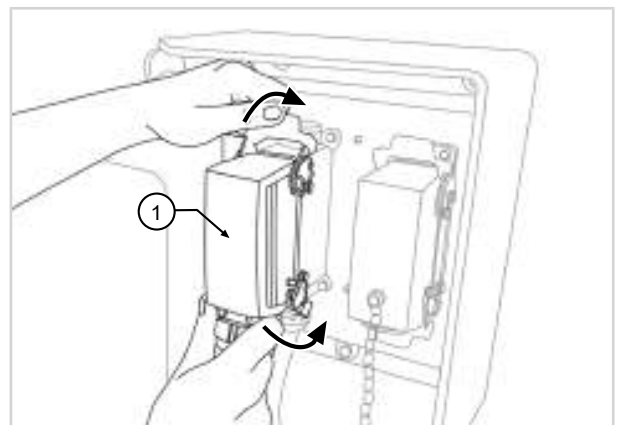


DANGER

Après avoir évacué la pression du circuit, toujours attendre une minute avant de détacher les prises.

Toujours débrancher les tuyauteries hydrauliques et les câbles électriques de l'équipement avant de déposer ce dernier du véhicule. Dans le cas contraire, les tuyaux et les câbles pourraient se détériorer et l'équipement pourrait tomber et être emporté.

9.5.1 - Dépose des connexions électriques



150514-1

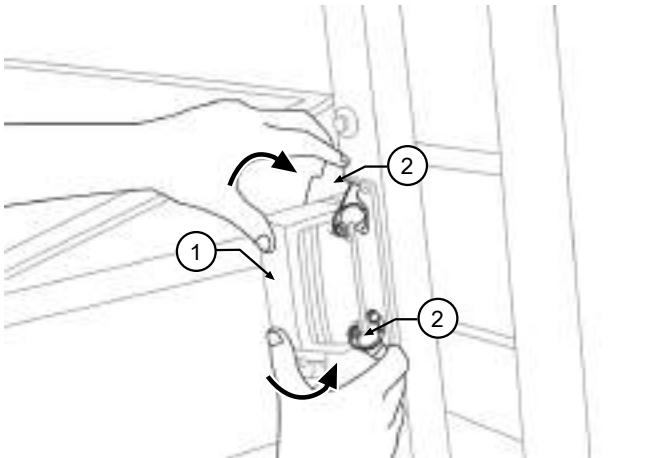


Figure: 150514-2

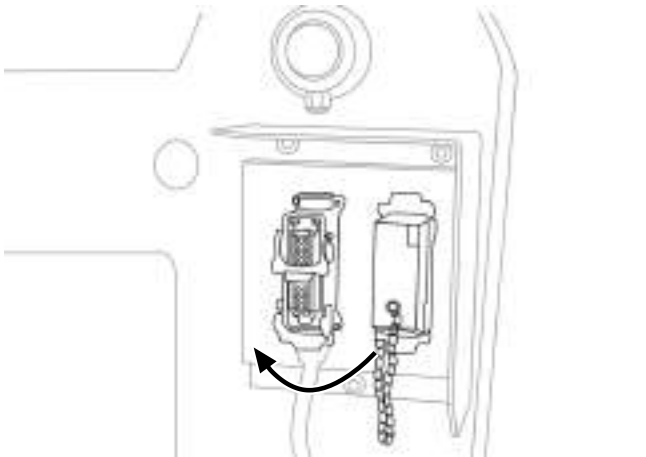


Figure: 150514-3

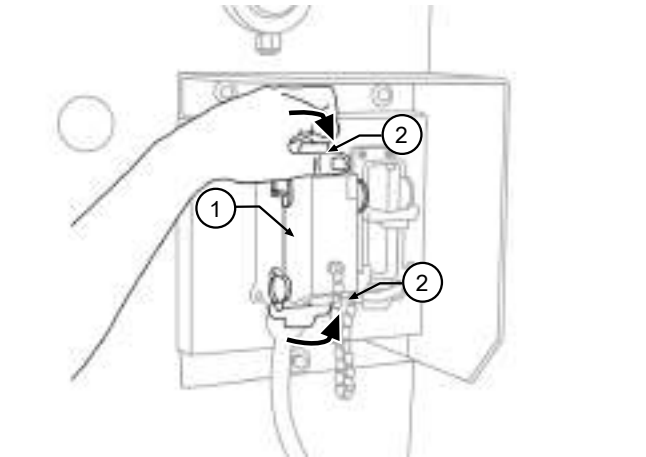


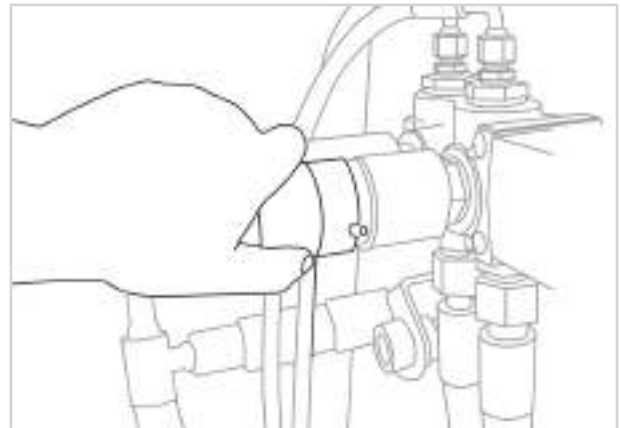
Figure: 150514-4

Pour défaire les connexions électriques de l'équipement, procéder de la façon suivante :

1. Effectuer les points 1, 2, 3 et 4 de la procédure de dépose de l'équipement décrite dans le chapitre précédent.
2. Débrancher la fiche de l'équipement du bras en abaissant les deux leviers de sécurité (fig. 150514-1).
3. Brancher la fiche de l'équipement dans la fausse prise de celui-ci « 1 » (fig. 150514-2), en la fixant à l'aide des leviers de sécurité « 2 ».

4. Déplacer le couvercle de la fausse prise du bras et le brancher dans la prise électrique (fig. 150514-3).
5. Fixer le couvercle à la prise du bras « 1 » (fig. 150514-4) au moyen des leviers de sécurité (fig. 150514-4).
6. Contrôler que le câble électrique ne soit pas resté coincé dans le tablier porte-outils ou qu'il ne puisse pas être écrasé par l'équipement lorsque celui-ci sera posé sur le sol.
7. Effectuer les opérations suivantes pour déposer l'équipement de la machine.

9.5.2 - Dépose des raccords Flat-Face



150516-1

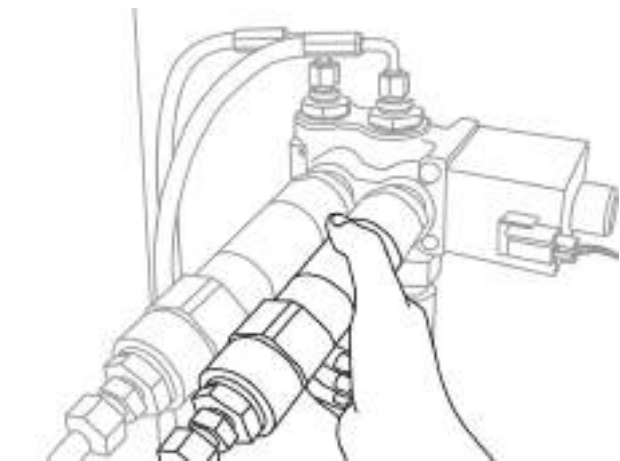


Figure: 150516-2

Pour débrancher les raccords rapides Flat-Face, procéder de la façon suivante :

1. Effectuer les points 1, 2, 3 et 4 de la procédure de dépose de l'équipement décrite dans le chapitre précédent.
2. Si un distributeur à centre fermé est installé sur la machine, effectuer les procédures décrites dans le chapitre «Distributeur à centre fermé : Évacuer la pression à l'aide du bouton de Descente remorque *» pour évacuer la pression présente dans le circuit hydraulique.

3. Éteindre la machine.
4. Tourner l'anneau de la prise de manière à faire coïncider la cavité avec la position de la bille située sur la prise (fig. 150516-1).
5. Pousser l'anneau de la prise « 1 » (fig. 150516-2).
6. Dégager la fiche « 2 » (fig. 150516-2).
7. Nettoyer éventuellement la fiche et la prise.
8. Procéder de la même façon pour les deux tuyaux.
9. Contrôler que les tuyaux hydrauliques ne soient pas restés coincés dans la plaque porte-outils ou qu'ils ne puissent pas être écrasés par l'équipement lorsque celui-ci sera posé sur le sol.
10. Effectuer les opérations suivantes pour déposer l'équipement de la machine.

9.6 - Fourches

9.6.1 - Identification

Par « Fourches », il faut entendre la paire de fourches à installer sur l'engin.

Cet outillage permet de soulever et manutentionner une charge du sol vers le haut et vice versa.



REMARQUE

Les fourches peuvent être munie d'un écarteur/translateur permettant de réaliser l'écartement des fourches de manière plus rapide et sûre.

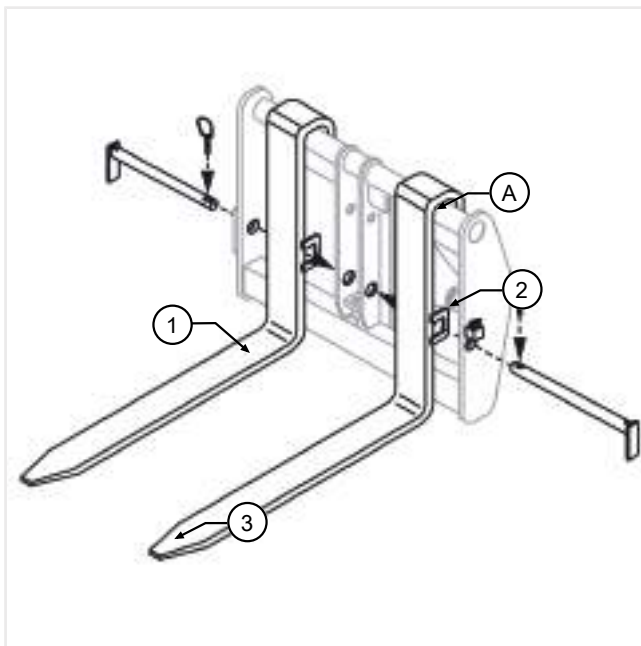


Figure: 150518-1

Les données d'identification des fourches sont inscrites sur le flanc droit de celles-ci, dans la partie supérieure « A » (fig. 150518-1).

Ci-après, vous trouverez les données d'identification (l'ordre peut être différent sur les fourches).

Pour assurer un service rapide et efficace, toujours indiquer les données d'identification pour commander des pièces de rechange ou demander des renseignements ou des explications techniques.

Nous vous conseillons vivement de prendre note des données de l'accessoire en votre possession afin de l'identifier sans difficulté en cas de nécessité.

Référence <i>Dieci</i> fourches	.....
Logo/Sigle du constructeur	.....
Date/Lot de construction	.....
Capacité maxi (kg)	.....
Centre de gravité application de la charge (mm) *	.....

* Plusieurs valeurs peuvent être indiquées, en fonction de la charge.

9.6.2 - Désignation

Les parties constituantes principales des fourches (fig. 150518-1) sont les suivantes :

1. Fourches
2. Œillet
3. Orifice servant à fixer les outils conçus pour la machine.



DANGER

Il est strictement interdit d'utiliser l'orifice de fixation des outils pour y installer des outils non homologués par Dieci ou pour un emploi non autorisé.

Risque de renversement de la machine, de dommage des fourches ou de chute de matériel.

9.6.3 - Vérification des fourches



REMARQUE

Pour les intervalles de contrôle des fourches, consulter le « Registre de contrôle ».



ATTENTION

Durant les opérations d'entretien et de contrôle, porter et utiliser impérativement les EPI appropriés.



RECOMMANDATIONS

Il est strictement interdit de procéder à des opérations de maintenance sur les fourches (par exemple : soudures, perçages, entailles, etc...).

Remplacer les fourches dès qu'elles sont endommagées ou déformées.

Vérifier l'épaisseur des fourches.

L'usure maximale admise correspond à **10 %** (fig. 150520-1).

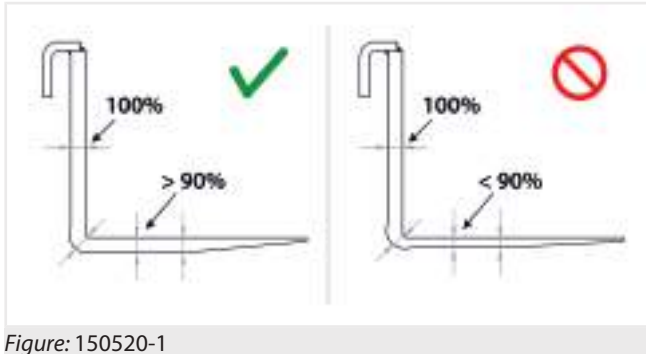


Figure: 150520-1

Par exemple, si la fourche mesure 70 mm à l'origine, son épaisseur ne devra pas être inférieure à 63 mm. ($70 - 10\% = 63$)

Pour contrôler rapidement l'épaisseur des fourches, mesurer l'épaisseur sur la partie verticale de la fourche « 1 » (fig. 150520-2) ; cette valeur sera utilisée comme référence pour les mesures de l'épaisseur de la fourche « 2 » (fig. 150520-2). Mesurer l'épaisseur sur trois points différents.

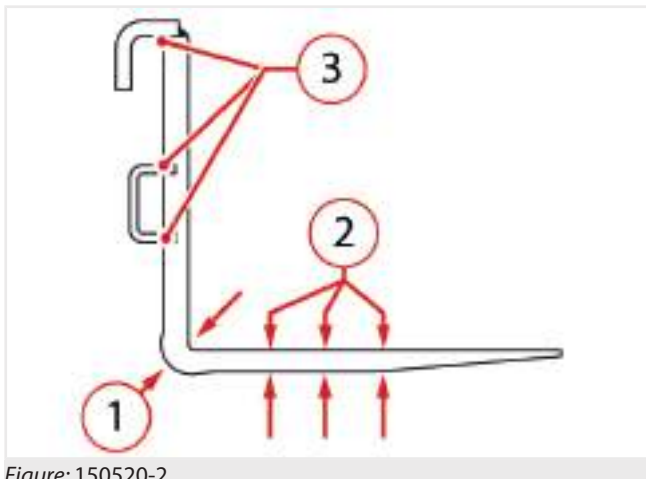


Figure: 150520-2

Vérifier la déformation des fourches

S'assurer que les deux fourches résultent parallèles entre elles et que la distance par rapport au sol est la même des deux côtés ou que la différence est inférieure à **3 %** sur la longueur de la fourche (fig. 150520-3).

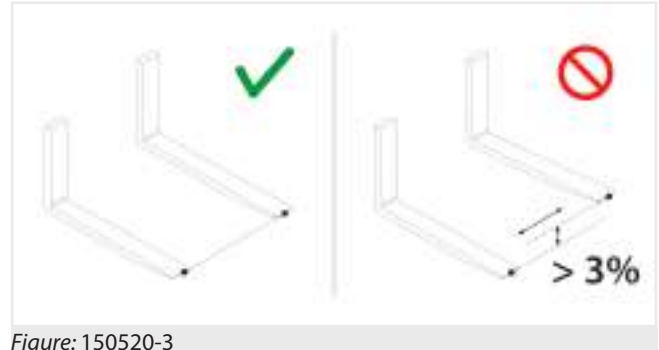


Figure: 150520-3

Par exemple, pour une fourche de 1800 mm de long, la déformation maximale possible entre les pointes des fourches sera de 54 mm ($1800 \times 3 / 100 = 54$).

Vérifier les points de soudure

S'assurer que tous les points de soudure présents sur les fourches « 3 » (fig. 150520-2) sont intacts et qu'ils ne présentent aucune crique ou anomalie.

9.6.4 - Utilisation des fourches



ATTENTION

Avant d'utiliser cet accessoire, le vérifier à fond en suivant les explications au paragraphe « Vérifications avant d'utiliser les équipements ».



RECOMMANDATIONS

Il est strictement interdit d'utiliser les fourches ou d'autres équipements sans les avoir fixés au tablier porte-outils à l'aide des goupilles de sûreté.



DANGER

Avant d'utiliser cet accessoire, vérifier l'état des fourches. Elles pourraient être usées et ne pas supporter la charge à manutentionner, créant ainsi une situation dangereuse.

Avant de commencer à utiliser l'équipement, consulter les chapitres :

- a) « Consignes de sécurité »
- b) « Procédures de travail avec les fourches en conditions de sécurité [▶ 186] »
- c) « Vérification des fourches [▶ 183] »

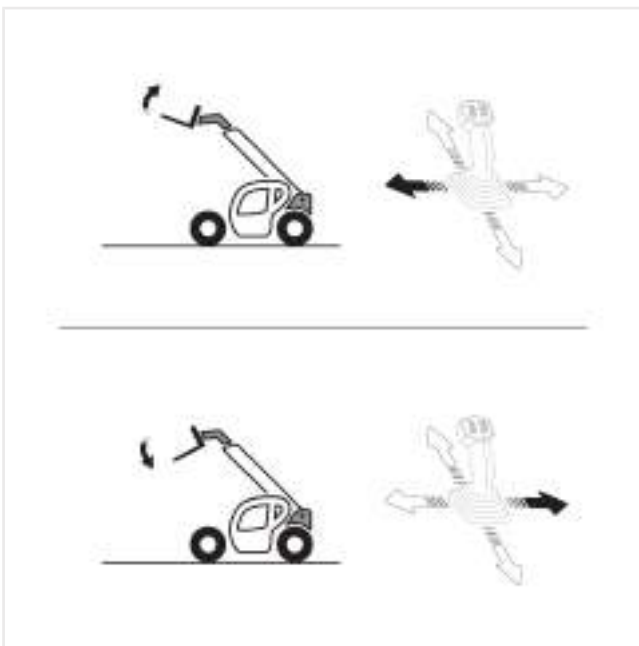


Figure: 150521-1

Pour utiliser les fourches, actionner les commandes d'oscillation de la plaque.

Déplacer le joystick vers la gauche pour soulever les fourches ; déplacer le joystick vers la droite pour abaisser les fourches.

9.6.5 - Réglage des fourches

Pour régler la position des fourches, procéder de la façon suivante :

- Déposer éventuellement la charge au sol.
- Abaisser et replier la flèche et amener les fourches à 1 m du sol environ.
- Éteindre l'engin.
- Descendre de l'engin et déplacer manuellement les fourches à la distance voulue.

9.6.6 - Blocage fourches

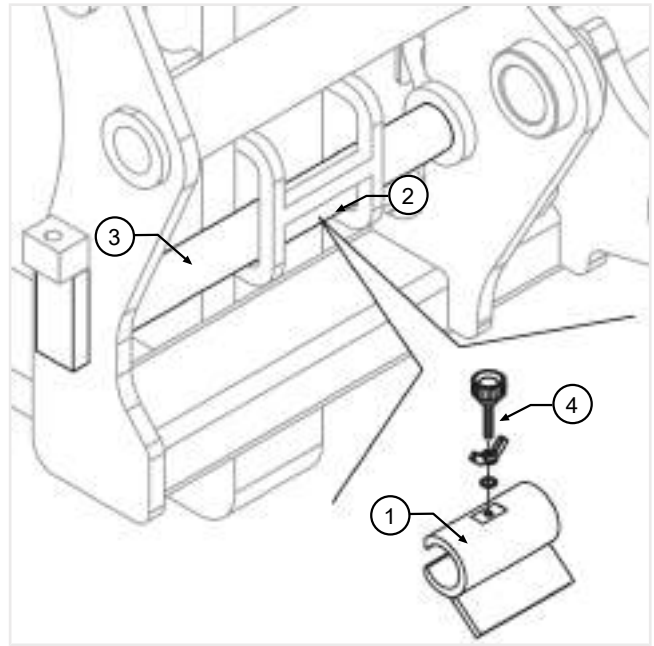


Figure: 150517-1

Le verrouillage des fourches bloque le mouvement latéral des fourches après avoir choisi la position de travail.

Pour enclencher le Verrouillage des fourches, procéder de la façon suivante (fig. 150517-1) :

1. Installer les fourches sur la plaque de support.
2. Poser le dispositif de verrouillage des fourches « 2 » dans l'œillet des fourches « 2 ».
3. Insérer à fond la goupille « 3 » de sorte à enfiler l'œillet « 2 » et le dispositif de verrouillage des fourches « 1 ».
4. Fixer la goupille à l'aide de ses crans de sûreté.
5. Après avoir déplacé la fourche latéralement sur la position choisie, fixer la position en serrant la vis « 4 ».

9.6.7 - Rallonges de fourches



ATTENTION

Avant d'utiliser cet équipement, le vérifier à fond en suivant les explications au paragraphe « Procédures de travail avec les fourches en conditions de sécurité ».

Avant de commencer à utiliser l'équipement, consulter les « Consignes de sécurité » et les « Procédures de travail en conditions de sécurité » décrites dans le manuel de l'engin sur lequel est installé l'équipement.

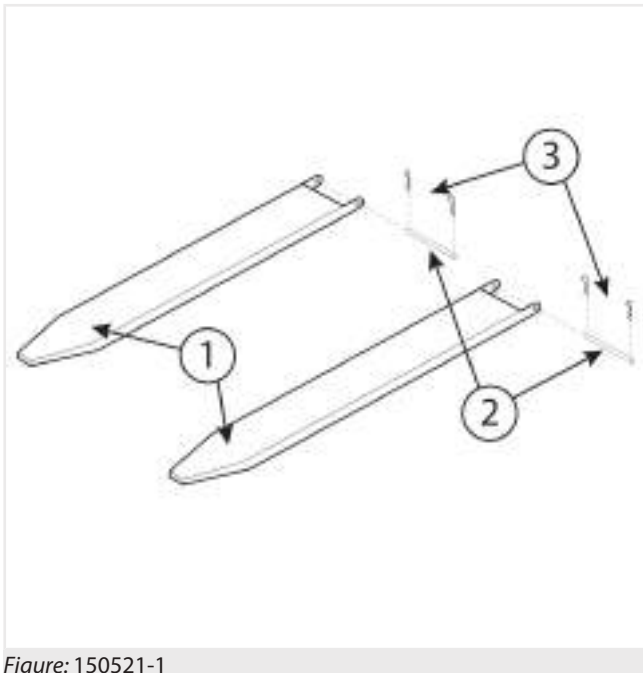


Figure: 150521-1

Les parties constituantes principales des rallonges des fourches sont les suivantes (fig. 150521-1) :

1. Rallonge
2. Axe d'arrêt
3. Goupilles de sûreté

Recommandations d'utilisation

- Utiliser les rallonges exclusivement sur les fourches pour lesquelles elles ont été réalisées.
- Avant de les utiliser, s'assurer qu'elles sont en bon état.
- Toujours poser l'axe et sa goupille de sûreté.
- Ne jamais porter des charges plus lourdes que celles indiquées sur les fourches sur lesquelles sont montées les rallonges de fourches.
- Consulter le diagramme de capacité de charge des fourches sur lesquelles sont montées les rallonges de fourches.
- S'assurer que la charge est stable.
- Ne pas saisir la charge avec une seule rallonge.
- Ne pas utiliser les rallonges dans un but différent de celui pour lequel elles ont été réalisées.

Montage

- Chausser les rallonges sur les fourches après avoir vérifié que fourches et rallonges sont en bon état.
- Poser l'axe d'arrêt « 2 » avec sa goupille de sûreté « 3 ».



DANGER

Ne pas utiliser les rallonges et les fourches si elles présentent des défauts ou si elles ont fait l'objet de modifications.

Contrôle des rallonges des fourches

- S'assurer que les points de soudure sont parfaits avant d'utiliser les rallonges et les réparer si nécessaire.
- Lorsque l'épaisseur de la tôle inférieure atteint 80 % de l'épaisseur d'origine, remplacer la rallonge.

9.6.8 - Procédures de travail avec les fourches en conditions de sécurité

9.6.8.1 - Recommandations générales d'utilisation des fourches



DANGER

Ne jamais soulever une charge élinguée avec une seule fourche ou avec une planche.

Il est strictement interdit d'utiliser les fourches avec des crochets, des sangles ou élingues ou d'autres cordages pour manutentionner les charges suspendues. Utiliser les accessoires appropriés (crochet, treuil, pylône).

- Toujours insérer à fond les fourches sous la charge et amener cette dernière en position de transport (fourches à 300 mm du sol, inclinées en arrière, flèche complètement rentrée).
- Les diagrammes de charge sont valables pour un centre de gravité indiqué sur le diagramme. Pour un centre de gravité plus éloigné, contacter le concessionnaire.
- Faire attention au risque d'écrasement des membres au cours des opérations de réglage manuel des fourches.
- Il est strictement interdit d'augmenter la longueur ou la largeur des fourches en utilisant des rallonges de fourches qui ne seraient pas directement fournies par le constructeur. Le cas échéant, DIECI décline toute responsabilité quant à leur utilisation.
- Il est strictement interdit de surcharger et de solliciter transversalement les fourches.
- Écarter les fourches à leur largeur maximale en fonction de la charge à manutentionner. Avant de soulever une charge, s'assurer que la largeur des

fourches correspond à celle de la palette ou que celles-ci peuvent supporter le poids de la charge sur la palette. Les fourches bien écartées permettent de maintenir stablement la charge.

- Poser uniformément les charges sur les fourches de manière à obtenir une bonne stabilité. Lorsque les charges à soulever sont larges et qu'il est impossible de les centrer, manœuvrer l'engin avec précaution pour éviter tout renversement. Faire preuve de prudence pour soulever des barres particulièrement longues.
- Ne pas soulever la charge avec l'extrémité des fourches orientée vers le bas. Les fourches doivent toujours avoir leur extrémité orientée vers le haut ; de cette façon, la charge pourra venir en appui direct sur le tablier des fourches. Il est possible d'incliner une charge soulevée en avant uniquement si elle doit être placée sur une pile ou directement sur une surface de déchargement.
- Ne jamais utiliser l'engin avec les fourches pour transporter des personnes. Utiliser les équipements interchangeables appropriés et recommandés par Dieci.

9.6.8.2 - Position de transport de la charge avec les fourches



Figure: 150527-1

Pour transporter correctement une charge avec les fourches, procéder de la façon suivante :

1. Rentrer complètement la flèche.
2. Abaisser complètement la flèche jusqu'à positionner les fourches à 300 mm environ du sol.
3. Incliner l'extrémité des fourches vers le haut.

9.6.8.3 - Prélever une charge au sol

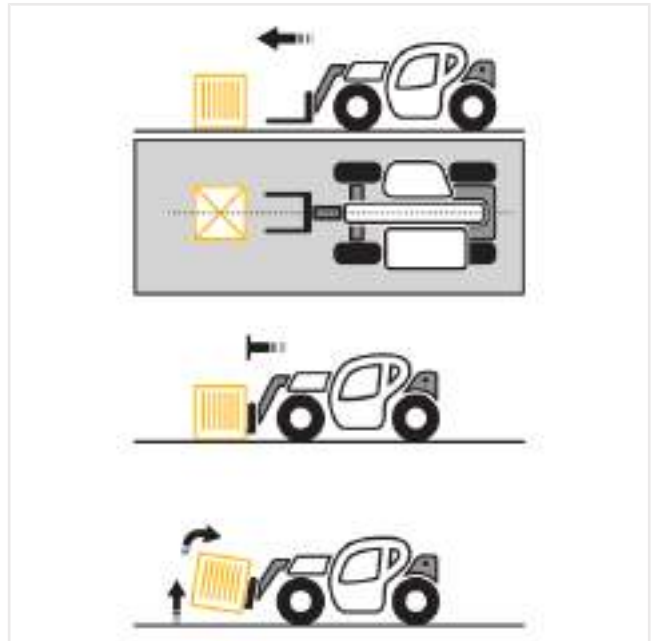


Figure: 150528-1

1. Approcher lentement l'engin de la charge à soulever avec la flèche complètement rentrée et les fourches en position horizontale à la hauteur de levage. Maintenir les fourches soulevées juste la hauteur nécessaire pour ne pas toucher le sol.
2. Faire glisser les fourches sous la charge à soulever jusqu'à venir en contact avec le tablier porte-outils.
3. Appuyer sur la pédale de frein et mettre le sélecteur des vitesses au point mort.
4. Soulever légèrement la charge et incliner en arrière le tablier porte-outils jusqu'en position de transport.



RECOMMANDATIONS

Toujours respecter le centre de gravité de la charge, incliner les fourches juste le nécessaire pour assurer la stabilité et éviter la perte de la charge durant le freinage.



DANGER

Ne jamais transporter une charge lorsque la flèche est soulevée et/ou déployée.

9.6.8.4 - Prélever une charge en hauteur

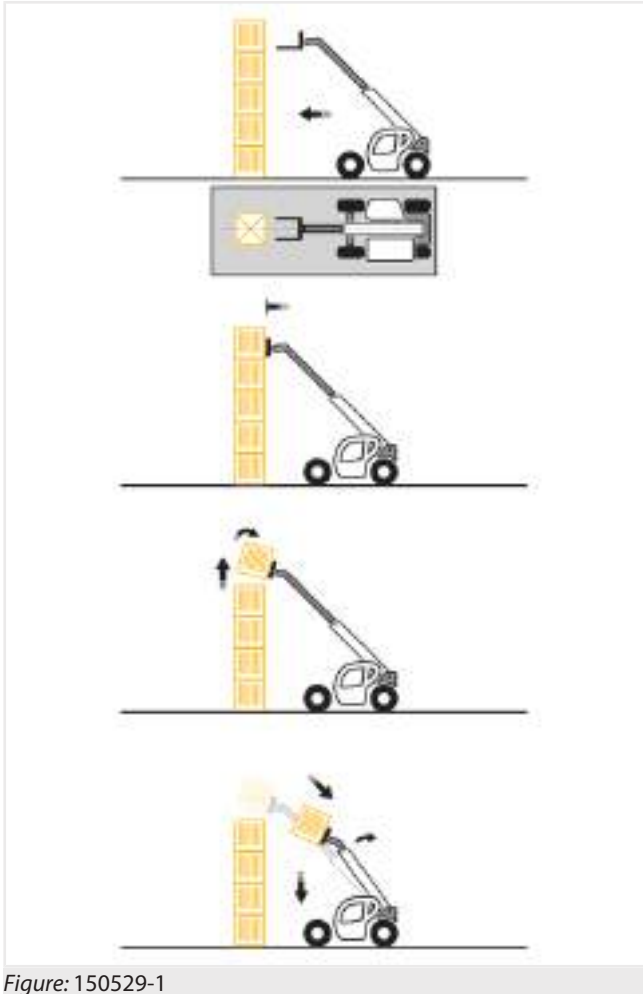


Figure: 150529-1

1. S'assurer que les fourches passent facilement sous la charge.
2. Conduire lentement et prudemment l'engin, en s'approchant de la charge perpendiculairement à celle-ci avec les fourches en position horizontale. Utiliser éventuellement la pédale d'Inching pour s'approcher lentement de la charge.
3. Toujours se rappeler de maintenir la distance nécessaire pour faire passer les fourches sous la charge, entre la pile et l'engin.
4. Déployer la flèche d'une longueur la plus courte possible.
5. Après avoir positionné les fourches sous la charge à soulever jusqu'au contact du tablier porte-fourches, appuyer sur la pédale de frein et mettre le sélecteur des vitesses au point mort.
6. Soulever légèrement la charge et incliner en arrière le tablier porte-fourches jusqu'en position de transport.
7. Si possible, abaisser la charge sans déplacer l'engin.
8. Lever la flèche pour éloigner la charge, puis rétracter les extensions et abaisser la flèche jusqu'à amener la charge en position de transport.
9. Si cela n'est pas possible, reculer lentement et, en faisant très attention, après avoir convenablement éloigné la charge, rétracter les extensions et abaisser la flèche jusqu'à amener la charge en position de transport.

**RECOMMANDATIONS**

Toujours respecter le centre de gravité de la charge, incliner les fourches juste le nécessaire pour assurer la stabilité et éviter la perte de la charge durant le freinage.

**DANGER****Risque de renversement**

Il est strictement interdit de prélever une charge si l'engin n'est pas correctement nivelé.

Ne jamais transporter une charge lorsque la flèche est soulevée et/ou déployée.

9.6.8.5 - Positionner une charge en hauteur

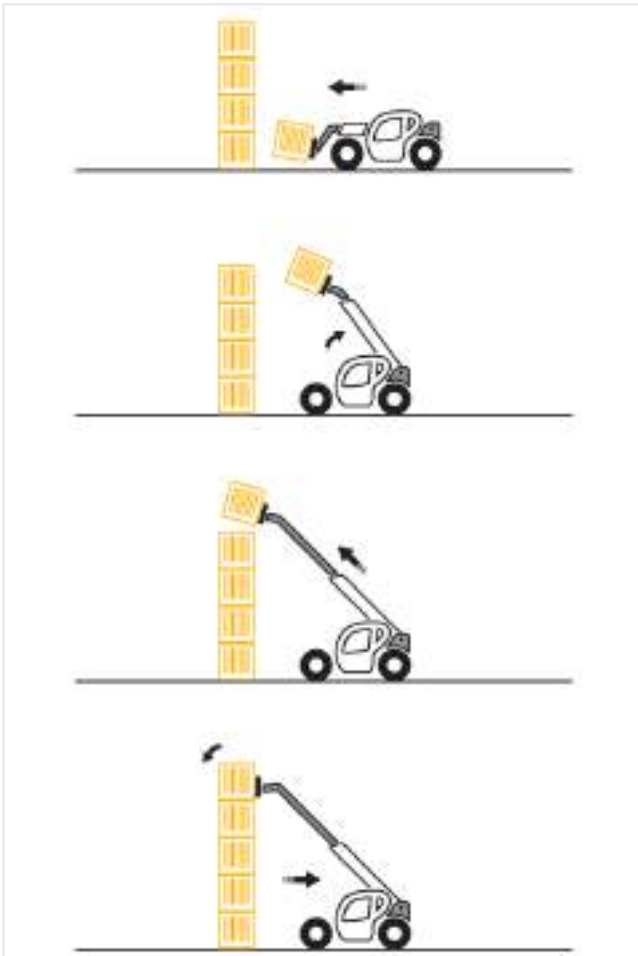


Figure: 150530-1

1. Approcher la charge en position de transport devant la pile.
2. Soulever et déployer la flèche jusqu'à amener la charge au-dessus de la pile. Si besoin est, avancer vers la pile très lentement et prudemment. Utiliser éventuellement la pédale d'Inching pour s'approcher lentement de la charge.
3. Appuyer sur la pédale de frein et mettre le sélecteur des vitesses au point mort.
4. Positionner la charge horizontalement et la poser sur la pile, abaisser et rétracter les extensions pour positionner correctement la charge.
5. Dégager les fourches en rétractant tour à tour les extensions et soulever la flèche ; si possible, reculer très lentement et prudemment.



RECOMMANDATIONS

Toujours respecter le centre de gravité de la charge, incliner les fourches juste le nécessaire pour assurer la stabilité et éviter la perte de la charge durant le freinage.



DANGER

Risque de renversement

Il est strictement interdit de prélever une charge si l'engin n'est pas correctement nivelé.

Ne jamais transporter une charge lorsque la flèche est soulevée et/ou déployée.

9.6.8.6 - Prélever une charge ronde

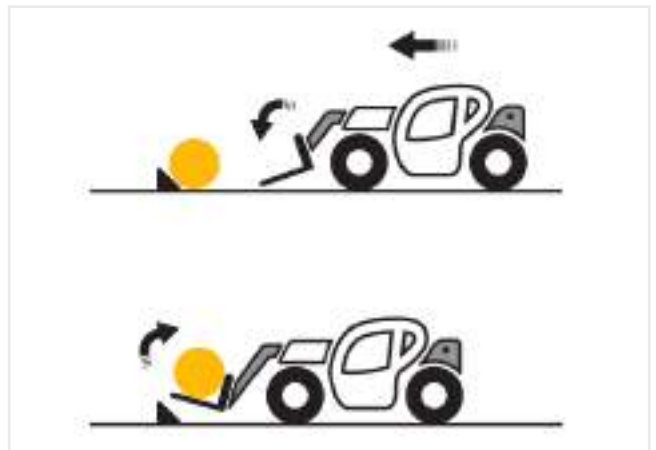


Figure: 150531-1

1. Incliner les fourches en avant et déployer le bras télescopique tout en faisant glisser les fourches sous la charge
2. Tourner le tablier porte-fourches vers l'arrière pour faire glisser la charge. Si nécessaire, arrimer la charge avec des cales.



RECOMMANDATIONS

Toujours respecter le centre de gravité de la charge, incliner les fourches juste le nécessaire pour assurer la stabilité et éviter la perte de la charge durant le freinage.



DANGER

Ne jamais transporter une charge lorsque la flèche est soulevée et/ou déployée.



REMARQUE

Divers accessoires interchangeables, comme par exemple des pinces, sont disponibles pour faciliter la manutention d'objets de forme arrondie. S'adresser à un concessionnaire Dieci pour de plus amples informations.

9.7 - Bennes

9.7.1 - Identification des bennes

Les bennes permettent de manutentionner des charges de matériau.

Pour assurer un service rapide et efficace, toujours indiquer le numéro de série pour commander des pièces de rechange ou demander des renseignements ou des explications techniques.

Nous vous conseillons vivement de prendre note des données de l'accessoire en votre possession afin de l'identifier sans difficulté en cas de nécessité.

Les données nécessaires à l'identification des godets sont inscrites sur le flanc droit de ceux-ci, dans la partie supérieure « A » (fig. 150522-1).

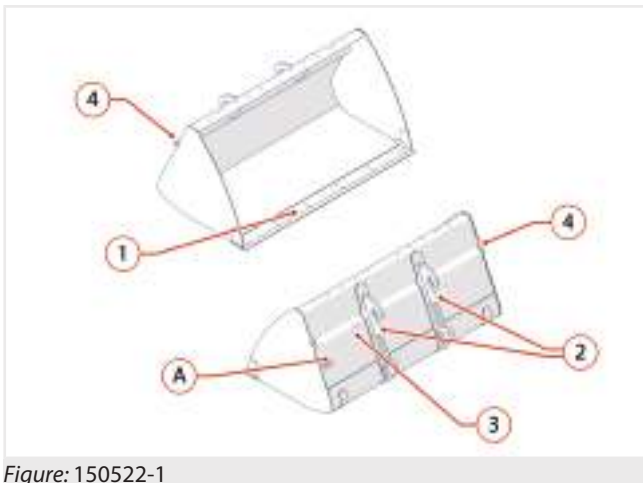


Figure: 150522-1

9.7.2 - Description des bennes

Les éléments constitutifs des godets (fig. 150522-1) sont les suivants :

1. Lame
2. Chapes d'attelage plaque
3. Indicateur d'inclinaison
4. Crochets de levage

9.7.3 - Décalcomanies de sécurité bennes

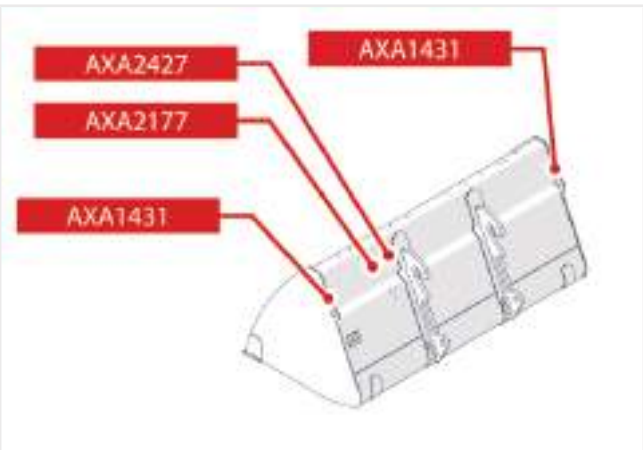


Figure: 150524-1

Décalcomanies de sécurité sur les godets (fig. 150524-1) :

- AXA2427 – Rester à distance de sécurité des équipements
- AXA2177 – Lire le manuel d'utilisation et d'entretien
- AXA1431 – Crochet de levage

9.7.4 - Utilisation du godet



RECOMMANDATIONS

Avant d'utiliser cet accessoire, le vérifier à fond en suivant les explications au paragraphe « Vérifications avant d'utiliser les équipements ».

Il est strictement interdit d'utiliser les fourches ou d'autres équipements sans les avoir fixés au tablier porte-outils à l'aide des goupilles de sûreté.



DANGER

Avant chaque utilisation, vérifier l'état d'usure des équipements : ils pourraient être usés et ne pas supporter la charge à manutentionner, créant ainsi une situation dangereuse.

Avant de commencer à utiliser l'équipement, consulter les chapitres :

- a) « Consignes de sécurité »
- b) « Procédures de travail en conditions de sécurité pour bennes [► 192] »
- c) « Vérifications avant d'utiliser les équipements [► 173] »



ATTENTION

Définir la modalité de travail nécessaire pour pouvoir utiliser le godet. Si cette opération n'est pas effectuée correctement, le dispositif anti-renversement pourrait se déclencher et bloquer les mouvements de l'engin durant les excavations ou le chargement du godet.

Pour utiliser des bennes sur des machines modèle Pegasus, sélectionner l'équipement sur le dispositif anti-renversement (fig. 171070-1). Pour le diagramme de capacité du modèle Pegasus fonctionnant avec la benne, faire référence au diagramme des fourches. Si la flèche dépasse la lettre « A », réduire de moitié les valeurs indiquées sur le diagramme des fourches.



171070-1

Pour utiliser les godets, actionner les commandes d'oscillation de la plaque.

Déplacer le joystick vers la gauche pour soulever le godet ; déplacer le joystick vers la droite pour abaisser le godet.

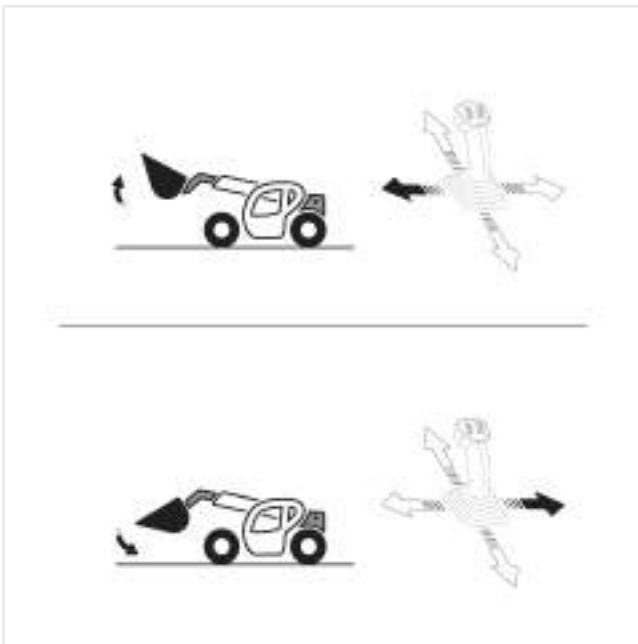


Figure: 150630-1



RECOMMANDATIONS

Vu les grandes dimensions des bennes, il sera parfois nécessaire de déployer la flèche pour procéder à certaines opérations sans que le godet entre en contact avec l'engin. Il est toutefois conseillé de déployer la flèche le moins possible.

9.7.5 - Utilisation de l'indicateur d'inclinaison fixe

L'indicateur de d'inclinaison fixe (fig. 161030-1) se trouve sur la gauche du godet ; cet instrument permet de vérifier l'inclinaison du godet durant son utilisation.



Figure: 161030-1

La position du godet peut être déterminée en fonction de la face indiquée par l'indicateur d'inclinaison fixe :

- **Face supérieure visible** : la lame du godet est tournée vers le haut
- **Face parallèle au sol** : le godet est aligné par rapport au terrain
- **Face inférieure visible** : la lame du godet est tournée vers le bas

Durant la phase de chargement du godet, s'assurer qu'il reste aligné par rapport au sol pour qu'il ne perde pas sa charge.

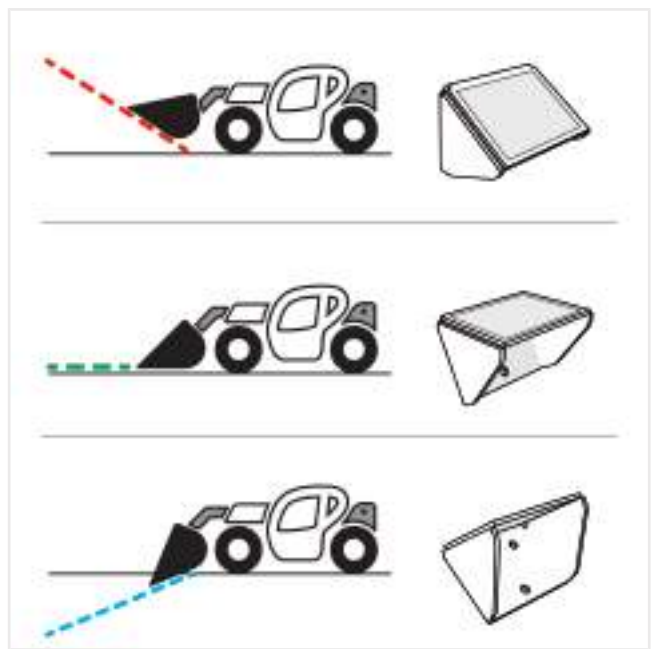


Figure: 161030-2

9.7.6 - Utilisation de l'indicateur d'inclinaison mobile *



REMARQUE

L'indicateur d'inclinaison mobile est un accessoire optionnel.

L'indicateur d'inclinaison mobile (fig. 161031-1) se trouve sur la gauche du godet ; cet instrument permet de vérifier l'inclinaison du godet durant son utilisation.

Il comprend un disque oscillant « 1 » et deux indicateurs « 2 ».

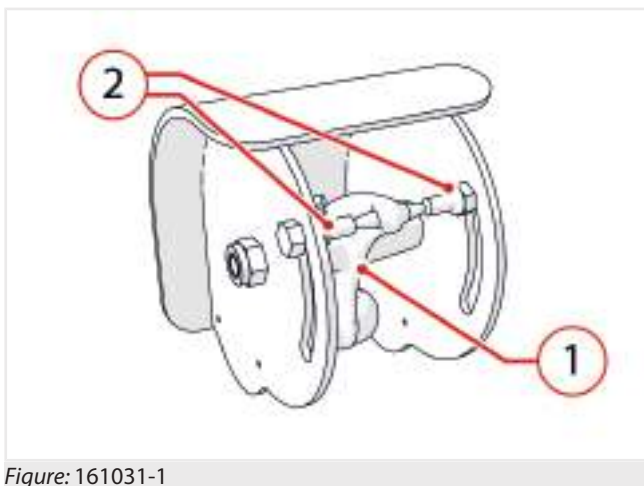


Figure: 161031-1

La position du godet est déterminée en fonction de la position du disque oscillant « 1 » par rapport aux indicateurs « 2 » :

- **Disque oscillant au-dessus des indicateurs** : la lame du godet est tournée vers le haut
- **Disque oscillant au niveau des indicateurs** : le godet est aligné par rapport au sol
- **Disque oscillant en-dessous des indicateurs** : la lame du godet est tournée vers le bas

Durant la phase de chargement du godet, s'assurer qu'il reste aligné par rapport au sol pour qu'il ne perde pas sa charge.

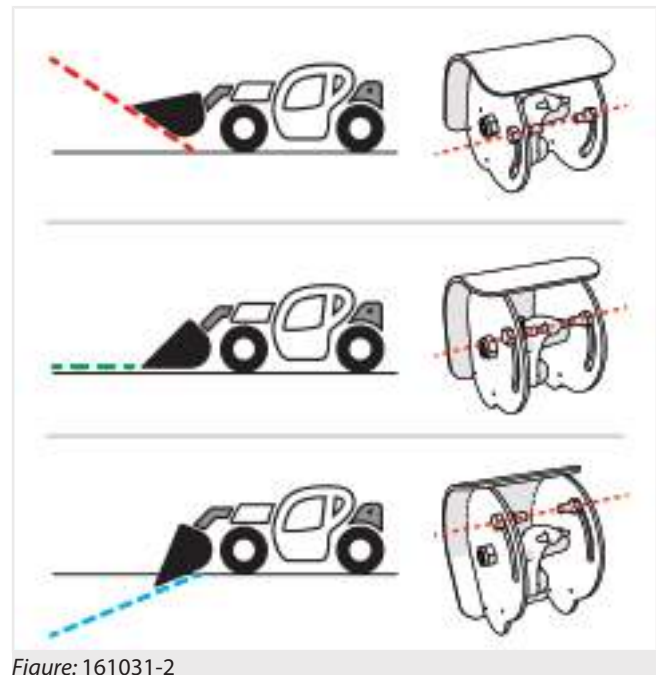


Figure: 161031-2

9.7.7 - Procédures de travail en conditions de sécurité pour bennes



DANGER

Ne pas modifier la structure des outillages.



DANGER

Ne pas utiliser l'équipement pour soulever des personnes, des animaux ou des objets différents de ceux indiqués.

9.7.7.1 - Contrôles à effectuer avant le levage

Avant toute opération, procéder aux contrôles suivants pour garantir la sécurité des opérateurs :

- Emplacement de l'engin et conditions du terrain.
- Vérifier les dimensions et les caractéristiques de l'aire de travail et s'assurer que la charge et l'aire environnante sont bien visibles. Dans le cas contraire, prévoir un opérateur au sol chargé de donner des indications.

9.7.7.2 - Zones dangereuses

Les zones dangereuses de l'engin correspondent aux zones mobiles de l'engin et du godet.

Leurs dimensions peuvent varier en fonction de :

- Caractéristiques et dimensions de la charge
- Hauteur de levage de la charge

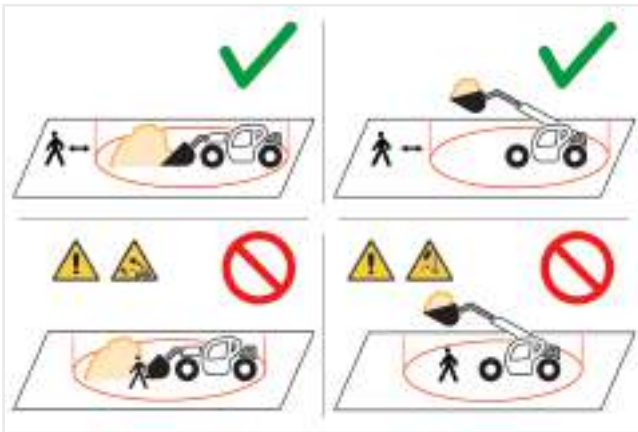


Figure: 150631-1



DANGER

Durant les opérations, maintenir les distances de sécurité par rapport à l'engin, à la charge et à la zone d'excavation.

9.7.7.3 - Chargement du godet

Il est formellement interdit de pousser ou charger du matériau lorsque la flèche est déployée. Ceci risque d'endommager sérieusement la machine.

Il est formellement interdit de pousser ou charger du matériau en déployant la flèche. Ceci risque d'endommager sérieusement la machine.

Il est formellement interdit de niveler ou de creuser en marche arrière. Ceci risque d'endommager sérieusement la machine.

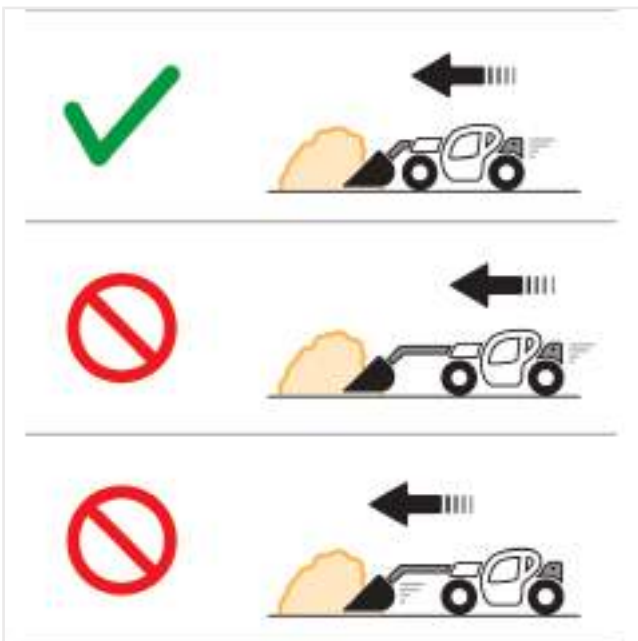


Figure: 150632-1

Il est formellement interdit de pousser ou d'empiler du matériel lorsque la benne est plantée au sol à la verticale.

9.7.7.4 - Déchargement de la benne



RECOMMANDATIONS

Il est formellement interdit de frapper plusieurs fois le vérin d'inclinaison en fin de course dans le but de détacher du matériau resté collé à l'intérieur de la benne.

Ceci risque d'endommager sérieusement la machine.



Figure: Utilisation de la benne verticale

9.7.7.5 - Transport d'une charge avec le godet

La position correcte pour déplacer l'engin lorsque le godet est installé est la suivante :

- Godet le plus près possible du sol
- Flèche repliée le plus possible



Figure: 150633-1



RECOMMANDATIONS

Il est conseillé de maintenir le godet suffisamment éloigné du sol pour éviter les irrégularités du terrain durant les déplacements.

9.8 - Levage des équipements



RECOMMANDATIONS

S'assurer que l'appareil de levage dispose d'une capacité suffisante pour le poids de l'équipement à soulever et que chaque appareil de levage et chaque accessoire utilisé porte le marquage CE.

S'assurer que les sangles, chaînes, harnais et crochets sont en bon état et qu'ils peuvent supporter le poids de l'équipement à soulever.

Le poids de l'équipement est indiqué sur la plaquette métallique rivetée. Contrôler les dimensions d'encombrement (hauteur maximale et minimale par rapport au sol) et le poids autorisé.

Faire passer les crochets dans les orifices supérieurs prévus à cet effet, correspondant au centre de gravité de l'équipement.



DANGER

Il est strictement interdit de transporter l'engin si l'équipement est encore monté dessus.

9.9 - Transport de l'équipement



RECOMMANDATIONS

S'assurer que le moyen de transport a une capacité de charge adéquate au poids de l'équipement à transporter.

Les manœuvres de chargement et déchargement d'un équipement à partir d'un moyen de transport présentent toujours un risque de renversement du véhicule.

Prévoir un camion ou une remorque adéquate pour transporter l'équipement.

Pour le transport de l'équipement, il est conseillé d'utiliser une plate-forme d'appui afin de faciliter les opérations de manutention.

Fixer l'équipement à l'aide d'élingues homologuées, s'assurer que les élingues sont en bon état et qu'elles peuvent supporter le poids et les dimensions de l'équipement.



DANGER









Il est strictement interdit de transporter l'engin si l'équipement est encore monté dessus.





Pour les détails concernant les procédures à suivre durant le transport de la machine, consulter le Manuel d'utilisation et d'entretien de la machine sur laquelle sera monté l'équipement.



REMARQUE

La machine est livrée avec l'équipement destiné à son utilisation et son entretien.

	<p>Boîte à outils</p> <p>La boîte à outils se compose de :</p>
	Clé à douille
	Jeu de clés
	Tournevis
	Graisseur
	Jeu de bouchons en caoutchouc pour raccords rapides
	Tige pour pompe de récupération de secours (Uniquement en cas de prédisposition de la nacelle porte-personnes)
	Câble adaptateur pour diagnostic moteur (Uniquement pour moteurs FPT version Stage IIIB/Tier 4i et suivants)

	Signalisation chargement hors-gabarit (Italie uniquement)
	Gyrophare
	Axe pour chape d'attelage machine
	Axe pour chape de remorque (tracteurs uniquement)

11.1 - Liste des Procédures d'urgence

Procédures d'urgence	Informations supplémentaires	
Procédures d'urgence	7.1.24	Recommandations en cas de renversement de l'engin
	7.2.2	Desserrer manuellement le frein de stationnement interne
	7.16.6	Désactiver manuellement la transmission hydrostatique à 2 rapports de vitesse
	11.2	Remorquage de l'engin
	11.2.1	Remorquage du véhicule tableau électrique allumé
	11.3	Récupération de la nacelle porte personnes en cas de panne pour Pegasus
	13.6.6	Démarrage du moteur à l'aide d'une batterie auxiliaire
	13.6.6.1	Branchement des câbles et démarrage du moteur
	13.6.6.2	Débranchement des câbles

11.2 - Remorquage de l'engin



DANGER

Le remorquage du véhicule est une manœuvre délicate durant laquelle l'opérateur court des risques sérieux. La garantie du constructeur ne s'applique pas en cas d'inconvénients ou d'accidents pouvant se présenter durant le remorquage. Si possible, il est préférable d'effectuer les réparations sur place.

Il est conseillé de confier les opérations de remorquage à des techniciens qualifiés.

Il est impérativement interdit de :

- Tenter de démarrer le véhicule en le tractant ou en le poussant.
- Remorquer le véhicule sur la voie publique et sur de longs trajets. Si possible, allumer le gyrophare jaune et les feux de détresse.
- Remorquer le véhicule sur un terrain en pente.
- Rester entre le véhicule de remorquage et le véhicule remorqué.



RECOMMANDATIONS

Moteur coupé, les servocommandes de direction et du frein ne fonctionnent pas. S'il n'est pas possible de laisser le moteur en marche, se rappeler qu'en phase de remorquage, les efforts nécessaires au braquage seront plus importants que normalement.



ATTENTION

Remorquer le véhicule exclusivement en situations d'urgence à une vitesse maximale de 4 km/h (2,5 mph) et sur de courts trajets ne dépassant pas 500 m (1640 ft).

Pour remorquer le véhicule sur des distances supérieures, contacter le centre d'assistance *Dieci*.



ATTENTION

Remorquer impérativement le véhicule avec une barre d'attelage rigide. La barre d'attelage devra pouvoir supporter un effort de traction de 10 t

(22040 lb). Relier la barre d'attelage entre le véhicule de remorquage et le véhicule en panne sur les points conçus à cet effet.



DANGER

S'assurer que le poids d'un véhicule tracté et sans frein ne dépasse jamais le poids du véhicule qui tracte. La distance nécessaire pour arrêter le véhicule augmente en fonction de la vitesse et de la charge tractée, surtout en pente.

11.2.1 - Remorquage du véhicule tableau électrique allumé

S'il est nécessaire de remorquer la machine en laissant le tableau électrique allumé (pour une panne au niveau de la transmission), procéder de la façon suivante :

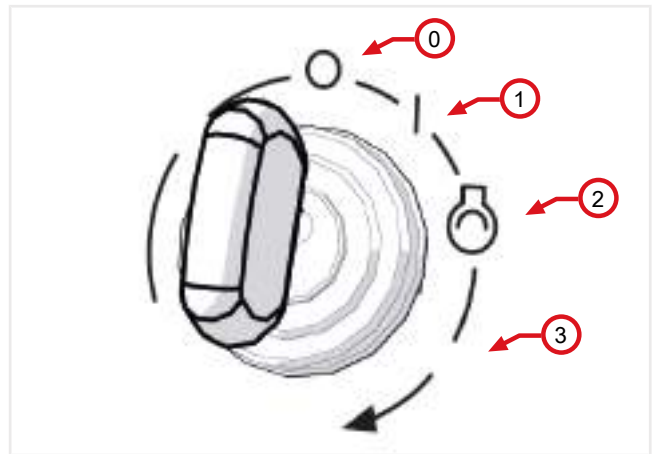


Figure: 150567-1

- Arrêter le moteur en ramenant la clé de contact en position « 0 » (fig. 150567-1).

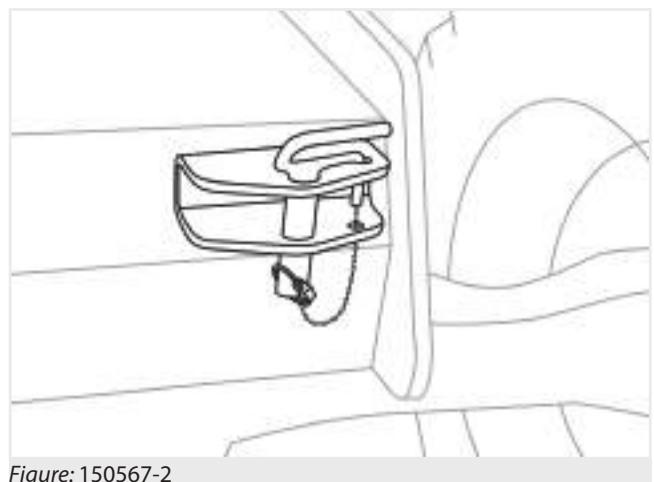


Figure: 150567-2

- Relier la bride de remorquage entre le véhicule de remorquage et la machine en panne en utilisant les points prévus à cet effet (fig. 150567-2).

- S'assurer que la machine est stable et bloquer les roues à l'aide de cales de sorte à éviter tout mouvement accidentel.
- Démontez le carter de protection inférieur du compartiment moteur en dévissant les vis avec une clé de **13**.
- Suivre les opérations décrites au chapitre « Désactiver manuellement la transmission ».
- Allumer le tableau électrique en ramenant la clé de contact en position « **1** » (fig. 150567-1).
- Désactiver l'interrupteur du frein de stationnement.
- Enlever les cales des roues.
- Rester assis au poste de conduite durant le remorquage pour éviter que le frein de stationnement puisse être actionné automatiquement.

11.2.2 - Remorquage du véhicule moteur en panne

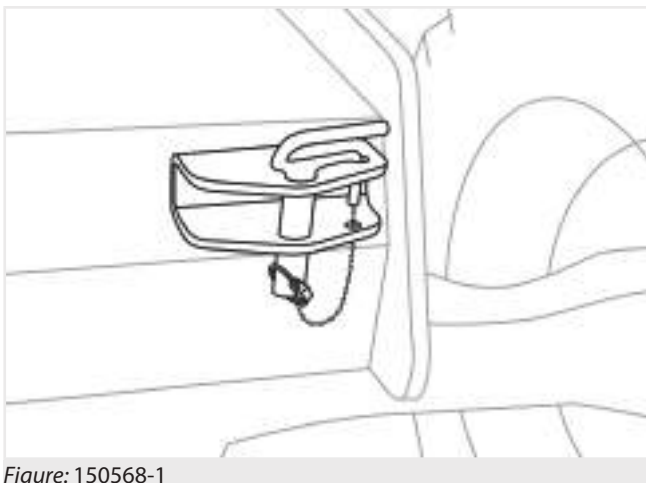


Figure: 150568-1

S'il s'avère nécessaire de remorquer l'engin alors que le moteur est en panne, procéder de la façon suivante :

- Relier la bride de remorquage entre le véhicule de remorquage et la machine en panne en utilisant les points prévus à cet effet (fig. 150568-1).
- S'assurer que la machine est stable et bloquer les roues à l'aide de cales de sorte à éviter tout mouvement accidentel.
- Suivre les opérations décrites au chapitre « Désactiver manuellement le frein de stationnement extérieur » et « Désactiver manuellement la traction ».
- Suivre les opérations décrites au chapitre « Désactiver manuellement la traction ».



DANGER

Moteur éteint, la traction et le frein de stationnement restent actifs.

Remorquer le véhicule alors que la traction et le frein de stationnement sont actifs peut l'endommager et entraîner des situations dangereuses.

11.3 - Récupération de la nacelle porte personnes en cas de panne pour Pegasus

En cas d'absence de force motrice durant l'utilisation de la machine, entraînant le blocage de la nacelle porte-personnes, il est possible d'intervenir manuellement pour descendre au sol la flèche et les opérateurs en toute sécurité. Pour cela, utiliser la pompe de secours.



DANGER

Lorsque la pompe de secours est en service, les systèmes anti-renversement sont désactivés. Consulter impérativement les diagrammes de capacité de charge (sur le carnet présent dans la cabine et sur le manuel d'utilisation et d'entretien) avant d'effectuer une manœuvre quelconque avec les leviers de distributeur. De cette façon il est possible de connaître exactement la position de la nacelle et la zone de travail dans laquelle il est possible de la manœuvrer, à partir de l'inclinomètre et des lettres présentes sur la flèche. Durant la récupération de la nacelle, ne pas accomplir des mouvements pouvant compromettre la stabilité de la machine, pour éviter de la renverser.



RECOMMANDATIONS

La manœuvre servant à replier la flèche exige la présence de deux techniciens qualifiés et autorisés par le responsable de la sécurité.



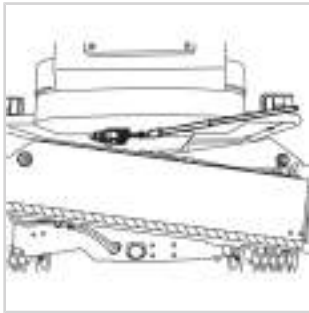
DANGER

Ne jamais essayer de descendre de la nacelle porte-personnes avec des moyens de fortune ou des systèmes risquant de mettre les personnes en danger.

Les manœuvres admises à travers la pompe de secours sont les suivantes :

- rétracter le bras

- abaisser le bras



150940-1



150940-2

Pour replier manuellement la flèche, procéder de la façon suivante.

- Couper le moteur
- Le premier opérateur devra dégager la tige qui se trouve dans le casier à outils et l'installer sur la pompe de secours (Fig. 1-K0202, pos. 1)
- Le deuxième opérateur devra intervenir sur les leviers du distributeur, sur le côté gauche de l'engin (Fig. 2-K0202) en fonction du déplacement nécessaire
- Pour effectuer les déplacements, amorcer la pompe de secours. Le premier opérateur devra pousser la tige à fond, d'abord d'un côté puis de l'autre pour mettre le circuit sous pression. Procéder à cette opération jusqu'à ce que la manœuvre soit complétée.

Pendant ce temps, le deuxième opérateur utilisera le levier sur le distributeur :

- **Levier bleu « A »**
 - Vers le haut : descente de la flèche.
 - Vers le bas : montée de la flèche.
- **Levier noir « B »**
 - Vers le haut : rotation tourelle vers la droite.
 - Vers le bas : rotation tourelle vers la gauche.
- **Levier rouge « C »**
 - Vers le haut : extension de la flèche.
 - Vers le bas : rentrée de la flèche.

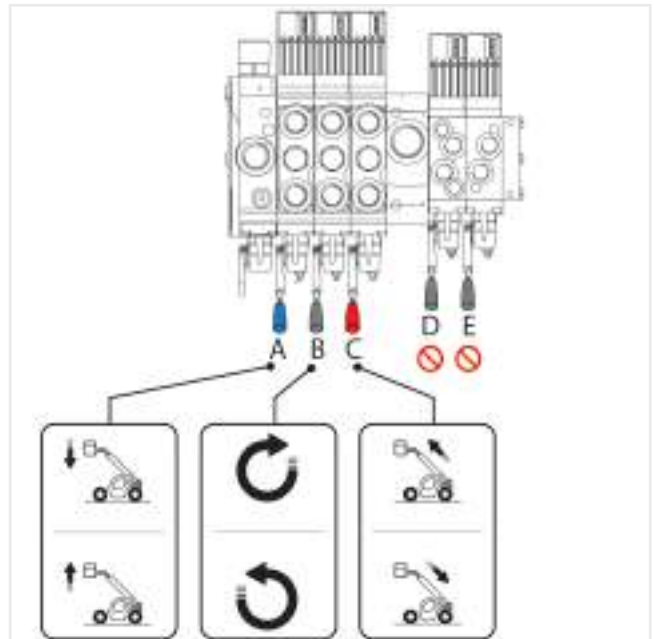


Figure: 150940-3

DANGER ! Il est strictement interdit de mettre et d'actionner le levier sur les positions « D » et « E » du distributeur d'oscillation et des services. Risque de renverser la nacelle.

- Une fois la nacelle récupérée, remettre toutes les commandes en position de départ ; fermer le volet du circuit de distributeur, replacer la tige dans le casier à outils.



ATTENTION

Avant de procéder au pompage, agir sur le levier de distributeur pour accomplir la manœuvre nécessaire. En procédant au pompage sans déplacer le levier, l'huile du distributeur risque de s'écouler, ce qui déterminerait des efforts supplémentaires dans les manœuvres.



RECOMMANDATIONS

Déplacer la nacelle, tantôt en rétractant le bras, tantôt en l'abaissant de sorte à respecter les limites du diagramme de portée.

11.4 - Récupération nacelle porte-personnes depuis la cabine



ATTENTION

Cette procédure est valable dans le cas où la machine fonctionne correctement mais, en cas de malaise ou de toute autre cause, l'opérateur est incapable de redescendre à terre.

S'il s'avère nécessaire de récupérer la nacelle à partir du sol lorsque le moteur est en panne, consulter « Récupération de la nacelle porte-personnes en cas de moteur en panne ».



ATTENTION

Cette procédure est possible avec la machine sur les pieds stabilisateurs et la nacelle porte-personnes raccordée à la machine.

Conséquences



REMARQUE

Pour effectuer la procédure de récupération de la nacelle porte-personnes à partir de la cabine, il faut être en possession de la clé de recovery (récupération).

La fonction de Recovery de la nacelle implique l'utilisation d'une clé qui donne au responsable de la sécurité la possibilité d'extraire la clé et d'empêcher d'utiliser la fonction recovery dans des conditions normales de travail.

Utiliser la clé de Recovery uniquement en présence de toutes les conditions suivantes :

- a) présence de techniciens qualifiés et préparés pour cette opération
- b) périodes de courte durée
- c) impossibilité de ramener la nacelle au sol à l'aide des commandes présentes sur la nacelle

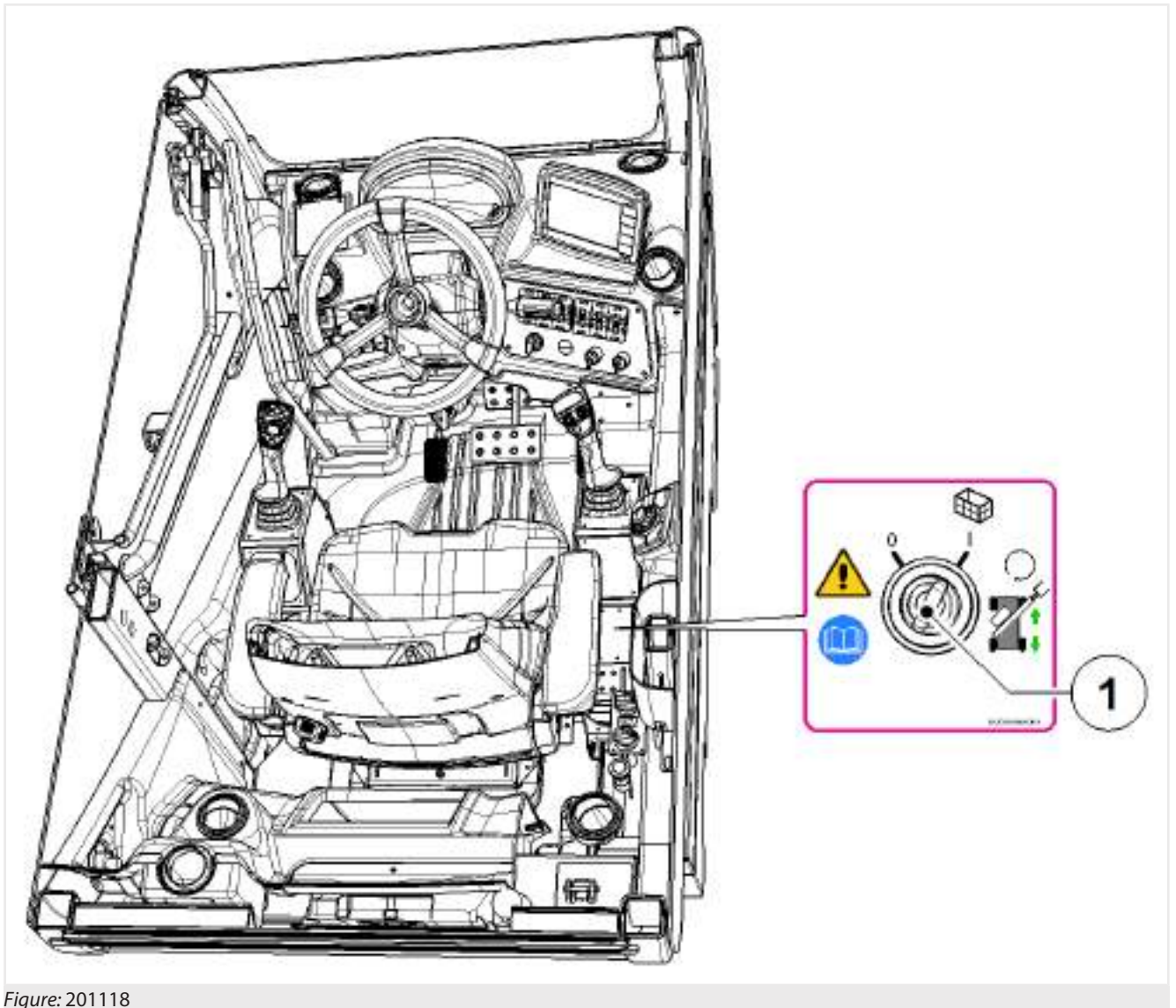


Figure: 201118

Pour récupérer la nacelle porte-personnes depuis la cabine, procéder de la façon suivante :

1. S'asseoir au poste de conduite et mettre la machine en marche.
2. Tourner la clé de recovery « 1 » sur la position « I » pour activer les commandes dans la cabine.
3. Laisser la clé de recovery « 1 » sur cette position et utiliser le joystick pour :
4. Rétracter complètement le bras.
5. Descendre le bras au sol.
6. Une fois la nacelle récupérée, rétablir les conditions initiales.

12.1 - Translation de la machine tourelle tournée



ATTENTION

Cette procédure est valide lorsque la machine fonctionne correctement mais il n'est pas possible de la déplacer si la tourelle est tournée. Cette procédure est possible uniquement pour les machines sur pneus, stabilisateurs relevés, marche lente et tourelle à l'arrêt.



REMARQUE

Pour déplacer la machine lorsque la tourelle est tournée, utiliser la clé de Recovery.

La fonction est assurée par la clé recovery pour donner la possibilité au responsable de la sécurité de valider la translation de la machine lorsque la tourelle est tournée.

Lorsque la translation de la machine, tourelle tournée, est validée :

- Les deux essieux sont bloqués et ils ne peuvent pas osciller ;
- Le buzzer de la cabine retentit de manière intermittente ;
- La fonction dure 30 secondes. Le cycle peut être répété.
- Le voyant anti-renversement s'allume



Figure: Anti-renversement

- Si l'option Poste de conduite inversé n'est pas présente, l'icône Rotation tourelle à 180° apparaît sur l'afficheur Tera.



Figure: Tourelle 180°



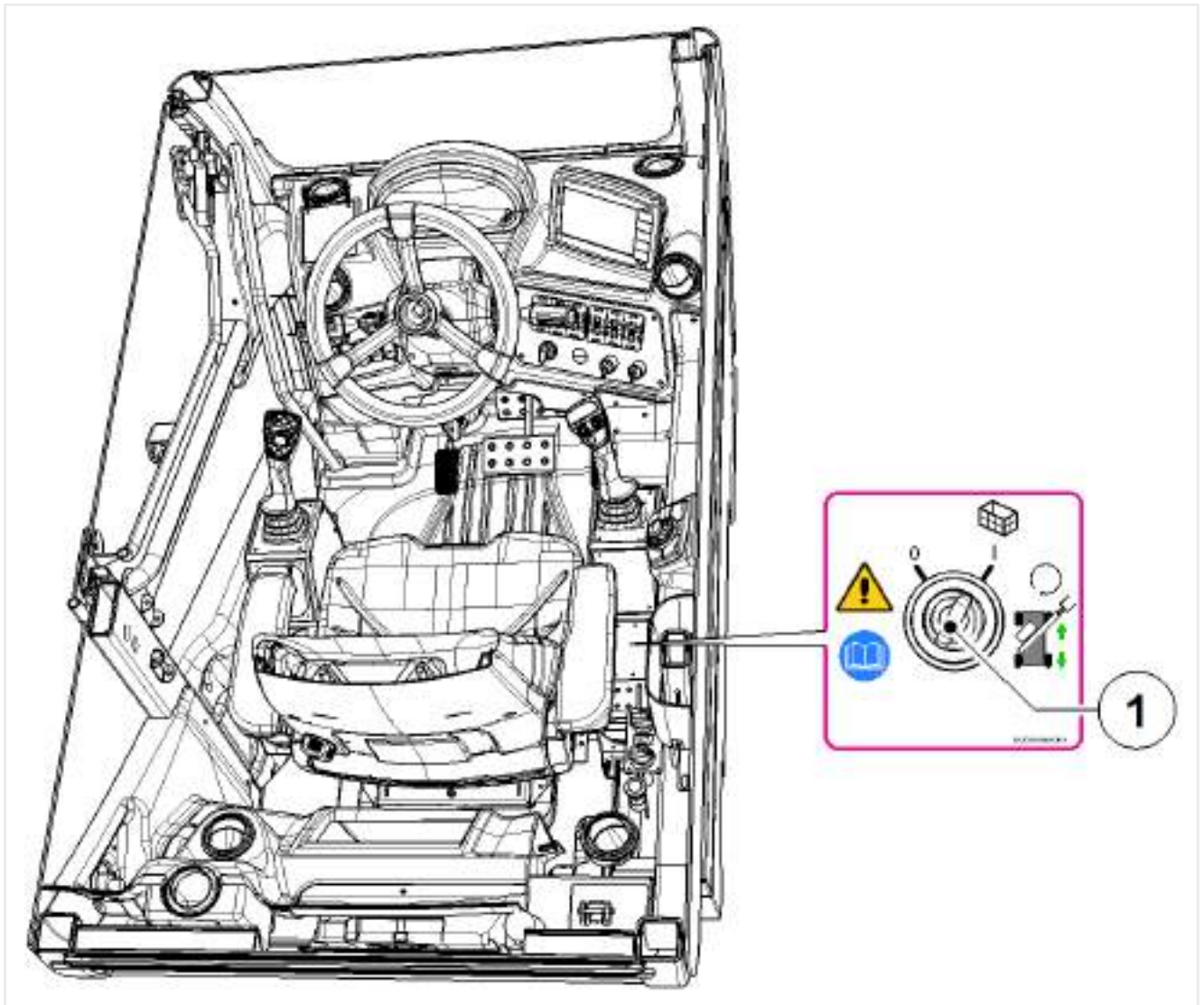
DANGER

Risque de collision

Durant la translation de la machine avec la tourelle tournée, la visibilité de l'opérateur est réduite

Utiliser la clé de Recovery uniquement en présence de toutes les conditions suivantes :

- présence de techniciens qualifiés et préparés pour cette opération ;
- translation prévue sur une courte distance ;
- la machine n'est pas surchargée ;
- ne pas faire tourner la tourelle durant la translation.



Pour déplacer la machine avec la tourelle tournée, procéder de la façon suivante :

1. S'asseoir au poste de conduite et mettre la machine en marche ;
2. Tourner la Clé de Recovery « 1 » sur la position « I » ;
3. Laisser la Clé de Recovery « 1 » sur cette position ;
4. Déplacer la machine ;
5. Le sens de marche est toujours cohérent avec la position de l'opérateur ;
6. Après avoir déplacé la machine, rétablir les conditions initiales.



REMARQUE

Pour activer la fonction de poste de conduite inversé, il faut utiliser la clé de RECOVERY



RECOMMANDATIONS

Avant toute opération d'entretien, mettre la machine en conditions de maintenance.

Utiliser les outillages de protection individuelle appropriés durant les différentes opérations de contrôle et d'entretien du véhicule.

13.1 - Recommandations pour la maintenance

Cet engin a été conçu et réalisé en vue d'assurer des performances de haut niveau et d'être utilisé en toute simplicité en diverses conditions pour permettre de réaliser des économies. Avant la livraison, la machine et les outillages ont été testés par le constructeur et par le concessionnaire afin d'arriver au client dans des conditions optimales. Pour conserver ces conditions et garantir un fonctionnement optimal, il est important de respecter le planning d'entretien courant fourni dans ce Manuel en s'adressant à un concessionnaire *DIECI* aux intervalles prévus.

Cette section du Manuel fournit tous les détails des opérations d'entretien nécessaires pour conserver l'engin *DIECI* dans des conditions parfaites.

Respecter les échéances des révisions prévues par le programme d'assistance préconisé par *DIECI*. Le propriétaire et/ou l'utilisateur sont responsables des conditions d'utilisation sécuritaires de la machine et des outillages.

Noter qu'une machine et un outillage bien entretenus non seulement gagnent en fiabilité, mais conservent leur valeur dans le temps.



ATTENTION

Les opérations d'entretien ou les réparations non décrites dans ce chapitre et le reste du manuel sont réservées exclusivement aux concessionnaires *DIECI*.

Lire impérativement et apprendre le contenu des chapitres « Consignes de sécurité » avant de lire le chapitre « Maintenance ».



RECOMMANDATIONS

Ne commencer aucune opération de maintenance sans avoir lu et appris le contenu de ce chapitre.

Pour connaître les opérations d'entretien nécessaires et leurs échéances, consulter le Registre de Maintenance.

Consigner toutes les opérations d'entretien et/ou de maintenance sur le Registre de Maintenance.



RECOMMANDATIONS

Si l'engin est utilisé dans des milieux corrosifs, intervenir selon des intervalles adéquats afin d'éviter l'usure excessive de l'engin.



ATTENTION

Utiliser les équipements de protection individuelle appropriés durant les différentes opérations de contrôle et d'entretien de la machine.



RECOMMANDATIONS

En cas d'anomalie, ne pas utiliser l'engin avant qu'il n'ait été réparé.

13.1.1 - Éviter tout accident durant les opérations de maintenance

- S'assurer que le poste de travail reste toujours propre et rangé afin de procéder aux opérations en toute sécurité.
- Ne laisser aucun outil ou instrument en vrac sur le lieu de travail.
- Nettoyer les traces de graisse, d'huile ou d'autres substances qui pourraient faire glisser.
- Pour la sécurité sur le poste de travail, ranger les chiffons gras et/ou les autres matériaux inflammables dans un récipient spécial.
- Utiliser exclusivement les outils nécessaires et s'assurer de les utiliser correctement. Ne pas utiliser d'outils endommagés, de mauvaise qualité, défectueux, de fortune ou ne correspondant pas à l'opération à effectuer afin d'éviter tout accident.
- Ne pas frapper l'engin, l'équipement ou des parties de ceux-ci avec un marteau ou un autre outil. Les éclats de matériau ou le rebond de l'outil peuvent provoquer des accidents.

- Ne pas procéder à l'inspection ou à la maintenance si l'engin ou l'équipement est sale (boue, huile, etc.) pour ne pas risquer de glisser ou de tomber. La saleté empêche également d'effectuer un examen visuel de l'ensemble des composants. Nettoyer à fond l'engin ou l'équipement avant toute opération d'entretien et/ou de maintenance.
- Vérifier les procédures de maintenance avant de les commencer.
- S'assurer que la zone de travail est propre et sèche.
- Remplacer les composants défectueux ou usés.
- Éliminer les dépôts de graisse et tout résidu.
- Les tôles gaufrées (larmées) et le plancher de la cabine sont les seules parties de l'engin sur lesquelles il est possible de marcher : utiliser une échelle (conforme à la norme spécifique) pour atteindre les pièces à entretenir qui sont inaccessibles depuis le sol.



DANGER

N'effectuer aucune opération d'entretien et/ou de maintenance moteur en marche ou engin en mouvement.

S'il s'avère nécessaire de procéder à la maintenance en laissant le moteur démarré, demander l'aide d'au moins deux ouvriers et respecter les consignes suivantes :

- Un ouvrier devra rester assis à la place du conducteur, prêt à couper le moteur à tout moment.
- Tous les ouvriers doivent pouvoir communiquer entre eux.
- Attention à ne pas rester piégé dans les composants pendant les opérations effectuées à proximité du ventilateur, de la courroie du ventilateur ou d'autres pièces rotatives.
- Ne pas toucher les leviers ni les pédales de commande. S'il s'avère nécessaire d'actionner un levier ou une pédale, toujours signaler aux opérateurs de se mettre dans un lieu sûr.
- Ne pas faire tomber ou ne pas introduire d'instrument ou d'autres objets dans les pièces en mouvement de l'engin ; les pièces peuvent se casser ou être expulsées.
- Si le moteur est démarré, l'engin doit se trouver à l'extérieur. Il est possible de travailler sur l'engin dont le moteur est démarré à l'intérieur d'un hangar à condition que ce dernier dispose d'une bonne ventilation et que l'engin soit équipé des filtres appropriés.



RECOMMANDATIONS

Pour les opérations à effectuer avec le bras relevé, installer la Béquille de sûreté sur le coulisseau du bras.

S'il s'avère nécessaire de passer sous la machine pour procéder à la maintenance, soutenir fermement toutes les parties mobiles à l'aide de cales et de soutiens assez solides pour supporter leur poids.

- Ranger les accessoires déposés dans un lieu sûr où ils ne risquent pas de tomber. Prendre les mesures nécessaires pour interdire l'accès au dépôt aux personnes non autorisées.



DANGER

Ne pas poser de pièces métalliques sur la batterie.



DANGER

Risque de coincement.

Le piégeage dans les parties en mouvement peut s'avérer très dangereux. Pour éviter tout accident, porter impérativement les EPI prévus pour les opérations d'entretien.



DANGER

Danger gaz d'échappement

Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent s'avérer dangereux pour la santé.

Si le moteur est démarré, l'engin doit se trouver à l'extérieur.

Il est possible de travailler sur l'engin dont le moteur est démarré à l'intérieur d'un hangar à condition que ce dernier dispose d'une bonne ventilation et que l'engin soit équipé des filtres appropriés.



DANGER

Danger liquides sous pression

Après le fonctionnement, le liquide de refroidissement du moteur est chaud et sous pression. Le contact avec des fuites d'eau chaude et/ou de vapeur peut causer de graves brûlures.

- Ne pas essayer de desserrer les raccords, les tuyaux flexibles ou les composants hydrauliques si le circuit est sous pression.

- Ne pas s'approcher des jets d'eau chaude pour éviter toute lésion possible.
- Ne pas dévisser le bouchon du radiateur tant que le moteur n'a pas refroidi.
- Évacuer toute la pression avant de dévisser le bouchon.
- Pour éviter les brûlures causées par l'huile ou par les autres parties chaudes, pendant le contrôle ou la vidange, attendre que l'huile refroidisse à une température permettant de toucher le bouchon avec la main, et cela avant de commencer les opérations.
- Dévisser légèrement le couvercle ou le bouchon pour atténuer la pression avant de les retirer, même lorsque l'huile est froide.



DANGER

Risque de brûlures

Le risque de brûlures est particulièrement élevé. L'huile moteur des réducteurs et du circuit hydraulique, les tuyauteries, le moteur et les autres composants se réchauffent durant l'utilisation de l'engin. Attendre que les composants aient refroidi avant de procéder à l'entretien ou à la réparation.

- Les fluides comme le combustible ou l'huile hydraulique sous pression peuvent pénétrer sous la peau ou dans les yeux, causant de graves lésions. Éviter ces risques durant la réparation ou l'entretien de l'engin.
- Évacuer les pressions (en utilisant les leviers hydrauliques des distributeurs) avant de débrancher ou de réparer les canalisations et les parties hydrauliques.



DANGER

Lorsqu'il s'avère nécessaire de débrancher un tuyau du système hydraulique, desserrer lentement les raccords pour évacuer toute pression résiduelle.



DANGER

Danger liquides sous pression

L'engin est équipé d'accumulateurs hydrauliques d'énergie. Avant d'intervenir sur ces composants, s'assurer d'avoir évacué l'éventuelle pression intérieure. Risque d'éclaboussures d'huile à haute pression.

- Avant de redémarrer le moteur, s'assurer que tous les raccords ont été serrés correctement.

- Chercher d'éventuelles fuites à l'aide d'un morceau de carton ; toujours faire attention que les mains et le corps soient protégés des fluides sous pression.
- Tout fluide injecté sous la peau doit être éliminé par une intervention chirurgicale. En cas d'accident, faire immédiatement appel à un médecin.



DANGER

Danger substances corrosives

Ne jamais toucher le liquide réfrigérant du climatiseur.

- Si l'agent réfrigérant du climatiseur jaillit dans les yeux, il peut entraîner la cécité ; s'il entre en contact avec la peau, il peut déterminer des phénomènes de gelure.
- Pendant le nettoyage à l'air comprimé, les particules éjectées peuvent provoquer de graves accidents.
- Toujours porter des lunettes de protection, un masque anti-poussière, des gants et d'autres équipements de protection.



RECOMMANDATIONS

Il peut s'avérer dangereux de modifier le réglage et/ou de démonter les vannes d'équilibrage et les clapets de sûreté.

Il est possible de démonter l'une de ces vannes uniquement si le vérin correspondant est au repos et le circuit hydraulique sans pression.

Cette opération est réservée à un technicien qualifié.



REMARQUE





Utiliser exclusivement les lubrifiants préconisés par la société DIECI, ne jamais utiliser de lubrifiants usagés.

13.1.2 - Équipements de protection individuelle pour l'entretien



RECOMMANDATIONS

Toujours porter les EPI correspondant au type d'opération de contrôle ou d'entretien à effectuer.

Icône	Désignation
	Porter des lunettes de protection. <ul style="list-style-type: none"> Porter des lunettes de protection si les opérations prévues nécessitent l'emploi d'air comprimé.
	Porter des chaussures de sécurité.
	Porter des gants de protection. <ul style="list-style-type: none"> Porter des gants en nitrile pour les opérations nécessitant l'emploi de graisse, d'huile hydraulique ou de carburant.
	Porter des vêtements de protection
	Porter un masque de protection



DANGER

Risque d'écrasement

Prêter attention aux parties en mouvement afin d'éviter les risques d'écrasement ou d'entraînement des membres inférieurs et supérieurs. Éviter de porter des bijoux ou des pendentifs qui pourraient s'accrocher dans les parties en mouvement. Relever les cheveux longs pour éviter qu'ils ne se prennent dans les parties en mouvement.

Éviter de porter des vêtements larges, des chaînes, des ceintures ou d'autres accessoires pouvant s'accrocher aux leviers de commande ou à d'autres composants de la machine.

13.2 - Opérations préliminaires à l'entretien

13.2.1 - Placer la machine en « Position de maintenance ».



RECOMMANDATIONS

Avant d'effectuer toute opération d'entretien sur l'engin, procéder aux opérations suivantes :

- Si possible, garer l'engin sur un terrain plat et stable.
- Serrer le frein de stationnement.

- Abaisser et replier toutes les parties mobiles (flèches, pelles, etc...).
- Si l'opération d'entretien nécessite que les parties mobiles soient relevées, utiliser la barre de sécurité.
- Faire tourner le moteur 1 minute au ralenti pour qu'il refroidisse.
- Évacuer les pressions résiduelles du circuit hydraulique.
- Tourner la clé de contact sur la position d'arrêt moteur.
- Retirer la clé de contact.
- Poser une pancarte « Maintenance en cours » sur la porte de la cabine et à l'intérieur, sur les commandes.
- Appliquer des barrières et prévoir des zones de sécurité pour éviter que le personnel non autorisé ne s'approche de la machine.
- Débrancher le coupe-batterie.
- Laisser refroidir le moteur.

13.3 - Ouverture capot moteur



DANGER

Il est interdit d'ouvrir le capot moteur lorsque le moteur Diesel est en marche. Toujours refermer et verrouiller le capot à la fin des opérations d'entretien.

Il est interdit d'intervenir si le capot moteur est ouvert.

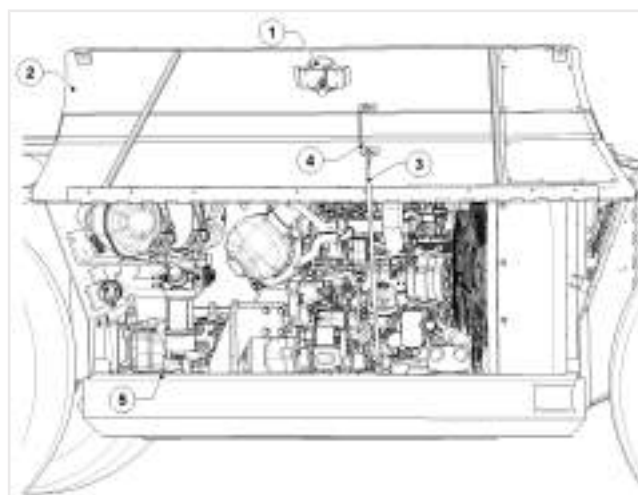


Figure: 150722-1

Pour ouvrir le capot moteur, procéder de la façon suivante (fig. 150722-1) :

- Couper le moteur Diesel.
- Retirer la clé de contact.

- Placer dans la cabine une plaquette indiquant « Maintenance en cours ».
- Débrancher la batterie en agissant sur le coupe-batterie.
- Tirer la poignée « 1 » pour ouvrir le capot.
- Lever le capot moteur « 2 » (fig. 150650-2) et le bloquer en position avec la béquille de support « 3 » placée dans son ancrage (crochet en C) sur le capot « 4 ».
- Relâcher le capot progressivement pour s'assurer que la béquille est bien ancrée et donc qu'elle ne peut pas se dégager.

Pour refermer le capot moteur, procéder de la façon suivante (fig. 150722-1) :

- Soutenir le capot moteur « 2 » et dégager la béquille « 3 » de son ancrage (crochet en) sur le capot « 4 ».
- Replacer la béquille dans son logement « 5 ».
- Fermer le capot moteur en appuyant légèrement dessus. Toujours vérifier qu'il est bien fermé avant de commencer à travailler ou avant de s'éloigner de la machine.
- Ré-enclencher le coupe-batterie.

13.4 - Ouverture-fermeture capot tourelle



RECOMMANDATIONS

Interdiction d'ouvrir le capot pendant l'utilisation de l'engin. Toujours refermer et verrouiller le capot à la fin des opérations d'entretien.

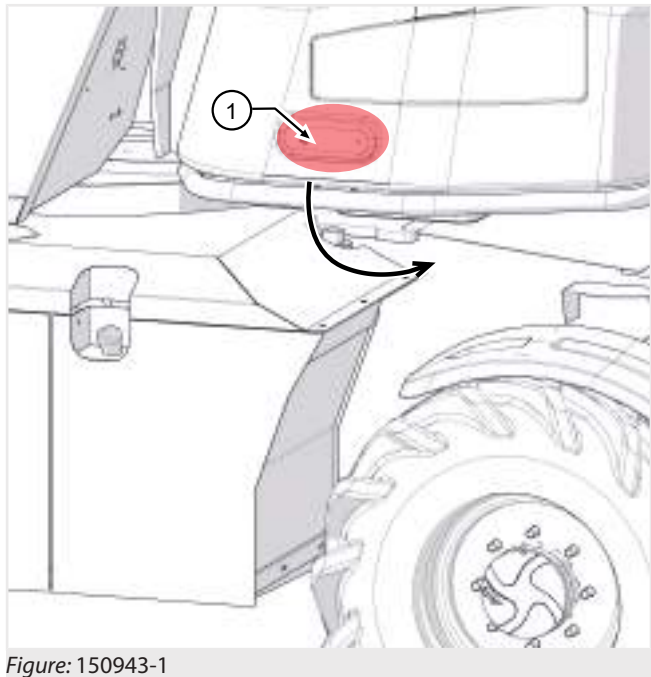


Figure: 150943-1

Pour ouvrir le capot de la tourelle, procéder de la façon suivante (fig. 150943-1) :

- Ouvrir la serrure « 1 » avec la clé.
- Appuyez sur le bouton de la poignée et tirer vers l'extérieur.
- Ouvrez le capot de la tourelle pour déclencher le cran de sécurité.

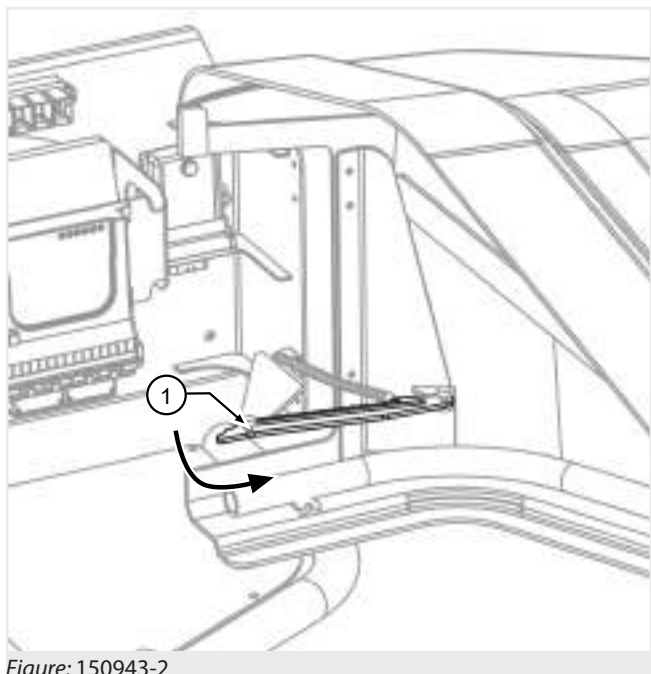


Figure: 150943-2

Pour refermer le capot moteur, procéder de la façon suivante (fig. 150943-2) :

- Tirez le cran de sécurité vers l'extérieur « 1 ».
- Garder le cran de sécurité à l'extérieur et tirez le capot.

- Fermer le capot moteur en appuyant légèrement dessus. Toujours vérifier qu'il est bien fermé avant de commencer à travailler ou avant de s'éloigner de la machine.

13.5 - Dépose de la protection sous châssis.

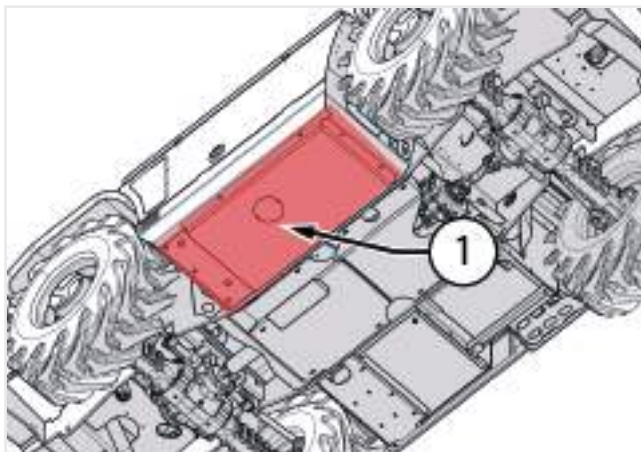


Figure: 150723-1

Pour procéder aux opérations d'entretien, déposer momentanément la protection présente sous le châssis de la machine. Ce dispositif protège le fond de la machine contre les chocs, les collisions et la saleté.

Pour déposer la protection dessous de caisse (fig. 150723-1), procéder de la façon suivante :

- Machine en position de maintenance.
- Bloquer les roues à l'aide de cales pour éviter que la machine ne se déplace.
- Dévisser les boulons de fixation à l'aide d'une clé de **13** et déposer la protection sous le châssis « **1** ».



ATTENTION

Une fois les opérations de maintenance terminées, remonter les protections sous-châssis.

13.6 - Batterie



DANGER

Pour éviter le risque d'explosion des batteries :

- a) Ne pas approcher de flammes ou cigarettes ni produire une étincelle au-dessus des batteries, car les gaz que celles-ci dégagent sont très inflammables.
- b) Ne pas recharger des batteries endommagées.
- c) Ne pas charger une batterie chaude.



DANGER



Les batteries contiennent des substances hautement polluantes qui ne doivent pas être rejetées dans la nature.

Les batteries déchargées, anciennes, endommagées, etc. doivent être éliminées selon la législation en vigueur en matière de déchets.



DANGER

La batterie contient de l'électrolyte constitué d'acide sulfurique concentré, une substance corrosive qui doit être manipulée avec beaucoup de précautions car elle peut être la cause d'empoisonnement et de graves brûlures.

Tenir à l'écart des enfants.

Éviter tout contact avec la peau et les yeux.



ATTENTION

Porter des EPI appropriés, comme par exemple vêtements, gants et lunettes. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau. Consulter un médecin. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

- Ne pas renverser ni incliner la batterie : risque de fuite d'acide.
- Charge la batterie dans un local bien ventilé et toujours couper le courant avant de débrancher les bornes.

- Toujours utiliser un voltmètre ou un densimètre ou pèse-acide pour contrôler l'état de charge. S'il est nécessaire de vérifier le niveau d'électrolyte, utiliser une torche et en aucun cas une flamme libre.
- Ne jamais contrôler la charge de la batterie en posant un objet métallique entre les bornes de connexion.
- Ne pas produire d'étincelles avec les bornes des câbles lors de la charge de la batterie ou du démarrage du moteur avec une batterie auxiliaire.
- Contrôler que les bouchons ou couvercles de purge sont correctement et fermement en place.
- Nettoyer la partie supérieure de la batterie, contrôler que les bornes soient bien serrées et les enduire d'une couche fine de vaseline.
- En cas de batterie gelée, la ranger dans un local chaud pour la dégeler. Ne pas l'utiliser ni la recharger : danger d'explosion.
- Dans des conditions normales, la batterie est maintenue en charge par l'alternateur de l'engin. Toutefois, l'alternateur n'est pas capable de "régénérer" une batterie complètement déchargée pour cause d'inutilisation prolongée ou de fin de durée de vie. La batterie doit être remplacée et rechargée au moyen du chargeur de batterie adéquat.



RECOMMANDATIONS

Avant toute intervention d'entretien et/ou de maintenance sur l'engin, couper l'alimentation électrique de l'engin en agissant sur le coupe-batterie.

13.6.1 - Batteries à faible entretien

Les batteries à faible entretien ont été conçues pour éviter des interventions d'entretien dans l'utilisation normale et habituelle de la batterie. Si la batterie se décharge, contrôler le niveau de l'électrolyte. Pour les spécifications techniques, s'adresser au fournisseur ou au fabricant.

13.6.2 - Batteries sans entretien

Aucune interventions d'entretien ne peut se faire sur ce type de batteries.

La batterie déchargée doit être remplacée. Pour les spécifications techniques, s'adresser au fournisseur ou au fabricant.



DANGER

N'effectuer aucune interventions d'entretien ou de récupération des batteries sans entretien.

13.6.3 - Batterie : Instructions de recharge

- Une batterie est complètement chargée lorsque, à une température constante, la densité de l'électrolyte et la tension mesurée aux pôles ne s'élèvent pas dans les 2 heures qui suivent la recharge.
- La recharge sera d'autant plus efficace que l'état général de la batterie est bon. Il en résulte qu'une ancienne batterie rechargée ne pourra pas avoir la même durée de vie et efficacité qu'une batterie neuve.
- La technique de charge la plus simple est celle de la charge à puissance constante.
- À la fin de la charge, la tension du chargeur de batterie augmente et génère une gazéification. Il est recommandé d'utiliser des chargeurs simples avec contrôle de courant minimum et minuterie d'extinction.
- Si le niveau de l'électrolyte est bas ou insuffisant, le compléter jusqu'au niveau minimum (l'électrolyte doit recouvrir les plaques), puis procéder à la charge. Après avoir terminé la charge, remplir jusqu'au niveau maximum (pour éviter des fuites).
- La surcharge est à éviter pour les raisons suivantes :
 - C'est une perte d'énergie qui provoque la dissociation de l'eau.
 - Elle génère une perte de masse active pour cause de détérioration des électrodes.
 - Elle crée un danger d'explosion.
- Si les batteries sulfatées sont rechargées sans limitation de voltage, celles-ci bouillonnent et s'échaufferont avec risque d'explosion.
- Pour les anciennes batteries (généralement sulfatées), effectuer une charge lente et avec beaucoup de prudence. Attention, la possibilité d'élévation de la température existe même à 13,8 V.

Suivre les instructions suivantes pour effectuer la recharge de la batterie :

1. Débrancher les câbles du véhicule, de la batterie pour protéger le système électrique du véhicule.

2. Placer la batterie à une distance de sécurité du véhicule.
3. Si possible, déposer les bouchons.
4. Contrôler dans la mesure du possible le niveau de l'électrolyte.
5. Nettoyer les bornes.
6. S'assurer que le local est suffisamment ventilé.
7. Limiter l'intensité de courant de charge à un maximum de 1/10 de la capacité de la batterie (Ah).
8. Brancher la batterie au chargeur.
9. Brancher le chargeur au secteur.
10. Mettre sous tension le chargeur.
11. La température de la batterie ne doit jamais dépasser 55 °C.
12. Après avoir terminé la charge, éteindre le chargeur.
13. Débrancher le chargeur du secteur.
14. Débrancher la batterie du chargeur.
15. Contrôler dans la mesure du possible le niveau de l'électrolyte.
16. Remettre en place les bouchons.

- Pour certaines applications, le moteur peut être équipé d'un voyant d'attente avant la déconnexion. Le voyant d'attente avant la déconnexion est allumé pendant le fonctionnement du moteur et s'éteint environ 2 minutes après l'arrêt du moteur ; une fois le voyant éteint, tourner le coupe-batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, en le mettant en position d'éteint.



RECOMMANDATIONS

Ne pas éteindre le sectionneur de batterie tant que le voyant n'est pas éteint. Si l'on éteint l'interrupteur alors que le voyant est allumé, le système de liquide d'échappement diesel (DEF) ne purge pas le DEF. Se le DEF n'est pas purgé, il peut geler et endommager la pompe et les tuyauteries.

Ne jamais placer l'interrupteur principal en position de ÉTEINT pendant que le moteur tourne. Le système électrique peut être gravement endommagé.

13.6.4 - Coupe-batterie



RECOMMANDATIONS

Utiliser cet interrupteur uniquement lorsque le moteur est coupé.

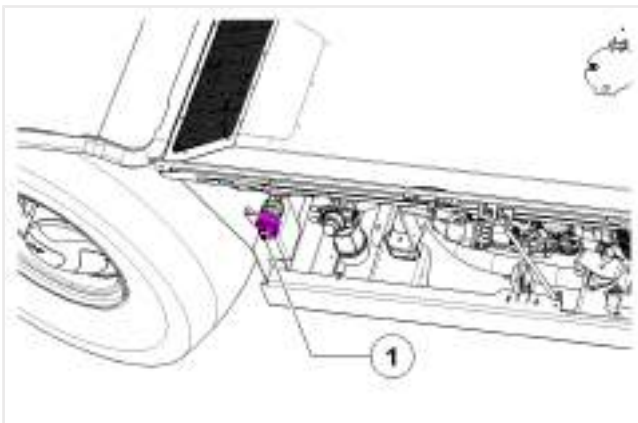
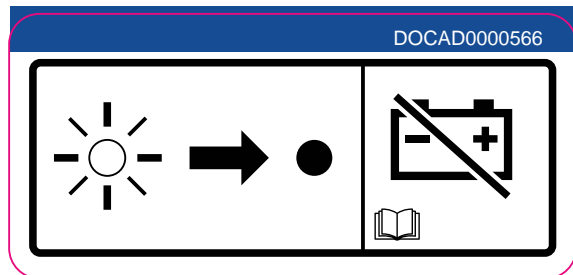


Figure: 150731-1

Le coupe-batterie « 1 » (fig. 150731-1) permet à l'opérateur d'isoler la batterie du circuit électrique en cas d'urgence ou durant les opérations d'entretien et/ou de maintenance.

Pour isoler la batterie, procéder de la façon suivante :

- Couper le moteur.
- Tourner la clé de contact sur la position « 0 ».



DOCAD0000566



REMARQUE

Les machines avec prédisposition pour la nacelle porte-nacelles comportent un coupe-batterie avec clé extractible, pour éviter son utilisation accidentelle.

13.6.5 - Batterie : remplacement

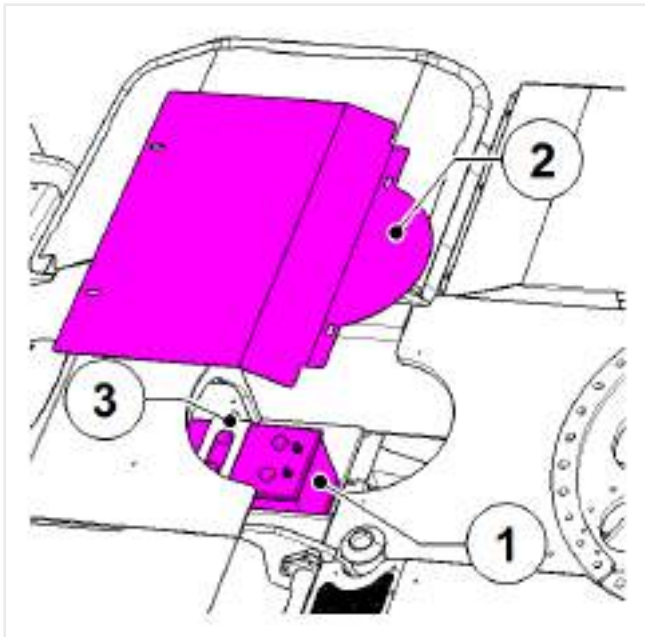


Figure: 150732-1

La machine est équipée d'une batterie « 1 » (fig. 150732-1) placée à l'arrière du chariot.

Avant de déposer la batterie, la débrancher du circuit électrique en agissant sur le coupe-batterie et en suivant les explications au chapitre correspondant.

Pour démonter la batterie :

- Véhicule en position de maintenance selon les explications du chapitre « Préparer l'engin pour l'entretien ».
- Retirer la tôle de couverture « 2 » (fig. 150732-1) et l'arrêtoir de batterie « 3 » (fig. 150732-1).
- Extraire la batterie.
- Débrancher le câble NÉGATIF (noir) de la batterie.
- Débrancher le câble POSITIF (rouge) de la batterie.
- Extraire la batterie.
- Installer la batterie neuve.
- Brancher le câble POSITIF (rouge) de la batterie.
- Brancher le câble NÉGATIF (noir) de la batterie.
- Remonter la tôle de couverture « 2 » (fig. 150732-1) et l'arrêtoir de batterie « 3 » (fig. 150732-1).
- Ré-enclencher le coupe-batterie.
- Fermer le capot moteur.

13.6.6 - Démarrage du moteur à l'aide d'une batterie auxiliaire



RECOMMANDATIONS

Le démarrage du moteur à l'aide d'une batterie auxiliaire nécessite la présence de deux personnes formées et qualifiées.

Une erreur dans l'exécution des opérations peut sérieusement endommager l'engin et provoquer des dommages corporels et matériels.

- Pour démarrer le moteur avec la batterie d'un autre véhicule, brancher les batteries en parallèle. Lors du branchement des câbles, éviter le contact entre le câble positif « + » et le câble négatif « - ».
- Porter les EPI appropriés avant d'effectuer une opération quelconque.
- S'assurer qu'aucun contact n'existe entre les deux véhicules pour éviter de produire des étincelles et donc une grave explosion provoquée par l'hydrogène, gaz très inflammable, que les batteries dégagent. L'explosion de la batterie provoque de graves dommages et lésions.
- S'assurer de ne pas intervertir les câbles de démarrage et brancher en premier le câble de masse (-) et en dernier le câble positif (+).
- Débrancher précautionneusement les câbles de démarrage ; s'assurer que les câbles débranchés de la batterie ne touchent aucune partie de l'engin pour éviter tous risques d'explosion de l'hydrogène.
- Les câbles et les pinces doivent être proportionnés à la charge de courant à transférer. La batterie utilisée pour le démarrage doit avoir une capacité supérieure ou au moins égale à celle de la batterie de série.
- Contrôler que les câbles et les pinces ne soient pas rouillés ou détériorés. S'assurer que les pinces serrent fermement les bornes.
- Faire très attention pendant toutes ces opérations, car tous contacts directs ou indirects sous tension peuvent provoquer des lésions, voire la mort dans certains cas.
- Lors du démarrage du moteur, l'opérateur doit se trouver assis au poste de conduite de manière à avoir sous contrôle l'engin.
- Toutes ces opérations doivent être effectuées par un personnel compétent et formé à cet effet.

13.6.6.1 - Branchement des câbles et démarrage du moteur

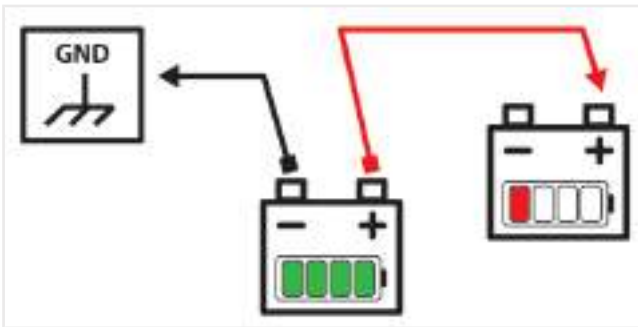


Figure: 150539-1

1. S'assurer que la clé de contact soit en position « O ».
2. Brancher le câble de la borne « - » de la batterie fournissant le courant au bloc de masse de l'engin à mettre en route.
3. Brancher entre eux les bornes « + » des deux batteries.
4. En cas d'utilisation d'une batterie d'un autre véhicule en parfait état de fonctionnement, démarrer le moteur de celui-ci et faire grimper le moteur à un régime élevé.
5. Démarrer le moteur de l'engin en panne.

13.6.6.2 - Débranchement des câbles

Débrancher les câbles dans l'ordre inverse dès que le moteur tourne.

1. Débrancher le câble positif « + » d'abord de la batterie fournissant le courant, puis de la batterie déchargée.
2. Débrancher le câble négatif « - » du bloc de masse du moteur démarré, puis de la batterie chargée.

13.7 - Carburant



DANGER



Ne jamais ajouter d'autres types de carburants (essence ou alcool) au gazole.



Ne jamais procéder au ravitaillement lorsque le moteur tourne.

Il est interdit de fumer durant le ravitaillement.



DANGER



Éviter autant que possible d'inhaler les vapeurs de gazole qui sont cancérogènes et nuisibles pour la santé.

Avant de manipuler le carburant et de remplir le réservoir, observer les consignes suivantes :

- Nettoyer le contour du bouchon de remplissage. Remplir le réservoir à carburant à la fin d'une journée de travail pour éviter la condensation durant la période de repos.
- Éliminer l'eau et les sédiments avant qu'ils n'arrivent au moteur.
- Ne pas utiliser d'antigel pour éliminer l'eau du gazole.
- Se rappeler que le filtre n'est pas en mesure d'éliminer l'eau du gazole.
- Toujours revisser le bouchon du réservoir et le fermer à clé. En cas de perte du bouchon original, le remplacer immédiatement par une pièce d'origine. Un bouchon d'une autre marque pourrait ne pas être approprié.
- Toujours contrôler le pistolet durant le ravitaillement.
- Ne pas inspecter l'intérieur du réservoir en s'éclairant d'une flamme.
- Ne pas remplir le réservoir à ras. Laisser de la place pour l'expansion et nettoyer immédiatement tout débordement.
- En cas de fuite de carburant due à une rupture, intervenir le plus rapidement possible, ne pas utiliser le véhicule et contacter le service d'assistance DIECI.

13.7.1 - Caractéristiques du carburant préconisé



REMARQUE

Pour obtenir un bon rendement, consulter le manuel du moteur du véhicule pour connaître les caractéristiques optimales.

13.7.2 - Protection et stockage du carburant

Le carburant doit toujours être propre.

Les conseils fournis ici contribuent à conserver le carburant sans altérer sa qualité.

- Ne jamais le conserver dans des récipients galvanisés.
- Ne jamais nettoyer l'intérieur des récipients ou les composants du circuit d'alimentation avec des chiffons pelucheux.

- La capacité de la citerne doit être calculée de sorte à éviter que les intervalles entre les ravitaillements soient trop longs. Une capacité de 3000 litres devrait s'avérer suffisante pour une entreprise de dimensions moyennes.
- La citerne de stockage doit être à l'abri et posée sur un support assez haut pour permettre le ravitaillement par gravité ; placer un récipient en-dessous afin d'y récupérer le carburant qui pourrait déborder durant le ravitaillement. Elle doit également présenter un accès facilité pour les opérations de nettoyage.
- Le robinet de refoulement doit se trouver à une hauteur supérieure par rapport au fond de sorte à retenir la sédimentation ; il doit également être équipé d'un filtre amovible. La citerne doit être inclinée de 40 mm/m dans le sens du bouchon d'évacuation des sédiments.
- Les bidons de carburant doivent être stockés à l'abri pour éviter toute infiltration d'eau. Ils doivent également être légèrement inclinés, pour permettre éventuellement à l'eau de s'écouler par le bord supérieur. Ne pas laisser trop longtemps les bidons de carburant au dépôt avant de les utiliser.
- Le bouchon des bidons entreposés à l'air libre doit être vissé à fond pour éviter des infiltrations d'eau.
- Après le ravitaillement du carburant dans les citernes de stockage ou les barils, il est conseillé de laisser reposer le carburant au moins deux heures pour permettre la sédimentation de l'eau et des impuretés avant un éventuel prélèvement.

13.7.3 - Ravitaillement en carburant

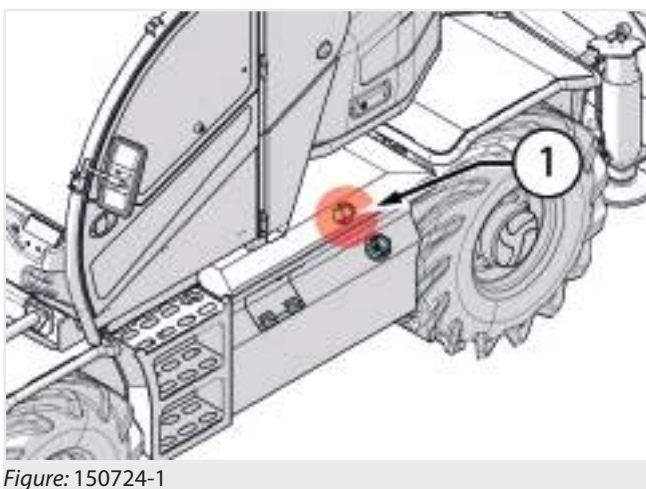


Figure: 150724-1

Pour procéder au ravitaillement en carburant (fig. 150724-1), procéder de la façon suivante :

- Garer la machine et couper le moteur
- Ouvrir le bouchon du réservoir

- Procéder au ravitaillement
- Fermer le bouchon du réservoir

13.7.4 - Réservoir à carburant : Nettoyage

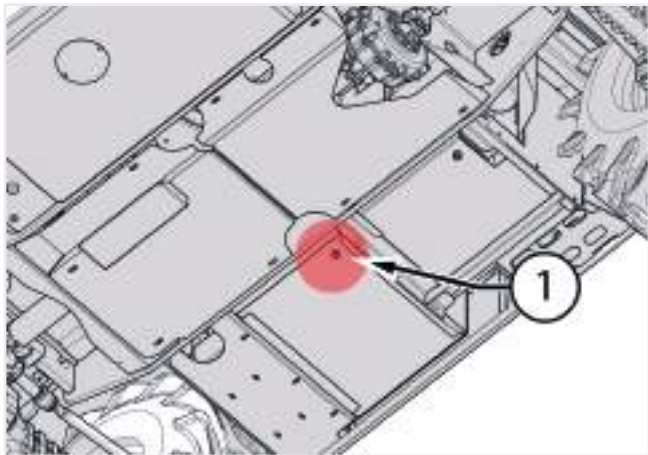


Figure: 150725-1

Machine en position de maintenance :

- Placer un récipient adéquat sous le réservoir.
- Enlever le bouchon sous le réservoir (fig. 150725-1) et vidanger le carburant pour éliminer les impuretés présentes dans le réservoir.
- Remonter le bouchon et verser du carburant propre dans le réservoir.

13.8 - Maintenance installation AdBlue (Urée)



ATTENTION

Seul le personnel qualifié peut effectuer la maintenance du système AdBlue.

Pour de plus amples d'informations, consulter le service après-vente Dieci.

13.8.1 - Ravitaillement AdBlue

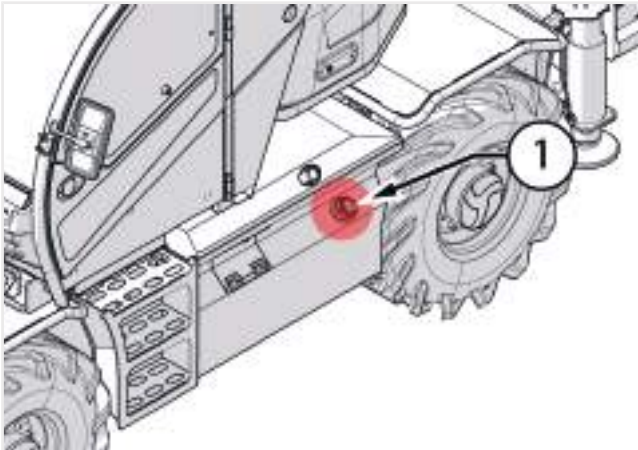


Figure: 150850-1

Pour procéder au ravitaillement en AdBlue (fig. 150850-1), procéder de la façon suivante :

- Garer l'engin et couper le moteur.
- Ouvrir le bouchon du réservoir d'Ad-Blue.
- Procéder au ravitaillement.
- Fermer le bouchon du réservoir d'Ad-Blue.

13.9 - Décalcomanies : Contrôles

- S'assurer que toutes les décalcomanies de sécurité sont en bon état.



REMARQUE

Consulter le chapitre « Nettoyage décalcomanies de sécurité » pour les opérations de nettoyage concernant les décalcomanies.

13.10 - Graissage

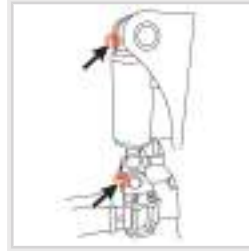
Graisser les points indiqués sur la figure jusqu'à ce que la graisse déborde, puis nettoyer les graisseurs pour éliminer saleté et incrustations.



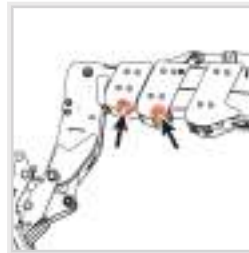
Points de graissage pour les arbres de transmission.



Points de graissage pour l'essieu oscillant.



Points de graissage pour le vérin de nivellement.



Points de graissage pour les bras avec chaînes.



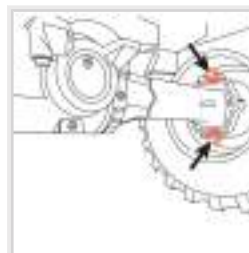
Points de graissage pour le vérin de levage.



Points de graissage pour le cylindre du frein de stationnement extérieur.



Points de graissage pour l'axe flèche-châssis.



Points de graissage pour les roues.



Points de graissage pour le vérin d'inclinaison.



Graisser et lubrifier à la graisse les dents de la crapaudine de rotation de la tourelle.



Points de graissage des pieds stabilisateurs.

13.10.1 - Dents crapaudine : graissage

Pour graisser les dents de la crapaudine de rotation :

- Placer la machine en position de maintenance.
- Mettre l'engin en marche.
- Soulever la flèche juste le nécessaire pour introduire la tige de sûreté sur la tige du vérin de levage.
- Couper le moteur et retirer la clé de contact. Mettre une pancarte « Maintenance en cours » dans la cabine.
- Installer la tige de sûreté de « soutien du bras » sur la tige du vérin de levage et appliquer des supports adéquats sur le bras télescopique.
- Retirer le couvercle de protection placé sur la crapaudine, à côté de la cabine.



150942-1

- Nettoyez les engrenages de la crapaudine et du réducteur de rotation de toute saleté ou vieille graisse.
- Avec un pinceau, graissez les dents de la crapaudine.
- Reposer le carter de protection.
- Retirer la goupille de sécurité "support bras".

13.10.2 - Système de graissage automatique *



REMARQUE

Le système de graissage automatique est une fonction optionnelle.

13.10.2.1 - Commandes

Le tableau ci-après décrit les dispositifs de commande et de contrôle relatifs aux systèmes de lubrification centralisée avec Temporisateur pause - intervention et Temporisateur pause - capteur.

La figure illustre les dispositifs présents sur le Temporisateur.

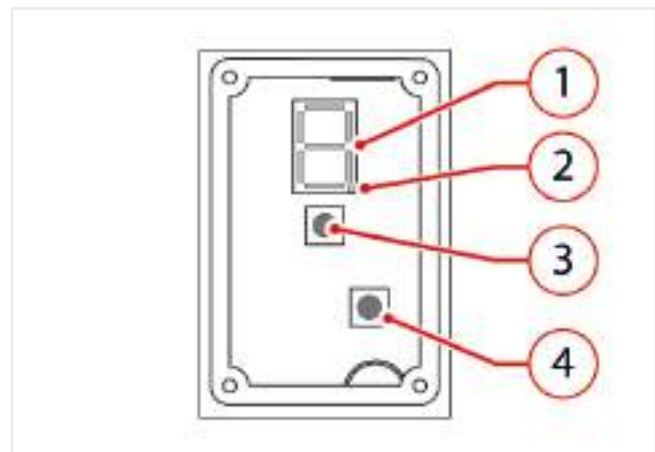


Figure: 180101-1

	Type	Désignation
1	Afficheur	<ul style="list-style-type: none"> • Durant la procédure de configuration des temps, il visualise les paramètres de réglage. • Durant le fonctionnement, les leds qui composent l'afficheur s'allument l'une après l'autre.

	Type	Désignation
2	Led de l'afficheur	S'allume lorsque le système de lubrification est sous tension.
3	Bouton TEST	Appuyer dessus en exerçant une légère pression au niveau de l'inscription push, su le couvercle donnant accès au temporisateur. En appuyant dessus lorsque la pompe est en marche, il lance le cycle de travail défini et effectue un test de fonctionnement. Une fois le cycle de travail terminé, le temporisateur retourne au mode automatique. En appuyant dessus durant la programmation du temporisateur, il permet de faire défiler les sélections.
4	Bouton ENTER	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer dessus 3 secondes pour lancer la procédure de programmation numérique. Appuyer dessus un bref instant durant la phase de programmation pour modifier les valeurs de P (pause) ou L (travail).

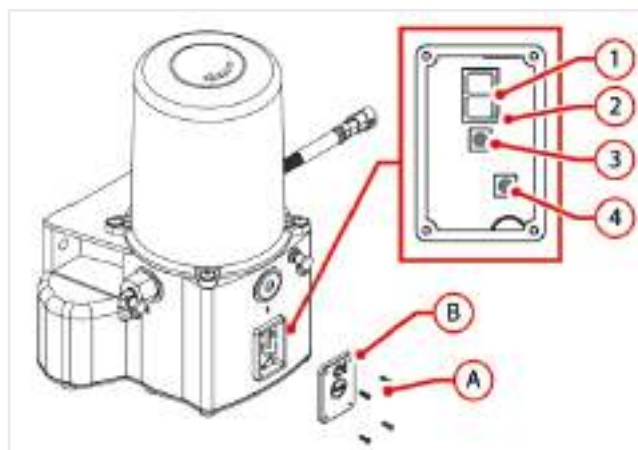


Figure: 180102-1

13.10.2.2 - Programmation du temporisateur

Ci-après, un bref récapitulatif des opérations nécessaires pour la programmation numérique du temporisateur de contrôle.



REMARQUE

En cas de coupure de courant, rappelons que le temporisateur enregistre les données sur une mémoire numérique d'une durée illimitée. Au retour du courant, le temporisateur recharge les données préalablement sauvegardées et fait redémarrer le comptage du temps à partir du moment où il avait été interrompu et de l'état dans lequel il se trouvait.

N°	Activité	Effet
1	Dévisser les vis « A » de fixation et déposer le couvercle « B » d'accès au temporisateur	Accéder au temporisateur pour procéder à la programmation numérique.
2	Appuyer 3 secondes sur le bouton ENTER.	L'afficheur s'allume et visualise la lettre P (temps de Pause).
3	Appuyer un bref instant sur le bouton ENTER.	L'afficheur visualise la valeur programmée pour le paramètre P.
4	Appuyer sur TEST pour modifier la valeur du paramètre P.	Chaque fois que l'on appuie sur l'afficheur, les chiffres ou les lettres reportés dans le tableau de programmation des temps de Pause s'affichent en séquence.
5	Appuyer un bref instant sur ENTER pour valider la valeur choisie.	La valeur présente sur l'afficheur est mémorisée comme valeur courante du paramètre P et l'afficheur visualise à nouveau la lettre P.
6	Appuyer sur le bouton TEST pour alterner l'affichage des paramètres P et L.	L'afficheur visualise la lettre L (temps de Travail). REMARQUE : rappelons qu'en appuyant sur le bouton TEST, les lettres P ou L s'affichent à tour de rôle.
7	Appuyer un bref instant sur le bouton ENTER.	L'afficheur visualise la valeur programmée pour le paramètre L.
8	Appuyer sur le bouton TEST pour modifier la valeur du paramètre L.	Chaque fois que l'on appuie sur l'afficheur, les chiffres ou les lettres reportés dans le tableau de programmation des temps de Travail s'affichent en séquence.

N°	Activité	Effet
9	Appuyer un bref instant sur ENTER pour valider la valeur choisie.	La valeur présente sur l'afficheur est mémorisée comme valeur courante du paramètre L et l'afficheur visualise à nouveau la lettre L.
10	Appuyer 3 secondes sur le bouton ENTER.	L'afficheur s'éteint et le temporisateur est prêt à fonctionner avec les nouveaux paramètres définis.
11	Remonter le couvercle « B » d'accès au temporisateur et revisser les vis de fixation « A ».	La pompe est prête à intervenir.

L'électropompe de la version avec temporisateur de contrôle est livrée avec les paramètres par défaut suivants :

Modèles	Temps de pause	Temps de travail
Pegasus 45.30	Tourelle – 6	Tourelle – 6
	Chariot – 8	Chariot – 3
Pegasus 50.21	Tourelle – 6	Tourelle – 3
	Chariot – 6	Chariot – 6
Allumées	8	2

Afficheur	Temps
0	5 min
1	10 min
2	15 min
3	30 min
4	1 h
5	2 h
6	3 h
7	4 h
8	5 h
9	6 h
A	7 h
B	8 h
C	9 h
D	10 h
E	11 h
F	12 h

Tableau 5: Tableau de réglage des temps de PAUSE (P)

Afficheur	Temps
0	20 s
1	40 s
2	1 min
3	1,5 min
4	2 min
5	2,5 min
6	3 min
7	3,5 min
8	4 min
9	4,5 min
A	5 min
B	5,5 min
C	6 min
D	6,5 min
E	7 min
F	8 min

Tableau 6: Tableau de réglage des temps de TRAVAIL (L)

13.10.2.3 - Remplissage du réservoir

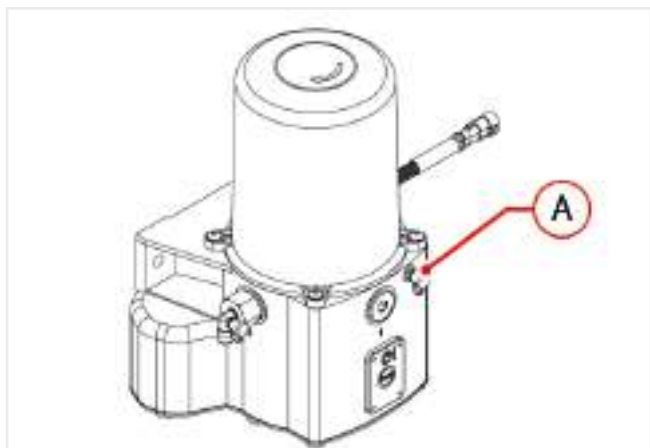


Figure: 180103-1

Remplir le réservoir de la pompe à l'aide du graisseur « A ».

Déposer le bouchon du graisseur et remplir le réservoir jusqu'au niveau (**MAX**) indiqué sur le ruban adhésif collé au réservoir à l'aide du bec prévu à cet effet.

Pour connaître les caractéristiques du lubrifiant à utiliser, consulter le paragraphe ci-après.

Durant le remplissage du réservoir, l'air qu'il contient est évacué vers l'extérieur à travers un évent. S'assurer que ce dernier, présent derrière le réservoir, n'est pas obturé.

13.10.2.4 - Lubrifiants

Le système de graissage automatique est conçu pour fonctionner avec des lubrifiants dont le grade maximum est NLGI 2.

- Utiliser les lubrifiants compatibles avec les raccords NBR.
- Le lubrifiant déjà présent dans les composants des circuits à la livraison est de grade NLGI 2.

Le tableau ci-après compare le classement des lubrifiants NLGI (National Lubricating Grease Institute) et ASTM (American Society for Testing and Materials) en se limitant aux valeurs qui concernent les circuits du système de graissage automatique.

Description famille	Grade NLGI	Pénétration ASTM à 25 °C sur 1/10 de mm
Graisses fluides	0	445 – 475
Graisses semi fluides	0	400 – 430
Graisses semi fluides	0	355 – 385
Graisses tendres	1	310 – 340
Graisses moyennes	2	265 - 295

Tableau 7: Tableau des lubrifiants compatibles

Pour de plus amples informations sur les caractéristiques techniques et les mesures de sécurité à adopter, consulter la Fiche de Sécurité du Produit (Directive 93/112/CEE) relative au type de lubrifiant choisi et fournie par le producteur.

13.10.2.5 - Test de fonctionnement

Après une longue période d'inactivité, procéder au test suivant sur la machine :

- Vérifier si le niveau de lubrifiant présent dans le réservoir dépasse le niveau minimum.
- Détacher un ou plusieurs conduits secondaires des points de roulement.
- Appuyer sur le bouton de démarrage manuel (TEST).
- Répéter l'opération du point précédent jusqu'à ce que le lubrifiant arrive correctement à tous les points de roulement désactivés.
- Rattacher les conduits sur les points de roulement.

Si le circuit ne fonctionne pas correctement, consulter le chapitre ANOMALIES.

13.10.2.6 - Remplacement du filtre

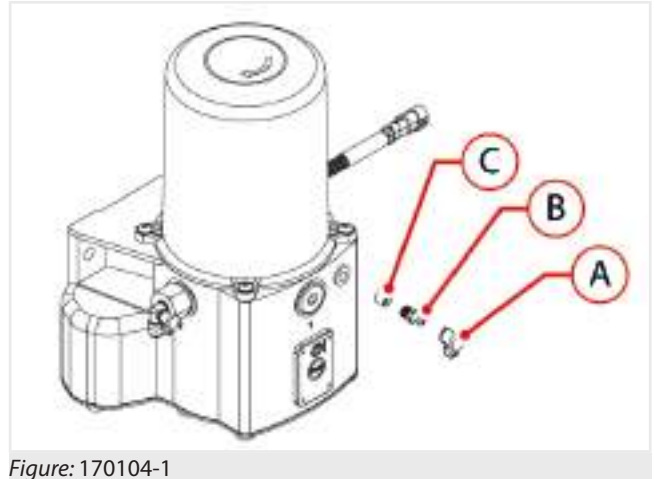


Figure: 170104-1

Pour l'entretien du filtre de remplissage du réservoir, déposer le bouchon « **A** », le graisseur « **B** » et le filtre « **C** ».

Vérifier les conditions du filtre et le nettoyer à l'air comprimé si nécessaire.

S'il résulte encore sale après l'opération de nettoyage, le remplacer.

Après quoi, remonter le filtre « **C** », le graisseur « **B** » et le bouchon « **A** ».

Serrer le graisseur « **B** » au couple maximum de 6 Nm.

13.10.2.7 - Dysfonctionnements

Ce chapitre s'adresse aux techniciens chargés des opérations de maintenance et leur signale :

- les anomalies possibles durant le fonctionnement du circuit ;
- la cause ayant empêché le circuit de démarrer ou provoqué son arrêt ;
- la solution éventuelle à adopter.

N°	Anomalie	Code	Cause	Solution à adopter
1	Le moteur de la pompe ne tourne pas	1.0	Le courant n'arrive pas	Vérifier le circuit d'alimentation électrique en contrôlant les conditions du fusible
		1.0 2	La carte électronique ne fonctionne pas	Remplacer la carte électronique
		1.0 3	Le motoréducteur ne fonctionne pas	Remplacer le motoréducteur

N°	Anomalie	Code	Cause	Solution à adopter
2	La pompe n'envoie pas de lubrifiant	2.0 1	Le réservoir est vide	Remplir le réservoir avec du lubrifiant propre.
		2.0 2	Bulles d'air dans le lubrifiant	Détacher le conduit primaire du raccord au dispositif de pompage. Actionner la pompe selon le cycle de fonctionnement manuel jusqu'à ce que le lubrifiant sorte sans bulles d'air du raccord
		2.0 3	Emploi de lubrifiant non compatible	Remplacer le lubrifiant par un lubrifiant compatible
		2.0 4	Aspiration de dispositif de pompage obturée	Démonter le dispositif de pompage et nettoyer les conduits d'aspiration
		2.0 5	Le piston du dispositif de pompage est usé	Remplacer le dispositif de pompage
		2.0 6	La soupape d'amenée du dispositif de pompage est bloquée	Remplacer le dispositif de pompage
3	La pompe fonctionne mais le lubrifiant n'arrive pas aux points de roulement	3.0 1	Conduits détachés	Vérifier l'état des conduits et leur raccordement. Remplacer les conduits usés.
		3.0 2	Distributeur progressif bloqué	Remplacer le distributeur ou le nettoyer
4	Le lubrifiant est distribué aux points de roulement par doses irrégulières	4.0 1	Le distributeur n'est pas relié correctement aux points de roulement	Contrôler les dosages avec le schéma du circuit
		4.0 2	Temps de pause configuré de manière incorrecte	

N°	Anomalie	Code	Cause	Solution à adopter
5	La led de l'afficheur n'est pas allumée	5.0 1	La tension d'alimentation n'est pas correcte	S'assurer que la tension d'alimentation est comprise entre 20 Vcc et 30 Vcc et intervenir sur le circuit d'alimentation
		6.0 1	Le moteur n'est pas relié correctement au temporisateur	Vérifier le câblage de connexion du moteur électrique au temporisateur puis rétablir la bonne connexion
6	Le moteur ne démarre pas en appuyant sur le bouton TEST	6.0 2	Le moteur ne fonctionne pas correctement	Vérifier s'il y a court-circuit au moteur ou s'il absorbe un courant supérieur à 7A. Remplacer le motoréducteur.
		7.0 1	Moteur défectueux	S'adresser au Service d'Assistance Clients
7	Les leds de l'afficheur tournent mais le moteur ne fonctionne pas	7.0 1	Moteur défectueux	S'adresser au Service d'Assistance Clients
8	La pompe commence la phase de graissage mais la conclut immédiatement	8.0 1	Moteur défectueux ou absorption élevée à la sortie	Laisser refroidir quelques minutes puis réessayer : si le problème persiste, contacter le Service d'Assistance Clients

Tableau 8: Tableau des anomalies

13.11 - Entretien moteur



REMARQUE

Pour les opérations d'entretien sur le moteur, consulter le manuel correspondant.

13.11.1 - Courroies : Contrôle et réglage

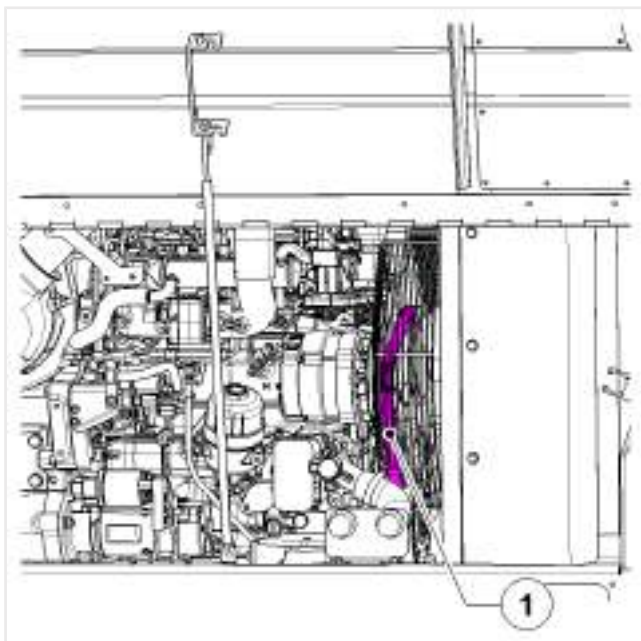


Figure: 150726-1

S'assurer que la courroie « 1 » (fig. 150726-1) ne présente aucune entaille, craquelure ou signe de frottement ; dans le doute, installer une courroie neuve.

S'assurer que la courroie est emboîtée correctement sur les poulies et que le tendeur fonctionne correctement.

REMARQUE ! Si la courroie montre des signes d'usure, la remplacer par une neuve.

13.11.2 - Huile moteur : Contrôle et ravitaillement

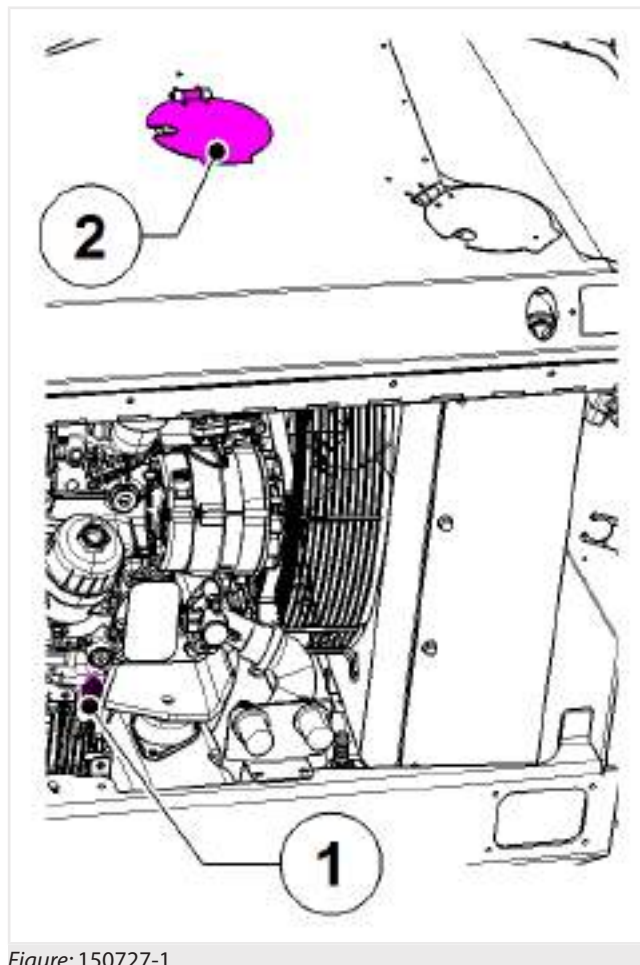


Figure: 150727-1

- Contrôler le niveau, machine sur terrain plat et moteur coupé. Attendre au moins 5 minutes pour permettre à l'huile de se déposer dans le carter.
- Sortir la jauge de niveau « 1 » (fig. 150727-1), la nettoyer et la replonger à fond dans son logement.
- Sortir à nouveau la jauge « 1 » et vérifier que le niveau de l'huile se situe entre les repères « **MIN** » et « **MAX** ».
- Replonger la jauge bien à fond dans son logement.
- Si nécessaire, faire l'appoint d'huile à travers le bouchon sur le moteur « 2 » (fig. 150727-1).

Pour les quantités et le type d'huile, consulter le manuel du moteur.



RECOMMANDATIONS

Ne jamais dépasser le repère « MAX » ; l'excédent d'huile est brûlé, produit de la fumée et donne la fausse impression d'être consommée.

Ne jamais faire tourner le moteur si le niveau d'huile se trouve au-dessous du repère « MIN ».

13.12 - Filtre à air : Nettoyage et remplacement des cartouches



ATTENTION

Procéder au contrôle, au nettoyage et au remplacement après avoir installé la machine en position de maintenance.

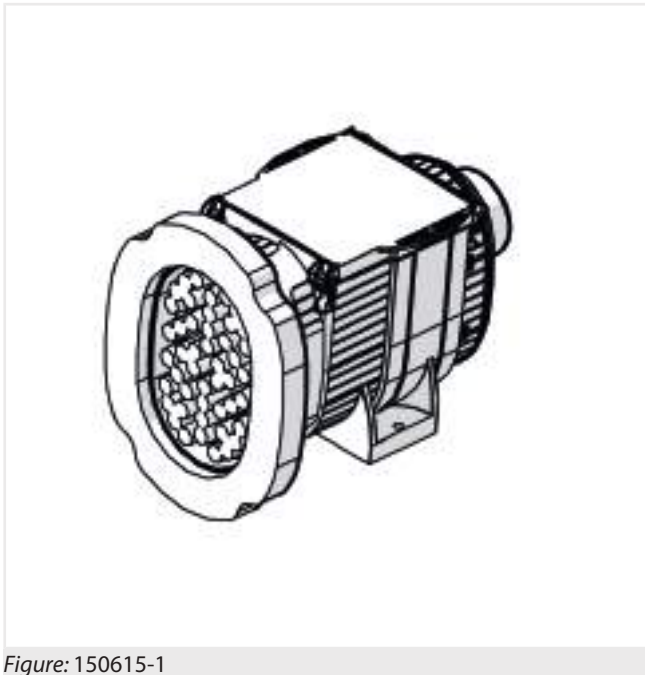


Figure: 150615-1

Un filtre à air (fig. 150615-1) en mauvaises conditions réduit la puissance, augmente la consommation de carburant et réduit la durée de vie du moteur.



150615-2

Le colmatage du filtre est signalé par le voyant correspondant (fig.150615-2) sur le tableau de bord de la machine ; après la signalisation, il est possible de continuer de travailler pendant encore une dizaine d'heures maximum. Il est toujours préférable de procéder à la maintenance dans les temps indiqués.



RECOMMANDATIONS

Lorsque l'indicateur signale que le filtre est colmaté, il est encore possible de travailler pendant une heure maximum.

Recommandations :

- Nettoyer les filtres uniquement lorsque le voyant signale le colmatage ou aux intervalles prévus. Un nettoyage non nécessaire et trop rapproché risque d'endommager les éléments car la poussière et la saleté risquent de passer la phase de filtration et d'endommager le moteur.
- Remplacer les éléments filtrants s'ils entrent en contact avec des liquides de tout genre.
- Vérifier régulièrement les manchons d'aspiration, les remplacer immédiatement s'ils sont détériorés ou endommagés.
- Contrôler régulièrement si les boulons et les colliers sont serrés correctement. L'air ne doit pas pouvoir entrer dans le moteur avant d'avoir traversé le filtre.

Pour assurer l'efficacité du filtre, s'assurer que celui-ci est doté de tous ses éléments, assemblés correctement.

Chaque pièce détériorée devra être remplacée le plus rapidement possible.



ATTENTION

Pour assurer l'efficacité du filtre, s'assurer que celui-ci est doté de tous ses éléments.

Chaque pièce détériorée devra être remplacée le plus rapidement possible.

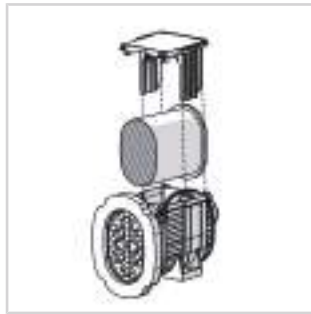
Il est strictement interdit de travailler sans le filtre à air moteur.

Le moteur aspire constamment de l'air lorsqu'il tourne ; les poussières présentes peuvent sérieusement endommager le circuit une fois mises en circulation.

Pour nettoyer correctement le filtre, procéder de la façon suivante :



150615-3



150615-4

- Placer la machine en position de maintenance.
- Ouvrir et bloquer le capot.
- Ouvrir le couvercle du filtre (fig. 150615-3) en tirant sur les leviers de verrouillage situés aux quatre coins.
- Soulever le couvercle et déposer la cartouche qui se trouve à l'intérieur du filtre (fig. 150615-4).
- Utiliser un chiffon mouillé ne laissant aucun résidu pour nettoyer la boîte et le couvercle.
- Nettoyer et remplacer les filtres. Nettoyer le filtre à l'air comprimé - maximum **3 bar** (43,5 psi), à une distance non inférieure à **150 mm** (5,9 in) et en prenant soin de ne pas endommager l'élément filtrant.
- Remonter le tout en opérant dans l'ordre inverse du démontage.

Pour nettoyer correctement les conduits d'aspiration, procéder de la façon suivante :

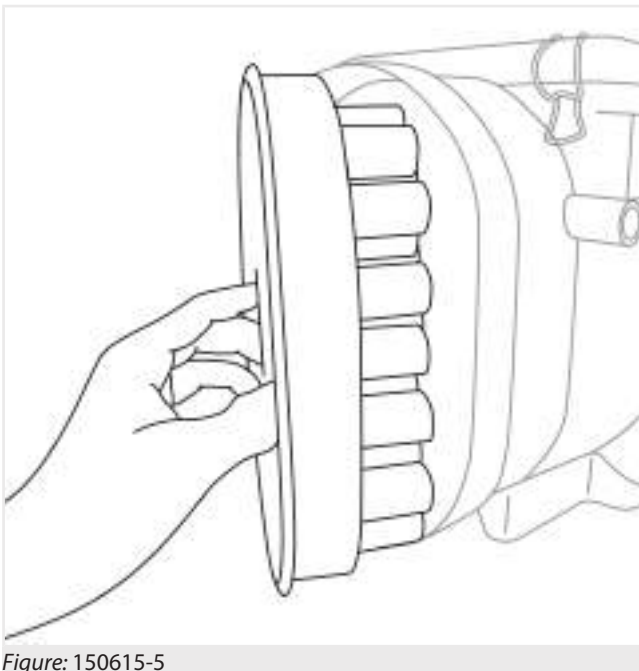


Figure: 150615-5

- Placer la machine en position de maintenance.

- Ouvrir et bloquer le capot.
- Desserrer la vis qui retient la crépine d'entrée.
- Déposer la crépine d'arrivée d'air (fig. 150615-5).
- Utiliser un chiffon mouillé ne laissant aucun résidu pour nettoyer. Nettoyer chaque orifice d'arrivée d'air.
- Remettre la crépine en place.



REMARQUE

Si le joint de connexion entre le conduit d'aspiration et le filtre est endommagé, le remplacer.

13.13 - Entretien du radiateur

13.13.1 - Grilles de recyclage d'air

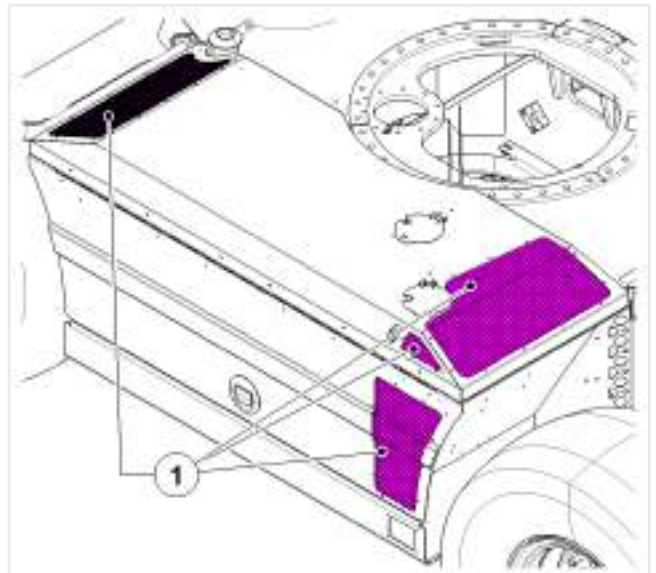


Figure: 150728-1

S'assurer que les différentes grilles « 1 » (fig. 150728-1) de recyclage de l'air sont propres :

Les nettoyer au jet d'air à basse pression, de l'intérieur vers l'extérieur de la machine.

13.13.2 - Radiateur : Contrôle et nettoyage

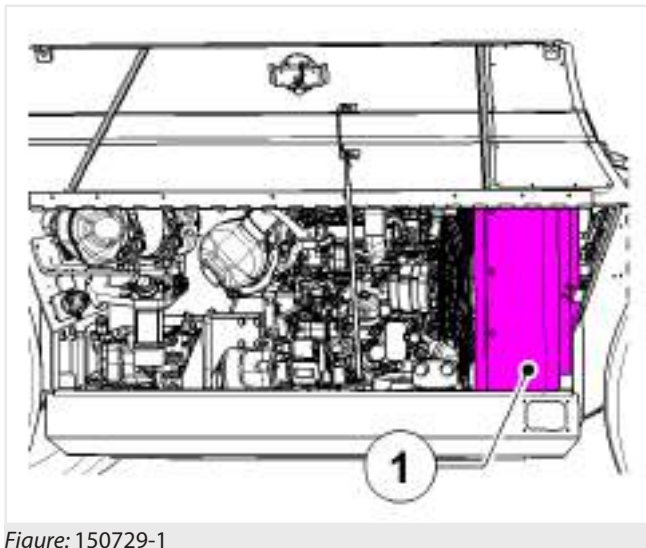


Figure: 150729-1

Le radiateur d'huile et d'eau « 1 » (fig. 150729-1) nécessite les opérations suivantes :

Contrôle des radiateurs

Contrôler que les ailettes ne soient pas déformées ; le cas échéant, les redresser avec précaution.

Vérifier si la poussière s'est déposée sur les ailettes, ce qui pourrait les empêcher de tourner.

Nettoyage des radiateurs

Placer la machine en position de maintenance.

Nettoyer le radiateur de sorte à éliminer toute sorte de saleté déposée sur les ailettes de refroidissement. Nettoyer avec l'air comprimé en réglant la pression sur une valeur inférieure à 7 bars et diriger le jet de l'intérieur vers l'extérieur.

Si nécessaire, verser une solution détergente puis l'éliminer au nettoyeur haute pression.

13.13.3 - Radiateur : Remplissage et vidange du liquide



DANGER

Ne pas enlever le bouchon de ravitaillement du radiateur lorsque le circuit est encore chaud ; dans le cas contraire, le liquide pourrait gicler et vous brûler. Attendre que le circuit ait refroidi, tourner le bouchon de ravitaillement jusqu'au premier cran et attendre que la pression se soit échappée avant de continuer.

Risques de brûlures et de blessures.



DANGER

Le liquide de refroidissement peut s'avérer toxique. Éviter tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Rincer à l'eau courante en cas de contact avec la peau et les yeux. Consulter immédiatement un médecin.

Si le liquide ne doit pas être recyclé, l'éliminer conformément aux normes environnementales locales en vigueur.

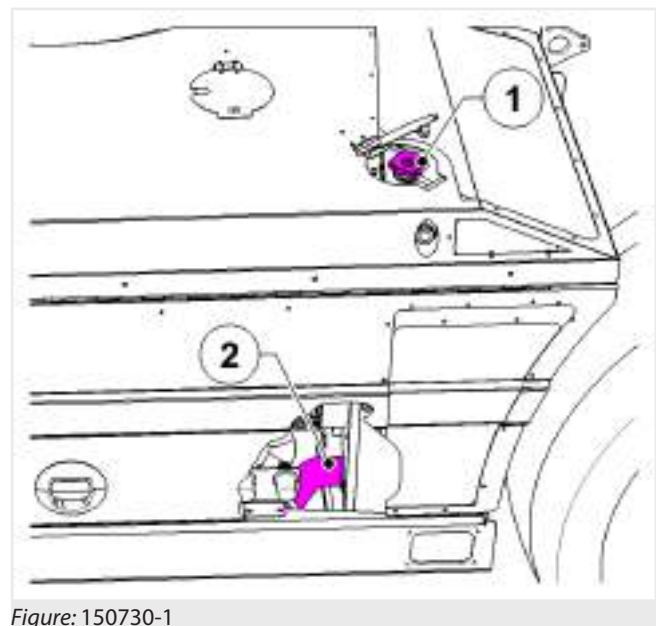


Figure: 150730-1

Ravitaillement

- Placer la machine en position de maintenance.
- Ouvrir le capot moteur.
- Dévisser lentement le bouchon de remplissage « 1 » (fig. 150730-1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au cran de sûreté.
- Dégager la pression résiduelle et la vapeur.
- Ajouter le liquide de refroidissement jusqu'à ce que le niveau arrive **30 mm (1,2 in)** au-dessous du bouchon.
- Remonter le bouchon.
- Refermer le capot moteur.

Vidange du liquide

- Placer la machine en position de maintenance.
- Ouvrir le capot moteur.
- Déposer la durite de vidange « 2 » (fig. 150730-1) pour laisser s'écouler le liquide du radiateur.
- Déposer le bouchon de ravitaillement « 1 » pour accélérer l'opération.

- Vider complètement le circuit de refroidissement.
- Rincer le radiateur en versant de l'eau déminéralisée propre à travers le bouchon de remplissage « 1 » puis en la laissant s'écouler à travers l'orifice de la durite « 2 ». Si nécessaire, ajouter un produit détergent.
- Vérifier l'état des durites et de leurs fixations et les remplacer si nécessaire.
- Une fois le nettoyage terminé, remonter la durite de vidange « 2 ».
- Ravitailler le circuit de refroidissement à travers le bouchon « 1 » jusqu'à ce que le niveau de liquide préalablement préparé arrive 30 mm (1,2 in) au-dessous du bouchon.
- Fermer le bouchon de vidange.
- Refermer le capot moteur.
- Démarrer le moteur et le faire tourner quelques minutes au ralenti.
- Vérifier qu'il n'y a aucune fuite, contrôler le niveau et éventuellement ajouter un peu de liquide.

13.14 - Entretien du système hydraulique

13.14.1 - Huile hydraulique : Contrôle et vidange

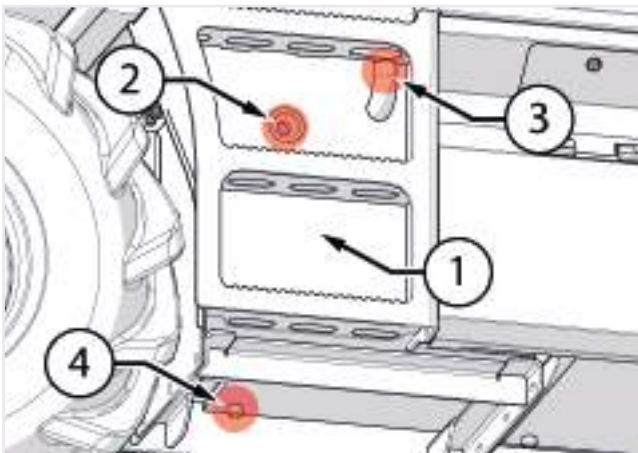


Figure: 150946-1

Le réservoir d'huile hydraulique se trouve sur le côté gauche de l'engin, sous la cabine « 1 » (fig. 150946-1).

Vérifier le niveau à travers le bouchon transparent à gauche de la machine « 2 ».

Le niveau est correct lorsque l'huile est visible à travers le bouchon transparent « 2 » alors que tous les vérins de la machine sont en position de transport.



REMARQUE

Consulter le chapitre « Caractéristiques techniques » pour connaître la quantité et le type d'huile préconisé.

Contrôle de l'huile

Pour que la machine reste dans les conditions d'utilisation normales, s'assurer que le niveau d'huile est toujours parfait.

Pour contrôler correctement le niveau d'huile dans le réservoir, procéder de la façon suivante (fig. 150946-1) :

- Placer la machine en position de maintenance.
- S'assurer que tous les vérins sont repliés (par exemple, bras télescopique abaissé et rétracté, plaque porte-outils inclinée vers le bas autant que possible pour éviter tout contact avec les châssis ou les pneumatiques). De cette façon, toute l'huile du circuit hydraulique sera dirigée dans le réservoir.
- Contrôler le niveau d'huile à travers le bouchon transparent « 2 ». Lorsque les conditions sont optimales, le niveau d'huile arrive à la moitié de l'indicateur transparent.
- Si nécessaire, enlever le bouchon « 3 » et ajouter de l'huile de sorte que le niveau soit correct.
- Remonter le bouchon du réservoir « 3 ».

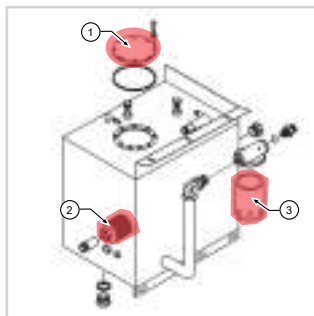
Vidange de l'huile

Pour vidanger l'huile dans le réservoir (150946-3), procéder de la façon suivante :

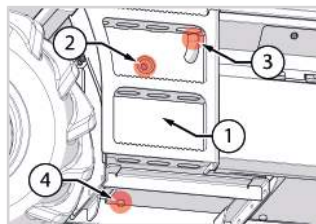
- Placer la machine en position de maintenance.
- S'assurer que tous les vérins sont repliés (par exemple, bras télescopique abaissé et rétracté, plaque porte-outils inclinée vers le bas autant que possible pour éviter tout contact avec les châssis ou les pneumatiques). De cette façon, toute l'huile du circuit hydraulique sera dirigée dans le réservoir.
- Placer un récipient sous le bouchon de vidange (qui se trouve sous le réservoir) « 4 ».
- Ôter le bouchon de remplissage « 3 ».
- Ôter le bouchon de vidange de sorte que l'huile puisse s'écouler « 4 ».
- Après avoir fait couler l'huile, remonter le bouchon de vidange « 4 ».
- Remplir le réservoir avec le type d'huile préconisé.

- Contrôler le niveau à travers l'indicateur « 2 » après avoir démarré le moteur et actionné toutes les commandes hydrauliques pour éliminer éventuellement les bulles d'air.
- Fermer le bouchon de remplissage « 3 ».
- Faire l'appoint si nécessaire.

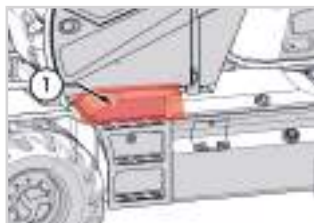
13.14.2 - Filtre à huile hydraulique d'aspiration : Remplacement



150946-5



150946-6



150946-7

Le filtre d'aspiration de l'huile hydraulique « 2 » (fig. 150946-5) se trouve à l'intérieur du réservoir d'huile hydraulique ; pour pouvoir le remplacer, vider complètement le réservoir. Il est également conseillé de remplacer le filtre d'aspiration lors de l'opération de vidange d'huile.

Pour remplacer le filtre d'aspiration, procéder aux opérations suivantes :

- Placer la machine en position de maintenance.
- Si possible, allumez l'engin et faire tourner la tourelle d'environ 90-100 degrés dans le sens anti-horaire, afin de libérer l'espace au-dessus du réservoir pour faciliter les opérations de remplacement.
- Éteindre la machine.
- S'assurer que tous les vérins sont repliés (par exemple, bras télescopique abaissé et rétracté, plaque porte-outils inclinée vers le bas autant que possible pour éviter tout contact avec les châssis ou les pneumatiques). De cette façon, toute l'huile du circuit hydraulique sera dirigée dans le réservoir.
- Placer un récipient sous le bouchon de vidange (qui se trouve sous le réservoir).
- Démontez le carter de protection « 1 » (fig. 150946-7).
- Ôter le bouchon de remplissage « 3 » (fig. 150946-7).
- Ôter le bouchon de vidange de sorte que l'huile puisse s'écouler « 4 » (fig. 150946-6).
- Lorsque l'huile a été vidangée, démontez le flasque « 1 » (fig. 150946-5) pour pouvoir accéder aux filtres d'aspiration.
- Dévisser le filtre d'aspiration « 2 » (fig. 150946-5) se trouvant à l'intérieur du réservoir à l'aide d'une clé à fourche réglable.
- Monter les filtres neufs et serrer à l'aide de la clé.
- Remonter le bouchon d'évacuation « 4 » (fig. 150946-6).
- Remplir le réservoir avec le type d'huile préconisé.
- Remonter le bouchon de remplissage « 3 » (fig. 150946-6) et le carter de protection « 1 » (fig. 150946-7).
- Contrôler le niveau à travers l'indicateur « 2 » (fig. 150946-6) après avoir démarré le moteur et actionné toutes les commandes hydrauliques pour éliminer éventuellement les bulles d'air.
- Faire l'appoint si nécessaire.

13.14.3 - Filtre à huile hydraulique

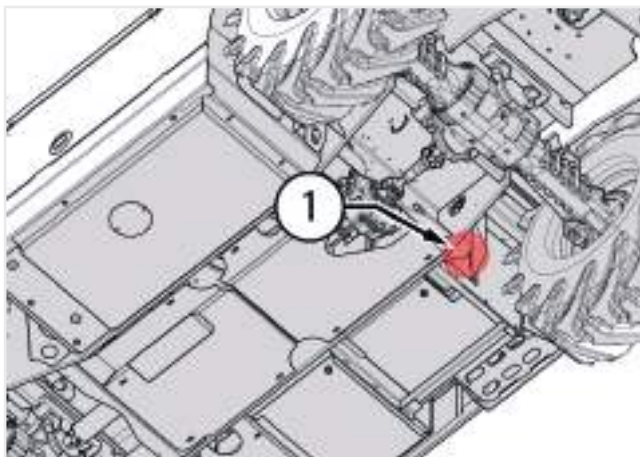


Figure: 150946-8

Pour remplacer le filtre de l'huile hydraulique (fig. 150946-8), procéder de la façon suivante :

- Placer la machine en position de maintenance.
- Mettre la machine en marche et soulever le bras juste le nécessaire pour introduire la tige de sûreté sur la tige du vérin de levage.
- Couper le moteur et retirer la clé de contact. Mettre une pancarte « Maintenance en cours » dans la cabine.
- Laisser refroidir le moteur et l'huile hydraulique.

- Installer la tige de sûreté de « soutien du bras » sur la tige du vérin de levage et appliquer des supports adéquats sur le bras télescopique.
- Placer un récipient sous le filtre à huile « 1 » pour récupérer l'huile qui pourrait s'échapper durant l'opération.
- Remplacer le filtre « 1 », huiler légèrement le joint et le visser à la main de 3/4 de tour.

13.15 - Maintenance réducteur de rotation

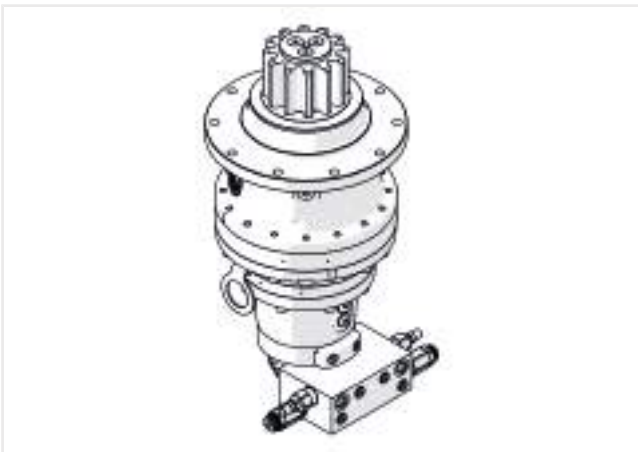


Figure: 160880-1

Le réducteur de rotation de la tourelle ne nécessite aucun entretien et aucune vidange d'huile.

13.16 - Maintenance transmission 2 vitesses

13.16.1 - Huile de transmission : Contrôles

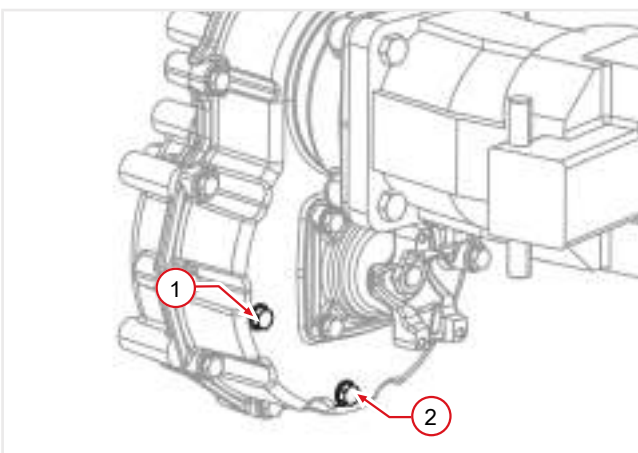


Figure: 150619-1

- Véhicule en position de maintenance.
- Placer un récipient sous la boîte de vitesses.

- Ôter le bouchon de niveau « 1 » (fig. 150619-1), l'huile doit s'écouler à travers l'orifice.
- Si besoin est, faire l'appoint à travers l'orifice du bouchon jusqu'à ce que l'huile déborde.

13.16.2 - Huile de transmission : Contrôle et vidange

- Véhicule en position de maintenance.
- Placer un récipient sous la boîte de vitesses.
- Ôter le bouchon de niveau « 1 » (fig. 150619-1) et le bouchon de vidange « 2 ».
- Laisser s'écouler toute la quantité d'huile.
- Remonter le bouchon de vidange et serrer à fond.
- Verser l'huile du type préconisé à travers le bouchon « 1 » jusqu'à ce qu'elle déborde.

13.17 - Entretien des freins

13.17.1 - Frein : Contrôles

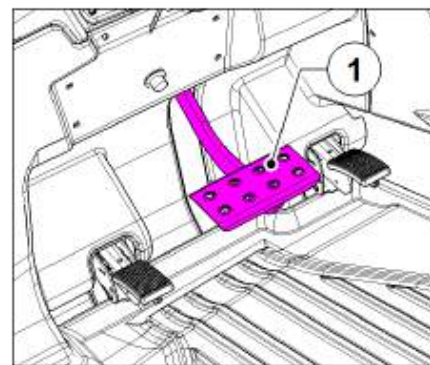


Figure: 161050-1

Contrôler à l'œil nu si les articulations des pédales (fig. 161050-1) sont endommagées et si la garde de la pédale est excessive ou trop « spongieuse ».



DANGER

Si le freinage s'avère irrégulier, s'adresser à un technicien spécialisé pour vérifier la cause de l'inconvénient.

Les organes de freinage servent également à vous protéger. Ne pas intervenir personnellement sur le système de freinage pour éliminer les anomalies.

13.18 - Entretien des roues

13.18.1 - Huile réducteurs épicycloïdaux : Contrôle et vidange

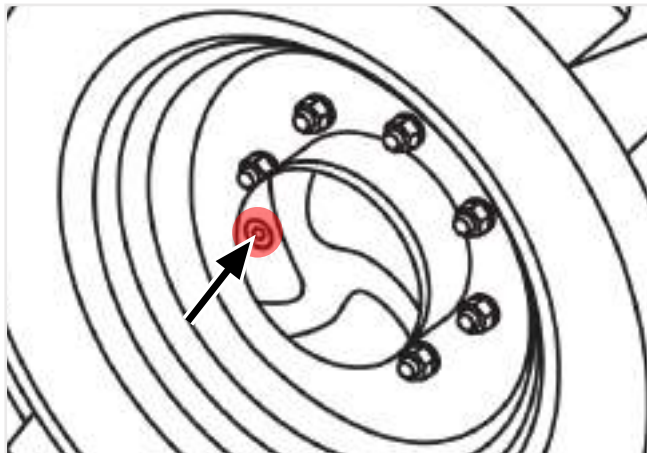


Figure: 150577-1

Le bouchon de l'huile du réducteur épicycloïdal se trouve sur le moyeu de roue (fig. 150577-1) :

Pour contrôler le niveau d'huile, procéder de la façon suivante :

- Placer la machine en position de maintenance.
- Tourner la roue de sorte que le bouchon de l'huile se trouve en position horizontale (à 9 h).
- Placer un récipient pour récupérer l'huile.
- Déposer le bouchon et vérifier si l'huile s'écoule à travers l'orifice.
- Si nécessaire, faire l'appoint à travers le même orifice.
- Refermer le bouchon et serrer à fond.

Pour vidanger l'huile, procéder de la façon suivante :

- Placer la machine en position de maintenance.
- Tourner la roue de sorte que le bouchon de l'huile se trouve sur la position inférieure (à 6 h).
- Placer un récipient pour récupérer l'huile.
- Déposer le bouchon et laisser l'huile s'écouler.
- Tourner la roue de sorte que le bouchon se trouve en position horizontale (à 9 h).
- Verser de l'huile neuve à travers le même orifice jusqu'à ce qu'elle déborde.
- Refermer le bouchon et serrer à fond.

13.18.2 - Serrage des écrous de roues



REMARQUE

Serrer les écrous aux périodicités indiquées dans le tableau d'entretien.

Utiliser le tableau correspondant pour connaître les couples de serrage corrects.

Toujours utiliser la méthode de serrage en diagonale.

Après avoir remonté la roue, serrer les écrous entre la roue et les essieux. Contrôler ensuite le serrage des écrous chaque jour jusqu'à ce que le couple se soit stabilisé.

Le nombre de colonnettes de l'essieu doit correspondre au nombre des écrous serrés. Monter tous les écrous de chaque roue, sinon l'engin ne peut pas travailler.

Dans le cas de remplacement de la roue, l'engin ou le côté soulevé peuvent être posés sur le sol uniquement avec les roues montées et correctement serrées.

Le serrage des écrous doit se faire d'abord avec l'engin, ou une partie de celui-ci, décollée du sol, puis avec l'engin au sol.

Utiliser uniquement des écrous d'origine **DIECI** pour le serrage des roues. En cas de perte même d'un seul écrou, contacter le centre d'assistance **DIECI**.

13.18.2.1 - Serrage des écrous de roues : Contrôles

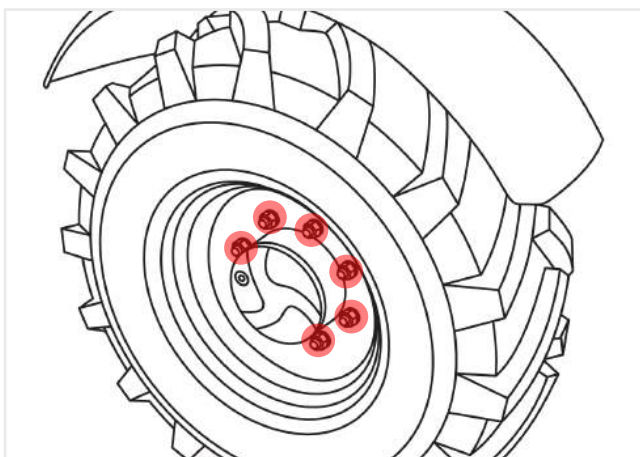


Figure: 150578-1

Vérifier si les écrous des roues avant et arrière sont serrés correctement à l'aide d'une clé dynamométrique (avec multiplicateur de couple si nécessaire).

Écrou avec rondelle pivotante	Serrage
M18x1,5	260 N·m (192 ft·lbs)

Écrou avec rondelle pivotante	Serrage
M22x1,5	450 N·m (332 ft·lbs)

13.18.3 - Pneumatiques



ATTENTION

Le carnet des diagrammes présent dans la cabine et le chapitre « Caractéristiques techniques » mentionnent les pneus disponibles pour le modèle de machine ainsi que leur pression de gonflage.



ATTENTION

À la réception de l'engin, contrôler la pression des pneus.

- Contrôler périodiquement la pression des pneus. Le contrôle de la pression doit se faire pneus froids.
- La pression des pneus doit toujours être aux valeurs indiquées.
- Vérifier la dimensions des pneus montés et le nombre de toiles de carcasse pour la pression de gonflage correcte.



DANGER

Des pneus qui présentent des déchirures ou coupures ou une usure excessive doivent être immédiatement remplacés.

- Lors de chaque utilisation de l'engin, vérifier que les flancs des pneus ne soient pas endommagés.
- Tenir huile, graisse et liquides corrosifs à l'écart des pneus pour éviter la détérioration du caoutchouc.
- Pour obtenir la meilleure efficacité, ne pas utiliser de pneus présentant une bande de roulement usée à plus de 80 %.



RECOMMANDATIONS

Gonfler les pneus ou intervenir sur ceux-ci peut s'avérer dangereux.

Pour intervenir sur les pneus ou les monter, faire appel à un spécialiste.

En tout cas, respecter les précautions de sécurité indiquées ci-dessous pour éviter des lésions graves ou des blessures mortelles.

- Les roues de l'engin sont très lourdes. Manipuler précautionneusement les roues et, une fois stockées, s'assurer qu'elles ne peuvent pas tomber ou blesser quelqu'un.
- Ne pas tenter de réparer un pneu sur une voie publique ou sur l'autoroute.
- S'assurer que le cric est positionné sur une surface solide, stable et plane.
- S'assurer que la capacité du cric est suffisante à soulever l'engin.
- Utiliser des crics hydrauliques ou autres moyens de levage équivalents pour soutenir l'engin pendant la réparation des pneus.
- Ne glisser aucune partie du corps ou membres sous l'engin.
- Ne pas démarrer le moteur lorsque l'engin est soulevé avec le cric.
- Ne jamais appliquer des coups de marteau sur un pneu ou une jante.
- S'assurer que la jante est propre, ni rouillée ou abîmée. Ne pas souder, braser, réparer d'une façon quelconque ou utiliser une jante abîmée.
- Ne pas gonfler un pneu sans la jante montée ou fixée de manière à rester en place dans le cas où le pneu ou la jante devaient soudainement se casser.
- Ne pas gonfler de pneus au-delà de la pression indiquée par **DIECI**. Si le talon ne s'ajuste pas sur la jante une fois cette pression atteinte, dégonfler le pneu et lubrifier à nouveau avec une solution d'eau et de savon, puis gonfler de nouveau le pneu. Ne pas utiliser d'huile ou de graisse. Un gonflage à une pression plus élevée que celle admise avec des talons qui ne sont pas ajustés sur la jante peut provoquer la rupture du talon ou de la jante générant une réaction explosive suffisante à causer de graves lésions.
- Après avoir remonté la roue, serrer les écrous entre la roue et les essieux. Contrôler ensuite le serrage des écrous chaque jour jusqu'à ce que le couple se soit stabilisé.



ATTENTION

Lors du montage d'un pneu neuf ou réparé, il faut utiliser un adaptateur pour la valve du type à ressort avec un manomètre à distance, permettant ainsi à l'opérateur de se tenir éloigné du pneu pendant le gonflage.

Utiliser une cage de sécurité.

13.18.3.1 - Pression des pneumatiques : Contrôles

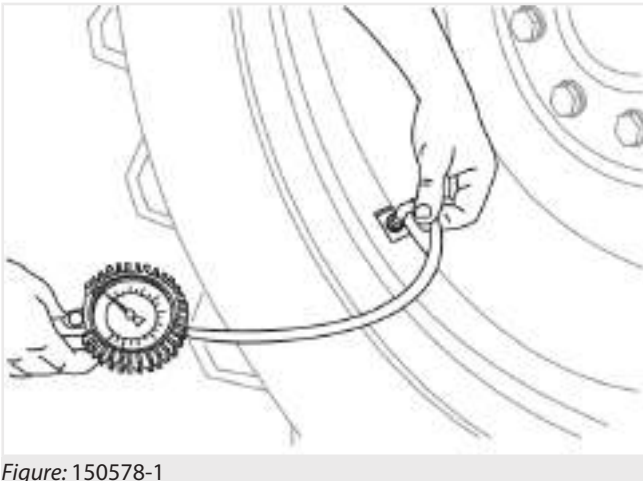


Figure: 150578-1

Vérifier et régler la pression des pneus avant et arrière.
S'assurer que la bande de roulement et les flancs ne sont pas endommagés.

Relier un manomètre sur la valve du pneu pour vérifier si la pression de gonflage correspond à la valeur prescrite.

13.18.3.2 - Pneus remplis à l'uréthane



REMARQUE

Le remplissage des pneus à l'uréthane est un accessoire en option.

Consulter votre concessionnaire en cas de doute ou pour obtenir des informations sur votre engin.



DANGER

Il est interdit de monter des pneus remplis à la mousse de polyuréthane sans le consentement du constructeur.

La circulation sur route est interdite avec des pneus remplis à l'uréthane.



ATTENTION

La vitesse maximale admissible avec des pneus remplis à l'uréthane est de 20 km/h (12,4 mph).

13.18.3.3 - Légende des symboles des Pneumatiques

Icône	Désignation
	Dimensions pneumatique Indique la dimension du pneumatique
	Dessin bande de roulement Indique le dessin de la bande de roulement du pneumatique.
	Indice de charge et Indice de vitesse L'indice de charge correspond à la charge maximale que le pneu peut supporter. L'indice de vitesse indique la vitesse maximale à laquelle le pneu peut support le poids correspondant à son indice de charge.
	Pression des pneus Généralement, la pression des pneus est la même sur la plupart des modèles de machine.
	Pression des pneus essieu AV Sur certains modèles, la pression est différente entre l'essieu AV et l'essieu AR.
	Pression des pneus essieu AR Sur certains modèles, la pression est différente entre l'essieu AV et l'essieu AR.

13.19 - Éclairage

L'éclairage du véhicule doit toujours fonctionner à la perfection. Le vérifier tous les jours. Si un bloc d'éclairage est endommagé, le remplacer immédiatement. Remplacer immédiatement une ampoule grillée.



ATTENTION

Consulter le chapitre « Maintenance » avant d'effectuer tout réglage ou toute opération d'entretien.



REMARQUE

Les ampoules sont très fragiles. Les manipuler avec précaution.

Ne pas prendre en main les ampoules des feux de croisement.

13.19.1 - Phare avant

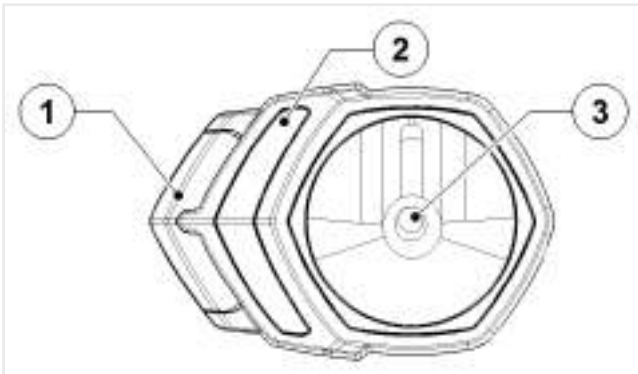


Figure: 150301-1

- 1 Clignotant à led (non remplaçable)
- 2 Feu de position avant à led (non remplaçable)
- 3 Feux de croisement et de route – 60/55 W H4

Pour accéder aux ampoules :

- Placer la machine en position de maintenance.
- Agir sur le coupe-batterie pour couper l'alimentation au circuit électrique.
- Débrancher le connecteur d'alimentation du phare dans la partie arrière.
- Déposer la partie avant du phare en desserrant ses vis qui se trouvent dans la calotte arrière.

Pour refermer le phare, inverser les opérations en ayant soin de replacer correctement le joint d'étanchéité.

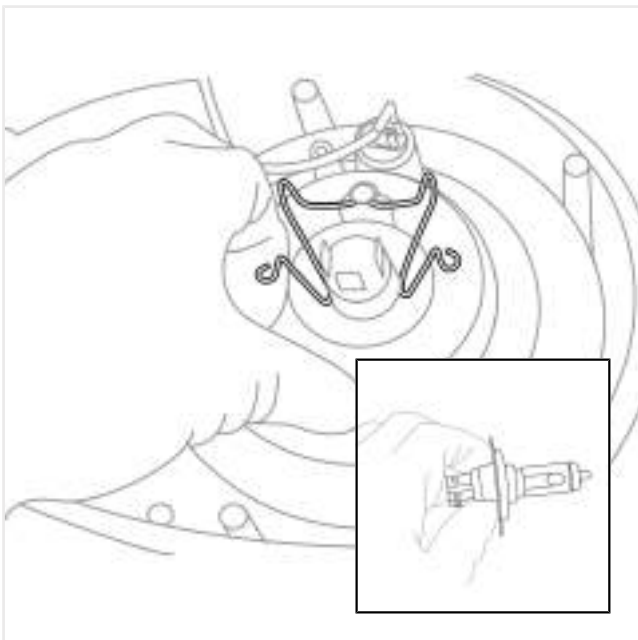


Figure: 150302-3

Remplacement de l'ampoule des feux de croisement/de route

- Débrancher le connecteur électrique en le tirant vers soi.

- Soulever les agrafes de fixation (fig. 150302-3) en les déplaçant latéralement pour dégager l'ampoule.
- Après avoir remplacé l'ampoule, la remettre en place et la bloquer en inversant les opérations précédentes. Respecter les crans de fixation de l'ampoule pour la fixer correctement.

13.19.2 - Phare arrière

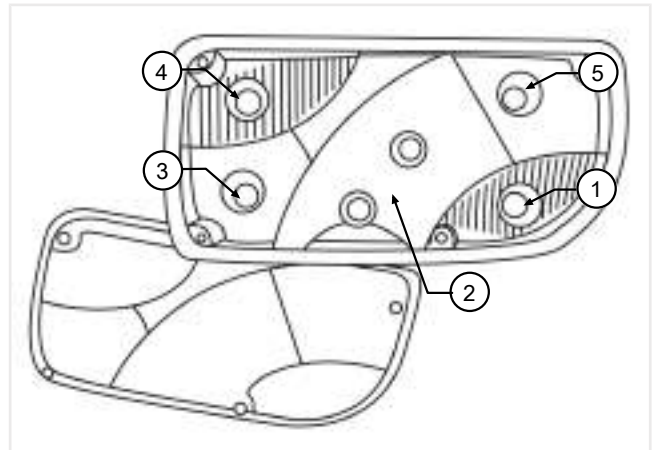


Figure: 120304-1

- 1 Feu de recul – 21 W
- 2 Feu de position arrière – 5 W
- 3 Feu de stop – 21 W
- 4 Clignotant – 21 W
- 5 Feu de brouillard arrière – 21 W

Pour accéder aux ampoules :

1. Placer la machine en position de maintenance.
2. Agir sur le coupe-batterie pour couper l'alimentation au circuit électrique.
3. Débrancher le connecteur d'alimentation du phare dans la partie arrière.
4. Déposer la partie avant du phare en desserrant ses vis qui se trouvent dans la calotte.

Pour refermer le phare, inverser les opérations en ayant soin de replacer correctement le joint d'étanchéité.

Remplacement des ampoules du phare arrière.

- Appuyer sur le dessus de l'ampoule.
- Tourner l'ampoule tout en appuyant dessus pour la dégager.
- Inverser les opérations pour poser l'ampoule neuve.

13.19.3 - Phare de travail à LED *



REMARQUE

* Le phare de travail à LED est un accessoire optionnel.



Figure: 150303-1

Le phare de travail à LED (fig. 150303-1) ne nécessite pas d'entretien.

13.20 - Réservoir liquide lave-glaces

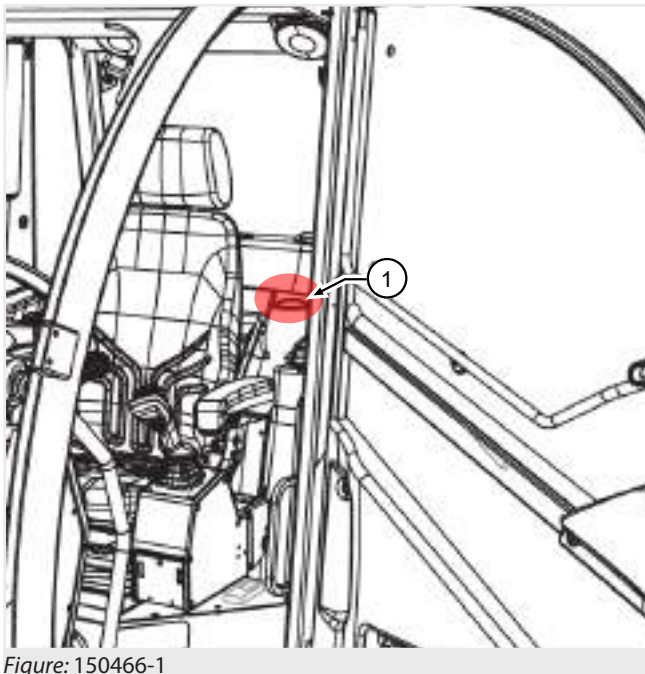


Figure: 150466-1

Le réservoir du liquide lave-glaces se trouve dans la cabine, sur le côté gauche du siège « 1 » (fig. 150466-1).

Pour verser du liquide dans la réservoir :

- Ôter le bouchon.

- Verser le liquide jusqu'à ce que le réservoir soit plein.
- Remonter le bouchon.



ATTENTION

En hiver, ajouter un antigel à l'eau.

13.21 - Entretien du système de ventilation

13.21.1 - Filtre de ventilation de l'habitacle : Nettoyage et remplacement

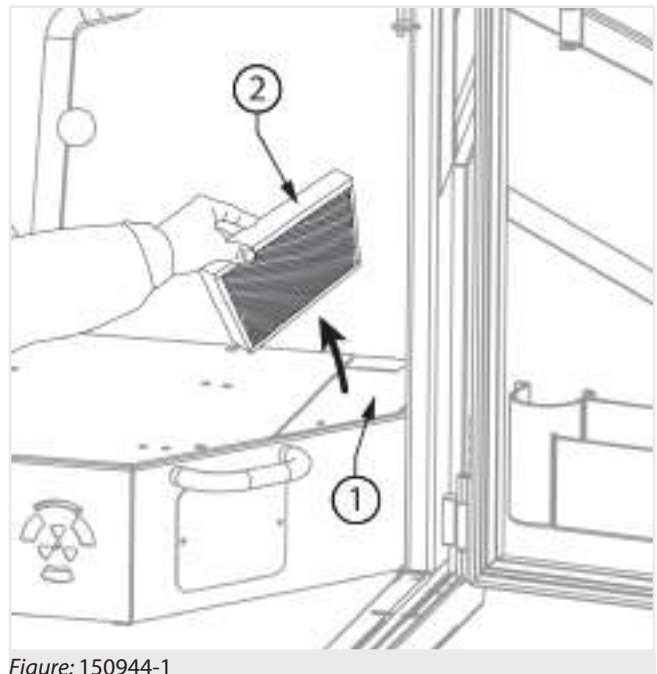


Figure: 150944-1

Lors du remplacement du filtre de ventilation de l'habitacle, nettoyer le conduit d'aspiration au jet d'air, de l'intérieur de la cabine vers l'extérieur.

- Placer la machine en position de maintenance.
- Déposer le carter « 1 » (fig. 150944-1), situé dans la partie gauche du siège, en dévissant la vis de fixation.
- Dégager le filtre « 2 ».
- Remplacer ou nettoyer la cartouche du filtre en la tapant délicatement sur une surface plane, face extérieure tournée vers le bas, en ayant soin de ne pas l'endommager ; ou utiliser un jet d'air (pression inférieure à 6,9 bar) et souffler de l'intérieur vers l'extérieur.
- Remonter le filtre « 2 ».
- Remonter le carter « 1 ».

- Redémarrer le moteur, ventilateur en marche, pour vérifier si les opérations ont été effectuées correctement.

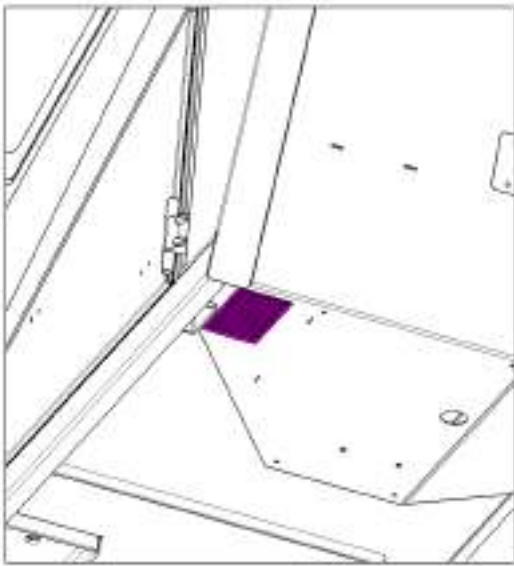


Figure: 150944-2

Nettoyer la grille d'aspiration de l'air (fig. 150944-2) avec un jet d'air comprimé à la fin de chaque journée de travail.



DANGER

Ne pas utiliser de gazole, essence, solvants ou eau pour nettoyer les cartouches car le matériau de filtration pourrait se détériorer.



RECOMMANDATIONS

Si la machine est utilisée dans des milieux particulièrement poussiéreux (granges, etc.), la durée de vie du filtre se réduit à 100 h.



RECOMMANDATIONS

Si le système de ventilation ne fonctionne pas correctement, vérifier si le filtre est colmaté.

Si le système ne fonctionne toujours pas après avoir remplacé le filtre, contacter le centre d'assistance DIECI.



DANGER

Ne pas utiliser la machine sans filtre d'habitacle.

Les poussières pénétrant dans l'habitacle peuvent s'avérer dangereuses pour la santé de l'opérateur et endommager le système de ventilation.

13.21.2 - Air climatisé : Nettoyage *



REMARQUE

La climatisation est un accessoire en option.

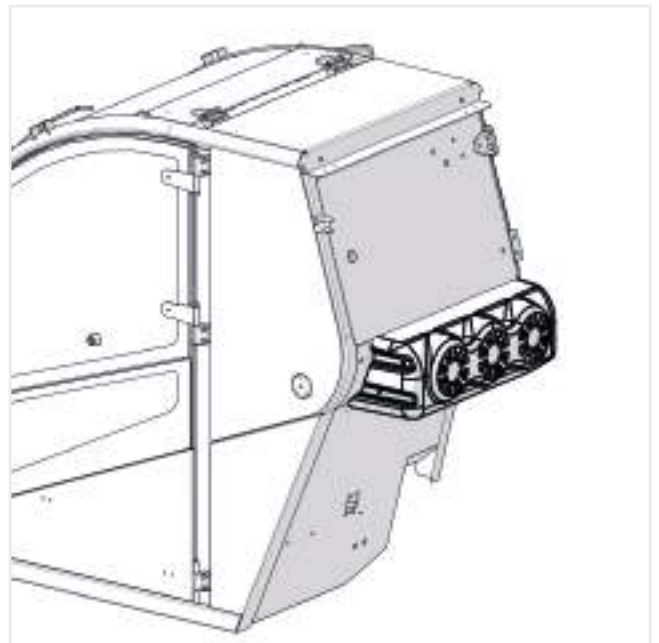


Figure: 150945-1

- Placer la machine en position de maintenance.
- Déposer le carter de protection arrière (fig. 150945-1).
- Nettoyer le radiateur de climatisation en dirigeant le jet d'air comprimé, à une pression maximale de 7 bar, de haut en bas, dans le sens inverse du flux d'air normal. Le jet d'air doit être perpendiculaire à la surface du radiateur.
- Enlever la poussière sous le radiateur de climatisation.
- Une fois le nettoyage terminé, remonter le condenseur.

**ATTENTION**

Faire attention à ne pas endommager les ailettes du radiateur durant le nettoyage.

Contrôler que les ailettes ne soient pas déformées ; le cas échéant, les redresser avec précaution.

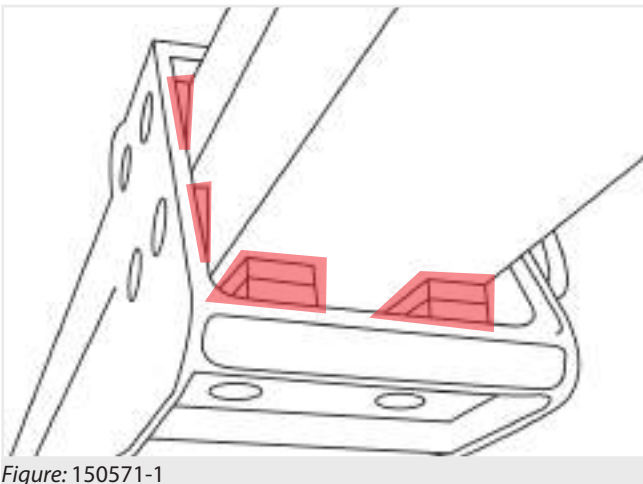
13.22 - Entretien de la flèche**13.22.1 - Usure des patins**

Figure: 150571-1

L'usure des patins peut engendrer des oscillations et du jeu entre deux extensions avec pour conséquence la perte de précision des mouvements et le risque de chute de la charge.

- Pour les périodicités, consulter le tableau récapitulatif au début du chapitre.
- L'usure est d'autant plus importante que les conditions de service sont sévères.

**ATTENTION**

L'entretien des patins de la flèche télescopique doit être effectué par un garage ou un atelier de réparation agréé **DIECI**.

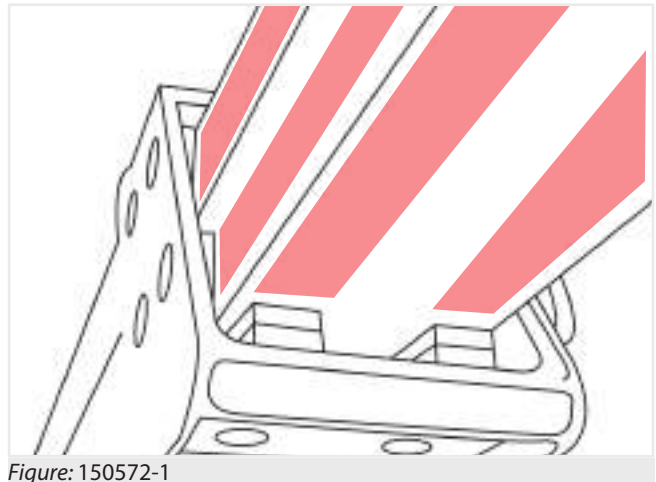
13.22.2 - Graissage de la flèche

Figure: 150572-1

Les patins de la flèche doivent être maintenus lubrifiés pour éviter le plus possible la détérioration et pour maintenir des mouvements fluides.

- En cas de couche de graisse fine ou encrassée (sable, poussière, copeaux, etc...), procéder comme suit :
- Placer la machine en position de maintenance.
- Mettre l'engin en marche.
- Déployer complètement la flèche et la maintenir en position horizontale.
- Couper le moteur et retirer la clé de contact. Mettre une pancarte « Maintenance en cours » dans la cabine.
- Débrancher la batterie en agissant sur le coupe-batterie.
- Éliminer la couche de graisse et les impuretés éventuelles sur la surface des extensions à l'aide d'un chiffon.
- Utiliser un pinceau pour enduire d'une couche de graisse, du type préconisé, sur les quatre côtés des extensions.
- Mettre l'engin en marche.
- Renter et déployer complètement la flèche plusieurs fois pour répartir uniformément la graisse.
- Éteindre la machine.
- Éliminer l'excédent de graisse.

**ATTENTION**

Utiliser uniquement des lubrifiants préconisés par **DIECI**. L'utilisation d'autres types de lubrifiants peut sérieusement endommager les surfaces de glissement ou coulissement.



RECOMMANDATIONS

Pendant l'examen visuel et l'étalement de la graisse, le moteur doit être arrêté et la clé de contact retirée pour éviter toutes manoeuvres accidentelles.



REMARQUE

Consulter le chapitre « Registre de maintenance » pour connaître périodicités d'entretien.

Dans le cas de conditions d'utilisation sévères de l'engin, milieu ou environnement très poussiéreux, un graissage plus fréquent est nécessaire.

- A - Diamètre rouleau
- B - Maillon extérieur
- C - Douille
- D - Rouleau
- E - Plaque intérieure
- F - Maillon de raccord
- G - Largeur intérieure
- H - Maillon intérieur
- I - Pas
- L - Plaque extérieure
- M - Axe

13.22.3 - Chaînes extérieures flèche

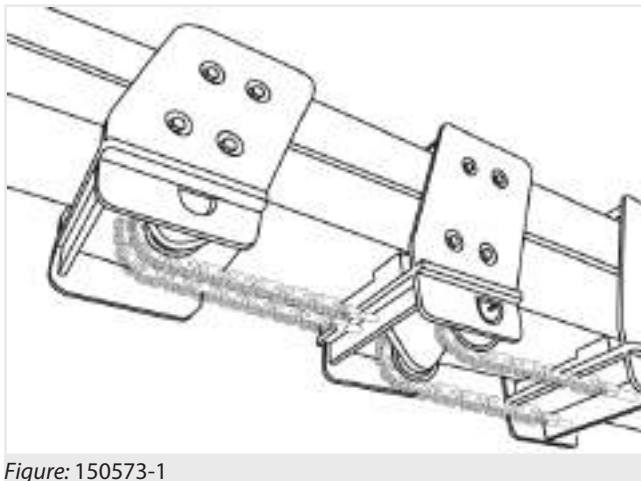


Figure: 150573-1

Les chaînes extérieures présentes sur la flèche permettent le déploiement et la rentrée de celle-ci (fig. 150573-1).

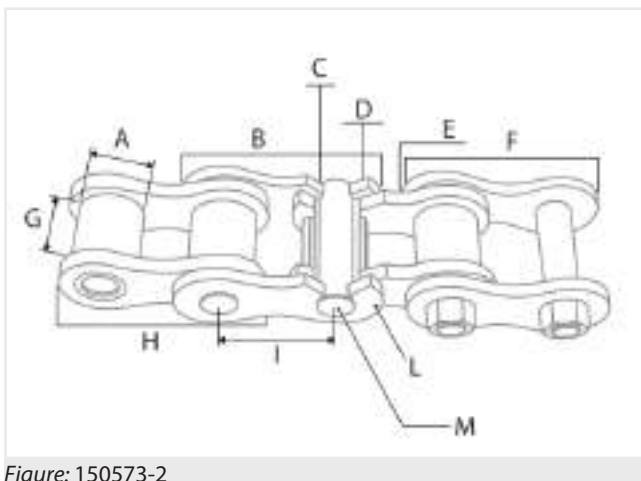


Figure: 150573-2

Les chaînes comprennent (fig. 150573-2) :

13.22.3.1 - Lubrification

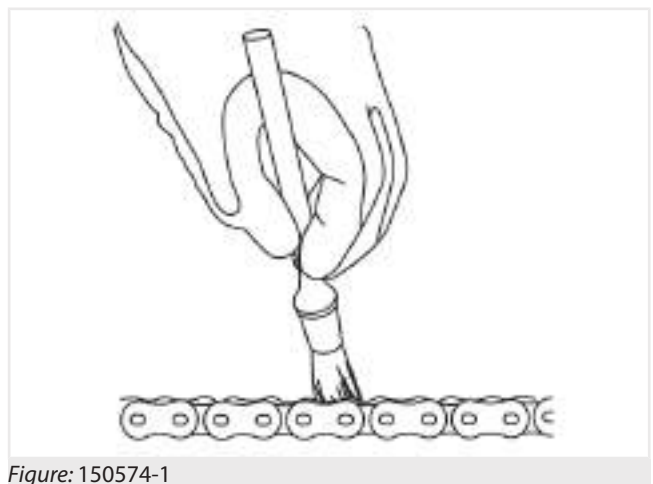


Figure: 150574-1

La lubrification en cours d'utilisation permet :

- de verser le liquide entre les surfaces de contact pour réduire l'usure et éviter le grippage ;
- de protéger les chaînes contre la corrosion ;
- de réduire le niveau de bruit entre les surfaces pouvant heurter les unes contre les autres.

Comment procéder à la lubrification :

- Dans le sens de la longueur, sur une zone où les articulations ne sont pas sous effort, pour faciliter la pénétration du lubrifiant.
- Transversalement, entre les plaques pour faciliter la pénétration de l'huile dans l'articulation.



REMARQUE

En cas d'applications particulières ou d'utilisation en conditions critiques, demander conseil à un centre d'assistance DIECI.



RECOMMANDATIONS

Il est formellement interdit de lubrifier les chaînes avec de la graisse.

La viscosité de l'huile doit être adaptée à la température ambiante. Une viscosité trop faible favorise l'évacuation du lubrifiant, une viscosité trop élevée empêche le lubrifiant de pénétrer dans les articulations. Pour connaître le niveau correct de viscosité, consulter le tableau suivant :

Température	Viscosité préconisée ISO VG (Cst)
-15 °C < T < 0 °C 5 °F < T < 32 °F	entre 15 et 32
0 °C < T < 50 °C 32 °F < T < 122 °F	entre 46 et 150
50 °C < T < 80 °C 122 °F < T < 176 °F	entre 220 et 320

13.22.3.2 - Tests d'usure

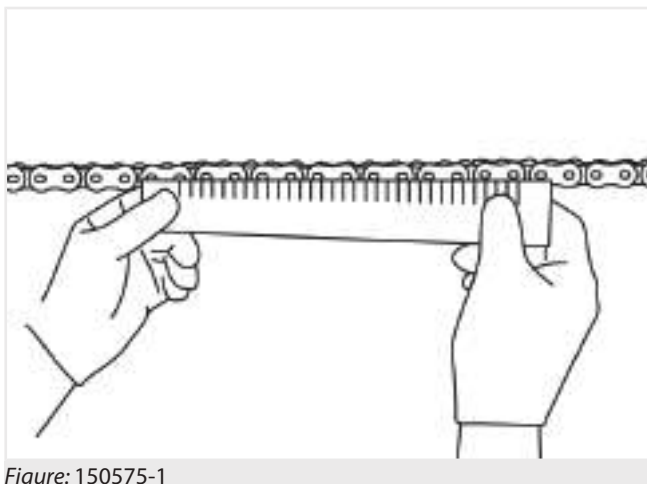


Figure: 150575-1

Procéder aux vérifications suivantes aux intervalles préconisés :

- La géométrie d'installation.
- L'état des chaînes, en recherchant des traces de frottement pouvant compromettre la géométrie de l'installation.
- L'usure sur le profil des plaques latérales par contact avec les poulies et les systèmes de guidage.
- L'usure sur les flancs des plaques extérieures et sur les têtes des axes par contact avec les flasques des poulies ou d'autres dispositifs de guidage.
- L'usure des articulations des chaînes en mesurant directement la longueur à l'aide d'un instrument approprié ou d'une règle ou en vérifiant à l'œil nu.

- L'usure des plaques des chaînes de levage type Fleyer.



REMARQUE

Remplacer impérativement les chaînes lorsque les maillons se sont allongés de plus de 2%.

Lors du remplacement de la chaîne, remplacer impérativement les rouleaux correspondants.

13.22.3.3 - Détermination du niveau d'usure par allongement

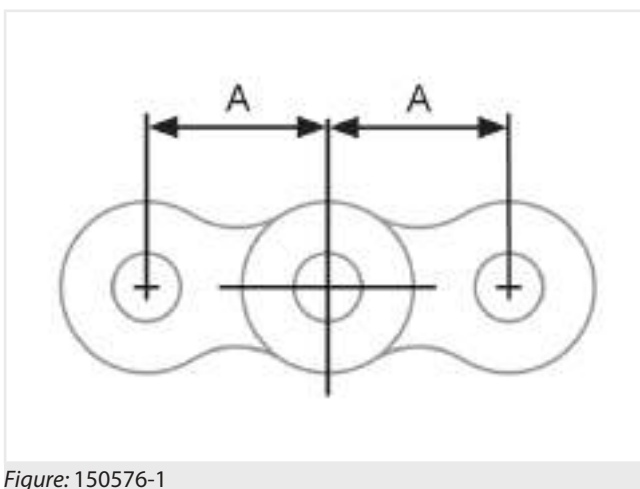


Figure: 150576-1

- Vérifier le type de chaîne installée, indiqué sur les plaques extérieures de cette dernière ; si la référence est illisible, contacter le centre d'assistance DIECI.
- Identifier le pas de la chaîne sur le tableau. (par ex. Chaîne fleyer AL8/BL8 Pas 25,40 mm (1 in)) et multiplier par 10.
- Mesurer 10 pas de la chaîne à vérifier (fig. 150576-1).
- Si la valeur dépasse de plus de 2% le pas indiqué dans le tableau, multiplié par dix, la chaîne est usée et il faut la remplacer.

$$2\% \text{ de la mesure} = [\text{Mesure} : 100] \times 2$$



ATTENTION

Prendre la mesure sur plusieurs points car l'usure pourrait ne pas être uniforme. Procéder à cette opération lorsque la chaîne est tendue. La mesure peut être effectuée avec une jauge ou une règle millimétrée.

Chaînes fleyer	Chaînes fleyer	Pas mm	Pas inch
AL4	BL4	12,7	0,5
AL5	BL5	15,87	0,6
AL6	BL6	19,05	0,7
AL8	BL8	25,4	1
AL10	BL10	31,75	1,2
AL12	BL12	38,1	1,5
AL14	BL14	44,45	1,7
AL16	BL16	50,8	2

13.22.3.4 - Contrôle, nettoyage et lubrification

- Placer la machine en position de maintenance.
- Mettre l'engin en marche.
- Installer l'engin sur les pieds stabilisateurs (selon modèle).
- Déployer la flèche télescopique en position horizontale.
- Couper le moteur et retirer la clé de contact. Mettre une pancarte « Maintenance en cours » dans la cabine.
- Nettoyer les chaînes avec un chiffon propre ne laissant pas de résidus pour éliminer les impuretés présentes sur la surface.
- Brosser énergiquement les chaînes pour éliminer toutes les impuretés, de préférence avec une brosse dure en Nylon et du gazole propre. Passer ensuite le jet d'air comprimé.
- Examiner attentivement les chaînes en suivant les explications du paragraphe « Tests d'usure ».
- Lubrifier légèrement les chaînes à l'aide d'un pinceau passé dans de l'huile (voir paragraphe "Lubrification").
- Éliminer l'excédent d'huile de toute la surface des chaînes à l'aide d'un chiffon propre.
- Actionner la flèche télescopique plusieurs fois pour distribuer l'huile de manière uniforme.



ATTENTION

En cas de remplacement des chaînes, contacter le service d'assistance DIECI.



ATTENTION

L'hydrogène peut affaiblir les chaînes.

Il est formellement interdit d'intervenir dans des milieux acides.

Travailler le moins possible dans des milieux oxydants et corrosifs.

13.23 - Entretien des clapets de blocage ou sécurité pour vérins

Les clapets de blocage ou de sécurité pour vérins empêchent le mouvement incontrôlé des pistons de cylindres en cas de manque de pression hydraulique ou d'éclatement d'un flexible.

Le clapet est directement monté sur les vérins.



DANGER

Éloigner toute personne se trouvant dans le rayon d'évolution de l'engin pendant les opérations de contrôle.

Le contrôle doit se faire un clapet à la fois.

En cas d'anomalie, ne pas utiliser l'engin avant qu'il n'ait été réparé.

Vérins de levage de la flèche :

- Démarrer le moteur. S'assurer d'avoir serré le frein de stationnement et mis au neutre la transmission.
- Soulever le bras à environ 45°.
- Le moteur tournant à 1 400 tr/min, actionner le levier de commande pour abaisser le bras. Arrêter le moteur pendant l'actionnement du bras.

Au ralentissement du bras et donc son immobilisation doit correspondre le ralentissement et l'arrêt du moteur.



DANGER

Si le bras continue à se déplacer après l'arrêt du moteur, cela signifie que le clapet de blocage ou de sécurité des vérins de levage est défectueux.

Palier l'inconvénient le plus rapidement possible ; contacter le centre d'assistance **DIECI**.

Vérin d'extension du bras :

- Démarrer le moteur. S'assurer d'avoir serré le frein de stationnement et mis au neutre la transmission.
- Soulever complètement le bras et le déployer entièrement.
- Le moteur tournant à 1 400 tr/min, rentrer le bras. Arrêter le moteur pendant l'actionnement du bras.

Au ralentissement du bras et donc son immobilisation doit correspondre le ralentissement et l'arrêt du moteur.



DANGER

Si le bras continue à se déplacer après l'arrêt du moteur, cela signifie que le clapet de blocage ou de sécurité des vérins d'extension est défectueux.

Palier l'inconvénient le plus rapidement possible ; contacter le centre d'assistance **DIECI**.

Vérin d'inclinaison des fourches :

- Démarrer le moteur et prélever une charge sur les fourches (par exemple des piles de briques ou quelques balles de foin).
- Incliner complètement les fourches vers le haut.
- Serrer le frein de stationnement et mettre la transmission au neutre.
- Éloigner le bras du sol juste ce qu'il faut pour permettre l'inclinaison des fourches vers l'avant.
- Le moteur tournant à 1 400 tr/min, actionner le levier de commande pour incliner les fourches vers l'avant. Arrêter le moteur pendant l'actionnement des fourches.

Au ralentissement du mouvement d'inclinaison et donc son arrêt doit correspondre le ralentissement et l'arrêt du moteur.



DANGER

Si les fourches continuent à se déplacer après l'arrêt du moteur, cela signifie que le clapet de blocage ou de sécurité du vérin d'oscillation est défectueux.

Palier l'inconvénient le plus rapidement possible ; contacter le centre d'assistance **DIECI**.

Vérins de nivellement et de blocage de l'oscillation (selon modèle) :

- Garer l'engin sur une surface parfaitement plane et horizontale.
- S'assurer d'avoir serré le frein de stationnement et mis au neutre la transmission.
- S'assurer que l'engin soit en mode chariot.
- Soulever le bras à environ 15 cm du sol et niveler l'engin de manière à avoir le châssis parfaitement parallèle à la surface (contrôler la nivelle en cabine).
- Vérifier que, sans agir sur la commande de nivellement, l'engin maintienne cette position même après une utilisation prolongée.



DANGER

Si le châssis continue à se déplacer après l'arrêt du moteur, cela signifie que le clapet de blocage ou de sécurité des vérins de nivellement est défectueux.

Palier l'inconvénient le plus rapidement possible ; contacter le centre d'assistance **DIECI**.



REMARQUE

Ne pas niveler l'engin lorsque la flèche est soulevée et/ou déployée.

Vérins des stabilisateurs (selon modèle)

- Démarrer le moteur. S'assurer d'avoir serré le frein de stationnement et mis au neutre la transmission.
- Installer la machine sur les pieds stabilisateurs.
- Niveler l'engin au moyen des pieds stabilisateurs.
- Déployer complètement la flèche.
- Le moteur tournant au ralenti, faire pivoter la tourelle de l'engin.



DANGER

Si les pieds stabilisateurs continuent à se déplacer après l'arrêt du moteur, cela signifie que le clapet de blocage ou de sécurité des vérins des pieds stabilisateurs est défectueux.

Palier l'inconvénient le plus rapidement possible ; contacter le centre d'assistance **DIECI**.

13.24 - Entretien des ponts différentiels

13.24.1 - Huile des ponts différentiels : Contrôle et vidange

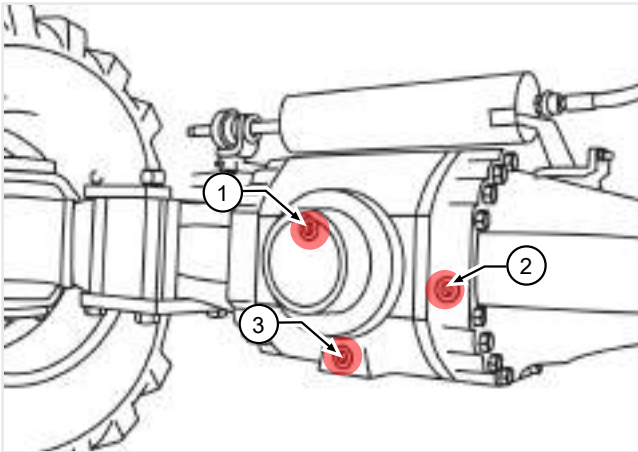


Figure: 150579-1

Les bouchons de remplissage, niveau et vidange se trouvent dans la partie centrale des ponts différentiels avant et arrière (fig. 150579-1) :

Pour contrôler le niveau d'huile, procéder de la façon suivante :

- Placer la machine en position de maintenance.
- Placer un récipient pour récupérer l'huile sous le bouchon de niveau « 2 » et qui résultera utile en cas de fuite.
- Ouvrir le bouchon d'appoint « 2 ». En conditions optimales, l'huile doit s'écouler à travers l'orifice.
- Si nécessaire, ouvrir le bouchon « 1 », faire l'appoint jusqu'à ce que l'huile déborde du bouchon de niveau « 2 ».
- Refermer les bouchons et serrer à fond.

Pour vidanger l'huile, procéder de la façon suivante :

- Placer la machine en position de maintenance.

- Placer un récipient pour récupérer l'huile sous le bouchon de vidange « 3 » et qui résultera utile en cas de fuite.
- Ouvrir le bouchon de remplissage « 1 » puis le bouchon de vidange « 3 ».
- Laisser s'écouler toute la quantité d'huile.
- Fermer le bouchon de vidange « 3 ».
- Verser l'huile neuve à travers le bouchon de niveau « 1 » jusqu'à ce qu'elle déborde du bouchon de niveau « 2 ».

Refermer les bouchons et serrer à fond.



RECOMMANDATIONS

Vidanger l'huile des ponts différentiels au bout des 100 premières heures de service.

Ne pas respecter cette recommandation peut nuire au fonctionnement des ponts différentiels.

13.25 - Couples de serrage des raccords hydrauliques

Inserts à ogive 60° - Filetage BSP

Filetage	1/18,28	1/4,19	3/8-19	1/2-14	5/8-14	3/4-14	1"-11	1"1/4-11	121/2-11
(N·m)	12-14	14-16	25-28	45-60	55-70	90-110	120-140	170-190	200-245

Inserts à ogive 60° - Filetage MÉTRIQUE

Filetage	10x1	12x1.5	14x1.5	16x1.5	18x1.5	22x1.5	26x1.5	28x1.5	30x1.5
(N·m)	12-14	13-15	15-18	25-28	27-30	50-60	60-75	80-100	110-130

SÉRIE DIN RANGE « L »

Filetage	12x1.5	14x1.5	16x1.5	18x1.5	22x1.5	26x1.5	30,2	36x1.5	45x1.5	52x1.5
(N·m)	13-15	15-18	25-28	27-30	50-60	30-75	85-105	120-140	170-190	190-230

SÉRIE DIN RANGE « S »

Filetage	14x1.5	16x1.5	18x1.5	20x1.5	22x1.5	24x1.5	30x2	36x2	42x2	52x2
(N·m)	15-18	25-28	27-30	43-54	50-62	60-75	90-110	125-145	170-190	200-245

13.26 - Couples de serrage des boulons

13.26.1 - Couples de serrage des boulons : Pas fin

	Coefficient de friction	4,8		5,8		6,8		8,8		10,9		12,9	
		Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)
M8	0,10	9798	10,87	12248	13,59	14697	16,31	19596	21,75	27557	30,58	33069	36,70
	0,14	9080	13,53	11349	16,91	13619	20,29	18159	27,05	25536	38,04	30643	45,65
M10	0,10	15297	21,13	19121	26,41	22945	31,69	30594	42,25	43023	59,42	51627	71,30
	0,14	14175	26,27	17719	32,84	21263	39,41	28350	52,55	39867	73,89	47841	88,67
M10	0,10	16384	22,12	20480	27,66	24575	33,19	32767	44,25	46079	62,23	55295	74,67
	0,14	15222	27,80	19027	34,75	22833	41,70	30443	55,61	42811	78,20	51373	93,84
M12	0,10	22021	35,83	27526	44,79	33031	53,75	44041	71,67	61933	100,78	74320	120,94
	0,14	20406	44,53	25507	55,66	30609	66,79	40812	89,06	57391	125,24	68870	150,29
M12	0,10	23334	37,26	29167	46,57	35001	55,88	46667	74,51	65626	104,78	78751	125,74
	0,14	21669	46,70	27087	58,38	32504	70,06	43338	93,41	60945	131,36	73134	157,63
M14	0,10	31610	59,04	39513	73,80	47415	88,57	63220	118,09	88903	166,06	106684	199,27
	0,14	29346	73,92	36682	92,40	44019	110,89	58692	147,85	82535	207,91	99043	249,49
M16	0,10	42581	89,78	53227	112,23	63872	134,67	85163	179,56	119760	252,51	143712	303,02
	0,14	39588	113,06	49485	141,32	59382	169,59	79176	226,12	111341	317,98	133609	381,57
M18	0,10	51457	124,03	64322	155,03	77186	186,04	102914	248,06	144723	348,83	173668	418,59
	0,14	47752	155,02	59690	193,78	71628	232,53	95503	310,05	134302	436,00	161162	523,20
M18	0,10	55415	130,17	69269	162,72	83123	195,26	110830	260,35	155855	366,12	187026	439,34
	0,14	51578	164,67	64472	205,84	77366	247,01	103155	329,35	145062	463,15	174075	555,77
M20	0,10	65534	173,72	81918	217,16	98301	260,59	131068	347,45	184315	488,60	221178	586,32
	0,14	60886	218,17	76108	272,71	91329	327,26	121772	436,34	171243	613,61	205491	736,33
M20	0,10	70115	181,58	87643	226,97	105172	272,36	140229	363,15	197198	51,68	236637	612,82
	0,14	65319	230,55	81649	288,19	97979	345,82	130638	461,10	183710	648,42	220452	778,10

	Coefficient de friction	4,8		5,8		6,8		8,8		10,9		12,9	
		Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)
M22	0,10	81221	236,88	101526	296,10	121831	355,32	162442	473,76	228433	666,23	274120	799,48
	0,14	75534	298,75	94417	373,43	113301	448,12	151068	597,49	212439	840,22	254927	1008,27
M22	0,10	86164	246,02	107705	307,53	129246	369,04	172329	492,05	242337	691,94	290804	830,33
	0,14	80332	313,41	100415	391,76	120498	470,11	160664	626,82	225933	881,46	271120	1057,75
M24	0,10	98516	308,56	123145	385,70	147773	462,84	197031	617,12	277075	867,83	332490	1041,40
	0,14	91693	390,33	114617	487,92	137540	585,50	183387	780,67	257887	1097,82	309465	1317,38
M24	0,10	104079	319,62	130099	399,52	156119	479,43	208152	639,23	292723	898,92	351268	1878,71
	0,14	97096	408,12	121370	510,15	145644	612,18	194192	816,24	273083	1147,84	327699	1377,41
M27	0,10	127922	448,43	159903	560,54	191884	627,65	255845	896,87	359782	1261,22	431738	1513,46
	0,14	119185	569,67	148981	712,09	178778	854,51	238370	1139,34	335208	1602,20	402250	1922,64
M30	0,10	16818	623,80	201022	779,75	241226	935,70	321635	1247,60	452299	1754,43	542759	2105,32
	0,14	149957	795,14	187446	993,93	224936	1192,72	299914	1590,29	421754	2236,34	506105	2683,61

13.26.2 - Couples de serrage des boulons : Pas gros

	Coefficient de friction	4,8		5,8		6,8		8,8		10,9		12,9	
		Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)
M3	0,10	1220	0,54	1525	0,68	1830	0,82	2440	1,09	3431	1,53	4117	1,84
	0,14	1126	0,60	1407	0,83	1689	1,00	2252	1,34	3167	1,88	3800	2,26
M3,5	0,10	1638	0,84	2048	1,05	2457	1,26	3276	1,68	4608	2,36	5529	2,84
	0,14	1511	1,03	1889	1,28	2267	1,54	3023	2,05	4251	2,89	5101	3,47
M4	0,10	2115	1,25	2644	1,56	3173	1,88	4231	2,50	5950	3,52	7140	4,22
	0,14	1951	1,53	2439	1,91	2926	2,29	3902	3,06	5487	4,30	6584	5,16
M5	0,10	3462	2,46	4327	3,08	5192	3,70	6923	4,93	9736	6,93	11683	8,32
	0,14	3197	3,02	3996	3,78	4795	4,53	6394	6,04	8991	8,50	10789	10,20
M6	0,10	4875	4,24	6093	5,30	7312	6,35	9749	8,47	13710	11,92	16452	14,30
	0,14	4499	5,19	5624	6,48	6749	7,78	8998	10,37	12654	14,59	15184	17,51
M7	0,10	7135	6,97	8918	8,71	10702	10,45	14269	13,94	20066	19,60	24079	23,52
	0,14	6600	8,60	8250	10,76	9899	12,90	13199	17,21	18561	24,20	22274	29,04
M8	0,10	8947	10,20	11184	12,75	13421	15,30	17894	20,41	25164	28,70	30197	34,44
	0,14	8266	12,54	10332	15,67	12398	18,80	16531	25,07	23247	35,26	27897	42,31
M10	0,10	14245	20,11	17806	25,14	21367	30,16	28489	40,22	40063	56,56	48075	67,87
	0,14	13167	24,76	16459	30,95	19751	31,14	26335	49,52	37033	69,64	44440	83,56
M12	0,10	20767	34,43	25958	43,03	31150	51,64	41533	68,86	58406	96,83	70087	116,20
	0,14	19204	42,42	24005	53,03	28806	63,63	38408	84,84	54011	119,31	64814	143,17
M14	0,10	28390	54,77	35487	68,46	42585	82,15	56780	109,53	79847	154,03	95816	184,84
	0,14	26261	67,56	32827	84,45	39392	101,34	52522	135,13	73860	190,02	88632	228,03
M16	0,10	39242	85,14	49053	106,43	58863	127,72	78484	170,29	110369	239,47	132442	287,36
	0,14	36364	105,80	45455	132,26	54546	158,71	72729	211,61	102274	297,58	122729	357,09
M18	0,10	47533	117,48	59416	146,85	71300	176,22	95066	234,96	133687	330,41	160424	396,49
	0,14	43986	145,16	54983	181,45	65979	217,74	87972	290,32	123711	402,26	148453	489,92

	Coefficient de friction	4,8		5,8		6,8		8,8		10,9		12,9	
		Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)	Précontrainte (N)	Couple de serrage (Nm)
M20	0,10	61238	166,08	76548	207,61	91857	249,13	122476	332,17	172232	467,11	206678	560,54
	0,14	56747	206,39	70934	257,98	85121	309,58	113494	412,78	159601	580,47	191522	696,56
M22	0,10	76305	227,22	95382	284,02	114458	340,82	152610	454,43	214608	639,05	257530	766,85
	0,14	70792	283,79	88490	352,74	106188	425,69	141584	567,58	199102	798,16	238923	957,80
M24	0,10	88232	287,16	110291	358,94	132349	430,73	176465	574,31	248154	807,63	297784	969,15
	0,14	81762	356,84	102202	446,05	122643	535,26	163524	713,68	229955	1003,61	275946	1204,33
M27	0,10	115779	420,40	144724	525,05	173668	930,06	231558	840,08	325628	1181,36	390753	1417,63
	0,14	107442	525,08	134302	656,35	161162	787,62	214883	1050,16	302179	1476,79	362615	1772,15
M30	0,10	141000	572,83	176249	716,03	211499	859,24	281999	1145,65	396561	1611,08	475873	1933,29
	0,14	130771	714,49	163463	893,11	196156	1071,73	261541	1428,97	367792	2009,49	441351	2411,39

Les agents locaux fournissent les pièces de rechange d'origine et sont prêts à vous conseiller sur leur montage et leur utilisation.

Il est vivement recommandé d'utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Les pièces de rechange non originales peuvent endommager d'autres composants. Nous conseillons d'acheter des pièces de rechange d'origine exclusivement auprès d'un agent ou d'un concessionnaire agréé.

La société **DIECI s.r.l.** dégage toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation de pièces de rechange non originales.

14.3 - Adresse Service d'assistance technique

Servizio Assistenza Tecnico Dieci

Via E. Majorana, 2/4

42027 Montecchio Emilia (RE) ITALY

Tél. +39 0522 869611

Fax ++39 0522 869744

service@dieci.com

14.1 - Fourniture de pièces de rechange

DIECI s.r.l. garantit la fourniture de pièces de rechange d'origine ou alternatives pour une durée de 10 ans à compter de la date de fabrication du dernier modèle de la série concernée.

14.2 - Assistance au propriétaire / à l'opérateur

En vue d'obtenir un service d'assistance efficace de la part de son concessionnaire, il faut prendre connaissance de ces informations fondamentales avant de contacter le centre d'assistance :

1. Spécifier nom et prénom, adresse et numéro de téléphone.
2. Indiquer le modèle et le numéro de châssis de l'engin.
3. Indiquer la date d'achat et les heures de fonctionnement.
4. Fournir l'explication du type d'anomalie ou de dysfonctionnement.

Noter que seuls les concessionnaires DIECI peuvent recourir aux ressources disponibles auprès de DIECI pour l'assistance aux clients. De plus, ces concessionnaires peuvent offrir une grande panoplie de programmes concernant la garantie, l'entretien à tarif fixe, les contrôles de sécurité, incluant des essais



RECOMMANDATIONS

Les opérations visant à réparer les pannes doivent être effectuées uniquement par un personnel formé et expert.

Ne pas chercher à réparer une panne avant d'avoir lu et compris les chapitres « Consignes de sécurité », « Procédures de travail en conditions de sécurité » et « ENTRETIEN ».



Ce symbole indique que l'inconvénient NE PEUT PAS être réparé sans l'intervention d'un garage ou atelier de réparation agréé **DIECI**Service

15.1 - Moteur




PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	
Le moteur ne démarre pas	Levier du sens de marche enclenché	Mettre le levier au point mort	
	Opérateur mal assis au poste de conduite	S'asseoir correctement dans la cabine	
	Niveau de carburant insuffisant	Ravitailer	
	Coupe-batterie débranché	Brancher le coupe-batterie	
	Batterie à plat	Recharger la batterie ou la remplacer	
	Fusible grillé	Remplacer le fusible	
	Autre	Consulter le manuel d'Utilisation et Entretien du moteur	

15.2 - Système hydraulique transmission



PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	
Le véhicule n'avance dans aucune direction	Niveau huile hydraulique insuffisant	Vérifier niveau huile hydraulique	
	Accélérateur électronique enclenché (selon modèle)	Désactiver l'accélérateur électronique	
	Le capteur incorporé dans le siège ne signale pas la présence de l'opérateur	S'asseoir correctement sur le siège	
	Le levier de sélection du mouvement n'est pas engagé	Engager le levier sur une position au choix	
	Les pieds stabilisateurs sont abaissés (selon modèle)	Soulever tous les pieds stabilisateurs à fond	
	Pont arrière bloqué (selon modèle)	Débloquer le pont	
	Frein de stationnement serré	Desserrer le frein	
	Circuit électrique défectueux	Réparer le circuit	
	Transmission hydrostatique en panne	Réparer ou remplacer la transmission	
Le robinet de by-pass pour le remorquage de l'engin a été fermé	Ouvrir le robinet de by-pass		

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	
Le véhicule ralentit	Filtre d'aspiration d'huile hydraulique colmaté	Démonter le filtre de l'huile et le remplacer	
	Transmission hydrostatique en panne	Réparer ou remplacer la transmission	
	Anomalie sur la pédale Inching	Vérifier si la pédale fonctionne correctement	


15.3 - Freins



PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	
Le véhicule ne freine pas	Niveau liquide de frein insuffisant	Faire l'appoint et/ou purger le circuit	
	Fuite de liquide sur le circuit	Vérifier les fuites	
	Disques de freins usés	Remplacer les plaquettes	
	Pompe de freins défectueuse	Réparer ou remplacer	
	Fluide non approprié dans le circuit ou le boîtier de différentiel	Contrôler les spécifications indiquées pour le liquide de freins	

15.4 - Direction



PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	
Le véhicule avance de travers Les roues ne restent pas alignées	Les roues ne sont pas alignées correctement	Aligner les roues	
	Erreur dans la sélection du type de braquage	Replacer le levier pour changer le braquage	
	Distributeur de commande défectueux	Réparer ou remplacer le distributeur	
	Fuite d'huile aux vérins hydrauliques de direction	Remplacer les joints	

15.5 - Flèche télescopique

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	
L'engin ne soulève pas la charge	Les systèmes de sécurité se sont déclenchés	Voir chapitre "Dispositif anti-renversement"	
	Circuit électrique défectueux	Contrôler les fusibles et le circuit électrique	
	Niveau huile hydraulique du réservoir insuffisant	Faire l'appoint	
	Pompe hydraulique correspondante défectueuse	Réparer ou remplacer la pompe	

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	
	Distributeur réglé sur une valeur insuffisante	Vérifier et étalonner à nouveau le distributeur	
	Fuite dans les vérins de levage	Remplacer les joints	
La flèche ne se déploie pas	"Les systèmes de sécurité se sont déclenchés (Témoin et alarme sonore en fonctionnement)"	Voir chapitre "Dispositif anti-renversement"	
La flèche ne descend pas	"Les systèmes de sécurité se sont déclenchés (Témoin et alarme sonore en fonctionnement)"	Voir chapitre "Dispositif anti-renversement"	

15.6 - Rotation de la tourelle

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	
La tourelle ne tourne pas sur elle-même	Témoin de blocage rotation tourelle	Retirer la goupille	
	Les systèmes de sécurité se sont déclenchés (témoin et alarme sonore en service)	Voir chapitre "Dispositif anti-renversement"	
	Pompe hydraulique rotation tourelle défectueuse	Monter un manomètre et contrôler la pression	
	Pression de service basse	Étalonner le distributeur	
	Moteur hydraulique défectueux	Débrancher le tuyau endommagé et vérifier le déversement d'huile. Remplacer si nécessaire.	
	Boutons électriques défectueux	Vérifier le courant sur la bobine.	
	Rotation effectuée contre une paroi fixe ou en faisant glisser un poids (Warning W1059).	Réinitialiser le capteur de rotation : Décharger toutes les charges, rétracter et abaisser le bras et insérer la goupille de blocage de rotation de la tourelle.	



REMARQUE

En cas d'anomalie, contacter un centre d'assistance *Dieci* pour résoudre le problème, en indiquant le code d'erreur signalé.

Pour de plus amples informations sur l'affichage des erreurs, consulter le chapitre « Tableau de bord central ».

Icône	Exemple	Désignation
A	000	Alarmes
W	000	Warnings

16.1 - Alarmes tourelle

Code	Désignation	Intervention
1	Alarme E2PROM Données de mémoire non congruentes	Éteindre et allumer le système Contacter l'assistance technique
2	Erreur du contrôle de mémoire réservée au programme	Contacter l'assistance technique
10	Erreur transmission CAN Radio 1	Vérifier câblage
11	Erreur transmission CAN Radio 2	Vérifier câblage
19	Erreur transmission CAN Joystic 1	Vérifier câblage
20	Erreur transmission CAN Joystic 2	Vérifier câblage
21	Erreur transmission CAN 1 Joystic Elobau gche	Vérifier câblage
22	Erreur transmission CAN 2 Joystic Elobau gche	Vérifier câblage
23	Erreur transmission CAN 1 Joystic Elobau dte	Vérifier câblage
24	Erreur transmission CAN 2 Joystic Elobau dte	Vérifier câblage
28	Erreur transmission CAN MC2M Chariot	Vérifier câblage
37	Erreur transmission CAN MIDAC+ (LMI_0)	Vérifier câblage
38	Erreur transmission CAN MIDAC+ (LMI_1)	Vérifier câblage
39	Erreur transmission CAN MIDAC+ (LMI_3)	Vérifier câblage
40	Erreur transmission CAN MIDAC+ (LMI_4)	Vérifier câblage
41	Erreur transmission CAN MIDAC+ (Stab.)	Vérifier câblage
64	Dysfonctionnement redondance entrée exclusion Lmi	Vérifier câblage
66	Dysfonctionnement redondance entrée exclusion nacelle	Vérifier câblage
68	Dysfonctionnement entrée bouton coup de poing	Vérifier câblage
69	Dysfonctionnement entrée alarme radiocommande	Vérifier câblage
89	Dysfonctionnement interrupt. frein de stationnement	Vérifier câblage
109	Dysfonctionnement Joystick cab. Relevage bras c.A	Vérifier câblage
110	Dysfonctionnement Joystick cab. Relevage bras c.B	Vérifier câblage
111	Dysfonctionnement Joystick cab. Oscillation c. A	Vérifier câblage
112	Dysfonctionnement Joystick cab. Oscillation c. B	Vérifier câblage
113	Dysfonctionnement Joystick cab. Rotation tourelle c. A	Vérifier câblage

Code	Désignation	Intervention
114	Dysfonctionnement Joystick cab. Rotation tourelle c. B	Vérifier câblage
115	Dysfonctionnement Joystick cab. Extension bras c.A	Vérifier câblage
116	Dysfonctionnement Joystick cab. Extension bras c.B	Vérifier câblage
118	Dysfonctionnement Joystick cab. Service c. A	Vérifier câblage
119	Dysfonctionnement Joystick cab. Service c. B	Vérifier câblage
121	Différence entre les deux lectures (A et B) du Joystick cabine Relevage bras trop haut	Vérifier les lectures des canaux du Joystick
122	Différence entre les deux lectures (A et B) du Joystick cabine Oscillation trop haute	Vérifier les lectures des canaux du Joystick
123	Différence entre les deux lectures (A et B) du Joystick cabine Rotation tourelle trop élevée	Vérifier les lectures des canaux du Joystick
124	Différence entre les deux lectures (A et B) du Joystick cabine Extension bras trop haute	Vérifier les lectures des canaux du Joystick
125	Différence entre les deux lectures (A et B) du Joystick cabine Service trop haute	Vérifier les lectures des canaux du Joystick
127	Dysfonctionnement blocage essieu AR dte	Vérifier câblage
128	Dysfonctionnement blocage essieu AR gche	Vérifier câblage

16.2 - Alarmes chariot

Code	Désignation	Intervention
201	Alarme E2PROM Données de mémoire non congruentes	Éteindre et allumer le système Contacter l'assistance technique
202	Erreur du contrôle de mémoire réservée au programme	Contacter l'assistance technique
210	Panne/Dysfonctionnement Allumage moteur	Vérifier câblage
211	Panne/Dysfonctionnement ÉV Braquage en crabe	Vérifier câblage Vérifier erreur PIN
212	Panne/Dysfonctionnement ÉV Braquage concentrique	Vérifier câblage Vérifier erreur PIN
213	Panne/Dysfonctionnement ÉV Sélection Montée Stabilisateurs	Vérifier câblage Vérifier erreur PIN
214	Panne/Dysfonctionnement ÉV Blocage Essieu AR dte	Vérifier câblage Vérifier erreur PIN
215	Panne/Dysfonctionnement ÉV Blocage Essieu AR gche	Vérifier câblage Vérifier erreur PIN
216	Panne/Dysfonctionnement ÉV Pompe auxiliaire	Vérifier câblage Vérifier erreur PIN
219	Panne/Dysfonctionnement ÉV Traverse AV dte	Vérifier câblage Vérifier erreur PIN
220	Panne/Dysfonctionnement ÉV Traverse AV gche	Vérifier câblage Vérifier erreur PIN
221	Panne/Dysfonctionnement ÉV Traverse AR dte	Vérifier câblage Vérifier erreur PIN

Code	Désignation	Intervention
222	Panne/Dysfonctionnement ÉV Traverse AR gche	Vérifier câblage
		Vérifier erreur PIN
223	Panne/Dysfonctionnement ÉV Stabilisateur AV dte	Vérifier câblage
		Vérifier erreur PIN
224	Panne/Dysfonctionnement ÉV Stabilisateur AV gche	Vérifier câblage
		Vérifier erreur PIN
225	Panne/Dysfonctionnement ÉV Stabilisateur AR dte	Vérifier câblage
		Vérifier erreur PIN
226	Panne/Dysfonctionnement ÉV Stabilisateur AR gche	Vérifier câblage
		Vérifier erreur PIN
229	Panne/Dysfonctionnement ÉV Freinage hydraulique	Vérifier câblage
		Vérifier erreur PIN
230	Panne/Dysfonctionnement ÉV Freinage stationnement	Vérifier câblage
		Vérifier erreur PIN
231	Panne/Dysfonctionnement ÉV Marche lente	Vérifier câblage
		Vérifier erreur PIN
232	Panne/Dysfonctionnement ÉV Marche rapide	Vérifier câblage
		Vérifier erreur PIN
233	Panne/Dysfonctionnement ÉV Nivellement droit	Vérifier câblage
		Vérifier erreur PIN
234	Panne/Dysfonctionnement ÉV Nivellement gauche	Vérifier câblage
		Vérifier erreur PIN

16.3 - Alarmes LMI

Code	Désignation	Intervention
401	Alarme E2PROM Données de mémoire non congruentes	Éteindre et allumer le système
		Contacteur l'assistance technique
402	Erreur du contrôle de mémoire réservée au programme	Contacteur l'assistance technique
403	Erreur du contrôle de mémoire réservée aux tableaux	Contacteur l'assistance technique
405	Erreur transmission CAN MC2M Tourelle	Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
406	Erreur transmission CAN MIDAC+ (Stabilisateurs A)	Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
410	Panne E2Prom Acq1 (c. A)	Contacteur l'assistance technique
411	Panne accéléromètre (axe X) de Acq1 (c. A)	Contacteur l'assistance technique
412	Panne accéléromètre (axe Y) de Acq1 (c. A)	Contacteur l'assistance technique
413	Panne WDO d Acq1 (c. A)	Contacteur l'assistance technique
414	Erreur transmission CAN Acq1 (c. A)	Contacteur l'assistance technique
419	Panne E2Prom Acq1 (c. B)	Contacteur l'assistance technique
420	Panne accéléromètre (axe X) de Acq1 (c. B)	Contacteur l'assistance technique
421	Panne accéléromètre (axe Y) de Acq1 (c. B)	Contacteur l'assistance technique
422	Panne WDO de Acq1 (c. B)	Contacteur l'assistance technique
423	Erreur transmission CAN Acq1 (c. B)	Contacteur l'assistance technique
428		Vérifier le fonctionnement du capteur

Code	Désignation	Intervention
	Lecture (c. A) du capteur de rotation de tourelle inférieure à la valeur minimum	Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
429	Lecture (c. A) du capteur de rotation de tourelle supérieure à la valeur maximum	Vérifier le fonctionnement du capteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
430	Lecture (c. B) du capteur de rotation de tourelle inférieure à la valeur minimum	Vérifier le fonctionnement du capteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
431	Lecture (c. B) du capteur de rotation de tourelle supérieure à la valeur maximum	Vérifier le fonctionnement du capteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
432	Différence entre les deux lectures (A et B) du capteur de rotation tourelle trop haute	Vérifier les valeurs de déploiement
437	Erreur transmission CAN MIDAC+ (Stabilisateurs A)	Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
438	Erreur transmission CAN MIDAC+ (Stabilisateurs B)	Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
439	Erreur transmission CAN MIDAC+ (MachineCondition)	Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
440	Erreur transmission CAN MIDAC+ (Stabilisateurs C)	Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
441	Erreur transmission CAN MIDAC+ (Stabilisateurs D)	Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
442	Erreur transmission CAN MIDAC+ (Stabilisateurs E)	Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
446	Lecture (c. A) du transducteur d'angle (Acq1) inférieure à la valeur minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
447	Lecture (c. A) du transducteur d'angle (Acq1) supérieure à la valeur maximum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
448	Lecture (c. B) du transducteur d'angle (Acq1) inférieure à la valeur minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
449	Lecture (c. B) du transducteur d'angle (Acq1) inférieure à la valeur minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
450	Différence entre les deux lectures (A et B) du transducteur d'angle (Acq1) trop haute	Vérifier le fonctionnement du transducteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
455	Signal analogique (c. A) du capteur d'extension (Acq1) inférieur à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
456	Signal analogique (c. A) du capteur d'extension (Acq1) supérieur à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit. Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
457	Lecture (c. A) du capteur d'extension (Acq1) inférieure à la valeur minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
458	Lecture (c. A) du capteur d'extension (Acq1) supérieure à la valeur maximum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
459	Signal analogique (c. B) du capteur d'extension (Acq1) inférieur à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
460	Signal analogique (c. B) du capteur d'extension (Acq1) supérieur à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit. Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
461	Lecture (c. A) du capteur d'extension (Acq1) inférieure à la valeur minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique

Code	Désignation	Intervention
462	Lecture (c. A) du capteur d'extension (Acq1) supérieure à la valeur maximum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
464	Différence entre les deux lectures (A et B) du capteur d'extension (Acq1) trop haute	Vérifier le fonctionnement du transducteur Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
473	Signal transducteur de pression Vérin pr.côté base (c. A) inférieur au minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
474	Signal transducteur de pression Vérin pr.côté base (c. A) supérieur au maximum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
475	Signal transducteur de pression Vérin pr.côté base (c. B) inférieur au minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
476	Signal transducteur de pression Vérin pr.côté base (c. B) supérieur au maximum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
477	Erreur d'incohérence des lectures du transducteur de pression Vérin pr. côté base	Vérifier câblage Contacter l'assistance technique
482	Signal transducteur de pression Vérin pr.côté tige (c. A) inférieur au minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
483	Signal transducteur de pression Vérin pr.côté tige (c. A) supérieur au maximum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
484	Signal transducteur de pression Vérin pr.côté tige (c. B) inférieur au minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
485	Signal transducteur de pression Vérin pr.côté tige (c. B) supérieur au maximum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
486	Erreur d'incohérence des lectures du transducteur de pression Vérin pr. côté base	Vérifier câblage Contacter l'assistance technique
491	Signal transducteur de pression Vérin suppl. côté base (c. A) inférieur au minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
492	Signal transducteur de pression Vérin suppl. côté base (c. A) supérieur au maximum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
493	Signal transducteur de pression Vérin suppl. côté base (c. B) inférieur au minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
494	Signal transducteur de pression Vérin suppl. côté base (c. B) supérieur au maximum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
495	Erreur d'incohérence des lectures du transducteur de pression Vérin suppl. côté base	Vérifier câblage Contacter l'assistance technique
500	Signal transducteur de pression Vérin suppl. côté tige (c. A) inférieur au minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
501	Signal transducteur de pression Vérin suppl. côté tige (c. A) supérieur au maximum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
502	Signal transducteur de pression Vérin suppl. côté tige (c. B) inférieur au minimum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
503	Signal transducteur de pression Vérin suppl. côté tige (c. B) supérieur au maximum	Vérifier le fonctionnement du transducteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
504	Erreur d'incohérence des lectures du transducteur de pression Vérin suppl. côté tige	Vérifier câblage

Code	Désignation	Intervention
		Contacteur l'assistance technique
509	Erreur Time-out signal ABT - c. A ABT	Vérifier câblage Capteur ABT
510	Erreur Time-out signal ABT - c. B ABT	Vérifier câblage Capteur ABT
511	Erreur ABT - c.A capteur ABT inférieur à la valeur minimum	Vérifier câblage Capteur ABT
512	Erreur ABT - c.A capteur ABT supérieur à la valeur maximum	Vérifier câblage Capteur ABT
513	Erreur ABT - c.B capteur ABT inférieur à la valeur minimum	Vérifier câblage Capteur ABT
514	Erreur ABT - c.B capteur ABT inférieur à la valeur minimum	Vérifier câblage Capteur ABT
518	Panne F.C. Stabilisateur AV dte au sol	Vérifier câblage
519	Panne F.C. Stabilisateur AV gche au sol	Vérifier câblage
520	Panne F.C. Stabilisateur AR dte au sol	Vérifier câblage
521	Panne F.C. Stabilisateur AR gche au sol	Vérifier câblage
522	Panne F.C Stabilisateur AV dte entier. sorti	Vérifier câblage
523	Panne F.C. Stabilisateur AV gche entier. sorti	Vérifier câblage
524	Panne F.C. Stabilisateur AR dte entier. sorti	Vérifier câblage
525	Panne F.C. Stabilisateur AR gche entier. sorti	Vérifier câblage
527	Sovraccarico1	Déposer la charge soulevée
528	Sovraccarico1	Effectuer les opérations de sécurité
529	Sovraccarico1	Effectuer les opérations de sécurité
530	Dysfonctionnement Extra Blocage	Contrôle sortie de blocage
545	Signal analogique (c. A) traverse AV gche inférieur à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
546	Signal analogique (c. A) traverse AV gche supérieur à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
547	Lecture (c. A) traverse AV gche inférieure à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
548	Lecture (c. A) traverse AV gche supérieure à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
549	Signal analogique (c. B) traverse AV gche inférieur à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
550	Signal analogique (c. B) traverse AV gche supérieur à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
551	Lecture (c. B) traverse AV gche inférieure à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique

Code	Désignation	Intervention
552	Lecture (c. B) traverse AV gche supérieure à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
554	Signal analogique (c. A) traverse AV dte inférieur à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
555	Signal analogique (c. A) traverse AV dte supérieur à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
556	Lecture (c. A) traverse AV dte inférieure à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
557	Lecture (c. A) traverse AV dte supérieure à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
558	Signal analogique (c. B) traverse AV dte inférieur à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
559	Signal analogique (c. B) traverse AV dte supérieur à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
560	Lecture (c. B) traverse AV dte inférieure à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
561	Lecture (c. B) traverse AV dte supérieure à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
563	Signal analogique (c. A) traverse AR gche inférieur à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
564	Signal analogique (c. A) traverse AR gche supérieur à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
565	Lecture (c. A) traverse AR gche inférieure à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
566	Lecture (c. A) traverse AR gche supérieure à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit.
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
567	Signal analogique (c. B) traverse AR gche inférieur à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur
		Vérifier que le câblage n'est pas interrompu
		Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
568	Signal analogique (c. B) traverse AR gche supérieur à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur

Code	Désignation	Intervention
		Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit. Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
569	Lecture (c. B) traverse AR gche inférieure à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
570	Lecture (c. B) traverse AR gche supérieure à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit. Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
572	Signal analogique (c. A) traverse AR dte inférieur à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
573	Signal analogique (c. A) traverse AR dte supérieur à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit. Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
574	Lecture (c. A) traverse AR dte inférieure à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
575	Lecture (c. A) traverse AR dte supérieure à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit. Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
576	Signal analogique (c. B) traverse AR dte inférieur à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
577	Signal analogique (c. B) traverse AR dte supérieur à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit. Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
578	Lecture (c. B) traverse AR dte inférieure à la valeur minimum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas interrompu Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
579	Lecture (c. B) traverse AR dte supérieure à la valeur maximum admise.	Vérifier le fonctionnement du capteur Vérifier que le câblage n'est pas en court-circuit. Si l'alarme persiste, contacter l'assistance technique
581	Différence entre les deux lectures (A et B) de la traverse AV gche	Vérifier les valeurs de déploiement
582	Différence entre les deux lectures (A et B) de la traverse AV dte	Vérifier les valeurs de déploiement
583	Différence entre les deux lectures (A et B) de la traverse AR gche	Vérifier les valeurs de déploiement
584	Différence entre les deux lectures (A et B) de la traverse AR dte	Vérifier les valeurs de déploiement

16.4 - Warnings

Code	Désignation
1	Engin non arrêté

Code	Désignation
2	Alarme déclenchée
3	Alarme dispositif
4	Absence « homme mort »
5	Blocage lmi
6	Surcharge nacelle
7	Limite angle haut 55
8	Congruence angles non vérifiée
9	Congruence extensions non vérifiée
10	Non admis
11	Ralentissement pour fin de course haut
12	Ralentissement pour lmi
13	Tourelle non bloquée
14	Stabilisateur au sol
15	Angle non bas
16	Ve ext. max
17	Ve ext. min
18	Sur route
19	Sur nacelle
20	Tourelle non débloquée
21	Hr ext. max
22	Hr ext. min
23	Tourelle non dans l'axe
24	Hauteur 3m
25	Pas sur roues
26	Limite angle max
27	Bras non fermé
28	Pas sur frontal 15
29	Bloc. pour interv. isaac
30	Manque micro siège
31	Non admis sudeco nacelle
32	Micro porte nacelle
33	Option exclue
34	Porte ouverte
35	Err sur deco
36	Sel nacelle
37	Intervention a2b
38	Surcharge câble
39	Câble retourné
40	Treuil non sélectionné
41	Jib nacelle non fermé
42	Na rib en arrière
43	Traverses non fermées
44	Manque frein pédale

Code	Désignation
45	Non point mort
46	Non bras bas
47	Absence validation frein de stationnement
48	Absence validation
49	Mode non confirmé
50	Barrette non engagée
51	Sur radio non stabilisée
52	Bras non bas
53	Marche non insérée
54	Essieu arrière bloqué
55	Incohérence validation stabilisateurs
56	Direction assistée activée
57	Stabi activée
58	Charge non admise
59	Erreur capteur rotation
60	Erreur interne danfoss levage
61	Erreur direction danfoss levage
62	Erreur tension danfoss levage
63	Erreur interne danfoss déploiement
64	Erreur direction danfoss déploiement
65	Erreur tension danfoss déploiement
66	Erreur interne danfoss rotation
67	Erreur direction danfoss rotation
68	Erreur tension danfoss rotation
69	Erreur interne danfoss auxiliaire
70	Erreur direction danfoss auxiliaire
71	Erreur tension danfoss auxiliaire
72	Erreur interne danfoss inclinaison
73	Erreur direction danfoss inclinaison
74	Erreur tension danfoss inclinaison
80	Alimentation mc2m tourelle
81	Alimentation mc2m chariot
82	Cabin recovery
83	Alarme Capteur ABT
84	Fonction huile en continu activée
85	Alimentations Stabilisées MC2M Chariot
86	Alimentations Stabilisées MC2M Tourelle
87	Alimentations Stabilisées Midac+
88	Erreurs Stabilisateurs (2 micro pieds abaissés et 2 micros pieds relevés, portée sur roues)

Nettoyer l'engin à fond pour s'assurer qu'il fonctionne toujours correctement.

17.1 - Nettoyage de l'engin

Pour nettoyer l'engin correctement, procéder de la façon suivante :

- Couper le moteur, retirer la clé de contact et attendre que les différents composants aient refroidi.
- Porter les EPI nécessaires (gants, masque, combinaison, etc.).
- Ne pas utiliser de liquides inflammables, d'acides ou de produits pouvant attaquer chimiquement les composants de l'engin.
- Utiliser de l'eau pour dissoudre la saleté collée aux surfaces.
- Pour réparer les petits défauts de la carrosserie, demander au concessionnaire **DIECI** la peinture nécessaire pour effectuer des retouches.
- S'assurer que toutes les décalcomanies de sécurité sont présentes. Remplacer les décalcomanies perdues ou qui se seraient détachées pendant le nettoyage.
- Pour nettoyer l'extérieur de l'engin et le compartiment moteur, utiliser un nettoyeur haute pression en prenant les précautions suivantes :
 - S'assurer que les bouchons de remplissage (radiateur, réservoir d'huile, réservoir à carburant, etc.) sont fermés correctement.
 - Protéger les unités électroniques et les connecteurs contre les infiltrations d'eau.
 - Ne pas dépasser 100 bar de pression et 80 °C de température.
 - Ne pas approcher la lance de lavage à moins de 40 cm de la surface à nettoyer.
 - Ne pas insister sur un point mais laver en déplaçant continuellement le jet d'eau.
 - L'intérieur de l'engin est délicat et ne doit pas être nettoyé avec le nettoyeur haute pression.

Composants électriques

- Si l'engin est nettoyé au jet d'eau sous pression, éviter de mouiller les composants électriques tels que l'alternateur et le démarreur.
- Si le système électrique reçoit accidentellement de l'eau, le fonctionnement de l'engin pourrait être compromis.
- N'utiliser ni eau ni vapeur pour nettoyer le circuit électrique, les capteurs et les connecteurs.

Composants mécaniques

- Ne pas nettoyer les organes en mouvement ou les éléments surchauffés. Laisser refroidir les composants car une forte excursion thermique pourrait les endommager.

17.2 - Nettoyage des vitres

- Laver régulièrement les vitres de la cabine, les phares, les rétroviseurs avec une solution d'eau et de savon.
- Une fois le lavage terminé, essuyer à fond, ne pas laisser de traces ou d'auréoles pouvant nuire à la visibilité de l'opérateur.

17.3 - Nettoyage de l'habitacle

- Nettoyer le revêtement souple de la cabine en le frottant avec un chiffon préalablement plongé dans une solution d'eau et de détergent et essoré le plus possible.
- Pour nettoyer le poste de conduite et le plancher, utiliser un aspirateur et/ou une brosse dure. Si nécessaire, passer un chiffon humide pour éliminer les taches les plus résistantes.
- Nettoyer la ceinture de sécurité avec une éponge plongée dans de l'eau chaude avec du savon et la laisser sécher.
- Nettoyer les sièges en tissu avec une brosse dure ou un aspirateur. Nettoyer les sièges en plastique avec un chiffon humide.



RECOMMANDATIONS

Prêter attention aux composants électriques.

Ne pas utiliser de jets d'eau à l'intérieur de la cabine.



RECOMMANDATIONS

Ne pas utiliser de produits contenant de l'alcool pour nettoyer les revêtements à l'intérieur de la cabine.

17.4 - Nettoyage des décalcomanies de sécurité



ATTENTION

Pour assurer une interprétation correcte, s'assurer qu'elles sont bien collées à leur emplacement et qu'elles sont toujours propres.

Nettoyer les décalcomanies de sécurité dès qu'elles sont sales, recouvertes de boue, de ciment ou autres impuretés.



RECOMMANDATIONS

Il est strictement interdit de nettoyer les décalcomanies présentes sur la machine à l'aide de solvants ou d'essence.

Les décalcomanies pourraient se décolorer. Les autres étiquettes devront être traitées de la même manière.



DANGER

Toujours vérifier si les dispositifs d'ancrage sont en bon état (câbles, chaînes, cales, etc.).

S'assurer que l'appareil de levage a une capacité de charge adéquate au poids de l'engin à soulever.

REMARQUE ! Le poids et les dimensions de la machine sont mentionnés au chapitre « Caractéristiques techniques ». Vérifier les dimensions hors-tout pour les valeurs de hauteur maximale et minimale par rapport au sol et le poids autorisé.

La machine est équipée de points de levage identifiés par des symboles spécifiques (fig. 150522-1).

Attacher les cordes dans les points indiqués dans la figure en faisant très attention lors du levage. Procédez au levage lentement.

Avant de soulever la machine procéder comme suit :

- Retirer tout outillage installé sur la machine.
- Abaisser et replier complètement la flèche télescopique.
- Serrer le frein de stationnement, placer le levier de sélection des mouvements sur « N » et éteindre la machine.
- Fermez toutes les fenêtres et les vitres, et fermer la porte de la cabine.

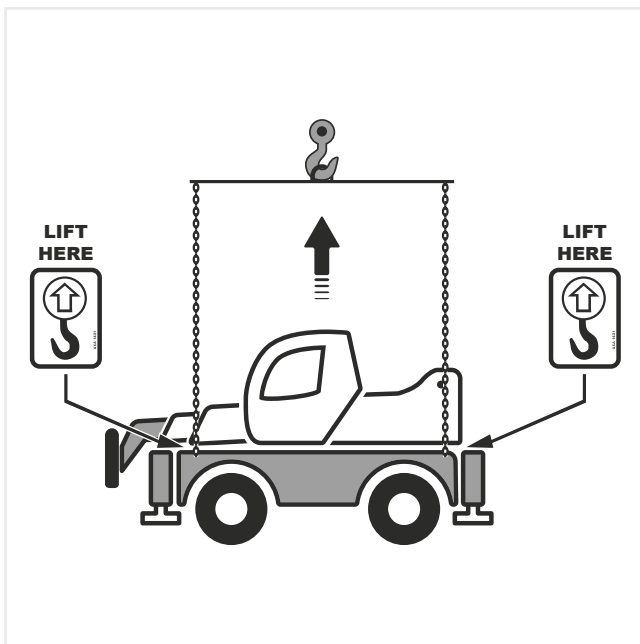


Figure: 150522-1



DANGER

Avant le levage assurez-vous qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone environnante.



ATTENTION

Pour le levage, utiliser impérativement des câbles d'une capacité minimale unitaire de 8 t (17637 lb).



RECOMMANDATIONS

Toujours vérifier si les dispositifs d'ancrage sont en bon état (câbles, chaînes, cales, etc.).

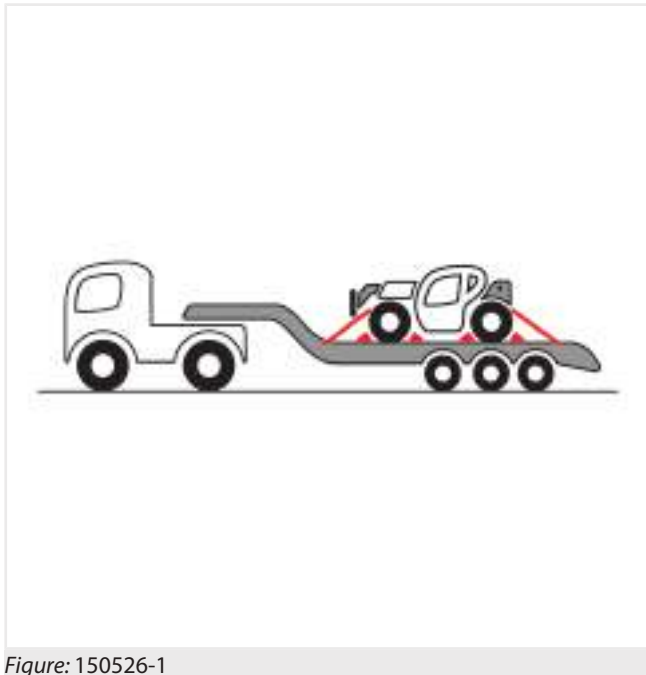


Figure: 150526-1

REMARQUE ! Le poids et les dimensions de la machine sont mentionnés au chapitre « Caractéristiques techniques ». Vérifier les dimensions hors-tout pour les valeurs de hauteur maximale et minimale par rapport au sol et le poids autorisé.

Pendant les opérations de chargement de la machine sur la remorque prendre les précautions suivantes :

- Avant de monter avec l'engin sur des rampes ou des remorques, éliminer toute trace de boue, glace, huile qui pourraient causer un accident.
- Vérifiez que le pont et le mode de transport peuvent supporter le poids de la machine et de tout outillage chargé.
- Vérifiez les valeurs maximales et minimales de hauteur à partir du sol et le poids autorisé.
- Manœuvrer avec précaution la machine sur le véhicule de transport.
- Respecter les règles locales lors du transport de la machine sur la voie publique.



DANGER

Lors du chargement ou du déchargement d'une machine sur le moyen de transport, il y a toujours le risque de basculement sur le côté de la machine. Se faire aider par une personne au sol pour contrôler les manœuvres.

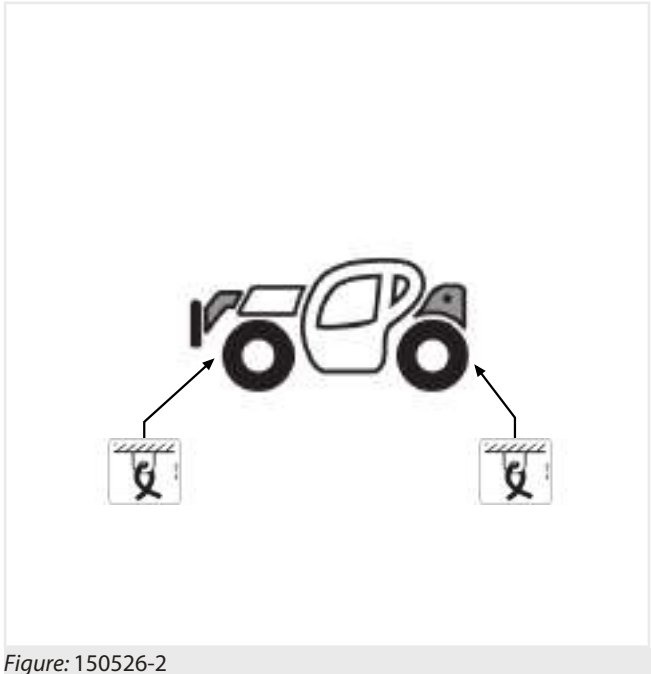


Figure: 150526-2

Prenez les précautions suivantes lors du chargement ou du déchargement d'une machine :

1. Choisissez un sol ferme et plat.
2. Retirer tout outillage installé sur la machine.
3. Abaisser et replier complètement la flèche télescopique.
4. Utilisez une plate-forme de chargement ou une rampe.
5. Toujours choisir la vitesse la plus lente.
6. Charger la machine sur le véhicule de transport en s'assurant que les rampes sont positionnées correctement et en toute sécurité.
7. Lorsque la machine est en position de sécurité, arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement.
8. Fermez toutes les fenêtres et les vitres, et fermer la porte de la cabine.
9. Fixer la machine au véhicule de transport par des chaînes ou des câbles dans les crochets appropriés (fig. 150526-2).
10. Bloquer avec des cales les roues du véhicule de transport sur le devant et l'arrière.

20.1 - Arrêt prolongé

Si le véhicule doit rester à l'arrêt pendant une longue période (plus d'une semaine), prendre les précautions suivantes :

- Nettoyer le véhicule.
- Lubrifier tous les graisseurs.
- Contrôler les pneus et les gonfler à la pression préconisée.
- Nettoyer le circuit d'alimentation et remplacer les éléments du filtre.
- Déposer éventuellement tous les équipements.
- Utiliser le coupe-batterie pour désactiver le circuit électrique.
- Réaligner et abaisser complètement toutes les parties mobiles du véhicule.
- Fermer et bloquer les vitres.
- Fermer la portière à clé.

20.2 - Longue période d'inactivité

Si le véhicule doit rester pendant une longue période dans un hangar (plus de deux mois), prendre les précautions suivantes :

- Nettoyer le véhicule.
- Retoucher la peinture si nécessaire pour éviter la rouille.
- Lubrifier tous les graisseurs.
- Vérifier si certaines pièces sont usées ou endommagées et les remplacer.
- Contrôler les pneus et les gonfler à la pression préconisée.
- Vidanger l'huile moteur et verser de l'huile neuve.
- Nettoyer le circuit d'alimentation et remplacer les éléments du filtre.
- Vider le réservoir à carburant et verser dix litres de carburant spécial pour la période d'inactivité prolongée. Faire tourner le moteur dix minutes de sorte que la nouvelle solution entre en circulation.
- Déposer les équipements éventuels.
- Utiliser le coupe-batterie pour désactiver le circuit électrique.
- Réaligner et abaisser complètement toutes les parties mobiles du véhicule.
- Graisser légèrement les tiges découvertes des vérins hydrauliques.
- Couvrir l'ouverture du tuyau d'échappement.

- Fermer et bloquer les vitres.
- Fermer la portière à clé.

20.3 - Remise en marche

Préparation du véhicule après la période de remisage :

- Gonfler les pneus à la bonne pression.
- Ôter les chevalets sous les essieux.
- Remplir le réservoir de carburant.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement dans le radiateur.
- Contrôler les différents niveaux d'huile.
- Monter une batterie entièrement rechargée.
- Ôter la protection du tuyau d'échappement.
- Éliminer la couche de graisse des tiges découvertes des vérins.
- Démarrer le moteur et vérifier si toutes les commandes répondent correctement.
- Laisser tourner le moteur quelques minutes.
- Vérifier si le circuit de freinage fonctionne correctement.

- Ne pas déverser dans la nature les matériaux destinés aux déchets mais les trier et les confier aux centres appropriés. Les lubrifiants usagés, batteries, chiffons gras, plaquettes de freins etc.. doivent être confiés à des centres spécialisés et agréés pour l'élimination des déchets dangereux.
- L'élimination impropre des déchets est une menace pour l'environnement. Les déchets reconnus comme dangereux sont les suivants : lubrifiants, carburants, liquides de refroidissement, filtres et batteries.
- Ne pas déverser les déchets sur le terrain, dans les égouts ou dans les nappes phréatiques.
- Demander conseil aux organismes locaux ou aux centres de recyclage sur la meilleure façon de recycler ou éliminer les déchets.
- Réparez immédiatement toute fuite ou anomalie sur les circuits de refroidissement ou hydrauliques du moteur.

21.2 - Protection de l'environnement

Polluer les égouts, les cours d'eau et le sol est un acte illégal. Se servir des décharges autorisées et des lieux choisis par les administrations locales ou encore des ateliers disposant des équipements nécessaires pour récupérer l'huile usagée. Dans le doute, s'adresser aux autorités locales pour recevoir toutes les informations nécessaires.

21.1 - Considérations à caractère écologique

Ci-après, vous trouverez quelques recommandations qui pourraient vous être utiles. Prenez connaissance des lois en vigueur dans votre pays.

Demandez conseils aux fournisseurs d'huiles de lubrification, carburants, antigels, détersifs etc.. à propos de leurs effets sur l'homme et la nature et sur la façon de les utiliser, de les stocker et de les éliminer.

- Évitez de ravitailler les réservoirs avec des bidons ou des systèmes pressurisés non appropriés pouvant entraîner des fuites et des pertes considérables de liquides.
- Les huiles lubrifiantes de la dernière génération contiennent des additifs. Ne brûlez pas d'huiles combustibles contaminées et/ou usagées dans les circuits de chauffage conventionnels.
- Durant les transvasements, évitez de déverser les liquides de refroidissement usagés, les huiles lubrifiantes, les liquides de frein etc. Stockez-les dans un lieu sûr en attente de leur élimination, qui devra être effectuée conformément aux normes en vigueur ou selon les dispositions des organismes locaux.
- Vidangez au moins tous les deux ans les liquides antigel modernes et leurs solutions - par exemple les antigels et autres additifs . Ne les laissez pas pénétrer dans le terrain mais récupérez-les et éliminez-les conformément aux normes.
- N'intervenez pas directement sur les circuits de climatisation (en option) en les ouvrant. Ils contiennent des gaz qui ne doivent pas être libérés dans l'atmosphère. Adressez-vous au concessionnaire ou aux spécialistes dotés des équipements nécessaires et qui sont également chargés de recharger le circuit.

Pour démolir l'engin ou les équipements, démonter tous les composants et séparer les différents matériaux qu'il faudra confier aux différents centres de tri.

Il est possible de trouver les matériaux suivants :

- Matériaux ferreux (charpenterie et composants mécaniques)
- Matières plastiques (joints, courroies, protections)
- Matériel électrique (câbles, bobines)
- Huiles et lubrifiants (huile hydraulique, lubrifiants de réducteurs, graisses)

23.1 - Légende des composants

Désignation	Feuille	Fonction
A134	13	Boîtier électronique inv. Ventilateurs condenseur
A219	13	Centrale A/C
A666	1	Unité de commande MC2M chariot inférieur
A709	1	MC2M tourelle
A724	1	MC2M plus tourelle
A860	1	Engine ECM J1/J2 Connector
B1	1	Batterie
B130	3	Micro-interrupteur de siège
B139	11	Micro-interrupteur des feux de stop
B182	13	Sonde NTC évaporateur
B192	6	Niveau huile de freins
B205	13	Pressostat climatiseur
B234	6	Pressostat pédale de frein
B279	6	Pressostat accumulateur frein pédale
B399	12	Micro-interrupteur de portière
B484	8	Proxy Stab. Av. et Arr.DRT-GCHE
B484a	8	Proxy Stab. Av. et Arr.DRT-GCHE
B484b	8	Proxy Stab. Av. et Arr.DRT-GCHE
B484c	8	Proxy Stab. Av. et Arr.DRT-GCHE
B485	8	S. périmétrique Av. et Arr. DRT-GCHE
B485a	8	S. périmétrique Av. et Arr. DRT-GCHE
B485b	8	S. périmétrique Av. et Arr. DRT-GCHE
B485c	8	S. périmétrique Av. et Arr. DRT-GCHE
B488	6	Capteur de centrage tourelle
B494	7	Capteur de cabine centrée
B512	6	Flotteur gazole
B513	6	Pressostat filtre à huile hydraulique
B534	3	Micro-interrupteur vitesse engagée
B535	3	Pressostat 2e vitesse
B554	3	Pressostat frein de stationnement
B558	7	Capteur de prox. alignement de l'essieu AV
B560	7	Capteur de prox. alignement de l'essieu AR
B572	7	Capteur de cabine bloquée
B585	7	Capteur de vitesse
B638	7	Pressostat colmatage du filtre à air
B688	7	Capteur de décantage carburant
B711	7	Service directionnel
B713	7	Directionnel montée/descente flèche
B715	7	Directionnel inclinaison vers le haut/vers le bas
B717	7	Directionnel déploiement/rétraction flèche
B719	7	Directionnel rotation de la tourelle droite/gauche
B720	6	Transducteur de pression fond de compensateur

Désignation	Feuille	Fonction
B721	6	Capteur d'angle bras/châssis
B722	6	Transducteur de pression fond de levage
B723	6	Transducteur de pression tige de levage
B783	8	Micro-interrupteur stabilisateur gauche
B783a	8	Micro-interrupteur stabilisateur gauche
B784	8	MICRO-INTERRUPTEUR STABILISATEUR DROIT / RIGHT FOOT MICROSWITCH
B784a	8	MICRO-INTERRUPTEUR STABILISATEUR DROIT / RIGHT FOOT MICROSWITCH
B869	6	Micro chaînes bras
B934	5	Combined DOC and DPF inlet temperature sensor
B935	5	SCR inlet temperature sensor
B936	5	Nox sensor 1 (upstream) (engine out)
B937	5	Nox sensor 2 (downstream) (tailpipe out)
B938	7	DEF injector unit
B942	7	DEF supply module
B943	5	DEF tank assembly
B944	7	Air inlet temperature sensor
B955	7	Coolant diverter valve
E102	12	Phare de travail avant droit
E103	12	Phare de travail arrière droit
E104	12	Phare de travail avant gauche
E118	12	Phare de travail arrière gauche
E127	12	Gyrophare
E147	12	Plafonnier
E522	11	Feu arrière droit
E524	11	Éclaireur de plaque de police
E526	11	Feu avant gauche
E548	11	Feu arrière gche
E551	11	Feu avant droit
E727.1	12	Gyrophare commande radio
F1	12	Fusible phares de travail arrière
F10	1	Fusible Liberty link
F11	1	Fusible +15 clé - int. radiocommande
F12	1	Fusible +15 clé - bouton d'arrêt d'urgence nacelle
F13	11	Fusible position av. Gauche + arrière Droit
F14	11	Fusible position av. Droit + arrière Gauche
F15	1	Fusible +30 batterie - AL-GA, Tera, Canlive
F16	12	Fusible +30 prise de courant
F17	1	Fusible +30 batt. - chargeur de batt. Radio
F18	11	Fusible + 30 batt. - relais feux de route
F184	13	Fusible sélecteur chauffage
F19	11	Fusible +30 batt. - int. warning
F1G	1	Fusible alternateur
F2	12	Fusible phares de travail avant

Désignation	Feuille	Fonction
F2G	1	Fusible bougies
F3	11	Fusible + 30 batt. - relais feux de croisement
F382	13	Fusible centrale condenseur
F383	1	Fusible VP MC2M
F3G	1	Fusible puissance joint
F4	12	Fusible phares de travail bras
F4G	1	Fusible alimentation unités de commande MC2M VP chariot
F5	1	Fusible + 30 batt. - tableau démar.
F7	12	Fusible phares de travail périmétriques
F8	11	Fusible +30 batt. - comodo d'éclairage, avertisseur sonore
F8	4	Fusible
F9	12	Fusible +30 batt. - radio, plafo. prise USB
FB10	2	Fusible +15 filtre à air bouché, alim. voyant coupe-batterie
FB11	3	Fusible relais débrayage LS transm.
FB5	2	Fusible général
FB6	2	Fusible général
FB7	1	Fusible relais démarrage
FB8	2	Fusible non utilisé
FB9	2	Fusible +15 Alim. diagnostic
FU1.2B	12	Fusible +15 servitudes - rétroviseurs chauffants
FU1.2B1	2	Fusible +15 servitudes - inter. gyrophare radio
FU1.2C	13	Fusible Élect.A condenseur A/C
FU1.2D	3	Fusible +15 servitudes - Siège pneumatique
FU1.2D1	1	Fusible +15 servitudes - capteurs chariot, niveau huile de freins
FU1.3B	7	Fusible +15 servitudes - capteurs cabine
FU1.3B1	14	Fusible +15 servitudes - option
FU1.3C	13	Fusible Élect.3A condenseur A/C
FU1.3D	2	Fusible +15 servitudes - relais UDC1 Danfoss
FU1.3D1	12	Fusible +15 servitudes - radio
FU1.4B1	7	Fusible +15 servitudes - capteurs tourelle
FU1.4B2	11	Fusible +15 servitudes - warning
FU1.4D	11	Fusible +15 servitudes - micro-interrupteur feux de stop
FU1.4D2	11	Fusible +15 servitudes - éclair. interrupteurs+rég. rétroviseurs
FU1.5B	12	Fusible +15 servitudes - gyrophare
FU1.5B1	11	Fusible +15 servitudes - essuie-glace avant
FU1.5C	13	Fusible +15 servitudes - Sélect. chauffage
FU1.5D1	12	Fusible +15 servitudes - essuie-gl. arr. + sup.
FU1.6B	11	+15 servitudes - feux/buzzer de recul
FU1.6C	1	Fusible S. 50a
FU1.6D	11	Fusible +15 servitudes - DRL
FU1.6D1	12	Fusible +15 servitudes - Prise USB
FU1.C1	13	Fusible Élect.2A condenseur A/C
G117	12	Lave-glace avant

Désignation	Feuille	Fonction
G119	12	Pompe de lave-glace arrière
G529	1	Alternateur
K1	12	Relais phares de travail bras
K10	11	Relais feux de route
K11	2	Relais alimentation UDC1 Danfoss
K12	12	Relais +30 batt. - radio et plafo.Feu de courtoisie cabine
K13	1	Relais comm. arrêt moteur-S. bouton d'arrêt d'urgence Cab.
K14	1	Relais autorisation servitudes
K153	1	Relais servitudes
K2	12	Relais phares de travail avant
K265	11	Intermittence clignotants
K3	12	Relais rétroviseurs chauffants
K387	12	Intermittence essuie-glace avant
K4	11	Relais feux/buzzer de recul
K5	12	Relais phares de travail arrière
K6	12	Relais phares de travail périmétriques
K631	1	Relais préchauffage
K654	1	Relais VP MC2M chariot inférieur
K7	12	Relais gyrophare
K8	11	Relais avertisseur sonore
K9	11	Relais feux de croisement
KB1	2	Relais général
KB2	2	Relais général
KB3	1	Relais démarrage
KB4	7	Relais préchauffage tuyaux URÉE, capteurs upstream/downstream, év inversion URÉE, réserv. URÉE
KB5	3	Relais débrayage LS transm.
M112	12	Essuie-glace avant
M122	12	Essuie-glace arrière
M129	13	Moteur chauffage
M133a	13	Ventilateur électrique condenseur
M133b	13	Ventilateur électrique condenseur
M133c	13	Ventilateur électrique condenseur
M152	3	Siège pneumatique
M520	1	Démarrreur
M555	13	Compresseur A/C
M829	12	Essuie-glace supérieur
ML1	5	MULTILINK 1 CAN J1939
ML2	4	Multilink n.2
ML3	4	Multilink 3
ML4	4	Multilink 4
P149	12	Haut-parleur gauche
P150	12	Haut-parleur droit
P223	4	Tera 7

Désignation	Feuille	Fonction
P275	1	Instrument AL-GA TFT
P502	11	Ronfleur de recul
P503	11	Avertisseur sonore
P865	2	Témoin coupe-batterie
Q457	9	Év. goupille de blocage rotation tourelle
Q489	9	ÉV unloading
Q514	9	Év. générale stabilisateurs
Q516	3	EV. 1RE VITESSE MÉCANIQUE
Q518	10	Év. nivellement gauche
Q519	10	Év. nivellement droit
Q521	3	Év. 2e rapport
Q523	3	Év. frein de stationnement
Q527	3	Év. Marche en Avant
Q528	3	Év. Marche en Arrière
Q578	9	Év. blocage essieu arrière Gauche
Q579	9	Év. blocage essieu arrière Droit
Q580	9	Ev. marche ou direction en crabe
Q582	9	Év. mode de braquage concentrique
Q588	9	Év. sélection montée
Q589	9	Év. sélection descente
Q590	9	Év. stabilisateur arrière gauche
Q591	9	Év. stabilisateur arrière droit
Q592	9	Év. stabilisateur avant Gauche
Q593	9	Év. stabilisateur avant Droit
Q619	10	Év. blocage essieu avant
Q620	10	Év. blocage essieu 2
Q662	10	Év. poutre arrière Gauche
Q663	10	Év. poutre arrière Droit
Q664	10	Év. poutre avant Gauche
Q665	10	Év. poutre avant droite
Q668	10	Év. inversion direction assistée
Q676	10	Év. blocage essieu avant 3
Q677	10	Év. blocage essieu avant 4
Q705	9	ÉV. suspension flèche
Q712	9	Év. montée/descente bras
Q714	9	Év. inclinaison vers le haut/vers le bas
Q716	9	Év. service
Q718	9	Év. rotation tourelle droite/gauche
Q725	9	Év. rotation tourelle droite/gauche
Q789	9	Év. déploiement/rétraction flèche
Q811	13	Év. compresseur A/C
Q839	9	Ev. détente direction
Q881	9	Év. inching

Désignation	Feuille	Fonction
R1	5	Résistance Bus Can
R1	4	Résistance
R138	3	Pédale Inching
R2	5	Résistance Bus Can
R218	13	Potentiomètre A/C
R233	3	Pédale d'accélérateur
R3	4	Résistance
R4	4	Résistance
R5	4	Résistance
R6	4	Résistance
R7	1	Résistance
R726	6	Capteur d'angle bras/châssis
R790	8	ENROULEUR TRAVERSE GCHE 1
R790a	8	ENROULEUR TRAVERSE GCHE 1
R791	8	ENROULEUR TRAVERSE GCHE 2
R791a	8	ENROULEUR TRAVERSE GCHE 2
R792	8	ENROULEUR TRAVERSE DRTE 1
R792a	8	ENROULEUR TRAVERSE DRTE 1
R793	8	ENROULEUR TRAVERSE DRTE 4
R793a	8	ENROULEUR TRAVERSE DRTE 4
R868	11	Diode
R939	7	DEF heated line 1 - Pressure line
R940	7	DEF heated line 2 - Return line
R941	7	DEF heated line 3 - Suction line
S0	1	Batterie désaccouplée (Battery declutch)
S105	9	Bouton autorisation stabilisateurs
S108	11	Interrupteur de warning
S120	12	Interrupteur essuie-lave-glace de lunette arrière
S126	13	Sélecteur de vitesse des ventilateurs
S137	3	Comodo vitesses
S141	1	Tableau démarrage
S143	2	Interrupteur de commande radio
S145	13	Interrupteur A/C
S146	2	Clé instable rétablissement manœuvres
S203	11	Interrupteur des feux
S204	1	Bouton d'arrêt d'urgence en cabine
S207	9	Bouton autorisation ÉV axe blocage tourelle A/M
S251	2	Clé instable validation changement d'équipements
S264	4	Joystick GCHE cabine
S267	4	Joystick droit cabine
S303	9	Bouton raccord rapide
S318	14	Interrupteur option
S407	1	Bouton « coup de poing » d'arrêt d'urgence tourelle

Désignation	Feuille	Fonction
S830	12	Interrupteur essuie-glace supérieur
S883.1	1	Clé recovery
S883.2	1	Clé recovery
W151	12	Autoradio
X165	12	Prise de courant
X229	12	Prédisposition rétroviseur électrique
X727	12	Feu de signalisation 3 Lampes
X771	4	Multi-link

23.2 - Codes tableaux

Ciam Réf.	Rév.	Désignation
0A059392	06	Ligne moteur PEGASUS 5.0
0A059393	02	Ligne châssis PEGASUS 5.0
0A053557	02	RALL. MICRO-INTERRUPTEURS STABIL. PEGASUS 5.0
0A057336	02	Rall. Proxy stab. et périm. PEGASUS 5.0
0A055180	01	J35RT-2500-08-10- XX - XX câble batt.
0A059395	01	J95RT-3800-10X-10X -M1-C1 câble
0A059396	01	J25RT-2000-08X - 08X - C1 XX câble
0A059397	01	J95NX-2000-10X-10X- M2 XX câble
0A059398	01	J95NX-2000-10X-10X- XX XX câble
0A059399	01	J35NX-0250-08X-10X- XX XX câble
0A024542	01	J25NX-0600-08X-08X-XX-XX câble
0A060035	01	J50NX-1000-10X-10X-XX-XX câble
0A059400	01	J10NX-1000-08X-10X-XX-XX câble
0A053555		Ligne capteur de planéité PEGASUS 2.0
0A029674	03	Ligne feu arrière GCHE PEGASUS 2.0
0A029675	03	Ligne feu arrière DRT PEGASUS 2.0
0A059641	05	Ligne tourelle PEGASUS 5.0
0A059405	06	Ligne poste de conduite PEGASUS 5.0
0A059407	03	Ligne tableau de bord DRT PEGASUS 5.0
0A059402	03	Ligne toit cabine PEGASUS 5.0
0A054785	02	Rallonge supp. Tera 7 MINFIT

23.3 - Feuilles schéma électrique

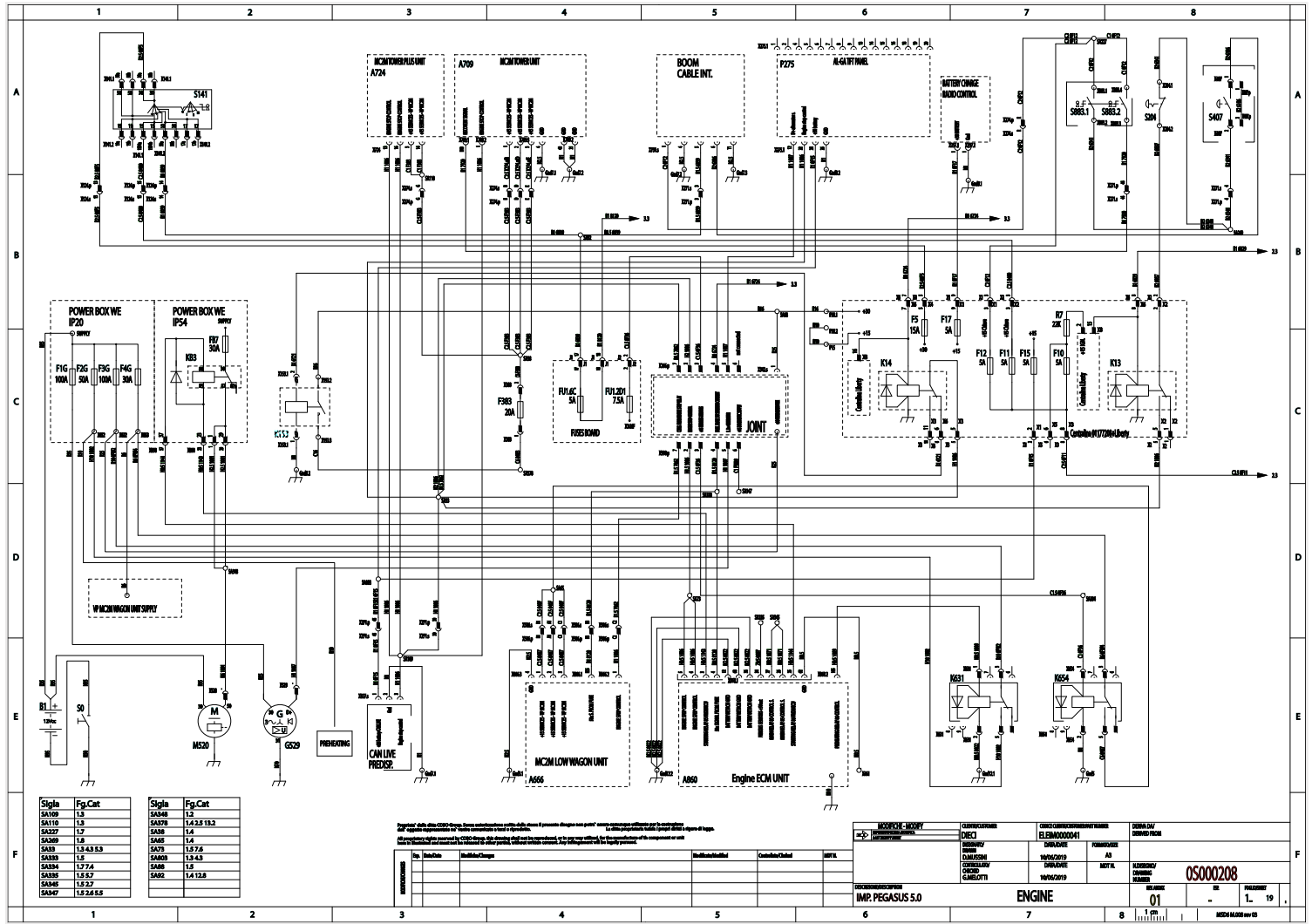


Figure: Schéma électrique - Pegasus 360° PERKINS STAGE 5 - Page_01

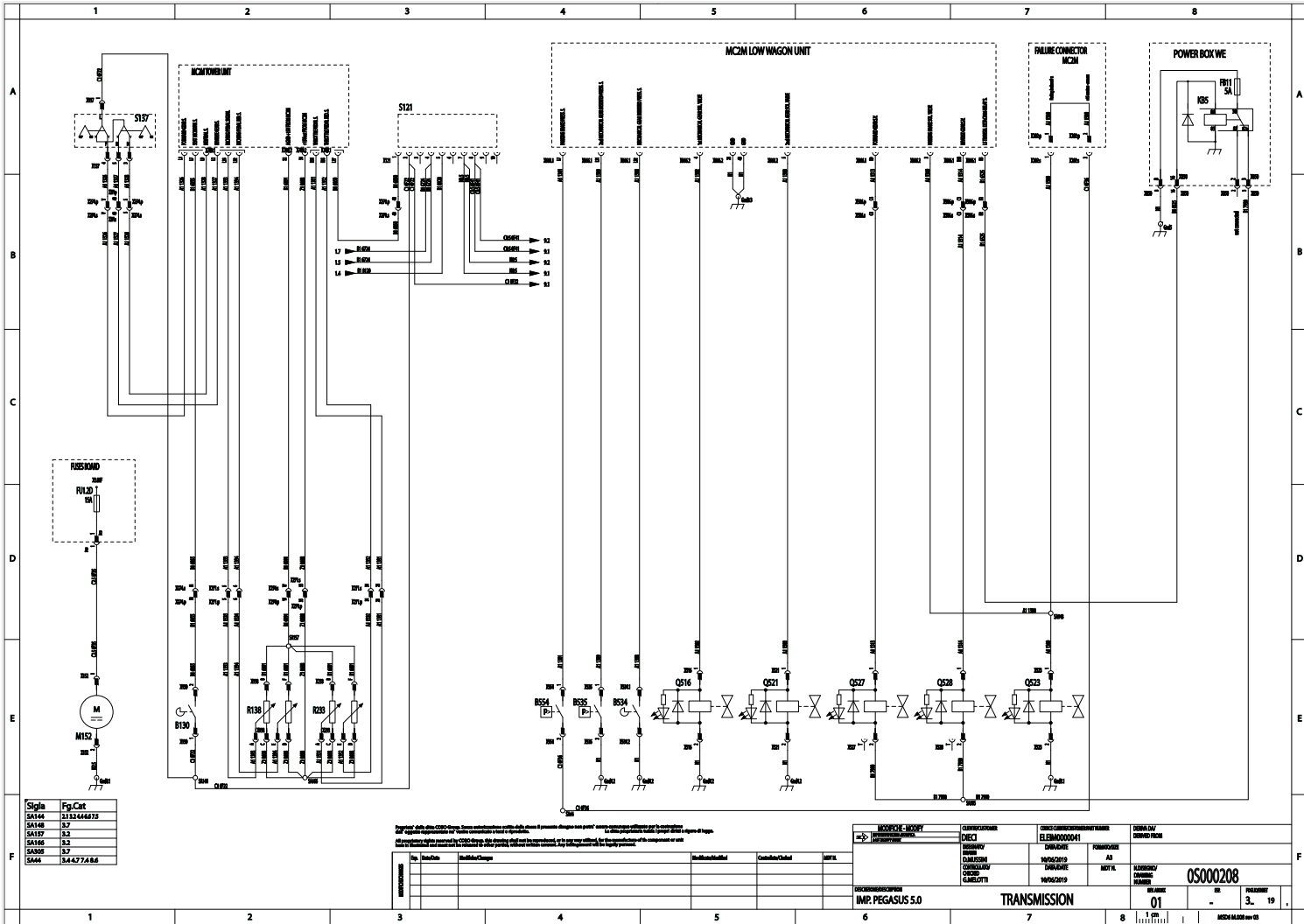


Figure: Schéma électrique - Pegasus 360° PERKINS STAGE 5 - Page_03

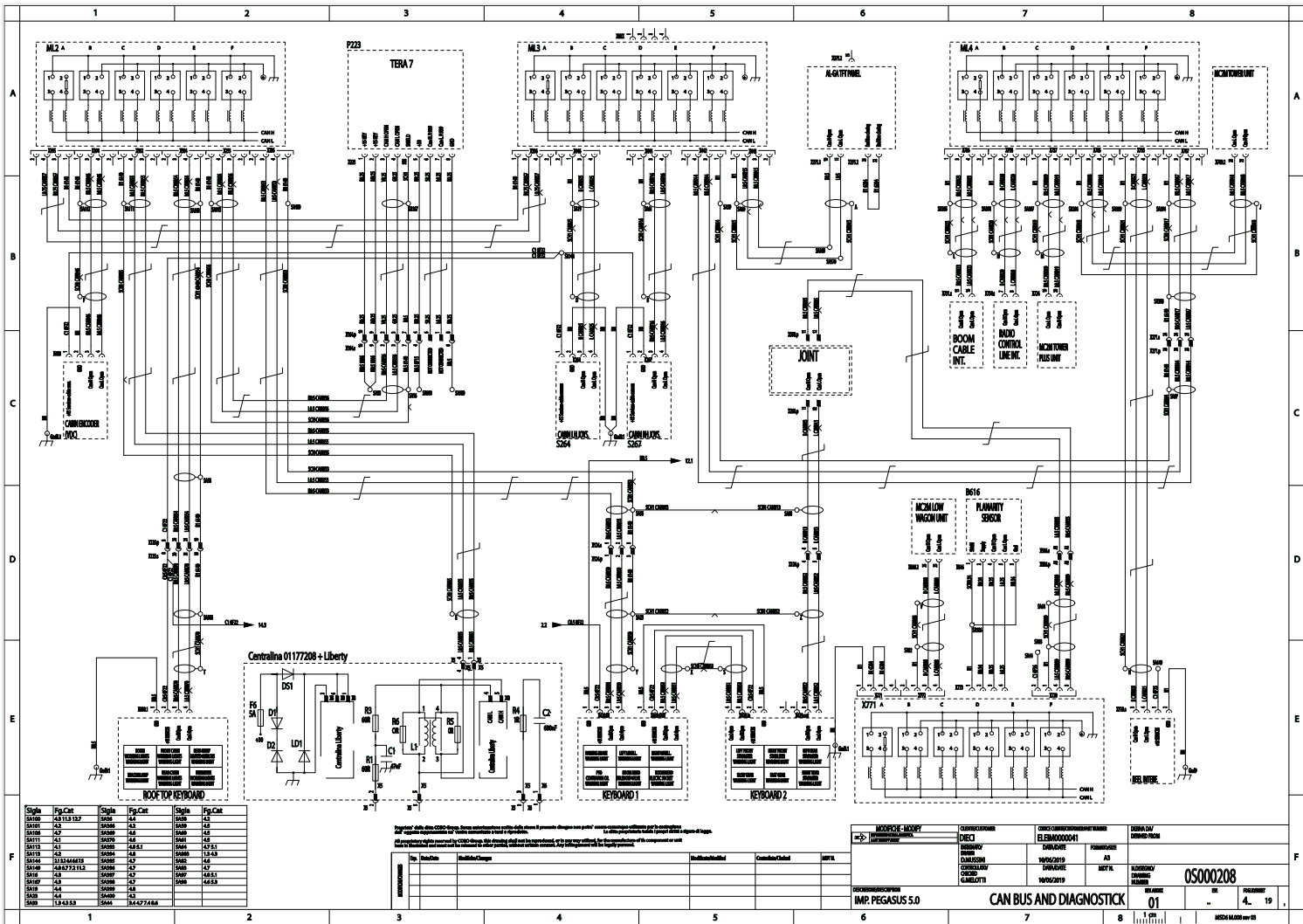


Figure: Schéma électrique - Pegasus 360° PERKINS STAGE 5 - Page_04

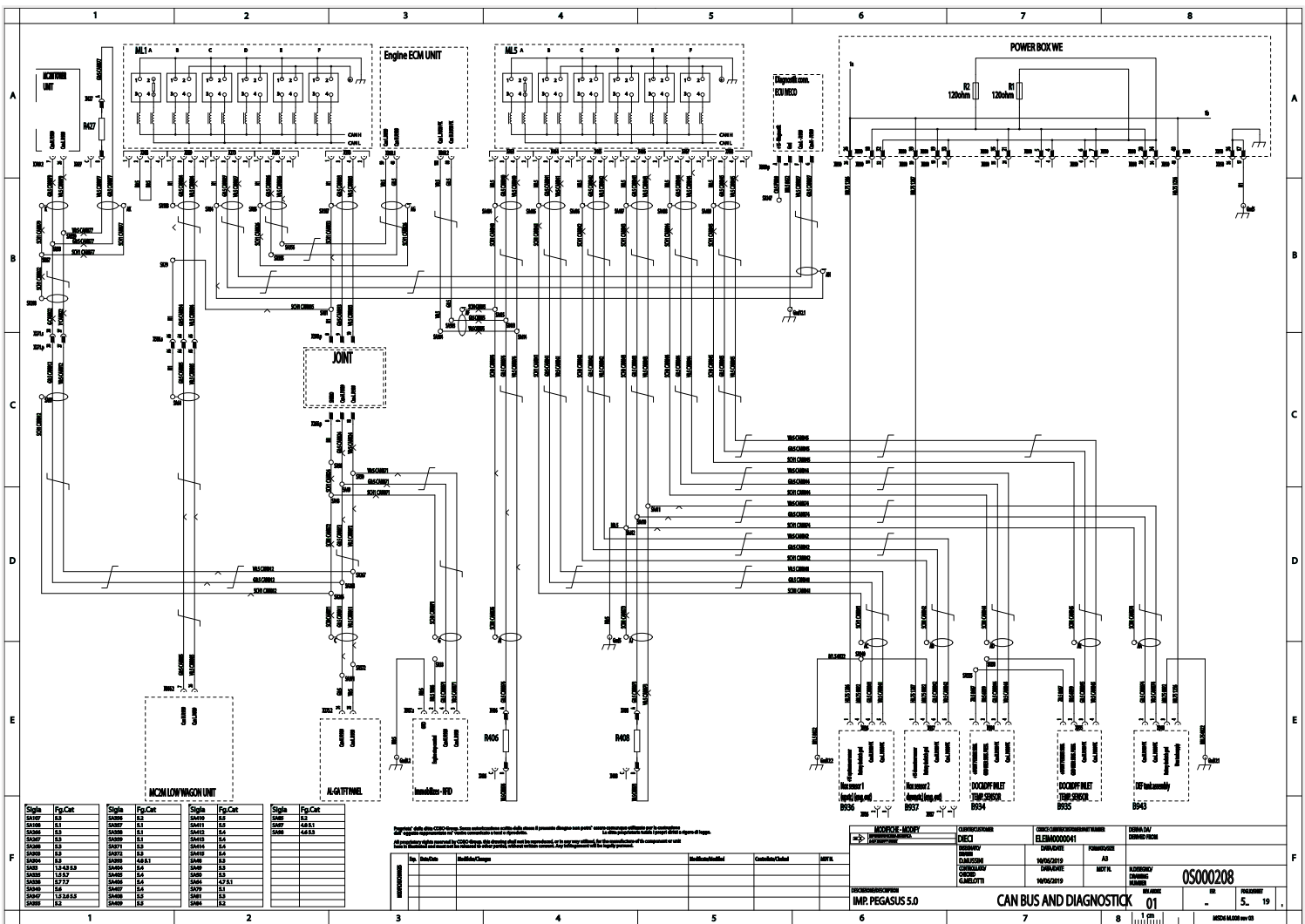


Figure: Schéma électrique - Pegasus 360° PERKINS STAGE 5 - Page_05

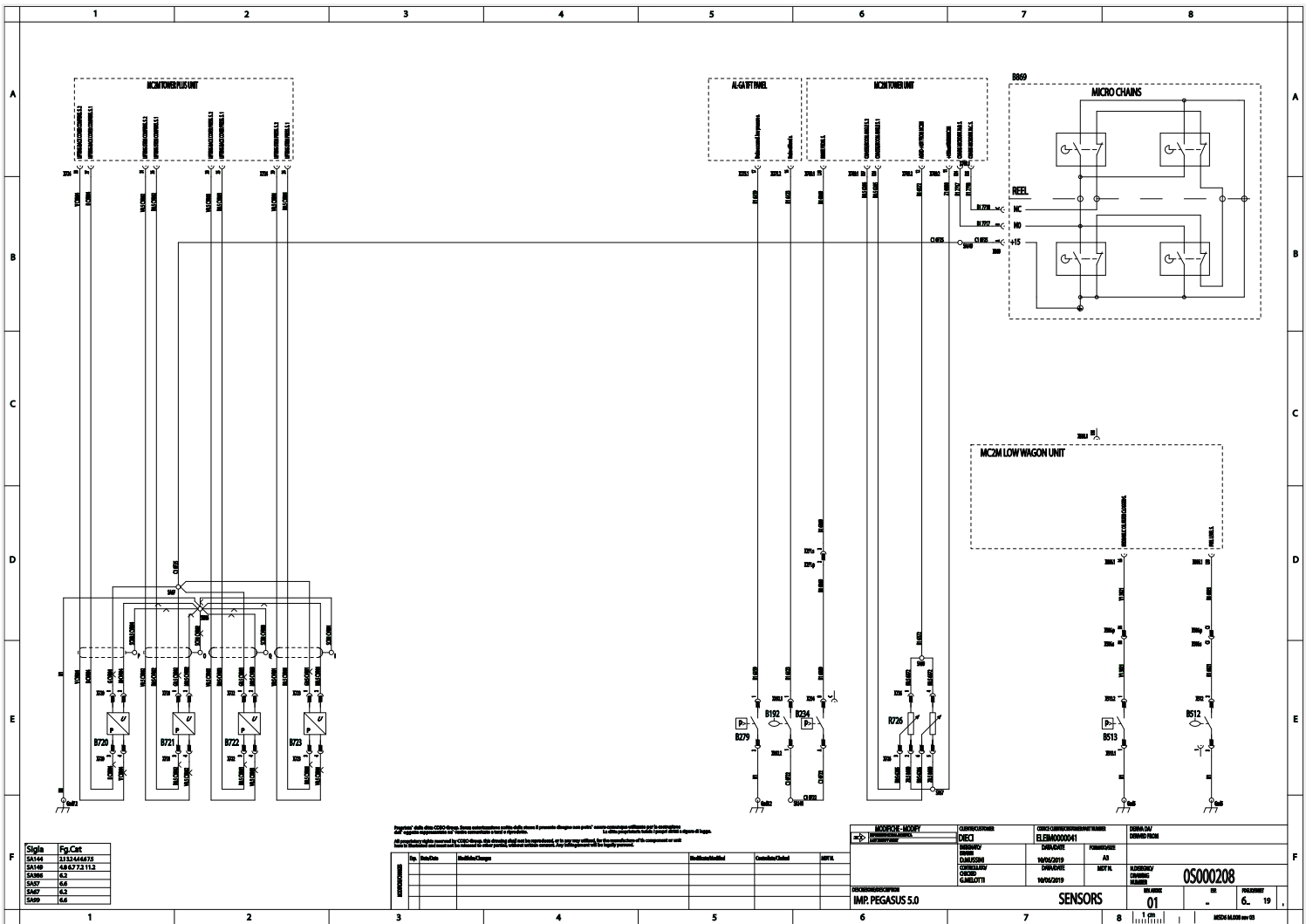


Figure: Schéma électrique - Pegasus 360° PERKINS STAGE 5 - Page_06

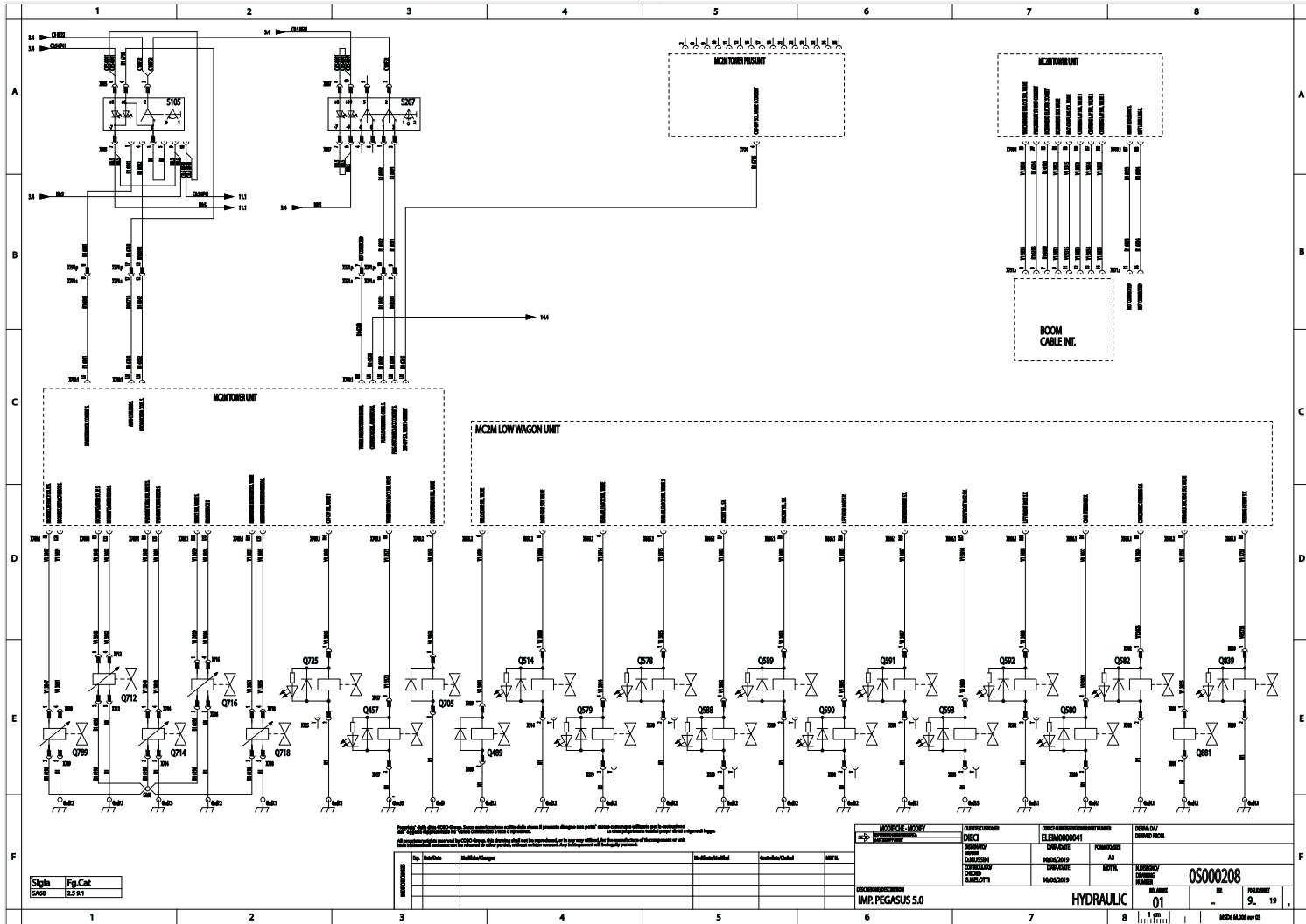


Figure: Schéma électrique - Pegasus 360° PERKINS STAGE 5 - Page_09

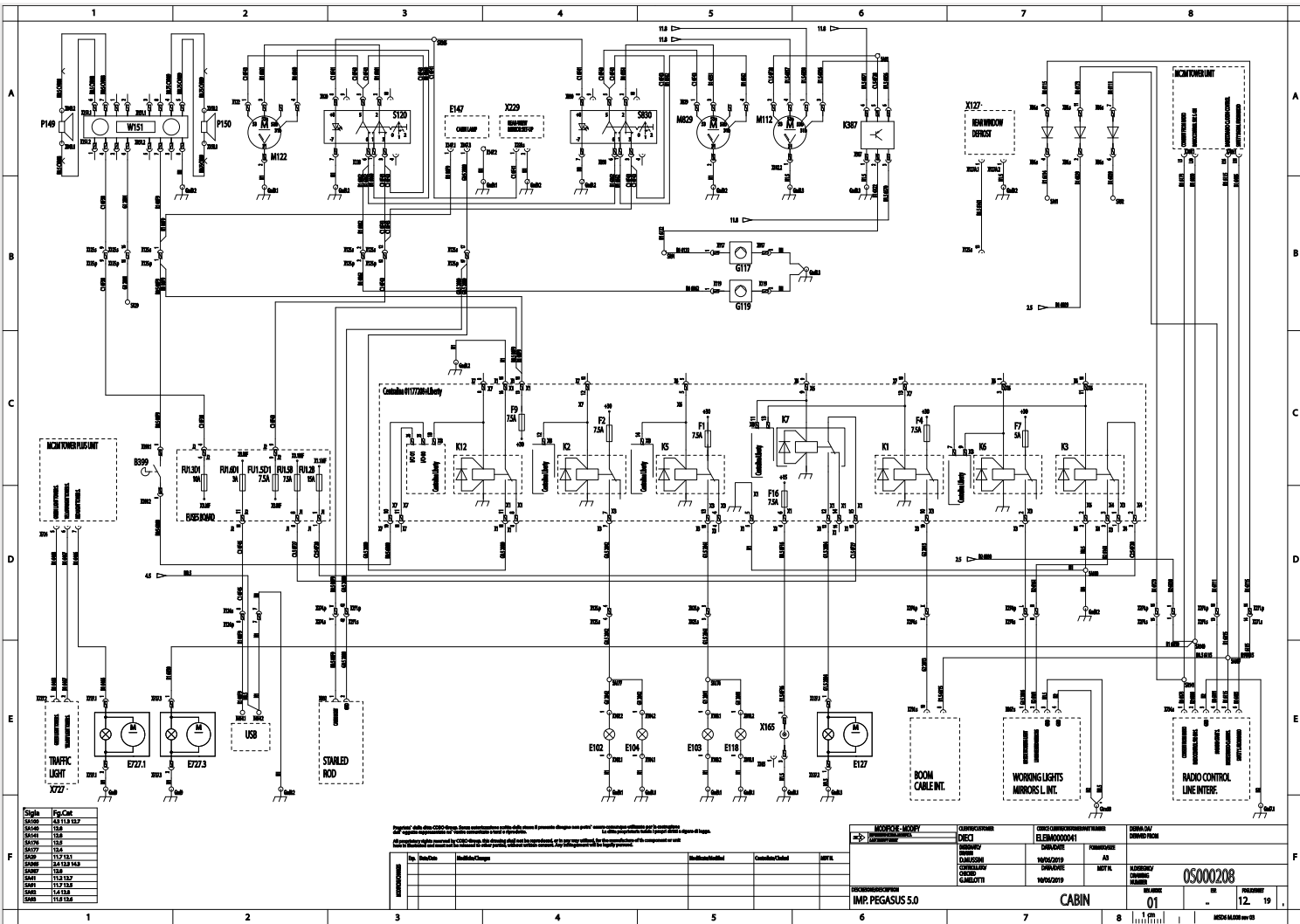


Figure: Schéma électrique - Pegasus 360° PERKINS STAGE 5 - Page_12

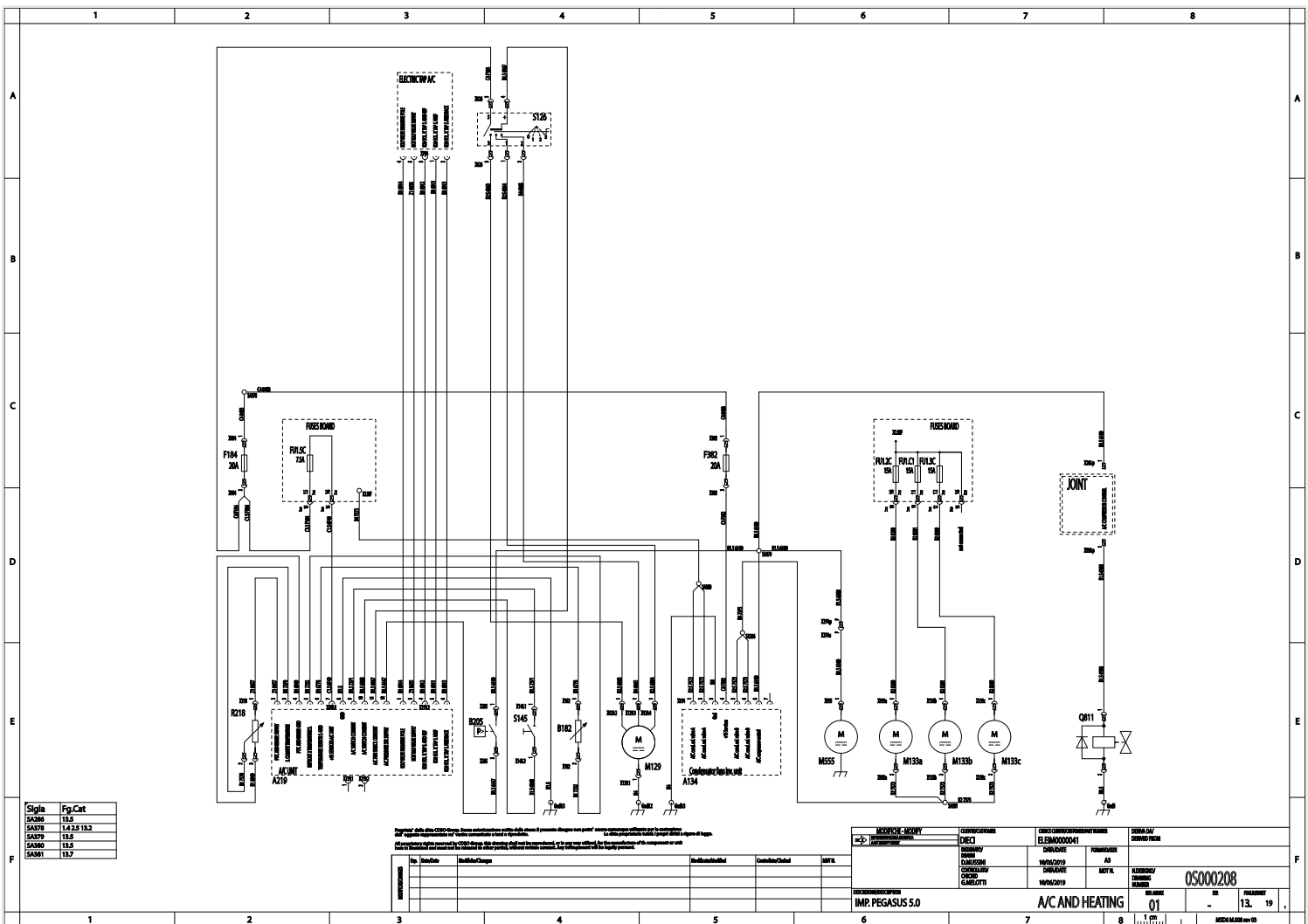


Figure: Schéma électrique - Pegasus 360° PERKINS STAGE 5 - Page_13

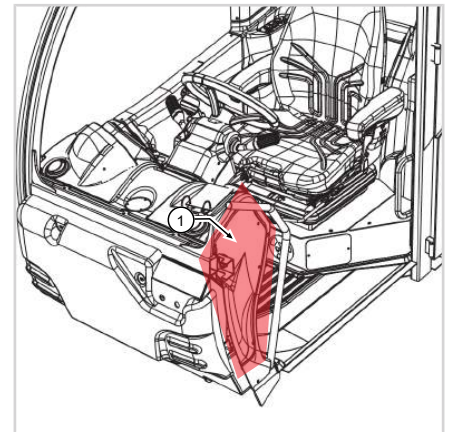
23.4 - Centrale fusibles

Le circuit électrique général est protégé par des fusibles implantés sur la carte électronique générale (fig. 150720-1).

Pour accéder à la centrale fusibles, déposer la protection en plastique gauche située latéralement au tableau de bord en dévissant ses vis (fig 150720-2).

En cas de dysfonctionnement de caractère électrique, vérifier avant tout si les fusibles sont en bon état.

RECOMMANDATIONS ! Avant d'accéder à la centrale fusibles dans la cabine, mettre le véhicule en conditions de maintenance.



150720-2

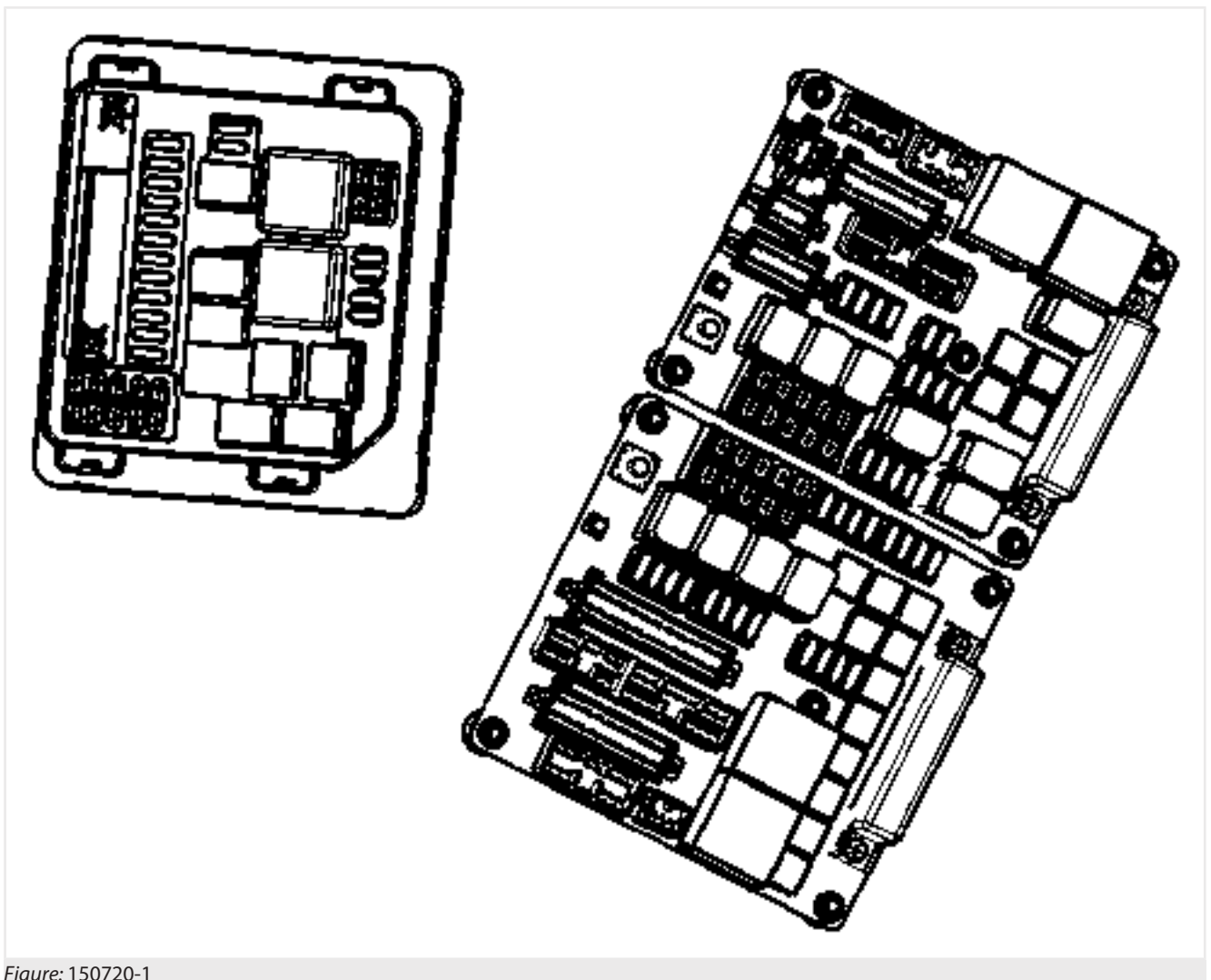
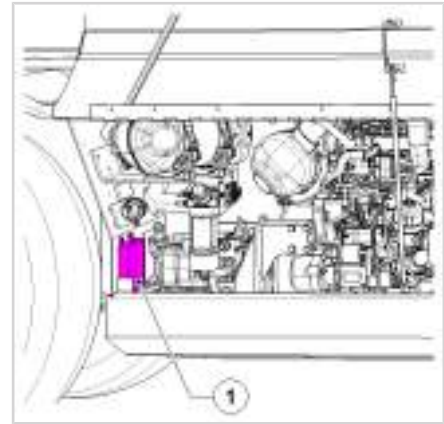


Figure: 150720-1

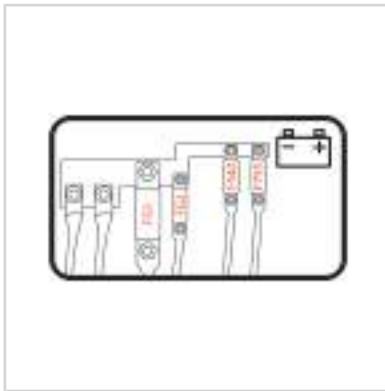
23.5 - Fusibles compartiment moteur

Les circuits électriques du moteur et les composants qui y sont reliés sont protégés par une centrale à fusibles qui se trouve dans le compartiment moteur (fig, 150371-1). Déposer le couvercle de la boîte pour accéder aux fusibles. En cas de dysfonctionnement de caractère électrique, vérifier avant tout si les fusibles sont en bon état.

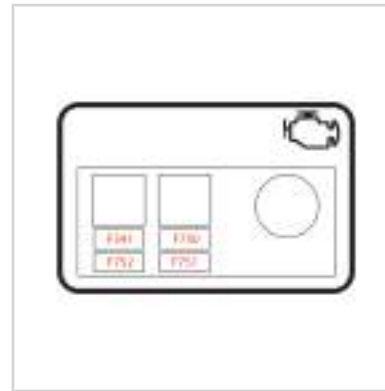
RECOMMANDATIONS ! Avant d'accéder à l'unité moteur, mettre le véhicule en conditions de maintenance.



150371-1



150737-2



150737-3

24.1 - Légende des composants

Repère	Désignation
1	Moteur Diesel
2	Pompe hydrostatique
3	Moteur hydrostatique
4	Electrovanne frein négatif
5	Électrovanne 1re - 2e vitesse
6	Vérin d'engagement de vitesse
7	Boîte de vitesses
8	Électrovanne direction
9	Électrovanne poste de conduite inversé
10	Essieu AV
11	Essieu AR
12	Frein négatif
13	Blocage de rotation hydraulique
14	Prises auxiliaires
15	Compensateur
16	Inclinaison
17	Déploiement ou télescopage
18	Accumulateur
19	Levage
20	Distributeur
21	Direction assistée
22	Soupape de priorité
23	Frein négatif
24	Pompe à main de secours
25	Joint rotatif
26	Circuit de climatisation (option)
27	Servofrein
28	Accumulateur
29	Soupape "inching" (approche lente)
30	Électrovanne stabilisateurs
31	Soupape de blocage
32	Vérin de stabilisateur
33	Électrovanne échangeur
34	Limiteur de pression
35	Pompe
36	Soupape de priorité
37	Vérin de blocage nivellement
38	Électrovanne "Unloading"
39	Vérin de nivellement
40	Réservoir

24.2 - Feuilles schéma hydraulique

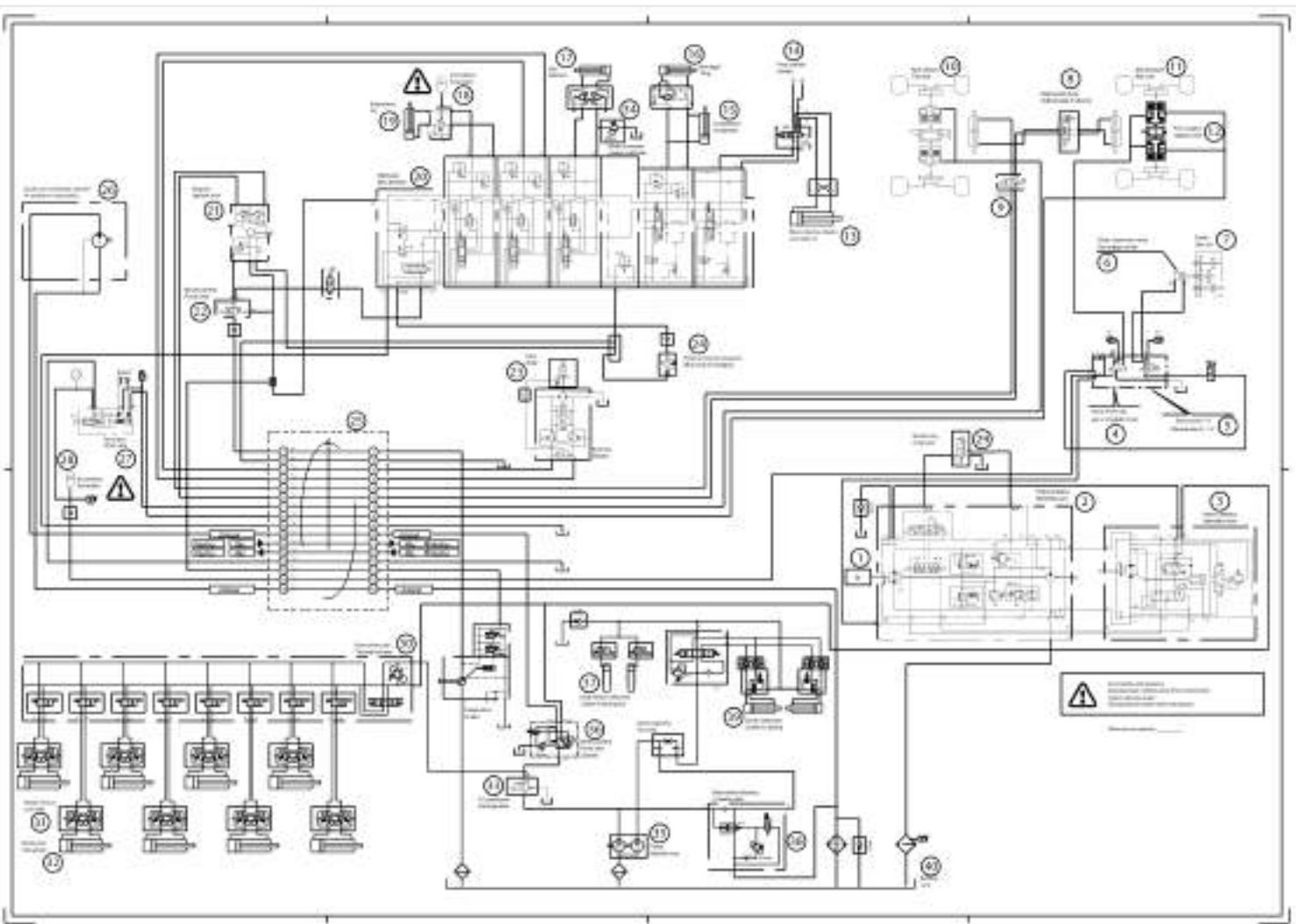
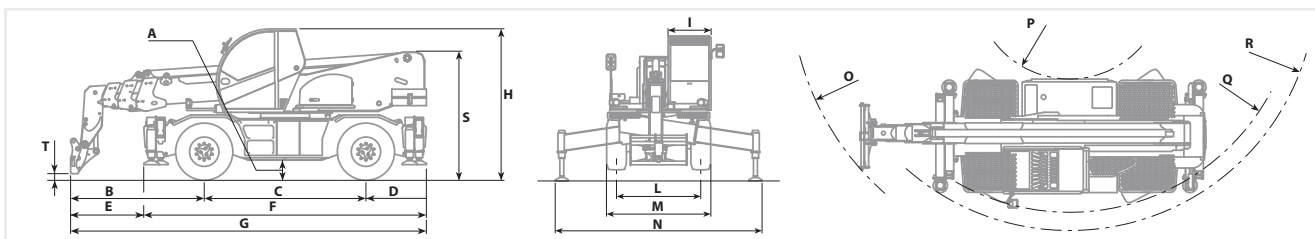


Figure: Schéma hydraulique - Pegasus 360° PERKINS STAGE 5 - RL70-08-A900

25.1 - Dimensions



	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Modèle machine	PEGASUS 50.25	PEGASUS 60.16	PEGASUS 60.21
A	360 mm (14,2 in)	360 mm (14,2 in)	360 mm (14,2 in)
B	3410 mm (134,3 in)	2657 mm (104,6 in)	2835 mm (111,6 in)
C	2950 mm (116,1 in)	2950 mm (116,1 in)	2950 mm (116,1 in)
D	1640 mm (64,6 in)	1364 mm (53,7 in)	1365 mm (53,7 in)
E	2240 mm (88,2 in)	1486 mm (58,5 in)	1665 mm (65,6 in)
F	5290 mm (208,3 in)	5290 mm (208,3 in)	5290 mm (208,3 in)
G	8000 mm (315 in)	6970 mm (274,4 in)	7150 mm (281,5 in)
H	3030 mm (119,3 in)	3030 mm (119,3 in)	3030 mm (119,3 in)
I	980 mm (38,6 in)	980 mm (38,6 in)	980 mm (38,6 in)
L	1920 mm (75,6 in)	1920 mm (75,6 in)	1920 mm (75,6 in)
M	2380 mm (93,7 in)	2380 mm (93,7 in)	2380 mm (93,7 in)
N	5070 mm (199,6 in)	5070 mm (199,6 in)	5070 mm (199,6 in)
O	6000 mm (236,2 in)	5489 mm (216,1 in)	5630 mm (221,7 in)
P	1700 mm (66,9 in)	1700 mm (66,9 in)	1700 mm (66,9 in)
Q	4430 mm (174,4 in)	4430 mm (174,4 in)	4430 mm (174,4 in)
R	4790 mm (188,6 in)	4790 mm (188,6 in)	4790 mm (188,6 in)
S	2651 mm (104,4 in)	2581 mm (101,6 in)	2556 mm (100,6 in)
T	85 mm (3,3 in)	124 mm (4,9 in)	119 mm (4,7 in)

25.2 - Performances

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Modèle machine	PEGASUS 50.25	PEGASUS 60.16	PEGASUS 60.21
Angle d'oscillation des fourches	133°	133°	133°
Force d'arrachement	7400 daN (16636 lbf)	7400 daN (16636 lbf)	7400 daN (16636 lbf)
Force de traction	9400 daN (21132 lbf)	9400 daN (21132 lbf)	9400 daN (21132 lbf)
Pente maximum surmontable	40%	40%	40%
Capacité maximale pieds	5000 kg (11023 lb)	6000 kg (13228 lb)	6000 kg (13228 lb)
Capacité maximale roues	4000 kg (8818 lb)	6000 kg (13228 lb)	6000 kg (13228 lb)
Capacité maximale	5000 kg (11023 lb)	6000 kg (13228 lb)	6000 kg (13228 lb)
Capacité à la hauteur maximale sur stabilisateurs	2000 kg (4409 lb)	-	2500 kg (5512 lb)
Capacité à la hauteur maximale sur roues	2000 kg (4409 lb)	-	2000 kg (4409 lb)

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Capacité à l'extension horizontale maxi sur stabilisateurs	250 kg (551 lb)	-	700 kg (1543 lb)
Capacité à l'extension horizontale maxi sur roues	200 kg (441 lb)	-	300 kg (661 lb)
Rotation tourelle	Continua 360°	Continua 360°	Continua 360°
Extension horizontale maxi sur stabilisateurs	21,50 m (70,5 ft)	13,70 m (44,9 ft)	18,10 m (59,4 ft)
Extension horizontale maxi sur roues	14,50 m (47,6 ft)	-	13,50 m (44,3 ft)
Hauteur maxi de levage sur stabilisateurs	24,10 m (79,1 ft)	16,20 m (53,1 ft)	20,50 m (67,3 ft)
Hauteur maxi de levage sur roues	20,80 m (68,2 ft)	16,00 m (52,5 ft)	20,30 m (66,6 ft)
Inclinaison avant	3,7 s	5,7 s	3,7 s
Inclinaison arrière	2,3 s	2,5 s	2,3 s
Descente	13,8 s	16,5 s	13,8 s
Rentrée	23,1 s	11,6 s	17,4 s
Sortie	44,4 s	24,7 s	31,2 s
Levage	21,9 s	24,8 s	21,9 s
Type de bras	Télescopique avec 3 sections coulissantes et articulation d'oscillation STD 133°	Télescopique avec 2 sections coulissantes et articulation d'oscillation STD 133°	Télescopique avec 3 sections coulissantes et articulation d'oscillation STD 133°
Vitesse maximale (pour roues au diamètre maxi autorisé)	40 km/h (24,9 mph)	40 km/h (24,9 mph)	40 km/h (24,9 mph)

25.3 - Moteur

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Modèle machine	PEGASUS 50.25	PEGASUS 60.16	PEGASUS 60.21
Marque	Perkins	Perkins	Perkins
Modèle	904J-E36TA	904J-E36TA	904J-E36TA
Alimentation	Gazole	Gazole	Gazole
Cylindrée	3621 cm ³ (221 in ³)	3621 cm ³ (221 in ³)	3621 cm ³ (221 in ³)
Fonctionnement	4 temps	4 temps	4 temps
Système de refroidissement	Liquide	Liquide	Liquide
Puissance nominale	100 kW (134 HP)	100 kW (134 HP)	100 kW (134 HP)
@tr/min	2200 rpm	2200 rpm	2200 rpm
Puissance de crête	100 kW (134 HP)	100 kW (134 HP)	100 kW (134 HP)
@tr/min	2200 rpm	2200 rpm	2200 rpm
Nombre et disposition des cylindres	4, verticaux en ligne	4, verticaux en ligne	4, verticaux en ligne
Injection	Électronique, Common Rail	Électronique, Common Rail	Électronique, Common Rail
Consommation	216 g/kWh (355,32 lb/HP h)	216 g/kWh (355,32 lb/HP h)	216 g/kWh (355,32 lb/HP h)
@tr/min	1900 rpm	1900 rpm	1900 rpm

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Couple maximum	550 Nm (406 lbft)	550 Nm (406 lbft)	550 Nm (406 lbft)
@tr/min	1500 rpm	1500 rpm	1500 rpm
Aspiration	Turbo compresseur 16 soupapes avec aftercooler	Turbo compresseur 16 soupapes avec aftercooler	Turbo compresseur 16 soupapes avec aftercooler
Normes anti-pollution	Stage V	Stage V	Stage V
Traitement gaz d'échappement	DOC+DPF+SCR (avec AdBlue)	DOC+DPF+SCR (avec AdBlue)	DOC+DPF+SCR (avec AdBlue)
Filtre à air	Pré-chauffage air et préfiltre à air auto-nettoyant	Préchauffage air et préfiltre air avec séparateur de poussières	Pré-chauffage air et préfiltre à air auto-nettoyant
Émissions CO	0,050 g/kWh (0,08 lb/Hp h)	0,050 g/kWh (0,08 lb/Hp h)	0,050 g/kWh (0,08 lb/Hp h)
Émissions HC	#VALUE!	#VALUE!	#VALUE!
Émissions NOx	0,12 g/kWh (0,2 lb/Hp h)	0,12 g/kWh (0,2 lb/Hp h)	0,12 g/kWh (0,2 lb/Hp h)
Émissions particules	0,0024 g/kWh (0 lb/Hp h)	0,0024 g/kWh (0 lb/Hp h)	0,0024 g/kWh (0 lb/Hp h)

25.3.1 - Émissions

	PEGASUS 50.25 - MGI3802	PEGASUS 60.16 - MGM3307	PEGASUS 60.21 - MGM3701
Émissions CO	0,050 g/kWh (0,08 lb/Hp h)		
Émissions HC	0,010 g/kWh (0,02 lb/Hp h)		
Émissions NOx	0,12 g/kWh (0,2 lb/Hp h)		
Émissions HC +NOx	0,13 g/kWh (0,21 lb/Hp h)		
Émissions particules PM	0,0024 g/kWh (0 lb/Hp h)		

25.4 - Masses

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Modèle machine	PEGASUS 50.25	PEGASUS 60.16	PEGASUS 60.21
Poids maximum	-	-	18000 kg (39683 lb)
Poids à vide	18000 kg (39683 lb)	17300 kg (38140 lb)	17800 kg (39242 lb)
Poids maximum autorisé sur essieu AV	10000 kg (22046 lb)	-	10000 kg (22046 lb)
Poids maximum autorisé sur essieu AR	10000 kg (22046 lb)	-	10000 kg (22046 lb)
Charge par roue	-	-	-
Charge par stabilisateur	13000 kg (28660 lb)	12300 kg (27117 lb)	13500 kg (29762 lb)

25.5 - Circuit électrique et hydraulique

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Modèle machine	PEGASUS 50.25	PEGASUS 60.16	PEGASUS 60.21
Alternateur	12V-120A	12V-120A	12V-120A
Batterie	12 V - 185Ah - 1200 A cold cranking	12 V - 185 Ah - 1200 A cold cranking	12 V - 185 Ah - 1200 A cold cranking
Démarrreur	12 V - 3,2 kW	12 V - 3,2 kW	12 V - 3,2 kW
Type de pompe hydraulique	Pompe à débit variable avec Load Sensing pour direction assistée et actionnements. Pompe à engrenages pour services auxiliaires.	Pompe à débit variable avec Load Sensing pour direction assistée et actionnements. Pompe à engrenages pour services auxiliaires.	Pompe à débit variable avec Load Sensing pour direction assistée et actionnements. Pompe à engrenages pour services auxiliaires.
Débit pompe hydraulique	190 L/min (50,2 gal/min)	190 L/min (50,2 gal/min)	190 L/min (50,2 gal/min)
Pression maxi de service	30,0 MPa (4351 psi)	30,0 MPa (4351 psi)	30,0 MPa (4351 psi)
Type de distributeur	Hydraulique à 5 sections servocommandé à commande électronique, proportionnel « Load Sensing » avec « Flow Sharing », 5 mouvements simultanés avec réglage de la vitesse maximale indépendante pour chaque mouvement. Fonction huile en continu sur prises hydrauliques.	Hydraulique à 5 sections servocommandé à commande électronique, proportionnel « Load Sensing » avec « Flow Sharing », 5 mouvements simultanés avec réglage de la vitesse maximale indépendante pour chaque mouvement. Fonction huile en continu sur prises hydrauliques.	Hydraulique à 5 sections servocommandé à commande électronique, proportionnel « Load Sensing » avec « Flow Sharing », 5 mouvements simultanés avec réglage de la vitesse maximale indépendante pour chaque mouvement. Fonction huile en continu sur prises hydrauliques.
Commande distributeur	Joystick proportionnel 5en1	Joystick proportionnel 5en1	Joystick proportionnel 5en1
Commande distributeur en option	Double Joystick proportionnel	Double Joystick proportionnel	Double Joystick proportionnel
Prises hydrauliques flèche	À raccords rapides	À raccords rapides	À raccords rapides

25.6 - Transmission

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Modèle machine	PEGASUS 50.25	PEGASUS 60.16	PEGASUS 60.21
Type de transmission	Hydrostatique avec pompe à débit variable	Hydrostatique avec pompe à débit variable	Hydrostatique avec pompe à débit variable
Inversion	Électro-hydraulique actionnable avec machine en marche	Électro-hydraulique actionnable avec machine en marche	Électro-hydraulique actionnable avec machine en marche
Boîte de vitesses	À 2 vitesses servocommandée	À 2 vitesses servocommandée	À 2 vitesses servocommandée
Drive mode	-	-	-
Inching	À pédale électronique pour déplacement contrôlé	À pédale électronique pour déplacement contrôlé	À pédale électronique pour déplacement contrôlé

25.7 - Essieux

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Modèle machine	PEGASUS 50.25	PEGASUS 60.16	PEGASUS 60.21
Essieux roues motrices	AV et AR	AV et AR	AV et AR
Type d'essieux	2 directeurs, avec 4 réducteurs épicycloïdaux	2 directeurs, avec 4 réducteurs épicycloïdaux	2 directeurs, avec 4 réducteurs épicycloïdaux
Freinage de service	À bain d'huile avec servofrein sur essieux AV et AR, avec système hydraulique double	À bain d'huile avec servofrein sur essieux AV et AR, avec système hydraulique double	À bain d'huile sur essieux AV et AR avec servofrein, avec système hydraulique double
Frein de stationnement	À actionnement négatif et commande électrique	À actionnement négatif et commande électronique	À actionnement négatif et commande électrique
Essieu AV	Avec nivellement transversal commandé depuis la cabine.	Avec nivellement transversal commandé depuis la cabine.	Avec nivellement transversal commandé depuis la cabine.
Essieu AR	Oscillant avec blocage automatique	Oscillant avec blocage automatique	Oscillant avec blocage automatique
Types de braquage	4 roues / transversal / 2 roues	4 roues / transversal / 2 roues	4 roues / transversal / 2 roues

25.8 - Pression acoustique

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Modèle machine	PEGASUS 50.25	PEGASUS 60.16	PEGASUS 60.21
Pression sonore : Norme de référence pour engin à l'arrêt et en mouvement	Directive 2009/63/CE	Directive 2009/63/CE	Directive 2009/63/CE
Pression sonore : Valeur engin immobilisé	84,1 dB(A)	-	84,1 dB(A)
Pression sonore : Valeur engin en mouvement	88,5 dB(A)	-	88,5 dB(A)
Pression sonore : Norme de référence perçue par l'opérateur	EN 12053	EN 12053	EN 12053

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Pression sonore : Valeur perçue par l'opérateur avec la cabine fermée	70,8 dB(A)	-	72,1 dB(A)

25.9 - Puissance acoustique

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Modèle machine	PEGASUS 50.25	PEGASUS 60.16	PEGASUS 60.21
Puissance sonore : Norme de référence	Directive 2000/14/CE	Directive 2000/14/CE	Directive 2000/14/CE
Puissance sonore : Valeur garantie	107 dB(A)	107 dB(A)	107 dB(A)
Puissance sonore : Valeur mesurée	106 dB(A)	106 dB(A)	106 dB(A)

25.10 - Vibrations

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Modèle machine	PEGASUS 50.25	PEGASUS 60.16	PEGASUS 60.21
Norme de référence pour l'évaluation des vibrations du siège	UNI EN 13059	UNI EN 13059	UNI EN 13059
Valeur vibrations du siège	1,01 m/s ² (3,3 ft/s ²)	-	0,96 m/s ² (3,1 ft/s ²)
Incertitude sur valeur des vibrations du siège	0,30 m/s ² (1 ft/s ²)	-	0,29 m/s ² (1 ft/s ²)
Norme de référence pour l'évaluation des vibrations du volant	EN 1032	EN 1032	EN 1032
Valeur vibrations du volant	1,93 m/s ² (6,3 ft/s ²)	-	2,81 m/s ² (9,2 ft/s ²)
Incertitude sur valeur des vibrations du volant	0,58 m/s ² (1,9 ft/s ²)	-	0,84 m/s ² (2,8 ft/s ²)

25.11 - Caractéristiques pneumatiques

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Modèle machine	PEGASUS 50.25	PEGASUS 60.16	PEGASUS 60.21
Pneumatiques standard	18R22,5"	18R22,5"	18R22,5"
Pneumatiques en option	18x22,5"	18-22,5"	18-22,5"



ATTENTION

Prendre toutes les précautions nécessaires avant de régler la pression des pneus.

Consulter le chapitre Pneumatiques [► 229].



25.12 - Ravitaillements

	MGI3802	MGM3307	MGM3701
Modèle machine	PEGASUS 50.25	PEGASUS 60.16	PEGASUS 60.21
Spécifications huile moteur	DIECI ENGINE HP SAE 15W-40 ; (< -20 °C / < -4 °F) DIECI ENGINE EVOLUTION TIR4 SAE 10W-30	DIECI ENGINE HP SAE 15W-40 ; (< -20 °C / < -4 °F) DIECI ENGINE EVOLUTION TIR4 SAE 10W-30	DIECI ENGINE HP SAE 15W-40 ; (< -20 °C / < -4 °F) DIECI ENGINE EVOLUTION TIR4 SAE 10W-30
Quantité d'huile moteur	7,00 L (1,85 gal)	7,00 L (1,85 gal)	7,00 L (1,85 gal)
Spécifications huile essieu AV	DIECI GEAR EP/E LS 85W-90 API GL-5, MIL-L-2105D ; (< -20 °C / < -4 °F) DIECI SPECIAL LS SYNT AXEL OIL 75W-90	DIECI GEAR EP/E LS 85W-90 API GL-5, MIL-L-2105D ; (< -20 °C / < -4 °F) DIECI SPECIAL LS SYNT AXEL OIL 75W-90	DIECI GEAR EP/E LS 85W-90 API GL-5, MIL-L-2105D ; (< -20 °C / < -4 °F) DIECI SPECIAL LS SYNT AXEL OIL 75W-90
Quantité d'huile essieu AV	7,50 L (1,98 gal)	7,50 L (1,98 gal)	7,50 L (1,98 gal)
Quantité d'huile réducteurs AV	1,25 L (0,33 gal)	1,25 L (0,33 gal)	1,25 L (0,33 gal)
Spécifications huile essieu AR	DIECI GEAR EP/E LS 85W-90 API GL-5, MIL-L-2105D ; (< -20 °C / < -4 °F) DIECI SPECIAL LS SYNT AXEL OIL 75W-90	DIECI GEAR EP/E LS 85W-90 API GL-5, MIL-L-2105D ; (< -20 °C / < -4 °F) DIECI SPECIAL LS SYNT AXEL OIL 75W-90	DIECI GEAR EP/E LS 85W-90 API GL-5, MIL-L-2105D ; (< -20 °C / < -4 °F) DIECI SPECIAL LS SYNT AXEL OIL 75W-90
Quantité d'huile essieu AR	7,50 L (1,98 gal)	7,50 L (1,98 gal)	7,50 L (1,98 gal)
Quantité d'huile réducteurs AR	1,25 L (0,33 gal)	1,25 L (0,33 gal)	1,25 L (0,33 gal)
Spécifications huile de boîte	(de -10 °C/14 °F à +35 °C/95 °F) DIECI UTTO FLUID WB SAE 10W/30 ; (de -30 °C/-22 °F à +10 °C/14 °F) DIECI MTF III FLUID	(de -10 °C/14 °F à +35 °C/95 °F) DIECI UTTO FLUID WB SAE 10W/30 ; (de -30 °C/-22 °F à +10 °C/14 °F) DIECI MTF III FLUID	(de -10 °C/14 °F à +35 °C/95 °F) DIECI UTTO FLUID WB SAE 10W/30 ; (de -30 °C/-22 °F à +10 °C/14 °F) DIECI MTF III FLUID
Quantité d'huile carter de boîte	1,50 L (0,4 gal)	1,50 L (0,4 gal)	1,50 L (0,4 gal)
Quantité d'huile réducteur de rotation	-	-	-
Spécifications huile réducteur de rotation	Lubrification permanente	Lubrification permanente	Lubrification permanente
Spécifications réfrigérant climatisation	R134A	R134A	R134A
Quantité réfrigérant climatisation	1,10 kg (2 lb)	1,10 kg (2 lb)	1,10 kg (2 lb)
Spécifications graisse	NLGI - 1	NLGI - 1	NLGI - 1
Quantité de graisse	4,00 kg (9 lb)	4,00 kg (9 lb)	4,00 kg (9 lb)
Type d'huile hydraulique	DIECI Hydro Telehandler Fluid ISO46	DIECI Hydro Telehandler Fluid ISO46	DIECI Hydro Telehandler Fluid ISO46
Installation hydraulique (total)	270,0 L (71,33 gal)	270,0 L (71,33 gal)	270,0 L (71,33 gal)
Réservoir AdBlue	19 L (5,02 gal)	19 L (5,02 gal)	19 L (5,02 gal)
Réservoir gasoil	180,0 L (47,55 gal)	180,0 L (47,55 gal)	180,0 L (47,55 gal)
Quantité liquide de refroidissement	14,00 L (3,7 gal)	14,00 L (3,7 gal)	14,00 L (3,7 gal)
Spécifications liquide de refroidissement	Antigel Rouge	Antigel Rouge	Antigel Rouge

25.12.1 - DIECI Hydro Telehandler Fluid ISO46

L'autocollant reproduit ci-contre (170350-1) indique que le circuit hydraulique contient de l'huile hydraulique DIECI Hydro Telehandler Fluid ISO46.



170350-1

Spécifications :

ISO 6743-4 HV, Afnor NFE 48-602, ISO 11158, DIN 51524 Part 3 HVLP, Afnor NFE 48-603 HV, ASTM D6158, Denison HF-0 / HF-1 / HF-2, Eaton Vickers I-286-S / M-2950-S, Cincinnati Machine P-68 / P-69 / P-70, Afnor NFE 48-690(dry), Afnor NFE 48-691(wet), U.S. Steel 126 / 127 / 136, JCMAS HK, Bosch variable vane pumps, Rexroth RE 90220, Sauer Danfoss 520L0463, General Motors (LS-2) LH-03-1 / LH-04-1 / LH-06-1, SEB 181222

Caractéristiques chimico-physiques

Propriétés	Méthode d'analyse	Unité de mesure	Valeur
Densité à 15 °C	ASTM D1298	kg/l	0,88
Viscosité cinématique à 40 °C	ASTM D445	cSt	46,6
Viscosité cinématique à 100 °C	ASTM D445	cSt	8,6
Indice de viscosité	ASTM D2270	-	165
Viscosité cinématique à 40 °C après Sonic Shear	ASTM D445	cSt	41,6
Indice de viscosité après Sonic Shear	ASTM D2270	-	144
FZG Failure Load Stage	ASTM D5182	Stage	12
Point d'éclair (C.O.C.)	ASTM D92	°C	210
Point de fluage	ASTM D97	°C	-35
Température pour viscosité Brookfield de 750cP	ASTM D2983	°C	-9

25.12.2 - DIECI Hydro Telehandler Fluid ISO32



REMARQUE

L'huile hydraulique pour climats froids est une prédisposition en option.

Consultez votre concessionnaire en cas de doute ou pour obtenir des informations sur votre machine.

L'autocollant reproduit ci-contre (170351-1) indique que le circuit hydraulique contient de l'huile hydraulique DIECI Hydro Telehandler Fluid ISO32.



170351-1

Spécifications :

ISO 6743-4 HV, Afnor NFE 48-602, ISO 11158, DIN 51524 Part 3 HVLP, Afnor NFE 48-603 HV, ASTM D6158, Denison HF-0 / HF-1 / HF-2, Eaton Vickers I-286-S / M-2950-S, Cincinnati Machine P-68 / P-69 / P-70, Afnor NFE 48-690(dry), Afnor NFE 48-691(wet), U.S. Steel 126 / 127 / 136, JCMAS HK, Bosch variable vane pumps, Rexroth RE 90220, Sauer Danfoss 520L0463, General Motors (LS-2) LH-03-1 / LH-04-1 / LH-06-1, SEB 181222

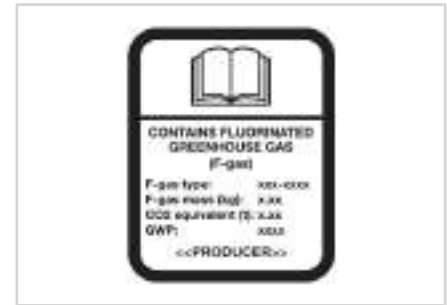
Caractéristiques chimico-physiques :

Propriétés	Méthode d'analyse	Unité de mesure	Valeur
Couleur	-	-	Vert-Bleu
Densité à 15 °C	ASTM D1298	kg/l	0,878
Viscosité cinématique à 40 °C	ASTM D445	cSt	32,4
Viscosité cinématique à 100 °C	ASTM D445	cSt	6,6
Indice de viscosité	ASTM D2270	-	165
Point d'éclair (C.O.C.)	ASTM D92	°C	205
Point de fluage	ASTM D97	°C	-37

25.12.3 - Déclaration de conformité pour F-Gaz

Conformément à l'art.12 du Règ.UE 517/2014 sur les gaz fluorés contenus dans le circuit de climatisation, les voitures présentent :

- une étiquette indiquant la quantité de gaz fluorés présents (fig. 170501).
- la déclaration de conformité (dont la copie est fournie ci-après)



170501-1



(Déclaration de conformité avec l'article 14 du règlement (UE) n. 517/2014 du Parlement européen et du conseil)

Les soussignés Dieci s.r.l. (n° T.V.A 01682740350), déclarent sous leur propre responsabilité que lors de la mise sur le marché d'équipements/outillages préchargés importés ou exportés dans l'UE, les hydrofluorocarbures contenus dans ces équipements/outillages sont inclus dans le système de quotas de l'union visé au chapitre IV du règlement (UE) n. 517/2014, à savoir :

[cocher l'option correspondante ; la couverture du système de quotas est effectuée selon une ou plusieurs des options ci-dessous]

A. sont titulaires d'autorisations délivrées conformément à l'article 18, paragraphe 2, du règlement (UE) n. 517/2014, et inscrites au registre conformément à l'article 17 dudit règlement, au moment de la mise en circulation, pour l'utilisation du quota d'un producteur ou importateur d'hydrofluorocarbures, sous réserve de l'article 15 du règlement (UE) n. 517/2014, pour la quantité d'hydrofluorocarbures contenus dans les équipements/outillages.


B. *[uniquement pour les importateurs d'équipements/outillages]* les hydrofluorocarbures contenus dans les équipements/outillages ont été mis sur le marché dans l'Union, et par la suite exportés et chargés dans les équipements/outillages à l'extérieur de l'Union, et l'entreprise qui a introduit les hydrofluorocarbures sur le marché a établi une déclaration indiquant que la quantité d'hydrofluorocarbures a été ou sera signalée comme mise sur le marché dans l'Union, et n'a pas été et ne sera pas signalée comme fourniture directe à l'exportation conformément à l'article 15, paragraphe 2, lettre c) du règlement (UE) no. 517/2014, conformément à l'article 19 du règlement (UE) n. 517/2014 et de l'article 5C de l'annexe du règlement d'exécution (UE) n. 1191/2014 de la Commission.

C. *[uniquement pour les équipements/outillages fabriqués dans l'Union]* les hydrofluorocarbures chargés dans l'équipement/outillage ont été mis sur le marché par un producteur ou un importateur d'hydrofluorocarbures visés à l'article 15 du règlement (UE) n. 517/2014.

Signé au nom et pour le compte de : Ennio Manghi, Administrateur DIECI S.r.l.

Montecchio Emilia 31.01.2017

DIECI SRL
 Via E. Majorana, 2-4
 Montecchio Emilia (RE)
 Un administrateur
 Ennio Manghi



Via E. Majorana, 2-4 • 42027 Montecchio Emilia • (Reggio Emilia) ITALY
 Tel: +39 0522 849611 • Fax: +39 0522 849719 (Reception) • Fax: +39 0522 849717 (Admin.Off.)
 www.dieci.com • E-mail: info@dieci.com
 Cap. Soc. int. vers. € 100000000 Reg. Imp. R.E. n. 01682740350 R.G. n. 584735 - C.F. 01682740350 - P.I. 01682740350

25.13 - Équipements et outils compatibles avec Pegasus 50.25

25.13.1 - Équipements

	Code de production	Description
TCV0056	BCV8069	Élargisseur fourches avec paire de fourches de mm 120 x 50 L = 1200 et capacité 5,0 t
TCV0049	BCV8345	Contre-plaque avec fourches 120X50X1200 pour utilisation avec raccord rapide
TCV0055	BCV8331, CARDI0000168, BEP0523, BAE1251, CCCCCC	Contre-plaque rotative « ROMASTOR » avec translateur et fourches, capacité 2500 kg.
TFR0007	BUD1077	Paire de fourches flottantes de mm 120 x 50 L = 1200. Capacité 5,0 t
TFR0002	BUD1051/0G, BUD1185	Paire d'extensions fourches L = 1900 mm pour fourches de 120 x 50 mm
TFR0048	BUD1121/0G, CCCCCC	Grille de protection contre-plaque pour fourches
TGN0107	BUB2804	Pince à polype à 5 dents. Capacité 0,23 m ³
TGN0111	BUD7041	Pince pose-cintres (capacité 4,0 t) (siège à double manipulateur obligatoire)
TBN0314	BUB2717	Benne pour excavation sans dents, de 1,00 m ³ pleine charge SAE (larg. 2,4 m) avec protection.
TBN0315	BUB2717-S	Benne pour excavation sans dents, de 1,00 m ³ pleine charge SAE (larg. 2,4 m) avec protège-lame boulonné, avec protection.
TBN0316	BUB2719	Benne pour matériaux légers (poids spéc. max 0,8 t / m ³) de 1,50 m ³ pleine charge SAE (larg. 2,4 m)
TBN0317	BUB2719-S	Benne pour matériaux légers (poids spéc. max 0,8 t/m ³) de 1,50 m ³ pleine charge SAE (larg. 2,4 m) avec protège-lame boulonné
TBN0248	CARSA0000563	Protège-lame larg. 2,40 m à boulonner
TBN0144	ASMCM0000192-0G	Protection lame/dents larg. 2,4 m
TBN0132	DRE3511	Indicateur de niveau mobile
TBN0251	ASMCM0000257-0G	Grille de protection pour benne
TBN0318	BUD3078	Benne malaxeuse 350 l (Contact électrique obligatoire sur tête bras)
TBN0319	BUD3079	Benne malaxeuse 500 l (Contact électrique obligatoire sur tête bras)
TGN0109	BUD3074	Benne a béton l 400 à ouverture hydraulique
TGN0110	BUD3021	Benne a béton l 600 à ouverture hydraulique
TCS0138	BUD6546	Nacelle porte-personnes frontale de 120 x 215 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0139	BUD6547	Nacelle porte-personnes frontale de 120 x 215 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0140	BUD6548	Nacelle porte-personnes frontale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 420 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0141	BUD6549	Nacelle porte-personnes frontale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 420 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande
TCS0142	BUD6550	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.

	Code de production	Description
TCS0143	BUD6551	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Portée 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0144	BUD6552	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 420 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0145	BUD6553	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible hydrauliquement à 420 cm. Portée 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0159	BUD6554	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 580 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0160	BUD6555	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 580 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande
TCS0146	BUD6556	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Portée 800 kg, 3 personnes comprises.
TCS0147	BUD6557	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Portée 800 kg pour trois personnes, pour machine à radiocommande.
TCS0148	BUD6558	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible hydrauliquement à 420 cm. Capacité 800 kg pour 3 personnes.
TCS0149	BUD6559	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible hydrauliquement à 420 cm. Portée 800 kg pour trois personnes, pour machine à radiocommande.
TCS0163	BUD6569	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 420 cm. Avec treuil 300 kg. Capacité 600 kg, trois personnes comprises, pour machine avec radiocommande.
TCS0150	BUD6566	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible à 400 cm avec ouverture à battant vers l'intérieur. Capacité 500 kg pour 2 personnes.
TCS0151	BUD6567	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible à 400 cm avec ouverture à battant vers l'intérieur. Portée 500 kg pour 2 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0164	BUD6545	Nacelle porte-personnes frontale en aluminium 70 x 140 cm. Capacité 200 kg pour 2 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0154	BUD6562	Nacelle porte-personnes pour tunnels, trilatérale 100 x 180 cm, h 235 cm, capacité 300 kg pour 2 personnes.
TCS0155	BUD6563	Nacelle porte-personnes pour tunnels trilatérale 100 x 180 cm, h 235. Capacité 300 kg pour 2 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0156	BUD6564	Nacelle porte-personnes trilatérale pour galerie de 100 x 180 cm, h. 235. Capacité 800 kg pour 2 personnes.
TCS0157	BUD6565	Nacelle porte-personnes trilatérale pour galerie de 100 x 180 cm, h. 235. Portée 800 kg pour 2 personnes, pour machine avec radiocommande.
TSL0106	BUD7039	Bras positif/négatif porte-personnes portée 200 kg pour deux personnes (radiocommande à 6 leviers avec prédisposition pour bras positif/négatif obligatoire)
TCS0158	BUD6525-1	Nacelle porte-matériaux de 200 x 120 x 130 cm avec porte latérale. Capacité 1000 kg
TSL0107	BUD4608	Potence treillis L = 1,3 m avec treuil (capacité 2,0 t)
TSL0108	BUD4619	Potence L = 1,3 m avec crochet (capacité 2,0 t)

	Code de production	Description
TSL0109	BUD4609	Potence treillis L = 2,5 m avec treuil (capacité 1,2 t)
TSL0110	BUD4620	Potence L = 2,5 m avec crochet (capacité 1,2 t)
TSL0119	BUD4621	Potence treillis L = 2,7 m avec treuil (capacité 1,5 t)
TSL0111	BUD4610	Potence treillis L = 4,5 m avec treuil (capacité 0,6 t)
TSL0112	BUD4622	Potence treillis L = 4,5 m avec crochet (capacité 0,6 t)
TSL0114	BUD4612	Treuil pour plaque porte-fourches (capacité 4,0 t) avec guide-câble
TSL0120	BUD4607	Treuil pour plaque porte-fourches (capacité 5,0 t) avec guide-câble.
TSL0117	BUD4624	Bras L = 1,00 m avec crochet (capacité 3,0 t)
TSL0121	BUB2803	Crochet pour plaque porte-fourches de même capacité que la machine

25.14 - Équipements et outils compatibles avec Pegasus 60.16

25.14.1 - Équipements

	Code de production	Description
TCV0053	BCV8361	Élargisseur fourches avec paire de fourches de mm 130 x 60 L = 1200 et capacité 6,5 t
TCV0054	BCV8353	Contre-plaque avec fourches flottantes pour l'utilisation avec raccord rapide avec fourches 130x60 L=1200 . Capacité 6,5 t.
TCV0055	BCV8331, CARDI0000168, BEP0523, BAE1251, CCCCCC	Contre-plaque rotative « ROMASTOR » avec translateur et fourches, capacité 2500 kg.
TFR0046	BUD1266	Paire de fourches flottantes 130 x 60 L = 1200 mm. Capacité 6,5 t
TFR0047	BUD1227, CCCCCC	Paire d'extensions fourches L = 1900 mm pour fourches de 130x60 mm
TFR0048	BUD1121/0G, CCCCCC	Grille de protection contre-plaque pour fourches
TGN0107	BUB2804	Pince à polype à 5 dents. Capacité 0,23 m ³
TGN0111	BUD7041	Pince pose-cintres (capacité 4,0 t) (siège à double manipulateur obligatoire)
TBN0314	BUB2717	Benne pour excavation sans dents, de 1,00 m ³ pleine charge SAE (larg. 2,4 m) avec protection.
TBN0315	BUB2717-S	Benne pour excavation sans dents, de 1,00 m ³ pleine charge SAE (larg. 2,4 m) avec protège-lame boulonné, avec protection.
TBN0316	BUB2719	Benne pour matériaux légers (poids spéc. max 0,8 t / m ³) de 1,50 m ³ pleine charge SAE (larg. 2,4 m)
TBN0317	BUB2719-S	Benne pour matériaux légers (poids spéc. max 0,8 t/m ³) de 1,50 m ³ pleine charge SAE (larg. 2,4 m) avec protège-lame boulonné
TBN0248	CARSA0000563	Protège-lame larg. 2,40 m à boulonner
TBN0144	ASMCM0000192-0G	Protection lame/dents larg. 2,4 m
TBN0132	DRE3511	Indicateur de niveau mobile
TBN0251	ASMCM0000257-0G	Grille de protection pour benne
TBN0318	BUD3078	Benne malaxeuse 350 l (Contact électrique obligatoire sur tête bras)
TBN0319	BUD3079	Benne malaxeuse 500 l (Contact électrique obligatoire sur tête bras)
TGN0109	BUD3074	Benne a béton l 400 à ouverture hydraulique
TGN0110	BUD3021	Benne a béton l 600 à ouverture hydraulique
TCS0138	BUD6546	Nacelle porte-personnes frontale de 120 x 215 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0139	BUD6547	Nacelle porte-personnes frontale de 120 x 215 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0140	BUD6548	Nacelle porte-personnes frontale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 420 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0141	BUD6549	Nacelle porte-personnes frontale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 420 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande
TCS0142	BUD6550	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0143	BUD6551	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Portée 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande.

	Code de production	Description
TCS0144	BUD6552	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 420 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0145	BUD6553	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible hydrauliquement à 420 cm. Portée 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0159	BUD6554	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 580 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0160	BUD6555	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 580 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande
TCS0146	BUD6556	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Portée 800 kg, 3 personnes comprises.
TCS0147	BUD6557	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Portée 800 kg pour trois personnes, pour machine à radiocommande.
TCS0148	BUD6558	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible hydrauliquement à 420 cm. Capacité 800 kg pour 3 personnes.
TCS0149	BUD6559	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible hydrauliquement à 420 cm. Portée 800 kg pour trois personnes, pour machine à radiocommande.
TCS0154	BUD6562	Nacelle porte-personnes pour tunnels, trilatérale 100 x 180 cm, h 235 cm, capacité 300 kg pour 2 personnes.
TCS0155	BUD6563	Nacelle porte-personnes pour tunnels trilatérale 100 x 180 cm, h 235. Capacité 300 kg pour 2 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0156	BUD6564	Nacelle porte-personnes trilatérale pour galerie de 100 x 180 cm, h. 235. Capacité 800 kg pour 2 personnes.
TCS0157	BUD6565	Nacelle porte-personnes trilatérale pour galerie de 100 x 180 cm, h. 235. Portée 800 kg pour 2 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0158	BUD6525-1	Nacelle porte-matériaux de 200 x 120 x 130 cm avec porte latérale. Capacité 1000 kg
TSL0107	BUD4608	Potence treillis L = 1,3 m avec treuil (capacité 2,0 t)
TSL0108	BUD4619	Potence L = 1,3 m avec crochet (capacité 2,0 t)
TSL0109	BUD4609	Potence treillis L = 2,5 m avec treuil (capacité 1,2 t)
TSL0110	BUD4620	Potence L = 2,5 m avec crochet (capacité 1,2 t)
TSL0119	BUD4621	Potence treillis L = 2,7 m avec treuil (capacité 1,5 t)
TSL0111	BUD4610	Potence treillis L = 4,5 m avec treuil (capacité 0,6 t)
TSL0112	BUD4622	Potence treillis L = 4,5 m avec crochet (capacité 0,6 t)
TSL0114	BUD4612	Treuil pour plaque porte-fourches (capacité 4,0 t) avec guide-câble
TSL0120	BUD4607	Treuil pour plaque porte-fourches (capacité 5,0 t) avec guide-câble.
TSL0117	BUD4624	Bras L = 1,00 m avec crochet (capacité 3,0 t)
TSL0118	BUB2802	Crochet pour plaque porte-fourches de même capacité que la machine

25.15 - Équipements et outils compatibles avec Pegasus 60.21

25.15.1 - Équipements

	Code de production	Description
TCV0053	BCV8361	Élargisseur fourches avec paire de fourches de mm 130 x 60 L = 1200 et capacité 6,5 t
TCV0054	BCV8353	Contre-plaque avec fourches flottantes pour l'utilisation avec raccord rapide avec fourches 130x60 L=1200 . Capacité 6,5 t.
TCV0055	BCV8331, CARDI0000168, BEP0523, BAE1251, CCCCCC	Contre-plaque rotative « ROMASTOR » avec translateur et fourches, capacité 2500 kg.
TFR0046	BUD1266	Paire de fourches flottantes 130 x 60 L = 1200 mm. Capacité 6,5 t
TFR0047	BUD1227, CCCCCC	Paire d'extensions fourches L = 1900 mm pour fourches de 130x60 mm
TFR0048	BUD1121/0G, CCCCCC	Grille de protection contre-plaque pour fourches
TGN0107	BUB2804	Pince à polype à 5 dents. Capacité 0,23 m ³
TGN0111	BUD7041	Pince pose-cintres (capacité 4,0 t) (siège à double manipulateur obligatoire)
TBN0314	BUB2717	Benne pour excavation sans dents, de 1,00 m ³ pleine charge SAE (larg. 2,4 m) avec protection.
TBN0315	BUB2717-S	Benne pour excavation sans dents, de 1,00 m ³ pleine charge SAE (larg. 2,4 m) avec protège-lame boulonné, avec protection.
TBN0316	BUB2719	Benne pour matériaux légers (poids spéc. max 0,8 t / m ³) de 1,50 m ³ pleine charge SAE (larg. 2,4 m)
TBN0317	BUB2719-S	Benne pour matériaux légers (poids spéc. max 0,8 t/m ³) de 1,50 m ³ pleine charge SAE (larg. 2,4 m) avec protège-lame boulonné
TBN0248	CARSA0000563	Protège-lame larg. 2,40 m à boulonner
TBN0144	ASMCM0000192-0G	Protection lame/dents larg. 2,4 m
TBN0132	DRE3511	Indicateur de niveau mobile
TBN0251	ASMCM0000257-0G	Grille de protection pour benne
TBN0318	BUD3078	Benne malaxeuse 350 l (Contact électrique obligatoire sur tête bras)
TBN0319	BUD3079	Benne malaxeuse 500 l (Contact électrique obligatoire sur tête bras)
TGN0109	BUD3074	Benne a béton l 400 à ouverture hydraulique
TGN0110	BUD3021	Benne a béton l 600 à ouverture hydraulique
TCS0138	BUD6546	Nacelle porte-personnes frontale de 120 x 215 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0139	BUD6547	Nacelle porte-personnes frontale de 120 x 215 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0140	BUD6548	Nacelle porte-personnes frontale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 420 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0141	BUD6549	Nacelle porte-personnes frontale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 420 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande
TCS0142	BUD6550	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0143	BUD6551	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Portée 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande.

	Code de production	Description
TCS0144	BUD6552	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 420 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0145	BUD6553	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible hydrauliquement à 420 cm. Portée 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0159	BUD6554	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 580 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes.
TCS0160	BUD6555	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 580 cm. Capacité 300 kg pour 3 personnes, pour machine avec radiocommande
TCS0146	BUD6556	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Portée 800 kg, 3 personnes comprises.
TCS0147	BUD6557	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Portée 800 kg pour trois personnes, pour machine à radiocommande.
TCS0148	BUD6558	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible hydrauliquement à 420 cm. Capacité 800 kg pour 3 personnes.
TCS0149	BUD6559	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible hydrauliquement à 420 cm. Portée 800 kg pour trois personnes, pour machine à radiocommande.
TCS0161	BUD6560	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Capacité 1000 kg pour 3 personnes
TCS0162	BUD6561	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 215 cm. Capacité 1000 kg, 3 personnes comprises, pour machine avec radiocommande
TCS0150	BUD6566	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible à 400 cm avec ouverture à battant vers l'intérieur. Capacité 500 kg pour 2 personnes.
TCS0151	BUD6567	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extensible à 400 cm avec ouverture à battant vers l'intérieur. Portée 500 kg pour 2 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0163	BUD6569	Nacelle porte-personnes trilatérale de 120 x 240 cm, extension hydraulique à 420 cm. Avec treuil 300 kg. Capacité 600 kg, trois personnes comprises, pour machine avec radiocommande.
TCS0164	BUD6545	Nacelle porte-personnes frontale en aluminium 70 x 140 cm. Capacité 200 kg pour 2 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0154	BUD6562	Nacelle porte-personnes pour tunnels, trilatérale 100 x 180 cm, h 235 cm, capacité 300 kg pour 2 personnes.
TCS0155	BUD6563	Nacelle porte-personnes pour tunnels trilatérale 100 x 180 cm, h 235. Capacité 300 kg pour 2 personnes, pour machine avec radiocommande.
TCS0156	BUD6564	Nacelle porte-personnes trilatérale pour galerie de 100 x 180 cm, h. 235. Capacité 800 kg pour 2 personnes.
TCS0157	BUD6565	Nacelle porte-personnes trilatérale pour galerie de 100 x 180 cm, h. 235. Portée 800 kg pour 2 personnes, pour machine avec radiocommande.
TSL0106	BUD7039	Bras positif/négatif porte-personnes portée 200 kg pour deux personnes (radiocommande à 6 leviers avec prédisposition pour bras positif/négatif obligatoire)
TCS0158	BUD6525-1	Nacelle porte-matériaux de 200 x 120 x 130 cm avec porte latérale. Capacité 1000 kg

	Code de production	Description
TSL0107	BUD4608	Potence treillis L = 1,3 m avec treuil (capacité 2,0 t)
TSL0108	BUD4619	Potence L = 1,3 m avec crochet (capacité 2,0 t)
TSL0109	BUD4609	Potence treillis L = 2,5 m avec treuil (capacité 1,2 t)
TSL0110	BUD4620	Potence L = 2,5 m avec crochet (capacité 1,2 t)
TSL0119	BUD4621	Potence treillis L = 2,7 m avec treuil (capacité 1,5 t)
TSL0111	BUD4610	Potence treillis L = 4,5 m avec treuil (capacité 0,6 t)
TSL0112	BUD4622	Potence treillis L = 4,5 m avec crochet (capacité 0,6 t)
TSL0114	BUD4612	Treuil pour plaque porte-fourches (capacité 4,0 t) avec guide-câble
TSL0120	BUD4607	Treuil pour plaque porte-fourches (capacité 5,0 t) avec guide-câble.
TSL0117	BUD4624	Bras L = 1,00 m avec crochet (capacité 3,0 t)
TSL0118	BUB2802	Crochet pour plaque porte-fourches de même capacité que la machine

25.16 - Conditions ambiantes

Cette machine, ou l'équipement, peut être utilisé(e) dans plusieurs situations mais, d'une manière générale, il convient de respecter les consignes de base citées ci-après :

Paramètre	Valeurs admises
Températures de service	de -20°C à +40 °C (de -4 °F à 104 °F)
Température moyenne journalière	< +40 °C (< 104 °F)
Température de stockage	de -25 °C à +50 °C (de -13 °F à 122 °F)
Humidité	de 20 % à 95 %
Altitude	< 2500 m (< 8200 ft)

Tableau 9: Tableau des conditions d'environnement

25.17 - Interférences électromagnétiques

En cas d'équipements supplémentaires installés par le client, l'utilisateur devra vérifier si l'installation provoque des interférences avec les instruments du véhicule ; le cas échéant, l'utilisateur devra éliminer ces interférences.

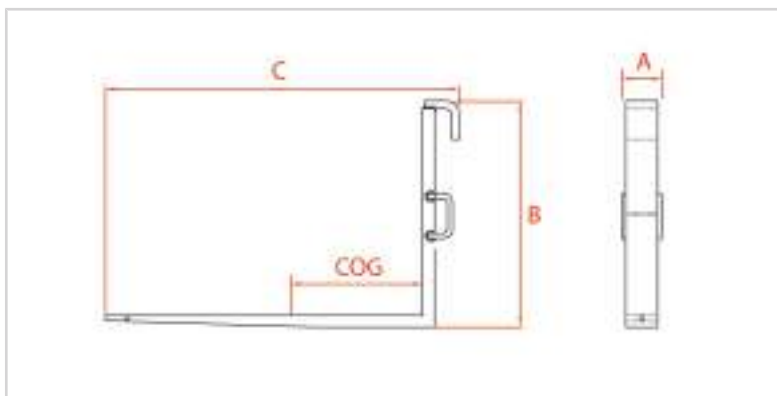
Faire particulièrement attention aux équipements mobiles de communication radio (téléphones) qui devront être installés par des techniciens spécialisés et qui prévoient des antennes montées à l'extérieur.

En général, tout équipement électrique supplémentaire installé doit se conformer impérativement aux lois locales régissant l'utilisation de la machine.

25.18 - Radiations

En conditions normales, le véhicule ne produit aucune radiation, ionisante ou pas, en mesure de causer des problèmes à l'opérateur.

25.19 - Caractéristiques techniques fourches

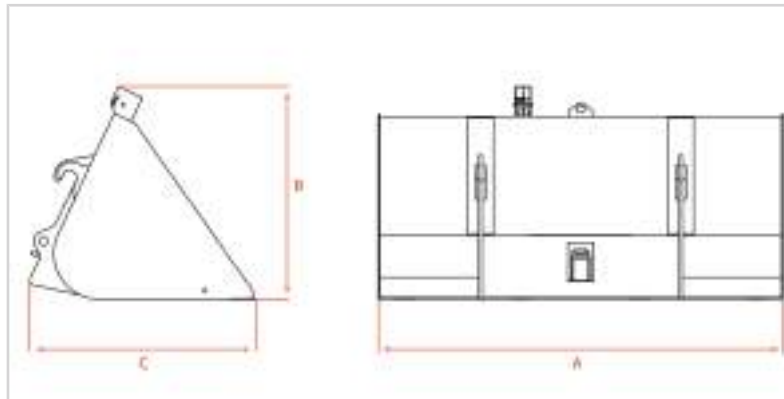


170221-1 : Dimensions fourches

REMARQUE ! Les dimensions prennent en considération une seule fourche.

	BUD1266
Référence outillage liste	TFR0046
Capacité	6500 kg (14330 lb)
Poids	117 kg (258 lb)
Largeur (A)	160 mm (6,3 in)
Hauteur (B)	840 mm (33,1 in)
Longueur (C)	1360 mm (53,5 in)
COG	600 mm (23,6 in)
Section largeur	130 mm (5,1 in)
Section hauteur	60 mm (2,4 in)

25.20 - Caractéristiques techniques godets




















170220-1 : Dimensions bennes

	BUB2422
Référence outillage liste	TBN0020
Capacité benne pleine SAE	1 m ³ (35 ft ³)
Capacité benne rase	-
Densité maximum	-
Type d'utilisation	-
Poids	360 kg (794 lb)
Largeur (A)	2370 mm (93,3 in)
Hauteur (B)	1015 mm (40 in)
Longueur (C)	1025 mm (40,4 in)
Référence dent	-
Nombre de dents	-
	BUB2423
Référence outillage liste	TBN0022
Capacité benne pleine SAE	1,5 m ³ (53 ft ³)
Capacité benne rase	-
Densité maximum	-
Type d'utilisation	-
Poids	365 kg (805 lb)
Largeur (A)	2370 mm (93,3 in)
Hauteur (B)	1108 mm (43,6 in)
Longueur (C)	1175 mm (46,3 in)
Référence dent	-
Nombre de dents	-
	BUB2424
Référence outillage liste	TBN0026
Capacité benne pleine SAE	2 m ³ (71 ft ³)
Capacité benne rase	-
Densité maximum	-
Type d'utilisation	-
Poids	485 kg (1069 lb)

	BUB2424
Largeur (A)	2370 mm (93,3 in)
Hauteur (B)	1244 mm (49 in)
Longueur (C)	1325 mm (52,2 in)
Référence dent	-
Nombre de dents	-

Légende modalités de travail

Les tableaux indiquant les couplages possibles entre la machine et les équipements contiennent des codes servant à indiquer les différents modes de travail disponibles sur la machine.

Modalité de travail	Icônes		Désignation
DIAG_M100		-	Uniquement sur roues
DIAG_M200		-	Pieds stabilisateurs AV (2), sur roues
DIAG_M201		-	Pieds stabilisateurs AV (2), sur pieds
DIAG_M300			Pieds stabilisateurs à compas (4), sur roues avec tourelle frontale (0°)
DIAG_M301			Pieds stabilisateurs à compas (4), sur roues avec tourelle tournée (400°)
DIAG_M302			Pieds stabilisateurs à compas (4), sur pieds avec tourelle tournée (400°)
DIAG_M400			Pieds stabilisateurs à traverse (4), sur roues avec tourelle frontale (0°)
DIAG_M401			Pieds stabilisateurs à traverse (4), sur roues avec tourelle tournée (0°)
DIAG_M402			Pieds stabilisateurs à traverse (4), sur pieds déployés à 100% et rotation tourelle (360°)
DIAG_M403			Pieds stabilisateurs à traverse (4), sur pieds déployés à 50% et rotation tourelle (360°)
DIAG_M404			Pieds stabilisateurs à traverse (4), sur pieds déployés à 0% et rotation tourelle (360°)
DIAG_M500			Pieds stabilisateurs à compas (4), sur roues avec tourelle frontale (0°)
DIAG_M501			Pieds stabilisateurs à compas (4), sur roues avec tourelle tournée (360°)
DIAG_M502			Pieds stabilisateurs à compas (4), sur pieds avec tourelle frontale (0°)

Modalité de travail	Icônes	Désignation
DIAG_M503	 	Pieds stabilisateurs à compas (4), sur pieds avec tourelle tournée (360°)

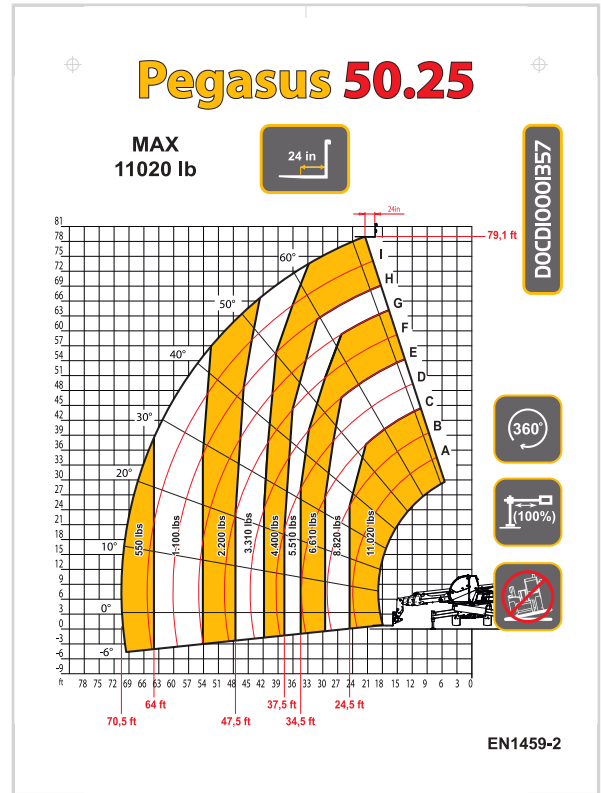
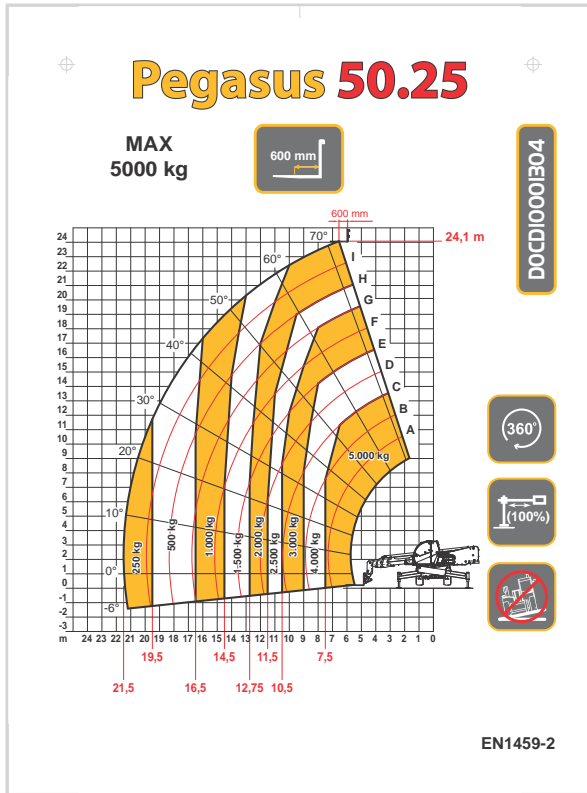
Comment lire les tableaux de couplage des équipements

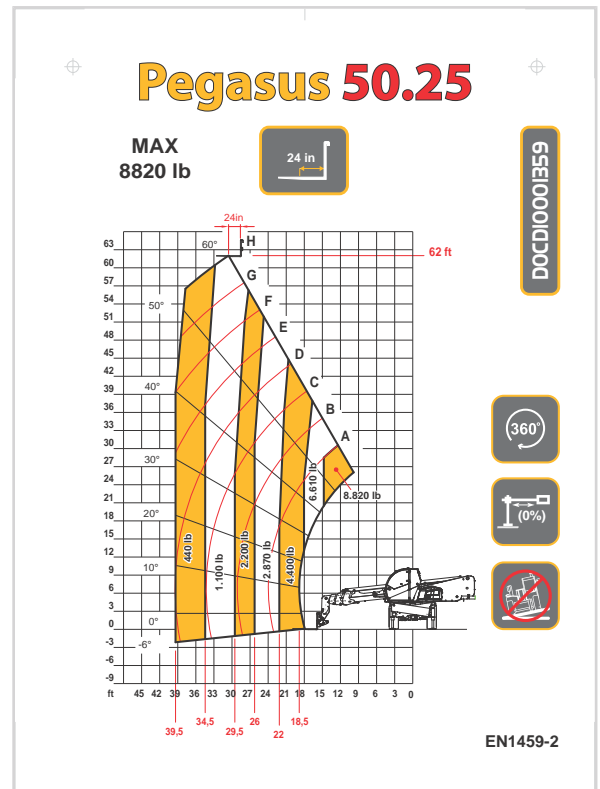
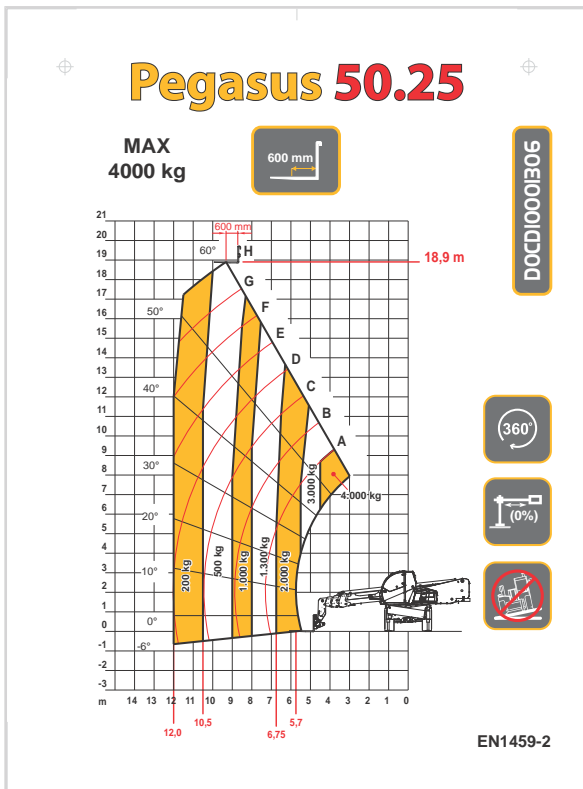
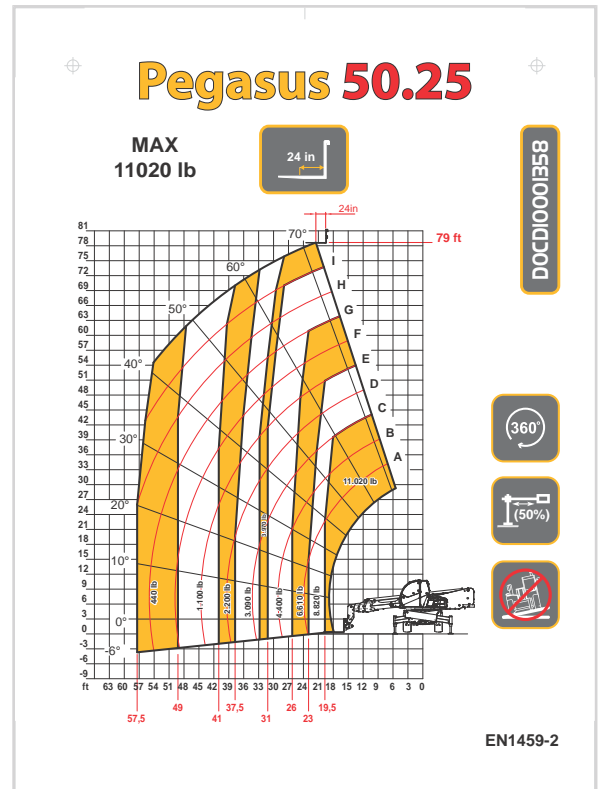
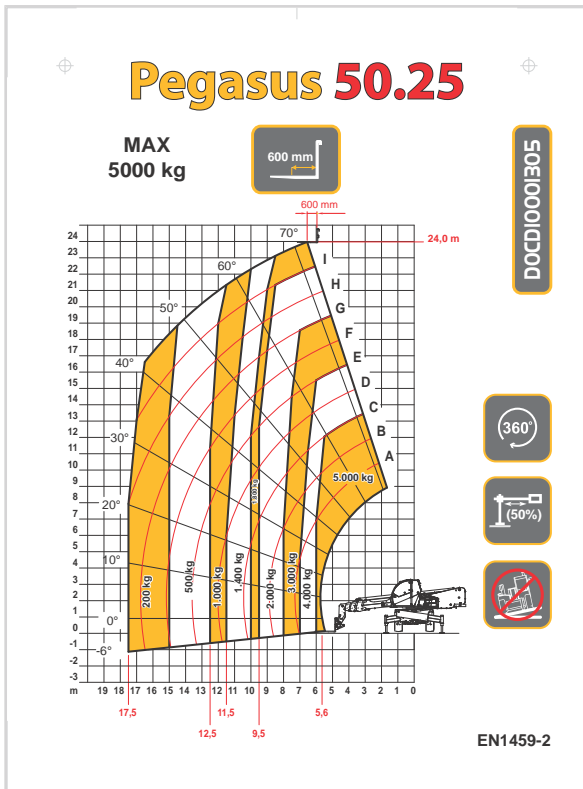
Les couplages entre machine et équipements sont indiqués dans les tableaux ci-après et prévoient les différents cas suivants :

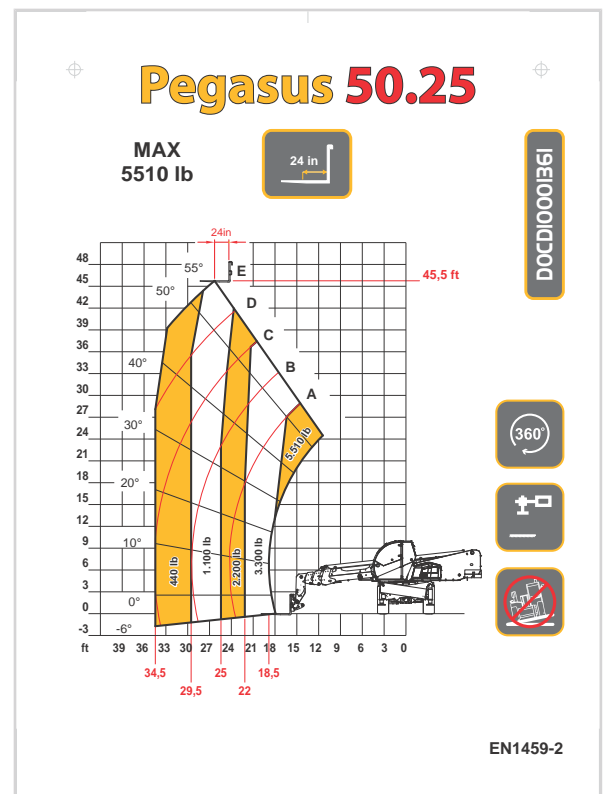
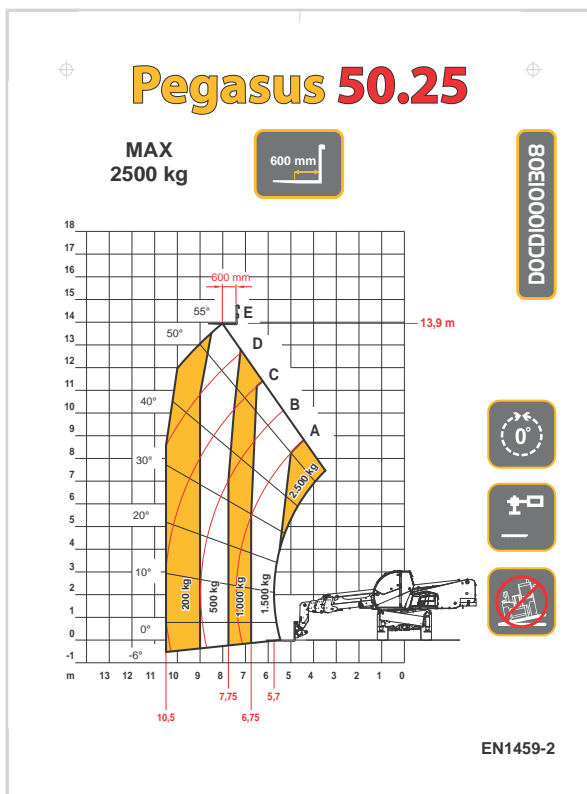
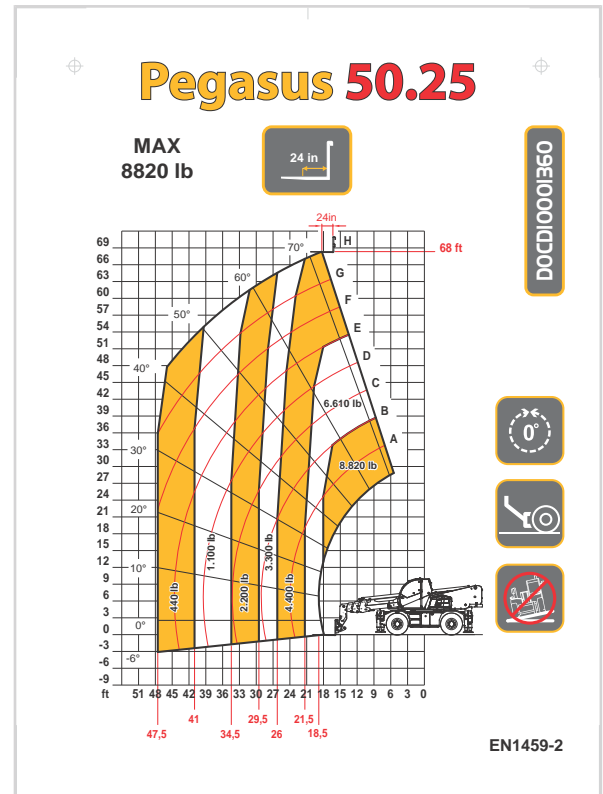
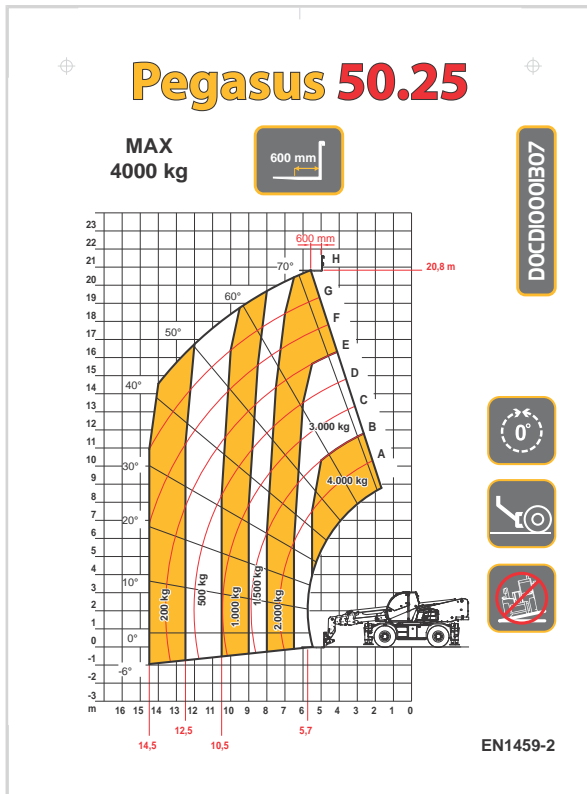
Indication	Désignation
x	Diagramme de capacité non nécessaire pour utiliser la machine et les équipements dans le mode choisi.
NON	Impossible d'utiliser la machine et les équipements dans le mode choisi.
AXB0000 ou DOCDI0000000	Code du diagramme de capacité relatif à la machine et aux équipements pour un mode de travail défini.
N/D	Diagramme de capacité non disponible.

26.1 - Diagrammes de capacité Pegasus 50.25

Référence diagramme	Référence machine	Modèle machine	Référence équipement production	Référence équipement liste	Unité de mesure	Modalité de travail
DOCDI0001304	MGI3802	Pegasus 50.25	BUD1077	TFR0007	Métrique	DIAG_M402
DOCDI0001357					Impérial	
DOCDI0001305					Métrique	DIAG_M403
DOCDI0001358					Impérial	
DOCDI0001306					Métrique	DIAG_M404
DOCDI0001359					Impérial	
DOCDI0001307					Métrique	DIAG_M400
DOCDI0001360					Impérial	
DOCDI0001308					Métrique	DIAG_M401
DOCDI0001361					Impérial	

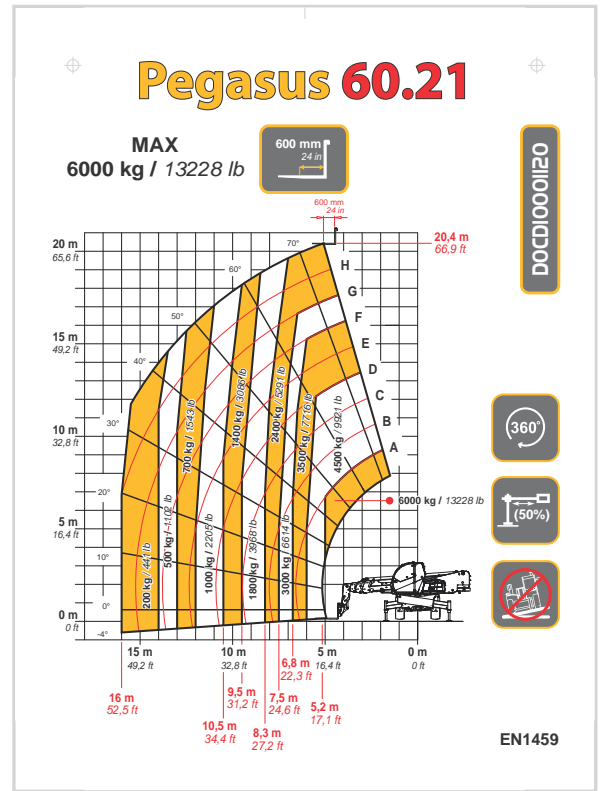
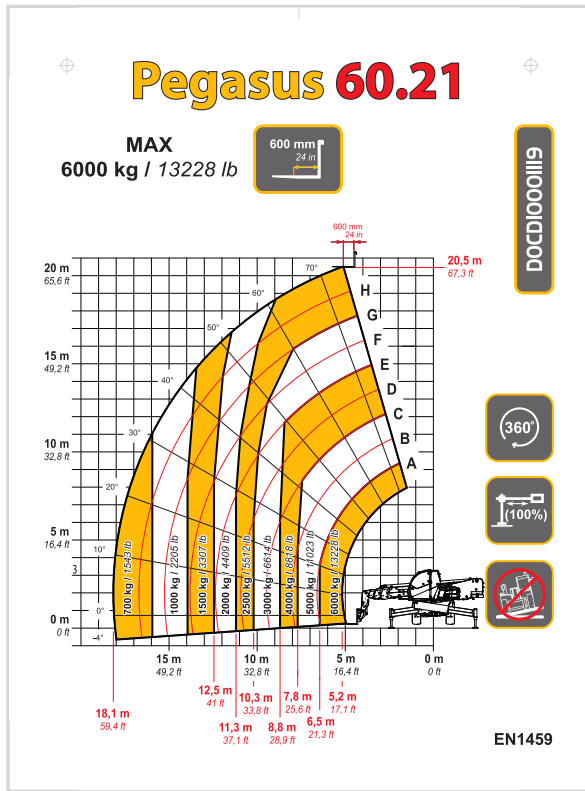


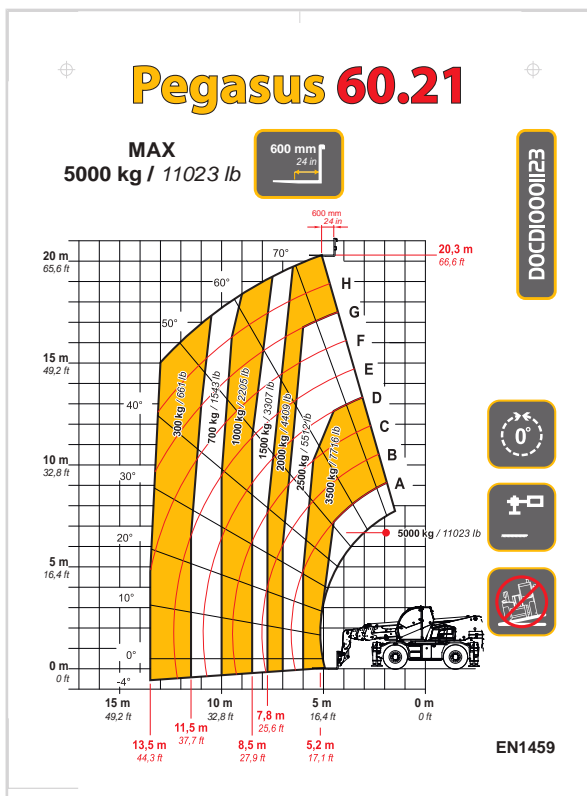
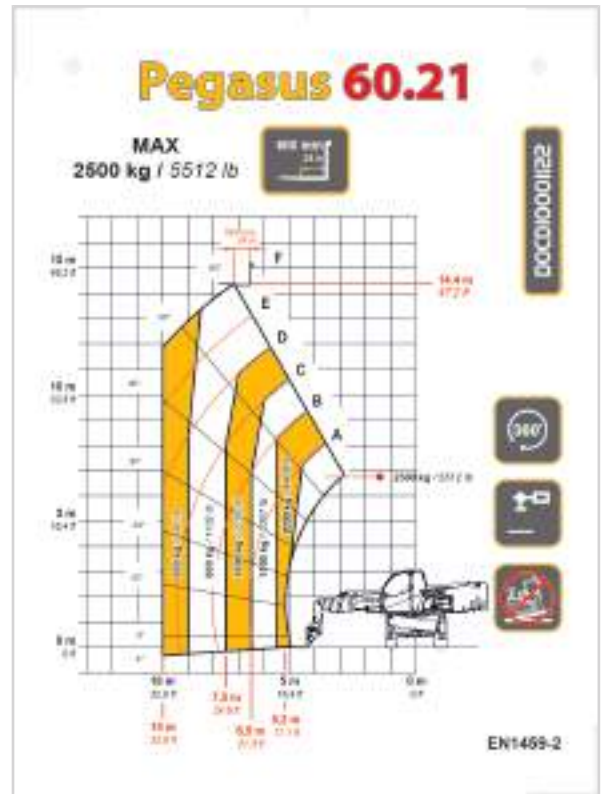
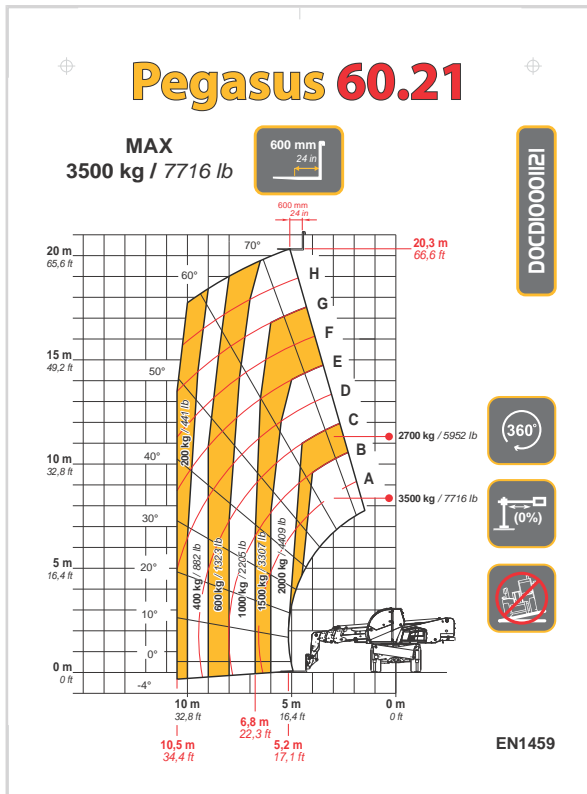




26.2 - Diagrammes de capacité Pegasus 60.21

Référence diagramme	Référence machine	Modèle machine	Référence équipement production	Référence équipement liste	Unité de mesure	Modalité de travail
DOCDI0001119	MGM3701	Pegasus 60.21	BUD1266	-	Métrique/ impérial	DIAG_M402
DOCDI0001120	MGM3701	Pegasus 60.21	BUD1266	-	Métrique/ impérial	DIAG_M403
DOCDI0001121	MGM3701	Pegasus 60.21	BUD1266	-	Métrique/ impérial	DIAG_M404
DOCDI0001122	MGM3701	Pegasus 60.21	BUD1266	-	Métrique/ impérial	DIAG_M401
DOCDI0001123	MGM3701	Pegasus 60.21	BUD1266	-	Métrique/ impérial	DIAG_M400





Les Registres de Contrôle et de Maintenance font partie intégrante du véhicule et de l'équipement.

Ces registres doivent accompagner le véhicule et son équipement pour toute leur durée de vie, jusqu'à la mise au rebut.

27.1 - Types de registres

27.1.1 - Registre de Contrôle

Le Registre de Contrôle indique les principales vérifications à effectuer sur les dispositifs de sécurité de l'équipement, conseillées par *Dieci S.r.l.*, avec leurs intervalles.

Ces vérifications garantissent le fonctionnement des dispositifs de sécurité.



REMARQUE

Les vérifications signalées sur le Registre de Contrôle complètent les opérations d'entretien courant mentionnées sur le Registre de Maintenance.

27.1.2 - Registre de Maintenance

Le Registre de Maintenance indique toutes les opérations d'entretien programmé avec leurs intervalles, valables pour un véhicule utilisé dans des conditions normales. Ces interventions permettront de conserver le véhicule et son équipement dans des conditions optimales.

Réduire ces intervalles jusqu'à la fréquence quotidienne lorsque le véhicule est utilisé dans des conditions critiques (humidité, boue, sable, milieu très poussiéreux, etc...).



REMARQUE

Demander conseil au centre d'assistance *DIECI* pour calculer les intervalles prévus en cas de travail dans des conditions critiques.

27.2 - Comment rédiger les registres

27.2.1 - Recommandations pour le registre de contrôle

- Le registre doit être rédigé conformément aux Exigences Essentielles de Sécurité 4.4.2.b de l'Annexe I de la Directive Machines 2006/42/CE, dans le but de conserver une trace de la bonne exécution des opérations de contrôle et d'entretien du véhicule afin d'en garantir le niveau de sécurité.
- Le registre, outre toutes les activités concernant la vie, l'utilisation et l'entretien des systèmes de sécurité de la machine (remplacement de pièces, révisions, pannes, etc.), devra comporter toutes les révisions prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation de l'engin.
- Il faudra également y inscrire le nom du technicien préposé à la vérification et la date de l'opération.
- Il est recommandé de rédiger, mettre à jour et conserver ce registre de contrôle pour toute la durée de vie du véhicule ou de l'équipement.



REMARQUE

Les quelques pages qui suivent permettent de rédiger ces registres.

Demander conseil au centre d'assistance Dieci s.r.l. pour obtenir de plus amples informations sur la disponibilité de Registres de contrôle et de maintenance.

27.2.2 - Recommandations pour le registre de maintenance

- Le registre de maintenance fait foi pour les demandes d'intervention sous garantie. Noter dans le registre toutes les activités concernant la durée de vie, l'utilisation et l'entretien du véhicule.

27.2.3 - Établissement des registres

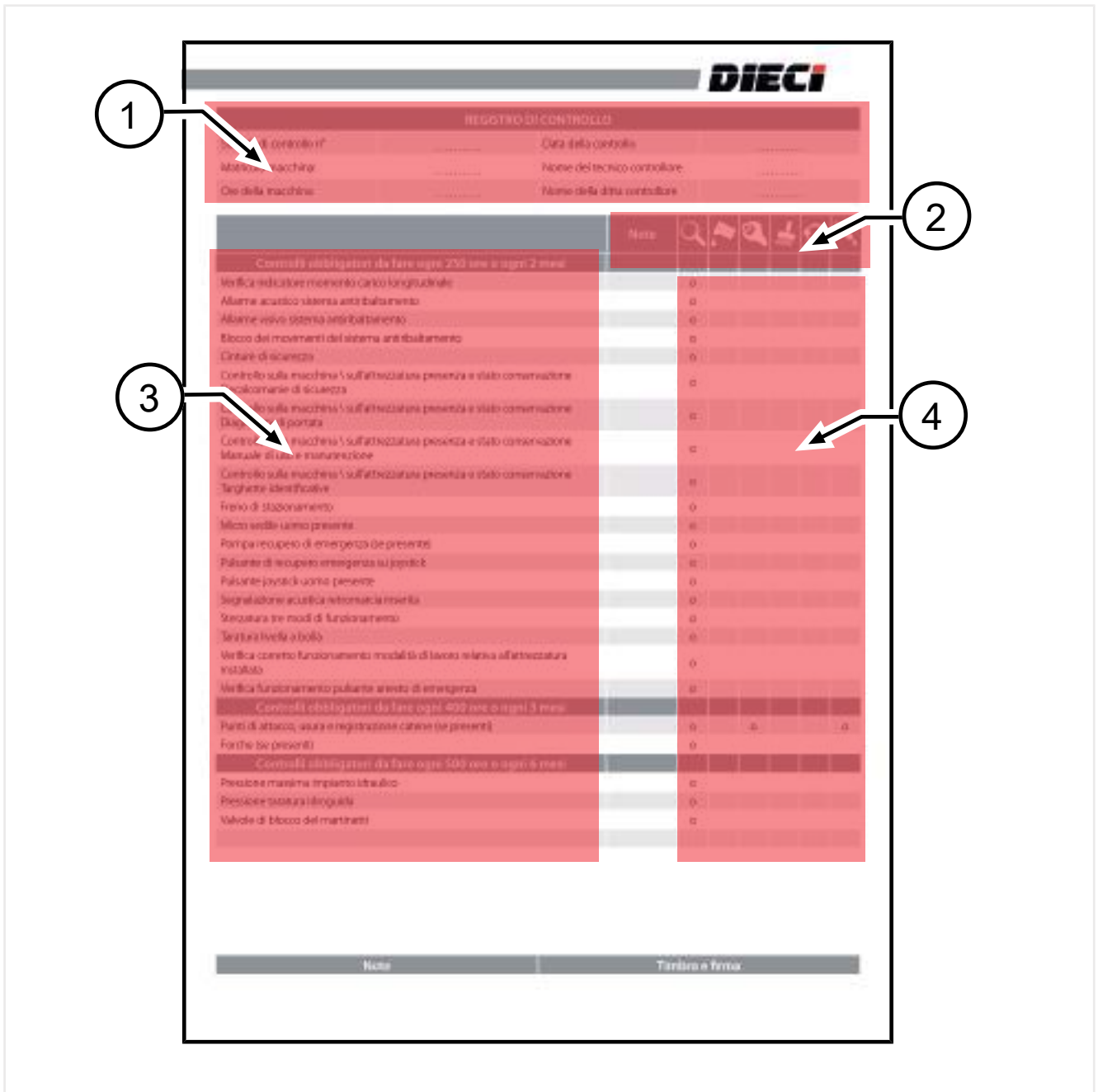









Figure: 150606-1

Chaque registre (fig. 150606-1) prévoit l'élaboration de différentes parties :

1. Données du registre
2. Opérations à effectuer
3. Dispositif ou composant auquel s'adresse l'opération à effectuer
4. Espace indiquant l'opération obligatoire portant le symbole « o » et la possibilité d'annoter une opération supplémentaire non prévue par le registre.

27.2.4 - Légende registres

Symbole	Description
	Contrôle - Vérification
	Ravitaillement
	Réglage
	Nettoyage
	Remplacement
	Graissage
	Révision auprès d'un centre d'assistance agréé

27.2.5 - Légende intervalles



REMARQUE

Les intervalles sont définis à la fois en heures de travail et en intervalles de temps à partir de la date d'achat.

Effectuer les interventions à la fin du premier intervalle, en nombre d'heures de travail ou de temps.

Intervalles	Description
0h	Au besoin - Partie à remplir en cas de contrôles non liés à une échéance fixe mais dictés par le fonctionnement de la machine dans des conditions plus ou moins critiques.
10h / 1m	Toutes les 10 heures de travail ou une fois par mois
50h / 1m	Toutes les 50 heures de travail ou une fois par mois
250h / 2m	Toutes les 250 heures de travail ou tous les 2 mois
500h / 6m	Toutes les 500 heures de travail ou tous les 6 mois
1000h / 1y	Toutes les 1000 heures de travail ou une fois par an
2000h	Toutes les 2000 heures de travail
4000h	Toutes les 4000 heures de travail
2y	Tous les 2 ans

27.3 - Contrôles réguliers et modalité d'enregistrement (uniquement pour l'Italie)

- L'employeur/opérateur de l'engin doit impérativement faire vérifier l'engin régulièrement, conformément à la loi (DM 12/9/59 et D.lgs.81/08).
- Il doit également respecter le programme de maintenance et de surveillance décrit dans le présent manuel d'utilisation et d'entretien.
- Les activités d'inspection, de vérification périodique et d'entretien doivent être confiées exclusivement à des techniciens qualifiés et chargés pour l'occasion ou à un garage agréé par le constructeur DIECI S.r.l.
- L'employeur/opérateur de l'engin doit enregistrer ou faire enregistrer de la part des techniciens préposés et formés à cet effet, les résultats des vérifications sur le Registre de Contrôle.
- Les vérifications périodiques devant figurer sur le Registre de Contrôle sont les suivantes :
 - Vérifications périodiques trimestrielles sur le fonctionnement et/ou l'efficacité des câbles/chaînes, conformément à l'annexe VI point 3.1.2 D.lgs.81/08 ;
 - Vérifications périodiques annuelles sur le fonctionnement et la conservation de l'engin au titre de la sécurité (tests annuels, contrôle des corrosions, vérification étalonnage, etc.) conformément à l'annexe VII D.lgs.81/08 ;
- La loi prévoit des sanctions administratives à la charge des employeurs qui n'effectuent pas les vérifications trimestrielles ou annuelles.
- Le Registre de Contrôle, sur lequel toutes les vérifications devront être annotées, doit être présenté, sur demande, aux fonctionnaires préposés au contrôle conformément aux lois en vigueur.
- Après la vérification annuelle, le fonctionnaire de l'ASL (santé publique) (Dép. SSIA) ou le préposé autorisé, délivre un rapport d'aptitude ou prescrit un programme de mise en conformité. L'utilisateur doit conserver le rapport dans le Registre de Contrôle.
- Les résultats des vérifications doivent être enregistrés sur les pages réservées en mentionnant la date, en apposant la signature et éventuellement les observations du fonctionnaire.
- Si les pages réservées à cet effet dans ce manuel devaient être insuffisantes pour toute la durée de vie de l'engin, utiliser les pages supplémentaires en ayant soin de la remplir de la même façon.






27.4 - Documentation à présenter à l'INAIL (institut national d'assurance contre les accidents du travail) (réservé à l'Italie)

- Le décret législatif 81/08 – Annexe VII, impose aux responsables, utilisateurs d'engins de levage à moteur d'une capacité > 200 kg et de plate-formes de levage de personnes, de déclarer la mise en service dudit engin à l'organisme compétent du territoire (actuellement l'I.N.A.I.L.), en précisant le lieu d'installation de l'engin pour permettre à l'organisme de procéder à une vérification.
- La communication à l'I.N.A.I.L. de la mise en service de l'engin devra être accompagnée d'un exemplaire de la Déclaration CE de Conformité de l'engin dont à l'annexe IIA du Décret législatif 17/2010 – Directive Machines 2006/42/ CE.
- Les déclarations originales (Déclaration CE de Conformité – Annexe IIA) doivent être conservées par le propriétaire.
- La déclaration à l'I.N.A.I.L. peut être expédiée par lettre recommandée avec accusé de réception.

27.5 - Registre de contrôle








Ci-après, nous avons mis à votre disposition quelques fiches du Registre de Contrôle.

REGISTRE DE CONTRÔLE			
Fiche de contrôle n°	.....	Date du contrôle	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé au contrôle	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée du contrôle	.....

	Contrôles							
250h / 2m	Contrôle de l'indicateur de moment de charge longitudinale	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Alarme sonore système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Alarme visuelle système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Arrêt des mouvements du système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Ceintures de sécurité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Décalcomanies de sécurité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Diagrammes de capacité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Manuel d'utilisation et d'entretien	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Plaquettes d'identification	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Frein de stationnement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Micro-interrupteur siège sécurité "homme mort"	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Pompe de récupération de secours (selon modèle)	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Bouton de récupération de secours sur joystick	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Bouton joystick homme mort	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Signal sonore de recul	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Braquage trois modes de fonctionnement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Étalonnage niveau à bulle	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification du bon fonctionnement du mode de travail de l'équipement installé	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification bouton d'arrêt d'urgence	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification boutons d'arrêt d'urgence	<input type="checkbox"/>						
400h / 3m	Points d'attelage, usure et réglage chaînes (selon modèle)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	
400h / 3m	Fourches (selon modèle)	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Pression maximale système hydraulique	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Pression tarage direction assistée	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Vannes de sûreté des vérins	<input type="checkbox"/>						




Remarques	Cachet et signature

REGISTRE DE CONTRÔLE			
Fiche de contrôle n°	.....	Date du contrôle	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé au contrôle	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée du contrôle	.....

Contrôles								
250h / 2m	Contrôle de l'indicateur de moment de charge longitudinale	o						
250h / 2m	Alarme sonore système anti-renversement	o						
250h / 2m	Alarme visuelle système anti-renversement	o						
250h / 2m	Arrêt des mouvements du système anti-renversement	o						
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Décalcomanies de sécurité	o						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Diagrammes de capacité	o						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Manuel d'utilisation et d'entretien	o						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Plaquettes d'identification	o						
250h / 2m	Frein de stationnement	o						
250h / 2m	Micro-interrupteur siège sécurité "homme mort"	o						
250h / 2m	Pompe de récupération de secours (selon modèle)	o						
250h / 2m	Bouton de récupération de secours sur joystick	o						
250h / 2m	Bouton joystick homme mort	o						
250h / 2m	Signal sonore de recul	o						
250h / 2m	Braquage trois modes de fonctionnement	o						
250h / 2m	Étalonnage niveau à bulle	o						
250h / 2m	Vérification du bon fonctionnement du mode de travail de l'équipement installé	o						
250h / 2m	Vérification bouton d'arrêt d'urgence	o						
250h / 2m	Vérification boutons d'arrêt d'urgence	o						
400h / 3m	Points d'attelage, usure et réglage chaînes (selon modèle)	o		o			o	
400h / 3m	Fourches (selon modèle)	o						
500h / 6m	Pression maximale système hydraulique	o						
500h / 6m	Pression tarage direction assistée	o						
500h / 6m	Vannes de sûreté des vérins	o						

Remarques	Cachet et signature

REGISTRE DE CONTRÔLE			
Fiche de contrôle n°	.....	Date du contrôle	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé au contrôle	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée du contrôle	.....

	Contrôles							
250h / 2m	Contrôle de l'indicateur de moment de charge longitudinale	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Alarme sonore système anti-renversement	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Alarme visuelle système anti-renversement	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Arrêt des mouvements du système anti-renversement	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Ceintures de sécurité	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Décalcomanies de sécurité	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Diagrammes de capacité	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Manuel d'utilisation et d'entretien	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Plaquettes d'identification	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Frein de stationnement	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Micro-interrupteur siège sécurité "homme mort"	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Pompe de récupération de secours (selon modèle)	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Bouton de récupération de secours sur joystick	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Bouton joystick homme mort	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Signal sonore de recul	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Braquage trois modes de fonctionnement	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Étalonnage niveau à bulle	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Vérification du bon fonctionnement du mode de travail de l'équipement installé	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Vérification bouton d'arrêt d'urgence	<input type="radio"/>						
250h / 2m	Vérification boutons d'arrêt d'urgence	<input type="radio"/>						
400h / 3m	Points d'attelage, usure et réglage chaînes (selon modèle)	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	
400h / 3m	Fourches (selon modèle)	<input type="radio"/>						
500h / 6m	Pression maximale système hydraulique	<input type="radio"/>						
500h / 6m	Pression tarage direction assistée	<input type="radio"/>						
500h / 6m	Vannes de sûreté des vérins	<input type="radio"/>						








Remarques	Cachet et signature

REGISTRE DE CONTRÔLE			
Fiche de contrôle n°	.....	Date du contrôle	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé au contrôle	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée du contrôle	.....

	Contrôles							
250h / 2m	Contrôle de l'indicateur de moment de charge longitudinale	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Alarme sonore système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Alarme visuelle système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Arrêt des mouvements du système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Ceintures de sécurité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Décalcomanies de sécurité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Diagrammes de capacité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Manuel d'utilisation et d'entretien	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Plaquettes d'identification	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Frein de stationnement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Micro-interrupteur siège sécurité "homme mort"	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Pompe de récupération de secours (selon modèle)	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Bouton de récupération de secours sur joystick	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Bouton joystick homme mort	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Signal sonore de recul	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Braquage trois modes de fonctionnement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Étalonnage niveau à bulle	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification du bon fonctionnement du mode de travail de l'équipement installé	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification bouton d'arrêt d'urgence	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification boutons d'arrêt d'urgence	<input type="checkbox"/>						
400h / 3m	Points d'attelage, usure et réglage chaînes (selon modèle)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	
400h / 3m	Fourches (selon modèle)	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Pression maximale système hydraulique	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Pression tarage direction assistée	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Vannes de sûreté des vérins	<input type="checkbox"/>						








Remarques	Cachet et signature

REGISTRE DE CONTRÔLE			
Fiche de contrôle n°	.....	Date du contrôle	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé au contrôle	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée du contrôle	.....

	Contrôles							
250h / 2m	Contrôle de l'indicateur de moment de charge longitudinale	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Alarme sonore système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Alarme visuelle système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Arrêt des mouvements du système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Ceintures de sécurité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Décalcomanies de sécurité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Diagrammes de capacité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Manuel d'utilisation et d'entretien	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Plaquettes d'identification	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Frein de stationnement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Micro-interrupteur siège sécurité "homme mort"	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Pompe de récupération de secours (selon modèle)	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Bouton de récupération de secours sur joystick	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Bouton joystick homme mort	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Signal sonore de recul	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Braquage trois modes de fonctionnement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Étalonnage niveau à bulle	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification du bon fonctionnement du mode de travail de l'équipement installé	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification bouton d'arrêt d'urgence	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification boutons d'arrêt d'urgence	<input type="checkbox"/>						
400h / 3m	Points d'attelage, usure et réglage chaînes (selon modèle)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	
400h / 3m	Fourches (selon modèle)	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Pression maximale système hydraulique	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Pression tarage direction assistée	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Vannes de sûreté des vérins	<input type="checkbox"/>						



Remarques	Cachet et signature

REGISTRE DE CONTRÔLE			
Fiche de contrôle n°	.....	Date du contrôle	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé au contrôle	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée du contrôle	.....

Contrôles								
250h / 2m	Contrôle de l'indicateur de moment de charge longitudinale	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Alarme sonore système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Alarme visuelle système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Arrêt des mouvements du système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Ceintures de sécurité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Décalcomanies de sécurité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Diagrammes de capacité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Manuel d'utilisation et d'entretien	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Plaquettes d'identification	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Frein de stationnement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Micro-interrupteur siège sécurité "homme mort"	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Pompe de récupération de secours (selon modèle)	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Bouton de récupération de secours sur joystick	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Bouton joystick homme mort	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Signal sonore de recul	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Braquage trois modes de fonctionnement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Étalonnage niveau à bulle	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification du bon fonctionnement du mode de travail de l'équipement installé	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification bouton d'arrêt d'urgence	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification boutons d'arrêt d'urgence	<input type="checkbox"/>						
400h / 3m	Points d'attelage, usure et réglage chaînes (selon modèle)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	
400h / 3m	Fourches (selon modèle)	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Pression maximale système hydraulique	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Pression tarage direction assistée	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Vannes de sûreté des vérins	<input type="checkbox"/>						








Remarques	Cachet et signature

REGISTRE DE CONTRÔLE			
Fiche de contrôle n°	.....	Date du contrôle	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé au contrôle	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée du contrôle	.....

	Contrôles							
250h / 2m	Contrôle de l'indicateur de moment de charge longitudinale	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Alarme sonore système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Alarme visuelle système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Arrêt des mouvements du système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Ceintures de sécurité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Décalcomanies de sécurité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Diagrammes de capacité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Manuel d'utilisation et d'entretien	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Plaquettes d'identification	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Frein de stationnement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Micro-interrupteur siège sécurité "homme mort"	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Pompe de récupération de secours (selon modèle)	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Bouton de récupération de secours sur joystick	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Bouton joystick homme mort	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Signal sonore de recul	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Braquage trois modes de fonctionnement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Étalonnage niveau à bulle	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification du bon fonctionnement du mode de travail de l'équipement installé	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification bouton d'arrêt d'urgence	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification boutons d'arrêt d'urgence	<input type="checkbox"/>						
400h / 3m	Points d'attelage, usure et réglage chaînes (selon modèle)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	
400h / 3m	Fourches (selon modèle)	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Pression maximale système hydraulique	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Pression tarage direction assistée	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Vannes de sûreté des vérins	<input type="checkbox"/>						






Remarques	Cachet et signature

REGISTRE DE CONTRÔLE			
Fiche de contrôle n°	.....	Date du contrôle	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé au contrôle	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée du contrôle	.....

	Contrôles							
250h / 2m	Contrôle de l'indicateur de moment de charge longitudinale	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Alarme sonore système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Alarme visuelle système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Arrêt des mouvements du système anti-renversement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Ceintures de sécurité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Décalcomanies de sécurité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Diagrammes de capacité	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Manuel d'utilisation et d'entretien	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Plaquettes d'identification	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Frein de stationnement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Micro-interrupteur siège sécurité "homme mort"	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Pompe de récupération de secours (selon modèle)	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Bouton de récupération de secours sur joystick	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Bouton joystick homme mort	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Signal sonore de recul	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Braquage trois modes de fonctionnement	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Étalonnage niveau à bulle	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification du bon fonctionnement du mode de travail de l'équipement installé	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification bouton d'arrêt d'urgence	<input type="checkbox"/>						
250h / 2m	Vérification boutons d'arrêt d'urgence	<input type="checkbox"/>						
400h / 3m	Points d'attelage, usure et réglage chaînes (selon modèle)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	
400h / 3m	Fourches (selon modèle)	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Pression maximale système hydraulique	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Pression tarage direction assistée	<input type="checkbox"/>						
500h / 6m	Vannes de sûreté des vérins	<input type="checkbox"/>						








Remarques	Cachet et signature

REGISTRE DE CONTRÔLE			
Fiche de contrôle n°	.....	Date du contrôle	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé au contrôle	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée du contrôle	.....

	Contrôles							
250h / 2m	Contrôle de l'indicateur de moment de charge longitudinale	o						
250h / 2m	Alarme sonore système anti-renversement	o						
250h / 2m	Alarme visuelle système anti-renversement	o						
250h / 2m	Arrêt des mouvements du système anti-renversement	o						
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Décalcomanies de sécurité	o						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Diagrammes de capacité	o						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Manuel d'utilisation et d'entretien	o						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Plaquettes d'identification	o						
250h / 2m	Frein de stationnement	o						
250h / 2m	Micro-interrupteur siège sécurité "homme mort"	o						
250h / 2m	Pompe de récupération de secours (selon modèle)	o						
250h / 2m	Bouton de récupération de secours sur joystick	o						
250h / 2m	Bouton joystick homme mort	o						
250h / 2m	Signal sonore de recul	o						
250h / 2m	Braquage trois modes de fonctionnement	o						
250h / 2m	Étalonnage niveau à bulle	o						
250h / 2m	Vérification du bon fonctionnement du mode de travail de l'équipement installé	o						
250h / 2m	Vérification bouton d'arrêt d'urgence	o						
250h / 2m	Vérification boutons d'arrêt d'urgence	o						
400h / 3m	Points d'attelage, usure et réglage chaînes (selon modèle)	o		o			o	
400h / 3m	Fourches (selon modèle)	o						
500h / 6m	Pression maximale système hydraulique	o						
500h / 6m	Pression tarage direction assistée	o						
500h / 6m	Vannes de sûreté des vérins	o						

Remarques	Cachet et signature

REGISTRE DE CONTRÔLE			
Fiche de contrôle n°	.....	Date du contrôle	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé au contrôle	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée du contrôle	.....








Contrôles								
250h / 2m	Contrôle de l'indicateur de moment de charge longitudinale	o						
250h / 2m	Alarme sonore système anti-renversement	o						
250h / 2m	Alarme visuelle système anti-renversement	o						
250h / 2m	Arrêt des mouvements du système anti-renversement	o						
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Décalcomanies de sécurité	o						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Diagrammes de capacité	o						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Manuel d'utilisation et d'entretien	o						
250h / 2m	Contrôle sur l'engin / sur l'équipement présence et état de conservation Plaquettes d'identification	o						
250h / 2m	Frein de stationnement	o						
250h / 2m	Micro-interrupteur siège sécurité "homme mort"	o						
250h / 2m	Pompe de récupération de secours (selon modèle)	o						
250h / 2m	Bouton de récupération de secours sur joystick	o						
250h / 2m	Bouton joystick homme mort	o						
250h / 2m	Signal sonore de recul	o						
250h / 2m	Braquage trois modes de fonctionnement	o						
250h / 2m	Étalonnage niveau à bulle	o						
250h / 2m	Vérification du bon fonctionnement du mode de travail de l'équipement installé	o						
250h / 2m	Vérification bouton d'arrêt d'urgence	o						
250h / 2m	Vérification boutons d'arrêt d'urgence	o						
400h / 3m	Points d'attelage, usure et réglage chaînes (selon modèle)	o		o			o	
400h / 3m	Fourches (selon modèle)	o						
500h / 6m	Pression maximale système hydraulique	o						
500h / 6m	Pression tarage direction assistée	o						
500h / 6m	Vannes de sûreté des vérins	o						








Remarques	Cachet et signature

27.6 - Registre de maintenance

Ci-après, nous avons mis à votre disposition quelques fiches du Registre de Maintenance pour les machines rotatives.

REGISTRE DE MAINTENANCE			
Fiche de maintenance n°	.....	Date de l'opération	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé à la maintenance	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée de la maintenance	.....

	Maintenance							
0h	Climatiseur	o			o			
0h	Vérification dispositif anti-renversement avec charge	o						
0h	Frein			o				
0h	Frein de stationnement	o						
0h	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
0h	Feux	o						
0h	Niveau huile hydraulique	o						
0h	Courroies alternateur / services	o						
0h	Niveau huile moteur	o						
0h	Radiateurs	o			o			
0h	Réservoir d'expansion du radiateur	o	o					
0h	Pression pneumatiques	o						
0h	Contrôle état d'usure (sur la machine et sur l'outillage selon modèle)	o						
10h / 1m	Réservoir lave-glaces	o	o					
10h / 1m	Chaînes bras (selon modèle)	o						
10h / 1m	Décalcomanies	o						
10h / 1m	Dispositifs de sécurité	o						
10h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
10h / 1m	Niveau huile moteur	o						
10h / 1m	Charpenterie métallique, absence de fissures	o						
10h / 1m	Radiateurs				o			
50h / 1m	Niveau graisse dans le système de graissage automatique (le cas échéant)						o	
50h / 1m	Arbres de transmission						o	
50h / 1m	Oscillation essieux						o	
50h / 1m	Axes des réducteurs de roues						o	
50h / 1m	Câbles et chaînes (selon modèle)	o					o	
50h / 1m	Patins bras	o					o	
50h / 1m	Articulations mécaniques frein de stationnement sur l'essieu						o	
50h / 1m	Articulations mécaniques						o	
50h / 1m	Filtre habitacle				o			
50h / 1m	Niveau huile hydraulique	o						
50h / 1m	Fuites système hydraulique	o						
50h / 1m	Filtre à air				o			
50h / 1m	Filtre à carburant				o			








Maintenance								
50h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
50h / 1m	Niveau huile moteur	o						
50h / 1m	Pression pneumatiques	o						
50h / 1m	Serrage écrous de roue	o						
250h / 2m	Points d'attelage, usure et réglage câbles et chaînes (selon modèle)	o		o			o	
250h / 2m	Dents de pivot ou couronne de rotation de la tourelle						o	
250h / 2m	Chaînes bras (selon modèle)			o				
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Rétroviseurs	o						
250h / 2m	Dispositif anti-renversement	o						
250h / 2m	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
250h / 2m	Couples de serrage des raccords hydrauliques			o				
250h / 2m	Courroies alternateur / services	o		o				
250h / 2m	Couples de serrage vis et boulons			o				
250h / 2m	Sachet anti-humidité du collecteur de joint rotatif					o		
500h / 6m	Huile de différentiel	o						
500h / 6m	Huile de réducteurs épicycloïdaux	o						
500h / 6m	Fourches : niveau d'usure	o						
500h / 6m	Filtre habitacle					o		
500h / 6m	Circuit électrique	o						
500h / 6m	Filtre/s huile hydraulique					o		
500h / 6m	Clapets de blocage ou de sécurité	o						
500h / 6m	Filtre à air					o		
500h / 6m	Filtre à carburant FPT					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Filtre à carburant KUBOTA					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile de réducteur de rotation de tourelle	o						
500h / 6m	Huile de transmission	o						
1000h / 1y	Huile de différentiel					o		
1000h / 1y	Huile de réducteurs épicycloïdaux					o		
1000h / 1y	État des outillages	o						**
1000h / 1y	Tablier porte-fourches : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : conditions	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : roulements et bagues d'articulation	o						**

Maintenance								
1000h / 1y	Patins bras : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	Structure cabine	o						**
1000h / 1y	Frein			o				**
1000h / 1y	Circuit électrique : état des fils	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Éclairage et signalisation	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Avertisseurs sonores	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Vérins	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Tuyaux et flexibles	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Vitesse actionnements	o						**
1000h / 1y	Huile hydraulique					o		
1000h / 1y	Jeux des soupapes au moteur	o						**
1000h / 1y	Liquide de refroidissement					o		
1000h / 1y	Régimes moteur	o						**
1000h / 1y	Réservoir de carburant				o			
1000h / 1y	Conditions roues et pneumatiques	o						**
1000h / 1y	Châssis : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Châssis : structure	o						**
1000h / 1y	Contacts joint rotatif				o			**
1000h / 1y	Huile de réducteur de rotation de tourelle					o		
1000h / 1y	Huile de transmission					o		
2000h	Oscillation essieux	o						**
2000h	Câbles et chaînes (selon modèle)					o		**
2000h	Système hydraulique : Capacité	o						**
2000h	Système hydraulique : Pressions	o						**
2000h	Réservoir huile hydraulique				o			**
2000h	Alternateur et démarreur	o						**
2000h	Radiateurs	o			o			**
3600h / 2y	Filtre réservoir AdBlue moteur FPT (motorisations Stage IIIB/Tier 4i et Stage IV/Tier 4f uniquement)					o		**
4000h	Arbres de transmission	o				o		**
4000h	Arbre à cardan des réducteurs	o						**
4000h	Jeux des réducteurs aux roues	o						**
4000h	Rotules de direction	o						**
4000h	Axes des réducteurs de roues	o						**
4000h	État d'usure freins	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Filtre dissipateur					o		**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Fluide frigorigène	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Pressostats	o		o				**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Serpentins condenseur et évaporateur				o			**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Cuve de condensation et de la soupape de sûreté				o			**








Remarques	Cachet et signature

REGISTRE DE MAINTENANCE			
Fiche de maintenance n°	.....	Date de l'opération	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé à la maintenance	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée de la maintenance	.....

Maintenance								
0h	Climatiseur	o			o			
0h	Vérification dispositif anti-renversement avec charge	o						
0h	Frein			o				
0h	Frein de stationnement	o						
0h	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
0h	Feux	o						
0h	Niveau huile hydraulique	o						
0h	Courroies alternateur / services	o						
0h	Niveau huile moteur	o						
0h	Radiateurs	o			o			
0h	Réservoir d'expansion du radiateur	o	o					
0h	Pression pneumatiques	o						
0h	Contrôle état d'usure (sur la machine et sur l'outillage selon modèle)	o						
10h / 1m	Réservoir lave-glaces	o	o					
10h / 1m	Chaînes bras (selon modèle)	o						
10h / 1m	Décalcomanies	o						
10h / 1m	Dispositifs de sécurité	o						
10h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
10h / 1m	Niveau huile moteur	o						
10h / 1m	Charpenterie métallique, absence de fissures	o						
10h / 1m	Radiateurs				o			
50h / 1m	Niveau graisse dans le système de graissage automatique (le cas échéant)							o
50h / 1m	Arbres de transmission							o
50h / 1m	Oscillation essieux							o
50h / 1m	Axes des réducteurs de roues							o
50h / 1m	Câbles et chaînes (selon modèle)	o						o
50h / 1m	Patins bras	o						o
50h / 1m	Articulations mécaniques frein de stationnement sur l'essieu							o
50h / 1m	Articulations mécaniques							o
50h / 1m	Filtre habitacle				o			
50h / 1m	Niveau huile hydraulique	o						
50h / 1m	Fuites système hydraulique	o						
50h / 1m	Filtre à air				o			
50h / 1m	Filtre à carburant				o			








	Maintenance							
50h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
50h / 1m	Niveau huile moteur	o						
50h / 1m	Pression pneumatiques	o						
50h / 1m	Serrage écrous de roue	o						
250h / 2m	Points d'attelage, usure et réglage câbles et chaînes (selon modèle)	o		o			o	
250h / 2m	Dents de pivot ou couronne de rotation de la tourelle						o	
250h / 2m	Chaînes bras (selon modèle)			o				
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Rétroviseurs	o						
250h / 2m	Dispositif anti-renversement	o						
250h / 2m	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
250h / 2m	Couples de serrage des raccords hydrauliques			o				
250h / 2m	Courroies alternateur / services	o		o				
250h / 2m	Couples de serrage vis et boulons			o				
250h / 2m	Sachet anti-humidité du collecteur de joint rotatif					o		
500h / 6m	Huile de différentiel	o						
500h / 6m	Huile de réducteurs épicycloïdaux	o						
500h / 6m	Fourches : niveau d'usure	o						
500h / 6m	Filtre habitacle					o		
500h / 6m	Circuit électrique	o						
500h / 6m	Filtre/s huile hydraulique					o		
500h / 6m	Clapets de blocage ou de sécurité	o						
500h / 6m	Filtre à air					o		
500h / 6m	Filtre à carburant FPT					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Filtre à carburant KUBOTA					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile de réducteur de rotation de tourelle	o						
500h / 6m	Huile de transmission	o						
1000h / 1y	Huile de différentiel					o		
1000h / 1y	Huile de réducteurs épicycloïdaux					o		
1000h / 1y	État des outillages	o						**
1000h / 1y	Tablier porte-fourches : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : conditions	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Patins bras : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	Structure cabine	o						**
1000h / 1y	Frein			o				**
1000h / 1y	Circuit électrique : état des fils	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Éclairage et signalisation	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Avertisseurs sonores	o						**

	Maintenance							
1000h / 1y	Système hydraulique : Vérins	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Tuyaux et flexibles	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Vitesse actionnements	o						**
1000h / 1y	Huile hydraulique					o		
1000h / 1y	Jeux des soupapes au moteur	o						**
1000h / 1y	Liquide de refroidissement					o		
1000h / 1y	Régimes moteur	o						**
1000h / 1y	Réservoir de carburant				o			
1000h / 1y	Conditions roues et pneumatiques	o						**
1000h / 1y	Châssis : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Châssis : structure	o						**
1000h / 1y	Contacts joint rotatif				o			**
1000h / 1y	Huile de réducteur de rotation de tourelle					o		
1000h / 1y	Huile de transmission					o		
2000h	Oscillation essieux	o						**
2000h	Câbles et chaînes (selon modèle)					o		**
2000h	Système hydraulique : Capacité	o						**
2000h	Système hydraulique : Pressions	o						**
2000h	Réservoir huile hydraulique				o			**
2000h	Alternateur et démarreur	o						**
2000h	Radiateurs	o			o			**
3600h / 2y	Filtre réservoir AdBlue moteur FPT (motorisations Stage IIIB/Tier 4i et Stage IV/Tier 4f uniquement)					o		**
4000h	Arbres de transmission	o				o		**
4000h	Arbre à cardan des réducteurs	o						**
4000h	Jeux des réducteurs aux roues	o						**
4000h	Rotules de direction	o						**
4000h	Axes des réducteurs de roues	o						**
4000h	État d'usure freins	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Filtre dissipateur					o		**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Fluide frigorigène	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Pressostats	o		o				**








Maintenance								
2y	Climatiseur (selon modèle) : Serpentins condenseur et évaporateur				o			**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Cuve de condensation et de la soupape de sûreté				o			**
Remarques				Cachet et signature				

REGISTRE DE MAINTENANCE			
Fiche de maintenance n°	.....	Date de l'opération	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé à la maintenance	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée de la maintenance	.....








	Maintenance							
0h	Climatiseur	o			o			
0h	Vérification dispositif anti-renversement avec charge	o						
0h	Frein			o				
0h	Frein de stationnement	o						
0h	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
0h	Feux	o						
0h	Niveau huile hydraulique	o						
0h	Courroies alternateur / services	o						
0h	Niveau huile moteur	o						
0h	Radiateurs	o			o			
0h	Réservoir d'expansion du radiateur	o	o					
0h	Pression pneumatiques	o						
0h	Contrôle état d'usure (sur la machine et sur l'outillage selon modèle)	o						
10h / 1m	Réservoir lave-glaces	o	o					
10h / 1m	Chaînes bras (selon modèle)	o						
10h / 1m	Décalcomanies	o						
10h / 1m	Dispositifs de sécurité	o						
10h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
10h / 1m	Niveau huile moteur	o						
10h / 1m	Charpenterie métallique, absence de fissures	o						
10h / 1m	Radiateurs				o			
50h / 1m	Niveau graisse dans le système de graissage automatique (le cas échéant)						o	
50h / 1m	Arbres de transmission						o	
50h / 1m	Oscillation essieux						o	
50h / 1m	Axes des réducteurs de roues						o	
50h / 1m	Câbles et chaînes (selon modèle)	o					o	
50h / 1m	Patins bras	o					o	
50h / 1m	Articulations mécaniques frein de stationnement sur l'essieu						o	
50h / 1m	Articulations mécaniques						o	
50h / 1m	Filtre habitacle				o			
50h / 1m	Niveau huile hydraulique	o						
50h / 1m	Fuites système hydraulique	o						
50h / 1m	Filtre à air				o			
50h / 1m	Filtre à carburant				o			








	Maintenance							
50h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
50h / 1m	Niveau huile moteur	o						
50h / 1m	Pression pneumatiques	o						
50h / 1m	Serrage écrous de roue	o						
250h / 2m	Points d'attelage, usure et réglage câbles et chaînes (selon modèle)	o		o			o	
250h / 2m	Dents de pivot ou couronne de rotation de la tourelle						o	
250h / 2m	Chaînes bras (selon modèle)			o				
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Rétroviseurs	o						
250h / 2m	Dispositif anti-renversement	o						
250h / 2m	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
250h / 2m	Couples de serrage des raccords hydrauliques			o				
250h / 2m	Courroies alternateur / services	o		o				
250h / 2m	Couples de serrage vis et boulons			o				
250h / 2m	Sachet anti-humidité du collecteur de joint rotatif					o		
500h / 6m	Huile de différentiel	o						
500h / 6m	Huile de réducteurs épicycloïdaux	o						
500h / 6m	Fourches : niveau d'usure	o						
500h / 6m	Filtre habitacle					o		
500h / 6m	Circuit électrique	o						
500h / 6m	Filtre/s huile hydraulique					o		
500h / 6m	Clapets de blocage ou de sécurité	o						
500h / 6m	Filtre à air					o		
500h / 6m	Filtre à carburant FPT					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Filtre à carburant KUBOTA					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile de réducteur de rotation de tourelle	o						
500h / 6m	Huile de transmission	o						
1000h / 1y	Huile de différentiel					o		
1000h / 1y	Huile de réducteurs épicycloïdaux					o		
1000h / 1y	État des outillages	o						**
1000h / 1y	Tablier porte-fourches : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : conditions	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Patins bras : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	Structure cabine	o						**
1000h / 1y	Frein			o				**
1000h / 1y	Circuit électrique : état des fils	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Éclairage et signalisation	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Avertisseurs sonores	o						**

	Maintenance							
1000h / 1y	Système hydraulique : Vérins	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Tuyaux et flexibles	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Vitesse actionnements	o						**
1000h / 1y	Huile hydraulique					o		
1000h / 1y	Jeux des soupapes au moteur	o						**
1000h / 1y	Liquide de refroidissement					o		
1000h / 1y	Régimes moteur	o						**
1000h / 1y	Réservoir de carburant				o			
1000h / 1y	Conditions roues et pneumatiques	o						**
1000h / 1y	Châssis : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Châssis : structure	o						**
1000h / 1y	Contacts joint rotatif				o			**
1000h / 1y	Huile de réducteur de rotation de tourelle					o		
1000h / 1y	Huile de transmission					o		
2000h	Oscillation essieux	o						**
2000h	Câbles et chaînes (selon modèle)					o		**
2000h	Système hydraulique : Capacité	o						**
2000h	Système hydraulique : Pressions	o						**
2000h	Réservoir huile hydraulique				o			**
2000h	Alternateur et démarreur	o						**
2000h	Radiateurs	o			o			**
3600h / 2y	Filtre réservoir AdBlue moteur FPT (motorisations Stage IIIB/Tier 4i et Stage IV/Tier 4f uniquement)					o		**
4000h	Arbres de transmission	o				o		**
4000h	Arbre à cardan des réducteurs	o						**
4000h	Jeux des réducteurs aux roues	o						**
4000h	Rotules de direction	o						**
4000h	Axes des réducteurs de roues	o						**
4000h	État d'usure freins	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Filtre dissipateur					o		**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Fluide frigorigène	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Pressostats	o		o				**








Maintenance								
2y	Climatiseur (selon modèle) : Serpentins condenseur et évaporateur				o			**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Cuve de condensation et de la soupape de sûreté				o			**
Remarques				Cachet et signature				

REGISTRE DE MAINTENANCE			
Fiche de maintenance n°	.....	Date de l'opération	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé à la maintenance	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée de la maintenance	.....








	Maintenance							
0h	Climatiseur	o			o			
0h	Vérification dispositif anti-renversement avec charge	o						
0h	Frein			o				
0h	Frein de stationnement	o						
0h	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
0h	Feux	o						
0h	Niveau huile hydraulique	o						
0h	Courroies alternateur / services	o						
0h	Niveau huile moteur	o						
0h	Radiateurs	o			o			
0h	Réservoir d'expansion du radiateur	o	o					
0h	Pression pneumatiques	o						
0h	Contrôle état d'usure (sur la machine et sur l'outillage selon modèle)	o						
10h / 1m	Réservoir lave-glaces	o	o					
10h / 1m	Chaînes bras (selon modèle)	o						
10h / 1m	Décalcomanies	o						
10h / 1m	Dispositifs de sécurité	o						
10h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
10h / 1m	Niveau huile moteur	o						
10h / 1m	Charpenterie métallique, absence de fissures	o						
10h / 1m	Radiateurs				o			
50h / 1m	Niveau graisse dans le système de graissage automatique (le cas échéant)						o	
50h / 1m	Arbres de transmission						o	
50h / 1m	Oscillation essieux						o	
50h / 1m	Axes des réducteurs de roues						o	
50h / 1m	Câbles et chaînes (selon modèle)	o					o	
50h / 1m	Patins bras	o					o	
50h / 1m	Articulations mécaniques frein de stationnement sur l'essieu						o	
50h / 1m	Articulations mécaniques						o	
50h / 1m	Filtre habitacle				o			
50h / 1m	Niveau huile hydraulique	o						
50h / 1m	Fuites système hydraulique	o						
50h / 1m	Filtre à air				o			
50h / 1m	Filtre à carburant				o			








	Maintenance							
50h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
50h / 1m	Niveau huile moteur	o						
50h / 1m	Pression pneumatiques	o						
50h / 1m	Serrage écrous de roue	o						
250h / 2m	Points d'attelage, usure et réglage câbles et chaînes (selon modèle)	o		o			o	
250h / 2m	Dents de pivot ou couronne de rotation de la tourelle						o	
250h / 2m	Chaînes bras (selon modèle)			o				
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Rétroviseurs	o						
250h / 2m	Dispositif anti-renversement	o						
250h / 2m	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
250h / 2m	Couples de serrage des raccords hydrauliques			o				
250h / 2m	Courroies alternateur / services	o		o				
250h / 2m	Couples de serrage vis et boulons			o				
250h / 2m	Sachet anti-humidité du collecteur de joint rotatif					o		
500h / 6m	Huile de différentiel	o						
500h / 6m	Huile de réducteurs épicycloïdaux	o						
500h / 6m	Fourches : niveau d'usure	o						
500h / 6m	Filtre habitacle					o		
500h / 6m	Circuit électrique	o						
500h / 6m	Filtre/s huile hydraulique					o		
500h / 6m	Clapets de blocage ou de sécurité	o						
500h / 6m	Filtre à air					o		
500h / 6m	Filtre à carburant FPT					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Filtre à carburant KUBOTA					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile de réducteur de rotation de tourelle	o						
500h / 6m	Huile de transmission	o						
1000h / 1y	Huile de différentiel					o		
1000h / 1y	Huile de réducteurs épicycloïdaux					o		
1000h / 1y	État des outillages	o						**
1000h / 1y	Tablier porte-fourches : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : conditions	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Patins bras : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	Structure cabine	o						**
1000h / 1y	Frein			o				**
1000h / 1y	Circuit électrique : état des fils	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Éclairage et signalisation	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Avertisseurs sonores	o						**

	Maintenance							
1000h / 1y	Système hydraulique : Vérins	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Tuyaux et flexibles	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Vitesse actionnements	o						**
1000h / 1y	Huile hydraulique					o		
1000h / 1y	Jeux des soupapes au moteur	o						**
1000h / 1y	Liquide de refroidissement					o		
1000h / 1y	Régimes moteur	o						**
1000h / 1y	Réservoir de carburant				o			
1000h / 1y	Conditions roues et pneumatiques	o						**
1000h / 1y	Châssis : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Châssis : structure	o						**
1000h / 1y	Contacts joint rotatif				o			**
1000h / 1y	Huile de réducteur de rotation de tourelle					o		
1000h / 1y	Huile de transmission					o		
2000h	Oscillation essieux	o						**
2000h	Câbles et chaînes (selon modèle)					o		**
2000h	Système hydraulique : Capacité	o						**
2000h	Système hydraulique : Pressions	o						**
2000h	Réservoir huile hydraulique				o			**
2000h	Alternateur et démarreur	o						**
2000h	Radiateurs	o			o			**
3600h / 2y	Filtre réservoir AdBlue moteur FPT (motorisations Stage IIIB/Tier 4i et Stage IV/Tier 4f uniquement)					o		**
4000h	Arbres de transmission	o				o		**
4000h	Arbre à cardan des réducteurs	o						**
4000h	Jeux des réducteurs aux roues	o						**
4000h	Rotules de direction	o						**
4000h	Axes des réducteurs de roues	o						**
4000h	État d'usure freins	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Filtre dissipateur					o		**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Fluide frigorigène	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Pressostats	o		o				**








Maintenance								
2y	Climatiseur (selon modèle) : Serpentins condenseur et évaporateur				o			**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Cuve de condensation et de la soupape de sûreté				o			**
Remarques				Cachet et signature				

REGISTRE DE MAINTENANCE			
Fiche de maintenance n°	.....	Date de l'opération	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé à la maintenance	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée de la maintenance	.....








	Maintenance							
0h	Climatiseur	o			o			
0h	Vérification dispositif anti-renversement avec charge	o						
0h	Frein			o				
0h	Frein de stationnement	o						
0h	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
0h	Feux	o						
0h	Niveau huile hydraulique	o						
0h	Courroies alternateur / services	o						
0h	Niveau huile moteur	o						
0h	Radiateurs	o			o			
0h	Réservoir d'expansion du radiateur	o	o					
0h	Pression pneumatiques	o						
0h	Contrôle état d'usure (sur la machine et sur l'outillage selon modèle)	o						
10h / 1m	Réservoir lave-glaces	o	o					
10h / 1m	Chaînes bras (selon modèle)	o						
10h / 1m	Décalcomanies	o						
10h / 1m	Dispositifs de sécurité	o						
10h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
10h / 1m	Niveau huile moteur	o						
10h / 1m	Charpenterie métallique, absence de fissures	o						
10h / 1m	Radiateurs				o			
50h / 1m	Niveau graisse dans le système de graissage automatique (le cas échéant)							o
50h / 1m	Arbres de transmission							o
50h / 1m	Oscillation essieux							o
50h / 1m	Axes des réducteurs de roues							o
50h / 1m	Câbles et chaînes (selon modèle)	o						o
50h / 1m	Patins bras	o						o
50h / 1m	Articulations mécaniques frein de stationnement sur l'essieu							o
50h / 1m	Articulations mécaniques							o
50h / 1m	Filtre habitacle				o			
50h / 1m	Niveau huile hydraulique	o						
50h / 1m	Fuites système hydraulique	o						
50h / 1m	Filtre à air				o			
50h / 1m	Filtre à carburant				o			








	Maintenance							
50h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
50h / 1m	Niveau huile moteur	o						
50h / 1m	Pression pneumatiques	o						
50h / 1m	Serrage écrous de roue	o						
250h / 2m	Points d'attelage, usure et réglage câbles et chaînes (selon modèle)	o		o			o	
250h / 2m	Dents de pivot ou couronne de rotation de la tourelle						o	
250h / 2m	Chaînes bras (selon modèle)			o				
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Rétroviseurs	o						
250h / 2m	Dispositif anti-renversement	o						
250h / 2m	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
250h / 2m	Couples de serrage des raccords hydrauliques			o				
250h / 2m	Courroies alternateur / services	o		o				
250h / 2m	Couples de serrage vis et boulons			o				
250h / 2m	Sachet anti-humidité du collecteur de joint rotatif					o		
500h / 6m	Huile de différentiel	o						
500h / 6m	Huile de réducteurs épicycloïdaux	o						
500h / 6m	Fourches : niveau d'usure	o						
500h / 6m	Filtre habitacle					o		
500h / 6m	Circuit électrique	o						
500h / 6m	Filtre/s huile hydraulique					o		
500h / 6m	Clapets de blocage ou de sécurité	o						
500h / 6m	Filtre à air					o		
500h / 6m	Filtre à carburant FPT					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Filtre à carburant KUBOTA					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile de réducteur de rotation de tourelle	o						
500h / 6m	Huile de transmission	o						
1000h / 1y	Huile de différentiel					o		
1000h / 1y	Huile de réducteurs épicycloïdaux					o		
1000h / 1y	État des outillages	o						**
1000h / 1y	Tablier porte-fourches : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : conditions	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Patins bras : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	Structure cabine	o						**
1000h / 1y	Frein			o				**
1000h / 1y	Circuit électrique : état des fils	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Éclairage et signalisation	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Avertisseurs sonores	o						**

	Maintenance							
1000h / 1y	Système hydraulique : Vérins	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Tuyaux et flexibles	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Vitesse actionnements	o						**
1000h / 1y	Huile hydraulique					o		
1000h / 1y	Jeux des soupapes au moteur	o						**
1000h / 1y	Liquide de refroidissement					o		
1000h / 1y	Régimes moteur	o						**
1000h / 1y	Réservoir de carburant				o			
1000h / 1y	Conditions roues et pneumatiques	o						**
1000h / 1y	Châssis : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Châssis : structure	o						**
1000h / 1y	Contacts joint rotatif				o			**
1000h / 1y	Huile de réducteur de rotation de tourelle					o		
1000h / 1y	Huile de transmission					o		
2000h	Oscillation essieux	o						**
2000h	Câbles et chaînes (selon modèle)					o		**
2000h	Système hydraulique : Capacité	o						**
2000h	Système hydraulique : Pressions	o						**
2000h	Réservoir huile hydraulique				o			**
2000h	Alternateur et démarreur	o						**
2000h	Radiateurs	o			o			**
3600h / 2y	Filtre réservoir AdBlue moteur FPT (motorisations Stage IIIB/Tier 4i et Stage IV/Tier 4f uniquement)					o		**
4000h	Arbres de transmission	o				o		**
4000h	Arbre à cardan des réducteurs	o						**
4000h	Jeux des réducteurs aux roues	o						**
4000h	Rotules de direction	o						**
4000h	Axes des réducteurs de roues	o						**
4000h	État d'usure freins	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Filtre dissipateur					o		**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Fluide frigorigène	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Pressostats	o		o				**








Maintenance								
2y	Climatiseur (selon modèle) : Serpentins condenseur et évaporateur				o			**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Cuve de condensation et de la soupape de sûreté				o			**
Remarques				Cachet et signature				

REGISTRE DE MAINTENANCE			
Fiche de maintenance n°	.....	Date de l'opération	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé à la maintenance	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée de la maintenance	.....








	Maintenance							
0h	Climatiseur	o			o			
0h	Vérification dispositif anti-renversement avec charge	o						
0h	Frein			o				
0h	Frein de stationnement	o						
0h	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
0h	Feux	o						
0h	Niveau huile hydraulique	o						
0h	Courroies alternateur / services	o						
0h	Niveau huile moteur	o						
0h	Radiateurs	o			o			
0h	Réservoir d'expansion du radiateur	o	o					
0h	Pression pneumatiques	o						
0h	Contrôle état d'usure (sur la machine et sur l'outillage selon modèle)	o						
10h / 1m	Réservoir lave-glaces	o	o					
10h / 1m	Chaînes bras (selon modèle)	o						
10h / 1m	Décalcomanies	o						
10h / 1m	Dispositifs de sécurité	o						
10h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
10h / 1m	Niveau huile moteur	o						
10h / 1m	Charpenterie métallique, absence de fissures	o						
10h / 1m	Radiateurs				o			
50h / 1m	Niveau graisse dans le système de graissage automatique (le cas échéant)							o
50h / 1m	Arbres de transmission							o
50h / 1m	Oscillation essieux							o
50h / 1m	Axes des réducteurs de roues							o
50h / 1m	Câbles et chaînes (selon modèle)	o						o
50h / 1m	Patins bras	o						o
50h / 1m	Articulations mécaniques frein de stationnement sur l'essieu							o
50h / 1m	Articulations mécaniques							o
50h / 1m	Filtre habitacle				o			
50h / 1m	Niveau huile hydraulique	o						
50h / 1m	Fuites système hydraulique	o						
50h / 1m	Filtre à air				o			
50h / 1m	Filtre à carburant				o			








	Maintenance							
50h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
50h / 1m	Niveau huile moteur	o						
50h / 1m	Pression pneumatiques	o						
50h / 1m	Serrage écrous de roue	o						
250h / 2m	Points d'attelage, usure et réglage câbles et chaînes (selon modèle)	o		o			o	
250h / 2m	Dents de pivot ou couronne de rotation de la tourelle						o	
250h / 2m	Chaînes bras (selon modèle)			o				
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Rétroviseurs	o						
250h / 2m	Dispositif anti-renversement	o						
250h / 2m	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
250h / 2m	Couples de serrage des raccords hydrauliques			o				
250h / 2m	Courroies alternateur / services	o		o				
250h / 2m	Couples de serrage vis et boulons			o				
250h / 2m	Sachet anti-humidité du collecteur de joint rotatif					o		
500h / 6m	Huile de différentiel	o						
500h / 6m	Huile de réducteurs épicycloïdaux	o						
500h / 6m	Fourches : niveau d'usure	o						
500h / 6m	Filtre habitacle					o		
500h / 6m	Circuit électrique	o						
500h / 6m	Filtre/s huile hydraulique					o		
500h / 6m	Clapets de blocage ou de sécurité	o						
500h / 6m	Filtre à air					o		
500h / 6m	Filtre à carburant FPT					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Filtre à carburant KUBOTA					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile de réducteur de rotation de tourelle	o						
500h / 6m	Huile de transmission	o						
1000h / 1y	Huile de différentiel					o		
1000h / 1y	Huile de réducteurs épicycloïdaux					o		
1000h / 1y	État des outillages	o						**
1000h / 1y	Tablier porte-fourches : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : conditions	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Patins bras : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	Structure cabine	o						**
1000h / 1y	Frein			o				**
1000h / 1y	Circuit électrique : état des fils	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Éclairage et signalisation	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Avertisseurs sonores	o						**

	Maintenance							
1000h / 1y	Système hydraulique : Vérins	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Tuyaux et flexibles	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Vitesse actionnements	o						**
1000h / 1y	Huile hydraulique					o		
1000h / 1y	Jeux des soupapes au moteur	o						**
1000h / 1y	Liquide de refroidissement					o		
1000h / 1y	Régimes moteur	o						**
1000h / 1y	Réservoir de carburant				o			
1000h / 1y	Conditions roues et pneumatiques	o						**
1000h / 1y	Châssis : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Châssis : structure	o						**
1000h / 1y	Contacts joint rotatif				o			**
1000h / 1y	Huile de réducteur de rotation de tourelle					o		
1000h / 1y	Huile de transmission					o		
2000h	Oscillation essieux	o						**
2000h	Câbles et chaînes (selon modèle)					o		**
2000h	Système hydraulique : Capacité	o						**
2000h	Système hydraulique : Pressions	o						**
2000h	Réservoir huile hydraulique				o			**
2000h	Alternateur et démarreur	o						**
2000h	Radiateurs	o			o			**
3600h / 2y	Filtre réservoir AdBlue moteur FPT (motorisations Stage IIIB/Tier 4i et Stage IV/Tier 4f uniquement)					o		**
4000h	Arbres de transmission	o				o		**
4000h	Arbre à cardan des réducteurs	o						**
4000h	Jeux des réducteurs aux roues	o						**
4000h	Rotules de direction	o						**
4000h	Axes des réducteurs de roues	o						**
4000h	État d'usure freins	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Filtre dissipateur					o		**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Fluide frigorigène	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Pressostats	o		o				**








Maintenance								
2y	Climatiseur (selon modèle) : Serpentins condenseur et évaporateur				o			**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Cuve de condensation et de la soupape de sûreté				o			**
Remarques				Cachet et signature				

REGISTRE DE MAINTENANCE			
Fiche de maintenance n°	.....	Date de l'opération	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé à la maintenance	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée de la maintenance	.....








	Maintenance							
0h	Climatiseur	o			o			
0h	Vérification dispositif anti-renversement avec charge	o						
0h	Frein			o				
0h	Frein de stationnement	o						
0h	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
0h	Feux	o						
0h	Niveau huile hydraulique	o						
0h	Courroies alternateur / services	o						
0h	Niveau huile moteur	o						
0h	Radiateurs	o			o			
0h	Réservoir d'expansion du radiateur	o	o					
0h	Pression pneumatiques	o						
0h	Contrôle état d'usure (sur la machine et sur l'outillage selon modèle)	o						
10h / 1m	Réservoir lave-glaces	o	o					
10h / 1m	Chaînes bras (selon modèle)	o						
10h / 1m	Décalcomanies	o						
10h / 1m	Dispositifs de sécurité	o						
10h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
10h / 1m	Niveau huile moteur	o						
10h / 1m	Charpenterie métallique, absence de fissures	o						
10h / 1m	Radiateurs				o			
50h / 1m	Niveau graisse dans le système de graissage automatique (le cas échéant)						o	
50h / 1m	Arbres de transmission						o	
50h / 1m	Oscillation essieux						o	
50h / 1m	Axes des réducteurs de roues						o	
50h / 1m	Câbles et chaînes (selon modèle)	o					o	
50h / 1m	Patins bras	o					o	
50h / 1m	Articulations mécaniques frein de stationnement sur l'essieu						o	
50h / 1m	Articulations mécaniques						o	
50h / 1m	Filtre habitacle				o			
50h / 1m	Niveau huile hydraulique	o						
50h / 1m	Fuites système hydraulique	o						
50h / 1m	Filtre à air				o			
50h / 1m	Filtre à carburant				o			








	Maintenance							
50h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
50h / 1m	Niveau huile moteur	o						
50h / 1m	Pression pneumatiques	o						
50h / 1m	Serrage écrous de roue	o						
250h / 2m	Points d'attelage, usure et réglage câbles et chaînes (selon modèle)	o		o			o	
250h / 2m	Dents de pivot ou couronne de rotation de la tourelle						o	
250h / 2m	Chaînes bras (selon modèle)			o				
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Rétroviseurs	o						
250h / 2m	Dispositif anti-renversement	o						
250h / 2m	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
250h / 2m	Couples de serrage des raccords hydrauliques			o				
250h / 2m	Courroies alternateur / services	o		o				
250h / 2m	Couples de serrage vis et boulons			o				
250h / 2m	Sachet anti-humidité du collecteur de joint rotatif					o		
500h / 6m	Huile de différentiel	o						
500h / 6m	Huile de réducteurs épicycloïdaux	o						
500h / 6m	Fourches : niveau d'usure	o						
500h / 6m	Filtre habitacle					o		
500h / 6m	Circuit électrique	o						
500h / 6m	Filtre/s huile hydraulique					o		
500h / 6m	Clapets de blocage ou de sécurité	o						
500h / 6m	Filtre à air					o		
500h / 6m	Filtre à carburant FPT					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Filtre à carburant KUBOTA					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile de réducteur de rotation de tourelle	o						
500h / 6m	Huile de transmission	o						
1000h / 1y	Huile de différentiel					o		
1000h / 1y	Huile de réducteurs épicycloïdaux					o		
1000h / 1y	État des outillages	o						**
1000h / 1y	Tablier porte-fourches : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : conditions	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Patins bras : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	Structure cabine	o						**
1000h / 1y	Frein			o				**
1000h / 1y	Circuit électrique : état des fils	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Éclairage et signalisation	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Avertisseurs sonores	o						**

	Maintenance							
1000h / 1y	Système hydraulique : Vérins	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Tuyaux et flexibles	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Vitesse actionnements	o						**
1000h / 1y	Huile hydraulique					o		
1000h / 1y	Jeux des soupapes au moteur	o						**
1000h / 1y	Liquide de refroidissement					o		
1000h / 1y	Régimes moteur	o						**
1000h / 1y	Réservoir de carburant				o			
1000h / 1y	Conditions roues et pneumatiques	o						**
1000h / 1y	Châssis : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Châssis : structure	o						**
1000h / 1y	Contacts joint rotatif				o			**
1000h / 1y	Huile de réducteur de rotation de tourelle					o		
1000h / 1y	Huile de transmission					o		
2000h	Oscillation essieux	o						**
2000h	Câbles et chaînes (selon modèle)					o		**
2000h	Système hydraulique : Capacité	o						**
2000h	Système hydraulique : Pressions	o						**
2000h	Réservoir huile hydraulique				o			**
2000h	Alternateur et démarreur	o						**
2000h	Radiateurs	o			o			**
3600h / 2y	Filtre réservoir AdBlue moteur FPT (motorisations Stage IIIB/Tier 4i et Stage IV/Tier 4f uniquement)					o		**
4000h	Arbres de transmission	o				o		**
4000h	Arbre à cardan des réducteurs	o						**
4000h	Jeux des réducteurs aux roues	o						**
4000h	Rotules de direction	o						**
4000h	Axes des réducteurs de roues	o						**
4000h	État d'usure freins	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Filtre dissipateur					o		**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Fluide frigorigène	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Pressostats	o		o				**








Maintenance								
2y	Climatiseur (selon modèle) : Serpentins condenseur et évaporateur				o			**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Cuve de condensation et de la soupape de sûreté				o			**
Remarques				Cachet et signature				

REGISTRE DE MAINTENANCE			
Fiche de maintenance n°	.....	Date de l'opération	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé à la maintenance	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée de la maintenance	.....








Maintenance								
0h	Climatiseur	o			o			
0h	Vérification dispositif anti-renversement avec charge	o						
0h	Frein			o				
0h	Frein de stationnement	o						
0h	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
0h	Feux	o						
0h	Niveau huile hydraulique	o						
0h	Courroies alternateur / services	o						
0h	Niveau huile moteur	o						
0h	Radiateurs	o			o			
0h	Réservoir d'expansion du radiateur	o	o					
0h	Pression pneumatiques	o						
0h	Contrôle état d'usure (sur la machine et sur l'outillage selon modèle)	o						
10h / 1m	Réservoir lave-glaces	o	o					
10h / 1m	Chaînes bras (selon modèle)	o						
10h / 1m	Décalcomanies	o						
10h / 1m	Dispositifs de sécurité	o						
10h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
10h / 1m	Niveau huile moteur	o						
10h / 1m	Charpenterie métallique, absence de fissures	o						
10h / 1m	Radiateurs				o			
50h / 1m	Niveau graisse dans le système de graissage automatique (le cas échéant)						o	
50h / 1m	Arbres de transmission						o	
50h / 1m	Oscillation essieux						o	
50h / 1m	Axes des réducteurs de roues						o	
50h / 1m	Câbles et chaînes (selon modèle)	o					o	
50h / 1m	Patins bras	o					o	
50h / 1m	Articulations mécaniques frein de stationnement sur l'essieu						o	
50h / 1m	Articulations mécaniques						o	
50h / 1m	Filtre habitacle				o			
50h / 1m	Niveau huile hydraulique	o						
50h / 1m	Fuites système hydraulique	o						
50h / 1m	Filtre à air				o			
50h / 1m	Filtre à carburant				o			








	Maintenance							
50h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
50h / 1m	Niveau huile moteur	o						
50h / 1m	Pression pneumatiques	o						
50h / 1m	Serrage écrous de roue	o						
250h / 2m	Points d'attelage, usure et réglage câbles et chaînes (selon modèle)	o		o			o	
250h / 2m	Dents de pivot ou couronne de rotation de la tourelle						o	
250h / 2m	Chaînes bras (selon modèle)			o				
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Rétroviseurs	o						
250h / 2m	Dispositif anti-renversement	o						
250h / 2m	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
250h / 2m	Couples de serrage des raccords hydrauliques			o				
250h / 2m	Courroies alternateur / services	o		o				
250h / 2m	Couples de serrage vis et boulons			o				
250h / 2m	Sachet anti-humidité du collecteur de joint rotatif					o		
500h / 6m	Huile de différentiel	o						
500h / 6m	Huile de réducteurs épicycloïdaux	o						
500h / 6m	Fourches : niveau d'usure	o						
500h / 6m	Filtre habitacle					o		
500h / 6m	Circuit électrique	o						
500h / 6m	Filtre/s huile hydraulique					o		
500h / 6m	Clapets de blocage ou de sécurité	o						
500h / 6m	Filtre à air					o		
500h / 6m	Filtre à carburant FPT					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Filtre à carburant KUBOTA					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile de réducteur de rotation de tourelle	o						
500h / 6m	Huile de transmission	o						
1000h / 1y	Huile de différentiel					o		
1000h / 1y	Huile de réducteurs épicycloïdaux					o		
1000h / 1y	État des outillages	o						**
1000h / 1y	Tablier porte-fourches : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : conditions	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Patins bras : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	Structure cabine	o						**
1000h / 1y	Frein			o				**
1000h / 1y	Circuit électrique : état des fils	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Éclairage et signalisation	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Avertisseurs sonores	o						**

	Maintenance							
1000h / 1y	Système hydraulique : Vérins	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Tuyaux et flexibles	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Vitesse actionnements	o						**
1000h / 1y	Huile hydraulique					o		
1000h / 1y	Jeux des soupapes au moteur	o						**
1000h / 1y	Liquide de refroidissement					o		
1000h / 1y	Régimes moteur	o						**
1000h / 1y	Réservoir de carburant				o			
1000h / 1y	Conditions roues et pneumatiques	o						**
1000h / 1y	Châssis : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Châssis : structure	o						**
1000h / 1y	Contacts joint rotatif				o			**
1000h / 1y	Huile de réducteur de rotation de tourelle					o		
1000h / 1y	Huile de transmission					o		
2000h	Oscillation essieux	o						**
2000h	Câbles et chaînes (selon modèle)					o		**
2000h	Système hydraulique : Capacité	o						**
2000h	Système hydraulique : Pressions	o						**
2000h	Réservoir huile hydraulique				o			**
2000h	Alternateur et démarreur	o						**
2000h	Radiateurs	o			o			**
3600h / 2y	Filtre réservoir AdBlue moteur FPT (motorisations Stage IIIB/Tier 4i et Stage IV/Tier 4f uniquement)					o		**
4000h	Arbres de transmission	o				o		**
4000h	Arbre à cardan des réducteurs	o						**
4000h	Jeux des réducteurs aux roues	o						**
4000h	Rotules de direction	o						**
4000h	Axes des réducteurs de roues	o						**
4000h	État d'usure freins	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Filtre dissipateur					o		**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Fluide frigorigène	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Pressostats	o		o				**








Maintenance								
2y	Climatiseur (selon modèle) : Serpentins condenseur et évaporateur				o			**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Cuve de condensation et de la soupape de sûreté				o			**
Remarques				Cachet et signature				

REGISTRE DE MAINTENANCE			
Fiche de maintenance n°	.....	Date de l'opération	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé à la maintenance	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée de la maintenance	.....








	Maintenance							
0h	Climatiseur	o			o			
0h	Vérification dispositif anti-renversement avec charge	o						
0h	Frein			o				
0h	Frein de stationnement	o						
0h	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
0h	Feux	o						
0h	Niveau huile hydraulique	o						
0h	Courroies alternateur / services	o						
0h	Niveau huile moteur	o						
0h	Radiateurs	o			o			
0h	Réservoir d'expansion du radiateur	o	o					
0h	Pression pneumatiques	o						
0h	Contrôle état d'usure (sur la machine et sur l'outillage selon modèle)	o						
10h / 1m	Réservoir lave-glaces	o	o					
10h / 1m	Chaînes bras (selon modèle)	o						
10h / 1m	Décalcomanies	o						
10h / 1m	Dispositifs de sécurité	o						
10h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
10h / 1m	Niveau huile moteur	o						
10h / 1m	Charpenterie métallique, absence de fissures	o						
10h / 1m	Radiateurs				o			
50h / 1m	Niveau graisse dans le système de graissage automatique (le cas échéant)							o
50h / 1m	Arbres de transmission							o
50h / 1m	Oscillation essieux							o
50h / 1m	Axes des réducteurs de roues							o
50h / 1m	Câbles et chaînes (selon modèle)	o						o
50h / 1m	Patins bras	o						o
50h / 1m	Articulations mécaniques frein de stationnement sur l'essieu							o
50h / 1m	Articulations mécaniques							o
50h / 1m	Filtre habitacle				o			
50h / 1m	Niveau huile hydraulique	o						
50h / 1m	Fuites système hydraulique	o						
50h / 1m	Filtre à air				o			
50h / 1m	Filtre à carburant				o			








	Maintenance							
50h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
50h / 1m	Niveau huile moteur	o						
50h / 1m	Pression pneumatiques	o						
50h / 1m	Serrage écrous de roue	o						
250h / 2m	Points d'attelage, usure et réglage câbles et chaînes (selon modèle)	o		o			o	
250h / 2m	Dents de pivot ou couronne de rotation de la tourelle						o	
250h / 2m	Chaînes bras (selon modèle)			o				
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Rétroviseurs	o						
250h / 2m	Dispositif anti-renversement	o						
250h / 2m	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
250h / 2m	Couples de serrage des raccords hydrauliques			o				
250h / 2m	Courroies alternateur / services	o		o				
250h / 2m	Couples de serrage vis et boulons			o				
250h / 2m	Sachet anti-humidité du collecteur de joint rotatif					o		
500h / 6m	Huile de différentiel	o						
500h / 6m	Huile de réducteurs épicycloïdaux	o						
500h / 6m	Fourches : niveau d'usure	o						
500h / 6m	Filtre habitacle					o		
500h / 6m	Circuit électrique	o						
500h / 6m	Filtre/s huile hydraulique					o		
500h / 6m	Clapets de blocage ou de sécurité	o						
500h / 6m	Filtre à air					o		
500h / 6m	Filtre à carburant FPT					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Filtre à carburant KUBOTA					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile de réducteur de rotation de tourelle	o						
500h / 6m	Huile de transmission	o						
1000h / 1y	Huile de différentiel					o		
1000h / 1y	Huile de réducteurs épicycloïdaux					o		
1000h / 1y	État des outillages	o						**
1000h / 1y	Tablier porte-fourches : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : conditions	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Patins bras : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	Structure cabine	o						**
1000h / 1y	Frein			o				**
1000h / 1y	Circuit électrique : état des fils	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Éclairage et signalisation	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Avertisseurs sonores	o						**

	Maintenance							
1000h / 1y	Système hydraulique : Vérins	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Tuyaux et flexibles	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Vitesse actionnements	o						**
1000h / 1y	Huile hydraulique					o		
1000h / 1y	Jeux des soupapes au moteur	o						**
1000h / 1y	Liquide de refroidissement					o		
1000h / 1y	Régimes moteur	o						**
1000h / 1y	Réservoir de carburant				o			
1000h / 1y	Conditions roues et pneumatiques	o						**
1000h / 1y	Châssis : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Châssis : structure	o						**
1000h / 1y	Contacts joint rotatif				o			**
1000h / 1y	Huile de réducteur de rotation de tourelle					o		
1000h / 1y	Huile de transmission					o		
2000h	Oscillation essieux	o						**
2000h	Câbles et chaînes (selon modèle)					o		**
2000h	Système hydraulique : Capacité	o						**
2000h	Système hydraulique : Pressions	o						**
2000h	Réservoir huile hydraulique				o			**
2000h	Alternateur et démarreur	o						**
2000h	Radiateurs	o			o			**
3600h / 2y	Filtre réservoir AdBlue moteur FPT (motorisations Stage IIIB/Tier 4i et Stage IV/Tier 4f uniquement)					o		**
4000h	Arbres de transmission	o				o		**
4000h	Arbre à cardan des réducteurs	o						**
4000h	Jeux des réducteurs aux roues	o						**
4000h	Rotules de direction	o						**
4000h	Axes des réducteurs de roues	o						**
4000h	État d'usure freins	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Filtre dissipateur					o		**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Fluide frigorigène	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Pressostats	o		o				**








Maintenance								
2y	Climatiseur (selon modèle) : Serpentins condenseur et évaporateur				o			**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Cuve de condensation et de la soupape de sûreté				o			**
Remarques				Cachet et signature				

REGISTRE DE MAINTENANCE			
Fiche de maintenance n°	.....	Date de l'opération	.....
Numéro de série machine :	.....	Nom du technicien préposé à la maintenance	.....
Heures de service de la machine	.....	Nom de la société chargée de la maintenance	.....

	Maintenance							
0h	Climatiseur	o			o			
0h	Vérification dispositif anti-renversement avec charge	o						
0h	Frein			o				
0h	Frein de stationnement	o						
0h	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
0h	Feux	o						
0h	Niveau huile hydraulique	o						
0h	Courroies alternateur / services	o						
0h	Niveau huile moteur	o						
0h	Radiateurs	o			o			
0h	Réservoir d'expansion du radiateur	o	o					
0h	Pression pneumatiques	o						
0h	Contrôle état d'usure (sur la machine et sur l'outillage selon modèle)	o						
10h / 1m	Réservoir lave-glaces	o	o					
10h / 1m	Chaînes bras (selon modèle)	o						
10h / 1m	Décalcomanies	o						
10h / 1m	Dispositifs de sécurité	o						
10h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
10h / 1m	Niveau huile moteur	o						
10h / 1m	Charpenterie métallique, absence de fissures	o						
10h / 1m	Radiateurs				o			
50h / 1m	Niveau graisse dans le système de graissage automatique (le cas échéant)							o
50h / 1m	Arbres de transmission							o
50h / 1m	Oscillation essieux							o
50h / 1m	Axes des réducteurs de roues							o
50h / 1m	Câbles et chaînes (selon modèle)	o						o
50h / 1m	Patins bras	o						o
50h / 1m	Articulations mécaniques frein de stationnement sur l'essieu							o
50h / 1m	Articulations mécaniques							o
50h / 1m	Filtre habitacle				o			
50h / 1m	Niveau huile hydraulique	o						
50h / 1m	Fuites système hydraulique	o						
50h / 1m	Filtre à air				o			
50h / 1m	Filtre à carburant				o			

	Maintenance							
50h / 1m	Liquide de refroidissement	o						
50h / 1m	Niveau huile moteur	o						
50h / 1m	Pression pneumatiques	o						
50h / 1m	Serrage écrous de roue	o						
250h / 2m	Points d'attelage, usure et réglage câbles et chaînes (selon modèle)	o		o			o	
250h / 2m	Dents de pivot ou couronne de rotation de la tourelle						o	
250h / 2m	Chaînes bras (selon modèle)			o				
250h / 2m	Ceintures de sécurité	o						
250h / 2m	Rétroviseurs	o						
250h / 2m	Dispositif anti-renversement	o						
250h / 2m	Niveau électrolyte et charge batterie	o						
250h / 2m	Couples de serrage des raccords hydrauliques			o				
250h / 2m	Courroies alternateur / services	o		o				
250h / 2m	Couples de serrage vis et boulons			o				
250h / 2m	Sachet anti-humidité du collecteur de joint rotatif					o		
500h / 6m	Huile de différentiel	o						
500h / 6m	Huile de réducteurs épicycloïdaux	o						
500h / 6m	Fourches : niveau d'usure	o						
500h / 6m	Filtre habitacle					o		
500h / 6m	Circuit électrique	o						
500h / 6m	Filtre/s huile hydraulique					o		
500h / 6m	Clapets de blocage ou de sécurité	o						
500h / 6m	Filtre à air					o		
500h / 6m	Filtre à carburant FPT					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Huile moteur FPT					o		
500h / 6m	Filtre à carburant KUBOTA					o		
500h / 6m	Filtre huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile moteur KUBOTA					o		
500h / 6m	Huile de réducteur de rotation de tourelle	o						
500h / 6m	Huile de transmission	o						
1000h / 1y	Huile de différentiel					o		
1000h / 1y	Huile de réducteurs épicycloïdaux					o		
1000h / 1y	État des outillages	o						**
1000h / 1y	Tablier porte-fourches : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : conditions	o						**
1000h / 1y	bras télescopique : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Patins bras : niveau d'usure	o						**
1000h / 1y	Structure cabine	o						**
1000h / 1y	Frein			o				**
1000h / 1y	Circuit électrique : état des fils	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Éclairage et signalisation	o						**
1000h / 1y	Circuit électrique : Avertisseurs sonores	o						**

	Maintenance							
1000h / 1y	Système hydraulique : Vérins	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Tuyaux et flexibles	o						**
1000h / 1y	Système hydraulique : Vitesse actionnements	o						**
1000h / 1y	Huile hydraulique					o		
1000h / 1y	Jeux des soupapes au moteur	o						**
1000h / 1y	Liquide de refroidissement					o		
1000h / 1y	Régimes moteur	o						**
1000h / 1y	Réservoir de carburant				o			
1000h / 1y	Conditions roues et pneumatiques	o						**
1000h / 1y	Châssis : roulements et bagues d'articulation	o						**
1000h / 1y	Châssis : structure	o						**
1000h / 1y	Contacts joint rotatif				o			**
1000h / 1y	Huile de réducteur de rotation de tourelle					o		
1000h / 1y	Huile de transmission					o		
2000h	Oscillation essieux	o						**
2000h	Câbles et chaînes (selon modèle)					o		**
2000h	Système hydraulique : Capacité	o						**
2000h	Système hydraulique : Pressions	o						**
2000h	Réservoir huile hydraulique				o			**
2000h	Alternateur et démarreur	o						**
2000h	Radiateurs	o			o			**
3600h / 2y	Filtre réservoir AdBlue moteur FPT (motorisations Stage IIIB/Tier 4i et Stage IV/Tier 4f uniquement)					o		**
4000h	Arbres de transmission	o				o		**
4000h	Arbre à cardan des réducteurs	o						**
4000h	Jeux des réducteurs aux roues	o						**
4000h	Rotules de direction	o						**
4000h	Axes des réducteurs de roues	o						**
4000h	État d'usure freins	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Filtre dissipateur					o		**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Fluide frigorigène	o						**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Pressostats	o		o				**

Maintenance								
2y	Climatiseur (selon modèle) : Serpentins condenseur et évaporateur				o			**
2y	Climatiseur (selon modèle) : Cuve de condensation et de la soupape de sûreté				o			**
Remarques				Cachet et signature				

